

А.И.Иванчик

КИММЕРИЙЦЫ



*Древневосточные цивилизации и
степные кочевники в VIII-VII веках до н.э.*

Российская Академия наук
Институт всеобщей истории
Центр по сравнительному изучению древних цивилизаций

А. И. Иванчик

Киммерийцы

Древневосточные цивилизации и степные кочевники
в VIII-VII веках до н.э.

Москва 1996

ИВАНЧИК А. И.

Киммерийцы. Древневосточные цивилизации и степные кочевники в VIII-VII вв. до н.э. - М., 1996 - 324 с.

ББК 63.3 (0) 3

Книга содержит реконструкцию истории кочевого народа киммерийцев в период их пребывания в Передней Азии (VIII-VII вв. до н.э.). Рассматриваются отношения киммерийцев с древневосточными государствами (Урарту, Ассирией, Мидией, Фригией, Лидией и др.) и малоазийскими греками, а также со скифами. Работа основана на подробном анализе восточных (аккадских, древнееврейских и др.) текстов, сопоставленных со свидетельствами античных авторов. Особое внимание уделяется проблеме этнической принадлежности киммерийцев. Книга включает корпус источников, содержащий транслитерации и комментированные переводы всех аккадских текстов, упоминающих киммерийцев и скифов.

Издание осуществлено при финансовой поддержке банка "Империял" и Международной ассоциации по развитию сотрудничества с учеными из независимых государств бывшего Советского Союза (INTAS)

На обложке помещена прорисовка предположительно киммерийского наконечника ножен меча с изображением свернувшегося в кольцо хищника, выполненным в зверином стиле. Наконечник обнаружен в Сардах в слое середины VII в. до н.э., связанном с киммерийским вторжением.

© А.И. Иванчик, 1996

*Памяти моего учителя
Эдвина Арвидовича Грантовского*

Оглавление

Предисловие	9
Введение	11
0.1. Характер источников	11
0.2. Проблема археологической культуры киммерийцев	14
0.3. Проблематика предлагаемой работы	15
04. История исследования киммерийской проблемы	15
Часть I. История киммерийцев	19
1. Киммерийцы и Урарту при Саргоне II	21
1.1. Источники	21
1.2. Поход Русы I против киммерийцев: тексты и их датировка	23
1.3. Локализация занятой киммерийцами территории (Gamir)	28
1.4. Проблема восстания против Русы I в Урарту	34
1.5. Локализация области Уаси	35
1.6. Урарто-ассирийские отношения в 715 и 714 гг. до н.э. и проблема Муцацира	36
1.7. Письма SAA 5, 84, 90 и 114: анализ и датировка	43
1.8. Набег киммерийцев на Урарту: локализация и датировка событий	51
1.9. Анализ гипотезы А. Кристенсен	55
1.10. Письмо ABL 473 и киммерийская проблема	58
2. Киммерийцы в Передней Азии эпохи Асархаддона и проблема "восточных киммерийцев"	60
2.1. Поражение киммерийцев в Хубушне: локализация и датировка, исторический контекст	60
2.2. Имя царя киммерийцев Теушпы	64
2.3. Киммерийцы в Ниневии? (SAA 6, 204)	65
2.4. Запросы к оракулу бога Шамаша: характеристика текстов	66
2.5. Киммерийцы в Малой Азии	68
2.6. Киммерийцы и фригийцы. Мидас фригийский	71
2.7. Киммерийцы в Шубрии	77
2.8. Киммерийцы в Манне	79
2.9. Восстание Каштарити в Мидии и киммерийцы	84

2.10.	Киммерийцы и скифы в Манне и Мидии	90
2.11.	Скифский царь Бартатуа и его отношения с Ассирией	97
3.	Киммерийцы в эпоху Ашшурбанипала. Вторжения в Лидию и Ионию	100
3.1.	Киммерийцы и Лидия в "анналах" Ашшурбанипала (редакции E ₁ , E ₂ и HT)	100
3.2.	Могущество киммерийцев согласно письму Аккуллану и другим современным текстам	103
3.3.	Киммерийцы и Лидия в "анналах" Ашшурбанипала (редакции В, С, F, А). Датировка гибели Гига	107
3.4.	Античная традиция о вторжениях киммерийцев в Лидию и Ионию. Восточная хронология у Геродота	110
3.5.	Данные аккадских текстов о гибели Дугдамми	121
3.6.	Имя киммерийского царя Дугдамми / Лигдамиса	122
3.7.	Эпитеты киммерийцев в аккадских текстах (umtān manda, zēg halqātī и др.)	124
3.8.	Имя киммерийского царя mSa-an-dak-KUR-ru. Культ бога Санды в Малой Азии	127
3.9.	Античная традиция об исчезновении киммерийцев	131
4.	Этноним киммерийцев и проблема их этноса	132
4.1.	Интерпретации названия киммерийцев в древности и в новое время	132
4.2.	Интерпретация имени киммерийцев, предложенная И.М.Дьяконовым	138
4.3.	Роль лидийского языка в передаче названия киммерийцев. Его греческая форма	141
4.4.	Аккадские формы названия киммерийцев	146
4.5.	Библейские формы названия киммерийцев (Gn. 10, 2-3; I Chr. 1, 5-6; Ez. 38, 6; Flav. Jos. A., I, 123, 126)	147
4.6.	Предположительные фиксации названия киммерийцев в Библии (Jer. 25, 25; Ez. 27, 11)	154
4.7.	Киммерийцы в армянской и других кавказских традициях	155
4.8.	Исходная форма названия киммерийцев и ее искажения	158
4.9.	Проблема этнической принадлежности киммерийцев	159
	Заключение	161
	Часть II. Свод аккадских текстов, упоминающих киммерийцев	165

1-3.	Письма наследного принца Синаххериба царю Саргону II	167
4.	Письмо Ашшурцица, областеначальника Кумме, царю Саргону II	176
5.	Письмо Урда-Сина государственному глашатаю	179
6.	Письмо неизвестного царю Саргону II	183
7.	"Призмы" Асархаддона	185
8.	"Цилидры" Асархаддона	187
9.	Стела Асархаддона из Тиль-Барсиба	187
10.	Вавилонская "Хроника Асархаддона"	188
11.	Оракул Ашшурца царю Асархаддону	189
12.	Оракул богини Муллиссу царевичу Ашшурбанипалу	190
13.	Письмо наследника Ашшурбанипала царю Асархаддону	193
14.	Письмо Белушезиба царю Асархаддону	196
15-16.	Письма из царской переписки	201
17.	Донесение астролога Набу-икби царю Асархаддону или Ашшурбанипалу	204
18-41.	Запросы к оракулу бога Шамаша времени Асархаддона и Ашшурбанипала	206
42.	Договор о продаже огорода в Ниневии	259
43.	"Анналы" Ашшурбанипала, редакция E ₁	261
44.	"Анналы" Ашшурбанипала, редакция E ₂	262
45.	"Анналы" Ашшурбанипала, редакция НТ	265
46.	"Анналы" Ашшурбанипала, редакции В, С и F	267
47.	"Анналы" Ашшурбанипала, редакция А	269
48.	"Анналы" Ашшурбанипала, редакция IT	272
49.	"Анналы" Ашшурбанипала, редакция Н	276
50.	"Цилидр" Ашшурбанипала	279
51.	Гимн Ашшурбанипала богу Мардуку	279
52.	Письмо астролога Аккуллану царю Ашшурбанипалу	280
53.	Фрагмент письма из архива Ашшурбанипала	287
54.	Инвентарный список эпохи Саргонидов	287
Список сокращений		290
Библиография		293
Указатель личных имен, географических и этнических названий		307
Схематическая карта		323

Предисловие

В основе данной работы лежит кандидатская диссертация "Киммерийцы в Передней Азии", защищенная в начале 1990 г. в Институте востоковедения АН СССР в Москве. Руководителем моей диссертации был Э.А.Грантовский, постоянное внимание которого было чрезвычайно важным для меня на всех этапах подготовки данной работы. Он был не просто моим руководителем, но и учителем и другом, которому я обязан очень многим. Работы Э.А.Грантовского были для меня образцом методики обращения с источниками, а в устном общении он щедро делился со мной своими огромными знаниями. Его конкретные замечания всегда были удивительно точны и проникательны и не раз заставляли меня корректировать свои высказывания или искать дополнительные аргументы в их пользу. Предлагаемую книгу я с благодарностью посвящаю памяти этого замечательного ученого и светлого человека.

Вскоре после защиты моей диссертации в 1990 г. были опубликованы новые важные работы, касающиеся киммерийцев. Здесь следует прежде всего упомянуть четвертый и пятый тома серии "State Archives of Assyria", в которых были опубликованы некоторые новые и переизданы по новым колляциям известные тексты, касающиеся киммерийцев. Кроме того, в конце 1990 г. Дж.Ланфранки опубликовал по существу первую серьезную монографию, посвященную киммерийцам. Появление новых данных сделало необходимым коренную переработку моей диссертационной работы и ее значительное расширение. Благодаря стипендии, предоставленной мне Фрибургским университетом (Швейцария), я смог продолжить свои исследования в этом университете в течение 1990/91 и 1991/92 годов. Моя работа во Фрибурге была особенно приятна благодаря сотрудничеству с проф. М. Пьераром, неизменное дружеское участие которого сделало возможным завершение этой книги.

Рукопись данной работы была закончена летом 1992 г. в двух вариантах: на русском и французском языках. Французский вариант был вскоре опубликован в серии "Orbis Biblicus et Orientalis" (127, Fribourg, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht, 1993). Публикация русского варианта по причинам, ясным для русского читателя, задержалась и выходит с сильным опозданием. От французского предлагаемое издание отличается в первую очередь тем, что в нем шире представлены материалы, касающиеся скифов. В частности, в свод источников, составляющих вторую часть монографии, включены аккадские тексты, упоминающие не только киммерийцев, но и скифов. В корпус текстов внесены также существенные изменения, связанные с тем, что после публикации французской версии мне

стали известны новые, ранее недоступные колляции некоторых текстов (исправленные чтения опубликованы мною во втором номере журнала NABU за 1993 г.). Сделан также ряд других уточнений и дополнений, однако в целом концепция работы остается неизменной.

Публикация данной монографии стала, наконец, возможной благодаря спонсорской поддержке банка "Империял" и гранту Европейского сообщества, полученному в рамках программы INTAS. Приятным долгом я считаю поблагодарить всех коллег, в разное время взявших на себя труд прочесть разные части этой работы и высказать по ним свои замечания. Особо хочется упомянуть И.М.Дьяконова (Институт востоковедения, Санкт-Петербург), с замечаниями которого я был не всегда согласен, но которые были неизменно глубоки и чрезвычайно полезны. Благодарю также Ж.Бартелеми (Фрибургский университет), В.Буркерта (Цюрихский университет), Л.А.Гиндина (Институт славяноведения и балканистики, Москва), К.Деллера, А.Ливингстона и М.-К.Перрудон (Гейдельбергский университет), И.С.Клочкова (Институт всеобщей истории, Москва), Д.С.Раевского и М.Н.Погребову (Институт востоковедения, Москва), С.Р.Тохтасьева (Институт востоковедения, Санкт-Петербург) Х.Улингера (Фрибургский университет) и других коллег. Особо хочется поблагодарить акад. Г.М.Бонгард-Левина, под руководством которого я начинал свою работу в Институте востоковедения и который впоследствии постоянно оказывал мне научную и моральную поддержку. Благодарю также Н.В.Баранову, отредактировавшую эту работу и составившую к ней указатель.

Москва, декабрь 1995 г.

Введение

Киммерийская проблема принадлежит к числу наиболее сложных и запутанных вопросов истории I тыс. до н.э. и в той или иной степени затрагивает весьма разные стороны истории и культуры античности, Передней Азии и Северного Причерноморья. Важна она и для изучения археологии этих регионов. Несмотря на то что данная проблема многократно затрагивалась в трудах общего характера или работах, лишь косвенно ее касающихся, объектом специального и всестороннего изучения киммерийцы становились редко. Возможно, отчасти это объясняется разнообразием источников, касающихся их истории народа.

0.1. Характер источников. Исторические источники по киммерийской проблеме делятся на две абсолютно несходных группы. Первая из них - это достаточно многочисленные данные античной традиции, как правило, в первую очередь использовавшиеся при изучении киммерийцев. Самое раннее античное сообщение о них относится еще ко второй половине VIII в. до н.э. и находится в "Одиссее" Гомера (XI, 14). Киммерийцы здесь упомянуты как мифический народ, обитающий у входа в подземное царство и покрытый вечным мраком. Свидетельство Гомера показывает, что греки в эту эпоху непосредственно с киммерийцами еще не сталкивались и, видимо, практически никакой информации, за исключением самого названия, о них не имели.

Единственным во всей античной традиции сообщением, отражающим непосредственное столкновение греков с киммерийцами и принадлежащим современнику этого столкновения, является сохранный Страбоном строчка элегического поэта Каллина (fr. 3 Gentili - Prato): $\nu\upsilon\nu\ \delta'\ \epsilon\lambda\iota\ \text{Κιμμερίων}\ \sigma\tau\rho\alpha\tau\acute{o}\varsigma\ \epsilon\acute{\rho}\chi\epsilon\tau\alpha\iota\ \acute{o}\beta\rho\iota\sigma\tau\epsilon\rho\acute{o}\nu$ - "ныне же войско преступных киммерийцев (на них) наступает". Однако из этой строчки мы узнаем лишь о самом факте киммерийского вторжения в Ионию. Все остальные античные сообщения о киммерийцах получены нами из вторых и третьих рук и сохранились в сочинениях авторов, самый ранний из которых, Геродот, жил более чем на двести лет позже их исчезновения. Непосредственное столкновение греков с киммерийцами было очень кратким, и сведения о них вначале сохранялись в устной фольклорной традиции, подвергаясь обычным для этой традиции изменениям и деформациям. В то же время находившаяся в руках античных авторов информация о киммерийцах была очень скудной, и потому ее недостаток уже с самого раннего времени компенсировался разного рода теориями, рассуждениями и учеными конструкциями. Развитие античной традиции о киммерийцах происходило, таким образом, не за счет поступле-

ния новой информации, а появления новых толкований ограниченного круга уже известных данных. При этом в основе многих из этих толкований лежали *studia homerica*, бывшие, как правило, учеными и мифографическими конструкциями, возникавшими вокруг уже упоминавшегося гомеровского текста, изначально не содержащего в себе никакой положительной информации. Таким образом, искажения, обязанные своим происхождением устной фольклорной традиции, дополнялись в античной традиции деформациями ученого характера.

Такие особенности развития античной традиции о киммерийцах требуют особенно осторожного отношения к сообщаемым ею сведениям. Хотя в основе многих сообщений античных авторов лежат реальные события, однако в каждом конкретном случае при их использовании с особой остротой встает вопрос о проверке достоверности этих сведений. Для решения этого вопроса необходимо определение первоисточника каждого конкретного свидетельства и изучение истории и обстоятельств его сохранения в античной традиции. Недооценка этого обстоятельства и буквальное следование античной традиции часто ведет к искажению представлений об истории киммерийцев. В связи с этим особое значение приобретает вторая группа источников, изучение которых является главным способом определения достоверности данных античных текстов и отделения в них фактов от более поздних домыслов и ученых теорий. В эту группу входят аккадские клинописные тексты, составленные одновременно с прямыми контактами ассирийцев и киммерийцев. Благодаря им мы получаем из первых рук достаточно достоверную информацию. Многие из аккадских документов хорошо датируются, часто с точностью до года, иногда даже месяца и дня, что позволяет создать абсолютно достоверную и надежную хронологию киммерийской истории и вписать ее в общий контекст истории древнего Востока. Воссоздание этой хронологии, важное само по себе, позволяет при сопоставлении с аналогичными данными античной традиции оценить степень ее достоверности, что в свою очередь влияет и на оценку самого содержания рассказов античных авторов.

Аккадские клинописные тексты, упоминающие киммерийцев, весьма разнообразны по своей жанровой принадлежности, что создает богатые возможности для их критики, в том числе и путем перекрестного сопоставления. Это способствует выяснению исторической реальности, зачастую замаскированной в некоторых аккадских текстах, особенно официальных надписях высокого стиля. Значительную часть аккадских текстов, упоминающих киммерийцев, составляют так называемые "анналы" ("цилиндры" и "призмы") ассирийских царей Асархаддона и Ашшурбанипала. Это строительные надписи разной степени подробности, составленные в форме своеобразной реляции к божеству и содержащие среди прочего

изложение различных достижений, в первую очередь военных, царствующего монарха. В случае изменения политической конъюнктуры или совершения царем новых важных деяний, могла составляться новая редакция "анналов", которая потом наносилась на "призмы" и "цилиндры", помещаемые в фундамент новых построек. Сопоставление разных, обычно хорошо датирующихся, редакций "анналов" между собой и с другими текстами позволяет судить об изменении политической ситуации. Такое сопоставление позволяет также сделать выводы о достоверности даваемой "анналами" оценки тех или иных событий (в частности достижения царя в "анналах" обычно преувеличиваются, а о его неудачах умалчивается), а также датировать эти события.

Более достоверны сообщения, содержащиеся в переписке, предназначенной для внутреннего пользования, а не общения с богами. В эту группу документов входит переписка царей Саргона II, Асархаддона и Ашшурбанипала с представителями администрации (и последних между собой), а также их переписка с астрологами. Тексты последней группы в силу своей специфики содержат указания на разнообразные небесные явления. Благодаря этим указаниям их часто можно точно датировать, соответственно уверенно определяя и дату описанных в них событий. К этой группе текстов примыкают также запросы царя к оракулу бога Шамаша, содержащие вопросы по конкретным политическим делам, волнующим в данный момент монарха, а также немногочисленные упоминающие киммерийцев оракулы. К сожалению, тексты названных категорий часто очень сильно фрагментированы, что затрудняет их интерпретацию.

Указанные особенности источников по киммерийской проблеме определили направление предпринятого мной исследования. Главной задачей данной работы является восстановление реальной истории киммерийцев (в том числе и ее хронологии), а также попытка определения их этнической принадлежности. Для решения этих задач требуется тщательное изучение в первую очередь источников второй группы, то есть аккадоязычных текстов, дающих достоверную положительную информацию по киммерийской истории. Античная традиция, напротив, содержит сведения не столько о самих киммерийцах, сколько об их образе, существовавшем в этой традиции, и зачастую весьма далеко от реального облика этого народа. Рассмотрение образа киммерийцев в античной традиции представляет большой интерес для изучения законов формирования и развития этой традиции и для всей проблемы восприятия восточных цивилизаций античностью, однако все эти проблемы имеют больше отношения к изучению греческой литературы, чем переднеазиатской истории. Кроме того, эта тема чрезвычайно масштабна и объединение в рамках одной работы двух столь разных тем не представляется целесообразным как с точки зрения ее структуры, так и объема.

Именно поэтому главной базой исследования для меня послужили именно аккадские тексты. Данные греческой традиции привлекались только в тех случаях, когда ее сообщения прямо перекликались со свидетельствами аккадских текстов, и когда можно было быть уверенным, что в основе свидетельств античных авторов лежат реальные исторические факты, а не ученые теории и домыслы. Круг источников определил и рамки поставленных в работе проблем - в поле моего зрения находилась лишь история киммерийцев в период их пребывания в Передней Азии, освещенная аккадскими текстами. Ряд других тем, например, сложная и важная проблема первоначальной родины киммерийцев, оставлены в стороне, поскольку освещаются только данными античной традиции. Проблема киммерийской родины, как и ряд сюжетов, касающихся развития античной традиции о киммерийцах (например, свидетельства о киммерийцах в Италии, сообщение Гомера и его осмысление в поздней литературе и др.), должны быть рассмотрены, на мой взгляд, лишь после того, как удастся выяснить, что представлял собой реальный народ киммерийцев, и установить, что нам достоверно известно об их истории.

0.2. Проблема археологической культуры киммерийцев. Особо следует сказать о так называемой "киммерийской" археологической культуре. Этот термин был введен уже самыми первыми исследователями предскифских культур Северного Причерноморья¹ в качестве наименования этих культур. Впоследствии предлагались разные варианты конкретного отождествления археологических культур юга Восточной Европы с историческими киммерийцами². В настоящее время в археологической литературе наиболее распространена точка зрения А.И.Тереножкина с различными модификациями, согласно которой киммерийцам принадлежали предскифские памятники черноговровского типа и типа Новочеркасского клада³. Их соотношение с предыдущей срубной культурой определяется по-разному, но наиболее часто эти памятники считаются ее позднейшим этапом, или культурой, сложившейся на ее основе.

Однако, разумеется, в археологических работах не рассматривались, да и не должны были рассматриваться проблемы критики письменных источников и, следовательно, локализации исторических киммерийцев по текстам. В то же время эта проблема далека от решения, так что идентификация киммерийцев с какой-либо археологической культурой до ее выяснения по письменным источникам представляется преждевременной. Применяемый в археологической литературе термин "киммерийская культура" по существу является

¹Самоквасов 1908, 41 слл.; Ebert 1921, 386 ff; Tallgren 1926; Городцов 1928

²Историю вопроса см.: Sulimirski 1960, 45-65; Тереножкин 1973, 7-19

³Тереножкин 1976

не более чем условным обозначением предскифской культуры Северного Причерноморья. Этот термин обязан своим появлением не критическому следованию рассказу Геродота об изгнании киммерийцев скифами. Достоверность этого рассказа, однако, вовсе не очевидна, и во всяком случае он нуждается в анализе филологическими и историческими методами. Археологическая литература о киммерийцах, таким образом, была для целей этого исследования практически бесполезна. Проблема археологической культуры реальных киммерийцев может быть решена лишь после того, как будут установлены районы их достоверной локализации. Эта локализация, однако, может быть определена лишь в результате исследования письменных источников, упоминающих исторических киммерийцев. Таким образом, исследование текстов в данном случае должно предшествовать идентификации исторических киммерийцев с той или иной известной археологической культурой или отдельными археологическими памятниками. В противном случае термин "киммерийская" культура останется лишь условностью, соотношение которой с исторической реальностью будет по меньшей мере неясным.

0.3. Проблематика предлагаемой работы. Итак, главной задачей данного сочинения является восстановление истории киммерийцев в период их пребывания в Передней Азии. Именно этому посвящена первая часть работы, содержащая собственно исследование источников. Вторая ее часть представляет собой корпус аккадских текстов, упоминающих киммерийцев, а также и скифов. Я включил в этот корпус все известные аккадские тексты VIII - VII вв. до н.э., в которых упоминаются эти народы. Тексты, в которых название киммерийцев или скифов лишь восстанавливается, в корпус не включались, исключение сделано лишь для некоторых запросов к оракулу бога Шамаша, где такие восстановления бесспорны. Тексты, включенные в корпус, даются в транслитерации, основанной на по возможности полном учете их предыдущих изданий. Транслитерации снабжены переводом и комментарием, в котором указываются основные издания каждого текста и даются необходимые пояснения реального и исторического характера, не вошедшие в первую часть данного сочинения.

04. История исследования киммерийской проблемы. Изучение истории киммерийцев по аккадским текстам началось вскоре после возникновения самой ассириологии. Киммерийцы упоминались уже в самых первых ассирийских текстах, найденных в 1849 г. Г.Лэйардом на Куюнджикском холме (Ниневия) и опубликованных им же в 1851 г.¹ В дальнейшем подавляющее большинство упоминающих их текстов было найдено там же, и почти все они вошли в Куюнджикскую коллекцию Британского музея, однако часть текстов

¹Layard 1851, pl. 20-29, 54-58.

происходит и из других ассирийских центров, в первую очередь Нимруда (тексты и их публикации см. во второй части). Уже очень скоро Gimmigāia вновь открытых аккадских текстов были отождествлены с известными из античной традиции киммерийцами¹. Однако специальных работ, посвященных истории киммерийцев, до самого недавнего времени было крайне мало.

Первая из них появилась лишь в 1897 г. и принадлежала перу Г.Винклера². В этой работе проведено широкое сопоставление сообщений античной традиции и восточных текстов о пребывании киммерийцев и скифов в Передней Азии, причем особое внимание уделено известным к тому времени источникам (в первую очередь гимну Ашшурбанипала к Мардуку), касающимся Дугдамми / Лигдамиса. Автор рассматривает в основном тексты эпохи Асархаддона и Ашшурбанипала. Основные выводы статьи, в первую очередь касающиеся хронологии, в настоящее время устарели из-за появления большого количества новых источников.

Значительным шагом вперед была статья К.Леманн-Хаупта в "Real-Encyclopädie der classischen Altertumswissenschaft"³. В ней собраны почти все известные к тому времени сообщения письменных источников о киммерийцах, содержится последовательное восстановление реальной истории этого народа и разбор (впрочем, достаточно поверхностный) значительной части античной традиции о них, в основном восходящей к Гомеру. Здесь содержится также ряд соображений по этимологии киммерийских имен и этнической идентификации их носителей. В целом работа К.Леманн-Хаупта до сих пор сохраняет ценность как собрание материала (впрочем, из-за появления значительного количества новых текстов оно перестало быть полным), а также благодаря тому, что здесь сведены разрозненные наблюдения по киммерийской проблеме, сделанные к началу 20-х годов разными авторами. К сожалению, эта работа не содержит последовательной концепции и в значительной степени устарела, в особенности в своей лингвистической части и в том, что касается хронологии.

Особое место в изучении киммерийцев занимают работы И.М.Дьяконова. Большое значение имеет его собрание переводов аккадских текстов о киммерийцах, включенное в свод ассиро-вавилонских источников по истории Урарту (АВИИУ). К сожалению, издание не снабжено транслитерацией текстов, кроме того в нем учтены далеко не все существующие источники, а истолкование некоторых текстов уже устарело. Однако в комментариях к ним содержится ряд ценных замечаний, да и сами переводы, в некото-

¹Neumann 1855, 114-117; Gelzer 1875, 230-268; Rohde 1901 (1881), 99.

²Winckler 1897, 484-496.

³Lehmann-Haupt 1921, 398-434.

рых случаях предлагающие новое понимание текстов, весьма полезны. Значительное внимание киммерийской проблеме И.М.Дьяконов уделит и в своей "Истории Мидии"¹. Здесь дается единая концепция истории киммерийцев и содержится ряд наблюдений, чрезвычайно важных для нашей темы. Появление новых данных заставляет все же внести ряд серьезных уточнений в изложенную здесь концепцию. В начале 80-х годов И.М.Дьяконов вновь вернулся к киммерийской проблеме и опубликовал важную статью, которую так и назвал "Киммерийцы"². Эта статья в основном посвящена проблеме интерпретации их названия и различным его употреблением в ассиро-вавилонских текстах, а также этнической принадлежности киммерийцев. Важные замечания сделаны также об этимологии киммерийских имен. В статье впервые дается научный анализ названия киммерийцев с привлечением всех известных его фиксаций, но согласиться с основными выводами автора я не могу (см. подробно в главе 4).

В 1968 г. была опубликована первая специальная монография о киммерийцах³. Она посвящена в основном исследованию античной традиции, однако часть глав написана с привлечением и аккадских источников. К сожалению, автор не дает их самостоятельного анализа, а в ряде случаев не обнаруживает даже серьезного знания изучаемых текстов и научной литературы. Монография У.Коццоли не содержит сколько-нибудь серьезного исследования истории киммерийцев, и для наших целей она была практически бесполезна.

Следует упомянуть еще ряд важных статей, опубликованных в последние тридцать лет и посвященных детальному разбору какого-либо конкретного текста, упоминающего киммерийцев, или их группы, а не киммерийской проблеме в целом⁴. В этих работах содержатся датировки разобранных текстов и ряд чрезвычайно важных комментариев как языкового, так и исторического характера, а сами тексты переизданы на основе новых коляций.

В последние годы появились два монографических исследования, специально посвященных киммерийской проблеме. Первое из них, книга А.Кристенсен⁵, была опубликована в 1988 г. Датская исследовательница посвятила главную часть своей работы изучению аккад-

¹Дьяконов 1956, 228-286.

²Diakonoff 1981, 103-140; в сокращенном виде на русском языке: Дьяконов 1981, 90-100. Ср. еще новейшую статью Дьяконов 1994, в которой автор частично пересматривает свои взгляды по киммерийской проблеме.

³Cozzoli, 1968.

⁴Hartman 1962, 25-37; Aro 1966, 109-117; Cogan, Tadmor 1977; Fales, Lanfranchi 1981, 9-33; Lanfranchi 1983; Deller 1984, 96-124, ср. соответствующие разделы в статье: Salvini 1984, 35-51.

⁵Kristensen 1988.

ских текстов эпохи Саргона II, упоминающих киммерийцев. К сожалению, результаты этого исследования не представляются удовлетворительными. Сам анализ текстов ни в коей мере не является самостоятельным и целиком основывается на результатах опубликованных ранее работ М.Сальвини и Дж.Ланфранки. Концепция автора не обоснована и прямо противоречит данным источников (см. подробно в главе 1). Кроме того, А.Кристенсен выдвигает совершенно неприемлемую гипотезу о тождестве киммерийцев с евреями, выселенными ассирийцами в Месопотамию (см. в главе 4). Оценивая работу А.Кристенсен в целом, можно с сожалением констатировать, что она не дает ничего существенного для исследования киммерийской проблемы.

Вторая книга, специально посвященная киммерийской проблеме, была опубликована в 1990 г. Дж.Ланфранки¹. В ней собраны и исследованы все аккадские источники по киммерийской проблеме, причем их анализ, часто основывающийся на новых колляциях текстов, проведен на высоком профессиональном уровне. Ряд положений концепции автора, однако, представляется спорным. Так, Дж.Ланфранки без достаточных, на мой взгляд, оснований считает, что киммерийские отряды в Манне и Мидии были контингентами ассирийской армии. Кроме того, античные источники практически не использованы в данной работе, не уделяется должного внимания и проблеме этнической идентификации киммерийцев. Тем не менее книга Дж.Ланфранки чрезвычайно важна и является по существу первым всесторонним исследованием истории киммерийцев в период их пребывания в Передней Азии.

Для полноты обзора следует еще упомянуть работы Л.А.Ельницкого², который претепцовал на обобщение восточных и античных источников по киммерийской проблеме с привлечением данных лингвистики и археологии. Автор, однако, демонстрирует при этом поразительный дилетантизм и отсутствие критического взгляда, а его работы производят удручающее впечатление нагромождения вымыслов, выдаваемых за факты, предположений, заимствованных у предшественников (часто без ссылок или с неправильными ссылками) и совершенно беспомощных попыток этимологизирования. Нет нужды добавлять, что эти работы, если и внесли в изучение киммерийской проблемы какой-то вклад, то он определяется отрицательной величиной.

¹ Lanfranchi 1990

² Ельницкий 1949; Ельницкий 1977, 24-69.

ЧАСТЬ I

ИСТОРИЯ КИММЕРИЙЦЕВ

Глава 1

Киммерийцы и Урарту при Саргоне II

1.1. Источники. Киммерийцы впервые появляются в известных нам письменных источниках в конце VIII в. до н.э., в правление ассирийского царя Саргона II. Этот период киммерийской истории освещен шестью письмами из его царских архивов. Четыре из них, несомненно, сообщают об одном и том же событии, а именно о разгроме урартских войск при попытке вторжения в область киммерийцев. Сами ассирийцы в это время еще не пришли в непосредственное столкновение с киммерийцами, и все сообщения о них являются лишь разведывательными донесениями об отдаленных событиях в Урарту.

Четыре таблички из шести нас интересующих входят в Куянджикскую коллекцию Британского музея (Rm 554, K 181, K 1080, K 485). К сожалению, эти таблички, как и практически все, составляющие Куянджикскую коллекцию, депаспортизированы и в ряде случаев приходится сомневаться даже в том, что они вообще найдены в Ниневии¹. Тем не менее, в настоящее время приходится оперировать Куянджикским архивом как единым целым.

Документы времени Саргона II, входящие в эту коллекцию, как недавно установлено, по всей видимости, первоначально размещались в северном дворце Куянджика, который служил резиденцией наследника престола (*bīt rēdūti*), в интересующее нас время - Синаххериба². Хранящиеся там письма Синаххериба к Саргону, таким образом, являлись отпусками - копиями отправленных адресату писем. В то же время имеется сообщение о том, что большая часть документов с номерами K 1 - 278, то есть и интересующее нас письмо K 181, были найдены Г.Лэйярдом в 1851 г. в юго-западном дворце, в комнатах 40 и 41³. Впрочем, это сообщение малодостоверно, поскольку юго-западный дворец был построен лишь в 703 г. до н.э., а данным отрывочной и путанной документацией Г.Лэйярда и О.Рассама доверять⁴ невозможно. Кроме того, даже если большинство табличек с этими номерами действительно происходит оттуда, мы не можем быть уверены, что все они были найдены в этом архиве.

Интересующие нас четыре таблички вошли в предпринятое Р.Харпером издание ассирийских и вавилонских писем Куянджик-

¹Parpola 1986, 221-235; Reade 1986, 213.

²Parpola 1986, 230-234.

³Reade 1986, 213.

ской коллекции, включающее примерно половину известных документов этой категории (ABL 1079, 197, 146, 112). Это издание выполнено наборным клинописным шрифтом и не снабжено прорисовками табличек, так что составить по нему самостоятельное представление о правильности избранного издателем чтения или восстановления невозможно. Более поздние колляции в ряде случаев заставляют изменить чтения Р.Харпера, однако в целом его издание остается основой для изучения царской переписки Саргонидов. Тексты, изданные Р.Харпером в клинописи, были переизданы Л.Уотерманом в транслитерации и английском переводе с комментариями¹. Издание Л.Уотермана содержит множество неверных транслитераций и переводов и не отвечает требованиям даже его времени.

Пятая и шестая таблички времени Саргона II, упоминающие киммерийцев, найдены в 50-е годы в составе небольшого архива в Нимруде и изданы Д.Вайзменом и Г.Сэггсом с прорисовкой табличек и транслитерацией текста². В настоящее время они хранятся в Национальном археологическом музее Ирака в Багдаде (ND 1107, ND 2608). Впоследствии одна из этих табличек (ND 1107) вошла в подготовленное Дж.Постгейтом издание нимрудского архива³. Все названные письма, а также и ряд других, касающихся урарто-ассирийских отношений при Саргоне II, были переизданы К.Деллером⁴ по новым колляциям, в ряде случаев позволившим уточнить ранее принятые чтения. Несколько позже эти таблички были переизданы С.Парполой и Дж.Ланфранки в транслитерации, опирающейся на новые независимые колляции, и переводе⁵. Издания К.Деллера и С.Парполы - Дж.Ланфранки являются в настоящее время лучшими, на них я и опирался в первую очередь при изучении писем саргонской эпохи.

Говоря о письмах, упоминающих киммерийцев, следует уделить внимание также и другим письмам Куянджикской коллекции, которые посвящены событиям, так или иначе связанным с интересующими нас. Их учет позволит, возможно, поместить киммерийский поход в общий контекст урартской истории и выяснить последовательность окружающих его событий. Некоторые из этих писем были опубликованы в уже упоминавшемся издании Р.Харпера, другие оставались до недавнего времени неизданными и увидели свет в виде автографий в одном из томов серии "Клинописные тексты на вавилонских табличках в Британском музее"⁶, а позже в

¹RCAE, 1-4, нумерация документов та же, что и в ABL.

²Wiseman 1952, 64, pl. XXII; Saggs 1958, 198-199, pl. XL (Nr 46).

³Postgate 1973a, Nr 243.

⁴Deller 1984, 96-124.

⁵SAA 1, Nr 30-32; SAA 5, Nr 92, 144, 145.

⁶Parpola 1979.

виде транслитераций, снабжённых переводами в уже упоминавшихся изданиях К.Деллера, С.Парполы и Дж.Ланфранки.

1.2. Поход Русы I против киммерийцев: тексты и их датировка. Как уже говорилось, из шести писем саргоновского времени, упоминающих киммерийцев, четыре сообщают о разгроме ими урартского войска. Три письма из четырех принадлежат наследному принцу Синаххерибу. Они, очевидно, написаны с небольшими промежутками времени и отражают постепенное поступление к нему информации об урартских событиях.

Первое письмо Rm 554 (C¹ 1 = ABL 1079 = SAA 1, 30) написано в тот момент, когда до Синаххериба дошли лишь первые слухи о столкновении киммерийцев с урартами. Видимо, этому событию ассирийцы придали очень большое значение, поскольку помощник государственного глашатая (lú2-ú ša lú600-É.GAL) Шульму-бел счел необходимым лично явиться к Синаххерибу сразу по получении известия о разгроме урартов и не имея еще подробной информации (стк. 9-10: ma-a qu-di-i-ni ba-ti-iq-tú la-a ni-har-ra-ša - "мы еще не имеем (находим) сведений"). Первое сообщение о разгроме урартского войска, не содержащее пока никаких подробностей, кроме известия о гибели областеначальника Уаси, поступило в област государственного глашатая² от царя соседнего Муцацира Урзаны.

Второе письмо Синаххериба (K 181, C 2 = ABL 197 = SAA 1, 31), сохранившееся практически целиком, содержит уже подробную сводку разных донесений о столкновении Урарту с киммерийцами. Синаххериб ссылается на сообщения царя уккийцев³ (назван kurUk-ka-a-a - "уккиец") и двух областеначальников пограничных с Урарту областей - Кумме (начальник Ашшурицуа)⁴ и Хабху (начальник Набу-леи⁵), а также начальников гарнизонов всех крепостей на

¹Это сокращение применяется здесь и далее при ссылках на тексты, включенные в свод (часть II данной работы).

²Эта область находилась к северу от среднего течения Малого Заба: Forger 1920, 117-118; о должности государственного глашатая (nāgir ekalli), одной из высших в Ассирии, см.: Klauber 1910, 64-69.

³Уккийцы - народ, живший на границе Ассирии и Урарту, в области у подножия горы Джуди-даг в долине Хизель-су, не входившей в это время в состав ни одной из держав: Kessler 1980, 169 ff.

⁴Эта область находилась в верховьях Хабупа (Kessler 1980, 10, 169). Ашшурицуа часто упоминается в саргоновской деловой переписке, и сам является автором ряда писем (SAA 5, 84-89, 91, 92, 94, 96, 97, 98, 100). Основания считать его областеначальником Кумме дает письмо ABL 123, где он упомянут в одном ряду с начальниками других пограничных с Урарту областей. Сомнения Э.Форрера (Forger 1920, 116) в этом не основательны.

⁵Автор письма SAA 5, 128, упоминается еще в письмах ABL 123 = SAA 5, 113:10; 1307: Rv.8, 12. В этом письме назван областеначальником Бирате (или Хальцу):

границе (úEN.NUN uru^{bi}-rat gab-bu ša AŠ.UGU ta-hu-me òe-e-mu a-ki an-pi-im-ma i-sa-par-u-ni - "начальники гарнизонов всех крепостей на границе шлют подобные сообщения"). Информаторы Синаххериба согласно сообщают, что для похода против киммерийцев были собраны чуть ли не все урартские войска, причем в них находился и сам царь, и его туртан (главнокомандующий), и к тому же по меньшей мере 13 областеначальников. Несмотря на концентрацию сил¹ урартов, киммерийцы нанесли им сокрушительное поражение, наголову разгромив войска туртана и еще двух областеначальников и захватив их самих в плен. Остальные 11 областеначальников были вынуждены отступить, а сам царь поспешил в Урарту, оставив свои войска (Rv. 13-15: ma-dak-tú-šú ú-di-i-ni la ta-qa-ti-ba - "войско его еще не подходит"). Эти сообщения свидетельствуют о значительной боевой мощи киммерийцев, способных противостоять не небольшой части, а всем военным силам такой крупной державы, как Урарту.

Наконец, третье письмо Синаххериба (ND 2608, C 3 = SAA 1, 32) описывает ситуацию, сложившуюся в Урарту после поражения, нанесенного киммерийцами. Разгромленные урарты опасаются нападения Ассирии и охвачены подлинной паникой (стк. 13-14: TA ra-an LUGAL EN-ia pal-hu a-dan-niš [ma-a a-k]i MÍ-MEŠ ʔi¹-ru-ú¹-bu¹ i-qúl-lu - "они очень боятся царя, моего господина; как женщины, они дрожат и бездействуют"¹).

Письма царевича Синаххериба позволяют достаточно точно датировать столкновение Урарту с киммерийцами. Terminus ante quem этих событий дает упоминание в первых двух письмах царя Муцапира Урзаны (C 1: 4; C 2: Rv.17). Местоположение Муцапира в районе современного Ревандуза, к юго-западу от озера Урмия, вынуждало его царя постоянно лавировать между двумя своими могучими соседями - Ассирией и Урарту. С одной стороны, в Муцапире находились общеурартские святилища, и его царь чувствовал себя более связанным с Урарту, как показывает, например, письмо ABL 409 (SAA 5, 147), написанное от его лица Саргону. Возможно даже, что урартская династия происходила из Муцапира, чем может объясняться тот факт, что в Урарту главным божеством стал именно муцапирский бог Халди, а не Тейшеба², а коронация урартских царей происходила именно в Муцапире³. Согласно топу-

ицHAL.SU, столицы Хабху. О положении Хабху см.: Kessler 1980, 52 ff, с литературой.

¹К переводу последнего слова ср.: CAD, Q, 1982, 72-73.

²Благодарю И.М.Дьяконова, который поделился со мной этим соображением.

³Mayer 1983, 103: 336 - 342.

завской билингве Русы I, Урзана был ему подчинен¹. О том же свидетельствует и второе письмо Синаххериба, в котором сообщается, что "мудацирец" вместе с братом и сыном лично явились к уже разбитому урартскому царю с изъявлениями покорности. В то же время Урзана старался не портить отношения и с Ассирией. Как показывают многочисленные разведывательные донесения, он сообщал о действиях и планах урартского царя ассирийцам, причем имеются и его собственноручные письма (ABL 409 = SAA 5, 147, ABL 768 = SAA 5, 146). Судя по последнему из этих писем, Саргон даже вызывал Урзана к своему двору, и тот весьма почтительно извинялся перед царем за задержку со своим визитом. То, что этот визит все же состоялся, показывает письмо ABL 891 (SAA 5, 136), содержащее, согласно убедительному толкованию К.Деллера, описание маршрута Урзаны из Мудацира в Кальху².

Однако Саргону, видимо, все это казалось недостаточным, и в 714 г. до н.э., во время своего знаменитого восьмого похода против Урарту, он разгромил и Мудацир, а Урзана был вынужден бежать в горы³. Его царство после этого было включено в состав соседней провинции государственного глашатая ("анналы" Саргона, 134-135⁴) и потеряло самостоятельность, что, очевидно, должно было ослабить Урарту. Даже если предположить, что Урзана был возвращен в Мудацир после 714 г. до н.э., для чего, впрочем, нет никаких оснований, он уже никак не мог играть той самостоятельной роли, которую подразумевает его поведение во время урарто-киммерийского конфликта, в частности изъявление покорности урартскому царю после его разгрома киммерийцами (С 2: Rv.17-19). Таким образом, упоминание царя Мудацира Урзаны и занимаемое им во время урарто-киммерийского конфликта положение позволяют с достаточной уверенностью считать этот конфликт предшествующим 714 г. до н.э.⁵.

Такая дата подтверждается и сообщением одного из упомянутых текстов (С 2: Rv.26-29) о получении письма мажордома дочери Саргона II Ахатабиши из Табала⁶. Ахатабиша, согласно "анналам"

¹УКН, 323-327, № 264; Salvini 1984, 79 ff.

²Deller 1984, 121.

³В письме Саргона богу Ашшуру это сообщение не сохранилось и, видимо, находилось в разрушенных стк. 334-335. Предположение Дж.Ланфранки (Lanfranchi 1990, 31) о том, что разгром Мудацира произошел до похода Саргона на Урарту, ни на чем не основано и противоречит прямым указаниям в текстах реляции Саргона к Ашшуру и в его "анналах".

⁴Lie 1929, 24-25.

⁵Ср.: Барамидзе 1956, 651; Salvini 1984, 43-44; Lanfranchi 1990, 30.

⁶Thureau-Dangin 1912, XV; АВИИУ 1, 341; Пиотровский 1959, 97.

Саргона (сткк. 194-202)¹, была выдана замуж за царя Табала Амбариса, однако ее муж восстал против Саргона, за что был свергнут с престола и вместе с семьей увезен в Ассирию в 713 г. до н.э.

Некоторые авторы датировали столкновения Урарту с киммерийцами после 714 г. до н.э., как правило, 709-707 гг.². Однако в подтверждение этих датировок не приводилось сколько-нибудь серьезных аргументов, а лишь общие соображения вроде занятости Русы конфронтацией с Ассирией в Манне около 714 г. до н.э., а также ссылки на упоминание Ашпурипуи, одного из областеначальников на границе с Урарту, в документе 709 г. до н.э. (ADD 1141). Очевидно, однако, что человек, упоминаемый в 709 г. до н.э., вполне мог быть активен и за несколько лет до этого.

Приведенные недавно В.Майером возражения против принимаемой мной датировки также не вносят в дискуссию новых убедительных аргументов. Они сводятся к следующему: 1) киммерийцы не упоминаются в "анналах" Саргона; 2) Синаххериб был слишком молод, чтобы возглавлять разведывательную службу до 714 г. до н.э., и гораздо вероятнее, что ему была поручена эта обязанность лишь когда на северных границах установилось относительное спокойствие, то есть после похода 714 г. до н.э.; 3) Руса ожидал вторжения ассирийцев из Манны и не мог себе позволить одновременно организовать поход на север³. Все эти возражения не выдерживают критики. Трудно было бы ожидать упоминания киммерийцев в "анналах" Саргона - ведь сами ассирийцы в непосредственное столкновение с ними во время его правления еще не входили, а "анналы" посвящены описанию собственных деяний ассирийского царя. Естественно поэтому, что описание столкновения киммерийцев с урартами не включалось в царские надписи Саргона. Кроме того, письма из царских архивов наиболее часто описывают как раз события, не упомянутые в официальных царских надписях⁴, так что отсутствие описания урарто-киммерийского конфликта в ассирийских "анналах" как до, так и после 714 г. до н.э. не должно удивлять.

Что касается молодости Синаххериба и невозможности для него управлять разведкой, то это лишь общее соображение, не подтвержденное фактами. Не говоря уже о том, что точный возраст Синаххериба неизвестен, в нашем распоряжении имеются письма, видимо, принадлежащие его архиву и датирующиеся 716 г. до н.э. (ABL 1058; СТ 53, 885, см. ниже). В этих письмах речь идет о ситу-

¹Winckler 1889, 102; Lie 1929, 33.

²Johns 1904, 338; Olmstead 1923, 266; Wiseman 1952, 64; Postgate 1973, 31; Mayer 1980, 14.

³Mayer 1980, 14. Критику см.: Salvini 1984, 44-45.

⁴Ср.: Parpola 1981, 123-124.

ации в Манне, так что ясно, что уже в 716 г. до н.э. Синаххериб выполнял обязанности по контролю за разведкой на северных границах.

Наконец, что касается последнего возражения, то готовность Русы в 714 г. до н.э. отразить нападение с юга ничем не подтверждается, тем более, что поход Саргона начался лишь в месяце таммузе (июнь-июль) и первоначально был направлен не на север, а на восток, на Зикирту и Андю.

В то же время установлено, что в Куянджикский архив времени Саргона входят письма, датирующиеся в основном временем наследничества Синаххериба¹. Незначительная часть писем, возможно, относится к первым двум годам правления Саргона, но интересующие нас документы не принадлежат к этой группе (если она вообще существует), поскольку в момент их составления Синаххериб явно уже был наследником престола и они напрямую связаны с его деятельностью в качестве начальника разведки. Кроме того, наиболее ранние датируемые письма из архива Синаххериба относятся к 716 г. до н.э. Речь идет о письмах ABL 1058 (SAA 5, 218) и CT 53, 885 (SAA 5, 216), в которых сообщается о событиях в Манне и упоминаются имена убитого в 716 г. до н.э. царя Манны Аза и царя Караллы Ашшур-леи, заключившего в том же году союз с Уллусуну². Таким образом, *terminus post quem* столкновения урартов и киммерийцев - это год, когда Синаххериб стал наследником престола, событие, дата которого уверенно определяется 716-715 г. до н.э. Датировка столкновения урартов и киммерийцев укладывается, таким образом, в узкий промежуток 716-714 г. до н.э.

Итак, получается, что разгром киммерийцами урартского войска произошел ненамного раньше восьмого похода Саргона на Урарту. Как мы помним, в своем третьем письме Синаххериб счел нужным сообщить отцу о парящей в Урарту растерянности и страхе перед ассирийским вторжением. Страх урартов оказался, видимо, не напрасным, и ассирийцы, используя свою прекрасно поставленную разведку, избрали наиболее удачный момент для нападения. Нетрудно сделать вывод, что успех ассирийцев во время восьмого похода объяснялся именно тем, что урартское войско, только что наголову разгромленное, не могло оказать должного сопротивления. Если это предположение верно, то неудачный поход урартского царя против киммерийцев следует относить к 714 г. до н.э., непосредственно перед восьмым походом Саргона II. Дополнительным аргументом в пользу того, что урарты предприняли свой поход на киммерийцев именно в 714, а не в 715 г. до н.э., является то, что в 715 г. урартские войска были заняты боевыми действиями против ассирий-

¹ Parpola 1981, 120 ff.

² SAA 5, XVI.

цев и Манны на юге страны¹. То же верно и для 716 г. до н.э., когда они также были заняты конфронтацией с Ассирией в Манне. Разумеется, во время борьбы с ассирийцами урарты не могли думать об организации похода в совершенно противоположном направлении.

1.3. Локализация занятой киммерийцами территории (Gamir). Четвертое письмо, сообщающее о гибели урартского войска в столкновении с киммерийцами (K 1080 + K 12992, C 4 = ABL 146 = SAA 5, 92), написано уже упоминавшимся областеначальником Апшурцица и адресовано самому царю. К сожалению, после строки 11 письмо сохранилось весьма фрагментарно и хорошо читается лишь его начало, однако именно здесь находится чрезвычайно важное свидетельство, позволяющее локализовать место нахождения киммерийцев ("Гамир(ра)") в саргоновское время. В строках 5-6 этого письма сказано: *kurGu-gi-a-ni-a kur'na-gi-ú bir-te kurURI bir-te kurGa-mi-ga* - "Гуриания - область между Урарту и Гамирра". Упомянутая здесь область Гуриания (можно читать и *Qú-gi-a-ni-a*), по-видимому, должна быть отождествлена с урартской *kurQu-gi-a-ni*, упомянутой в "анналах" Сардури II (УКН 155: F 6); эти "анналы" дают реальную возможность локализации страны Гуриани, а следовательно и Гамир(ра). В описании похода Сардури в страну Этиуни (собирательное обозначение территорий Южного Закавказья) сказано: *iš-ti-ni-i-e an-da-ni kurE-gi-a-hi waḫ-al-du-bi sal-ma-at-hi kurQu-gi-a-ni-ni* - "там область (?) Эриахи я пощадил, *salmathi* от Куриани". Значение слова *salmathi* не вполне ясно. Г.А.Меликишвили в своем своде оставляет это слово без перевода, Н.В.Арутюнян без должного основания толкует его как "соседний"². И.И.Мещанинов предлагал понимать данное слово как "благоденствие, благополучие"³ и давал на основании такого перевода толкования всех известных контекстов, в которых оно встречается, однако в ряде случаев, как и в данном, они выглядят натяжкой. Предлагались и другие переводы этого слова⁴.

Несмотря на неясность отдельных слов, общий смысл фразы понятен. В странах Этиуни Сардури не предпринял сначала враждебных действий против лежащих на его пути или неподалеку от него областей - Эриахи и Куриани. Куриани в урартских надписях более вроде бы не упоминается, однако область Эриахи хорошо известна (УКН 127: I, 11; V, 48; 128: B1, 36; 133: 3; 155: B, 30; C, 20-26; E, 20; F, 5, 12). Более того, благодаря надписи на скале близ

¹Winckler 1889, 16, 75-80; Lie 1929, 16-19; АВИИУ, № 46 (75); Weidner 1941.

²Арутюнян 1970, 270, прим. 337.

³Мещанинов 1978, 249-250.

⁴См.: Медведская 1989, 107.

села Ганлиджа (УКН 133) она надежно локализуется в окрестностях современного Ленинакана. Из Эриахи Сардури направился в страну Ига(ни), которая также точно локализуется по находке надписи в селе Даш-кепрю (УКН 159), сообщающей о взятии Сардури II города Макалту(ни). Этот город находился в стране Ига(ни) (УКН 127: I, 11). Ига(ни) располагалась, следовательно, к юго-западу от озера Чалдыр, и путь Сардури II из Эриахи лежал на северо-запад.

Возвращаясь из страны Ига(ни), Сардури двигался, видимо, несколько иным путем, поскольку область Куриани более не упоминается, а перед тем, как опять войти в Эриахи, он разоряет область Пузуниа (более нигде не упоминается, к западу от Ига(ни) ?). Возвращаясь уже из Эриахи, он приходит в области Иштелуани, Кадияни, Апуни и Абилиани. Из этих областей Абилиани упоминается еще в "анналах" Аргишти (УКН 127: I, 17) и в другом месте тех же "анналов" Сардури (УКН 155: С, 7, 21, 35, 37) и локализуется, видимо, к югу от страны Эриахи на левом берегу Аракса¹. Страна Апуни также известна по "анналам" Аргишти как соседняя с Эриахи область (УКН 127: I, 12; 128: B1, 38). При этом из второго текста явствует, что Апуни находится дальше, чем перечисленные здесь области Луша, Катарза, Эриахи, Гулутахи и Уитерухи. В отличие от последних о ней сказано: [ku-tu]-bi ra-ri kurA-pu-ni-i-e - "дошел до страны Апуни", причем она замыкает список. Этот факт, вместе с процитированными "анналами" Сардури, заставляет помещать область Апуни к юго-западу от Эриахи и западу от Абилиани². Таким образом, возвращаясь из Эриахи, Сардури двигался на юг, несколько отклоняясь на запад. Затем он распустил часть войска, а с остальным двинулся на восток, где разгромил Уеликуни, находящуюся на западном берегу Севана в окрестностях современного Нор-Баязета (Камо) (УКН 265).

Итак, Куриани соседствовала с Эриахи, но не могла располагаться к югу от нее (там находились Абилиани и три другие области) или к северо-западу - там находилась область Ига(ни). Маловероятно также, что она располагалась к западу или юго-западу от Эриахи. Видимо, в этом направлении находились Пузуниа и Апуни, а дальше - Кулха и Диаухи. Урартские цари многократно совершали походы на эти страны, однако ни в одном из их описаний Куриани не упоминается. Поэтому наиболее вероятно ее локализация к северу или востоку от Эриахи. Это соответствовало бы областям к востоку и северо-востоку от озера Чалдыр и северу и северо-западу от озера Севан. Такую локализацию подтверждает довинарская (колагранская) надпись Русы I. В этой надписи среди 19 стран "с той

¹УКН, 415; ср.: Капанцян 1940, 6; Diakonoff, Kashkai 1981, 2.

²Арутюнян 1970, 399-402; Diakonoff, Kashkai 1981, 2-3.

стороны озера" Севан упоминается $kurGu-gi-a-i-ni$ (УКН 266: 9). Если считать, что "с той стороны" означает не только восточный, но и северный берег Севана, то отождествление $kurGu/Qú-gi-a-i-ni$ с $kurQu-gi-a-ni$ становится практически несомненным¹. Страна Гамир(ра), граничащая со страной Куриани, оказывается помещенной, таким образом, в южной части Центрального Закавказья².

В связи с изложенным следует упомянуть еще точку зрения М.Сальвини на локализацию упоминаемой в письме С 4 области³. Он сомневается в идентификации $kurGu(Qú)-gi-a-ni$ -а ассирийского письма и $kurQu-gi-a-ni$ надписи Сардури II, соглашаясь в то же время сопоставлять его с $kurGu-gi-a-i-ni$ цовинарской надписи. По непонятной причине он утверждает, что вторая идентификация исключает первую, хотя, как мы видели, оба урартских текста указывают примерно на один и тот же район, подтверждая друг друга. Других аргументов против предлагавшейся локализации области Гуриани М.Сальвини не приводит, за исключением того, что такая локализация противоречит его реконструкции описанных в ассирийских текстах событий. Кроме того, М.Сальвини в качестве аргумента в свою пользу приводит предложение К.Деллера исправлять в письме ABL 112 (С 5): Rv.5 чтение $urSu-gi-a-na-a$ на $urGur-gi-a-na-a$ и локализовать, следовательно, эту область к юго-западу от Урмии⁴. Однако опубликованная здесь же автография таблички показывает, что знак SU на ней достаточно четко различим и предложение К.Деллера - не более чем произвольная конъектура, в которой нет никакой необходимости. Впрочем, даже если принять эту конъектуру, она противоречит локализации Гуриани в окрестностях Севана, с чем, кажется, склонен согласиться М.Сальвини. Изложенное не позволяет считать его предположения скольконибудь вероятными.

А.Кристенсен отрицает вслед за М.Сальвини локализацию области Гуриани к северу от Урарту⁵, предлагая помещать ее к югу и юго-востоку от озера Урмия. В подтверждение этой локализации она, как и М.Сальвини, привлекает сопоставление с $kurGu-gi-a-i-ni$ цовинарской надписи. Однако это сопоставление в любом случае противоречит принятому ею предположению, поскольку относится к округе Севана, а не Урмии. Кроме этого, она использует в высшей степени сомнительное сопоставление названия области Гуриани с

¹Ср.: Пиотровский 1959, 92; против отождествления: Арутюнян 1970, 282, прим. 393.

²Ср.: Diakonoff, Kashkai 1981, 71.

³Salvini 1984, 46.

⁴Deller 1984, 102-103.

⁵Kristensen 1988, 14-17.

упомянутым Страбоном (XI, 14,14) этнонимом Γουρανίοι¹. Все остальные аргументы являются лишь повторением рассуждения М.Сальвини, причем тезисы, высказанные им в предположительной форме, приобретают в изложении А.Кристенсен вид фактов. Так, она прямо утверждает, что в письме С 5 следует читать название *kurGur-gi-a-na-a-a*, или что письма ABL 444, 492, 646 связаны с походом на киммерийцев. По существу книга А.Кристенсен не вносит ничего нового в дискуссию о локализации занимаемой киммерийцами в эпоху Саргона области ("Гамир(ра)"). Пожалуй, единственное ее добавление к аргументации М.Сальвини - это соображение, что, поскольку информация к Синаххерибу поступила из Муцацира и от уккийцев (С 1-2) и, возможно, также от некоего жителя Иштаиппа (С 3), то и конфликт с киммерийцами должен был происходить поблизости от этих районов². Очевидно, однако, что обязанностью всех пограничных ассирийских областеначальников, как и зависимых и полузависимых от Ассирии царей, был сбор всей возможной информации об Урарту, и только от них она и могла поступать к начальнику разведки Синаххерибу. Поэтому и Ашшурицуа, и Набулеи, и Урзана, и царь уккийцев сообщали, среди другой информации, и о разгроме урартов киммерийцами, как они сообщали, например, о событиях в урартской столице. На основе таких данных, вне всякого сомнения, невозможно судить о месте, где происходили описанные в донесениях события. Следуя той же логике, можно было бы утверждать, что все, о чем сообщает в своих донесениях Синаххериб, находившийся в Ниневии, происходило в окрестностях этого города или что урартская столица находилась на границе с Ассирией, поскольку о событиях в ней сообщают Ашшурицуа и Урзана.

Строки 12-15 разбираемого письма Ашшурицуи, дающие дополнительные подробности столкновения киммерийцев и Урарту, к сожалению, слишком плохо сохранились, чтобы допускать однозначное толкование. Так, Дж.Ланфранки³ предполагает, что здесь идет речь о реорганизации отступившего после первой неудачи на территорию Гуриани урартского войска перед новой атакой. Такое восстановление, однако, не представляется вполне убедительным, и во всяком случае оно не единственно возможно. Предложенное К.Деллером⁴ восстановление и схожее с ним, но более осторожное толкование текста в SAA 5 (см. часть II) подразумевают, что в этих

¹ Сопоставление предложено: Cozzoli 1968, 98-99, 103.

² Kristensen 1988, 20. За М.Сальвини и А.Кристенсен следует Дж.Ланфранки, не приводя, впрочем, дополнительных аргументов в пользу этой локализации: Lahfranchi 1990, 26-27.

³ Lanfranchi 1983, 131.

⁴ Deller 1984, 98.

строках речь идет об убийстве и пленении урартов, отступавших в Гурини, киммерийцами.

Последняя строка письма (Rv. 16) сообщает, что царь Урарту находится в своей столице Тушше. По-видимому, это означает, что данное письмо должно быть помещено до письма С 2. Согласно последнему письму, царь Урарту находится уже в области Уацаун, что, вероятно, связано с организацией обороны против возможного нападения ассирийцев, а также с гибелью начальника этой области.

Итак, рассмотренные нами письма могут быть расположены следующим образом:

1. С 1 = ABL 1079 = SAA 1, 30: Синаххериб сообщает, что по первым поступившим сведениям урарты разгромлены во время похода на Гамир, причем один из областеначальников убит, а конница бежала, однако подробной информации еще нет.

2. С 4 = ABL 146 = SAA 5, 92: Ашшурисуа сообщает, что при походе на Гамир(ра) урартские войска потерпели поражение и отступили в соседнюю Гурини. Царь покинул войска и находится в своей столице Тушше.

3. С 2 = ABL 197 = SAA 1, 31: Синаххериб сообщает окончательную сводку донесений о разгроме Урарту. Туртан (главнокомандующий) и два областеначальника захвачены в плен, 11 областеначальников отвели свои войска и вернулись в области, царь находится в области Уацаун, "страна спокойна".

4. С 3 = SAA 1, 32: Синаххериб сообщает, что после киммерийского разгрома в Урарту царят паника и ужас перед возможным нападением ассирийцев.

К перечисленным письмам, вероятно, можно прибавить еще два маленьких фрагмента, возможно, сообщающих о тех же событиях. Однако название киммерийцев ни в одном из них не сохранилось, так что относить их к изученной группе можно лишь предположительно, тем более, что текст обоих фрагментов сильно разрушен и оснований для его восстановления не так уж много. Автор первого фрагмента, СТ 53, 99¹, неизвестен. Его текст не очень информативен и недостаточно ясен: (3) [m]a-a LUGAL-šú-nu [lú[GAL.MEŠ-šu ?] (4) [AŠ] KASKAL bé-et i[l-lik-u-ni] (5) [m]a-a de-ek-tu-šú-[nu ma-a'-da] (6) 'i'-du-ku ma-a lúGA[L.MEŠ-šú x] (7) [d]e-e-ku ba-ti-i[q-tú] (8) [l]a-a ah-gu-ša ki-[i] (9) [š]a e-ra-šu-u-ni a-[na] (10) [E]N-ia la-a áš-p[u-ra] - "Их царь, [его вельможи ?], когда [пошли в] поход, - и[м крупное] поражение они нанесли². Ве[льможи ? его] убиты". Информацию я не нашел.

¹Deller 1984, 100; SAA 5, 130, Nr 173.

²Это, очевидно, 3-е лицо Pl. претерита I(G) породы глагола duāku, в соответствии с чем находится перевод К.Деллера: [ma]-a LUGAL-šú-nu x[...] (4) [AŠ] KASKAL bi-it i[l-li-ku-ni] (5) [m]a-a de-ek-tu-šú [...] (6) 'i'-du-ku - "Auf dem Feldzug, auf den er sich

Так что то, что произошло, моему господину я не на[писал]". На основании этого текста трудно сделать какие-то определенные выводы. Не только не ясно, кто был противником урартов (впрочем, нет прямого указания и на то, что речь идет о царе именно урартов), но и непонятно, кто кому нанес поражение. Если предполагать, что в письме говорится о поражении упомянутого здесь царя (LUGAL-šú-nu), то скорее ожидалась бы форма статива, как в других сходных текстах, в том числе, например, в С 2: 25-26. Активная же форма глагола скорее должна указывать на то, что его субъектом являются царь и его вельможи или войско. Сходство лексики, употребленной в одном из донесений Ашшурипуа царевичу Синаххерибу (С 2: 25-26), само по себе еще недостаточно для вывода, что в обоих письмах речь идет об одном событии.

Далее, из-за отсутствия контекста неясно, обладает ли автор неполной информацией в момент написания письма, или он имеет в виду свое предыдущее донесение. С.Парпола и Дж.Ланфранки в своем издании SAA 5 склоняются к последней возможности, вероятно, основываясь на использовании форм претерита в строках 8-10, однако это не является достаточным основанием для такого толкования. Отсутствие широкого контекста, на мой взгляд, не позволяет с достаточной уверенностью решить этот вопрос. В первом случае следовало бы признать данное письмо одним из самых ранних из перечисленных и полагать, что оно было написано в момент, когда информация о поражении Русы еще практически отсутствовала. Но и при втором толковании оно, видимо, было составлено до письма С 2, содержащего уже окончательную сводку донесений; возможно даже, что его информация была использована в этой сводке. Необходимо, однако, подчеркнуть: все эти рассуждения имеют смысл лишь если допустить, что данное письмо действительно сообщает о разгроме урартов киммерийцами, а это вовсе не доказано.

Не проясняют картину и следующие строки данного фрагмента: (11) 'ú'-ma-a TA ŠÀ [kur x x] (12) [AŠ Š]À KUR ia e [x x x] (13) [x] 'x' ga 'x' [x x x x]. Для строк 12-13 К.Деллер предлагает восстановление [a-n]a KUR Ia-e-[ri ... kur]AP-ra KUR [...], видя здесь название страны киммерийцев, однако восстановление С.Парполы и Дж.Ланфранки в SAA 5 представляется более убедительным: [AŠ Š]À KUR-ia e-[tar-bu-ni] [uḫ]i-ra-t[e x x x x] - "сейчас из страны [...] в мою страну п[ришли]. Крепости [...]". Если это восстановление верно, то можно

begeben hatte, haben sie ihrem König eine Niederlage zugefügt". SAA 5 переводит: "Their king [and his magnates] have been [utterly] defeated on (their) expedition", однако здесь невозможно предполагать форму IV(N) породы глагола duāku, имеющую в претерите форму iddik: von Soden 1952, 34*.

предполагать, что автором письма является один из царьков, лавировавших между Ассирией и Урарту, например царь уккийцев, в страну которого урартский царь пришел через некоторое время после своего разгрома (С 2: 14). Однако все же текст слишком плохо сохранился для того, чтобы быть уверенным в таком его толковании.

То же можно сказать и о втором фрагменте (СТ 53, 583), дошедшем до нас в еще худшем виде¹: (1) [x x x x] x ša [x x x] (2) [x x x k]urURI-a-a [AŠ kurGi-mir] (3) [bé-et i]l-li-ku-u-[ni x x x x] (4) [x x 'x ga]b-bu de-e-[ku x x] (5) [TA ŠA-bi l]a is-hu-r[a x x x] (по восстановлению SAA 5) - "урарт [на Гимир когда по]шел, [... в]се было раз[бито ... отсюда н]е вернул[ся ...]". Восстановление названия страны киммерийцев в этом фрагменте сугубо предположительно, однако даже если и принять его, то данный фрагмент по существу не дает новой информации по сравнению с разобранными письмами.

1.4. Проблема восстания против Русы I в Урарту. Теперь попытаемся найти место сообщениям этих писем в общей последовательности событий урартской истории, привлекая данные и других писем Куянджикского архива. Такие попытки уже предпринимались, причем обычно считалось, что одним из главных результатов разгрома Русы I киммерийцами было восстание в Урарту против него². Высказывались предположения, что об этом мятеже сообщается в письмах ABL 197 (С 2), 444, 492 и СТ 53, 114 (SAA 1, 31; SAA 5, 87, 86, 112), возглавлял восстание туртан Каккадану, а его центром был город Уаси. Прежде всего, крайне неубедительно допущение, согласно которому в письме С 2 упоминается восстание против Русы. Оно основывается на истолковании фразы mSAG-DU-a-nu lútur-ta-nu-šu ša-bi-it как сообщения об аресте царем мятежного туртана. Однако письмо С 2 целиком посвящено столкновению с киммерийцами, ни о каком восстании здесь вовсе не упоминается. О пленении туртана, кроме цитированного донесения Ашшурциуи, сообщается еще в донесении уккийца, причем здесь контекст не оставляет никаких сомнений в том, кто его захватил: (9) ma-a LUGAL kurURI-a-a a-na kurGa-mir (10) bé-et il-lik-ú-ni ma-a lúe-mu-qi-šú (11) a-na ma-la de-e-ka ma-a 11 lúEN.NAM.MEŠ-šú (12) [TA] lúe-mu-qi-šú-nu še-e-lu-u (13) [lútur-t]a-nu-šú 2 lúEN.NAM.MEŠ-te (14) [ša-ab-tu] - "когда урартский царь пошел на Гамир, его войска были целиком разбиты. 11 его областеначальников [с] их войсками отведены (убраны). Его [тур]тан и два областеначальника [захвачены в плен]".

¹Deller 1984, 100; SAA 5, 130, Nr 174; Lanfranchi 1990, 20.

²См., например: Пиотровский 1959, 98-99; Lanfranchi 1983, 123-135; Kristensen 1988, 76-79.

О разгроме трех вельмож (очевидно, туртан и два областеначальника) сообщается и в донесении Набу-лен, приведенном в том же письме. Таким образом, после похода на киммерийцев туртан Каккадану был недееспособен, поскольку находился в киммерийском плену, и письма, его упоминающие, должны датироваться временем до этого похода.

Каккадану упоминается в письмах ABL 444 и 492, в которых предлагалось видеть описание восстания. Однако в этих письмах нет ни слова, позволяющего предположить, что речь идет о восстании против царя Урарту или каком-то противостоянии между ним и его войском - такие предположения являются лишь проецированием на эти письма ситуации неверно понятого письма С 2. В действительности они лишь сообщают о концентрации урартских войск в области Элиззада и Уаси, причем сам царь еще не находится среди своих войск, но направляется к ним.

1.5. Локализация области Уаси. Для дальнейшего понимания разбираемых текстов важна локализация упоминаемой здесь страны Uaš/za(u)n и ее центра, города Uaši/Uesi/Uaiais¹. Она, по-видимому, идентична урартскому $\text{u}i\text{š-i-ši-(nē)}$ ². Ф.Тюро-Данжен локализовал этот город к юго-западу от озера Ван, в районе современного Битлиса³. Впоследствии близкая локализация (к югу от озера Ван) была предложена Г.А.Меликишвили⁴ и поддержана другими исследователями⁵. При этом главным аргументом в пользу такой локализации служил обломок урартской надписи, обнаруженной на острове Ахтамар на озере Ван (УКН 62). Однако она найдена явно не *in situ*, а из-за ее фрагментированности трудно судить о жанре надписи - это может быть, например, фрагмент "анналов". Поэтому даже если она привезена на остров с южного берега Вана, это не должно обязательно означать, что там же находился упоминаемый в ней город Уишн⁶. В то же время такая локализация Уаси/Уиши порождает значительные трудности в толковании ряда упоминающих его ассирийских текстов, в связи с чем было высказано сомнение в ее достоверности и предложено отождествление города с современным Ушнавию к юго-западу от озера Урмия⁷. Это предположение получило полное подтверждение после находки в Калаттах побли-

¹Сомнения в идентичности двух районов (Lanfranchi 1990, 227, п. 54) неубедительны.

²УКН 27: 16, 59; 62: Rv. 8; van Loon 1975, 204-205.

³Thureau-Dangin 1912, X.

⁴Меликишвили 1951, 176-178.

⁵АВИИУ, № 49, прим. 71; Пиотровский 1959, 98-99; Арутюнян 1970, 288 слл; Rapola 1970, карта.

⁶Ср.: Salvini 1984, 23-24.

⁷Kinnier-Wilson 1962, 108-110

зости от Ушнави́е урартской надписи *in situ*, упоминающей город Уиши¹. Благодаря этой находке локализацию города Уаси/Уиши и области Уаца(у)н можно считать окончательно установленными и помещать их к юго-западу от озера Урмия. М.Сальвини, впрочем, хотя и соглашается с тем, что Уаси должен локализоваться не поблизости от Вана, а в районе Урмии, выражает сомнение в том, что в надписи из Калатгаха следует читать название этого города². Однако в издании М. ван Лоона оно читается достаточно ясно, и пока не будут опубликованы новые колляции этой надписи, опровергающие чтение издателя, следует исходить из того, что надпись была им воспроизведена и прочитана правильно.

Впрочем, даже и без этой надписи разбираемые ниже письма, в особенности С 5 (ABL 112), достаточно ясно показывают, что Уаси была пограничной областью, граничащей с Муцациром и Манной и, видимо, лежащей между ними, что делает невозможной ее локализацию к югу от Вана. М. Сальвини предлагает идентифицировать Уаси с городищем Кале Исмаил Ака к северо-западу от города Урмия, раскопки которого велись итальянской экспедицией³. В пользу такой локализации, однако, он не приводит серьезных исторических аргументов, а лишь общие соображения географо-стратегического характера. В то же время Кале Исмаил Ака находится слишком далеко к северу, чтобы играть ту роль, которую играл Уаси согласно ассирийским письмам времени Саргона. Локализация же Уаси/Уиши в районе современного Ушну/Ушнави́е подтверждается не только данными упомянутой надписи из Калатгаха и созвучием двух топонимов⁴, но и прекрасным соответствием такого положения города ситуации, описанной в ассирийских письмах. Возможно еще предположение о существовании двух омонимичных городов с названием Уаси/Уиши в окрестностях Вана и Урмии⁵, однако в этом случае единственным источником, сообщающим о ванском Уиши, пришлось бы считать неясную надпись из Ахтамара⁶.

1.6. Урарто-ассирийские отношения в 715 и 714 гг. до н.э. и проблема Муцацира. Таким образом, в упомянутых письмах сообщается о концентрации урартских войск на юго-восточной границе, в областях, граничащих с Манной. Разумеется, эта концентрация не

¹van Loon 1975, 201-207.

²Salvini 1984, 24.

³Salvini 1984, 46-50.

⁴Замечено еще: Lehmann-Haupt 1926, 341.

⁵Diakonoff, Kashkai 1981, 101.

⁶В связи с урмийской локализацией Уаси возникает, видимо, необходимость вновь вернуться к реконструкции маршрута восьмого похода Саргона (ср.: Медведская 1989, 100-116 с литературой, ср. также: Liebig 1991, 31-36), однако эта тема требует особого рассмотрения.

могла быть подготовкой похода на киммерийцев, страна которых расположена в противоположной стороне (хотя именно так толкует содержание писем М.Сальвини, не приводя, впрочем, никаких аргументов в пользу своего толкования¹). Ее цель становится совершенно ясной при сопоставлении с примерно одновременным письмом SAA 1, 29 (ABL 198 + CT 53, 120 + CT 53, 438). Это письмо сообщает о том, что после сбора войск в Уаси урарты предприняли враждебные действия против Ассирии, в частности захватили часть страны маннеев. Очевидно, те же самые события описаны в "анналах" Саргона II под седьмым годом его правления (715 г. до н.э.)². Эта идентификация подтверждается также тем обстоятельством, что в данном письме содержится важная деталь, позволяющая определить его *terminus ante quem*. В строках Rv. 22-23 сообщается о получении дани от народа *kurSa-du-da-a-a*. Это название, которое нигде более не встречается, было объяснено С.Парполой как фонетический вариант названия финикийского города Ашдо³. Ашдо⁴ был объектом ассирийского похода 712 г. до н.э., который начался, вероятно, еще в предыдущем 713 г. до н.э.⁵. Причиной этого похода было прекращение выплаты дани, которая, таким образом, не поступала в Ассирию в течение 713 и 712 гг. до н.э. Следовательно, *terminus ante quem* данного письма определяется как 714 г. до н.э.⁵. Теоретически можно было бы предположить и дату после 712 г. до н.э., однако мы не имеем данных о столкновениях ассирийцев с урартами в районе Манны в этот период. Данное письмо датировано 11 улулу (август-сентябрь) (Rv. 26), причем Синаххериб написал свое послание Саргону в тот же день, что получил донесение от областеначальника Ашшурипуа. Возможно, к тем же событиям относится и письмо SAA 5, 112 (CT 53, 114), в котором сообщается о пребывании царя и, видимо, туртана Каккадану в Уаси. Это пребывание датировано следующим месяцем тапшитом (сентябрь-октябрь). Если сообщение письма ABL 492 относится к событиям того же года (на что указывает упоминание здесь

¹Salvini 1984, 41-42.

²Winckler 1889, 16: 75 ff; Lie 1929, 16-21; АВИИУ, № 46: 75 слл. Идентификация событий, описанных в этом и других письмах с походом 714 г. до н.э., предложенная А.Кристensen (Kristensen 1988, 13-98) и поддержанная Дж.Ланфранки (Lanfranchi 1990, 27-29) не основательна. Единственным аргументом в ее пользу является локализация этих событий в одном и том же географическом регионе. Однако район ассиро-урартской границы и Манны был районом напряженности и военных действий в течение нескольких лет до 714 г. до н.э., и описанные в письмах события могли, следовательно, происходить здесь и раньше 714 г. до н.э.

³SAA 1, 29.

⁴Lie 1929, 38-40, 248-253.

⁵Lanfranchi 1990, 228, n. 79.

туртана Каккадану), то концентрация войск в Уаси и подготовка к действиям против Манны началась еще в нисане (март-апрель). Согласно этому письму, в районе Уаси (упомянут еще неизвестный по другим источникам город Элиззада) концентрируется вся урартская армия: ((10) ^{lú}e-muq-qi ša kurURI (11) gab-bu) вместе с туртаном Каккадану и самим царем. Таким образом, военные действия в районе Манны продолжались по меньшей мере шесть месяцев, причем с участием чуть ли не всей урартской армии.

Однако, согласно данным "анналов" Саргона II, Руса предпринимал враждебные действия против Ассирии на границах со страной маннеев и до 715 г. до н.э., в частности в 716 г. до н.э. Видимо, письмо ABL 444 должно датироваться более ранним временем, чем все здесь упомянутые, поскольку Каккадану во время его написания еще не был туртаном, а лишь начальником области "напротив уккийцев". Это обстоятельство совершенно игнорируется М.Сальвини, который предполагает, что здесь описывается концентрация войск перед походом на киммерийцев. Возможно, к тем же событиям относится и сильно фрагментированное письмо ABL 1196 (SAA 5, 89), в котором, похоже, также упоминается Каккадану, названный областеначальником (стк. 5-6: ^mKaq-q[a-da-ni] ^{lú}EN.NAM). Здесь в неясном контексте упоминаются Уаси и Муцапир. С событиями 715 г. до н.э., по-видимому, связаны и письма ABL 380 и 409 (SAA 5, 88; 147), вероятно, близкие друг к другу по дате и также сообщающие о пребывании царя Урарту в Уаси. Упомянувшийся в письме ABL 380 областеначальник Сетину известен и по письму ABL 444, однако область "напротив уккийцев" управляет уже не Каккадану (очевидно, ставший туртаном), а Суна. В письме содержатся сообщения о военных приготовлениях урартов в Муцапире, а Урзана в письме ABL 409 открыто противопоставляет себя ассирийцам, отказываясь выполнить приказ Саргона, согласно которому никто не может совершать обряды в Муцапире без его позволения (видимо, отчасти за это он и поплатился в 714 г. до н.э.). Возможно, к тем же событиям следует отнести и плохо сохранившееся письмо ABL 1083 (SAA 5, 11), сообщающее о пребывании областеначальника Уаси в Муцапире.

Однако Дж.Ланфранки (им написано введение к SAA 5) полагает, что группа текстов, включающая письма ABL 380, 409, 1083, должна быть датирована временем после восьмой кампании Саргона, то есть после 714 г. до н.э. Если считать, что они связаны с перечисленными выше, то и их следует отнести к тому же времени. Основным аргументом в пользу такой датировки является отождествление событий, описанных в этих письмах, с теми, о которых сообщается

в билингвах Русы I из Топузавы и Мергех-Кервана¹. Однако эти надписи никак не могут быть датированы временем после 714 г. до н.э., поскольку согласно многочисленным указаниям в надписях Саргона II, Руса покончил с собой немедленно после проигрыша кампании этого года и разгрома ассирийцами Мупацира². Нет никаких оснований не доверять этим прямым указаниям, так что, если отождествлять события, описанные в письмах саргоновского архива и в билингвах Русы I, что в высшей степени вероятно, то это отождествление заставляет датировать данные письма временем до 714 г. до н.э.

Другим указанием на дату описываемых в письмах событий Дж.Ланфранки считает письмо Урзаны ABL 409³. Он полагает, во-первых, что раз Урзана адресует свое письмо государственному глашатаю, значит он был ему подчинен, что произошло после 714 г. до н.э. Во-вторых, строки Rv. 8-10 письма: ki-i LUGAL kurAš-šur^{ki} (9) i-lik-an-ni ak-tal-šú-u - "когда царь Ассирии пришел сюда, разве я его задержал?" - он толкует как упоминание о разорении Мупацира Саргоном во время его восьмого похода.

Оба аргумента представляются несостоятельными. Прежде всего, в письме нет никакого указания на то, что Урзана подчинен государственному глашатаю: он ни разу не называет себя его слугой (ARAD-ka), а адресата своим господином (EN-ia), что ожидалось бы при обращении подчиненного к вышестоящему чиновнику, тем более столь высокого ранга, как государственный глашатай. Более того, письмо написано в достаточно дерзком тоне по отношению к самому Саргону - хотя Урзана упоминает его, но вовсе не называет своим господином (EN-ia), как ожидалось бы. Все содержание письма ничуть не похоже на донесение подчиненного начальнику, а скорее напоминает отповедь предъявляющему чрезмерные претензии соседу и совет ему не вмешиваться не в свои дела. В первой части письма (стк. 4-Rv. 2) Урзана подтверждает уже известную государственному глашатаю, наместнику ближайшей ассирийской провинции, информацию о том, что урартские областеначальники Уаси и района, граничащего с уккийцами, пришли в Мупацир и совершили обряды в тамошнем храме. Возможно, тех же областеначальников, называя их по имени - Сетину и Суна, упоминает в своем донесе-

¹ SAA 5, XVII. Публикацию сводного текста двух дублирующих друг друга билингв с обширным комментарием см.: Salvini 1984, 79-95. Отождествление событий, описанных в письме ABL 409 с теми, о которых говорят билингвы Русы см.: Salvini 1984, 37-38, причем для них предлагается датировка 716 г. до н.э.

² Надпись Саргона на стеле: Winckler 1889, 176: 49-50; "торжественная" надпись: Winckler 1889, 112: 76-77; "анналы" из Дур-Шаррукина: Winckler 1889, 26: 139; Lie 1929, 28-29.

³ SAA 5, XVII.

ний ABL 380 Ашшуридуа. Согласно тому же письму Урзаны, царь Урарту находится в Уаси и собирается прийти с другими областеначальниками в Муцапир: (4) [š]a taš-pur-an-ni (5) ma-a LUGAL kurURI-a-a (6) a-di lúe-muq-qi-šú (7) kar-ka-te-e i-lak (8) ma-a a-a-ka ú-šab (9) lúEN.NAM šá urU-a-si (10) lúEN.NAM ša qa-ni kurU-ka-a-a (11) i-tal-ku-u-ni dul-lu (12) AŠ É-DINGIR e-pu-šú (13) i-da-bu-ub ma-a LUGAL (14) i-lak AŠ urU-a-si ú-šab (15) ma-a lúNAM.MEŠ ah-hu-ru (e.16) i-la-ku-u-ni (Rv.1) AŠ urUMu-ša-šir (2) dul-lu e-pu-šú - "относительно того, что ты написал мне: "Урартский царь со своими собранными войсками идет ли? Где он находится?" - Областенаачальник Уаси, областенаачальник, который возле уккийцев, пришли (и) обряд в храме исполнили. Он (sic!) говорит: "Царь идет (или придет), в Уаси (сейчас) находится. Областенаачальники (другие) потом придут в Муцапир исполнить обряд"". Далее Урзана не только прямо признает, что он сознательно нарушил указание ассирийского царя не совершать обрядов в муцапирском храме без его позволения, но даже и не выражает по этому поводу никакого сожаления. Более того, он прямо заявляет, что урартский царь для него ничуть не менее важен, чем ассирийский, опять же не потрудившись облечь это заявление в скольконибудь куртуазную форму: (Rv. 3) šá taš-pur-an-ni (4) ma-a ša 'la' pi-i (5) ša LUGAL me-me-ni (6) Á-šú AŠ dul-li (7) lu la ú-ba-la (8) ki-i LUGAL kurAŠ-šurki (9) i-lik-an-ni ak-tal-šú-u (10) šá e-pu-šú-ni e-tap-šá (11) ú an-ni u a-ke-e (12) lak-la-šú - "Относительно того, что ты написал мне: "Без разрешения царя никто пусть к обряду не приступает (букв.: не прикасается)". - Когда царь Ассирии пришел сюда, разве я его задержал? То, что делал, сделал¹. И как бы я задержал этого (царя Урарту)?"

Достаточно сравнить это письмо с другим написанным Урзаной (ABL 768 = SAA 5, 146), чтобы ощутить разницу в его отношении к ассирийцам. Невозможно вообразить, чтобы подобное письмо было написано не только подчиненным ассирийского областеначальника, но даже и зависимым правителем. Скорее всего, оно означает разрыв с Ассирией при ориентации на Урарту, то есть то, что Саргон в своих надписях называет изменой Урзаны.

Что касается мнения Дж.Ланфранки о том, что в строке Rv. 10 подразумевается разграбление Муцапира Саргоном, то оно не кажется убедительным. Прежде всего, Урзана считает событиями одного порядка посещения Саргона и Русы, что в высшей степени странно, если вспомнить, чем для Муцапира было нашествие 714 г. до н.э. Да и вообще трудно предположить, что Урзана столь спокойно вспоминает о полном разграблении и разорении муцапир-

¹ Неясно, первое это или третье лицо глагола ерēši и, соответственно, кто является субъектом фразы - Урзана, царь Урарту или царь Ассирии.

ского храма и самого города. Напротив, вполне возможно, что Саргон посещал Муцапир во время одного из своих походов в соседнюю Манну, например, в 716 или 715 гг. до н.э., или в Хубушкию, в которой он находился в 715 г. до н.э.¹ Наконец, сама обсуждаемая фраза вовсе не обязательно свидетельствует о визите Саргона в сам город Муцапир - вполне возможно ее понимание как сообщения о его пребывании в окрестностях Муцапира, то есть в той же Манне или Хубушкии.

Предлагаемая Дж.Ланфранки датировка рассмотренных писем опирается на предположение о том, что после восьмого похода Саргона Урзана был восстановлен на своем престоле в Муцапире, но подчинен государственному глашатаю Ассирии. Согласно тому же предположению, статуи муцапирских богов вскоре после их увоза в Ассирию были возвращены в Муцапир, а его храм восстановлен - в противном случае выполнение обрядов в Муцапире было бы невозможно.

Эти предположения не кажутся в достаточной мере обоснованными. Единственным основанием для них мог бы служить плохо сохранившийся и малопонятный фрагмент письма CT 53, 340 (SAA 1, 7)²: (1) [...] ap-ta [...] (2) [...] -u-ni ú-ša-[bit? ...] (3) [...] ta-qa-bi ma-[a ...] (4) [...] lu]-sa-hi-ir li-di-n[a ...] (5) [...] 'ár¹-hiš ba-ti-iq-[tú ...] (6) [...] ba-si DINGIR.MEŠ-ni-ka [...] (7) [...] -nak-ka ^{uru}Mu-ša-[šir ...] (8) [...] ŠÀ-bi ši-i-bi ša-ba-[at ...] (9) [...] x ša DINGIR.MEŠ-ni-ka [...] (10) [...] -ia ha-an-ni-i š[a ...] (e.11) [...] x-a la-a x [...] - "ты говоришь (или: она говорит): "[... пусть] вернет, пусть дас[т ...] быстро информацию [...] скоро твои боги [...] Муца[пир ...] в свидетели возь[ми ...] твоих богов [...] мой это [...] не [...]". Восстановление данного текста, предложенное в SAA 5, является сугубо предположительным уже потому, что ни одной полной строки в данном фрагменте не сохранилось, а следовательно точное количество знаков в каждой строке данной таблички неизвестно и предполагается лишь на основании сопоставлений с другими новоассирийскими письмами. Кроме того, сохранившиеся в данном фрагменте слова не создают никакого контекста, который возникает лишь в результате достаточно произвольного заполнения лакун, причем ни адресат, ни автор письма неизвестны. В этих условиях предположение, что здесь идет речь о послании Саргона Урзана, касающемся возвращения статуй богов в Муцапир, является не более чем догадкой. Поэтому данное письмо не может служить основой для каких бы то ни было дальнейших выводов.

¹ Lie 1929, 18: 104.

² Ср.: Deller 1984, 116.

Примерно то же можно сказать и об эпонимном списке С^b 4 (Rm 2, 97). Согласно Х.Тадмору, в 11 строке этого списка надо восстанавливать следующий текст: [ta-a-a-rat ^{fl}Hal-di-a a-n]a ^{ur}Mu-ša-šir - "[возвращение Халди в] Мупацир"¹ и относить данное сообщение к 713 г. до н.э. Это восстановление разрушенного текста, однако, небесспорно, и собственно из текста явствует лишь то, что здесь упоминается Мупацир. Впрочем, даже если принять это восстановление, из него вовсе не следует, что Урзана вернулся в Мупацир, и тем менее, что эта область вышла из-под ассирийского контроля. Скорее верно обратное - возвращение статуй богов в Мупацир могло бы свидетельствовать о том, что ассирийцы считали свой контроль над ним достаточно прочным.

В то же время все остальные известные источники противоречат предположению о восстановлении власти Урзаны в Мупацире после 714 г. до н.э. Прежде всего, ни в одной из надписей Саргона не говорится о такой реставрации, хотя в других подобных случаях Саргон сообщает об этом - например, о том, как в 716 г. до н.э. он помиловал Уллусуну маннейского и, несмотря на измену последнего, восстановил его на престоле. Напротив, Саргон вполне определенно указывает, что при его приближении Урзана бежал в горы, и позже он более не упоминается. Нигде не говорится о явке Урзаны с повинной к Саргону, что было бы неперенным условием восстановления его власти. Столь же определенно указывается, что население Мупацира, включая семью Урзаны, было угнано, а имущество увезено в Ассирию, причем сама область была включена в состав Ассирии и подчинена государственному глашатаю. Уже это само по себе противоречит предположению о реставрации власти Урзаны - полузависимые или зависимые пограничные царьки никогда не подчинялись напрямую ассирийским областеначальникам. Видимо, после 714 г. до н.э. не только власть Урзаны не была восстановлена, но и сам Мупацир не существовал как самостоятельное государственное образование. Во всяком случае, ассирийские тексты в таком качестве его более не упоминают, а в одной из надписей Асархаддона Мупацир в не очень ясном контексте упоминается среди объектов строительства царя на территории Ассирии². Не менее важно и то, что в урартских текстах, часто упоминавших Ардини - Мупацир до правления Русы включительно, в более позднее время это наименование не встречается.

Таким образом, нет никаких оснований датировать рассмотренные письма временем после 714 г. до н.э. То, что в описанных событиях действуют Руса I и Урзана, заставляет датировать их, напротив, временем до восьмого похода Саргона. При этом письмо

¹Tadmor 1958, 85, 95. Cp.: Ungnad 1938, 433.

²Borger 1956, 95, Smlt, Rv. 44.

Урзаны ABL 409 свидетельствует о том, что он занял однозначно проурартскую позицию. Тон и содержание его ответа государственному глашатаю Ассирии ни в коей мере не соответствуют ситуации, сложившейся после 714 г. до н.э., даже если предполагать реставрацию Урзаны на троне. О сохранении проурартской ориентации свидетельствует и то, что Урзана выразил покорность разбитому киммерийцами царю Урарту, что не мешало ему, впрочем, одновременно осведомлять ассирийцев о событиях в этой стране.

Итак, перед указанной выше последовательностью писем можно расположить перечисленные документы в следующем порядке:

1. ABL 444 = SAA 5, 87: до 715 г. (?). Руса вышел из Тушшы и направился в Уацаун. Пять областеначальников, в том числе Каккадану (еще не занявший должность туртана) и Сетину, с войском уже находятся в Уаси, видимо, угрожая Манне.

2. ABL 1196 = SAA 5, 89: видимо, те же события.

3. ABL 492 = SAA 5, 86: нисан - айар 715 г. Руса вышел из Тушшы и находится в городе Элиззада, куда направляется все урартское войско. Каккадану, уже назначенный туртаном, направляется в Уаси.

4. ABL 380 = SAA 5, 88: весна - лето 715 г. Два урартских областеначальника - Сетину (видимо, начальник Уаси) и Суна (начальник области "напротив уккийцев") вступили с войсками в Муцадир, вероятно, готовясь к конфронтации с Ассирией. Царь собирается идти в Уаси или уже находится там.

5. ABL 1083 = SAA 5, 11: (?) весна - лето 715 г. Областеначальник Уаси находится в Муцадире.

6. ABL 409 = SAA 5, 147: лето 715 г. Два урартских областеначальника, нарушив запрет ассирийского царя, совершили обряды в Муцадире. Урартский царь находится в Уаси и собирается сам посетить Муцадир для совершения обрядов. Урзана склоняется на сторону Урарту.

7. ABL 198 + CT 53, 120 + CT 53, 438 = SAA 1, 29: 11 улула 715 г. Урартский царь с частью войск выступил из Уаси в страну маннеев. Одновременно предпринято нападение на ассирийских областеначальников.

8. CT 53, 114 = SAA 5, 112: ташрит 715 г. Урартский туртан пришел в Уаси, вместе с ним туда же вернулся Руса I.

1.7. Письма SAA 5, 84, 90 и 114: анализ и датировка.

Итак, нет никаких оснований видеть в указанных текстах описание мятежа против Русы I. Однако все же имеется письмо (ABL 144 = SAA 5, 91), в котором действительно говорится о таком мятеже. Вероятно, оно и послужило первоначальной основой для предположений о его существовании. Масштабы этого мятежа, впрочем, гораздо меньше, чем предполагалось, и возглавляет его вовсе не

туртан, а всего лишь придворный с титулом *lúGAL-ka-šig* - "главный портной" по имени Нараге (в других источниках не упоминается), причем за ним идут только 20 евнухов. В заговоре Нараге участвовало лишь 100 впоследствии казненных за это человек - как евнухов, так и прочих придворных (стк. 12: *ME-šu-nu ERIM-MEŠ de-e-ku*). В ходе расследования выяснилось, что ни заместитель туртана Урцене, ни его брат областеначальник Аблиукну в заговоре не участвовали и, первоначально арестованные, были освобождены (сткк. 13-20). Такой мятеж, разумеется, был легко подавлен. Однако подобный придворный заговор ничуть не напоминает не только предполагавшееся всеобщее восстание в Урарту, но даже и серьезный бунт в войске. Письмо ABL 144 не дает никаких оснований для того, чтобы связывать описанные в нем события с разгромом Русы I киммерийцами. Не дает оно и никаких оснований для датировки мятежа Нараге, так что хронологическое соотношение данного письма с теми, которые уже были разобраны, остается неясным.

Реконструкция событий, связанных с киммерийским разгромом Русы I, зависит еще от понимания и датировки письма ABL 646 (SAA 5, 90) и связанного с ним письма СТ 53, 7 (SAA 5, 114). Еще Ф.Тюро-Данжен предположил¹, что в первом из этих писем речь идет о разгроме войск Русы I киммерийцами. Впоследствии это предположение было поддержано другими авторами². Однако прямо киммерийцы в этом письме не упомянуты, так что это предположение всегда имело характер гипотезы. На мой взгляд, против этой гипотезы существуют сильные возражения.

Во-первых, между письмом ABL 646 и четырьмя письмами, сообщающими о разгроме урартов киммерийцами, имеются значительные противоречия. Согласно конечной сводке донесений С 2, принадлежащей Синаххерибу, в результате столкновения с киммерийцами было убито или разбито (*de-e-ku* может означать не только "убиты", как переводят это письмо, но и "разбиты"³) три урартских вельможи (Rv. 12-13) - очевидно, туртан и два областеначальника. В то же время, согласно письму ABL 646, убито или разбито 9 областеначальников, причем все они перечисляются, что, видимо, гарантирует точность информации. Единственное, что совпадает в сообщении письма ABL 646 с известиями о киммерийском разгроме, это информация о гибели областеначальника Уаси (С 1: 8-9; ABL 646: 10), однако одного этого совпадения явно недостаточно для отождествления описываемых событий.

¹Thureau-Dangin 1912, X, n. 1, XIV, n. 5.

²Lanfranchi 1983, 128-130; Deller 1984, 99-100.

³CAD, D, 1959, 41-42; AHw, I, 152.

Далее, согласно письму ABL 646, урартский царь в одиночку бежал и скрылся в горах, причем в его войске было неизвестно, жив ли он. В результате царем стал некий Мелартуа (Rv. 7-10), который упоминается еще в письме СТ 53, 7 (SAA 5, 114). Из этого последнего письма выясняется, что Мелартуа был сыном урартского царя и, очевидно, его наследником: (7) ^mMe-la-ar-¹u-a¹ (8) ^{lú}A-šú¹. Ни одно из четырех писем, описывающих киммерийский разгром, не сообщает ни о чем подобном. В одном из самых ранних, если не самом раннем письме этой группы, С 4, сообщается о том, что царь Урарту находится в своей столице Тушше. Согласно письму С 2, самому позднему в серии, царь Урарту направился из Тушши в пограничную область Уаси, причем по дороге ему выразили покорность царь Муцапира с членами семьи и гонец царя Хубушкии, что уже само по себе свидетельствует об определенной прочности его положения. Одновременно то же письмо сообщает, что вся страна Урарту спокойна, а урартские вельможи разошлись по своим областям (сткк. 27-29). При этом следует отметить, что такая ситуация существовала в Урарту непосредственно после неудачного похода на киммерийцев: согласно тому же письму (Rv. 14-15) все войско еще не успело вернуться. Все это плохо согласуется с ситуацией нестабильности, подразумеваемой одновременным существованием в стране двух царей и одиноким бегством законного царя в горы.

Таким образом, представляется достаточно ясным, что четыре письма, сообщающие о разгроме урартов киммерийцами, и письмо ABL 646 описывают совершенно разные ситуации. Их хронологическое соотношение неясно, причем непонятно, следует ли датировать письмо ABL 646 до или после 714 г. до н.э. и, следовательно, остается неизвестным, кто был в это время царем в Урарту - Руса или Аргишти.

Вполне вероятно, однако, что в этом письме речь идет о тех же событиях, которые описаны в реляции Саргона богу Ашшуру о кампании 714 г. до н.э., то есть о разгроме урартов на горе Уауш. Масштаб поражения урартов и бегство урартского царя вполне соответствуют описанию этого события в "письме к Ашшуру". Дж.Ланфранки предполагает, что письмо ABL 646 должно быть датировано временем, когда Муцапир был полностью подчинен

¹Fales 1980, 141. К.Деллер восстанавливает следующие за именем Мелартуа знаки как ^{lú}A.¹NIN¹ и толкует их как обозначение титула Kronprinz на основании сопоставления с надписями на урартских печатях KIŠIB ^{lú}A.NIN-li: Deller 1984, 100, 104. С этим предположением, однако, трудно согласиться, поскольку такое обозначение наследного принца, насколько известно, не встречается в аккадских текстах и принадлежит лишь урартским надписям. Ср.: Lanfranchi 1990, 226, n. 38.

Ассирии¹. Единственным основанием для этого предположения является тот факт, что в этом письме употребляется обозначение урартской провинции как находящейся напротив (rūtu) Муцацира, а это по мнению Дж.Ланфранки должно означать его принадлежность Ассирии. Однако в подобных контекстах неоднократно встречаются не только названия ассирийских провинций, но и зависимых царств, например уккийского (SAA 5, 87: 7-8, 88: Rv. 1 и др.). То, что Урзана до захвата Муцацира рассматривался ассирийцами как зависимый царь, явствует не только из его писем, но и из декларации Саргона, согласно которой разорение Муцацира было возмездием за измену его царя².

Письмо ABL 646 было сопоставлено с плохо сохранившимся фрагментом CT 53, 365 + 462 (SAA 5, 93)³. Согласно этому сопоставлению, в первых строках названного фрагмента имеется в виду Мелартуа: (1) [AŠ] ^{uru}[x x x] (2) [ša q]a-ni ^{uru}Ú-ē¹-[si] (3) [l]⁴GAL.MEŠ-šú (4) [i]l-ti-bi-ú-šu (5) i-da-ku-šu - "[v] городе [... v]не (в округе) Уе[-си], его вельможи окружили его и убили его". Данное толкование не исключено, однако совершенно не обязательно, и во всяком случае в тексте самого письма ничто не указывает на то, что его следует понимать именно так. Более того, нет никакой уверенности даже и в том, что монарх, убитый своими вельможами в округе Уаси, был урартским царем. Подобное событие было, очевидно, достаточно важным и должно было отразиться хотя бы в некоторых из весьма многочисленных современных источников, однако подобные сообщения неизвестны. Ничуть не менее вероятным кажется предположение о том, что погибшим монархом был маннейский царь Аза, убитый своими подданными в 716 г. до н.э. по наущению урартов в районе горы Уауш⁴. Согласно реляции Саргона к богу Ашшуру, эта гора находилась в пограничной области Уишдиш, отнятой Русой у маннеев и присоединенной к Урарту. Область Уаси также была пограничной с Манной, и, таким образом, письмо и "анналы" Саргона указывают примерно на один и тот же район. Кроме того, следует отметить, что топоним Уишдиш может быть восстановлен во второй строке данного фрагмента с не меньшим успехом, чем название Уеси. При таком восстановлении текста предлагаемая его интерпретация становится практически несомненной. Еще один фрагмент письма, CT 53, 885 (SAA 5, 216), в совершенно разрушенном контексте содержит упоминание царя маннеев Азы и может быть предположительно отнесен к тем же событиям. Пред-

¹Lanfranchi 1990, 29-31

²Mayer 1983, 98: 309-311.

³Lanfranchi 1983, 130

⁴Lic 1929, 12: 78-82.

ложенная интерпретация фрагмента SAA 5, 93, разумеется, также является предположительной, поскольку ни имя, ни название страны убитого монарха не сохранились. Однако она имеет то преимущество перед предположением Дж.Ланфранки, что, согласно этой интерпретации, в данном письме предлагается видеть описание известных по другим источникам событий, тогда как Дж.Ланфранки приходится реконструировать соответствующие события лишь на основе восстановления разрушенного текста. При этом предполагаемые им события по независимым источникам неизвестны.

Наконец, следует упомянуть еще один фрагмент - письмо СТ 53, 7 (SAA 5, 114). На лицевой стороне таблички сохранился следующий текст: (3) *kur'Ú-ra-ar-ta'-a-[a]* (4) *e-mu-ʿqe'-šú AŠ kur'Ú-a-ta-na* (5) *ur-tah-hi-ir' [0]* (6) *bé-et pa-[ni]-ʿšú-ni la' áš-me* (7) *ᵐMe-la-ar-ʿtu-a'* (8) *lúA-šú ᵐA-ba'-[i]i-ʿú-qu-nu* (9) *lúEN.NAM ʿša' [kurx x]* *x-pa* (10) *a-di e-m[u-ʿqe'-šú-nu]* - "Урарт свои войска собрал в Уацане. Куда они направляются, я не слышал. Мелар[t]уа, его сын, Абал[и]укуну, областеначальник [...]па с [их вой]сками...". Наиболее вероятно, что в данном фрагменте речь идет о той же концентрации урартских войск в Уаси, которая описывается в упомянутых выше письмах, и таким образом оказывается, что в этих антимаанейских и антиассирийских действиях, кроме самого царя Русы и ряда областеначальников, участвовал также его сын Мелартуа. Письмо ABL 646, в котором упоминается тот же Мелартуа, заменивший, видимо, на очень короткое время на престоле своего отца Русу или брата Аргишти, должно быть датировано более поздним временем.

Предположение о том, что письмо ABL 381 (SAA 5, 84) также связано с восстанием против Русы после его разгрома киммерийцами¹, является следствием недоразумения. Прежде всего обращает на себя внимание то, что в нем говорится об "областենачальнике Муцацира" Абалукуну. Существование такой должности невозможно до 714 г. до н.э., когда Муцациром правил не областеначальник, а собственный царь Урзана. После 714 г. до н.э., как уже говорилось, Муцацир был включен в состав Ассирии на правах провинции. Так что в данном случае возможны два предположения: или Муцацир продолжал принадлежать Ассирии и управлялся собственным областеначальником по имени Абалукуну, или же Урарту смогло вернуть себе Муцацира, однако его царь Урзана не был восстановлен на престоле и управление области было доверено урартскому чиновнику Абалукуну. Наши источники ничего не говорят о возвращении

¹ Пиотровский 1959, 98; Арутюнян 1970, 284. Предположение о том, что здесь идет речь о восстании, основывается на толковании глагола *zaqāru* в строке 7 письма как "восставать", ср.: CAD, Z, 55; Deller 1984, 117. Однако этот глагол, видимо, имеет здесь значение "нападать": Salvini 1984, 21; SAA 5, 70.

Муцаира Урарту, и отсутствие упоминаний Ардини в урартских текстах после Русы I, видимо, свидетельствует против этого предположения.

Контекст самого письма ABL 381, пожалуй, свидетельствует в пользу того, что Абалукуну был ассирийским, а не урартским областеначальником. Согласно этому письму, "манней" попытался атаковать урартские крепости на берегу озера Урмия, но затем отступил (сткк. 4-8). Далее (сткк. 9-Rv. 3) говорится, что Абалукуну, областеначальник Муцаира и Тупбаун, областеначальник Кар-сиппар, пошли к маннейской границе для ее охраны.

С.Парпола и Дж.Ланфранки считают область Кар-сиппар урартской¹, однако, например, Э.Форрер считал ее ассирийской провинцией². Второе мнение представляется более правильным. Данная область упоминается еще в двух письмах Куюнджикского архива - ABL 646 (SAA 5, 90): 12 и ABL 1325 (SAA 5, 166): Rv. 1. На оборотной стороне второго фрагмента имеется текст: (Rv. 1) ù^{kur} Kar-URUDU.MEŠ (2) i-si-šú i-ti-ki-ri (3) lú^{kur} tur-ta-nu-šu (4) AŠ Š[À-bi qa-r]a-bu ú-ra-ša - "Кар-сиппар был ему враждебен. Его туртан совершил бит[ву та]м". В SAA 5 этот фрагмент толкуется как сообщение о восстании против урартского царя и его подавлении. Такое толкование, на мой взгляд, вполне вероятно, однако не единственно возможно. Речь может идти, например, о пограничном конфликте, включавшем осаду ассирийского города Кар-сиппар. Если бы были другие данные, доказывающие принадлежность Кар-сиппар Урарту, то с толкованием, принятым в SAA 5, следовало бы согласиться, однако одного лишь фрагмента ABL 1325 для такого вывода недостаточно.

Что касается письма ABL 646, то в нем сообщается, как уже говорилось, о гибели или поражении девяти урартских областеначальников, причем все они перечисляются. В этом перечислении имеется 2 lú^{kur} EN.NAM.MEŠ ša ru-ut^{kur} Kar-UD.KA.BAR - "два областеначальника напротив Кар-сиппар". Обозначение урартских пограничных областей как находящихся "напротив" (rūtu) другой области встречается достаточно часто, однако для такого определения урартских территорий всегда используется или ассирийская область (особенно часто "напротив меня", "напротив нас" и под.), или страна зависимого от Ассирии правителя. Нет ни одного случая, когда урартская область обозначалась бы как находящаяся "напротив" другой урартской же области³. Та же картина и в самом письме ABL 646 - названы областеначальники "напротив главного

¹SAA 5, 247

²Forrer 1920, 116, 118.

³SAA 1, 223; SAA 5, 232

кравчего", "напротив нас", "напротив Ша-Ашшур-дуббу" (областена-
 чальника Тупхана) и "напротив Муцаира". Таким образом, rītu в
 этом употреблении означает не просто "напротив", а "напротив
 через границу". Итак, письмо ABL 646 дает подтверждение предпо-
 ложению о том, что в письме ABL 381 Муцаир и Кар-сипари -
 ассирийские, а не урартские провинции.

Наконец, это предположение подтверждается и последними стро-
 ками самого письма ABL 381, где сообщается о том, что урартский
 царь приносит жертвы в своей столице Тушше и все областена-
 чальники находятся с ним (Rv. 7-8). Абалукуну и Тунбаун паходятся
 одновременно с этим на маннейской границе, следовательно, автор
 данного письма Ашшурицуа не считает их урартскими областена-
 чальниками. Таким образом, наиболее вероятно, что в момент сос-
 тавления письма ABL 381 Муцаир входил в состав Ассирии и
 управлялся областеначальником Абалукуну. Этот вывод несколько
 затрудняет отождествление ^mA-ba-lu-qu-nu из письма ABL 381 с
 урартским вельможей ^mAb-li-uq-nu (ABL 144: 14,16), ^mA-ba-[]i-ú-qu-
 nu (СТ 53, 7: 8), начальником области [...]па, если не предполагать,
 что он перешел на службу к Саргону. Последнее предположение
 вполне вероятно и подтверждается письмом СТ 53, 229 (SAA 1, 8),
 видимо, адресованным Саргоном урартскому царю. В этом письме в
 сильно разрушенном контексте идет речь о некоем урартском облас-
 теначальнике, имя которого не сохранилось. Этот областеначальник
 бежал в Ассирию, был принят Саргоном на службу и, кажется,
 даже получил должность туртана (Rv. 5-8). Можно предположить,
 что это письмо имеет в виду как раз Абалукуну, но даже если это
 не так, оно в любом случае подтверждает самое возмозможность пере-
 хода урартского областеначальника на сторону ассирийцев и его
 успешной карьеры в Ассирии. В этом случае представляется вполне
 понятным назначение беглого урартского вельможи наместником
 Муцаира, новой ассирийской области с урартским населением. В
 заключение следует еще раз отметить, что при любом толковании
 письма ABL 381 оно было написано после 714 г. до н.э., когда
 Муцаир управлялся уже не собственным монархом, а наместником,
 назначенным царем одной из держав - Ассирии или Урарту.

Говоря о персонаже по имени Абалукуну / Абалиукуну / Аблиук-
 ну следует заметить еще, что то же имя в форме ^mA-bi-li-ú-qu-[nu]
 упоминается в неясном контексте в одном из урартских писем,
 найденных в Кармир-Блуре (УПД 5 = УКН 460: 3). Датировку это-
 го письма трудно установить: на нем имеется печать Сардури, сына
 Сардури, который в момент его составления, очевидно, был на-
 царем, а одним из урартских принцев. Царь Сардури, сын Сардури
 известен по единственной надписи на бронзовом щите из Кармир-
 Блуре (УКН 459). Его датируют обычно второй половиной VII в.

до н.э., однако для такой датировки нет достаточных оснований - с немалым успехом можно помещать его краткосрочное правление между царствованиями Сардури II и Русы I, который, судя по всему, был узурпатором. В пользу этого предположения говорит тот факт, что все обнаруженное на Тейшебаини парадное оружие относится, судя по надписям на нем, ко времени царей VIII в. до н.э. - Менуа, Аргишти I, Сардури II и Русы I. Оружия, принадлежавшего более поздним царям, здесь не обнаружено. Щит Сардури, сына Сардури относится к той же группе находок и, очевидно, должен датироваться тем же временем. Что касается письма с упоминанием Абилиукуну, то неясно идентичен ли царевич, печать которого на нем имеется, с этим царем. Его датировку не может определять и датировка Тейшебаини - оно могло попасть сюда со многими другими вещами (включая парадное оружие) из более ранней крепости Эребуни. Таким образом, если данное письмо относится еще к VIII в. до н.э., есть вероятность того, что в нем и в ассирийских письмах упомянут один и тот же персонаж; если оно датируется более поздним временем, то это, конечно, его тезка.

Итак, представление о том, что за поражением, нанесенным Русс киммерийцами, последовало крупное восстание в разных концах Урарту, не подтверждается источниками. Напротив, согласно письму С 2, положение в стране вскоре после неудачного похода на киммерийцев определяется как спокойное. Незначительный дворцовый заговор Нараге, подавление которого описано в письме ABL 144, по-видимому, никак не был связан с урарто-киммерийским конфликтом, причем неясно даже, произошел ли он до или после этого конфликта. Вероятнее всего, не связаны с урарто-киммерийским конфликтом и письма ABL 646 и СТ 53, 7, в которых упоминается возможный претендент на урартский престол Мелартуа.

Завершая разбор киммерийско-урартского конфликта, следует еще раз вернуться к его датировке. Как мы видели, этот поход был невозможен до месяца ташрита 715 г. до н.э., когда урартские войска были заняты конфронтацией с ассирийцами на маннейской границе. В то же время в своем письме к Ашшур (стк. 6) Саргон сообщает, что он выступил в поход против Урарту в месяце дуузе 714 г. до н.э. Между этими двумя точками и должен поместиться неудачный поход Русы I на киммерийцев, который датируется, таким образом, временем между октябрём 715 г. и июнем 714 г. до н.э. Трудно предполагать возможность зимнего похода урартских войск в горной местности, где перевалы открываются только весной, поэтому дату похода можно еще уточнить и относить его к весне - началу лета 714 г. до н.э.

1.8. Набег киммерийцев на Урарту: локализация и датировка событий. Пятое письмо саргоновского архива, достоверно упомина-

ющее киммерийцев (К 485, С 5 = ABL 112 = SAA 5, 145), сообщает не о неудачном походе урартов в Гамир, а, напротив, о вторжении некого "киммерийца" на территорию Урарту. Данное письмо сохранилось, к сожалению, весьма фрагментарно, и текст его имеет множество лакун. Оно написано неким Урду-Сином, о котором более ничего неизвестно. Видимо, он был одним из "разведчиков дома государственного глашатая", упоминаемых в письме Синаххериба С 1: (Rv. 6) [lúda-a]-a-li ša É lú600.É.GAL. Во всяком случае, письмо адресовано именно государственному глашатаю. Локализация описываемых событий чрезвычайно важна. Строки 4-9 этого письма читаются следующим образом: (4) [lúG]a-me-ra-a (5) ḫ an⁷-ni-ú (6) ḫit-lu⁷-ši TA ŠÀ-bi (7) ḫurMa-na⁷-a-a (8) ḫAŠ ŠÀ-bi⁷ kurURI (9) ḫe⁷-tar-ba - "Киммериец [... эт]от (?) [отпр]авился из Манны, [в] Урарту [в]ступил". Далее, в строках 14-Rv. 3 говорится: (14) ḫlúDUMU⁷ šip-ri (15) ša lúEN.NAM (16) uru⁷U-e-ḫsi⁷ (17) UGU mUr-[za]-ni (18) it-ta[l-ka] (Rv. 1) AŠ UGU [kit⁷-ri⁷] (2) ma-a ḫe-mu⁷-qi-k[a] (3) lil-li-ku-ni - "Гонец областеначальника Уэси к Ур[за]не при[шел] за [помощью], (говоря): "Войска тв[ои] пусть придут сюда"".

Данное письмо является важным аргументом против локализации города Уаси возле озера Ван (см. выше). Действительно, если верна такая локализация, то в его тексте имеется неразрешимое противоречие. Согласно этому документу, под непосредственной угрозой киммерийцев, вышедших из Манны, находится область Уаси, начальник которой посылает за помощью в Мупацир. Между тем достаточно взглянуть на карту, чтобы убедиться, что Мупацир находится на пути из Манны к южному берегу озера Ван и, таким образом, подобная ситуация оказывается совершенно невозможной. Противоречие, которого, впрочем, как кажется, никто не замечал, при этой локализации Уаси может быть разрешено только в результате исключения из текста или самого его названия, или названия Манны, что невозможно - оба топонима читаются здесь достаточно уверенно. Однако его легко устранить, если согласиться с локализацией Уаси к юго-западу от озера Урмия, в районе Калатгаха. В этом случае, действительно, киммерийцы, выйдя из Манны, сразу попадут в область Уаси, и для ее начальника окажется естественным вызвать войска из лежащего далее к западу Мупацира.

Почти то же самое можно сказать и о локализации М.Сальвини. Если вторгшиеся из Манны киммерийцы поставили под угрозу район Кале Исмаил Ака (очевидно, двинувшись на север вдоль озера Урмия), то невозможно представить, чтобы областеначальник этой области послал бы за помощью в труднодоступный оттуда Мупацир, к тому же почти навстречу наступающим киммерийцам. Этот район имеет прекрасные коммуникации с лежащими далее к северу и западу урартскими областями, в том числе через находя-

щийся поблизости от Кале Исмаил Ака перевал Серо. Если же локализовать Уаси в районе Ушнавис - Калаттаха, то выпедшие из Манны киммерийцы оказываются непосредственно в этом районе и для здешнего областеначальника наиболее естественно послать за помощью именно в Муцапир, с которым имеется прямое сообщение через Келяшинский перевал.

В строках Rv. 4-9 того же письма говорится: (4) AŠ UGU ^{uru}Pu-li-a-a (5) AŠ UGU ^{uru}Su-ri-a-na-a-a (6) ^{kur}URI gab-bi-šú (7) ip-ta-làh (8) a-da-niš (9) e-tu-qi ú-ra-hu-gu - "Относительно пулийцев и относительно сурианцев все Уарту очень страшится. Они собирают войска". Города Пули (Були) и Суриа(ни), которые, согласно этому письму, являются предметом беспокойства урартов, упомянуты еще в "анналах" Ашшурнацирапала II, в описании его похода на страны Наири в 882 г. до н.э.¹ Из контекста явствует, что Пулиа(ни) находилась по соседству со страной Нирбу в горах Капьяри², то есть в современных горах Мардин. Страна Б/Пулиу упоминается еще в одном из урартских писем (ТК, 1898/99, стк. 10: LÚ ^{kur}B/Pu-li-ú-hi-e)³, однако контекст этого письма не дает никаких сведений для ее локализации. Город Суриа(ни) кроме "анналов" Ашшурнацирапала упомянут еще в надписи из Тушхана (АВИИУ, № 26) в несколько отличной форме Šūra. Судя по этим надписям, город находился неподалеку от Пулиа(ни), несколько к северу от тех же гор Капьяри⁴, и его можно отождествлять с современным Савуром. К.Деллер⁵, правда, предлагает конъектуру в данном письме ^{uru}Gur'-ri-a-na-a (коляция подтверждает чтение SU), однако это предположение не кажется удачным (ср. выше), да и сам автор не настаивает на нем.

Оба города упоминаются и в письмах из Куюнджикского архива: ^{uru}Pu-lu-a (ABL 506 = SAA 5, 21: 11), ^{uru}Pu-lu-u-a (ABL 139 + CT 53, 57 = SAA 5, 31: 16; ABL 705 = SAA 5, 33: Rv. 16), ^{uru}Šu-u-r[i] (CT 53, 36 = SAA 5, 281: 10). Контекст последнего из писем совершенно разрушен, однако в письме ABL 705, написанном областеначальником Тушхана Ша-Ашшур-дуббу, прямо говорится, что область Пулу находится "напротив" него, то есть граничит с Тушханом. Полученная по надписям Ашшурнацирапала локализация находит, таким образом, полное подтверждение и в письмах Куюнджикского архива.

¹ АКА I, 301, ср.: NAT, 94.

² См. о них: Kessler 1980, 22-76.

³ УПД 39

⁴ Об отождествлении с современным Савуром, см. подробнее: Kessler 1980, 57-76.

⁵ Deller 1984, 102-103.

По-видимому, такая локализация подтверждается и упоминанием в последней строке письма (s. 2) города Архи. Область Архи дважды упоминается в урартских надписях (УКН 41: С, 8; 127: III, 34). Первая из этих надписей происходит из города Муш и свидетельствует о локализации данной области поблизости от Кулимера и Урме, то есть в том же районе к северу от гор Кашьяри и юго-западу от озера Ван. Упоминание Архи во второй надписи - "анна-лах" Аргишти I - вряд ли может использоваться для ее локализации, поскольку название этой страны сохранилось здесь лишь в заглавной декларации, хотя далее и говорится о военных действиях в стране Бушту, в Манне.

Таким образом, города Пули и Суриани, за судьбу которых урарты испытывают беспокойство, находятся далеко к западу от области Уаси и Манны, поэтому беспокойство урартов скорее всего не связано с нападением киммерийцев или во всяком случае того их отряда, который вышел из Манны. Опасность, угрожающая Пули и Суриани, объясняется, видимо, другими причинами, которые от нас ускользают. Если все же связывать эту опасность с вторжением киммерийцев из Манны, то придется предполагать наличие двух пар омонимичных городов Пули и Суриани в горах Кашьяри и на маннейской границе, что крайне маловероятно.

Смысл упоминания имени ^{md}15-BAD в строке 11 письма также не совсем ясен, поскольку контекст, в котором оно находится, сильно разрушен. Вероятнее всего, здесь следует видеть упоминание некоего лица, носящего имя Сардури. В принципе той же идеограммой может передаваться и достаточно распространенное ассирийское имя Ištar-dūri (его носил, например, ассирийский наместник Аррапхи, эпоним 714 г. до н.э.¹). Однако содержание письма указывает на то, что здесь скорее всего идет речь об урарте, а не ассирийце, и, следовательно, его имя было Сардури, а не Иштардури. Тем не менее вряд ли можно предполагать упоминание в данном письме предшественника Русы I на урартском престоле, правление которого кончилось около 735 г. до н.э., поскольку ни одно из известных писем Куянджикского архива не датируется столь ранним временем. Однако то же имя мог носить и какой-нибудь другой член правящей фамилии или урартский вельможа, неизвестный по другим источникам. Наконец, здесь можно видеть и упоминание какого-то города. Так, например, в строке 277 письма Саргона богу Ашшуру с описанием его похода на Урарту² упоминается ^{uru}Ri-ia-ar URU ša ^{md}15-BAD. Судя по реляции Саргона, Рийар локализовался недалеко от Уаси. Можно упомянуть также город ^{uru}15-BAD-a-ni, который

¹ SAAS 2, 47, 60, 97, с источниками.

² Mayer 1983, 97.

упоминается в одном из писем Ашшурипуца (ABL 147 = SAA 5, 97: Rv. 11).

С данным письмом, по-видимому, должно быть сопоставлено шестое, упоминающее киммерийцев и происходящее из Нимруда (ND 1107, С 6 = SAA 5, 144). Оно адресовано Саргону, и его автором, видимо, был весьма высокопоставленный чиновник. Однако это вряд ли был Синаххериб, поскольку приветственная формула этого письма отличается от обычно используемой в письмах наследного принца. К сожалению, письмо сохранилось довольно плохо, однако ясно, что в нем упоминаются киммерийцы и Урзана. Судя по контексту, киммерийцы в это время действуют в области под названием Уцунали (*kurĪ-šu-na-li*). Данное название в такой форме более нигде не встречается, однако в нем легко вычленяется урартский формант множественного числа *-li*, так что урартское название области должно было звучать вроде *Uṣuna*. Этот топоним легко отождествляется с хорошо известной урартской провинцией *kurĪ-a-ša(za)-e*, *kurĪ-a-ša(za)-na*, *kurĪ-a-ša(za)-un* (SAA 5, 90: 10; SAA 5, 114: 4; SAA 1, 31: Rv. 2) и под., столицей которой был город *Уа/е-си*¹. Если данное отождествление верно, то, видимо, в этом письме описаны те же события, что и в предыдущем.

Следует остановиться на датировке этих писем и, следовательно, нападения киммерийцев на Уаси со стороны Манны. *Terminus ante quem* определяет упоминание царя Муцацира Урзаны (С 5: 17; С 6: Rv. 9) - письмо, таким образом, написано до июля 714 г. Нападение киммерийцев на Уаси явно застало урартов врасплох - в этой области отсутствовали войска, которые областеначальник был вынужден вызывать из других районов. Такая ситуация совершенно невозможна в 715 г. до н.э., когда, как мы видели, именно в этом районе Урарту концентрирует свои войска для нападений на Манну и Ассирию. Согласно "анналам" Саргона, в 716 г. Руса предпринимал в этой области аналогичные действия, так что и в это время здесь, очевидно, находились урартские войска. Кроме того, при датировке данных писем следует иметь в виду, что почти все письма саргоновского царского архива из Куянджика датируются временем наследничества Синаххериба, то есть относятся к 716 - 704 гг. до н.э. (см. выше). Итак, нападение киммерийцев на Уаси через территорию Манны скорее всего должно относиться ко времени, очень близкому походу урартов на страну Гамир и может быть как-то связанным с ним.

¹На эту возможность мне указал И.М.Дьяконов, за что пользуюсь случаем принести ему благодарность.

Строки Rv. 11-12 письма С 5 (ki-ma ku-pu-u i-di-i-ni - "когда снег (мороз ?) усилится"¹), возможно, свидетельствуют о том, что действие происходит осенью или зимой, причем урарты возлагают надежды на изменение погоды, которая поможет им отразить нападение на их западную границу. Если это так, то, вероятно, нападение киммерийцев на Урарту предшествовало походу урартов в область киммерийцев ("Гамир"), который датируется весной-летом 714 г. до н.э., и тогда его, возможно, следовало бы рассматривать как ответную акцию на киммерийский пабег. Видимо, киммерийцы в это время базировались на территории к северу от Урарту ("страна Гамир"), однако могли проводить и весьма дальние рейды через Манну и нападать на юго-восточные границы Урарту. При такой реконструкции событий оказывается, что два последних письма более ранние, чем разобранные выше сообщения о походе в Гамир. Впрочем, не менее вероятно и то, что оба урарто-киммерийских конфликта вообще не связаны между собой, и что во втором случае речь идет о совершенно отдельном отряде киммерийцев, действовавшем в районе Манны и никак не связанном с той их группой, которая локализовалась к северу от Урарту. Следует заметить еще, что в письме С 5 нет прямых указаний на его принадлежность к переписке наследного принца Синаххериба, поэтому возможно, что письмо попало в Куянджикский архив из какого-то другого места и может датироваться и временем до 716 г. до н.э. Ясно лишь, что оно было написано ранее 714 г. до н.э.

1.9. Анализ гипотезы А.Кристensen. Завершая разбор ассирийских источников эпохи Саргона о киммерийцах, следует упомянуть еще одну недавно предложенную их интерпретацию. Речь идет об уже упоминавшейся книге А.Кристensen. В этой книге она пытается дать новое истолкование всех разобранных выше источников². К сожалению, эту попытку ни в коей мере нельзя признать удачной. Основные тезисы теории А.Кристensen (я оставляю пока в стороне последнюю главу этой книги "The Cimmerians, and where they came from", о которой речь пойдет ниже, в четвертой главе) сводятся к следующему. Все упомянутые выше письма, билингвы Русы I из Топузавы и Мергех-Кервана, равно как и письмо Саргона богу Ашшуру, относятся к одним и тем же событиям, происходившим летом 714 г. до н.э. Киммерийцы жили в это время в Манпе, к югу от озера Урмия и их область Гамир идентична с областью Уишдиш. Они были переселенным ассирийцами народом и находились на военной службе у Ассирии. Неудачный поход Русы в их страну есть не что иное, как описанная в письме Ашшуру битва на горе Уауш. Руса после поражения, нанесенного ему киммерийцами

¹ К переводу см.: AHw, I, 509, CAD, K, 551b

² Kristensen 1988, 13-98

на горе Уауш, бежал сначала в Тушпу, где подавил заговор против него, затем вернулся в Уаси, где подавил второй заговор, возглавленный туртаном Каккадану, а потом отправился в Муцапир. В Муцапире Урзана сначала попытался сопротивляться ему, но затем был побежден Русой. В результате этого Урзана короновался в Муцапире как царь Урарту (sic!) и соправитель Русы. Затем, в наказание за эту коронацию, Саргон напал на Муцапир и разорил его.

Уже при самом первом ознакомлении с теорией А.Кристенсен возникают сомнения в обоснованности ее основных положений. Выше уже говорилось об этом в связи с локализацией занятой киммерийцами области к югу от озера Урмия в Манне, локализацией, которая служит отправной точкой всех дальнейших рассуждений. При более пристальном знакомстве с данной работой первое впечатление лишь усугубляется. Прежде всего, бросается в глаза то, что автор даже не пытается обратиться к самостоятельному анализу текстов - они неизменно цитируются в немецком переводе (книга написана по-английски), принадлежащем К.Деллеру (для ассирийских писем) и В.Майеру или Э.Вайднеру (для реляции Саргона Ашшуру). В тех же редких случаях, когда А.Кристенсен считает необходимым все же дать аккадский эквивалент немецкого перевода, ей не всегда удается точно соотнести текст и перевод¹. Использование источников в переводе, а не в подлиннике, приводит к тому, что автор, например, пространно рассуждает о значении местоимения "sie" в строках 339-342 письма Саргона к Ашшуру², в то время как на самом деле ни одно личное местоимение в этом пассаже не встречается. В переводе Э.Вайднера оно появляется лишь для того, чтобы перевести формы 3 лица множественного числа встречающихся в тексте глаголов, формы, которые с равным успехом могли бы быть переведены и, например, немецким "man". Весь этот пассаж толкуется А.Кристенсен как описание коронации Урзаны в Муцапире, происходившей одновременно с походом Саргона II. Согласно традиционной и единственно возможной, на мой взгляд, трактовке, здесь идет речь об экскурсе, описывающем урартские коронационные обряды, происходившие в общеурартском культовом центре Муцапире. Возможно, если бы А.Кристенсен использовала свои источники в подлиннике и давала бы им собственные переводы, она бы заметила, что в пассаже, касающемся коронации, глаголы стоят в презентных формах, в отличие от основного текста реляции, где использованы формы прошедшего времени. Уже одного этого достаточно для того, чтобы распознать

¹ См., например, с. 90, где для перевода "dieser Kimmerier" в скобках дается [lú]Ga-mi-ra-a-a вместо [lú]Ga-mi-ra-a-a [an]-ni-ú.

² Kristensen 1988, 29-30.

в описании коронации именно экскурс, а не рассказ о событиях, происходивших одновременно с походом Саргона.

В еще большей мере использование перевода вместо оригинального текста недопустимо при анализе таких фрагментированных и двусмысленных текстов, как письма Куянджикского архива, где часто можно предложить несколько толкований одного пассажа. Действительно, в работе А.Кристенсен очень часто предложенные ее предшественниками лишь в качестве *возможных* интерпретации текстов превращаются в факты. Так, она пишет, например, что согласно письму СТ 53, 462 Мелартуа был убит вельможами ("according to СТ 53, 462, Melaṛtūa was killed at Uesi by the rabūte"¹), хотя Мелартуа в данном фрагменте даже не упоминается. Подобных примеров можно привести множество, однако здесь достаточно лишь отметить, что А.Кристенсен оперирует гипотезами, которые она заимствует в основном из двух работ - Дж.Ланфранки и М.Сальвини², как фактами. Эти гипотетические толкования текстов не всегда убедительные и сами по себе, А.Кристенсен объединяет в весьма причудливую схему. При этом она основывается в первую очередь на допущении, что все разбираемые источники относятся к одному и тому же событию одного и того же года. Это допущение в работе А.Кристенсен никак не обосновано, а все изложенное выше, как представляется, достаточно ясно показывает, что оно является ложным. Еще труднее предположить, что оно верно для письма Саргона к Ашшур и билингв Русы I. Если же этот исходный постулат теории А.Кристенсен оказывается неверным, то и все ее построение рассыпается само собой. Не говоря уже о том, что между источниками при их включении в схему А.Кристенсен возникают неразрешимые противоречия, уже и сам ее методический подход не может вызвать ничего, кроме протеста.

Итак, имеющиеся в нашем распоряжении документы эпохи Саргона II позволяют утверждать, что первые достоверно известные нам активные действия киммерийцев в Передней Азии относятся к весне - началу лета 714 г. до н.э. В это время занимаемая ими территория (*kurGamir(ra)*) находилась в Центральном Закавказье, видимо, в районе Южной Грузии. С самого начала они представляли собой значительную военную силу, способную сокрушить армию такого крупного государства, каким было Урарту. Вероятно, около того же времени, или несколько раньше, киммерийцы напали через Манну на юго-восточную урартскую область Уаси. Военные неудачи ослабили Урарту, и Саргон, используя свою разведку, избрал наиболее удачный момент для нападения на нее, в результате чего добился легкого успеха.

¹ Kristensen 1988, 77

² Lanfranchi 1983, Salvini 1984

1.10. Письмо ABL 473 и киммерийская проблема. Следует упомянуть еще одно письмо ABL 473, в котором традиционно восстанавливается название киммерийцев¹. В начале строки 18 сохранились лишь знак детерминатива страны KUR, знак GI, и небольшая часть следующего знака, на основании чего и предлагалось восстановление ^{kur}Gi-m[ir-ga-a-a]. В письме идет речь о смерти ассирийского царя и о последовавших за этим событием беспорядках. Описанные в письме события происходили в Ашшуре, что подтверждается упоминанием его жителей (Rv. 3, 17) или, менее вероятно, в Ниневии.

Личность умершего царя не совсем ясна. Р.Кэмпбелл Томпсон предполагал, что здесь идет речь о гибели Салманасара V и приходе к власти Саргона II². Эта интерпретация была опровергнута Х.Тадмором, который предлагал видеть в данном письме описание гибели Саргона и прихода к власти Синаххериба в 705 г. до н.э.³ На основании такой интерпретации, предложенной еще раньше, предполагали, что Саргон был убит в сражении с киммерийцами, и их упоминание означает вражескую страну, откуда тело Саргона было доставлено в столицу⁴. Однако Саргон, как явствует из текста SAA 3, 33 (K 4730 + Sm 1876): 8-9, не был похоронен дома - его тело или не было найдено на поле сражения, или сожжено на месте⁵.

Кроме того, гибель Саргона засвидетельствована еще двумя источниками - эпонимным списком C^b66 и вавилонской хроникой⁷. Первый из них упоминает в разрушенном контексте ^mQur-di-i ^{lu}Ku-lum-ta-a. Вторая сообщает о походе против Табала, на основе чего Х.Тадмор восстанавливает его название и в эпонимном списке. Отождествление "кулумейцев" представляет определенные сложности. Предлагалось отождествлять это название с ^{ur}Ku-lu-man в районе Мидии⁸, что представляется вполне возможным. Во всяком случае невозможно отождествление кулумейцев и их царя с киммерийцами⁹. Таким образом, имеется две возможности локализации гибели Саргона - во время похода против Табала, что представля-

¹RCAE; АВИИУ, 50, 36. Последнее издание транслитерации письма, основанной на новой колляции, и перевод см.: Lanfranchi 1990, 43-45.

²Thompson 1937, 35-43.

³Tadmor 1958, 37, n. 138.

⁴Дьяконов 1956, 236.

⁵Tadmor, Landsberger, Parpola 1989, 28-29.

⁶Ungnad 1938, 435; Tadmor 1958, 85, 97; SAAS 2, 48.

⁷CT 34, pl. 44, col. II; Tadmor 1958, 97-98; Grayson 1975, 76, Nr 1.

⁸Streck 1900, 366, NAT, 214.

⁹Olmstead 1908, 157, ср., однако: Olmstead 1923, 267; Smith 1976, 59.

ется предпочтительным, или же, напротив, во время похода на восток в Мидию. Играли ли киммерийцы какую-либо роль в этих событиях, остается неясным. Очевидно лишь, что они не упоминаются ни в одном из двух пазванных, впрочем, весьма фрагментированных источников. Если все же предполагать, что киммерийцы названы в письме ABL 473 и их упоминание как-то связано с гибелью Саргона, то окажется, что какая-то часть киммерийцев уже в 705 г. до н.э. находилась в районе Табала. Здесь их застают 25 лет спустя источники времени Асархаддона. Если же Саргон погиб в Мидии, то киммерийцы находились в этом районе уже в 705 г. до н.э., что также не противоречит данным текстов эпохи Асархаддона. Однако обе возможности являются сугубо гипотетическими и не подтверждаются никакими несомненными данными.

К тому же недавно был предложен сильный аргумент в пользу датировки письма 680 г. до н.э. и предложения видеть в нем описание гибели Синаххериба и прихода к власти Асархаддона. Дело в том, что в строке Rv. 10 упомянут певец по имени ^{lu}Qi-sa-a-a. При этом в одном неопубликованном документе из Ашшура упоминается тот же персонаж¹. Данный документ, видимо, датируется 680-ми годами до н.э. Поскольку в письме ABL 473 сообщается, что Кисайя пел со своими дочерьми, которые, следовательно, были уже достаточно взрослыми, он, очевидно, в момент составления этого письма уже не был молодым человеком. Таким образом, датировка письма 680 г. до н.э. предпочтительнее, чем 705 г. до н.э., хотя и первая дата не исключается полностью.

Что касается восстанавливаемого в письме пазвания киммерийцев, то его связь с остальным контекстом письма остается совершенно неясной. Все события, описанные в письме, кажется, происходят в Ашшуре, так что упоминание киммерийцев в этом контексте непонятно, если не предполагать, что речь идет о некоем контингенте киммерийцев, которые служили в ассирийской армии. Существование такого контингента подтверждается его упоминанием в близком по времени документе C 42 = SAA 6, 204 (679 г. до н.э.). Однако само восстановление пазвания киммерийцев в письме ABL 473 является сугубо гипотетическим, и на его основании вряд ли можно строить какие-либо дальнейшие предположения.

¹ Lanfranchi 1990, 46, со ссылкой на указание С Парполы

Киммерийцы в Передней Азии эпохи Асархаддона и проблема "восточных киммерийцев"

После рассмотренных писем эпохи Саргона II, которые, как мы видели, вероятно, датируются 714 г. до н.э., киммерийцы примерно на 35 лет исчезают из поля зрения сохранившихся источников. Ни один из известных текстов эпохи Синаххериба не содержит их упоминания и вновь они встречаются лишь в "анналах" Асархаддона.

2.1. Поражение киммерийцев в Хубушне: локализация и датировка, исторический контекст. "Призмы" Асархаддона, содержащие лишь незначительно различающиеся тексты¹ и датирующиеся временем от 676 до 671 г. до н.э., сообщают, что Асархаддон разбил в стране Хубушна (^{kur}Hu-bu-uš-na) вождя киммерийцев по имени Теушна (^mTe-uš-ra-a) со всем его войском. То же сообщают и "цилиндры" Асархаддона - более краткие, чем "призмы", строительные надписи², датирующиеся 676 и 672 гг. до н.э., а также его стела, найденная в Тель-Ахмаре (древний Тиль-Барсиб) и относящаяся, вероятно, к 677 г. до н.э.³ Последняя надпись содержала уточнение места расположения Хубушны (стк. 24: AŠ KI-ti ^{kur}Hu-bu-uš-na na-ge-e ^{kur}[...]), однако, к сожалению, именно название страны, областью которой является Хубушна, не сохранилось⁴.

О тех же событиях, очевидно, сообщает и так называемая "Хроника Асархаддона", в которой сохранилось описание событий с первого года правления Асархаддона (680/79 г. до н.э.) до первого года Шамашшумукина (667/6 г. до н.э.)⁵. "Хроника Асархаддона" и "Большая вавилонская хроника"⁶, видимо, использовали один и тот же источник, хотя изложение событий в них в ряде случаев отличается. Так, "Хроника Асархаддона" излагает материал в более благоприятном для царя свете⁷. К сожалению, в "Большой хронике" строки III, 48-50, где описываются события интересующего нас второго года Асархаддона, сильно разрушены и упоминание кимме-

¹Heidel 1956, 14-15; Borger 1956, 51. Подробно см.: С 7А.

²Текст и его публикации см.: С 8

³Текст и его публикации см.: С 9.

⁴Возможно восстановление ^{kur}[Ta-bal-a]: Naster 1938, 78; Lanfranchi 1990, 64.

⁵Grayson 1975, 125, Chr. 14, pl. XX. Текст и его публикации см. подробно: С 10.

⁶Grayson 1975, 70-87, Chr. 1, правление Асархаддона описано в стк. III, 39 - IV, 33.

⁷Grayson 1975, 12, 30-32.

рийцев здесь не сохранилось. Вавилонская "Хроника Асархаддона", в которой разгром киммерийцев отнесен ко второму году его правления, позволяет точно датировать это событие 679/8 г. до н.э.

Однако в толковании данных вавилонской хроники имеется одна трудность. В ее девятой строке сказано: $\text{de}^1\text{-ek-tú AŠ ku}^{\text{w}}\text{BU-x-ú-a u ku}^{\text{w}}\text{Gi-[mi]r-a-a AŠ ku}^{\text{w}}\text{Háb}^1\text{-us}^1\text{-nu de-k[át]}$ ("Сражение в Бу[...]а и Гимирра в [...]ну бы[ло]"). Знаки, которыми записано название страны, где находились киммерийцы, были прочитаны С.Смитом как $\text{ku}^{\text{w}}\text{Ku-še-ih-nu}^1$. Р.Боргер и А.Грейсон² вслед за Б.Ландсбергером и Т.Бауэром³ читали его как $\text{ku}^{\text{w}}\text{Šu-bu}^2\text{-uh}^1\text{-nu}$. Оба топонима нигде не упоминаются. В то же время все известные версии ассирийских "анналов" сообщают о том, что разгром киммерийцев произошел в местности под названием $\text{ku}^{\text{w}}\text{Hu-bu-uš-na/nu}$, что заставляет при обоих восстановлении предполагать здесь ошибку и восстанавливать изначальную форму, аналогичную ассирийской. На мой взгляд, имеющиеся здесь знаки можно истолковать и по-другому, как $\text{ku}^{\text{w}}\text{Háb-us-nu}$ (ср.: С 10). В этом случае также приходится предполагать ошибку писца, спутавшего похожие знаки HÁB и KU (или ŠU) и плохо написавшего знак US, что, впрочем, вполне возможно при неоднократном переписывании исходного текста. Вавилонское s вместо ассирийского š, разумеется, вполне закономерно. Предлагавшиеся ранее варианты, также требуя исправлений в тексте, дают название места битвы с киммерийцами, совершенно несходное с тем, что зафиксировано ассирийскими текстами. Šubuhnu могло получиться из Hubišnu, пожалуй, только при устной передаче топонима, но не при неоднократном переписывании текста писцами, как это происходило с вавилонской хроникой.

Локализация Хубушны, упоминаемой "анналами" и, возможно, вавилонской хроникой, не вызывает больших сложностей. Очевидно, ее следует отождествить с Хубишной (Hubišna), которую называют надписи Салманасара III и Тиглатпаласара III среди других областей Табала⁴. В "анналах" Асархаддона перечисление покоренных им областей строится не по хронологическому, а географическому принципу. В связи с этим обращает на себя внимание то, что сообщение о разгроме киммерийцев в Хубушне непосредственно предшествует в "анналах" описанию событий в Табале и Хилакку и, таким образом, она должна относиться к тому же региону. Это

¹Smith 1924, 1-21

²Borger 1956, 121-125; Grayson 1975, 125.

³Landsberger, Bauer 1926, 79.

⁴Forrer 1920, 73; Дьяконов 1956, 236, прим. 5, 258; Kessler 1975 500; Lanfranchi 1990, 52-54.

делает неприсмелым предположение о тождестве Хубушны с Хубушкой на границе Урарту и Ассирии, принимаемое И.М.Дьяконовым в качестве возможной, но менее вероятной альтернативы табальской локализации Хубушны.

Говоря о датировке разгрома киммерийцев Теушпы, следует остановиться на еще одном обстоятельстве. Эта датировка, как мы видели, основана на свидетельстве вавилонской "Хроники Асархаддона". Однако Дж.Ланфранки недавно обратил внимание на то, что изложение событий первой половины правления Асархаддона в вавилонских хрониках, видимо, искажено¹. Это становится ясно из сопоставления свидетельств хроник и "анналов" Асархаддона о казни царей Абдимилькути и Сандуарри. Казнь этих царей в "Большой хронике" (в "Хронике Асархаддона" этот эпизод опущен) датирована седьмым и двенадцатым месяцами 676/5 г. до н.э. (ташрит и аддар)². Однако "призма" Асархаддона, датированная 22 айара (вторым месяцем) того же года, уже содержит описание этого события³. Подобным же образом в вавилонских хрониках завоевание страны Баззу датировано ташритом (седьмой месяц) 676/5 г. до н.э.⁴ Тем не менее "Призма" 676 г. до н.э. сообщает и об этом событии⁵. Нет никаких оснований сомневаться в датировке "призмы", и, следовательно, приходится предполагать ошибку в традиции неоднократно переписывавшихся вавилонских хроник.

В то же время существует еще один источник, позволяющий пролить свет на это событие. В нашем распоряжении имеется фрагмент "анналов"⁶, которые были составлены, в противоположность большинству других сохранившихся царских надписей Асархаддона, по хронологическому принципу. События в этой плохо известной редакции "анналов" излагались по военным кампаниям (*gīgru*). Эпизод, связанный с Абдимилькути (II, 10-37), и непосредственно следующий за ним эпизод, связанный с Сандуарри, описание которого сильно разрушено, датированы в этом фрагменте вторым походом. Эта датировка очевидным образом противоречит данным вавилонских хроник, но вполне может быть примирена с данными других версий "анналов" Асархаддона.

Согласно убедительному объяснению Дж.Ланфранки⁷, первая колонка этого фрагмента должна была содержать текст, дублирующий текст "призмы" Nin A, I, 1-87, II, 1-10 (сохранилась часть,

¹ Lanfranchi 1990, 56-62.

² Grayson 1975, 83: IV, 6-8.

³ Heidel 1956, 16-17

⁴ Grayson 1975, 83: IV, 5-6, 126: 13.

⁵ Heidel 1956, 20-22: III, 9-36.

⁶ Thompson 1940, 95, Nr 9, fig. 5; Borger 1956, 38 (Nin D).

⁷ Lanfranchi 1990, 57, 239, n. 54.

соответствующая тексту Nin A, I, 56-68), а вторая - текст, дублирующий текст "призмы" Nin A, II, 11 - III, 35 (сохранилась часть, соответствующая тексту Nin A, II, 57 - III, 35). Следовательно, описание похода в Хилакку и против Теушпы не могло быть отнесено в этом фрагменте к первой кампании.

По всей видимости, поход против Хилакку и связанный с ним разгром киммерийцев Теушпы в этом фрагменте были отнесены также ко второму *giggu*, что соответствует его датировке в вавилонской хронике. Дж.Ланфранки убедительно показал, что захват городов Сиссу и Кунду, расположенных, видимо, на территории провинции Куэ, то есть ближе к Ассирии, чем Хилакку и Хубушна, произошел во время того же похода¹. Однако казнь царя этих городов Сандуарри произошла значительно позже, вероятно, потому, что он бежал в горы (прямое указание: Nin A, III, 23, 30-31²) и был пойман ассирийцами спустя некоторое время. Возможно, это обстоятельство и послужило причиной разрыва между описанием похода на Хилакку и казнью Сандуарри в "анналах" и хрониках, с последующим искажением даты этого события в последних.

Поймка и казнь Сандуарри, видимо, произошли в тот же год, что взятие Сидона и казнь его царя Абдимилькути, но несколько позже. Это подтверждается согласными свидетельствами вавилонских хроник и царских надписей (казнь Абдимилькути датируется ташритом³; казнь Сандуарри датирована аддаром в хронике⁴ и "тем же годом" в "анналах"⁵). Мы можем, следовательно, констатировать, что события, описанные в вавилонских хрониках под пятым годом Асархаддона (захват Баззу, казнь царя Сидона и царя Сиссу и Кунду) должны быть отнесены самое позднее к четвертому году его правления. Возможно, это объясняется тем, что в одном из оригиналов хроники дата была отбита, и переписчик ошибочно отнес часть событий четвертого года к пятому.

Взятие Сидона в вавилонских хрониках отнесено к четвертому году правления Асархаддона. Основываясь на том факте, что хроники содержат, как уже говорилось, явно ошибочные даты, Дж.Ланфранки предлагает датировать это событие годом раньше, то есть 678/7, а не 677/6 г. до н.э.⁶ Это предположение возможно, однако оно не представляется вполне доказанным. Вавилонские хроники, наряду с искаженными датами, содержат и правильные, как, например, дату разгрома киммерийцев Теушпы. Поэтому нельзя пору-

¹ Lanfranchi 1990, 59-61.

² Borger 1956, 49-50.

³ Borger 1956, 50 (Nin A, III, 33); Grayson 1975, 83: IV, 6.

⁴ Grayson 1975, 83: IV, 7-8.

⁵ Borger 1956, 50, Nin A, III, 32-34.

⁶ Lanfranchi 1990, 60-61.

читаться, что дата взятия Сидона искажена, тем более, что мы не располагаем прямыми данными других источников, позволяющими опровергнуть эту дату. Взятие Сидона, таким образом, может быть датировано 678/7-677/6 гг. до н.э. Разгром киммерийцев Теушпы в Хубушине, следовательно, был частью широких военных действий Асархаддона на западной границе державы, включавших покорение части владений Хилакку.

2.2. Имя царя киммерийцев Теушпы. Значительный интерес представляет имя разгромленного Асархаддоном киммерийского вождя - *mTe-uš-ra-a*. Предлагалось его отождествление с именем одного из Ахеменидов на основании внешнего сходства с его греческой формой *Τείσπης*¹, из чего делались далеко идущие исторические выводы². Однако реальная древнеперсидская форма этого имени (*Čišpiš*, аккад. *Ši-iš-pi-iš*, элам. *Ši-iš-pi-iš*) делает такое предположение совершенно невозможным (иранское *č*, часто передаваемое греческой *tau*, не может быть передано аккадским *t*)³. Широко распространена другая иранская этимология данного имени, производящая его из гипотетического **Tavāšpa* - "обладающий сильными конями"⁴ - от *tava(h)*, "сила, сильный" + *aspa*, "конь". Однако ее трудно признать удачной из-за несоответствия предполагаемой иранской формы вокализму ее аккадской передачи. Иранское сочетание *-ava-* передается средствами аккадского языка как *-ua-* или *-u-*; в частности и встречающийся в иранских именах элемент *tava(h)* передается аккадским как *tua* (*Araštua* < **Aršatava(h)*, *Ršatava(h)*; *Ramatua* < **Ramatava(h)*)⁵. Тем более должно было отразиться долгое "а" в аккадской передаче предполагаемого **Tavāšpa* и это имя должно было бы выглядеть как **Tuaš/spa*. Также вряд ли может быть принята и этимология В.А.Лившица и И.М.Дьяконова, недавно предложенная взамен неудовлетворительного объяснения Маркварта⁶ - из **Tāu(a)-spā* - "strongly repulsing (the enemies)". Эта этимология, также, как и предыдущая, не объясняет появления "с" после "t" - предполагаемое словосложение должно было быть передано в аккадском как **Tus/špa*. Если предполагать, что имя киммерийского вождя иранское, то первый гласный в нем мог появиться лишь как отражение иранских *ai*, *aua*, менее вероятно - *aḥya*⁷. Таким образом,

¹Streck 1916, I, CCCLXXII, Anm. 3; Lehmann-Haupt 1921, 423. В последнее время поддержано: Lanfranchi 1990, 277, n. 71.

²Струве 1947, 120.

³Дьяконов 1956, 236, прим. 4.

⁴Marquart 1896, 206; Vasmer 1923, 6; Дьяконов 1956, 240, прим. 2.

⁵Грантовский 1977, 92, 121-122.

⁶Diakonoff 1981, 116-117, n. 30.

⁷Грантовский 1970, 77-84, 234-236.

предполагаемая иранская форма должна представлять собой нечто вроде *T(d,θ)ai(aya)u(av,ava)s(š)pa, например, словосложения *Taiu-asra ("конокрад"), *Taiu-spā ("пес-похититель"), *Daiva-spā ("божественный пес"¹). В двух последних случаях мы будем иметь дело с одним из "псовых" имен, широко распространенных в иранской² и вообще индоевропейской среде и особенно подходящих для военного вождя³. Включение в имя военного вождя, командовавшего мобильными отрядами кочевников, определения "вор, грабитель", особенно "конокрад", также не может удивлять - ведь это традиционная доблесть именно такого рода отрядов. Впрочем, видимо, можно подобрать и другие истолкования данного имени, основанные на материале иранских языков. Следует, однако, заметить, что все они (в том числе и предложенные здесь, и предлагавшиеся ранее) базируются на компановке иранских слов малой длины и потому, хотя и возможны, но не обязательны и не могут окончательно убедить именно в иранской принадлежности данного имени. Можно предположить, в частности, что имя Теушпы хурритского происхождения и сопоставлять его с хурро-урартским божеством Teušēba/Tešub. Это сопоставление меньше подходит с формальной точки зрения, чем предложенные выше, однако, учитывая нашу малую осведомленность о хурритских диалектах I тыс. до н.э., нельзя исключать возможности существования имени этого божества в несколько иной форме, чем засвидетельствованные.

Наконец, следует обратить внимание на наименование киммерийцев в "анналах" Асархаддона как ERIM-man-da. Это обозначение является архаизирующим термином высокого стиля, применявшимся в новоассирийских и нововавилонских литературных текстах для обозначения нецивилизованных воинственных народов (см. подробнее ниже, в третьей главе). В "анналах" он не несет смысловой нагрузки и служит лишь стилистической орнаментации текста. То же можно сказать и об указании на "отдаленность места" (a-šar-šū gu-ú-qu) Теушпы: это орнаментальный топос возвышенного стиля, весьма распространенный в царских надписях и не несущий никакой смысловой нагрузки.

2.3. Киммерийцы в Ниневии? (SAA 6, 204). Тем же годом, в который произошел разгром киммерийцев Теушпы, 679 г. до н.э., датируется один чрезвычайно интересный деловой документ из

¹О возможности передачи иранского "d" как "t" см.: Грантовский 1970, 88.

²См., например, аналогии в скифском материале: Грантовский 1970, 266; Иванчик 1988, 47; Ivantchik 1993, 326-327, а также в материалах из Персеполя: Mayrhofer 1973, Nr 663-665, 1768-1770.

³См. о связанных с воинами-псами представлениях: Иванчик 1988, 38-48; Ivantchik 1993, 305-330 с литературой.

Ниневии¹. Это вполне обычное изложение условий сделки о продаже огорода, однако среди одиннадцати свидетелей, подписавших сделку, упоминается ^mSUHUŠ-KASKAL ^{lu}GAL-ki-ši r Gi-mir-a-a - "Убру-Харран, начальник киммерийского подразделения". Убру-Харран - обычное ассирийское имя² и нет достаточных оснований считать его киммерийцем. И.М.Дьяконов считал появление "киммерийского подразделения" в Ассирии прямым следствием победы в Хубушне³. Вряд ли с этим можно согласиться, ведь в таком случае окажется, что "киммерийское подразделение" и его начальник находились в Ниневии практически одновременно с этой победой. Не исключено, действительно, что еще до 679 г. до н.э. какая-то часть киммерийцев была подчинена Ассирии или служила в ассирийской армии в качестве наемников. Случаи участия иноземных контингентов в ассирийской армии достаточно хорошо известны⁴. Однако это предположение не обязательно. Можно также предположить, что "киммерийское подразделение" в ассирийской армии было лишь подразделением, вооруженным на киммерийский манер, например знаменитыми "киммерийскими луками". Как известно (правда, лишь из текстов VI - V вв. до н.э.), "киммерийские" луки и стрелы, а также и некоторые детали конской упряжи были приняты на вооружение месопотамскими армиями⁵.

2.4. Запросы к оракулу бога Шамаша: характеристика текстов. Значительную часть информации об истории киммерийцев в эпоху Асархаддона мы находим в запросах к оракулу бога Шамаша⁶. Данная группа источников представляет собой весьма стандартные тексты, построенные по единой жестко выдерживаемой схеме. Эти тексты представляют собой запросы к Шамашу, сделанные гадателями по печени жертвенных животных и касающиеся разнообразных сторон политической жизни Ассирии⁷. В начале запроса стоит стандартное обращение к Шамашу, затем следует основное содержание запроса, изложенное в вопросительных фразах. Как правило, эта часть запроса начинается с определения срока (adannu), в течение которого должны произойти события, являющиеся предметом запроса. Затем следует ряд строк, начинающихся словами "ezib ša" -

¹См. С 42, последнее издание: SAA 6, Nr 204.

²См., например, упоминание царского телохранителя (^{lu}qur-bu-te), носящего то же имя, в письме SAA 4, 227 (ABL 408): 7, 10.

³Дьяконов 1956, 258; Diakonoff 1981, 113.

⁴Dalley 1985, 31-48; Lanfranchi 1990, 48.

⁵Salonen 1965, 42-43; Dandamayev 1979, 95-109, Дандамаев 1977, 30-39. Ср. также упоминание "киммерийской обуви" в инвентарном списке C 54 = ADD 1039.

⁶Публикации: AGS, PRT, SAA 4.

⁷О гаданиях по печени жертвенных животных и связанных с этим ритуалах см.: Starr 1983.

"попусти, что..." В этих строках содержатся стандартные формулировки, описывающие неблагоприятные ситуации, которые могут возникнуть в связи с обрядами при получении прорицания. Эти ситуации (в частности осквернение места жертвоприношения или его участников) могут сделать гадание менее достоверным¹. Упоминание этих обстоятельств в тексте запроса должно было уменьшить их дурное влияние. Затем основное содержание запроса повторяется в более краткой, чем в первый раз, форме, причем вопросы уже содержатся в придаточных предложениях, вводимых фразой: *ašālka Šamaš bēlu rabū kī...*: "я спрашиваю тебя, Шамаш, великий владыка... ли..."). Повторение содержания запроса завершается стандартной заключительной формулой, включающей просьбу к Шамашу сделать гадание по внутренностям жертвенного животного понятным². В конце запросов находится описание признаков печени жертвенного животного, то есть результаты гадания. Сам текст запроса составлялся, по-видимому, до совершения жертвоприношения. После проведения гадания по печени описание замеченных ее особенностей добавлялось к уже готовому тексту³. Насколько можно судить, эта часть запросов к оракулу представляет собой точные цитаты из канонических сборников гаданий. При этом на табличку записывались лишь протасисы соответствующих гаданий, однако при них часто сохраняется вводное слово *šumma*⁴. Аподосис, как правило, бывает опущен, и для того, чтобы выяснить значение того или иного предсказания приходится искать его объяснение в других текстах. Затем обычно следует еще одна заключительная фраза, и в некоторых случаях подпись проводивших гадание жрецов (первых двух или всей коллегии), а иногда и указание на место проведения гадания и его датировку. Таким образом, собственно историческую информацию содержат лишь части запроса, составляющие примерно половину от его общего объема. При этом важно, что именно эти части текста повторяются дважды, что в условиях сильной фрагментированности запросов создает хорошие условия для их достоверного восстановления. Вся серия запросов датируется, видимо, 676-657 гг. до н.э.⁵, однако ко времени Ашшурбанипала относятся лишь их небольшая часть, а в основном они принадлежат второй половине правления Асархаддона.

Среди запросов к оракулу Шамаша, упоминающих киммерийцев, выделяется несколько групп, объединенных общей тематикой. В этих текстах также упоминаются скифы, причем в подавляющем

¹ AGS, 24-43; PRT, XIV-XXIII; SAA 4, XX-XXVII.

² Разные варианты этой формулы см.: AGS, 46-50; PRT, XXIII; SAA 4, XXVIII.

³ Аго 1966, 110.

⁴ См. об этой части запросов: AGS, 50-57; PRT, XXVIII-LVI; SAA 4, XXXVI-LV.

⁵ Дьяконов 1956, 259, прим. 3; Аго 1966, 109-117; SAA 4, XIV.

большинстве случаев при описании тех же событий, что и киммерийцы. При этом все события, в которых киммерийцы и скифы участвуют вместе, относятся не к району Малой Азии, где присутствие киммерийцев зафиксировано "анналами" Асархаддона и позже Ашшурбанипала, а к территориям Манны и Мидии, расположенным к востоку от Ассирии. В связи с этим высказывалось предположение об идентичности скифов и киммерийцев в запросах к оракулу Шамаша¹. Поэтому целесообразно рассмотреть вместе запросы, упоминающие оба народа. Однако прежде чем перейти к рассмотрению текстов, упоминающих "восточных" киммерийцев и скифов, следует завершить разбор источников, сообщающих о событиях в Малой Азии.

2.5. Киммерийцы в Малой Азии. Из запросов к оракулу бога Шамаша выделяются два текста, сообщающих о действиях киммерийцев в Малой Азии. Они могут быть сопоставлены с рассмотренными выше текстами "анналов". Эти два документа входят в небольшую группу запросов, касающихся военных действий в Малой Азии - согласно изданию SAA 4, таких текстов во всем корпусе семнадцать. Эти запросы свидетельствуют о том, что поход Асархаддона в Хилакку, а также разгром киммерийцев в том же регионе, которые описаны в его "анналах" и датируются 679 г. до н.э., не были решительным успехом и не только не привели к покорению этих районов, но даже не обеспечили безопасности ассирийских границ. Так, из запроса SAA 4, 14 (AGS 60) выясняется, что табальцы, кузуракийцы и, видимо, хилаккийцы (название восстанавливается в лакуне) вторгаются в пограничную ассирийскую провинцию Куэ.

В двенадцати из семнадцати упомянутых запросов прямо называется имя Мугаллу² и речь идет о конфронтации с ним ассирийцев, что позволяет относить эти запросы примерно к одному и тому же времени и одним и тем же событиям. В части этих запросов Мугаллу называется "мелидцем". В то же время в текстах эпохи Ашшурбанипала, начиная с "анналов" редакции НТ (около 660 г. до н.э.), он именуется царем Табала, что может свидетельствовать об изменении его статуса. Первая группа запросов к оракулу, в которых Мугаллу обозначается как правитель Мелида (SAA 4, 4-8), сообщает о походе ассирийской армии против него.

Согласно данным запросов SAA 4, 4-5, ассирийской армией командовал некий ^mMan-nu-ki-i- [...]. По-видимому, это был не очень большой отряд, поскольку нам неизвестен высокопоставленный вель-

¹Diakonoff 1981, 118-119.

²Об идентификации этого царя с упомянутым в лувийской надписи царем по имени Muwahanas см.: Hawkins, Postgate 1988, 38.

мога или полководец времени Асархаддона с таким именем. Первый запрос был составлен 11 нисана (март-апрель) и касается предстоящего 30-дневного периода. Возможно, он составлен до начала кампании против Мугаллу. В сохранившейся части запроса нет никаких деталей о ходе кампании, однако нельзя исключить, что они имелись в его разрушенной части. Второй запрос был составлен 11 айара (апрель-май), то есть по истечении срока действия первого и касается дальнейшей судьбы того же отряда Маннуки[...]. Из этого текста мы узнаем, что он пытается захватить крепость Ба[...], оставленную Мугаллу.

Следующий документ, SAA 4, 6, является маленьким фрагментом, на котором сохранилась лишь часть датировки (28 число несохранившегося месяца) и упоминание "Мугаллу мелидца". Наконец, имеется еще два запроса (SAA 4, 7-8), которые говорят также о попытках ассирийской армии отобрать у Мугаллу мелидца его крепости. В первом запросе сохранилось название крепости Кухна, во втором название разрушено. Датировка первого запроса отсутствует, второй же датирован 10 числом месяца аба (июль-август) и касается последующих тридцати дней. Можно предположить, что в названных запросах речь идет о борьбе между незначительными отрядами ассирийцев и мелидского правителя Мугаллу за несколько, видимо, пограничных крепостей. Если верно, что все они относятся к событиям одного года, то эта конфронтация продолжалась чуть ли не в течение всей весенне-летней кампании.

Совершенно другая ситуация засвидетельствована в запросах SAA 4, 3 и 9. Здесь также речь идет о военных действиях против Мугаллу, однако ассирийскую армию возглавляет уже один из самых высших сановников - главный евнух Шанабушу. На одном из запросов (SAA 4, 9) датировка отсутствует, но второй (SAA 4, 3) датирован 10 айара (s. 2). В этом запросе Асархаддон осведомляется, удастся ли ассирийским войскам во главе с Шанабушу выгнать Мугаллу с его войсками из некой крепости, возможно, даже из самого Мелида. Правда, из-за того, что текст запроса достаточно сильно разрушен, остается неясным, относится ли он действительно к самому Мелиду, или к другому городу в его округе. Обращает на себя внимание то обстоятельство, что Мугаллу в запросе не называется "мелидцем", что может быть сопоставлено с его более поздними наименованиями эпохи Ашшурбанипала "Мугаллу табалец". Возможно, это свидетельствует об утрате Мугаллу в ходе ассирийского вторжения части его территории, вероятно вместе с самим городом Мелид, в результате чего он лишился права именоваться мелидским. Однако часть территории за ним сохранилась, а возможно, ему даже удалось ее расширить в западном направлении, так что он продолжал оставаться одним из табальских царей. В пользу этого

предположения свидетельствует и запрос SAA 4, 1 (С 18), в котором ассирийцы беспокоятся о возможной угрозе Мелиду (менее вероятно, какой-то крепости его округа). Это подразумевает принадлежность Мелида Ассирии в момент составления запроса. То, что Мугаллу оставался табальским царем, бывшим в плохих отношениях с Ассирией, становится ясно не только из "анналов" Ашшурбанипада, но и из письма LAS 279, где он упомянут среди вражеских царей (Rv. 7). Это письмо, видимо, должно датироваться 671 г. до н.э.¹

Запрос SAA 4, 3, как уже упоминалось, датирован 10 айара. Практически той же датой помечен и запрос SAA 4, 5 (11 айара). Поскольку в них описана совершенно различная ситуация, причем участвующие в событиях войска находятся под командой разных лиц, сильно отличающихся друг от друга по своему рангу, необходимо сделать вывод о том, что первая группа запросов (SAA 4, 4-5 и, вероятно, также 6-8) и запросы SAA 4, 3 и 9 относятся к разным годам. События, описанные в последних двух запросах, могут быть датированы. В "Большой вавилонской хронике" и в "Хронике Асархаддона" под шестым годом Асархаддона (675 г. до н.э.) упомянут поход на Мелид, причем вторая хроника прямо указывает, что он был направлен против Мугаллу². Очевидно, что если ассирийские войска возглавлял главный евнух, то это было достаточно значительное событие, упоминание которого могло попасть в хроники. Напротив, предполагать отражение в хрониках мелких конфликтов, описанных в запросах первой группы, вряд ли возможно. Эти запросы, видимо, должны быть датированы немногим ранее 675 г. до н.э., поскольку Мугаллу в них еще называется мелидцем, что вряд ли было бы возможно после успешного ассирийского похода 675 г. до н.э. В то же время их, очевидно, следует датировать позже 679 г. до н.э., когда состоялся другой крупный поход Асархаддона на эти территории, описанный в его "анналах".

Тексты SAA 4, 3 и 9 могут быть датированы, таким образом, 675 г. до н.э. Что касается их соотношения между собой, то, видимо, текст SAA 4, 9 должен быть более ранним. В нем нет никаких подробностей относительно хода военных действий и запрос лишь в самой общей форме касается опасности для войск Шанабушу, что может свидетельствовать о его составлении перед началом похода. В строке Rv. 1 Мугаллу назван мелидцем, что свидетельствует о том, что Мелид еще находится в его руках. В качестве возможного противника ассирийцев назван, кроме Мугаллу, еще Ишкаллу табальский. Его имя упомянуто еще в совершенно разрушенном маленьком фрагменте SAA 4, 11, датировка которого остается неизвестной

¹LAS II, 269.

²Grayson 1975, 83, 126.

из-за отсутствия ясного контекста, и в запросе SAA 4, 10. Последний текст сообщает о военных действиях между Ишкаллу и Мугаллу, видимо, из-за пограничных городов, название одного из которых сохранилось: *u[š]-ti-a-ḡ[u...]*. Если это так, то запрос может быть самым ранним в этой серии, поскольку вряд ли Мугаллу мог позволить себе вести одновременную борьбу против Ассирии и своего соседа Ишкаллу. Текст должен быть, следовательно, отнесен к периоду, когда Мугаллу еще владел Мелидом и когда военные конфликты с Ассирией еще не начались. Возможно, он свидетельствует о начале неизвестных нам событий, в результате которых Мугаллу стал, вероятно, вместо упомянутого Ишкаллу, царем Табала. Соотношение запроса SAA 4, 12 с двумя выделенными группами не совсем ясно. В нем говорится о гонце, посланном Мугаллу к Асархаддону для заключения мира. Судя по тому, что Мугаллу назван в этом запросе "мелидцем", его следовало бы сблизать с первой группой и датировать ранее 675 г. до н.э., однако эта деталь сама по себе недостаточна для уверенной датировки текста.

Обратимся теперь к запросу SAA 4, 1 (C 18), в котором упомянуты киммерийцы. Как уже указывалось, в этом тексте речь идет об угрозе Мелиду или его ближайшей округе, из чего явствует, что они контролируются ассирийцами. Таким образом, запрос должен быть датирован позже 675 г. до н.э., когда Мелид, видимо, перешел под контроль Ассирии. Сам 675 г. также возможен в качестве датировки данного текста: он относится к месяцу сивану (май-июнь), а запрос SAA 4, 3, в котором говорится об осаде Мелида или крепости в его округе, датирован 11 айара (апрель-май), то есть предыдущим месяцем. Оба текста, следовательно, в принципе могут относиться к одному году.

2.6. Киммерийцы и фригийцы. Мидас фригийский. В запросе C 18 среди возможных врагов Ассирии упомянут царь мушков, имя которого не сохранилось, и его союзники киммерийцы, а также, возможно, Мугаллу (его имя восстанавливается в лакуне). Мушками аккадские тексты называют фригийцев и близко родственных им протоармян. Данный текст следует сопоставить с запросом SAA 4, 13, где упомянут некий Мидас (*mi-it-ta-a*: сткк. 2, 9, Rv. 2, 8), носящий титул *bēl āli*. Его имя совпадает с известным из античной традиции и текстов времени Саргона II¹ династическим именем царя Фригии, так что возможно восстановление его имени и в тексте C 18.

Данный запрос свидетельствует о том, что киммерийцы во второй половине 670-х годов до н.э. находились в союзных отношениях

¹ Lie 1929, 10-12: 72-76, 20: 118-120, 66-68: 441-453; Postgate 1973, 21-34; SAA 1, 1. Ср.: Lanfranchi 1988, 59-64.

с фригийцами (или протоармянами). Это свидетельство может быть сопоставлено с данными античных текстов. Согласно традиции (Strabo, I, 34, 21; Eustath. Ad Od., XI, 14), Мидас покончил с собой во время вторжения киммерийцев в его страну. Хорошо известный античной традиции персонаж, фригийский царь Мидас, обычно отождествляется с современником и противником Саргона II Мита, упоминаемым в его "анналах" в 717-709 гг. до н.э. Упоминание правителя с тем же именем в запросе к оракулу времени Асархаддона (SAA 4, 13) показывает, что существовало по меньшей мере два царя с этим именем, и герой античной традиции может быть синкретическим персонажем, объединяющим события, которые происходили во время правления нескольких одноименных царей, или даже всю доступную грекам информацию об истории Фригии.

Само сообщение о вторжении киммерийцев во Фригию представляется вполне достоверным, прежде всего потому, что киммерийцы надежно фиксируются аккадскими текстами в Малой Азии - в течение правления Асархаддона в ее восточной части, а с начала правления Ашшурбанипала (см. ниже) и на западе, в Лидии. Кроме того, важным аргументом в пользу достоверности свидетельств о пребывании киммерийцев во Фригии является сообщение Стефана Византийского (s.v. Συνασμός: κόμη Φρυγίας. ἐν ταύτῃ τῇ κόμῃ φασι Κιμμερίους εὐρεῖν ἐν στροῖς τεθησαυρισμένας μυριάδας πυρῶν, ἀφ' ὧν αὐτοῦ ἐπὶ πᾶσιν χρόνον διατραφεῖναι: "Сюасс, фригийская деревня. Говорят, что в этой деревне киммерийцы нашли хранившиеся в подземных зернохранилищах десятки тысяч (медимнов) зерна, которым они там питались долгое время"). Местное фригийское происхождение этого свидетельства, возможно восходящего к устной традиции, совершенно очевидно. Кроме того, оно, несомненно, представляет традицию, независимую от той, к которой принадлежит Страбон. Сам характер сообщения и его конкретная привязка к определенному населенному пункту обеспечивают его высокую степень достоверности, если не в деталях, то хотя бы в самом факте локализации киммерийцев во Фригии. В подтверждение этого сообщения можно упомянуть также сообщения несомненно местного фольклорного происхождения о пребывании киммерийцев в соседней Вифинии (Arr., Byth.: FGrHist 156, F 76, cf. 60; Schol. Apoll. Rhod., I, 1126, cf. II, 440; Heracl. Pont., fr. 129 Wehrli). Таким образом, можно не сомневаться в достоверности пребывания киммерийцев на территории Фригии. Остается лишь датировать эти несомненные контакты киммерийцев и фригийцев.

Античная традиция связывала вторжение киммерийцев с самоубийством фригийского царя Мидаса, устанавливая таким образом синхронизм между ними. Что касается смерти Мидаса, то Евсевий относит ее к 696/5 (Hier. 92^a Helm) или 695/4 г. до н.э. (армян-

ский перевод: Euseb. 184 Karst), то есть к 20-й Олимпиаде. Эта дата, как правило, признается в современной науке достоверной, поскольку согласуется с отождествлением Мидаса античной традиции и современника Саргона Миты¹. Этого отождествления, однако, совершенно недостаточно для датировки - как мы помним, существовал по меньшей мере один более поздний фригийский царь с тем же именем. Скорее всего в образе фригийского Мидаса античной традиции совместились черты нескольких фригийских царей, и вся известная грекам информация об истории Фригии приписывалась правлению одного полумифического персонажа с этим именем. Дата смерти Мидаса у Евсевия не может, следовательно, датировать вторжение киммерийцев во Фригию. Кроме того, хронографическая традиция Евсевия, видимо, восходящая к александрийским ученым, вовсе не была единственной. Так, Гелланик считал Мидаса современником Терпандра (FGrHist 4, F 85). Аполлодор на основании этого синхронизма датировал смерть Мидаса 676/5 г. до н.э.²

Таким образом, в нашем распоряжении имеется две традиции, противоречащие друг другу. Сохранение обеих точных абсолютных дат в устной традиции, восходящей к самому времени Мидаса, совершенно невозможно. Маловероятно и их наличие в греческой литературе раннего времени, использовавшей лишь относительную хронологию, построенную на синхронизмах и генеалогических подсчетах. Появление этих дат в античной традиции, наиболее вероятно, относится к эллинистическому времени, когда в широкое употребление стала входить абсолютная хронология, прежде всего основанная на Олимпиадах. Обе даты, таким образом, являются результатом ученых исследований эллинистических или более поздних филологов, и остается выяснить, на чем они основаны и какая из дат заслуживает большего доверия. При этом следует помнить, что они обе являются гипотезами, имеющими примерно тот же статус, что и гипотетические датировки современных исследователей, построенные, как и даты античных авторов, на изучении древних текстов. Античные филологи, правда, находились в лучшем положении, поскольку имели в своем распоряжении больше текстов, чем современные. К тому же клинописные тексты, знание которых обычно дает нам преимущество перед античными филологами, ничего не сообщают о гибели Мидаса. Таким образом, в данном случае мы

¹ См., например: Mellink 1981, 271-272; Muscarella 1989, 333-344 и др.

² Об этой традиции см. подробно: Mosshammer 1978, 105-132. Вероятно, этой традиции следовали и некоторые византийские хронографы. Так, Кедрен (Cedrenus, 195 Bekker) относит смерть Мидаса к двухлетнему правлению иудейского царя Амоса, которое, согласно хронологии Юлия Африкана, приходится на 676-675 гг. до н.э. Видимо, эта абсолютная дата заимствована им именно у Юлия Африкана, ср.: Gelzer 1875, 252, n. 6; Gelzer 1898, 1-19, 179.

не владеем параллельным источником, позволяющим проверять построения античных авторов. Следовательно, эллинистические филологи владели большей информацией об этом событии, чем современные исследователи, хотя в целом, благодаря знанию клинописных текстов, наши представления о восточной истории и особенно ее хронологии гораздо ближе к реальности, чем представления античных авторов.

Гелланик сообщает о том, что Терпандр был современником Мидаса (FGrHist 4, F 85b = Clem. Alex. Strom., I, 131). Такого рода синхронизмы, как правило, основывались на упоминании определенного исторического персонажа или события в произведениях соответствующего автора. Так, например, твердое убеждение античных авторов в том, что Архилох и Гига были современниками, которое служило одной из важных точек опоры античной хронографии, строилось на упоминании Гига в одном из стихов Архилоха (fr. 22 Diehl). Вполне вероятно, что по тем же основаниям Гелланик считал Терпандра современником Мидаса. Одновременно тот же Гелланик утверждал, что Терпандр был первым победителем Карнейских состязаний (FGrHist 4, F 85a = Athen. XIV, 635e). Абсолютная дата учреждения этих состязаний была установлена впервые, видимо, Сосибием, который относил их к 676/2 гг. до н.э., то есть к 26-ой Олимпиаде (FGrHist 595, F 3). Невозможно, чтобы эта дата имелась уже у Гелланика, писавшего во времена, когда хронология, основанная на Олимпиадах, еще не была распространена. Кроме того, в этом случае в его построении возникало бы противоречие: Мидас оказывался бы современником Гига, о чем в тексте не было сказано, во всяком случае судя по его критике у Климента Александрийского. Текст Гелланика, видимо, содержал лишь синхронизм Мидаса и Терпандра, без дальнейших хронологических выводов и соотнесения обоих персонажей с Гигом и Архилохом, и без абсолютной даты. По-видимому, данные Гелланика и Сосибия были скомбинированы Аполлодором¹, который, таким образом, относил Мидаса и Терпандра к 26-й Олимпиаде (676/2 г. до н.э.). Они оказывались, следовательно, современниками, хотя, возможно, и старшими, Гига и Архилоха².

Вторая традиция, представленная у Евсевия, считает Терпандра значительно моложе Архилоха³. 'Ακτιὶ Терпандра, согласно Евсевию, приходится на 642/1 г. до н.э., тогда как Архилоха - на 664 г. до

¹ Jacoby 1902, 148-149; Mosshammer 1978, 128-129.

² Главк из Регия, видимо, младший современник Гелланика, во всяком случае, считал Терпандра старше Архилоха: Plut., De musica 1132f.

³ Видимо, эта традиция датировки Терпандра и представление о том, что он был моложе Архилоха, восходит к ученику Аристотеля Фанию из Эреса (Phain., fr. 33 Wehrli); Mosshammer 1978, 108-109, 119-120.

н.э. То, что эта традиция достаточно ранняя, подтверждается датировкой Терпандра 645/3 гг. до н.э. в надписи на Паросском мраморе¹ (264 г. до н.э.). В то же время гибель Мидаса Евсевий относит к 696/4 г. до н.э., то есть синхронизм Терпандра и Мидаса категорически отвергается.

Традиция о том, что самоубийство Мидаса было вызвано нашествием киммерийцев, может быть совместима лишь с первой датировкой его гибели. Действительно, историческая традиция о вторжении киммерийцев относила это событие ко времени Ардиса (начиная с Геродота: I, 16). Нет ни одного античного текста, который связывал бы киммерийцев и Гига. В хронологической системе Аполлодора гибель Мидаса, видимо, связанная с нашествием киммерийцев и одновременная с ἀκρίη Терпандра, отнесена к третьему году Ардиса². Возможно, остатки той же концепции сохранились и в труде Евсевия, который датирует вторжение скифов в Палестину, тесно связанное в античной традиции с киммерийским нашествием, 39-м годом Ардиса (635 г. до н.э.).

Однако в целом предшественник Евсевия отказался от ранней датировки Терпандра (как уже говорилось, он отнесен к 642/1 г. до н.э.), а следовательно и от его синхронизма с Мидасом. Смерть Мидаса у него синхронизирована с приходом к власти Гига (20-я Олимпиада). Насколько можно судить, ни один древний литературный текст не подтверждал этот синхронизм. В его основе по-видимому, лежит лишь представление о том, что Мидас принадлежал к более старшему поколению, чем Гиг. Это представление могло быть основано на дельфийской традиции, отраженной уже у Геродота (I, 14), согласно которой первым варварским царем, посвятившим дары в Дельфы, был Мидас, а вторым - Гиг. Гиг, таким образом, считался в Дельфах младшим по отношению к Мидасу.

Характерно в связи с этим, что традиция Евсевия, отказываясь признать синхронизм Мидаса и Терпандра, отказывается также и от синхронизма киммерийцев с Мидасом или Ардисом. Несмотря на то, что нашествие скифов, как уже указывалось, Евсевий датирует временем Ардиса, вторжение киммерийцев отнесено к гораздо более раннему времени. Евсевий отождествляет киммерийцев с амазонками и датирует их совместное вторжение в Азию 1078/7 г. до н.э. Насколько можно судить, единственным основанием для такой датировки могло служить установление синхронизма между Гомером и нашествием киммерийцев³. Точка зрения о том, что Гомер был

¹FGrHist 239: 34, vol. II B, 997. О происхождении этой даты, восходящей к подсчетам раннеэллинистического времени, см.: von Wilamowitz-Möllendorff 1903, 66; Jacoby 1904, 189; Mosshammer 1978, 124.

²Mosshammer 1978, 126-127.

³Cp: von der Mühl 1959, 146.

современником нашествия киммерийцев, была достаточно распространена в эллинистическую эпоху (см. прямые указания: Strabo I, 1, 10; 2, 9; III, 2, 12) и основывалась на упоминании этого народа в "Одиссее".

Итак, можно констатировать, что традиция, на которую опирался Евсевий, отрицала синхронизм между Терпандром, Мидасом и нашествием киммерийцев, относя их к разному времени. Ранняя датировка нашествия киммерийцев в его системе объясняется лишь синхронизацией с эпохой Гомера, в свою очередь датированной весьма ранним временем. Что касается смерти Мидаса, связь которой с нашествием киммерийцев отвергается, то ее датировка основана на синхронизации с приходом к власти Гига. Эта синхронизация в свою очередь основана лишь на представлении о том, что Гиг принадлежит к более младшему поколению, чем Мидас. Таким образом, основания для датировки Мидаса у Евсевия более чем шаткие, не говоря уже о том, что и вся лидийская хронология, на которой эта датировка основана, у него сильно завышена. Так, смерть Гига в "Хронках" датирована 664 г. до н.э., тогда как по ассирийским источникам устанавливается, что он погиб в 644 г. до н.э. (ср. ниже). Итак, если признать историчность связи между гибелью Мидаса и нашествием киммерийцев, то датировка этого события Евсевием (696/5 г. до н.э.) никак не может быть принята.

Что касается второй античной традиции, по которой Мидас погиб в 676/5 г. до н.э., то эта дата представляется построенной на более надежных основаниях. Прежде всего, отмеченный уже Геллаником синхронизм между Терпандром и гибелью Мидаса скорее всего основывается на изучении текстов Терпандра, видимо, содержавших упоминание этого события. Вполне вероятно, что именно в этом сообщении гибель Мидаса связывалась с нашествием киммерийцев, хотя на это обстоятельство и нет прямых указаний. Во всяком случае, синхронизация гибели Мидаса и нашествия киммерийцев могла существовать лишь в этой традиции, относившей смерть Мидаса к началу правлению лидийского царя Ардиса. Именно с правлением последнего античные авторы связывали появление киммерийцев в Азии. В то же время абсолютная хронология лидийской династии в античной традиции достаточно сильно завышена, в результате чего эти события, в реальности синхронные скорее с началом правления Гига, или даже ему предшествовавшие, оказались связаны с правлением его преемника Ардиса. Вторая дата гибели Мидаса, принятая Аполлодором (676/5 г. до н.э.), была, таким образом, установлена на основе изучения текстов древних поэтов, в данном случае Терпандра. Она заслуживает, следовательно, большего доверия. При этом следует помнить, что дата, полученная в результате подобного исследования текстов, не может быть абсо-

лютно точной, однако примерно должна соответствовать действительности.

Итак, античные тексты позволяют установить, что киммерийцы напали на Фригийское царство около 670-х годов до н.э. Вероятно, во время этого нападения погиб фригийский царь, который мог носить имя Мидаса, как его предшественник и современник Саргона. Возможно, именно он, или его наследник, упомянут в запросе к оракулу SAA 4, 13. Этот вывод подтверждается и ассирийскими текстами - "анналами" Асархаддона и его запросами к оракулу, которые фиксируют активность киммерийцев в соседнем с Фригией Табале как раз в первой половине 670-х годов до н.э. При этом по меньшей мере в одном случае киммерийцы действовали совместно с фригийцами (или протоармянами), вероятно, частично им подчиненными. Эти события датированы около 675 г. до н.э., что достаточно точно совпадает с датировкой смерти Мидаса, установленной античными учеными.

Возможно, несколько более поздним временем должен быть датирован небольшой фрагмент С 19 (SAA 4, 17 = PRT 43), в котором упоминается угроза со стороны киммерийцев и киликийцев. Правда, в нем не содержится никакой информации, позволяющей датировать текст, основываясь на его содержании. Запрос С 19 написан новоассирийским письмом. Ю.Аро отметил, что большинство запросов к оракулу Шамаша написаны нововавилонским письмом и предположил, что новоассирийское письмо начинает использоваться в текстах этой серии лишь в период после назначения Ашшурбанипала наследником престола в 672 г. до н.э.¹ Если это предположение верно, то текст С 19 должен датироваться позже 672 г. до н.э. Однако одна эта деталь сама по себе, на мой взгляд, недостаточна для определения даты текста. Тексты, написанные новоассирийским письмом действительно имеют тенденцию датироваться более поздним временем, но эта тенденция, видимо, все же не была абсолютным правилом².

2.7. Киммерийцы в Шубрии. Видимо, к деятельности той же группы киммерийцев, которая фиксируется в Табале, Хилакку и Фригии в течение 670-х годов до н.э., относится запрос к оракулу С 20 (SAA 4, 18 = AGS 48). В этом запросе выражается беспокойство в связи с возможностью нападения со стороны урартского царя Русы II и киммерийцев на область Шубрию, находившуюся к юго-западу от озера Ван, в горах Западного Тавра.

¹ Aro 1966, 112, ср.: SAA 4, LVI.

² Ср.: Lanfranchi 1990, 54-56.

Датировка этого запроса зависит от датировки завоевания Шубрии и устройства на ее территории ассирийских провинций¹. Это событие датировано в вавилонских хрониках восьмым годом Асархаддона (673/2 г. до н.э.). "Большая хроника" датирует его тебетом (десятый месяц, декабрь-январь), однако оригинал того экземпляра, которым мы располагаем, был в данном месте разрушен (по прямому указанию в тексте). К тому же здесь сообщается, что добыча из Шубрии была доставлена в Ассирию в предыдущем месяце кислеве (ноябрь-декабрь)². "Хроника Асархаддона", однако, датирует то же событие аддаром, то есть последним месяцем (февраль-март) того же года³. Это расхождение двух вавилонских хроник заставляет с осторожностью отнестись к содержащимся в них датам, тем более, что в других случаях ряд дат в этих хрониках явно искажен (см. выше).

В то же время в нашем распоряжении имеется фрагмент поздней редакции "анналов" Асархаддона⁴, в котором, в отличие от большинства других редакций, изложение событий построено по хронологическому принципу, по гíгу (военным кампаниям). Победоносный поход в Египет в этом фрагменте датирован десятым гíгу, что совпадает с его датировкой в вавилонских хрониках. Непосредственно перед этим сообщением содержится описание покорения Шубрии, которое отнесено, следовательно, к девятому гíгу (сткк. 1-5). Это обстоятельство позволяет предположить, что захват Шубрии должен датироваться девятым, а не восьмым годом Асархаддона, то есть 672/1 г. до н.э. Термин гíгу в большинстве случаев, хотя и не всегда⁵, соответствует году правления. Даже когда гíгу и год правления не совпадают, неизвестны случаи, чтобы два гíгу приходились бы на один год, поэтому можно полагать, что в данном случае девятый гíгу соответствует именно девятому, а не восьмому году правления Асархаддона. Это предположение подтверждается также тем фактом, что в вавилонских хрониках описание событий девятого года правления Асархаддона отсутствует, и после восьмого года непосредственно следует десятый. Это позволяет предположить, что в одном из промежуточных текстов хроник или их источников события двух лет правления оказались отнесены к одному лишь восьмому году. Данное предположение подтверждается и прямым указанием хроники на то, что часть текста в этом месте была

¹Описание этих событий см. в реляции Асархаддона: Bauer 1931, 234-259; Borger 1956, 102-107 (Gbr).

²Grayson 1975, 84: IV, 19-20.

³Grayson 1975, 127: 24-25.

⁴Borger 1956, 111-113 (Frt F).

⁵Tadmor 1958, 31-32.

разрушена в оригинале. Шубрия была завоевана, следовательно, в 672/1 г. до н.э.

Завоевав Шубрию, Асархаддон выдал Русе находившихся там перебежчиков, что свидетельствует о его хороших отношениях с Урарту¹. Запрос С 20 датирован месяцем нисан (первый месяц года, стк. 2), следовательно, он теоретически мог быть составлен самое раннее в 671/0 г. до н.э. Однако в этом случае с момента завоевания до времени составления запроса должно было пройти очень мало времени, всего один-три месяца (если верить указаниям на месяц вавилонских хроник). Маловероятно, что между двумя событиями прошел столь малый срок. Поэтому запрос должен быть датирован скорее временем после 670 г. до н.э.

Terminus ante quem для этого текста определить труднее. Вероятно, что он относится к правлению Асархаддона, поскольку так датируется большинство текстов данной серии, однако в ней есть и ряд текстов времени Ашшурбанипала. Следовательно, такая датировка не исключена и для запроса С 20. Так, попытки урартов напасть на ассирийские провинции на территории Шубрии, как свидетельствуют "анналы" Ашшурбанипала (редакция В, IV, 10-14), имели место в 650-е годы. Описание этого события отсутствует в редакции НТ, составленной около 660 г. до н.э., но имеется в редакции В, относящейся к 649 г. до н.э. Таким образом, *terminus ante quem* данного текста определяется датой самого позднего документа в серии запросов к оракулу Шамаша, то есть 657 г. до н.э.². Ситуация, описанная в запросе, предусматривает враждебность урартского царя Русы II, поэтому вероятно, что этот текст отделен некоторым промежутком времени от 672/1 г. до н.э., когда была завоевана Шубрия и отношения Асархаддона с Русой были хорошими. Возможно даже, что "анналы" Ашшурбанипала сообщают о тех же событиях, что и запрос С 20.

2.8. Киммерийцы в Манне. Перейдем теперь к рассмотрению текстов, которые сообщают о пребывании киммерийцев в районах, расположенных к востоку от Ассирии, то есть в районе Манны и Мидии. Здесь следует прежде всего назвать письмо из царских архивов С 14 (ABL 1237 = SAA 10, 111)³. Л. Уотерман в своей первой публикации данного письма восстанавливал имя его автора как Nabû-šarṭu-ušur⁴. Однако вскоре С. Шиффер показал, что данное письмо и письмо ABL 1109 принадлежат одному и тому же авто-

¹ Bauer 1931, 246-248: 28-34.

² SAA 4, XIV.

³ Обширный комментарий к письму ср: Fales, Lanfranchi 1981, 9-33.

⁴ Waterman 1912, 22, ср: Schiffer 1914, 400.

ру¹, и, поскольку в последнем ясно читаются первые знаки имени EN-ú..., предложил восстанавливать имя Bêl-ú-[bal-liṭ]. В то же время Р.К.Томпсон уже в 1900 г. предложил верное истолкование имени в письме ABL 1109 - mdEN-ú-[še-zib]². Л.Уотерман позже отметил, что письмо ABL 1373, в котором ясно читается имя его автора mdEN-ú-še-zib, также написано тем же лицом, что и два указанных³, однако в письме 1109, давая в переводе восстановление "Belushezib", в транслитерации почему-то оставляет Bêl-ú-^rbal¹-[liṭ], а в письме 1237 вообще воздерживается от восстановления имени. Начиная с Р.Пфайффера⁴ в авторстве письма С 14 уже никто не сомневался.

Автором письма был, таким образом, Белушезиб, известный астролог и советник Асархаддона⁵. В своем письме он дает Асархаддону ряд практических советов, связанных с организацией вторжения ассирийских войск в Манну, причем в момент написания письма боевые действия явно уже продолжаются некоторое время. Киммерийцы упоминаются здесь в качестве возможных союзников маннеев, которые, правда, обещали ассирийцам соблюдать нейтралитет и не вмешиваться в боевые действия. Практически одновременно с разбираемым Белушезиб отправил Асархаддону еще два письма, в которых речь идет о той же кампании против маннеев и упоминаются те же небесные феномены (К 15101 + 83-1-18,476 и К 13537). Последнее из них содержит информацию, позволяющую достаточно точно датировать все три документа. В нем сказано, что за год до написания письма ассирийцами был захвачен Сидон. Датировка этих писем, следовательно, зависит от датировки взятия Сидона. Если Сидон был взят, как предполагает Дж.Ланфранки⁸, в третий год правления Асархаддона, поход ассирийцев против Манны должен датироваться 677/6 г. до н.э. Как мы видели, однако, это предположение не доказано. Вполне возможно, что вавилонские хроники указывают правильную дату этого события (677/6 г. до н.э.), и тогда поход на Манну должен датироваться годом позже, то есть 676/5 г. до н.э.

¹Schiffer 1915, 14.

²RMA, 25, Nr 90.

³RCAE III, 301, 325, 354.

⁴Pfeiffer 1935, 223

⁵См. о нем подробно: Dietrich 1970, 62-68.

⁶RMA 90; ABL 1109; CT 54, 294 = SAA 10, 113.

⁷CT 54, 22; Lanfranchi 1989, 99-105; SAA 10, 112.

⁸Lanfranchi 1990, 60-61, 72-73.

М.Дитрих¹ полагал, что письмо СТ 54, 22 упоминает частичное лунное затмение, которое, согласно его мнению, произошло 21 марта 675 г. до н.э. В этом случае письма могли бы быть датированы весной 675 г. до н.э., то есть концом пятого - началом шестого года Асархаддона. Однако Дж.Ланфранки оспаривает предположение о том, что в письме СТ 54, 22 упоминается лунное затмение и полагает, что ни одного затмения в 676 или 675 г. до н.э. не происходило². Его возражения не кажутся вполне убедительными, поскольку неясно, почему в 15-й день месяца, когда луна должна быть полной, был виден лишь лунный серп, как прямо указано в строках 3-4. Этот феномен трудно истолковать иначе, как лунное затмение. Такое толкование подтверждается и указанием на тот же феномен в строке 21: DIŠ 30 NU IGI.LAL-ma us-ka-gu IGI-ig - "если луна не видна, но месяц виден". Это предзнаменование вряд ли может указывать на что-то, кроме частичного лунного затмения, если, конечно, не говорить об обычной фазе луны, которая не может сама по себе служить предзнаменованием в силу своей банальности. Если датировка М.Дитриха верна, можно считать доказанным, что дата завоевания Сидона указана в вавилонских хрониках правильно - это четвертый год Асархаддона.

Эта дата подтверждается также третьим письмом Белушезиба (SAA 10, 113). Описанные в нем небесные феномены могут быть отнесены лишь к периоду между 677 и 675 г. до н.э.³ К сожалению, они не позволяют уточнить дату писем Белушезиба внутри этого периода. Для уточнения датировки важно еще упоминание в письме SAA 10, 112 (Rv. 1) Шумаиддина, который назван в вавилонской хронике под 675/4 г. guennakku. Из контекста письма ясно, что в момент его написания он еще не занимает этой должности, то есть письмо было написано до 675/5 г. до н.э.⁴ Дата писем Белушезиба, таким образом, не может быть установлена с полной определенностью, и они должны быть отнесены к 676 или 675 г. до н.э., причем вторая датировка, предложенная М.Дитрихом, кажется лучше обоснованной.

Для понимания событий, происходивших в Манне в эпоху Асархаддона, особое значение имеет выяснение соотношения кампании, описанной в письмах Белушезиба, с победой над маннеями, о которой говорят "анналы" Асархаддона (С 7 В). Согласно "анналам" союзником маннеев в их войне с ассирийцами были скифы под предводительством Ишпакая, которые были разгромлены вместе с

¹ Dietrich 1968, 235.

² Lanfranchi 1989, 102, n. 6.

³ LAS II, 420; Lanfranchi 1990, 245, n. 45

⁴ Dietrich 1968, 235-236.

ними. Это сообщение является первым упоминанием скифов в аккадских текстах, что делает его еще более важным. И.М.Дьяконов¹, а позже Дж.Ланфранки² полагали, что письмо Белушезиба и "анналы" сообщают об одних и тех же событиях. Однако имеющийся в нашем распоряжении источник противоречит такому заключению и заставляют считать, что речь здесь идет о двух разных кампаниях. Действительно, "призма" Асархаддона, датированная 22 айара (то есть началом - вторым месяцем 676/5 г. до н.э.) уже содержит сообщение о победе над маннеями и скифами (II, 20-23)³. Разгром маннеев и скифов Ишпакая произошел, однако, ненамного раньше отмеченной на "призме" даты. Дело в том, что текст данной версии "анналов", видимо, был составлен именно в начале 676/5 г. до н.э., а не раньше. Это видно из того, что в эту редакцию попало описание чуть ли не всех событий, произошедших в первые четыре года правления Асархаддона. Выступление Ассирии против Манны и союзных ей скифов Ишпакая могло произойти, следовательно, в один из первых четырех лет правления Асархаддона (680/79 - 677/6 гг. до н.э.)⁴. Возможно, эту дату можно и еще сузить. В 1927 г. при разведке на Тель-Ахмаре (Тиль-Барсиб) была найдена стела из черного базальта с изображением Асархаддона и коленопреклоненных Абдимилькути и Ушпахури, сына Тахарки⁵. Видимо, она поставлена в честь взятия Сидона, то есть, вероятно, в 677/6 г. до н.э. Если такая датировка стелы верна, то мы получаем возможность сузить датировку победы над маннеями и Ишпакаем еще на год, поскольку эти события упомянуты в тексте стелы из Тель-Ахмара (С 9). Этот памятник подтверждает, что разгром скифов Ишпакая и кампания против Манны, описанная в письме-Белушезиба - разные события. Действительно, если разгром маннеев и скифов Ишпакая упомянут в стеле, поставленной в честь взятия Сидона, значит это событие произошло раньше его захвата. Письма же Белушезиба, посвященные маннейским событиям, написаны, по прямому указанию одного из них, на год позже захвата Сидона. Следовательно, два события разделены по меньшей мере двумя годами. Таким образом, две ассирийские кампании против Манны, о которых сообщают "анналы" и письмо Белушезиба, были разделены относительно небольшим промежутком времени - от двух

¹Дьяконов 1956, 264.

²Lanfranchi 1990, 70-83.

³Heidel 1956, 16-17. В надписях на цилиндрах Асархаддона говорится о разгроме маннеев, но их союзники скифы не упоминаются, что объясняется, очевидно, краткостью этих надписей по сравнению с "призмами".

⁴Ср.: Dandamayev, Grantovskij 1987, 813.

⁵Thureau-Dangin 1929, 189-196, pl. XXXVI; Thureau-Dangin, Dunand 1936, 151-155, pl. XII; Borger 1956, 32-35, Mm B.

до четырех лет, видимо, ближе к первой цифре. Вряд ли за это время обстановка в Манне могла существенно измениться, тем более, что первый поход Асархаддона против маннеев явно был не очень удачен. В противном случае вскоре же не потребовалось бы снаряжения нового похода, да и победа была бы описана в "анналах" более пространно.

Итак, получается, что во время первого столкновения Асархаддона с маннеями союзниками последних были скифы, возглавляемые Ишпакаем. Однако вскоре после этого, во время второго столкновения ассирийцев с ними, скифы уже не упоминаются, а союзниками маннеев оказываются киммерийцы. Здесь мы сталкиваемся с проблемой взаимоотношения названий скифов и киммерийцев в аккадских надписях. И.М.Дьяконов предположил, что в ряде аккадских текстов, в первую очередь составленных на вавилонском диалекте (и, следовательно, более далекими от непосредственных контактов со скифами и киммерийцами жителями Южной Месопотамии), под этнонимом "киммерийцы" могут подразумеваться реальные скифы уже в VII в. до н.э., в точности так, как в текстах нововавилонской и ахеменидской эпохи¹. В том случае, если бы это было верно, в письме Белушезиба следовало бы видеть описание действий в Манне именно скифов, а не киммерийцев, которые примерно в то же время находились в районе Хубушны в Табале. В таком случае можно было бы полагать, что содержащаяся в строках 13-14 передача слов "киммерийцев": *kuṣMaṣ-na-a-a AŠ ra-ni-ku-ni GÌR.2-a-ni ni-ip-ta-ra-su* - "Манна перед вами (ваша); мы держимся в стороне" относится к обещаниям, данным ими после разгрома Ишпакая. Однако, как будет видно из дальнейшего, данное предположение не доказано, и скорее следует считать, что здесь идет речь о реальных киммерийцах, которых ассирийцы отличали от скифов.

Относительно наименования киммерийцев в строке 15 письма Белушезиба *NUMUN hal-qá-ti-i*, следует сказать, что это столь же условный термин высокого стиля, как и *umman-manda*, что отмечал уже Х. Гютербок² (подробнее об обоих терминах см. ниже, в третьей главе). Он встречается и в более ранних чисто литературных текстах для обозначения вражеских орд (СТ 13, pl. 44, III,8), так что видеть в употреблении данного термина намек на геродотовскую легенду о бегстве киммерийцев от скифов³ невозможно. Неудачен и сам перевод "семья беглых" - термин должен передаваться скорее словом "варвары" (см. ниже).

¹ Дьяконов 1956, 265; Diakonoff 1981, 118-119.

² Güterbock 1934, 73, Anm. 4.

³ Дьяконов 1956, 264, прим. 3.

Видимо, и поход против Манны, описанный в письме Белушезиба, как и упомянутое в "анналах" столкновение, не привел к решительному успеху Ассирии. Манна и после 675 г. до н.э. продолжает упоминаться в качестве противника Ассирии, причем опять в союзе с киммерийцами¹. Большинство запросов к оракулу Шамаша также, очевидно, касается той группы киммерийцев, которая действовала в районе Манны и Мидии. Большая часть текстов, относящихся к этой их группе, датируется второй половиной правления Асархаддона, хотя есть и тексты, несомненно, относящиеся к царствованию Ашшурбанипала. Часто бывает невозможно разделить запросы этих двух групп, поэтому представляется целесообразным рассмотреть в этой главе все тексты, относящиеся к восточной группе киммерийцев, хотя некоторая их часть и может датироваться уже правлением Ашшурбанипала.

2.9. Восстание Каштарити в Мидии и киммерийцы. Достаточно большая группа запросов к Шамашу связана с враждебными действиями против Ассирии Каштарити, который часто именуется "градоначальником Кар-кашши" (lúEN.URU šá 𐎶𐎵𐎶𐎵𐎶𐎵 Kar-kaš-ši-i). Тождество его имени с известным из Бехистунской надписи иранским именем Xšaθrta достаточно очевидно и признается всеми. При этом обычно предлагается отождествлять Kaštariiti / Xšaθrta с известным из античной традиции (например Hdt. I, 73, 102-103) мидийским царем Φραόρτης (Fravartīš Бехистунской надписи). Это мнение долгое время было практически общепринятым², однако затем против него были высказаны серьезные возражения и в настоящее время его нельзя считать приемлемым³. По существу, данная идентификация основана лишь на том факте, что в Бехистунской надписи самозванец по имени Фравартиш объявляет себя царем Xšaθrta из династии Киаксара (Huvaḫštra). Разумеется, этот факт сам по себе не может доказывать идентичности Фраорта античной традиции с жившим почти за двести лет до Дария градоначальником Кар-кашши по имени Каштарити.

¹Предположение Дж.Ланфранки о том, что киммерийцы в Манне были взбунтовавшимися подразделениями ассирийского войска (Lanfranchi 1990, 82-83) маловероятно. В запросах к оракулу Шамаша киммерийцы перечисляются в одном ряду со скифами, мидийцами и маннеями, которые явно не служили в ассирийской армии. Контекст писем Белушезиба также не позволяет сделать такого заключения. Кроме того, практически во всех ассирийских текстах киммерийцы выступают как внешний враг. Лишь один договор 679 г. до н.э. о продаже огорода определенно говорит о "киммерийском подразделении". Но одного этого свидетельства недостаточно для предположения о том, что все киммерийцы контролировались Ассирией, и оно не перевешивает данных всех других текстов.

²Pražek 1906, 140; König 1934, 29; Cameron 1936, 177-178; Ghirshman 1951, 82; Дьяконов 1956, 275-276; Дандамаев, Луконин 1980, 77; Дьяконов 1994, 110.

³Labat 1961, 1-12, ср.: Helm 1981, 85-90; Грантовский 1994, 39-40.

Датировка восстания Каштарити остается не до конца ясной. И.М.Дьяконов, датируя ассиро-маннейскую войну 674 г. до н.э., полагал, что восстание Каштарити произошло позже нее и относил его начало ко времени около ассирийского нового года - марту-апрелю 673 г. до н.э.¹ Однако ассиро-маннейские столкновения, как явствует из письма Белушезиба, были неоднократны и происходили как до 674 г. до н.э., так, видимо, и после него, и не могут быть использованы для датировки восстания Каштарити. Предположение И.М.Дьяконова о том, что восстание Каштарити нашло отражение в "анналах" Асархаддона как описание победы над странами Барнаку, Тилашшури и Мехрану не может быть принято, поскольку это описание вошло уже в редакцию 676 г. до н.э.² и, таким образом, относится к событиям самое позднее 677/6 г. до н.э.

Ю.Аро предположил, что восстание Каштарити относится ко времени до 672 г. до н.э. Главным основанием для этого предположения было то, что упоминающие его запросы написаны нововавилонским письмом, и среди них нет текстов, написанных ассирийскими знаками³. Это обоснование, однако, не кажется достаточным. Кроме того, запрос SAA 4, 62, связанный с восстанием Каштарити, написан новоассирийским письмом, так что констатация Ю. Аро не совсем точна. Видимо, главным аргументом в дискуссии о датировке восстания Каштарити должен служить договор, заключенный ассирийским царем и его наследником с их иранскими вассалами в айаре (второй месяц) 672 г. до н.э. по случаю объявления Ашшурбанипала наследным принцем⁴. В этом договоре упоминаются иранские вожди, по крайней мере часть которых, видимо, участвовала в восстании⁵. Насколько можно судить, восстание Каштарити было удачным и привело к выходу его владений и владений других мидийских вождей, участвовавших в восстании, из под контроля Ассирии. Об этом свидетельствуют и запросы SAA 4, 56 (AGS 142+) и SAA 4, 57 (PRT 3+), которые сообщают об обмене послами между Каштарити и Асархаддоном. Если эти тексты относятся к конечной фазе восстания Каштарити, то они, очевидно, говорят о том, что ассирийцы смирились с потерей его владений и были готовы вести с ним переговоры как с независимым правителем, вместо того, чтобы подавлять его силой оружия. Поэтому можно считать, что восстание Каштарити должно датироваться позже вас-

¹ Дьяконов 1956, 266-267

² Heidel 1956, II, 16-19.

³ Aro 1966, 114. Вслед за ним: SAA 4, LXI.

⁴ Публикация текстов: SAA 2, 6.

⁵ Например, Hatarna, правитель города Sikriš (SAA 2, 28: 3), который находился возле Сапарды (Lie 1929, 16: 99, 18: 110). Правитель Сапарды Дусани был, наряду с Каштирити, одним из главных вождей мидийского восстания

сального договора 672 г. до н.э. Это восстание не могло произойти в 672 г. до н.э., поскольку часть запросов (SAA 4, 43, 44, 45, 49, 50, 51, 57), упоминающих его, датирована айаром, то есть тем месяцем, когда в 672 г. до н.э. был подписан вассальный договор с иранскими правителями. Поскольку оно произошло во время правления Асархаддона, восстание может быть отнесено к 671 - 669 г. до н.э.¹

Часть запросов упоминает в перечислении врагов Ассирии, наряду с Каштарити из Кар-кашши, Дусани из Сапарды, мидийцами и маннеями, также киммерийцев (C 28-32 = SAA 4, 43-45, 48, 50). При этом, как явствует из запросов, под угрозой нападения находятся пограничные с Мидией провинции, вошедшие в состав Ассирии при Саргоне II или еще раньше (Кише/ассу, Карибти, Цубар).

Возможно, с восстанием Каштарити связано также письмо наследного принца Ашшурбанипала его отцу царю Асархаддону (C 13 = ABL 1026 + CT 53, 226). Общий смысл событий, изложенных в этом письме, неясен из-за сильной фрагментированности текста. Ашшурбанипал сообщает о результатах проведенного им допроса ассирийского чиновника Рахипцадда. Этот чиновник в свою очередь сообщал о результатах своих переговоров с неким Айазе (𐎶𐎵𐎶𐎶𐎶𐎶𐎶, 𐎶𐎵𐎶𐎶𐎶𐎶𐎶, 𐎶𐎵𐎶𐎶𐎶𐎶𐎶). Ему был задан вопрос, смысл которого не совсем ясен, скорее всего: "Почему ты увез / увел киммерийцев?" (возможный вариант: "Почему ты слушал киммерийцев?"). Его ответ сильно фрагментирован, и ясно лишь, что он начинается с упоминания каких-то врагов. Если перевод "почему ты увел киммерийцев" верен, то ситуация подразумевает, что здесь идет речь о какой-то их группе, которая подчинялась ассирийцам, или о киммерийском контингенте в составе ассирийской армии. Это толкование возможно, учитывая упоминание "киммерийского подразделения" в уже разобранном тексте C 42. Когда мы говорим о "киммерийском" контингенте, видимо, можно иметь в виду как контингент, состоящий из киммерийцев, так и просто вооруженный на киммерийский манер. Возможно и другое толкование. Контекст позволяет предположить, что речь идет о пленных киммерийцах, захваченных ассирийцами или их союзниками. Поскольку относящиеся примерно к тому же времени и к тому же району запросы к оракулу Шамаша неизменно называют киммерийцев среди врагов, это толкование представляется более вероятным.

¹ Предположение Дж. Ланфранки о том, что восстание должно быть датировано 670 г. до н.э. (Lanfranchi 1990, 105), вполне возможно, однако приводимые им аргументы недостаточны. Датировку восстания 671 г. до н.э. см.: Dandamayev, Grantovskij 1987, 813.

Далее текст письма Ашшурбанипала плохо понятен, однако ясно, что во фрагменте К 4279, соединенным С.Парполой¹ с давно известным текстом ABL 1026, идет речь о сыне Увахштры (DUMU mÚ-ak-sa-t[a-ag ...]) и упоминается город $\text{u}^{\text{u}}\text{Ku-}^{\text{r}}\text{ša}^{\text{1}}\text{-na}$. Эти два факта позволяют локализовать описываемые в письме события в районе Мидии. Топоним Kušāna может быть идентифицирован с названием города Kušānaš, который упомянут в "анналах" Тиглат-паласара III, в описании его второй кампании². Судя по контексту, этот город располагался в районе страны Намри, к востоку от среднего течения Диялы³. Упоминание сына Увахштры также указывает на то, что описываемые события происходили в Мидии или поблизости от нее. Достоверная идентификация этого персонажа вряд ли возможна⁴, однако его имя, имеющее надежную иранскую этимологию ("с хорошим надзором", "хороший защитник")⁵, и само по себе достаточно красноречиво: оно использовалось ираноязычными правителями Мидии и прилегающих к ней областей. Так, в реляции Саргона о его восьмом походе 714 г. среди других мидийских и маннейских правителей упомянут Увахштра (стк. 42: mÚk-sa-tar). Возможно, то же лицо упоминается в письме ABL 645 (mÚ-ak-sa-tar). Нельзя быть вполне уверенным, что в письме С 13 имеется в виду сын именно этого правителя эпохи Саргона, однако этого не исключено. Кроме названных, то же имя носил и знаменитый мидийский царь Киаксар (Huvaxšθra: mÚ-ak-sa-ta-ag, $\text{K}\alpha\alpha\chi\acute{\alpha}\rho\eta\varsigma$)⁶, правление которого датируется, однако, значительно более поздним временем. Согласно Бехистунской надписи, именно его мидийский царский дом считал своим предком. Во всяком случае, самозванцы, претендовавшие на мидийский престол, в том числе Фравартиш, объявляли себя потомками именно Увахштры.

В письме Ашшурбанипала, написанном в то время, когда он уже явно был наследным принцем (то есть в 672 - 669 гг. до н.э.), нет прямых указаний на то, что восстание Каштарити уже началось.

¹ LAS II, 193, n. 331.

² Rost 1893, 6: 26-27.

³ Lanfranchi 1990, 87.

⁴ Дж. Ланфранки (Lanfranchi 1990, 97) предлагает отождествлять Уаксатара с Каштарити, что недопустимо с лингвистической точки зрения. Аккадские Uaksatar и Kaštaritu не могут быть отождествлены и передают совершенно разные иранские имена - Huvaxšθra и Xšaθrita.

⁵ Грантовский 1970, 316.

⁶ Отождествление греческой, ассирийской и персидской форм имени предложено еще в работе: Hüsing 1899, 139-140 на основании упоминания в ассирийском письме Rm 2,464 (ABL 645) эпохи Саргона II имени mÚ-ak-sa-tar. Текст письма впервые был опубликован (наборным клинописным шрифтом): Harper 1893, 358-359

Напротив, создается впечатление, что ситуация еще находится под контролем ассирийцев (см. в строках 18 и 19: DI-m[u ...], "благо"; ma-a ha-di-u a-dan-ṣiṣṣi, "очень довольны"). В строках 26-27, возможно, речь идет о каком-то конфликте между градоначальниками, однако нет никаких указаний на конфликт ассирийцев с мидийцами. Это, вероятно, свидетельствует о том, что письмо было написано до восстания Каштарити. Если это так, датировка мидийского восстания 671 - 669 гг. до н.э. подтверждается.

С данным письмом может быть сопоставлен фрагмент письма С 16 (ABL 1161), в котором также упоминаются киммерийцы. В этом фрагменте сообщается, что киммерийцев привели (или привезли) в неизвестный город Минду. Поскольку данный город нигде более не упоминается, и окружающий контекст полностью разрушен, невозможно судить ни о том, о каком районе идет речь, ни о хронологическом соотношении данного документа с другими текстами. Поэтому вряд ли этот фрагмент может служить основой каких-либо построений.

Следует упомянуть еще одно письмо, принадлежавшее царской переписке Асархаддона, С 15¹. Имя его автора не сохранилось, однако С.Парпола убедительно показал, что им был Мардук-шакин-шуми². Благодаря упоминанию в начале письма торжественного въезда в Арбелу, его дата определяется весьма уверенно - это 670/669 г. до н.э. Перечисление благоприятных дней текущего месяца в строках Rv. 5-9 позволяет определить и месяц написания письма - это начало арахсамна (восьмой месяц года)³. К сожалению, историческая информация, которую содержит этот хорошо датированный текст, минимальна. В строке 8 упоминаются киммерийцы, причем контекст недостаточно ясен из-за плохой сохранности таблички. Если предлагаемое Дж.Ланфранки⁴ восстановление текста верно, то здесь идет речь о военном противостоянии киммерийцев и ассирийцев, в результате которого киммерийцы должны отступить "в свою страну". Однако какие-либо конкретные указания на локализацию этих событий в письме отсутствуют, и единственный вывод, который можно сделать из его текста, это тот факт, что в 670/69 г. до н.э. киммерийцы рассматривались в Ассирии как враги. Предположение Дж.Ланфранки⁵ о том, что здесь идет речь о событиях в Эллипи и восстании Каштарити, ничем не подтверждается и является не более чем догадкой, хотя, конечно, такое истолкование текста в принципе возможно.

¹ ABL 1168 = LAS 196 = SAA 10, 254.

² LAS II, 192.

³ LAS II, 192-193.

⁴ Lanfranchi 1990, 95-96.

⁵ Lanfranchi 1990, 95-96.

Наконец, в нашем распоряжении имеется еще один важный текст, относящийся, очевидно, примерно к тому же времени. Речь идет об оракуле, полученном Ашшурбанипалом от богини Мулиссy через пророчицу Мулиссy-кабтат (С 12). Датировка текста определяется тем фактом, что в момент его получения Ашшурбанипал был наследным принцем: об этом свидетельствует упоминание дворца наследника и повязки *ritutu*, служившей его атрибутом, в строках 6-7 оракула. Оракул относится, следовательно, к 672-669 гг. до н.э. Внутри этого периода датировка может быть уточнена, поскольку в строке Rv. 5 содержатся угрозы в адрес Египта, с которым, следовательно, Ассирия находилась в этот момент в конфликте. Как известно, в интересующий нас период ассирийцы дважды совершали походы против Египта - в 671 и 669 гг. до н.э. В последнем принял участие сам Асархаддон, умерший во время похода от болезни. Видимо, ко времени одного из этих походов следует относить данный оракул. Некоторые детали позволяют предпочесть более позднюю дату. Первая часть оракула касается проблемы перехода царской власти и содержит настойчивые ее обещания Ашшурбанипалу. Это свидетельствует о том, что данная проблема была весьма актуальна в момент составления оракула, то есть Асархаддон, по всей видимости, был уже болен и скорый переход власти к его сыну был весьма вероятен. Об этом говорит и заключительная часть оракула, где Мулиссy выступает в роли матери Ашшурбанипала, а Ип-тар Арбельская - его няньки. В ассирийских пророчествах такая роль этих двух богинь по отношению к царю - общее место¹, однако по отношению к наследному принцу подобная фразеология более не засвидетельствована. Наконец, и сама ситуация, когда именно Ашшурбанипалу даются предсказания, касающиеся важных политических проблем, в частности отношений с киммерийцами и Египтом, свидетельствует о том, что управление государством в значительной мере находится в его руках, возможно, в связи с отсутствием царя, отправившегося в Египет. Таким образом, из двух возможных дат, 671 и 669 гг. до н.э., предпочтительной кажется вторая, а весь оракул следует отнести ко времени накануне перехода царской власти к Ашшурбанипалу.

Пророчество свидетельствует о том, что киммерийцы продолжают в это время беспокоить Ассирию, хотя из текста неясно, в каком районе происходит конфликт. Киммерийцы последовательно сравниваются с терновником, розой и осами, причем богиня в метафорическом виде трижды описывает их грядущее уничтожение: терновник будет разломан, роза разодрана по лепестку, а осы раздавлены в месиво. Будущее уничтожение киммерийцев сравнивается с уничтожением Элама. Нам не известно, однако, о крупных победах

¹Weippert 1985, 62-64.

Ассирии над Эламом в конце правления Асархаддона. Возможно, здесь имеются в виду события 675 г. до н.э., когда эламский царь Хумбан-халдаш II напал на Сиппар. Согласно сообщению вавилонской хроники, из которой известно об этом событии, в том же году царь скоропостижно, не боля, скончался в своем дворце¹, что, очевидно, было воспринято как божественное наказание за нападение на Ассирию. Вероятно, с киммерийцами ситуация была сходная: они также расценивались как агрессоры, которые должны понести заслуженное наказание от божества.

2.10. Киммерийцы и скифы в Манне и Мидии. Обращает на себя внимание то обстоятельство, что в запросах, касающихся восстания Каштарити, называются только киммерийцы, а скифы ни разу не упомянуты. Иная ситуация с другой группой текстов, которая сообщает о событиях примерно в том же районе. Речь идет о группе запросов (С 24 - 27 = SAA 4, 35, 36, 39, 40)², сообщающих об угрозе ассирийским провинциям Бит-Хамбан и Парсумаш в районе Диялы и нынешнего Курдистана³, присоединенным еще Тиглатпаласаром III. В запросе С 24 сообщается об угрозе со стороны скифов, в других - со стороны киммерийцев. Из-за сильной фрагментированности текстов мы не можем установить с полной определенностью, упоминаются ли в них одновременно киммерийцы и скифы, хотя восстановление названия скифов рядом с названием киммерийцев весьма вероятно. И.М.Дьяконов, как уже указывалось, предполагал, что вавилонские писцы использовали имя киммерийцев расширительно, обозначая так и скифов. Последовательно различали их, по его мнению, лишь ассирийские писцы. Поэтому, согласно его взгляду, когда в текстах упоминаются скифы, можно быть уверенным, что речь идет именно о скифах, когда же упоминаются киммерийцы, то этим именем могут обозначаться как киммерийцы, так и скифы. Главным аргументом в пользу такого предположения было то, что киммерийцы и скифы не упоминаются в запросах вместе. Согласно тому же взгляду, киммерийцы в эпоху Асархаддона находились к западу от Ассирии, в Малой Азии, тогда как скифы к востоку от нее, в Манне и Мидии.

Это предположение не кажется, однако, убедительным. Прежде всего, имеется немало текстов, написанных нововавилонским письмом, а следовательно, писцами вавилонской традиции, в которых

¹Grayson 1975, 83-84, Chr. 1: IV, 9-12.

²Предположение о том, что эти запросы сообщают о тех же событиях, что письмо Ашшурбанипала С 13 (Lanfranchi 1990, 87-88), ни на чем не основано. Единственное, в чем можно быть уверенным, это, что речь здесь идет о примерно том же районе, однако этого недостаточно для отождествления двух событий, поскольку он, видимо, был неспокоен достаточно продолжительное время.

³См. о них подробно: Грантовский 1970, 107-108, 133-178.

используется название скифов (С 21, 23, 24, 34; при этом текстов, написанных новоассирийским письмом и упоминающих скифов, лишь два: С 22, 35). Таким образом, предположение о том, что название скифов встречается только или преимущественно в текстах, написанных новоассирийским письмом, совершенно неверно: скорее правильно обратное. Далее, имеется по меньшей мере один текст, в котором совершенно определенно упомянуты и киммерийцы, и скифы (С 23), что позволяет восстанавливать и в других фрагментированных текстах оба этнонима рядом. Наконец, как мы видели в предыдущей главе, уже в эпоху Саргона, когда, видимо, никаких скифов на границе Ассирии еще не было, существовала группа киммерийцев, действовавшая на территории Манны. Все это, вероятно, свидетельствует о том, что на территориях к востоку от Ассирии в самом деле действовали как киммерийцы, так и скифы. Основная часть киммерийцев в эпоху Асархаддона или раньше продвинулась на запад, в Малую Азию, но какая-то их группа осталась в Манне и продвинулась дальше на юг в Мидию. Это, однако, не исключает того факта, что имя киммерийцев было лучше знакомо ассирийцам и вавилонянам, и именно оно осталось в языке более поздней эпохи в качестве обозначения ираноязычных кочевников - саков Средней Азии и скифов Причерноморья.

Возвращаясь к запросам об угрозе Парсумашу и Бит-Хамбану, следует обратить внимание на то обстоятельство, что скифы и киммерийцы названы в качестве единственных врагов, угрожающих этим областям. Это подразумевает, очевидно, лояльное отношение мидийцев к Ассирии. Можно предположить поэтому, что данные запросы были составлены до восстания Каштарити.

Еще одна группа запросов касается сбора дани лошадьми, осуществляемого на территории Мидии. И.М.Дьяконов считал, что это наиболее ранняя часть запросов, которая должна относиться ко времени вскоре после описанного в "анналах" похода в Мидию. Этот поход он датировал 674 г. до н.э.¹ Теперь, однако, стало ясно, что поход войск Асархаддона на Мидию следует датировать самое позднее 677 г. до н.э., поскольку он описан также и в "призме", составленной в начале 676 г. до н.э.² В этих запросах в качестве вероятных противников, которые могут помешать сбору дани, названы маннеи, мидийцы, киммерийцы и скифы (киммерийцы упомянуты в запросе С 33, скифы - в запросах С 34 и 35). В запросах о сборе дани упоминаются топонимы, локализуемые в Западной Мидии, в том числе те, которые называются в "анналах" среди покоренных стран. Вероятно, эта группа запросов предшествует восстанию Каштарити, поскольку в качестве сборщиков дани названы вельможи

¹ Дьяконов 1956, 261 слл.

² Heidel 1956, III, 53 - IV, 20

Бит-Кари и Сапарды. Сапарда, по-видимому, была потеряна Ассирией в результате восстания Каштарити, как, впрочем, и ассирийские владения в Западной Мидии. Следовательно, запросы о сборе дани лошадьми должны быть отнесены ко времени между мидийским походом Асархаддона и восстанием Каштарити, то есть к середине - второй половине 670-х годов до н.э.

Кроме уже упоминавшихся текстов, сообщающих о событиях в Манне и об участии в них киммерийцев, о том же свидетельствует еще ряд запросов к оракулу Шамаша. В нашем распоряжении имеются два текста, которые сообщают о пребывании скифов и киммерийцев в Манне и Хубушкии. Первый из них (C 22 = SAA 4, 23) говорит о том, что скифы, находившиеся на территории Манной, пришли в Хубушкию и угрожают оттуда территории Ассирии. Вероятно, второй текст (C 23 = SAA 4, 24) близок к первому по времени. Он сообщает о том, что Асархаддон собирается послать гонца к зависимому от него царю Хубушкии, однако по дороге этот гонец может подвергнуться нападению. Среди возможных врагов перечислены киммерийцы, скифы, маннеи и, возможно, уарты. Таким образом, данный текст упоминает одновременно скифов и киммерийцев, что подтверждает предположение о том, что киммерийцы и скифы представляли собой две самостоятельных этнических группы, различавшихся ассирийцами.

С событиями в Манне связано также письмо астролога Набу-икби, который описывает наблюдавшиеся им небесные явления и дает их толкование¹. В строках 11-12 астролог выражает уверенность в том, что маннеи и киммерийцы, "все враги, которые [не боятся] царя" ([lúKÚR].MEŠ ma-la la-ra-an LUGAL-[la pal-hu]) будут преданы богами в руки царя, как это произошло ранее с Египтом и Кушем (kurKu-ú-ši u kurMi-šir). Упоминание этого события дает *terminus post quem* для датировки данного донесения. Как мы знаем из вавилонской хроники (IV, 23-28), Асархаддону удалось захватить Египет, что позволило ему называться царем Египта и Куша, лишь в десятый год царствования, то есть в 671/0 г. до н.э. Письмо Набу-икби должно, следовательно, датироваться временем после этого года. Таким образом, выясняется, что и поход 675 г. в Манну, описанный в письме Белушезиба, как и более ранний поход, описанный в "анналах", не принес Асархаддону решительной победы и союз маннеев с киммерийцами, направленный против Ассирии, продолжал существовать и после 671 г. до н.э.

Однако дать *terminus ante quem* для датировки письма Набу-икби более сложно. Очевидно, что письмо написано до середины 650-х годов до н.э., когда Египет окончательно отпал от Ассирии. Другой

¹C 16 = RMA, 22 = SAA 8, 418.

такой точкой мог бы стать удачный поход Ашшурбанипала против Ахсери, после которого в Манне началось восстание и пришедший к власти Уалли полностью подчинился Ассирии, но этот поход невозможно точно датировать. Ясно лишь, что он произошел до 649 г. до н.э., поскольку его описание имеется в относящихся к этому времени "анналах" редакции В¹ и после 660 г. до н.э., когда были составлены не упоминающие его "анналы" редакции НТ². Возможно, тот же поход против Манны имеется в виду и в запросе к оракулу Шамаша С 41 (SAA 4, 269), где в сильно разрушенном контексте упоминаются киммерийцы и Ахсери. Если в этом запросе речь действительно идет о тех же событиях, то датировку похода Ашшурбанипала против Ахсери можно уточнить - вся серия запросов к оракулу датируется, видимо, между 676 и 657 гг. до н.э., так что поход против Манны можно было бы отнести к 660-657 гг. до н.э. Впрочем, данный запрос слишком разрушен для того, чтобы можно было быть уверенным, что здесь идет речь именно о походе Ашшурбанипала против Ахсери. Его датировка, следовательно, остается неясной.

И.М.Дьяконов полагал, что данный запрос должен быть датирован более поздним временем, чем упоминавшееся письмо Белушезиба С 14³. Однако его предположение основывалось на чтении строки Rv. 4 этого письма как ΦEN -ha-bu-ú šá kurMan-na-a-a и толковании первого слова как имени царя Манны Белхабу, который оказывался, таким образом, предшественником Ахсери на престоле. Новые колляции показали неудовлетворительность такого толкования: детерминативу DINGIR не предшествует детерминатив личного имени. Кроме того, в аккадских текстах не встречаются обозначения царей по имени + ša и название страны - они называются либо просто этнонимом (без ša: "манней", "урарт" и т.д.), или "царь такой-то страны". Авторы новой публикации и исследования письма Белушезиба убедительно обосновали чтение строк 4-5 оборотной стороны таблички как $[\Phi N] \Delta \Phi EN$ ha-pu-ú šá kurMan-na-a-a [iq-bu-ú] ú-šá-an-pu - "Набу и Бел изрекли и повторили, что Манна будет уничтожена", букв. "изрекли и повторили уничтожение Манны"⁴. Таким образом, нам известен для этого времени лишь один царь Манны - Ахсери, и вполне возможно, что он был царем и в 675 г. до н.э., в момент составления письма Белушезиба. Датировка запроса С 41 не может быть, следовательно, с точностью установлена. *Terminus ante quem* для нее определяет гибель Ахсери, произошедшая в пер-

¹ Streck 1916. II, 96-99; Piepkorn 1933, 25 ff

² Spalinger 1974, 317-318.

³ Дьяконов 1956, 264.

⁴ Fales, Lanfranchi 1981, 18-21, ср. комментарий к С 14

вой половине 650-х годов до н.э., а *terminus post quem* - общая датировка всей серии запросов к оракулу Шамаша - после 676 г. до н.э. Если предполагать, что этот запрос относится примерно к тому же времени, что и донесение астролога Набу-икби, то его дата может быть сужена, поскольку письмо Набу-икби относится ко времени после 671 г. до н.э. Внутри этих границ датировать запрос не представляется возможным. Насколько можно судить, в течение всего этого времени сохранялись враждебные отношения Манной и Ассирии и присутствие киммерийцев в Манне и ее окрестностях.

Возвращаясь к донесению астролога Набу-икби, напомним, что оно датируется между 671 и 657 г. до н.э. Однако внутри этого достаточно длительного срока не все годы подходят в качестве возможной даты его составления. Египет неоднократно восставал против Ассирии, что вызывало карательные походы ассирийцев и его новые покорения. Донесение Набу-икби не могло быть составлено в те годы, когда Египет отделялся от Ассирии, а лишь после его новых присоединений. Так, уже вскоре после завоевания Египта, в 669/8 г. до н.э., потребовался новый поход против него. При этом сам Асархаддон умер по дороге в Египет и не успел его покорить, так что дело пришлось заканчивать наследнику царя Ашшурбанипалу. Этот поход, завершившийся вполне удачно, описывается во всех редакциях "анналов" Ашшурбанипала (кроме F, IT и H) начиная с наиболее ранней редакции E (668-665 гг. до н.э.)¹ и, видимо, датируется 667 г. до н.э.² Однако уже очень скоро Египет вновь отпал от Ассирии, что потребовало нового похода Ашшурбанипала, упоминаемого в его "анналах" начиная с редакции HT. Этот поход, также закончившийся успешно, должен датироваться 664/3 г. до н.э.³ Таким образом, донесение астролога Набу-икби может относиться к 671-670, 667-665 и 662-657 гг. до н.э.⁴ В любом случае, видимо, в течение всего этого времени Ассирия состояла в напряженных отношениях с Манной, причем союзником последней оставались киммерийцы.

Следует упомянуть еще два запроса - SAA 4, 79 (AGS 75) и C 36 (SAA 4, 80 = AGS 23 + 162). Их содержание чрезвычайно сходно, на основании чего, начиная с их публикации в AGS, оба текста объединялись в один. Однако новые колляции, опубликованные в

¹Cogan, Tadmor 1977, 84.

²Grayson 1981, 230 ff.

³Parker 1957, 209 ff; Kitchen 1973, 391-395; Spalinger 1974, 323.

⁴Х. Хунгер датирует данное письмо 666 г. до н.э., ссылаясь при этом лишь на издание LAS II (SAA 8, 238). В этом издании, однако, дата данного документа определяется как 667 г. до н.э., основанием чего служит лишь упоминание покорения Египта. Одного этого упоминания явно недостаточно для точной датировки письма.

издании SAA 4, показывают, что эти таблички имеют разную толщину и, следовательно, несмотря на полное соответствие двух текстов, не могут принадлежать одному запросу. Тем не менее в высшей степени вероятно, что эти два запроса составлены примерно одновременно и описывают одни и те же события. Названные тексты сообщают о планах ассирийского вторжения в область Эллипи, находившуюся в районе современного Керманшаха¹, причем среди возможных противников перечисляются, кроме "войска Эллипи", мидийцы и киммерийцы (название киммерийцев сохранилось в запросе C 36 и восстанавливается в запросе SAA 4, 79). Датировка запросов определяется упоминанием в первом из них "Ашшурбанипала, сына царя Ассирии Асархаддона" (Rv. 5: ^mAš-šur-[DÜ-DU]MU.UŠ DUMU ^mAš-šur-ŠEŠ-SUM-na [LUGAL kurAš-šurki]). И.М.Дьяконов, однако переводил эту фразу как "Ашшурбанипал, сын Асархаддона, царь Ассирии", и относил, следовательно, сам текст к правлению Ашшурбанипала². Этот перевод опровергается прежде всего упоминанием в тексте главного евнуха Шанабушу, который хорошо известен в этой должности по многочисленным запросам к оракулу Шамаша эпохи Асархаддона. Напротив, во время правления Ашшурбанипала должность главного евнуха занимал Набушарруцур (^mdAG-LUGAL-ŠEŠ), который и упоминается в этом качестве в запросах к оракулу Шамаша эпохи Ашшурбанипала³ (SAA 4, 267: 2, Rv. 7; 271: 10; 292: Rv. 8; 299: Rv. 1). Кроме того, в запросах к оракулу Шамаша при упоминании имени царя никогда не указывается его патроним. Таким образом, два упомянутых запроса были составлены в то время, когда Ашшурбанипал был наследником престола и руководил ассирийскими отношениями с восточными странами, что дает *terminus post quem* датировки этих текстов - 672 г. до н.э., дата официального назначения Ашшурбанипала наследным принцем.

Кроме названных текстов в нашем распоряжении имеется еще один маленький фрагмент запроса к оракулу C 37 (SAA 4, 97), в котором упоминаются рядом главный евнух Шанабушу и киммерийцы. Однако они названы в части запроса, содержащей фразы, которые начинаются словом *ezib* (см. выше) и не содержат исторической информации. Поэтому невозможно установить, к какому времени и к каким событиям относится данный запрос. Шанабушу командовал ассирийскими войсками не только в походе против Эллипи,

¹ Грантовский 1970, 109-110

² АВИИУ, № 75.1

³ Шанабушу был эпонимом 658 г. до н.э., однако в это время уже не занимал должность главного евнуха (если эпонимом не был его тезка): Ungnad 1938, 455

но и в целом ряде других кампаний, в том числе против Табала (см. выше), где присутствие киммерийцев также хорошо известно.

О том, что нападение на Эллипи относилось еще к правлению Асархаддона, сообщает оракул бога Ашшура, данный этому царю¹. В оракуле содержится обещание предать в руки Асархаддона киммерийцев и "подвергнуть огню" Эллипи. Вероятно, это прорицание связано с теми же событиями, о которых говорят запросы к оракулу C 36 и SAA 4, 79, и должно относиться к тому же времени. Таким образом, все три текста могут быть датированы 672-669 гг. до н.э. и свидетельствовать о том, что эллипийцы в союзе с мидийцами и киммерийцами были в это время враждебны по отношению к Ассирии².

Итак, подводя итог рассмотрению запросов к оракулу Шамаша, можно констатировать, что эти тексты не дают достаточных оснований для предположений о том, что восточная группа киммерийцев в действительности не существовала, а этим этнонимом обозначались реальные скифы. По-видимому, напротив, на территориях Маны и Мидии к востоку от Ассирии скифы сосуществовали с некой киммерийской группой, обосновавшейся здесь еще во времена Саргона II. В справедливости этого предположения убеждает и еще одна весьма существенная деталь. Обращает на себя внимание тот факт, что среди многочисленных запросов, посвященных восстанию Каштарити, скифы ни разу не упоминаются, тогда как киммерийцы часто называются в качестве союзников мятежников. Это обстоятельство вряд ли может быть случайным и, видимо, свидетельствует о том, что скифы, в отличие от киммерийцев, в восстании участия не принимали. Восстание Каштарити, как мы помним, датируется временем после 672 г. до н.э. Еще более интересно, однако, что скифы не упоминаются также и ни в одном другом тексте, надежно датированном после 672 г. до н.э., в том числе и там, где ожида-

¹Текст и его публикации см.: С 11.

²Предположение Дж. Ланфранки (Lanfranchi 1990, 88-91) о том, что тексты, сообщающие о походе против Эллипи, относятся к восстанию Каштарити, не доказано. Его мнение о том, что они должны быть датированы 670 г. до н.э. опирается на то, что в этом году Асархаддон был болен, и Ашшурбанипалу пришлось принимать за него решение об организации похода на восток. Однако этого совершенно недостаточно для точной датировки текстов. Ашшурбанипал, будучи назначен наследником престола, несомненно, участвовал в государственном управлении, и на него могло быть возложено руководство отношениями с восточными странами. Роль Синахериба в управлении отношениями с северными и восточными соседями Ассирии была, например, очень велика в то время, когда он был наследным принцем, и включала, как известно, управление всей разведывательной службой. Кроме того, Ашшурбанипал мог принимать государственные решения и в отсутствие Асархаддона, например, во время его египетского похода 671 или 669/668 г. до н.э. Нет никаких доказательств того, что главный внук Шанабушу участвовал в этом походе вместе с царем - он мог оставаться и в Ассирии.

лось бы их упоминание рядом с киммерийцами (например в сообщениях о действиях против Эллипи).

Скифы в качестве врагов, действующих совместно с киммерийцами или другими врагами Ассирии (маннеями и мидийцами), упомянуты лишь в трех группах текстов. Это тексты С 22-23, сообщающие об угрозе Хубушкии (совместно с киммерийцами, маннеями и, возможно, урартами), С 24-27, сообщающие об угрозе Бит-Хамбану и Парсумашу (совместно с киммерийцами), и С 33-35, сообщающие о сборе дани лошадьми в Мидии (совместно с маннеями, мидийцами и киммерийцами). Как мы видели, из этих трех групп последние две достаточно уверенно можно отнести ко времени, предшествовавшему восстанию Каштарити, а датировку первой неясна. Итак, скифы в качестве врагов Ассирии, видимо, упоминаются лишь в ранних запросах к оракулу Шамаша, предшествовавших восстанию Каштарити (вскоре после 672 г. до н.э.), тогда как восточная группа киммерийцев оставалась враждебной Ассирии в течение всего периода, освещенного этими текстами. Если это так, то запросы С 22 и 23 можно было бы датировать временем, близким к письмам Белушезиба, касающимся маннейской кампании.

2.11. Скифский царь Бартатуа и его отношения с Ассирией. Объяснение этого исчезновения упоминаний скифов из текстов, перечисляющих врагов Ассирии, можно, вероятно, найти в запросе к оракулу, сообщающем о сватовстве скифского царя Бартатуа к дочери Асархаддона (С 21 = SAA 4, 20 = PRT 16). Скифский царь, упомянутый в этом запросе, видимо, идентичен известному античной традиции начиная с Геродота (I, 103) отцу знаменитого скифского царя Мадия по имени Протоθύς. Заключение брака между скифским царем и ассирийской царевной должно было, согласно данному запросу, сопровождаться заключением союзнического договора между скифами и Ассирией. Полученные в ответ на этот запрос гадания по печени двусмысленны. Два из них неблагоприятны, однако все остальные, по-видимому, благоприятны. Общий результат гадания может быть оценен, следовательно, как благоприятный¹. Поскольку благоприятные предсказания в запросе к оракулу преобладают, можно предполагать, что результат гадания должен был повлиять положительно на решение Асархаддона о заключении союза со скифами и посылке их царю ассирийской принцессы. Отсутствие упоминаний скифов в качестве врагов Ассирии в текстах конца правления Асархаддона и эпохи Ашшурбанипала также может быть косвенным подтверждением того, что этот брак состоялся и что договор между скифами и Ассирией был заключен. Таким образом, если данное толкование верно, можно предполагать, что запрос С 21 и последовавший за ним брак между Бартатуа и

¹См. С 21, комментарий, ср.: Аго 1966, 114.

ассирийской царевной предшествовали восстанию Каштарити, однако должны быть датированы позже других запросов, упоминающих скифов. Таким образом, этот брак может быть отнесен ко времени около 672 г. до н.э. Скифы, вероятно, сохраняли верность своему союзу с ассирийцами, тогда как восточная группа киммерийцев, как и их западные соплеменники, продолжали оставаться ее врагами.

Наконец, следует упомянуть еще два запроса к оракулу Шамаша, С 38 и 39 (SAA 4, 139, 144 = AGS, 108, 109). Это так называемые запросы общего характера, в которых Асархаддон вопрошает, перечисляя самые разнообразные придворные должности и названия стран, поднимут ли они против него бунт и попытаются ли на его жизнь. При этом в перечисление входят как народы, независимые от Ассирии (Урарту, Элам), так и подчиненные ей (сидонцы, итуайцы, египтяне). Входят в этот список также и киммерийцы, однако в силу специфики текстов практически никакой новой информации из них извлечь не удастся. Скифы в этих текстах, напротив, не упомянуты, что может свидетельствовать или о существовании достаточно прочного их союза с ассирийцами в это время, или об их малой роли. Чтобы закончить рассмотрение запросов к оракулу Шамаша, следует упомянуть еще один текст, который относится, правда, уже к правлению Ашшурбанипала (С 40 = SAA 4, 295). Текст сильно разрушен, и единственное, что из него удастся выяснить, это что здесь идет речь об отправлении каких-то гонцов Ашшурбанипала к киммерийцам. Впрочем, и от самого их названия в тексте сохранились лишь детерминатив и часть первого знака. В любом случае текст не упоминает никаких топонимов, так что неясно даже, идет ли речь о восточной или западной группе киммерийцев. Историческая информация, даваемая этим фрагментом, таким образом, минимальна.

Итак, подводя итог, можно сказать, что в источниках эпохи Асархаддона четко различается две группы киммерийцев. Первая из них находится у западных границ Ассирии и постоянно участвует в антиассирийских действиях вместе с хиллакйцами, табальцами и мушками. Союз с мушками, или какой-то их частью, существовал у киммерийцев несмотря на их вторжение на территорию Фригии и возможный разгром Фригийского царства. Эти события, видимо, имели место в 670-х годах до н.э. или ненамного раньше. Попытки Асархаддона справиться с киммерийцами, очевидно, не имели успеха, и мнение о том, что они, будучи отброшены в 679 г. до н.э. от границ Ассирии, обратили свои взоры на запад, не основательно. Успех Асархаддона в борьбе с киммерийцами был столь же относительным, как и его успех в походе на Хилакку, и киммерийцы вместе с хилаккйцами продолжают упоминаться как враги Ассирии и во второй половине 670-х годов до н.э.

Вторая группа киммерийцев, видимо, никак не связанная с первой, локализовалась, напротив, у восточных границ Ассирии. Эта группа активно участвовала в событиях в Манне, Хубушкии, Эллипи и Мидии. Одновременно с киммерийцами в том же районе действовала отдельная от них группа скифов. В первой половине и середине 670-х годов до н. э. скифы были враждебны Ассирии, и их царь Ишпакай был разгромлен Асархаддоном в начале 670-х годов до н.э. вместе с союзными ему маннеями. Однако во второй половине 670-х годов до н.э., видимо, около 672 г. до н.э. скифский царь Бартатуа (Протоθύς античных текстов), очевидно, сменивший Ишпакая, просил в жены дочь Асархаддона, обещая взамен военный союз с ним. Весьма вероятно, что этот брак и соответствующий военный союз были заключены, в результате чего скифы перестали упоминаться в текстах в качестве врагов Ассирии. Киммерийцы, напротив, продолжали оставаться враждебными ассирийцами. Они, видимо, поддерживали восстание Каштарити и участвовали в других враждебных действиях мидийцев и маннеев против Ассирии.

Глава 3

Киммерийцы в эпоху Ашшурбанипала. Вторжения в Лидию и Ионию

Следующий период истории киммерийцев, совпадающий с царствованием Ашшурбанипала, известен лучше, чем предыдущие, благодаря значительному количеству и разнообразию известных источников. В это время киммерийцы впервые непосредственно столкнулись с греками, благодаря чему представления о них, существовавшие у последних, становятся более конкретными и освобождаются от гомеровской мифологизации. Греческая традиция о событиях этой эпохи достаточно обширна, однако ее достоверность часто сомнительна. При исследовании этих текстов, следовательно, особое значение приобретает проблема источников и достоверности каждого сообщения античных авторов. Это тем более важно, что свидетельства античных авторов и аккадские тексты содержат существенные расхождения. Достаточно многочисленные клинописные источники имеют, таким образом, для этой эпохи то же значение, что и для предыдущих периодов киммерийской истории.

3.1. Киммерийцы и Лидия в "анналах" Ашшурбанипала (редакции E_1 , E_2 и НТ). Наиболее важная информация о конфликтах киммерийцев с народами Малой Азии содержится в царских надписях Ашшурбанипала, так называемых "анналах". Эти надписи известны нам в нескольких разновременных редакциях. При составлении каждой новой редакции в нее вносились дополнения, содержавшие сведения о событиях, произошедших после составления предыдущей версии. В то же время описания событий, уже включенных в более старые редакции, изменялись в соответствии с требованиями политической ситуации и имперской идеологии. Сопоставление разных версий "анналов" между собой и с другими источниками, в первую очередь с вавилонскими хрониками, содержащими прямые указания на даты описанных событий, позволяет достаточно точно датировать редакции "анналов" и, следовательно, описанных в них событий.

Самыми ранними из известных нам версий "анналов" Ашшурбанипала являются редакции E_1 и E_2 ¹. По-видимому, их даты очень близки, и обе версии были составлены в самые первые годы прав-

¹Сводный текст обеих редакций см: Cogan, Tadmor 1977, 66-71. См подробно С 43-44. В последнее время высказаны обоснованные сомнения в правильности отнесения некоторых фрагментов "анналов" к одной из этих двух версий (ср комментарий к С 44), однако само существование этих редакций, видимо, сомнения не вызывает.

ления Ашшурбанипала. *Terminus post quem* обеих редакций даст описание в них похода в Кирбит, произошедшего, согласно вавилонским хроникам, в 668 г. до н.э.¹ В то же время содержащиеся в текстах этих версий описания египетских событий завершаются воцарением Нехо в Саисе. Следующая по времени версия "анналов" (НТ) сообщает о восстании Танутамона и взятии Фив в 664/3 г. до н.э.², но об этом событии в редакциях Е не упоминается, что позволяет их датировать временем до 664 г. до н.э. Таким образом, составление редакции Е₂ следует относить к 667 - 664 гг. до н.э. Редакция же Е₁, по-видимому, должна датироваться по меньшей мере на год раньше.

В сохранившемся фрагменте редакции Е₁ ни Лидия, ни киммерийцы не упоминаются, однако уже Дж.Смит с полным основанием предположил, что здесь описывается хорошо известное по более поздним версиям "анналов" посольство Гига к Ашшурбанипалу³. Это предположение было принято более поздними исследователями и стало практически *opinio communis*⁴. "Анналы" специально отмечают, что при дворе ассирийского царя никто не понимал лидийского языка (С 43, 12-14: be-el EME-šú ul ib-ši-ma EME-šu na-ak-gat-ma la i-šim-tu at-tu-šu - "не было переводчика с его языка; его язык чужой и речь его непонятна"). Очевидно, это посольство было первым контактом между двумя государствами, во всяком случае на дипломатическом уровне (ср.: С 43: 6-7).

Описание посольства Гига в редакции Е₂ (С 44) сохранилось гораздо лучше. Из дошедших до нас фрагментов "призм" этой редакции становится ясной причина обращения Гига за покровительством к Ассирии. Киммерийцы, мощный враг (BM 134454, А, 15: [lúGi-mi]r-ga-a-a lúKÚR ak-šu), наводнили всю Лидию (что, впрочем, может быть и обычным для ассирийских царских надписей преувеличением: BM 134445, С, 1-2, по реконструкции Х.Тадмора и М.Когана: G[IM ZI.GA-ut BUR₅-HÁ] ka-[tim^{kur}Lu-ud-di ka-li-ša]: "как нашествием саранчи, вся Лидия была покрыта (ими)"), а у Гига было недостаточно военных сил (BM 134454, А, 14: [i-šu-t]ú e-mu-qí). Чтобы добиться от Ассирии помощи против киммерийцев, Гиг признал свой вассалитет от Ашшурбанипала и обязался "ежегодно, без перерыва, присылать тяжелую дань" (BM 134455, А, 8-9, BM 127923, А, 7: šat-ti-šam [l]a na-par-ka-a na-šá-ku [k]a-bit-tú GUN).

¹Grayson 1975, 86, 127, Chr. 1: IV, 37, Chr. 14. 38.

²Kitchen 1973, 391-395.

³Smith 1871, 78.

⁴Olmstead 1923, 421; Kaletsch 1958, 31; Cogan, Tadmor 1977, 68; Gelio 1981, 204-205, Lanfranchi 1990, 110.

Однако "анналы" редакции E₂ еще не упоминают о решительной победе Гига над киммерийцами (о ней мы узнаем лишь из следующей редакции), из чего можно вывести, что в момент ее составления эта победа еще не произошла, или о ней не было известно при дворе Ашшурбанипала. В то же время редакция E₂, в отличие от предыдущей, уже не упоминает о непонятности лидийского языка и, напротив, достаточно детально описывает ситуацию в Лидии и сновидение Гига. Мы можем, следовательно, предположить, что между составлением двух версий E ко двору Ашшурбанипала явилось второе посольство Гига. Как кажется, строки A, 7-11 фрагмента BM 13445 свидетельствуют о неоднократной присылке лидийских посольств: (7)[ul-tu UD-m]e an-ni-i (8) šat-ti-šam [l]a na-raḡ-ka-a (9) na-šá-ku [k]a-bit-tú GUN (10) [ù a]-na ši-ir lúKÚR.MEŠ-šú (11) [ka-ia-na] a-na-ku la-as-ma-ku - "[c] этого [дн]я, ежегодно, [б]ез перерыва, я приношу тяжелую дань и [постоянно] нападаю [н]а его (Ашшурбанипала) врагов". Все изложенное позволяет достаточно уверенно датировать второе посольство Гига 666-665 гг. до н.э., а первое - соответственно, скорее всего, годом раньше. Нападения же киммерийцев на Лидию, вызвавшие эти посольства и, по-видимому, бывшие неоднократными, приходится, таким образом, на конец 670-х - начало 660-х годов до н.э.

Предлагалась и другая датировка посольства Гига - 661 г. до н.э.¹, но она основана лишь на одной поздней редакции "анналов" - знаменитом "цилиндре Рассама". Сторонники данной датировки, ссылаясь на этот текст, отмечают, что описание посольства Гига в нем находится между описаниями походов против Египта (662 г.) и против Манны (660 г.). На основании этого наблюдения они делают заключение, что посольство Гига должно быть помещено во времени между этими двумя походами, то есть датироваться 661 г. до н.э. Однако хорошо известно, что в "анналах" Ашшурбанипала при изложении событий соблюдался вовсе не хронологический, а географический принцип². Например, во всех редакциях, где упоминается второй поход на Египет (B, D, C, A), его описание стоит в начале "анналов", непосредственно после первого похода, и оттесняет все события, произошедшие до того - поход в Кирбит (668 г.), на Тир, Арвад, Хилакку и Табал. Таким образом, датировка рассматриваемых событий 661 г. до н.э. основывается на недоразумении и прямо противоречит источникам.

¹Например: Струве 1968, 88; Соловьева 1975, 256

²Olmstead 1918, 53-59; Grayson 1981, 228-229.

О дальнейшем развитии событий мы узнаем из следующей редакции "анналов" Ашшурбанипала - НТ (С 45)¹. До нас не дошло ни одной "призмы", на которых обычно содержатся царские надписи, и текст этой редакции известен только по двум глиняным табличкам (КК 228 + 3081 + 3084 и К 2675), происходящим из царского архива Куюнджика (Ниневия). На этих табличках, очевидно, содержится копия текста "призмы", заложенной в основание храма Сина Харранского. Описание посольства Гига в этой редакции гораздо лаконичнее, чем в предыдущих, что, по-видимому, объясняется меньшей актуальностью описываемых событий и необходимостью освободить место для новых сообщений. В то же время в тексте становится ясно ощутима формульность и особо подчеркивается вассалитет, в который поставил себя Гиг по отношению к Ашшурбанипалу, что используется для дополнительного подтверждения имперского величия и богоизбранности последнего. Однако редакция НТ несмотря на свою краткость содержит новое сообщение о столкновениях киммерийцев с лидийцами. Из этого текста становится известно, что Гиг одержал победу над киммерийцами и захватил часть их в плен, причем пленники были отосланы ассирийскому царю вместе с данью. Составление редакции НТ датируется, видимо, около 660 г. до н.э.², однако вряд ли победа Гига произошла много позже описанных в редакции Е₂ столкновений, поскольку, видимо, была их прямым продолжением. Поэтому предположительно можно считать, что киммерийцы были побеждены Гигом около 665 г. до н.э., но никак не позже 660 г. до н.э.

В связи со сказанным следует назвать еще один текст, упоминающий киммерийцев - фрагмент письма С 53 (СТ 53, 944). Он, к сожалению, настолько плохо сохранился, что судить о его содержании практически невозможно. Во второй строке фрагмента упоминается Вавилон, в третьей названо имя Ашшурбанипала, сопровождаемое титулом *šaṅ kiššati*. Затем упоминаются киммерийцы и далее, в строках 5-6, содержится, похоже, список полученных ассирийцами даров или дани. Дж.Ланфранки³ предположил, что здесь идет речь о получении даров от посольства Гига или его дани. Это предположение вполне возможно, однако за отсутствием твердых подтверждений оно имеет лишь статус гипотезы, на основании которой невозможно строить дальнейшие предположения.

3.2. Могущество киммерийцев согласно письму Аккуллану и другим современным текстам. Следующий по времени документ,

¹Smith 1871, 73-76; Smith 1889, III, 124-125; Streck 1916, 1, XXXII-XXXIII, 2, 166-169; Bauer 1933, 33 ff, ср.: АВИИУ, № 74.

²Spalinger 1974, 317-318.

³Lanfranchi 1990, 113.

сообщающий о киммерийцах - письмо к царю Ашшурбанипалу известного астролога Аккуллану, занимавшего одну из высших должностей в ассирийском жречестве (С 52)¹. На это письмо, как кажется, до сих пор не обращали должного внимания. Возможно, это объясняется тем, что его два фрагмента были объединены С.Париолой лишь недавно. Письмо состоит из перемежающихся древних прорицаний, основанных на наблюдаемых астрологом небесных явлениях и написанных на вавилонском диалекте с широким применением шумерограмм, и собственных комментариев Аккуллану к ним на ассирийском диалекте. Упоминаемые в письме небесные явления, в первую очередь неполное солнечное затмение, позволяют очень точно его датировать: оно написано 16-17 мая 657 г. до н.э.²

Письмо Аккуллану описывает чрезвычайно интересную и даже неожиданную ситуацию. В первом вавилонском предсказании (сткк. 9 - 12), цитирующем известную серию Enūma Anu Enlil³, говорится: (9) [DIŠ m]ul₄šal-bat-a-nu a-na mul₄ŠU.GI TE-hi AŠ kur₄MAR.TU (10) BAL-tu₄ GÁL-ma ŠEŠ ŠEŠ-šú GAZ-ak (11) É.GAL NUN KAR-a' ni-šir-ti KUR DIŠ KUR šá-ni-tim-ma È (12) [ŠU].NIR KUR HUL.MEŠ LUGAL ŠÚ DINGIR.MEŠ-šú DIŠ KÚR-šú ú-sah-ha-ru-šú: "[Если] Марс приблизится к Персею, в стране Амурру будет мятеж, брат убьет своего брата. Дворец князя будет ограблен, сокровища страны будут унесены в другую страну; знак страны неблагоприятен. Царя вселенной его боги предадут его врагу". Это предсказание поясняется следующим образом: (13) HUL ša KUR.MAR šu-u-tú DINGIR.MEŠ-⁴ka' šum-ma kiš-šu-tu₄ (14) [a]m-mar^{kur}Gim-ra-a-a e-pu-u[š-u-n]i Aš-šur DINGIR-ka (15) la i-na-aš-šá-an-ni a-na LUGAL EN-ia' [a id-da]n-u-ni: "Это дурное предзнаменование для страны Амурру. Клянусь твоими богами, Ашшур, твой бог, какое бы великое могущество ни захватили киммерийцы, отнимет (его) и [а]ст царю, моему господину".

Столь же неблагоприятные предзнаменования для страны Амурру, на этот раз связанные с вражеским вторжением, фигурируют и в строках Rv. 12-14: [DIŠ 30 AŠ] ITI.SIG₄ UD-30-KÁMIGI.LÁ [tuh-d]u MAR.TU^{ki} ah-la-mu-u KÚ: "[Если в] месяце симане [луна] появится (в первый раз) в 30-й день (айара), ahlamû сожрут богатство страны Амурру"⁴. Слово ahlamû (возможно, из араб. *aḡlām, *Jungmannschaft*),

¹ABL 679+1391, Hartman 1962, 25-37; LAS 110+300, SAA 10, 100. Аккуллану принадлежит еще 24 сохранившихся письма, в том числе: ABL 539, RMA 89, 235, 272A, LAS 40, 104, 109, 298, 299, 302, см.: LAS II, 468, SAA 10, XXV-XXVI, ср. еще: Dhorme 1937, 11-17.

²Hartman 1962, 34-37; LAS II, 310

³ACh Išt 20, LVI, 92-94.

⁴Цигата из сборника Enūma Anu Enlil : ACh 2 Spl, 13a, 13.

обозначающее обычно арамеев¹, очевидно, здесь не имеет в виду киммерийцев. В противном случае Аккуллану оговорил бы это в своем комментарии, как он это сделал в строке 27 (ERIM man-da lu Gim-га-а-а). Комментарий к последнему предсказанию, по существу, повторяет комментарий к первому: говорится о том, что Амурру ожидают неприятности, а врагов (очевидно, киммерийцев) боги предадут в руки Ашшурбанипала. Упомянутая здесь страна Амурру (шумер. KUR.MAR.(TU) или MAR.TU.KI) - один из примеров обычной в вавилонской оракульной литературе сознательной архаизации топонимов².

Понимание данного текста во многом зависит от толкования этого топонима, поскольку царь Амурру здесь, очевидно, отождествляется с киммерийцами. Л.Хартман и Э.Спелингер полагали, что под Амурру подразумевается Лидия³, однако эта гипотеза не кажется убедительной. Нет никаких свидетельств того, что киммерийцы в 657 г. до н.э. контролировали Лидию. Напротив, как мы видели, незадолго до того Гигу удалось одержать над ними победу и, видимо, временно обезопасить себя от киммерийских нападений. В то же время название Амурру в позднее время наиболее часто обозначает Сирию и Палестину⁴, что позволило С.Парполе отождествить Амурру этого письма с Сирией⁵. Термин "Амурру", однако, весьма широк, и, как явствует из письма астролога Мар-Иштара⁶, мог обозначать в астрологических текстах "хеттов" (то есть государства Малой Азии), арабов, Табал и даже Эфиопию. Таким образом, Амурру в письме Аккуллану может обозначать любую малоазийскую или сиро-палестинскую территорию.

Текст письма указывает на то, что в 657 г. до н.э. киммерийцы не просто занимали какую-то область в Малой Азии, но и рассматривались как ведущая политическая сила в регионе (указание на kiššūtu киммерийцев), угрожавшая Ассирии. Как явствует из процитированного выше текста, Аккуллану наделяет царя киммерийцев титулом šar kiššai - "царь вселенной", однако выражает уверенность, что то великое могущество (kiššūtu), которое он захватил, в конце концов все же достанется Ашшурбанипалу. Следует заметить по этому поводу, что, согласно месопотамским представлениям, в мире мог существовать лишь один šar kiššai и этот титул не мог принадлежать двум царям одновременно. Таким образом, речь идет о бес-

¹Kupper 1957, 104 ff, ANw, I, 21.

²Ср.: Дьяконов 1951, 35.

³Hartman 1962, 29; Spalinger 1978, 403.

⁴Honigmann 1929, 100

⁵LAS II, 308

⁶LAS 279 21 - Rv 2; Rv 6-8

прецедентной ситуации, когда титул *šar kiššati* принадлежит иностранному, а не ассирийскому царю. В течение всей новоассирийской эпохи неизвестно ни одного подобного случая, и этот титул всегда остается постоянным эпитетом ассирийского царя. В уже упомянутом выше фрагменте письма СТ 53, 944, которое, возможно, достаточно близко по времени письму Аккуллану, Ашшурбанипал носит именно этот титул. Все это, как и то, что киммерийцы захватили *kiššutu*, которая должна быть впоследствии отнята у них и передана ассирийскому царю, может свидетельствовать о том, что киммерийцам удалось овладеть территорией, которую ассирийцы считали своей. Это обстоятельство должно было расцениваться как очевидный ущерб престижу ассирийского царя, но этот ущерб толкуется астрологом как временное явление. Временно захваченная киммерийцами *kiššutu*, рассматриваемая как законная собственность ассирийского царя, должна к нему вернуться. Можно сделать вывод, следовательно, что под Амурру в данном письме имеется в виду часть ассирийских владений на западе (например, провинция Куэ или даже часть Сирии, как предполагал С.Парпола), которые киммерийцам удалось подчинить себе и которые временно вышли из-под контроля Ассирии.

Итак, киммерийский царь расценивался в 657 г. до н.э. как правитель по меньшей мере столь же значительный и могущественный, как Ашшурбанипал. Этот вывод, конечно, кажется достаточно неожиданным и находящимся в противоречии с обычными представлениями о новоассирийской идеологии, однако я не вижу другой возможности для убедительной интерпретации данного текста. Дж.Ланфранки¹ предложил недавно другое его толкование. Он считает, что имеющиеся в строке 12 письма, как и в оригинале предсказания из сборника *Enūma Anu Enlil*², знаки LUGAL ŠU следует понимать не как две идеограммы со значением *šar kiššati* ("царь вселенной"), а как идеограмму с фонетическим обозначением суффиксированного местоимения, то есть LUGAL-šū. Перевод в этом случае меняется на "ее царь". Это толкование, однако, вряд ли может быть принято, поскольку стоящее перед тем слово *mātu* "страна" - женского рода, и поэтому здесь следовало бы ожидать местоимение -šā, а не -šū. Поскольку данное предсказание зафиксировано в двух текстах, один из которых является частью древнего сборника *Enūma Anu Enlil*, возможность случайной ошибки здесь исключена. Итак, чтение *šar kiššati* кажется здесь единственно возможным. Получив отпор в Лидии, киммерийцы, возможно, повернулись против Ассирии и завоевали некоторую часть ее западных

¹Lanfranchi 1990, 114, 258, n. 27

²ACH ISt, Fasc. 7, 26: 92-94

владений. Гиг, поняв под влиянием этих событий, что Ассирия не сможет оказывать ему помощь, порвал около середины 650-х годов до н.э. с Ашшурбанипалом и перешел на сторону его врага царя Египта Псамметиха.

3.3. Киммерийцы и Лидия в "анналах" Ашшурбанипала (редакции В, С, F, A). Датировка гибели Гига. Следующий по времени ассирийский текст, упоминающий киммерийцев - "анналы" редакции В (С 46)¹. Наиболее ранние фрагменты "призм" с текстами этой редакции датированы эпониматом Ахи-илая (649 г. до н.э.), что позволяет относить ее составление примерно к этому году. Рассказ о посольстве Гига в данной редакции очень близок его описанию в редакции НТ, однако заметны и некоторые изменения. Прежде всего, сведена к минимуму имперская фразеология, подчеркивающая величие Ашшурбанипала и зависимость от него Гига. Это, очевидно, объясняется развитием событий, приведшим к измене Гига в середине 650-х годов (хотя об этом событии не упоминается). В то же время киммерийцы здесь характеризуются более подробно. Вместо слов редакции НТ: ^{lú}Gi-mir-ra-a-a mu-dal-li-bu-u-ti KUR-šu AŠ qir-bi tam-ha-ri bal-ṭu-us-su ik-šú-da ŠU.2-šu: "киммерийцев, притеснявших его страну, живыми захватили в битве его руки", в редакции В читаем: ^{lú}Gi-mir-a-a ^{lú}KÚR ek-šu ša la ip-tal-la-hu AD.MEŠ-ia ù ia-a-ši la iṣ-ba-tú GÌR.2 LUGAL-ti-ia AŠ TUKUL-ti AN.ŠÁR u dAMAR.UTU EN.MEŠ-ia AZ giš-ši-i-ṣ-ṣi šat-qa-ti giš-ši-ga-ri ú-tam-me-eh-ma: "киммерийцев, врага коварного, которые не чтили моих предков и меня, не обнимали ноги моей царственности, благодаря помощи Ашшура и Мардука, моих владык, он заковал в кандалы, наручники и шейные колодки". Подробное описание злокозненности и непокорности киммерийцев, а также их поражения и позора, очевидно, объясняется их враждебностью к Ассирии, проявленной в период между составлением редакций НТ и В, а также и тем, что реальной победы над киммерийцами, о которой стоило бы упоминать в "анналах", самому Ашшурбанипалу одержать не удалось.

В дальнейшем текст описания связанного с Гигом эпизода становится каноническим и воспроизводится практически без изменений в двух следующих редакциях "анналов" - С, 647 г. до н.э.², и F, 645 г. до н.э.³ (С 46). Единственным смысловым изменением текста была замена в редакции С и более поздних имени Мардука, фигурировавшего в редакции В рядом с Ашшуром, на имя Иштар.

¹Smith 1871, 68-73; Winckler 1895, III, 38-48; Streck 1916, 1, XXI-XXVII, 2, 96-99; Piepkorn 1933, 24 ff; Thompson 1940, 103-104, Nr 25, fig. 15.

²Bauer 1933, 13-24; Knudsen 1967, 46-69 (фрагмент приписывается редакции А); дата: Тадмор 1962, 240.

³Bauer 1933, 3-8 (приписан редакции А); Aynard 1957.

Замену вавилонского божества, видимо, следует связывать с восстанием Шамашшумукина и взятием Вавилона в 648/7 гг. до н.э.¹ Стандартность описания в "анналах" событий, связанных с Лидией, по-видимому, означает, что ничего существенно нового в лидийских делах в первой половине 640-х годов не происходило.

Однако уже следующая редакция "анналов" - А (С 47)², к которой принадлежит и знаменитый "цилиндр Рассама", дает существенно новую информацию о дальнейшем развитии событий в Лидии. По сравнению с предыдущими версиями здесь добавляется рассказ о гибели Гига. Согласно новой редакции, через некоторое время после своей победы над киммерийцами, Гиг прервал отношения с Ашшурбанипалом, перестал почитать его небесного покровителя Ашшура и послал войска на помощь мятежному Псамметиху³ (II, 111-115). Несмотря на то что эти события произошли уже довольно давно, в середине 650-х годов, их описание включается в "анналы" только спустя десять лет, после того, как Гига постигла заслуженная кара и его безнаказанная измена уже не могла бросать тень на всемогущество ассирийского царя и его богов. Справедливый с точки зрения Ашшурбанипала исход лидийских событий позволяет ему опять расширить лаконичный рассказ редакций В, С и F о первой встрече послов Гига и вновь ввести в него пышную имперскую фразеологию. Сообщение о победе Гига над киммерийцами, после которой Ашшурбанипалу были отправлены пленные вместе с обычной годичной данью, становится еще более подробным. Из редакции А мы узнаем, что лидийцам удалось захватить не просто пленников, а какое-то количество киммерийских "градоначальников", *bēl ālāni* (¹⁴EN.URU.MEŠ), двое из которых были в оковах отправлены к Ашшурбанипалу. Что скрывается за этим термином, не совсем ясно. Аккадское слово *ālu* не обязательно обозначает город - это может быть поселение любого размера, укрепленное (в том числе просто крепость) или неукрепленное, но всегда оседлое⁴. Сочетание же *bēl āli* не может обозначать просто вельмож или военачальников (для этого существуют менее определенные термины *gabūti*, *gab kiṣṣi*, и др.). Похоже, что данный термин имеет вполне определенное значение и не употребляется расширительно⁵. Следовательно, перевод

¹ Ср.: Lanfranchi 1990, 257, n. 13.

² Smith 1871, 3 ff; Smith 1875, 318-376; Smith 1887; Schrader 1890, II, 152 ff; Winckler 1895, III, 1-37; Streck 1916, I, XVII-XXI, 2, 20-23.

³ В тексте "цилиндра Рассама" (Rm 1) это имя написано *Ti-ša-mi-il-ki*. В параллельном тексте "призмы А" (K 8537) мы находим обычную форму *Pi-ša-mi-il-ki*, близкую к егип. *Psmṯk* и греч. *Ψαμπίτης*. Очевидно, мы имеем здесь дело с ошибкой писца "цилиндра Рассама".

⁴ CAD, A 1, 379-388.

⁵ CAD, A 1, 388-389.

"начальники поселений" в данном случае не является условным, а достаточно точно передает статус киммерийских пленников. Из этого в свою очередь следует вывод, что киммерийцы в описываемую эпоху имели какие-то оседлые поселения в Малой Азии, или во всяком случае назначали свою администрацию в подвластные им города. Если это предположение верно, можно заключить, что киммерийское владычество в Малой Азии не всегда было $\epsilon\zeta \epsilon\pi\iota\delta\rho\omicron\mu\eta\varsigma \alpha\rho\tau\alpha\chi\eta$, как его обозначает Геродот (I, 6,3).

Видимо, поражение, нанесенное киммерийцам Гигом, не было очень тяжелым, поскольку уже в 657 г. до н.э. они, как мы видели, представляли угрозу для Ассирии и, вероятно, контролировали какую-то часть Сирии. Во всяком случае, согласно "аппалам" редакции А, киммерийцы взяли у Лидии ревапш, убили Гига и разорили всю его страну (II, 120: is-pu-nu gi-mir KUR-šu). Гига сменил на престоле его сын, который поторопился вновь обратиться за помощью к Ашшурбанипалу и признал свою зависимость от него. Согласно греческой традиции, его имя было "Арбус, однако в ассирийских текстах новый царь прямо не называется. Правда, весьма вероятно, что его имя содержится в редакции А "аппалов" в скрытом виде. В строке II, 125 "цилиндра Рассама" читаем: ia-a-ti ARAD ra-lih-ka kur-ban-ni-i-ma la-šu-ta ar-ša-an-ka: "меня, раба, чьего тебя, благослови, и да буду я владеть твоей землей"). Высказывалось предположение¹, что идеограмму ARAD (без обычного в подобных случаях суффиксального местоимения -ka) следует читать не ardu "раб", а как имя нового лидийского царя Ardu. Вряд ли можно согласиться с этим предположением, но намеренный каламбур здесь не исключен².

Проблема датировки описанной в "цилиндре Рассама" гибели Гига чрезвычайно важна, поскольку это событие является одной из опорных точек для хронологии всей Малой Азии и Месопотамии, особенно для греческой традиции. Свыше ста лет назад Г.Гельцер, основываясь в первую очередь на данных "Хроник" Евсевия и привлекая также и уже известный "цилиндр Рассама", предложил датировать гибель Гига 652 г. до н.э.³ Эта дата долгое время была общепринятой⁴. Предлагалась и другая дата, опирающаяся на данные ассирийских текстов - 654 г. до н.э.⁵, однако в ее основе ле-

¹ Dávid 1945, 158

² Ср.: АВИИУ, № 72, прим. 9

³ Gelzer 1875, 230 ff.

⁴ Radet 1893, 179 ff; Lehmann-Haupt 1921, 415; Olmstead 1923, 422 ff; Kaletsch 1958, 30; Millard 1979, 121; Bouzek 1983, 147-148 и др.

⁵ Струве 1968, 90-91, вслед за ним: Дьяконов 1956, 284; Соловьева 1975, 251; Diakonoff 1981, 105, n. 4.

жит их неправильная датировка. Так, гимн Мардуку, относящийся ко времени после 639 г. до н.э.¹, В.В.Струве датировал 652 г. до н.э. В то же время, как мы видели, в момент составления редакции F "анналов" (645 г. до н.э.) при дворе Ашшурбанипала еще не было известно о смерти Гига и победе киммерийцев, однако уже в 643/2 г. до н.э. описание этих событий было включено в новую редакцию A². Таким образом, смерть Гига и разорение Лидии могут быть с достаточно большой точностью датированы около 644 г. до н.э.³ Правильная датировка гибели Гига была впервые обоснована еще в 1937 г. Э.Мейером, который указал, что клинописные тексты позволяют относить ее ко времени после 646 г. до н.э.⁴ К сожалению, это замечание долгое время игнорировалось и в литературе безраздельно господствовала устаревшая датировка Г.Гельцера. Итак, традиционные даты гибели Гига должны быть отброшены. Одновременно следует отказаться и от распространенного предположения о том, что убийство Гига было прямым результатом его измены Ассирии и что Ашшурбанипал расправился с ним руками киммерийцев⁵. Если бы это было так, то пришлось бы предполагать, что "наказание" Гига запоздало почти на десять лет по отношению к "преступлению". Кроме того, как мы видели, киммерийцы в 650-640-е годы до н.э. были совершенно самостоятельной грозной силой, которую Ашшурбанипал ни в коей мере не контролировал и которой ему самому приходилось постоянно опасаться.

3.4. Античная традиция о вторжениях киммерийцев в Лидию и Ионию. Восточная хронология у Геродота. Сведения о вторжениях киммерийцев в Лидию сохранились не только в ассирийских текстах, но и в античной традиции. Самое раннее из дошедших до нас прямых сообщений античных текстов на эту тему принадлежит Геродоту. Вкратце излагая лидийскую историю, он сообщает, что Сарды были взяты киммерийцами (I, 15). Это сообщение находится в той части первой книги, где дается сухое перечисление лидийских правителей из династии Мермнадов с указанием продолжительности их правления и основных событий царствования. Материал этих глав, очевидно, заимствован из некоего письменного источника, а не из устных рассказов или фольклора⁶. "Истории" Геродота предшествовала достаточно богатая ионийская проза, однако до нас дошли очень немногие фрагменты принадлежавших этой литературе сочинений, причем нет никакой уверенности в том, что мы знаем даже

¹Тадмор 1962, 241.

²Даты см.: Тадмор 1962, 240-241, ср.: Cogan, Tadmor 1977, 78-79, п. 25, 84.

³Мазетти 1978, 176; Spalinger 1978, 400-409; Grayson 1981, 232.

⁴Meyer 1937, 134, Anm. 3

⁵Струве 1968, 90; Соловьёва 1975, 260 и др.

⁶См. уже: Soedel 1911, 58, 64 ff, ср. Drews 1973, 27-28, с литературой.

все имена ранних логографов. Поэтому с достаточной уверенностью идентифицировать источник хронографических и связанных с ними исторических сведений Геродота по лидийской истории не представляется возможным. Очевидно, уже этому источнику была известна отразившаяся в 15 главе первой книги Геродота традиция о захвате киммерийцами Сард. Хотя ассирийские источники прямо не говорят об их захвате киммерийцами, наиболее естественно связывать это событие именно с гибелью Гига. Это предположение было сделано Г.Гельцером непосредственно после публикации "цилиндра Рассама" и принято последующими исследователями.

Геродот, однако, указывает, что Сарды были взяты в правление Ардиса, а не его отца, причем из текста видно, что не имеется в виду даже начало правления царя. Для объяснения этого обстоятельства обычно используются идущие от Каллисфена сообщения Страбона, согласно которым Сарды были взяты дважды (XIII, 4,8 = FGrHist 124, F 29; XIV, 1,40)¹, причем предполагается, что Геродот сообщает о втором взятии Сард, имевшем место при Ардисе, а сведения о первом в его "Истории" не сохранились. Однако уже давно было отмечено, что версии киммерийской истории, излагаемые Геродотом и Каллисфеном, несовместимы и принадлежат разным традициям². При этом каллисфеновский рассказ, как явствует из его изложения у Страбона, основывается на толкованиях текстов ранних поэтов, бывших современниками вторжения киммерийцев - Каллина и Архилоха. Предположение о двойном взятии Сард киммерийцами (отождествленными с трерами) появилось для объяснения того факта, что Каллин не упоминает о гибели Магнесии (Καλλῖνος μὲν οὖν ὡς εὐτυχοῦντων ἔτι τῶν Μαγνήτων μέμνηται: Strabo XIV, 1,40), в то время как Архилох сообщает о "несчастьях магнетов" (Κλαίω τὰ Θασίων, οὐ τὰ Μαγνήτων κακὰ - fr. 19 Diehl, Traditi, 280 Lasserre, Bonnard). Из этого сопоставления Каллисфен заключил, что Архилох, упоминая о разорении Магнесии киммерийцами, был моложе Каллина, знавшего этот город еще процветающим (ἐξ οὗ καὶ αὐτὸν (Ἀρχίλοχον scil.) νεώτερον εἶναι τοῦ Καλλίνου τεκμαίρεσθαι πάρεστιν - Strabo XIV, 1,40, ср.: Clem. Alex. Strom. I, 131,7). Из этого вывода уже естественно вытекал следующий - раз Каллин, будучи старше Архилоха, все же говорил о каком-то вторжении киммерийцев и взятии ими Сард, значит это не то вторжение, о котором сообщает Архилох, а другое, более раннее. Следовательно, Сарды были взяты дважды - при Каллине и Архилохе (ἄλλης δέ τινος ἐφόδου τῶν Κιμμερίων μέμνηται πρεσβυτέρας ὁ Καλλῖνος ἐπὶ τῇ νῦν δ' ἐπὶ Κιμμερίων στρατὸς ἔρχεται ὀβριμοεργῶν (fr. 3 Gentili -

¹ Kaletsch 1958, 35-36, с литературой, ср.: Spalinger 1978, 405-406.

² Gelzer 1875, 259-260; Rohde 1901, 97-98, Anm. 1.

Pratō), ἐν ᾗ τὴν Σάρδεων ἄλωσιν δηλοῖ). Вся традиция о двух последовательных взятиях Сард киммерийцами (или киммерийцами и трерами) основывается, таким образом, лишь на комментариях к стихотворным текстам Каллина и Архилоха, главной задачей которых было выяснение хронологии жизни поэтов.

Насколько данные этих текстов были недостаточны для выяснения реальной исторической ситуации, показывает сообщение Афиней (XII, 525c): ἀπώλοντο δὲ καὶ Μάγνητες οἱ πρὸς τῷ Μαϊάνδρῳ διὰ τὸ πλεόν ἀνεθῆναι, ὡς φησι Καλλῖνος ἐν τοῖς ἐλεγείοις καὶ Ἀρχίλοχος· ἐάλωσαν γὰρ ὑπ' Ἐφεσίων - "также погибли и магнеты, что на Меандре, из-за большой распущенности, как говорит Каллин в элегиях и Архилох. Ведь они были захвачены эфесцами". Как видим, ссылаясь на те же тексты, что и Каллисфен, неизвестный нам автор, ставший источником Афиней, утверждает, что Магнесию захватили вовсе не киммерийцы, а эфесцы. Это означает, что у эллинистических авторов не было твердой версии ранней истории Магнесии и в их распоряжении имелись лишь некоторые восходящие к устной традиции предания, в том числе сообщение о вражде магнетов с киммерийцами и эфесцами, и отдельные упоминания в произведениях ранних поэтов. Итак, традиция о двух взятиях Сард восходит к хронологическим штудиям Каллисфена и вошла в греческую литературу лишь после него. Геродот, разумеется, еще не знает каллисфеновской теории и считает, что киммерийцы брали Сарды однажды - в правление Ардиса. Это со всей очевидностью следует из геродотовского текста (ἐπὶ τούτου τυραννεύοντος Σαρδίων Κιμμέριοι ἐξ ἡθέων ὑπὸ Σκυθέων τῶν νομάδων ἐξαναστάντες ἀπίκοντο ἐς τὴν Ἀσίην καὶ Σάρδεις πλὴν τῆς ἀκροπόλιος εἶλον - "когда он (Ардис) правил в Сардах, киммерийцы, изгнанные из своих мест скифами-кочевниками, пришли в Азию и захватили Сарды, кроме акрополя". Таким образом, Геродот относит само появление киммерийцев в Азии к правлению Ардиса и утверждает, что они захватили Сарды сразу, как пришли туда, то есть никакого "первого" захвата Сард, по его мнению, не могло быть уже потому, что киммерийцы появились в Азии только в то время, когда должен был бы произойти "второй" захват.

Таким образом, нет никаких оснований признавать историческую реальность двух захватов киммерийцами Сард. О них не сообщают ни ассирийские тексты, ни ранние античные источники, и сведения о том, что киммерийцы захватывали Сарды дважды, появляются в античной литературе лишь в эллинистическое время и обязаны своим появлением хронографическим изысканиям Каллисфена. Не укладывается представление о том, что киммерийцы брали Сарды дважды, и в известный нам исторический контекст. По-видимому, вскоре после смерти Лигдамиса в 640 г. до н.э. мощи киммерийцев пришел конец, и они постепенно перестают упоминаться в источни-

ках. Вряд ли в это время они были способны на такие действия, как новый разгром Лидии. Киммерийцы захватывали Сарды лишь один раз, и произошло это в правление Гига. Чем же объясняется отнесение Геродотом падения Сард к царствованию его сына? Для того, чтобы ответить на этот вопрос, необходимо обратиться к общим принципам геродотовской хронологии.

Уже достаточно давно было выяснено, что и Геродот, и поздние хронографы дают фиктивную хронологию лидийской и вообще восточной истории, вычисленную на основе различных (часто реальных) синхронизмов известных персонажей, а также принципа соответствия каждому поколению, а значит каждому правителю или целой династии, определенного промежутка времени¹, то есть исходя из теории γεγενεσσι (cf. Hesych., s.v. γεγενεσσι; Censor. De die nat., 17, 2). После синхронизации между собой поколений парей разных восточных стран, античные авторы получали общую систему восточной хронологии. Собственные генеалогические калькуляции Геродота исходят из того, что на каждый век приходится три поколения (II, 141) - принцип, возможно, примененный им впервые². Более ранние историки, произведя вычисления которых пользовался Геродот, применяли хронологию, основанную на γεγενεσσι другой протяженности, особенно часто приравнивая век к четырем поколениям по 25 лет³. Поэтому в тех пассажах геродотовского сочинения, где он опирается на 25-летнее поколение, можно предполагать заимствования из ранних письменных источников.

Не раз предпринимались попытки восстановить систему хронологии Геродота. Самой удачной из них следует признать схему Р.Дрюса⁴, однако и она имеет ряд недостатков. Согласно его мнению, предшественнику Геродота была хорошо известна реальная продолжительность правления Кира (24 года), что само по себе крайне сомнительно, учитывая, что до его времени со дня смерти Кира прошло около ста лет и время царствования ни одного варварского правителя раньше V в. до н.э. грекам известно не было и вычислялось с помощью разных хронографических приемов. Но даже если допустить, что предшественник Геродота знал реальную продолжительность правления Кира, совершенно необъяснимо, почему Геродот заимствовал у него всю хронологическую схему, кроме этой

¹Jacoby 1902; Soedel 1911, 65 ff; Prakken 1943, 8-48; Burn 1949, 70-73; Strasburger 1956, 143 ff; Mitchel 1956, 48-69; Kaletsch 1958, 1-47; Miller 1965, 109-128; Drews 1967, 1-10; den Boer 1967, 30-60; Drews 1973, passim; ср.: Piérart 1989, 1-20.

²Prakken 1943, 18-48; Мазетти 1978, 175 слл. Впрочем, нельзя исключать и того, что в каких-то неизвестных нам догеродотовских сочинениях применялся тот же принцип генеалогических подсчетов, ср.: von Fritz 1967, 178-179.

³Drews 1967, 9-10; Мазетти 1978, 175 слл.

⁴Drews 1967.

важной даты. Действительно, он прямо указывает, что Кир правил в течение 29 лет (I, 214,3). Кроме того, Р.Дрюс включает Кира в симметричную схему правителей Верхней и Нижней Азии, что неверно, поскольку для Геродота правление Кира, напротив, обозначает окончание эпохи раздельного существования двух частей Азии, а сам он мыслится уже как царь τὸ πᾶντα (I, 214,3). Этот статус Кира подтверждается и его принадлежностью к более младшему поколению, чем цари двух частей Азии. Действительно, он внук Астиага, который был современником Креза и его отца Алиатта. Кроме того, схема Р.Дрюса не принимает во внимание правления скифов, которое, разумеется, должно быть учтено в генеалогической хронологии. Далее, он утверждает, что уже предшественник Геродота считал, что Мермнады правили в общей сложности 170 лет. В то же время давно установлено¹, что эта цифра получена самим Геродотом на основе принципа соответствия веку трех поколений и не могла содержаться в хронографической системе, основанной на 25-летнем поколении. Наконец, продолжительность правления мидийских царей - 156 лет согласно интерпретации Р.Дрюса² (I, 130,1), которая не соответствует никакому принципу генеалогической хронологии, остается необъяснимой в рамках его схемы. Остальные предлагавшиеся реконструкции геродотовской генеалогической хронологии выглядят еще хуже и полны внутренних противоречий. Так, М.Миллер³, например, пытается подогнать данные Геродота под свои заранее заданные схемы, предполагая при этом, что Геродот исходил одновременно из четырех (!) разных представлений о продолжительности поколения. Станным выглядит и ее утверждение о том, что принцип соответствия веку трех поколений впервые используется Геродотом в его второй книге, а во время написания первой был ему еще неизвестен.

Как уже упоминалось, одной из основных идей Геродота относительно истории и хронологии Малой Азии было представление о том, что ее две части, Верхняя и Нижняя Азия, развивались параллельно⁴. Династии правителей этих двух частей Азии также были, согласно Геродоту, симметричны. Эта симметричная схема не должна включать, с одной стороны Кира, объединившего всю Азию, а с другой - Нина, общего предка лидийских и ассирийских Гераклидов, при котором еще не могло существовать разделения на восточную и западную Азию, управляемые двумя ветвями его потомков. В то же время эта схема должна включать период владычества скифов и их царя Мадия, в противном случае ее сим-

¹ Soedel 1911, 65 ff.

² Drews 1967, 7-8.

³ Miller 1965, 109-128.

⁴ Ср.: Miller 1965, 125 ff; Drews 1967, 6 ff.

метрия нарушается. Насколько можно судить, эта симметричная схема была общей для большинства логографов V в. до н.э. Историки этой эпохи знали, кроме того, и дельфийскую традицию, согласно которой Мермнадам было отпущено царствование в течение пяти поколений, но благодаря заступничеству Аполлона Крез получил три дополнительных года¹. Опираясь на 25-летнее поколепие, которое было наиболее принято в догеродотовскую эпоху, нетрудно подсчитать, что эта династия должна была править в течение $5 \times 25 + 3 = 128$ лет. Мермнады, которые стали царями Нижней Азии после лидийских Гераклидов, симметрично соответствуют царям, которые правили Верхней Азией после ассирийских Гераклидов. Речь идет о четырех мидийских и одном скифском царе, которые должны править вместе в течение того же времени, что и пять Мермнадов, то есть 128 лет. Как указывает Геродот (I, 130,1)², из этих 128 лет 100 принадлежат мидийским царям и 28 скифскому владычеству. При других объяснениях трудно понять, откуда может происходить последняя цифра (явно фиктивная), которая не укладывается в обычные принципы генеалогической хронологии.

Одновременно Геродот указывает, что лидийские Гераклиды, начиная с Агрона, сына Нина, царствовали в течение 22 поколений (I, 7,4). Другая ветвь потомков Нина, ассирийские цари, одновременно с ними правили Верхней Азией (I, 95,2). Итак, мы можем восстановить хронологическую схему, основанную на поколении продолжительностью в 25 лет, элементы которой были заимствованы Геродотом у его предшественника. Согласно этому неизвестному автору, после царя всей Азии Нина его потомки (22 лидийских и 22 ассирийских Гераклида) правили в Нижней и Верхней Азии. Их наследниками были 5 Мермнадов с одной стороны, и 4 мидийских и 1 скифский царь - с другой. Последние царствовали 128 лет, а все 27 царей обеих частей Азии - 675 лет. Затем Кир во второй раз объединил всю Азию. Хронологическая схема источника Геродота может быть представлена следующим образом:

¹ В нашем распоряжении имеется по меньшей мере две независимых традиции передачи оракула, полученного Гигом в Дельфах. К первой принадлежит Геродот, вторая, видимо, восходит через Николая Дамасского к Ксанфу Лидийскому (FGrHist 90, F 47, 10, ср.: F 68): Soedel 1911, 65-66. Ср. данные христианских хронографов, которые знали о пяти поколениях правления Мермнадов и трех дополнительных годах Гига независимо от Геродота, см.: Kaletsch 1958, 3-4.

² Фраза Геродота несколько двусмысленна из-за употребления сочетания *πάρεξ ἧς*. Кажется более правильным интерпретировать ее, как это делает словарь Лиддела - Скотта (LSJ, 1334), то есть включать время владычества скифов в 128 лет гегемонии Мидии. В другом месте (I, 107,1) Геродот включает время владычества скифов в царствование Киаксара. Ср., однако, противоположное мнение: Drews 1967, 7-8.

Нижняя Азия

Верхняя Азия

Нин

22 лидийских Гераклида
5 Мермнадов - 128 лет

22 ассирийских (Гераклида)
5 царей (4 мидийских: 100 лет
+ 1 скифский: 28 лет) - 128 лет

Всего: 27 царей - 675 лет

Всего: 27 царей - 675 лет

Кир

Однако свидетельство Геродота об общей продолжительности правления мидийских царей (I, 130,1) противоречит его собственным данным о правлении каждого из них (Дейок - 53 года: I, 102,1; Фраорт - 22 года: I, 102,2; Киаксар и скифы вместе - 40 лет: I, 106,3; Астиаг - 35 лет: I, 130,1 - всего 150 лет). Данное противоречие, по-видимому, свидетельствует о заимствовании этих цифр из другого, чем предыдущая схема, источника. Согласно данным этого источника, 5 царей Верхней Азии правили в течение 150 лет. Вряд ли простым совпадением является то, что эта цифра составляет ровно 5 поколений по 30 лет, и вполне законным является предположение о том, что автор второго источника использовал хронологию, основанную на 30-летнем поколении. Даты правления мидийских царей не могут быть вычислены самим Геродотом, поскольку они противоречат принятому им принципу соответствия трех поколений веку. Второй источник Геродота, возможно типа "Медика", не содержал, вероятно, симметричной схемы хронологии всей Азии, однако давал более подробную информацию относительно истории Мидии. Геродот, заимствуя свои хронологические данные из этих двух несовместимых систем, даже не предпринял попытки согласовать их между собой, что вообще характерно для всего его сочинения¹.

Данные Геродота о продолжительности правления лидийских Мермнадов (Гиг - 38 лет: I, 14,4; Ардис - 49 лет: I, 16,1; Садият - 12 лет: I, 16,1; Алиатт - 57 лет: I, 25,1; Крез - 14 лет: I, 86,1, всего 170 лет) не укладываются ни в одну из рассмотренных выше систем. В этом случае мы, по-видимому, имеем дело с собственными хронографическими подсчетами Геродота. Несомненно, ему хорошо была известна дельфийская традиция, согласно которой Мермнадам было отпущено время, равное продолжительности пяти поколений и трем годам (I, 13; I, 91)². Геродот подсчитал продолжительность их правления, основываясь на известном ему изречении пифии и используя свой принцип соответствия веку трех поколений: $5 \times 33,3 + 3 = 170$. На этом его собственные вычисления кончились, и остальные даты лидийской и мидийской истории он просто заимст-

¹ Ср.: den Boer 1967, 30-60

² О роли дельфийского источника для Геродота, см.: Oeri 1899, специально для истории Лидии: 7 ff.

вовал у предшественников. Искусственный характер геродотовской хронологической системы, видимо, проявляется и в попытках сделать правления мидийских и лидийских царей симметричными. Согласно данным Геродота, заимствованным во втором источнике, продолжительность правления мидийских царей делится пополам между двумя первыми (Дейоком и Фраортом) и тремя последними царями (Мадий скифский, Киаксар и Астиаг). Каждая из двух групп правила в течение 2,5 поколений (75 лет). В своих подсчетах Геродот придает ту же пропорцию хронологии лидийских Мермнадов. Действительно, три последних царя правили в течение $12 + 57 + 14 = 83$ года, а два первых - $38 + 49 - 3$ дополнительных года = 84 года, то есть 2,5 поколения по 33,3 года.

Первый источник Геродота, основанный на 25-летнем поколении и содержавший симметричную схему правителей двух частей Азии, сообщал о количестве этих правителей и об общей продолжительности их правления. Однако он не давал сведений о продолжительности правления каждого царя. Пользуясь его данными, Геродот легко получил длительность правления лидийских Гераклидов. Для этого ему нужно было лишь вычесть продолжительность правления Мермнадов (вычисленные им 170 лет) из общей продолжительности правления 27 лидийских царей (заимствованные из первого источника 675 лет). Таким образом Геродот получил цифру 505 лет, которую он и называет в соответствующем разделе, посвященном лидийской истории (I, 7,4). Весьма вероятно, что Геродот высчитал продолжительность правления ассирийских царей (520 лет: I, 95,2) сходным способом. Если это так, то он отнял от общей продолжительности правления царей Верхней Азии (675 лет) число $156 \approx 155$. Последняя цифра могла быть получена в результате прибавления 28 лет скифского правления к 128 годам правления мидийских царей. Возможно, источник Геродота содержал в соответствующем месте двусмысленную фразу, может быть похожую на ту, что имеется у него самого (I, 130,1), в результате чего Геродот допустил ошибку. Поскольку в данном случае приходится предполагать ошибку Геродота, данный элемент моей реконструкции является наиболее уязвимым, однако в результате сделанного допущения и эту цифру удастся примирить с остальными, на первый взгляд противоречащими друг другу, данными. Возможно также, что в данном случае Геродот сознательно стремился удлинить мидийскую хронологию, чтобы сделать ее ближе к лидийской, и поэтому посчитал 28 лет гегемонии скифов дважды. Таким образом, Геродот при составлении своей синхронизированной хронологии двух частей Азии основывался по меньшей мере на трех источниках: двух сочинениях более ранних историков и собственных подсчетах, основанных на дельфийской традиции. Хронология Геродота, следова-

тельно - не более чем основанная на генеалогических калькуляциях реконструкция, а значит она не может быть точной.

Одной из важных причин синхронизации истории Лидии и Мидии была для Геродота необходимость поместить во времени такое важное событие, как взятие Сард киммерийцами. Источник Геродота (возможно, фольклорный), очевидно, не давал сведений о принадлежности этого события царствованию определенного лидийского монарха, и тем более не указывал его абсолютную дату. Геродот придерживался точки зрения, согласно которой киммерийцы оказались в Азии потому, что были изгнаны из мест своего обитания скифами, которые преследовали их и здесь (I, 15; 103-105; IV, 11-12). Поэтому он считает их вторжение в западную Азию почти одновременным со скифским вторжением в восточную и старается увязать оба события с хронологией правящих домов Лидии и Мидии. Согласно мнению Геродота, скифы вторглись в Верхнюю Азию в начале правления Кнаксара, третьего мидийского царя. Киммерийцы, следовательно, должны были прийти в Нижнюю Азию немногим раньше, то есть в конце правления второго Мерманда, Ардиса. Таким образом, Геродот, насколько можно судить, отнес взятие Сард к правлению Ардиса, основываясь лишь на хронологических калькуляциях и на представлении о тесной временной и причинной связи киммерийского и скифского вторжений в две параллельно развивающиеся части Азии. В действительности же, вопреки Геродоту, Сарды были взяты киммерийцами в правление Гига.

Что касается самого содержания сообщения, то есть известия о том, что Сарды были захвачены "кроме акрополя", то о степени его достоверности судить трудно. Как видно из текста, Геродот считал, что лидийский царь пережил взятие его столицы (в действительности, напротив, Гиг погиб от руки киммерийцев). В таком случае было естественно сделать вывод, что царь уцелел во время разгрома столицы потому, что укрылся на акрополе, неприступном для врагов. Таким образом, в основе рассказа 15 главы первой книги может лежать лишь сообщение о том, что киммерийцы когда-то захватили Сарды. Скорее всего это сообщение не содержало ни дополнительных подробностей (даже такая яркая деталь как гибель царя не сохранилась), ни ясных хронологических привязок - все это появилось лишь в результате разнообразных догадок и выкладок, по-видимому, принадлежавших самому Геродоту. Информация о падении Сард вполне могла быть получена Геродотом не только из письменного, но и из устного источника (известие о разгроме столицы могучего соседа, разумеется, должно было долго сохраняться в среде малоазийских греков). Однако на рассказ Геродота также повлияли и по меньшей мере два письменных источника, излагавших историю Мидии и Лидии. Они, несомненно,

сообщали о скифском нашествии, но содержалась ли в них информация также и о вторжении киммерийцев, сказать трудно.

Подводя итог сказанному, еще раз отмечу, что Геродот использовал в своем рассказе о восточной истории по меньшей мере два более древних исторических сочинения. Первое из них, автор которого основывался на представлении о 25-летнем поколении, содержало сведения о царских домах Лидии и Мидии. Видимо, этот источник указывал общее количество лидийских и ассирийских Гераклидов, имена Мермнадов и мидийских царей и общую протяженность правления тех и других, а также сообщал о скифском владычестве в Азии и о пророчестве пифии Гигу. Напротив, в нем ничего не говорилось о продолжительности правления отдельных царей Лидии и Мидии, за исключением срока скифской гегемонии, а если такие данные и были, то Геродот их не использовал. Другое сочинение, автор которого исходил из поколения продолжительностью в 30 лет, видимо, давало более развернутую информацию об истории восточной Азии и, в частности, содержало сведения о продолжительности правления каждого мидийского царя, которые и были заимствованы Геродотом. Видимо, данный источник имел сведения и о скифской гегемонии. В то же время, насколько можно судить, он ничего не говорил об истории западной Азии, в том числе Лидии. Не представляется возможным определить конкретно эти источники, поскольку в нашем распоряжении находятся только незначительные фрагменты сочинений ранних ионийских прозаиков, позволяющие лишь приблизительно догадываться об их содержании. При этом всегда остается возможность того, что в руках Геродота находилось сочинение, автора которого мы не знаем даже по имени.

Античная традиция свидетельствует о том, что киммерийское вторжение в Азию затронуло и греческие города Ионии. Кроме уже упоминавшихся сообщений о разгроме Магнесии, в нашем распоряжении имеется также надежная традиция о разорении храма Артемиды Эфесской. Каллимах в своем гимне к Артемиде (III, 251-258) сообщает, что киммерийский царь Лигдамис¹ попытался разрушить этот храм: (251) Τῷ ῥα καὶ ἡλαίνων ἀλαπαξέμεν ἠπείλυσε (252) Ἀνύδαμις ὕβριστής· ἐπὶ δὲ στρατὸν ἱππημολγὼν (253) ἤγαγε Κιμμερίων ψαμάθω ἴσον, οἱ ῥα παρ' αὐτὸν (254) κεκλιμένοι ναίουσι βοδὸς πόρον Ἰναχιῶνης (255) Ἄ δειλὸς βασιλέων, ὅσον ἦλιν· οὐ γάρ ἔμελλεν (256) οὐτ' αὐτὸς Σκυθίηνδε παλμπετὲς, οὔτε τις ἄλλος (257) ὅσων ἐν λεῖψῳι Καῦστρίῳ ἔσταν ἄμαξαι (258) νοστήσειν· Ἐφέσου γάρ ἀεὶ τεὰ τόξα πρόκειται. "Ведь и нечестивый Лигдамис, безумствуя, угрожал

¹Такая форма передачи на русском имени киммерийского царя лучше, чем встречающиеся "Лигдамии" или "Лигдаמיד", поскольку падежные формы фиксируют колебания в нем между ι- и δ- основами, см.: Pape, Benseler 1959, 817.

его (храм) разрушить; он привел против него равное (по числу) песку войско донтелей кобылиц киммерийцев, которые живут вокруг брода Коровы, дочери Инаха. О, несчастный царь, как он ошибся: ни ему, ни кому-нибудь другому из тех, чьи повозки стояли в каистрийской долине, не было суждено вернуться обратно в Скифию, ибо твой лук всегда защищает Эфес". Свидетельство Каллимаха, по-видимому, восходит к храмовой легенде, созданной *ad maiorem deae gloriam*. Эта легенда может быть сопоставлена с другой подобной, которая говорит о каре, постигшей скифов-разрушителей храма Афродиты в Аскалоне (Hdt. I, 105). Из ее изложения у Каллимаха неясно, удалось ли Лигдамису осуществить свой нечестивый замысел, однако традиция, представленная Гесихием (s.v. Λύδαμις: οὗτος ἔκαυσεν τὸν ναὸν τῆς Ἀρτέμιδος), который использовал в основном эллинистические источники, свидетельствует о том, что храм был все же разрушен киммерийцами. Сообщение Каллимаха о том, что Лигдамиса после разрушения Эфеса постигла кара и он погиб, находит подтверждение в данных независимой, по-видимому, античной традиции, которая отразилась у Страбона (I, 3, 21): Λύδαμις δὲ τοὺς αὐτοῦ ἄγων μέχρι Λυδίας καὶ Ἰωνίας ἤλασεν καὶ Σάρδεϊς εἶλεν, ἐν Κιλικίᾳ δὲ διεφθάρη - "А Лигдамис, ведя своих, достиг Лидии и Ионии и взял Сарды, но погиб в Киликии". Страбон, очевидно, пользовался в данном случае весьма информированным и достоверным источником, поскольку его сообщение находит полное подтверждение в ассирийских текстах (ср. ниже).

О том, что грекам были хорошо известны события, связанные с Лигдамисом, свидетельствует надпись, содержащая текст письма Лисимаха, адресованного Самосу (283/2 г. до н.э.)¹. Эта надпись касается территориального спора между Самосом и Приеной по поводу владения Батинетами, области на континенте напротив Самоса. Вторжение Лигдамиса использовалось, согласно письму Лисимаха, в качестве исторического аргумента в этой тяжбе, и, следовательно, было достаточно широко известно. Данная надпись указывает, что многие жители Ионии во время нашествия Лигдамиса бежали на острова, покинув континент. Лигдамис, согласно этому тексту, контролировал соответствующие территории в течение нескольких лет, однако точное их число, содержавшееся в конце строки 16 надписи, к сожалению, не сохранилось. На камне имеются лишь остатки последней буквы слова, определяемые как альфа, что делает здесь вполне вероятным восстановление [τρί]α, "три". Такое восстановление согласуется и с данными клинописных текстов. Действительно, если вторжение в Ионию последовало за убийством Гига и взятием Сард в 644 г. до н.э., а смерть Лигдамиса произо-

¹ Welles 1966, 46-51, Nr 7. Ср.: von Wilamowitz-Moellendorff 1937, 129-132

шла в 641 г. до н.э. (см. ниже), то между этими событиями прошло как раз три года.

3.5. Данные аккадских текстов о гибели Дугдамми. Гибель Лигдамиса - Дугдамми описана в двух последних редакциях "анналов" Ашшурбанипала - IT и H. Текст первой из них сохранился на трех одинаковых известняковых плитах, которые были заложены в основание построенного Ашшурбанипалом в Ниневии (на Куюнджике) храма Иштар. При раскопках 1930-1931 гг. здесь было обнаружено 120 фрагментов этих плит, что позволило восстановить текст "анналов" практически полностью (С 48)¹. В строках 84-87 надписи из храма Иштар содержится краткое изложение истории посольства Гига, причем Ашшурбанипал использует торжественную "имперскую" фразеологию. Однако весь ход событий изложен в высшей степени конспективно и о гибели Гига не упоминается. Видимо, такая форма изложения связана с потерей лидийскими событиями актуальности и с признанием Ардисом своей зависимости от Ассирии. Гораздо важнее впервые появившийся в этой редакции "анналов" рассказ о противостоянии Ассирии и киммерийцев, возглавляемых Дугдамми (^mDug-dam-me-i). "Анналы" редакции IT датируются 640 г. до н.э.², поэтому описываемые здесь события можно отнести к 642-641 гг. до н.э. О них же повествует и следующая редакция "анналов" - H (С 49). Один из фрагментов с ее текстом (BM 83-1-18,600) датирован 639 г. до н.э. (тридцатый год правления Ашшурбанипала)³, что позволяет относить к этому году и всю редакцию. Интересующая нас часть текста, упоминающая Дугдамми, сохранилась на двух фрагментах "призм"⁴. Текст этих фрагментов очень близок тексту надписи из храма Иштар, хотя и отличается от него в деталях.

Кроме названных, Дугдамми упоминается еще в двух аккадских текстах. Первый из них - фрагмент "цилиндра", более краткой, чем "призмы", строительной надписи (С 50)⁵. Он датируется, видимо, 639 г. до н.э.⁶ В строках 10-11 этой надписи лишь сообщается о гибели Дугдамми и практически никакой новой информации она не дает. Второй текст, относящийся к тому же времени - гимн Ашшурбанипала к Мардуку, сохранившийся в двух копиях (С 51)⁷.

¹Thompson, Mallowan 1933, 79-113, pl. LXXX-XCVII.

²Тадмор 1962, 240-241.

³Bauer 1933, 28-31.

⁴BM 121027(TH 1929-10-12,23): Thompson 1940, 109, fig. 20, Nr 35; BM 123410 Millard 1968, 109-110, pl. XXIV.

⁵BM 122616 + 127966: Thompson 1940, 106-107, fig. 18, N° 33; Millard 1968, 111

⁶Millard 1968, 111; Тадмор 1962, 240.

⁷Оригинал надписи был сделан на золотой корзине, посвященной бору: Strong 1894, 361-385; Craig 1895, I, pl. 10-13; II, pl. IX; Messerschmidt 1896, 63-67, Winckler

Здесь уже содержится новая информация по сравнению с "анналами", в частности названо имя сына (DUMU) и наследника (te-ni-šú) Дугдамми ^mSa-an-dak-KUR-ru, причем из надписи становится ясно, что конфронтация киммерийцев с Ассирией не прекратилась после смерти Дугдамми.

3.6. Имя киммерийского царя Дугдамми / Лигдамиса.

Дугдамми ассирийских текстов сразу после опубликования гимна к Мардуку, из которого его имя стало впервые известно, был отождествлен с Лигдамисом античной традиции¹. Это отождествление общепринято, хотя и вызывает некоторые сложности, в частности необходимость объяснения первой буквы в греческой форме имени. Предполагалось, что здесь имеется просто старая описка Λ вместо Δ, которая легко могла произойти в майускульном письме². Это предположение, однако, невозможно принять, поскольку тогда пришлось бы допустить, что все античные упоминания киммерийского вождя восходят к общему источнику (что невозможно, скажем, для Каллимаха и Страбона³, явно представляющих разные традиции), а также и потому, что известен еще ряд лиц под тем же именем. Так, в Галикарнасе правили карийские династы, носившие имя Λύδαμις (Hdt. VII, 99; Suid., s.v. Ἡρόδοτος; Syll³, 45; ср.: Inscr. Cret. II, p. 116; IV, p. 283). В эллинистическое время оно распространилось и в Греции, однако явно имеет малоазийское происхождение⁴. Предлагавшиеся этимологии этого имени из иранских языков не представляются убедительными. Например, сопоставление с осетинским *Tux-domæg - "укрошающий силой"⁵ не может быть принято, поскольку оно учитывает фонетику осетинского языка в его современном, а не древнем состоянии⁶. Оно становится неправ-

1897, 492-496; Martin 1903, 46-53; Streck 1916, I, L-LI, 2, 276-287; АВИИУ, № 78. Предположение Г.Казеллеса (Cazelles 1967, 32-33, п. 31) о том, что этот текст следует датировать 655 г. до н.э. лишено всяких оснований. Упоминание в нем и Элама, и Дугдамми, вовсе не означает, что они были союзниками. Кроме того, строки 21-22 этого текста явно указывают на те же события, что и анналы IT и H - попытки Дугдамми вторгнуться в Ассирию. Дугдамми в момент составления текста был уже явно мертв, на что указывает и сообщение о том, что "вместо него" был поставлен его наследник. Ср.: Millard 1979, 121.

¹Messerschmidt 1896, 67; Winckler 1897, 485, п. 3. Первый издатель гимна, правда, отождествлял его с ассирийским царем Тектамом, упомянутым Диодором (IV, 60).

²Winckler 1897, 485, п. 3; Streck 1916, II, 281, п. 10.

³Дьяконов 1956, 240, прим. 4.

⁴Pape, Benseler 1959, 817; Zgusta 1964, 275; Frazer, Matthews 1987, 289.

⁵Абаев 1965, 126.

⁶Ср.: Diakonoff 1981, 116-117, п. 30. Предложенная здесь этимология В.А.Лившица, *θuga-dāmi, также не вполне удовлетворительна, да и сам автор сомневается в ее справедливости.

доподобным при восстаповлении древнеиранской формы этого осетинского слова: *tava(h)-dam-ak-. Кроме того, иранское слово *tava(h) "сила", подразумеваемое в этимологии В.И.Абаева, всегда передается средствами аккадского языка как tua (Arašua < *Aršatava(h), Ršatava(h); Ramatua < *Ramatava(h))¹ и не может быть воспринято в этот язык как /dug/. К тому же иранские этимологии не объясняют ни широкой распространенности этого имени в Малой Азии, ни особенностей его передачи греческим языком.

Высказывалось также предположение о том, что имя киммерийского царя начиналось со сложной фонемы [dl], существование которой предполагалось и в некоторых других анатолийских словах и которая передавалась то как d/t, то как l². Однако само существование этой фонемы представляется крайне сомнительным. С другой стороны позднеанатолийские языки дают достаточно много примеров чередования, особенно в анлауте, d/t : l, а также перехода d > l³. Имя Дугдамми может быть также сопоставлено с анатолийским именем Tuhamme, засвидетельствованным в ассирийских надписях Тиглатпаласара III⁴. Хотя разница в отражении второй согласной этого имени (gd/gt/kd/kt/qd/qt - h) представляет определенную трудность для идентификации двух имен, следует все же заметить, что альтернатива q : h в передаче анатолийских имен средствами аккадского языка достаточно хорошо известна⁵. Этимология имени киммерийского царя остается, таким образом, неясной, однако оно имеет некоторые фонетические черты, характерные для анатолийских языков. Кроме того, это имя было достаточно широко распространено как раз в Малой Азии. Все это позволяет предположить, что имя киммерийского царя имеет анатолийское происхождение и, видимо, было заимствовано в лувийской языковой среде.

Э. Липиньски предположил недавно, что библейское תַּרְגִּימָה, תַּרְגִּימָה (Tgrmh, Twgrmh), Өорүо/аца, Өерүаца, арм. T'orgom (Gen. 10,3; 1 Ch. 1,6; Ez. 27,14; 38,6) должно быть исправлено на Twgdmh и скрывать за собой то же имя киммерийского царя⁶. Это предположение, однако, представляется сомнительным. Во-первых, оно не принимает во внимание форму этнонима, зафиксированную Септуагинтой и всю связанную с комментариями на это место традицию.

¹ Грантовский 1970, 92, 121-122.

² Струве 1968, 239, прим. 33; Дьяконов 1956, 240, прим. 4.

³ Friedrich 1954, 127; Friedrich 1957, 12; Heubeck 1959, 19 ff; Kronasser 1961-1963, 61 ff; Gusmani 1964, 158-160; Хойбек 1980, 298; Нойман 1980, 335 и др.

⁴ Rost 1893, 26: 153.

⁵ Lanfranchi 1990, 209.

⁶ Lipiński 1987, 34; Lipiński 1990, 3, 40. Вслед за ним: Lanfranchi 1990, 119, 260, n. 62.

Далее, "дом Тугдамме" (Ez. 27,14; 38,6), по толкованию Э.Липиньского, должен обозначать киммерийцев, однако они названы своим именем (גמר) как в книге "Бытие", так и в пророчествах Иезекииля. Такое удвоение необычно (если не брать в расчет сознательного и чисто орнаментального удвоения Gwg и Mgwg - "Гиг и страна Гига") и его введение в текст требует особого объяснения. Кроме того, отождествление "дома Тогармы" с Западной Арменией достаточно хорошо обосновано¹ и должно быть опровергнуто для того, чтобы эмендация Э.Липиньского стала возможной. Впрочем, даже если принять данное исправление, для нас оно ничего не меняет, поскольку библейские тексты в данном случае не дают новой с исторической точки зрения информации. То же можно сказать и о форме данного имени - библейская фиксация не прибавляет здесь новых данных. Даже если согласиться с эмендацией Э.Липиньского, библейская форма все равно оказывается очень рано (во всяком случае до III в. до н.э., когда Библия была переведена на греческий язык) сильно испорченной и не может служить полноценным источником для восстановления фонетического облика имени.

3.7. Эпитеты киммерийцев в аккадских текстах (*umtān manda, zēr halqāi* и др.). Интересно рассмотреть эпитеты, которыми наделяется Дугдамми в надписях Ашшурбанипала. Он ни разу не назван царем киммерийцев, однако нет никаких оснований сомневаться в том, что он им был. Об этом свидетельствует античная традиция, а также и то, что Дугдамми именуется царем ERIM-tan-da (C 50 и 51), как часто называются киммерийцы в других надписях, и NUMUN hal-qá-te-i (надписи C 48-50), как они названы в письме C 14 (стк. 15) эпохи Асархаддона. Оба эти наименования являются архаизирующими словами высокого стиля, применявшимися в новоассирийской и нововавилонской литературе для обозначения нецивилизованных варваров. Первое из них в нововавилонской литературе закреплено, как правило, за мидийцами, однако в новоассирийской так называются самые разные северные варвары, в том числе достаточно часто киммерийцы². Обозначение NUMUN hal-qá-

¹Дьяконов 1968, 178-189, 227-229, с литературой.

²См., в том числе об употреблении этого термина в более древних текстах, начиная с III тыс. до н.э.: Landsberger, Bauer 1926, 81-83, ср.: Дьяконов 1951, 35; Дьяконов 1956, 59-60; Lanfranchi 1990, 134. Ср. также: Cazelles 1967, 33-36; Cornelius 1963, 167-170. Этимология слова *manda* (< *mandos "лошадь"?), предложенная в последней работе, невозможна уже потому, что лошадь в индоевропейском языке называлась *ek'wo, а корень *mand- известен лишь как обозначение плетня или загона для скота: Walde, Pokorny 1927, II, 234; Pokorny 1959, I, 699. Латинское слово *tapnus*, "пони", на которое ссылается Ф.Корнелиус, заимствовано из кельтского или иллирийского языка и в конечном итоге восходит к и.-е. корню *menp-, "сосать материнское молоко; маленький детеныш": Walde, Hofmann 1982, II, 29-30.

te-i более редкое, однако оно принадлежит к тому же кругу архаизирующей лексики высокого стиля. Издатели надписи из храма Иштар предлагали видеть в слове *halqāī* передачу греческого Σκολόται¹, что, разумеется, совершенно неприемлемо как с фонетической, так и смысловой точки зрения. В вавилонской легенде о Нарам-Сине NUMUN *hal-qá-te-i* названы вторгающиеся орды варваров². Г.Гютербок в своем комментарии к этому тексту отметил, что *zēg halqāī* является таким же обозначением для вражеских орд, как и *umtān manda*³. М.Коган и Х.Тадмор, производя данный термин от второй породы (D) глагола *halāqu* "уничтожать", принимают его перевод "guinous breed"⁴. Чикагский словарь, видимо, с учетом той же этимологической связи, предлагает перевод "accursed, rebellious"⁵. В.фон Зоден⁶, соглашаясь с наличием этой этимологической связи, предлагает, однако, на мой взгляд, неточный перевод "Nomaden". Итак, хотя точный перевод сочетания *zēg halqāī* дать затруднительно, его общий смысл понятен, и оно может быть передано словом "варвары" в его современном значении.

Другие наименования Дугдамми - [*gal-lu*] (C 49, восстановление Х.Тадмора), *tab-nit TI.AMAT tam-šil* [GAL.LÁ] - "творение Тиамат, подобие демона *gallu*" (C 51), также находятся в традициях месопотамской литературы, последовательно уподоблявшей врагов демонам⁷. В уже упомянутой версии легенды о Нарам-Сине, например, содержится еще одна близкая аналогия наименованиям Дугдамми - противники Нарам-Сина лулубеи описываются там как творение Тиамат⁸. Подобием демона *gallu*, охранника подземного мира, насылающего на людей смерть и болезни, в "анналах" Ашшурбанипала (редакция В, IV, 71) назван также царь Элама Теуман. Таким образом, все наименования Дугдамми в текстах Ашшурбанипала относятся к традиционной месопотамской литературной лексике высокого стиля и по существу десемантизированы⁹. Они служат своеобраз-

¹Thompson, Mallowan 1933, 107-108.

²СТ XIII, pl. 44, III, 8.

³Güterbock 1934, 73, Anm. 4.

⁴Cogan, Tadmor 1977, 80, n. 26.

⁵CAD, Z, 87.

⁶АНW, I, 313, s.v. *halqu*.

⁷См. подробно, с примерами: Haas 1980, 37-44.

⁸Gurney 1955, 93-113.

⁹См. специально о сознательном уподоблении себя легендарным Саргону аккадскому и Нарам-Сину новоассирийскими царями, специально Саргоном, Синаххерибом и Асархаддоном, и об употреблении ими соответствующей лексики: Tadmor, Landsberger, Parpola 1989, 3-51. Возможно, употребление терминов *umtān manda* и

ной, орнаментации текста и приданию ему большей авторитетности путем включения в тысячелетнюю традицию. Именно в этом контексте и следует рассматривать еще одно наименование Дугдамми, содержащееся в надписи из храма Иштар и вызвавшее много споров и разнообразных толкований:

Издатели надписи выделяли в последовательности знаков KUR-sak-a-a-ú-gu-tu-um-ki из ее строки 146 этноним Saka и неизвестное слово ugutumki¹, которое толковали совершенно фантастическим образом как передачу обозначения лучника в тюркских языках. Однако уже в первой рецензии на их публикацию² было указано, что вторая часть этой последовательности знаков должна читаться Qu-tu-um^{ki} - "гутий". Этот арханзирующий этноним, как и другие, часто используется в новоассирийских и нововавилонских надписях для обозначения врагов, особенно часто горцев. В других случаях он может обозначать, например, урартов или персов³. Эта интерпретация была принята всеми⁴, однако объяснение предыдущей группы знаков вызывает больше затруднений. С.Смит предложил в той же рецензии читать их šad-da¹-a-a-ú - "горцы", к такому пониманию присоединились Х.Тадмор и М.Коган⁵, а затем Дж.Ланфранки⁶. К сожалению, более нового издания надписи из храма Иштар или коллаций к ней не существует, поэтому вопрос о чтении второго знака (SAK или DA) остается неясным. Все же следует отметить, что начертание знаков DA и SAK достаточно близко, особенно в вавилонской графике (судя по автографии в издании Р.К.Томпсона и М.Маллована, в надписи из храма Иштар применяются и вавилонские, и ассирийские начертания знаков), так что, даже если в надписи действительно стоит знак SAK, здесь нетрудно предположить ошибку писца. В пользу чтения С.Смита говорит то, что этноним Sakā никогда не встречался в аккадских текстах (в том числе поздневавилонских) и даже в ахеменидскую эпоху был закреплен исключительно за древнеперсидским языком⁷. В параллельных аккадских версиях древнеперсидских надписей персидскому термину Sakā

особенно zēghalqātī в приложении к киммерийцам связано с этим уподоблением и прямо намекает на легенду о Нарам-Сине.

¹Thompson, Mallowan 1933, 108-109.

²Smith 1934, 576.

³Дьяконов 1951, 35.

⁴См. например: Cogan, Tadmor 1977, 81, п. 26; Diakonoff 1981, 117-118.

⁵Cogan, Tadmor 1977, 80, п. 26.

⁶Lanfranchi 1990, 115.

⁷Единственное исключение - упоминание этнонима Saka в тексте СТ 55, 93⁹ (Сиппар, эпоха Дария I).

всегда соответствует Gimirraia. Для времени же около 640 г. до н.э., когда была составлена данная надпись, предполагать персидское влияние на ассирийских писцов и вовсе невозможно. Кроме того, как мы видели, все упоминания Дугдамми в ассирийских текстах, в том числе и в надписи из храма Иштар, сопровождаются лишь терминами архаизирующего высокого стиля (он ни разу не назван даже царем киммерийцев). В этом ряду наименование Sakā, даже если сделать ничем не подтверждаемые допущения, что так называли себя киммерийцы и их самоназвание каким-то образом проникло в ассирийский язык, выглядит совершенно неуместно.

3.8. Имя киммерийского царя ^mSa-an-dak-KUR-ru. Культ бога Санды в Малой Азии. Большой интерес представляет имя второго киммерийского царя, сына и наследника Дугдамми - ^mSa-an-dak-KUR-ru, которое называется в гимне Ашшурбанипала к Мар-дуку (С 51). Издатели данного текста читали это имя Sandakšatru¹. При таком чтении истолкование второго элемента имени -kšatru как передачи иранского xšaθra представляется практически несомненным², поэтому данное имя традиционно использовалось в качестве решающего аргумента в пользу ираноязычности киммерийцев. В связи с этим следует, однако, заметить, что передача иранского xšaθra как ассирийского -kšatru весьма необычна. Аккадские транскрипции всегда разделяют в слове xšaθra одно или даже оба сочетания согласных с помощью вставных гласных (Kaštariti, Našatriti < Xšaθrita; Satarešu < *Xšaθraiša/iša; Satiria < Xšaθrya; Satarpanu < Xšaθrapāna, ср.: Uksatar, Umakištar < Huvaxšθra)³. Насколько мне известно, примеры передачи слова xšaθra как аккадского -kšatru/a отсутствуют. Однако такая передача не противоречит формальным законам аккадского языка, а значит ее существование все же возможно. В то же время И.М.Дьяконов отметил, что четвертый знак этого имени может быть также прочитан как KUR (^mSa-an-dak-kur-gu)⁴. Это предположение хорошо согласуется с обыкновением ассирийских писцов выбирать знаки, особенно при написании редких или незнакомых слов, таким образом, чтобы одни и те же звуки находились на стыке двух знаков. Разумеется, если выбрать второе чтение этого имени, которое по меньшей мере столь же вероятно, как и первое, то для иранской этимологии практически не остается места.

¹ Strong 1894, 361 ff; Messerschmidt 1896, 63-67; Winckler 1897, 492 ff; Martin 1903, 46-53; Streck 1916, 2, 276-278.

² См. еще: Justi 1895, 500.

³ Грантовский 1970, 73-74.

⁴ АВИИУ, № 78, прим. 9; Diakonoff 1981, 117, n. 30.

Что касается первой части имени, то предлагавшиеся ее этимологии от иранских слов *zantu*¹ и *s(p)ənta*² не вполне удовлетворительны с фонетической точки зрения. Этимология же от слова **sānta*³, которое должно соответствовать санскритскому *śānta*, не может быть принята, поскольку предполагаемое слово не встречается в древнеиранских языках. Этимология этого имени, предложенная А. Камменхубер - от гипотетического композита **čandra-xšaθra*, "glänzende Herrschaft habend"⁴ также неприемлема. Как убедительно показал М. Майрхофер⁵, подобный композит не может существовать уже потому, что первый его элемент отсутствует в древнеиранских языках и оно представляет собой совмещение чисто индоарийского и индоиранского элемента. Невозможно подобное истолкование имени киммерийского царя и потому, что передача элемента *čandra* средствами аккадского языка как *sanda* маловероятна.

Наиболее убедительным кажется предположение о том, что имя киммерийского царя следует считать теофорным и в его первом элементе усматривать имя малоазийского божества *Sanda/Santa*⁶. Культ этого божества, отождествлявшегося с Гераклом, существовал в Малой Азии в течение всей античности⁷. Этот лувийский по происхождению культ⁸ до самого конца был тесно связан с Киликией и оставался практически локальным. Античные тексты дают прямые указания на его локализацию. Так, Аммиан Марцеллин (XIV, 8,3) сообщает, что некий Сандан считался основателем Тарса. Согласно Аполлодору (Bibl. III, 14,3), основатель киликийского города Келендерис носил имя Σάνδοκος. Нонн же в своей поэме "Дионисиака" (XXXIV, 191-192) прямо говорит: Κιλίκων ἐνὶ γαίῃ (192) Σάνδης Ἡρακλῆς κικλήσκειται εἰσέτι Μορρεύς. Данные ономастики еще красноречивей, чем указания текстов. В античное время на территории Малой Азии имена, содержащие элемент *Sanda*, встречаются 24 раза (11 разных имен). 18 из них приурочено к Киликии, 1 - к Писидии, 1 - к Ликии, 1 - к Каппадокии, 2 - к Лидии, 1 - к Пафлагонии⁹. Это распределение тем более красноречиво, что речь

¹Lehmann-Haupt 1921, 424.

²Marquart 1905, 105, n. 5; Diakonoff 1981, 117, n. 30.

³Vasmer 1923, 5.

⁴Kammenhuber 1980.

⁵Mayrhofer 1981, 186-188.

⁶Дьяконов 1956, 241.

⁷Zwicker 1920, 2265 ff; Levy 1934, 47-49; Goldman 1949, 164-174; Salvatori 1975, 401-409.

⁸Laroche 1959, 127; Laroche 1966, 291 ff; ср.: Otten 1953, 45.

⁹Zgusta 1964, 454-455, опущенное имя - Amm. Marc. XIV, 8,3, ср.: Houwink ten Cate 1961, 136.

идет об эллинистическом и римском времени, когда имена самого разного происхождения употреблялись повсеместно¹.

Имена с элементом *Sanda-* были распространены на территории Малой Азии с весьма раннего времени. Такие имена, сохранившиеся в хеттских, иероглифических лувийских и аккадских надписях, были собраны Э.Ларошем². В его корпусе содержится 10 различных имен с этим элементом. Вторые элементы почти всех имен типичны именно для лувийских (нехеттских) имен: *ziti* ("человек, мужчина"), *wiua* (формант неизвестного происхождения с предполагаемым значением "женщина", часто встречающийся в лувийских именах³), или являются общими для хеттской и лувийской ономастики: *hsu*, (а) *hsusar* ("царь, царица"⁴), *tuwa*, *piya*. Имена с типично хеттскими формантами отсутствуют. Все это свидетельствует о том, что культ Санды уже в раннее время был распространен в лувийской, а не хеттской среде. Почти все интересующие нас имена упомянуты в текстах, происходящих из больших архивов. Локализация этих архивов не имеет, разумеется, никакого отношения к месту происхождения называемых лиц, а указания на это происхождение встречаются лишь в виде исключения. Так, хеттский полководец Санта, упоминаемый в богазкейских надписях КВо I, 11, R.2, 4, 21, V. 10; КВо III, 34, I, 24, был уроженцем Нигма (нынешний Эльбистап, в районе ассирийского Табала).

Особый интерес представляют упоминания носителей подобных имен, относящиеся к VII в. до н.э., поскольку они имеют точную географическую привязку и принадлежат современникам киммерийского царя. Нам известно два таких случая. В обоих случаях это упомянутые в ассирийских надписях цари Хилакку - современник Асархаддона *Sanduarti* и современник Ашшурбанипала *Sandašarme*, видимо, наследник *Sanduarti*. Первое имя не имеет более ранних аналогий, а второе отождествляется с лувийским иероглифическим *Santa-𐎶𐎵𐎶𐎶*⁵. Второй компонент этого имени, *šarme*, по происхождению имя хурритского бога *Šarumma*, был весьма распространен в хетто-лувийской ономастике (*Ugašarma*, *Hušašarma*, *Wasušarma*, и др.)⁶. Следует отметить еще, что приведенные два случая - единственные, кроме имени киммерийского царя, имена с компонентом *sanda-*, засвидетельствованные как царские. Итак, трудно решить,

¹ Ср. о долгом переживании древних имен в Малой Азии эллинистического и римского времени: Houwink ten Cate 1961, *passim*.

² Laroche 1966, 156-157, 291.

³ Laroche 1966, 325, 345.

⁴ Об этом форманте см. специально: Laroche 1966, 299, 302.

⁵ KUB XXIII, 87, 26; Sommer 1932, 389.

⁶ Laroche 1966, 293-294.

был ли культ Санды во II тыс. до н.э. распространен среди всех лувийцев, или он был уже в это время специфически киликийским. Однако уже к VII в. до н.э. он становится таковым, причем эта локальность продолжала сохраняться в течение всей античности.

Таким образом, можно полагать, что два киммерийских царя, отец и сын, носили анатолийские имена, или имена с анатолийскими чертами. Элемент *-kur* в имени второго из них не чужд лувийской ономастике (ср., например, имя *Šabakura*¹). Если же предпочесть для этого имени форму *Sandakšatru* и принять иранскую этимологию его второго элемента, то и тогда, благодаря своей первой части, это имя останется свидетельством киликийского влияния на киммерийцев. Чрезвычайно важно, что два киликийских царя носили имена, включавшие компонент *Sanda-*, как раз в то время, когда между двумя народами существовали интенсивные политические контакты. Разумеется, имена царей не могут свидетельствовать об этнической принадлежности народа, и нам известно множество случаев употребления правящими династиями имен иностранного происхождения. Поэтому возможная лувийская принадлежность имен двух киммерийских царей свидетельствует не более, но и не менее, чем о существовании достаточно тесных и длительных контактов, во всяком случае политических и династических, между киммерийцами и лувийским населением Малой Азии, и специально киликийцами.

Это предположение полностью подтверждается данными других источников. Как показывают ассирийские тексты эпохи Асархаддона, киммерийцы еще в 670-е годы имели связи с Хилакку и Табалом (царства на территории античной Киликии) и вместе с ними нападали на западные ассирийские провинции². Кампания 679 г. до н.э. (см. выше) также была направлена не только против киммерийцев, но и против Хилакку, что позволяет предполагать контакты между ними и в более раннее время. Поэтому предположение о том, что подчинение Хилакку и Табала Ашшурбанипалу было вызвано угрозой со стороны киммерийцев³ не представляется вероятным. Это подчинение произошло вскоре после их разгрома Гигом (о нем сообщает уже редакция НТ "анналов"). Было бы странно, если бы усиление давления киммерийцев последовало бы непосредственно за их разгромом. Напротив, вполне понятно, что оно привело к ослаблению и подчинению Ассирии киммерийских союзников. В дальнейшем новое усиление киммерийцев, как видно из "анналов" редакций IT и H, привело и к оживлению Табала. Наследник

¹Laroche 1966, 157, N° 1107.

²С 18-19 (SAA 4, 1, 17). Ср. предыдущую главу.

³Naster 1938, 88-90; Cogan, Tadmor 1977, 84.

Мугаллу, имя которого не сохранилось, вступил в союз с Дугдамми ((141) [...]-us-si DUMU-šú... (142)... i-šit ma-mit DINGIR-ú-ti-šú-nu GAL-te it-ti ^mDug-dam-me-i LUGAL (143) NUMUN hal-qá-te-i iš-ta-kan pi-i-šú). Он угрожал Ассирии, но умер, не успев вторгнуться в ее пределы. Киммерийцы, напротив, пытались атаковать Ассирию по меньшей мере дважды, но обе попытки оказались неудачными, и Дугдамми был вынужден отступить. Немного позже он умер от болезни, симптомами которой в "анналах" описаны очень красочно (IT, 159-161 и H, 32-38 = BM 123410, 28-33): mah-hu-tiš il-lik-ma AŠ me-qit te-e-me ú-na-aš-šak rit-ti-šú mut-ta-as-s[u i]m-ma-šid-ma si-ih-lu iš-šá-kin AŠ lib-bi-šú im-mar-ṭa-ma im-qut GĪŠ-šú AŠ za-a-bi u ha-a-li 'u-a a-a iq-ta-ti na-piš-tuš - "он стал безумным и в помрачении разума кусал свои пальцы. Половина его (тела) была разбита параличом, острая боль поразила его сердце, был истерзан (исцарапан) и отвалился его член. В истечениях и выделениях, стонами его жизнь закончилась"¹. Согласно гимну Ашшурбанипала к Мардуку, сын Дугдамми пытался продолжить нападения на Ассирию, но, видимо, также неудачно.

3.9. Античная традиция об исчезновении киммерийцев. Этот гимн является последним аккадским текстом, упоминающим киммерийцев. Однако в античной традиции имеется еще три сообщения об их разгроме и уничтожении. И.М.Дьяконов полагает, что киммерийцы были разгромлены в результате столкновения со скифами², и основывается при этом на сообщении Страбона (I, 3,21): τοὺς δὲ Τρήρας καὶ Κῶβον ὑπὸ Μάδουος τὸ τελευταῖον ἐξέλαθ'ἡναί φασι τοῦ τῶν Κιμμερίων βασιλέως - "а треры и Коб, как говорят, в конце концов были изгнанны Мадием, царем киммерийцев". Все рукописи в этом пассаже согласно дают чтение Κιμμερίων³, однако сам Страбон несколькими строками раньше называл Мадия скифом (Μάδουός τε τοῦ Σκυθικοῦ); как скифского царя, знает его и Геродот (I, 103). Следовательно, мы должны заключить, что текст здесь испорчен⁴. Это заключение позволяет исправлять Κιμμερίων βασιλέως на Σκυθῶν βασιλέως и считать, что в первоначальном тексте Страбона или его источника (если искажение принадлежит ему самому) речь шла

¹Фрагмент BM 123410 показывает, что слова sihlū и immaṭṭa-ma не связаны между собой. Поэтому перевод словаря CAD, M,1, 277, не учитывающий фрагмента BM 123410 (sihlū iš-[...]-ka(?) -šú im-mar-ṭa-ma: "his ...s were scratched"), ошибочен. Перевод "он упал на колени", предложенный ниже, также неверен. Он основан на чтении imqut birkaššu. Текст, однако, содержит идеограмму GĪŠ, которая обозначает мужской член, iṣaṣu, а не колени, birka: Labat 1976, 121, Nr 211. Ср также перевод: ANw, II, 610, 623, 689-670; III, 1398; CAD, S, 238.

²Дьяконов 1956, 234-235; Diakonoff 1981, 106.

³Aly 1968, 73, app. crit.; Aujac 1969, 165, app. crit.

⁴Aly 1956, 260; Aly 1968, 73, app. crit.

не только о трсрах, но и о киммерийцах, тем более, что в другом месте (I, 3,21; XIV, 1,40) Страбон их прямо отождествляет.

Имеется еще два независимых друг от друга и от страбоновской традиции сообщения об изгнании киммерийцев из Азии. Геродот (I, 16) говорит, что это удалось сделать лидийскому царю Алиатту. Полиэн (VII, 2,1), представляющий независимую от Геродота традицию, видимо, восходящую через Николая Дамасского к Ксанфу Лидийскому¹, также говорит, что это было сделано Алиаттом лидийским. При этом он излагает фольклорную легенду, суть которой сводится к тому, что победу лидийцам удалось одержать благодаря помощи "отважнейших псов" (ἀλκίμωστοι κύνες). Специально проведенное исследование² показывает, что под "псами" в этом рассказе могут скрываться скифские воины. Наименование воинов, в особенности занимающихся грабежом молодых членов мобильных отрядов, псами или волками, хорошо известно в разных индоевропейских традициях и восходит к идеологии мужских союзов. Скифы еще в I тыс. до н.э. сохраняли эту идеологию практически в нетронутом виде. Таким образом, можно предполагать, что греческая традиция сохранила информацию о конечном разгроме киммерийцев, после которого они так и не оправились и, видимо, быстро ассимилировались с народами Малой Азии. Весьма возможно, что киммерийцы были разгромлены объединенными силами скифов и лидийцев во время правления внука Гига Алиатта.

Название "киммерийцы" вновь появляется в аккадских текстах лишь в документах VI - V вв. до н.э.³, однако оно обозначает уже скифов или среднеазиатских саков, часть которых при Ахеменидах была переселена в Месопотамию. Тот же этноним употребляется также в вавилонских версиях царских надписей Ахеменидов для перевода древнеперсидского *Sakā*, обозначающего причерноморских скифов и среднеазиатских саков.

¹Melber 1885, 451 ff.

²Иванчик 1988, 38-48; Ivantchik 1993, 305-329.

³Тексты собраны в работах: Дандамаев 1977, 30-39; Dandamayev 1979, 95-109; Dandamayev 1992, 159-162.

Глава 4

Этноним киммерийцев и проблема их этноса

Имеющаяся в нашем распоряжении информация о киммерийцах, как видно из изложенного выше, достаточно скудна. Еще меньше о них знали античные ученые, которым данные клинописных текстов известны не были. Поэтому начиная с античности и до настоящего времени многократно предпринимались попытки добыть какие-нибудь дополнительные сведения о них из самого слова "киммерийцы", подобрав ему ту или иную этимологию и так или иначе объяснив его.

4.1. Интерпретации названия киммерийцев в древности и в новое время. Как известно, в античной литературе киммерийцы впервые упоминаются в начале XI песни "Одиссеи" (стк. 14). Следы попыток истолкования их названия сохранились в схолиях к этому месту и в данных византийских словарей. В античное время такие попытки сопровождалась стремлением "исправить" согласно принятому толкованию форму этнонима и соответственно текст Гомера, что вообще соответствует издательской практике alexandрийских филологов¹.

Насколько можно судить, самой ранней была конъектура Керберіων вместо Κιμμερίων, в соответствии с общей inferнальной тематикой XI песни. Так, в словаре Etymologicum Magnum (513,44 Gaisford, ср.: Etym. Genuinum, 186,29 Miller; Zonar. 1208,9 Tittman; Phot. 355 Naber; Hesych. II, 467 Schmidt; Schol. Aristoph. Ran. 187) сказано: γράφεται καὶ Κερβερίων καὶ ἔοικε καὶ Σοφοκλῆς περιπεπτοκέναι τῇ τοιαύτῃ γραφῇ ὁμοίως καὶ Ἀριστοφάνης ἐν Βατράχοις ("пишут и "керберийцев", кажется и Софокл придерживается того же написания, также и Аристофан в "Лягушках"). Как видно, такое "исправление" названия киммерийцев существовало еще в доэллинистическое время. О том, почему оно появилось у Софокла (fr. 1060 Jebb - Pearson), судить трудно², у Аристофана же (Ran. 187) это, очевидно, было сознательное искажение всем известного гомеровского текста, рассчитанное на комический эффект, что отмечали уже и древние комментаторы: ἀντί... τοὺς Κιμμερίους φασί. παίζει δὲ παρὰ τὸν Κέρβερον - Schol. V Aristoph. Ran. 187; τῷ κωμικῷ τῷ...

¹ La Roche 1866; Ludwich 1884; van der Valk 1949.

² Возможно, в сатировской драме, например, Ἦρακλῆς ἐπὶ Ταϊνάρῳ: Fritzsche 1845, 122; Rademacher 1922, 164. В этом случае объяснение то же, что и для Аристофана.

παίζοντι - Eustath. Ad Od. 1671. Такое исправление, однако, было воспринято всерьез и внесено в текст "Одиссеи" главой и основателем пергамской филологической школы Кратетом Малосским¹ (Schol. Hom. Od. XI, 14 codd. Pal., U⁵, V³, W; Eustath., loc. cit.). Он считал, что "керберийцы" Гомера не имеют никакого отношения к реальным киммерийцам и использовал текст "Одиссеи" для подтверждения своей космогонической теории. По его мнению, вход в подземное царство находится на южном полюсе земли, где шесть месяцев в году продолжается полярная ночь, а в остальное время свет не пропускают густые облака. Там же помещаются Кербер и керберийцы².

Филологи александрийской школы и, в частности их глава Аристарх Самофракийский, напротив, не принимали никаких конъектур и оставляли в тексте Гомера аутентичное чтение Κιμμερίων. Правда, в одной из рукописей "Одиссеи" H³ (Harleianus 5674) имеется схолий Ἀρίσταρχος Κερβερέων, однако Г.Хельк³ с полным основанием исправляет его: Ἀρίσταρχος <Κράτης δὲ> Κερβερέων. Конъектура подтверждается изолированностью этого свидетельства притом, что схолии других рукописей систематически воспроизводят разночтения Аристарха, а также и тем, что александрийцы считали, будто само имя Кербера Гомеру известно не было (Schol. A Hom. Θ 368; Pausan. III, 25,6), и, конечно, не могли вводить в текст его производные. Насколько мне известно, в науке нового времени данное толкование не нашло своих сторонников.

Другое толкование названия киммерийцев приписывается тем же "Большим Этимологиком" (513,44, ср. цитированные выше источники) Протею Зевматиту: Πρωτέας δὲ ὁ Ζευματίτης χειμερίους γράφει· αἰεὶ γὰρ οὗτοι ἐν χειμῶνι εἰσὶν ("Протей Зевматит пишет "хеймерийцы", поскольку они всегда находятся в непогоде/зиме"), ср.: βορείότατοι γὰρ ἐκεῖνοι καὶ διὰ τοῦτο χειμερίοι (Eustath., loc. cit.: "они ведь самые северные, и из-за этого "хеймерийцы"). Этот Протей упоминается в наших источниках еще лишь дважды - у Стефана Византийского (s.v. Ζεῦμα) как образец правильного образования этникона и в схолиях к "Илиаде" (Schol. A Hom. Σ 410, ср.: Schol. T ad loc.), поэтому о нем практически ничего не известно. Ясно лишь, что он жил до Геродиана (II в. н.э.), из сочинения которого, видимо, происходят известия в схолиях⁴. Наивное народноэтимологическое объяснение названия киммерийцев из слова χειμῶν получило распространение не только в античности, но и в

¹См.: Helk 1914; Mette 1931; Mette 1936; Mette 1952.

²Mette 1936, 88, 92 ff.

³Helk 1914, 37.

⁴Dihle 1957, 930.

новое время, правда, в основном не среди специалистов, а в разного рода комментариях *ad usum delphini*¹.

Наконец, тот же "Большой Этимологик" приводит третью народную этимологию, аналогичную названным выше: ἔνιοι δὲ Κεμμερίων (γράφουσι) κέμμερος γὰρ λέγουσι τὴν ὀμίχλην - "а некоторые (пишут) "кеммерийцев", потому что "кеммерон" называют туман". Последняя этимология, автор которой неизвестен и которая, как и предыдущие, основана лишь на тексте Гомера, имела большой успех в науке нового времени. К этому толкованию присоединился уже Ф.А.Укерт, уделивший киммерийской проблеме достаточно много внимания, но считавший киммерийцев просто Fabelvolk, а все данные античной традиции о них выросшими на основе ученых интерпретаций Гомера². Впоследствии к этой точке зрения присоединился К.Мюлленхофф, более подробно обосновав ее³. Он добавил к свидетельству "Большого Этимологика" глоссу Гесихия κέμμερος (у К.Мюлленхоффа ошибочно стоит κίτμερος), κέμμερος: ἄχλϋς, ὀμίχλη и счел, что название киммерийцев образовано именно от этих аппеллятивов. Э.Роде, также считая киммерийцев Гомера мифическим народом, полагал, что позже этот народ был отождествлен с реальными Gimiḡi, вторгавшимися в Малую Азию, однако высказался по этому вопросу более осторожно⁴. Наконец, глоссы Гесихия были сопоставлены с хеттским словом kamtaḡa, "дым, облако"⁵, после чего античная этимология приобрела новых сторонников и вошла в авторитетные этимологические словари⁶. Некоторые более поздние авторы, занимавшиеся изучением Гомера, уже просто утверждали, что реальные киммерийцы никакого отношения к гомеровским не имели, а в тексте "Одиссеи" первоначально стояло другое слово. Следуя примеру античных схолиастов, они "исправляли" текст Гомера, вводя в него нужное им слово⁷. Подобные операции ни на чем не основаны и противоречат единодушным свидетельствам рукописной традиции⁸.

Другие предлагавшиеся до сих пор этимологии основываются на предположении об идентичности киммерийцев Гомера и исторического народа или, во всяком случае, их имени. Они должны объяс-

¹См., например: Buchholz 1871, 50, Anm. 11.

²Ukert 1846, 361-379, особенно 376 ff.

³Müllenhoff 1892, 20-31.

⁴Rohde 1901, 99, ср. то же мнение уже: Neumann 1855, 114-117.

⁵Neumann 1961, 32.

⁶Heubeck 1963, 490 ff; Chantraine 1968-1980, II, 531; Гиндин 1985, 97, ср. contra: Nylander 1965, 131-132.

⁷См., например: Carpenter 1956, 148 ff; Heubeck, Hoekstra 1989, 77-79.

⁸Единственные разночтения - Κίτταριων cod. Laurentianus 32,30 и Κεμμερίων cod. Palatinus 45. Ни одно из них, очевидно, не восходит к протографу.

нять значение и форму этого названия не только у Гомера, но и в других источниках. Однако следует констатировать, что эти попытки не были слишком удачными, несмотря на то что было предложено достаточно много интерпретаций. Некоторые из этих этимологий просто фантастичны¹. Следует особо остановиться на одной из таких этимологий - не потому, что она отличается большей научной обоснованностью, а потому, что для ее изложения автору понадобилось написать специальную монографию. Эта работа к тому же является одним из последних специальных исследований на интересующую нас тему. Речь идет о книге А.Кристенсен², в которой она, следуя за некоторыми авторами прошлого века, отождествляет киммерийцев с десятью коленами еврейского народа, переселенными ассирийцами в Месопотамию. Единственным основанием для такого отождествления является некоторое сходство встречающегося в клинописных текстах названия последних Bīt-Humrī (из еврейского חֲמֻרִי - имя израильского царя) и этнонима киммерийцев. Совершенно очевидно, однако, что даже с фонетической точки зрения предложенная идентификация никуда не годится. Клинописные тексты не могут передавать евр. חֲמֻרִי ('Амври Септуагинты) одновременно как Humrī³ и Gimi/egāia, Gami/egāia, а греческие то же слово - как Κιμμέριοι. Еще менее возможно это отождествление с фактической точки зрения. Сама еврейская традиция, разумеется, прекрасно различала царя חֲמֻרִי и народ חֲמֻרִי, упомянутый в "Каталоге народов" (Gn. 10,2 f) и у Иезекииля (Ez. 38,6). В "Каталоге народов" эпоним киммерийцев Гомер является отцом скифов и Тогармы (протоармян) и не имеет никакого отношения к евреям, будучи вместе с Магогом (Лидией) и эпонимами Мидии, Ионии и Фригии сыном Иафета. Текст пророчества Иезекииля, где Гомер включен в число союзников Гога, также не допускает никакой возможности его идентификации с евреями. То, что мы знаем об этнографическом облике киммерийцев (использование луков особого типа, называемых в клинописных текстах "киммерийскими луками", а в греческих "скифскими"; особые "киммерийские ремни" для упряжи, также упоминаемых в нововавилонских текстах), об их мобильности и военной мощи (разорение Фригии, Лидии и некоторых городов Ионии, угрозы ассирийским границам из Малой Азии и т.д.), никак не соответствует облику переселенных в Месопотамию евреев. Нако-

¹ Например, от тюрк. *çomru*: "ansässiger Nomade" (?): O.Scrader в: Vasmer 1923, 5, от иран. *maru*: "юноша": Попов 1973, 103, прим. 70; от китайского *kām-mjэг*: "западные варвары": Schramm 1973, 182. Не лучше и гипотеза о происхождении этнонима от гипотетического фракийского словосложения **kir(s)-mar-jo*: "черноморские": Трубачев 1977, 90; Georgiev 1982, 5-6, где эта этимология приписана Г.Б.Джаукяну.

²Kristensen 1988.

³См. многочисленные упоминания Bīt-Humrī в аккадских текстах: NAT, 82-83, s.v

пец, использование с VI в. до н.э. в клинописных текстах этнонима киммерийцев для обозначения скифов и саков также необъяснимо при их идентификации с евреями. Итак, предположение А.Кристенсен не может быть расценено иначе, как востоковедческий курьез.

Более убедительна на первый взгляд другая этимология. В.В.Иванов предложил, правда в осторожной форме, производить название киммерийцев от лидийского слова *kimga, которое должно соответствовать хеттскому k/gim(ma)ga и лувийскому im(ma)ga - "степь"¹, в свою очередь восходящих к и.-е. *g'heim- "земля". Именно лидийскую форму приходится реконструировать потому, что ни один из лувийских языков в качестве основы для этимологии здесь не подходит. Действительно, в лувийских языках хеттскому k/g, восходящему к и.-е. g'h палатальному, в начальной позиции в ряде слов, в том числе как раз и в слове k/gim(ma)ga, соответствует ноль (лувийское im(ma)ga). Кроме того, необходимо учитывать, что, согласно греческим передачам, в позднелувийских языках в ряде слов, в том числе и в интересующем нас слове im(ma)ga, произошел переход mtrg > mtrg (например, Φ tmarni > лик. Ἰμβρανος , umralla > кар. Ἰμβραλος , и др.²).

Таким образом, остается лишь хеттский и близкий к нему по ряду показателей лидийский. Идею о собственно хеттском происхождении этнонима приходится оставить, поскольку ни о каких контактах хеттов с киммерийцами нам не известно, да и появились они в поле зрения малоазийских народов не раньше VIII в. до н.э. Кроме того, хотя в хеттском названии степи первый согласный восходит этимологически к звонкому g, фонемы в этом языке различались не по звонкости - глухости, а по напряженности - ненапряженности, и первый гласный предполагаемого слова должен был быть передан аккадским языком как k. Этимология В.В.Иванова подразумевает, следовательно, что имя киммерийцев принадлежало первоначально лидийскому (или другому близкому ему) языку, откуда было заимствовано другими языками, в том числе греческим и аккадским. Это допущение невозможно с исторической точки зрения: как мы видели, киммерийцы упоминаются в аккадских текстах начиная с конца VIII в. до н.э., в то время как первое знакомство лидийцев и ассирийцев произошло лишь в 60-е годы VII в. (об описании этих событий в "анналах" редакции Е Ашшурбанипала см. выше). С формальной точки зрения эта этимология также неприемлема. Действительно, если все же предполагать заимствование данного этнонима в аккадский из лидийского, то первый сог-

¹Иванов 1965, 132, п. 8; Иванов 1979, 111, прим. 42. Реконструкция предполагаемого лидийского слова здесь прямо не дается, но подразумевается.

²Гиндин 1981, 108-109.

ласный *k* лидийского слова должен был быть передан также согласным *k*, как в греческой форме этнонима, а не согласным *g*, как в аккадской, а также еврейской и армянской формах. Кроме того, независимое заимствование названия киммерийцев в такие удаленные и изолированные друг от друга традиции, как греческая и аккадская, может быть объяснено только если считать этот этноним самоназванием, то есть принадлежащим языку самих киммерийцев, а не лидийцев или других народов Малой Азии. Итак, этимология В.В.Иванова неприемлема как по формальным, так и по историческим соображениям.

Общим методическим недостатком всех рассмотренных выше попыток этимологизировать название киммерийцев является то, что эти этимологии основывались на ограниченном числе его фиксаций в иноязычных письменных памятниках, причем авторы не задавались всерьез вопросом о том, насколько точно подобные фиксации передают реальное звучание этнонима. В то же время очевидно, что этот вопрос должен быть решен, и реальное звучание этимологизируемого слова должно быть максимально точно определено до любых попыток найти ему этимологическое истолкование - в противном случае речь может идти о никогда не существовавших словах-призраках, созданных воображением исследователя. Единственным способом решить эту проблему в условиях, когда слово сохранилось только в иноязычных фиксациях, является изучение всех известных фиксаций и объяснение расхождения между ними. В результате такого анализа можно получить не только лингвистическую, но и чисто историческую информацию.

4.2. Интерпретация имени киммерийцев, предложенная И.М. Дьяконовым. Впервые проблема объяснения названия киммерийцев была исследована с действительно научной точки зрения, с использованием всех источников, в статье И.М.Дьяконова¹. Он показал, что это название заимствовано разными народами в разных формах в конечном итоге у самих киммерийцев, то есть было их самоназванием². Впервые он обратил должное внимание и на разницу в греческой и аккадской передачах этнонима и справедливо предположил, что ассирийские надписи зафиксировали его форму, близкую к реальной, тогда как греки получили его через иноязычное посредство. Это посредство объясняет искажения первоначальной формы этнонима, которые не могут быть объяснены внутри самого греческого языка. Изложенные идеи представляются совершенно верными, однако дальнейший ход рассуждений И.М.Дьяконова вызывает возражения. Он предполагает, что языком-посредником был общий

¹Diakonoff 1981, 103-140, основные положения этой работы изложены также в статье: Дьяконов 1981, 90 слл.

²Дьяконов 1981, 94; Diakonoff 1981, 125-126.

предок фракийского, фригийского и протеоармянского языков, распавшийся не позднее XII в. до н.э. Согласно его мнению, имя киммерийцев было заимствовано в этот язык до того, как в нем произошло передвижение согласных $*g, g^w > k$, а передано грекам после этого¹. Эта сложная теория должна объяснять появление k вместо g в греческой форме этнонима. Само же слово он считает передачей иранского словосложения $*gām-īg(a)$ со значением "обладающий действием хождения", "находящийся в движении"². Сам композит он считает не этнонимом в собственном смысле слова, а обозначением скифских передвижных отрядов. Аккадская его форма с первым гласным "i" передает, по его мнению, корневой вариант с нулевой ступенью огласовки: $*gm-īga > *gimīg > gimīg-$ (по закону Э.Райнер). К тому же варианту он возводит и греческую фиксацию, однако, чтобы объяснить появление гласного "i" и в этой форме, ему приходится предполагать $ad ḥos$, что в некоем фракийском диалекте-посреднике сочетание km в афлауте было невозможно, как и в аккадском языке³.

Гипотеза И.М.Дьяконова основана на серии допущений, которые не всегда убедительны. Прежде всего, он допускает, что скифы (с которыми он идентифицирует киммерийцев) были соседями предков фракийцев уже в эпоху до XII в. до н.э. Это допущение, однако, не является бесспорным, и большинство специалистов считает, что скифское население появилось в Северном Причерноморье, и особенно в его западной части, не ранее VIII в. до н.э. Но даже если допустить, что население причерноморских степей было скифским уже во II тыс. до н.э., все же трудно согласиться с предлагаемой этимологией. Иранский композит $*gām-īga/*gm-īga$ должен обозначать, по мнению И.М.Дьяконова, подвижные отряды без обозов и женщин, совершающие дальние набеги. Однако этот институт, хорошо известный скифскому обществу, еще не существовал в ту эпоху, о которой идет речь (до XII в. до н.э.). Он тесно связан с конно-стрелковой тактикой и появился вместе с ней лишь после изобретения усовершенствованных конской упряжи и наконечников стрел так называемого "скифского" типа, а также составного сигмовидного лука, который греки называли "скифским", а вавилоняне "киммерийским"⁴. Дальние набеги подвижных отрядов стали возможными лишь после этих изобретений, то есть не раньше VIII в. до н.э., и они не замедлили начаться. Кроме того, те мобильные

¹ Дьяконов 1981, 96-97; Diakonoff 1981, 127-130.

² Как указывает И.М.Дьяконов, этимология принадлежит В.А.Лившицу: Diakonoff 1981, 131.

³ Дьяконов 1981, 97-98; Diakonoff 1981, 132.

⁴ Salonen 1965, 42-43; Dandamayev 1979, 99, ср.: Дандамаев 1977, 33.

отряды, о которых говорит И.М.Дьяконов, вероятнее всего назывались в скифском языке *bal*, а не **gām-īga/*gm-īga*. Во всяком случае, осетины называли их именно так, причем это слово засвидетельствовано также в скифо-сарматских именах, упомянутых в греческих надписях Северного Причерноморья (Οὐαρζβάλακος, Οὐαστόβαλος: "любящий *bal*, любимый *bal'*ом")¹.

Предполагаемая И.М.Дьяконовым сложная история данного слова также кажется маловероятной. Согласно его предположению, предки фракийцев должны были еще до XII в. до н.э. заимствовать его у своих соседей и начать употреблять в качестве их обозначения. Сохраняя его в течение долгого времени в своей среде, они передали слово грекам лишь много веков спустя, после того, как в их языке произошло передвижение согласных. В свою очередь греки идентифицировали это название с варварами, пришедшими с востока, из Малой Азии и Закавказья, а не из Фракии, с севера. Более того, само существование во фракийском языке оглушения индоевропейских звонких, и во всяком случае его регулярность, крайне сомнительны. Действительно, даже если оставить в стороне так называемый "дакийский" материал, где нет вообще никаких следов передвижения согласных, самая надежная во всей фракийской ономастике этимология, Δία- в личных именах < и.-е. **diw-*, как и другие языковые факты, свидетельствуют против существования этого оглушения².

Наконец, значительные сомнения вызывает сама предложенная И.М.Дьяконовым этимология. Второй компонент предполагаемого им композита, согласно данным словаря Х.Бартоломэ³, может быть истолкован (прямого указания в статье И.М.Дьяконова нет) как существительное *īga* со значением "Anlauf, Angriff" ("натиск, атака") или "Energie, Tatkraft" ("энергия, активность"). Оно встречается лишь трижды в "Авесте" (Yt. 10,14, 13,26, Y. 49,10), причем во втором значении, которое, очевидно, должно быть использовано в предполагаемом словосложении, лишь единожды (Y. 49,10). При этом данная фиксация слова сомнительна, и различные комментаторы расходятся здесь в словоделении (avā mīgā, avāmī gā, avām īgā), а в пехлевийском переводе данное место оказалось непонятым и было переведено frōt murt bavēt из-за созвучия со средне-персидским mīgēt - "он умер". Все это свидетельствует о крайней экзотичности данного авестийского слова, так что было бы рискованно не только вводить его в предполагаемый композит, но даже и предполагать само его существование в скифском языке. Следует еще отметить, что две

¹Абаев 1979, 284.

²Гиндин 1981, 30-31; Тохтасьев 1984, 43.

³Bartholomae 1904, 372.

части предполагаемого композита не очень хорошо совмещаются между собой - ἴγα означает не "свойство" или "обладание", а "энергия, активность", и смысл композита получается тогда "энергичный, активный в хождении, приходе". Кроме того, предполагаемый композит содержит глагольную основу gam - "ходить, приходить" в качестве первого элемента, тогда как в древнеиранских языках практически не встречаются композиты, в которых глагольная основа стояла бы на первом месте. Личные имена здесь не в счет, но и в них немногие подобные образования имеют во второй части объект или субъект глагольной первой части.

4.3. Роль лидийского языка в передаче названия киммерийцев. Его греческая форма. В наших руках имеются две основных традиции о киммерийцах - греческая, в рамках которой, начиная с Гомера (видимо, вторая половина VIII в. до н.э.), они называются Κιμμέριοι, и аккадская, дающая, как правило, наименование Gimir-gāia (лишь в трех наиболее ранних фиксациях Gamir-). Появление в греческой передаче геминаты mm, отсутствующей, судя по всему, в других традициях, вряд ли имеет какое-либо лингвистическое объяснение. Устойчивость нормы написания этого этнонима в греческой традиции (за исключением только надписи на вазе Франсуа ΚΙΜΕΡΙΟΣ, где следует видеть всего лишь пример аттической орфографии) объясняется, по-видимому, влиянием гомеровского написания этнонима. Появление же геминаты у Гомера вполне объяснимо требованиями метра. В строке λ 14 Гомером использована формула "этноним в генетиве + ἀνδρῶν δῆμός τε πόλις τε (ср. ζ 3 - βῆ ῥ' ἐς Φαιήκων ἀνδρῶν δῆμόν τε πόλιν τε; ξ 43 - πλάζετ' ἐπ' ἄλλοθρόων ἀνδρῶν δῆμόν τε πόλιν τε), которая в значительной степени диктует ритмическую структуру строки и требует долготы первого слога в слове Κιμμερίων (--- -).

Первый вопрос, возникающий при сопоставлении греческой и аккадской фиксаций этнонима, касается разницы в них первого согласного (с аккадской здесь согласуются и другие - библейское Gōmār и армянское Gamirk', о которых речь впереди). И.М.Дьяконов, справедливо предположив, что аккадские тексты дают форму этнонима, достаточно близкую к его реальному звучанию, объяснил греческую форму посредничеством единого фрако-фриго-прото-армянского языка, причем со значительным промежутком времени между восприятием и передачей слова. В то же время, используя идею о посредничестве, задачу можно решить гораздо проще, если, не прибегая к рискованным допущениям, которых требует гипотеза И.М.Дьяконова, языком-посредником считать язык, не различавший звонкие и глухие гуттуральные. Именно таков был лидийский, который, в отличие от других позднеанатолийских языков, не знал фонематического и системного противопоставления глухих и звон-

ких смычных (возможно, существовало противопоставление по напряженности - ненапряженности, как в хеттском)¹. Хотя в лидийском алфавите и имеется знак для *g*, он встречается лишь четырежды во всем корпусе лидийских надписей, причем, как показывают два из этих случаев, знак для *g* был лишь графическим вариантом *k* (*qig* вместо обычного *qik*, ср. *atrgoli* - *atrokl*), а в третьем случае он использован как цифровая метка. В греческих воспроизведениях лидийских слов гуттуральный обычно передавался каппой (например, *Κανδαύλης* - *Hipponax*, fr. 2,1 *Degani*; *Hdt.* I, 7-8, 10-13 и др.; *Καστωλός* - *St. Byz.* 366,22 *Meineke*; *Κυβήβη* - лид. *Kufad*; *κοίης*, *κόης* - *kaves*, "жрец"², и др.).

Данному предположению, казалось бы, противоречат некоторые греческие глоссы, определяемые как лидийские. Однако из этих слов мы можем считать с уверенностью лидийскими лишь те, которые встречаются также в лидийских надписях или имеют прозрачные и несомненные лидийские этимологии. Из немногих глосс с гаммой, определяемых греческими лексикографами и эрудитами как лидийские, некоторые в действительности находят объяснение внутри самого греческого языка. Так, топоним *Ἀγνεών* (*Athen.* XII, 515f, из *Клеарха*), разумеется, производное греческого *ἄγνος* - "ритуально чистый, священный"³. Слово *τάργανον* (*δξος* *Λυδοί* *Hesych.*) также нет никаких оснований считать лидийским - оно само и производные от него глаголы *ταργανόμαι* и *προσταργανόω* встречаются в греческих текстах и в частности у комиков как обычные слова⁴. Другие глоссы, хотя и имеют негреческое происхождение, но принадлежат явно не лидийскому языку. Так, слово *βρίγα* (*Hesych.*: *Ἰόβας* (*FGrHist* 275, F 98) *δὲ ὑπὸ Λυδῶν (ἀπο)φαίνεται βρίγα λέγεσθαι τὸν ἐλεῦθερον*), очевидно, фракийского или фригийского происхождения⁵. То же, видимо, можно утверждать и для названия музыкального инструмента *μάγαδς*, изобретение которого древними авторами приписывается иногда лидийцам, иногда фракийцам или фригийцам, иногда самим грекам⁶. Остается лишь приведенная Гесихием глосса *τεγοῦν Λυδοὶ τὸν ληστὴν*, с которой дело обстоит сложнее. В своем издании словаря Гесихия М.Шмидт предложил остро-

¹Gusmani 1964, 31-34; Хойбек 1980, 296-298.

²Впрочем, в последнем случае возможно не заимствование, а независимое развитие двух слов с одним значением от общего индоевропейского корня, ср. еще скр. *kavi* - "мудрец, поэт": Latte 1953-1966, II, 817-818; Chantraine 1968-1980, II, 551, 553.

³LSJ, 11-12.

⁴LSJ, 1758.

⁵Tomaschek 1980, I, 30; Detschew 1976, 91-92.

⁶*Athen.* IV, 182c-d sqq, XIV, 634f sqq; Pollux. IV, 61; другие источники см.: LSJ, 1070. Ср.: Detschew 1976, 278.

умную конъектуру: τε Γλοῦν¹. При этом он основывался на сопоставлении этой глоссы с текстом Геродиана, где упоминается Γλοῦς ὁ ληστής (Herodian. π.μ.λ., 14,26 = III,2, 921,7 Lentz) и с другой глоссой Гесихия, где то же имя упоминается в несколько иной форме (Γλῶς ὄνομα Αἰγυπτίου τινός, ср. также: Athen. VI, 256c). Все это, вероятно, свидетельствует о том, что в греческой литературе существовал некий известный персонаж Глус-разбойник, имя которого использовалось в сочинениях филологов, так что конъектура М.Шмидта может оказаться не лишенной оснований. Однако существует и другая возможность. Г.Нойман сопоставил глоссу Гесихия с хеттским словом taja - "вор" (ср. скр. tāuú-, авест. tāu-, слав. таѣ с тем же значением)². В том случае, если это сопоставление верно, гамма здесь передает не "g", а "j", и соответствующее лидийское слово звучало *teju-³. Действительно, случаи, когда гамма в интервокальном положении, особенно после "e", "i", передает спигант "j", эпизодически встречаются начиная с IV в. до н.э. (в том числе в аттических надписях), а в египетских папирусах достаточно часто со II в. до н.э.⁴, так что предположение Г.Ноймана в принципе допустимо. Однако следует заметить, что в литературном языке данное явление отмечается значительно позже, чем в разговорном, который отражают папирусы и в меньшей степени надписи (к тому же памфилийский диалект, в котором ранее всего и в наибольшем количестве появляются подобные примеры, вообще стоит особняком среди других греческих диалектов⁵). В литературных же текстах эллинистической эпохи, на которые в первую очередь опирался Гесихий, скорее следовало бы ожидать передачу иноязычного "j" через иоту. Однако и с учетом этого соображения не обязательно отказываться от сопоставления Г.Ноймана, поскольку описка Γ вместо Ι могла легко произойти и часто происходила в майускульном письме. Простое совпадение здесь маловероятно - слишком близки как формы, так и семантика сопоставляемых слов⁶. В любом случае мы приходим к выводу, что в разобранный глоссе фонема "g" отсутствует.

В свете изложенного изолированным выглядит царское имя Γύγης (аккад. Guggu). Многократно предлагалось возводить его к

¹Schmidt 1965, I, 436, app. crit.

²См. подробно об этом хеттском слове: Benveniste 1962, 112-117, ср.: Heubeck 1963a, 674.

³Neumann 1961, 64-66.

⁴Mayser 1906, 163-168; Schwyzer 1939, 209; Lejeune 1955, 47.

⁵Описание этого диалекта см.: Brixhe 1976.

⁶Ср.: Heubeck 1963b, 377.

хеттскому слову *ḫuḫḫa* - "дед"¹, однако в таком случае придется признать, что гамма здесь соответствует хеттскому ларингалу. В то же время все известные сопоставления лидийских и хеттских слов свидетельствуют о том, что хеттский ларингал в лидийском исчезает: *ḫandāi* - *ānte*; *ḫapparāi* - *afari*; *ḫassa* - *ēsa*; *ḫuiswant* - *ueśfa*; *iṣḫa* - *iśa*; *iṣḫimana* - *ismen*; *laḫḫijalla* - *λαίλας*; *paḫs* - *fata*; *palzahḫa* - *blaso* ?². Сопоставление лид. *kāna* ("название степени родства, вероятнее всего (Ehe)frau") с хеттским *ḫanna*, ("бабушка"), по-видимому, должно быть отвергнуто, и это слово должно быть возведено вместе с лув. *wana* к индоевропейскому корню **g^uenā*³. Правда, имеется еще несколько топонимов, в том числе с территории Лидии, где греческой капшой передается звук, соответствующий хеттскому ларингалу (лид. *Kivaroa* - *ḫinnaruwas*, *Kolón* - *ḫallawa*, *ḫalluwa*, ср. писид. *Καλου[α]* - *ḫalluwa*, *Κουνδουρία* - *ḫundara*, каппад. *Κύβιστρια* - *ḫubisna*, *Κόρνη* - *ḫurna*, кар. *Κινδύη* - *ḫinduwa*⁴, но рядом с кар. *Ἀργασ[α]* - *ḫarga*, *ḫarkija*, *Ἀσσησός* - *ḫessassa*, каппад. *Ἀράνη* - *ḫarana* и подобными⁵). Однако в других позднеанатолийских языках хеттский ларингал закономерно соответствует гуттуральному, например, в лик. *kuga/ḫuga* - хетт. *ḫuḫḫa* - "дед". Очевидно, к тому же слову, заимствованному в одном из малоазийских языков, следует возводить греческие глоссы *κοκκύαι· αἱ πρόγονοι* (Suid. s.v.; Callim. fr. 340 Pfeiffer); *κοκύας· ὁ πρόγονος* (Etym. Magn., 524,52; ср. Anth. Pal. IX, 312 - автор эпиграммы, Зонас из Сард, малоазийского происхождения); *κοκύαι· οἱ πάπποι καὶ οἱ πρόγονοι, кукоίας· προγόνους, κουκᾶ· πάππων* (Hesych., ss. vv., ср. критический аппарат в издании К.Латте). Возможно, сюда же следует относить и еще одну глоссу Гесихия, однако его текст в соответствующем месте испорчен и трудно решить, каков был его первоначальный облик (*γυγυαῖ· πάμποι· πάμποι· conī*. Perger; *γυαῖ· καμπαῖ· conī*. Faehsius; *ὠγυγίαῖ· παμπαλαῖ· conī*. Latte). Наличие некоего топонима на территории Лидии не обязательно должно свидетельствовать о его именно лидийском происхождении, так что названные выше топонимы не могут, в отличие от лидийских аппеллятивов, свидетельствовать с полной достоверностью о фонетическом облике лидийского языка. К тому же и в этих топонимах хеттскому ларингалу соответствует не звонкий, а глухой гуттуральный.

¹ Литературу см.: Neumann 1961, 69-70.

² Gusmani 1986, 169.

³ Gusmani 1983, 127-132.

⁴ Zgusta 1984, Nr 517-2, 554, 414-1, 606, 639-3, 584-2, 518-1.

⁵ Zgusta 1984, Nr 89-1, 108-3, 85-3.

В связи с изложенным, видимо, следует предпочесть другую этимологию имени лидийского царя, к которой склоняется и Г. Нойман¹. В соответствии с этой этимологией, имя Гига происходит от греческого названия хищной ночной водяной птицы, которое упоминается лишь один раз в трактате Дионисия о птицеводстве (Καὶ γυῖνης ὄρνις ἐστίν... ὃς τοὺς ὄρνεις ἐν νυκτὶ κατεσθίει τοὺς ἀμφίβιους - "и есть птица гигес... которая ночью пожирает водоплавающих птиц")². Видимо, с названием той же птицы связано находившееся в Лидии Γυγαίη λίμνη (где водились эти птицы? См. соответствующую глоссу у Гесихия). Это озеро упоминается уже у Гомера (В 865, Υ 390-391); его название, следовательно, не связано с именем лидийского царя. Возможно, сюда следует добавить еще одну глоссу Гесихия: γυγαίη νύξ· ἢ σκοτεινὴ. Предлагалось исправлять чтение Гесихия на λυγαίη νύξ· ἢ σκοτεινὴ [γῆ]³, однако представляется более простым и более правдоподобным другое решение. В конце глоссы здесь явно опущено существительное женского рода. Восстановление вместо слова γῆ слова νύξ делает глоссу более осмысленной ("гигейская ночь: темная ночь") и не требует исправления первого слова, что влекло бы за собой необходимость переставить глоссу в другое место словаря. Поскольку птица гигес, как указывает Дионисий, охотилась ночью, появление подобного пословичного выражения в греческом языке вполне легко себе представить. Если принять данную этимологию, то имя "Гиг" оказывается греческим, что вполне возможно в смешанной греко-лидийской среде, существовавшей на северо-западе Малой Азии с самого раннего времени. Если все же настаивать на связи имени лидийского царя с хеттским ḫuḫḫa и ликийским kuga/χuga, то придется предположить, что это имя принадлежало какому-то другому, не лидийскому, анатолийскому языку, в котором хеттскому ларингалу соответствовал звонкий гуттуральный. Во всяком случае, данный изолированный пример не может доказывать, что в лидийском существовала фонема g⁴.

По-видимому, пример, близкий истории фиксации этнонима киммерийцев в греческом языке, мы находим в названии персидской одежды, которая называется по-аккадски *gunakku*⁵, а по-гре-

¹ Neumann 1961, 69-70.

² Ср.: "ignota avis hic tantum laudata": Garzya 1963, 34.

³ Schmidt 1965, I, 448, app. crit.; Latte 1953-1966, I, 393, app. crit.

⁴ Другой пример, приводимый А. Хойбеком (Heubeck 1959, 62) для подтверждения возможности отражения в лидийском хеттского ларингала через гуттуральный: Ζεὺς Ταρ(ι)γυηνός < хетт. Tarḫu, также не убеждает, поскольку происхождение данной эпikleзы неясно, как неясна и ее языковая принадлежность.

⁵ CAD, G, 134; ANw, I, 298.

чески $\kappa\alpha\upsilon\nu\acute{\alpha}\kappa\eta\varsigma$, $\kappa\alpha\upsilon\nu\acute{\alpha}\kappa\eta$ ¹ (однако с вариантом $\gamma\alpha\upsilon\nu\acute{\alpha}\kappa\eta$, $\gamma\alpha\upsilon\nu\acute{\alpha}\kappa\eta\varsigma$ в некоторых папирусах и в *Peripl. mar. Erythr.* 6, более точно отражающим подлинное звучание слова в персидском языке и, видимо, свидетельствующим о прямом заимствовании; отсюда происходит и латинское *gaupacum*). Форма данного слова может быть восстановлена как **gaupaka*, соответствующее авестийскому *gaopa* "волосы, шерсть"². Как прямо указывает Аристофан, впервые в известных нам текстах упоминающий данное слово (*Vesp.* 1137, 1149), эта персидская одежда (он говорит о том, что ее производили в Экбатанах) становилась известна грекам в первую очередь через Лидию (1137). Видимо, посредничеством лидийского языка и объясняется оглушение начального консонанта в этом слове.

Итак, если верно предположение о лидийском посредничестве в передаче грекам названия киммерийцев, то появление каппы вместо гаммы в анлауте этого слова вполне закономерно. Предположение о лидийском посредничестве полностью соответствует и исторической ситуации. Лидийцы были ближайшими соседями греков на востоке и в результате тесных контактов между ними на северо-западе Малой Азии уже в достаточно раннее время создалась единая греко-лидийская культурная среда. Естественно, что греки узнавали о событиях, происходящих в глубинах Азии, именно от этих близких им по культуре соседей. Поэтому вполне понятно, что первые известия о народе, впервые появившемся в VIII в. до н.э. на далекой восточной окраине Малой Азии и еще не вступавшем в непосредственный контакт ни с греками, ни с лидийцами, дошли до них именно через посредничество лидийцев, а название этого народа вошло в греческий язык и оказалось зафиксированным в "Одиссее" именно в лидийской форме³.

4.4. Аккадские формы названия киммерийцев. Перейдем к дальнейшему рассмотрению известных форм названия киммерийцев. Основной вариант его передачи имеет первый гласный "i". Этот вариант дают две наиболее авторитетные традиции - подавляющее большинство аккадских текстов, составленных в период непосредственных контактов с киммерийцами и позже, в ахеменидскую эпоху, и все греческие классические. Однако в аккадских источниках имеются еще формы с первым гласным "a". Это три самых ранних фиксации этнонима в ассирийских клинописных текстах: C 2: 9 - *kuGa-mi/er*; C 4: 6,9 - *kuGa-mi/er-ra*; C 5: 4 - *luGa-me-ra-a-a*.

¹Тексты см.: LSJ, 932; Schwyzer 1928, 234-243.

²Bartholomae 1904, 482, ср.: Schwyzer 1928, 234-243; Przyluski 1931, 339-347.

³Мне приятно отметить, что теперь И.М.Дьяконов признал правоту моей аргументации и отказался от изложенной выше гипотезы: Дьяконов 1994, 109, 116.

И.М.Дьяконов, в соответствии с принимаемой им этимологией, считает форму с первым "а" основной.

Для того, чтобы верно истолковать эти формы, их следует рассматривать в контексте тех документов, в которых они зафиксированы. Все три документа, в которых имеется название киммерийцев в форме с первой гласной "а", принадлежат к одной и той же серии писем, излагающих донесения ассирийской разведывательной службы. В этих донесениях идет речь о далеких конфликтах между урартами и киммерийцами, пока непосредственно не затрагивающих Ассирию. Более того, ассирийцы, по-видимому, до того с киммерийцами не сталкивались и название этого народа было для них новым. Все эти письма являются уже сводками донесений, прошедших через несколько рук и неоднократно переписанных (например, в письме С 1: информаторы Урзаны - Урзана - Набу-леи - Синаххериб - Саргон). Важно при этом, что в той же группе документов, написанных в одно и то же время одним и тем же кругом лиц, встречаются и другие формы записи названия киммерийцев. Наряду с четырьмя (дважды в письме С 4) случаями его записи слоговым способом в форме с "а", в тех же письмах отмечено три случая записи этнонима идеограммой: kurPAP-ig (С 1: 6; 2: 10; 3: 12). Эта идеограмма с обычным значением "все", может с равным успехом быть прочитана и как "gimig", и как "gamig"¹. Более того, в той же серии писем имеется и третья форма записи названия киммерийцев - та же, что применяется во всех более поздних аккадских текстах - kurGi-mir-a-a (С 6: 6, Rv. 5). На мой взгляд, единственным возможным объяснением сосуществования этих форм в одной серии текстов может быть следующее. Как уже указывалось, идеограмма PAP может быть с равным успехом прочитана как gimig или gamig. Она, видимо, использовалась в недошедших до нас промежуточных донесениях так же, как и в сохранившихся сводках этих донесений. В таком случае появление слоговой расшифровки "gamig" вместо правильной формы неизвестного писцам этнонима Gimig вполне понятно. Аккадские формы с первым гласным "а" не являются, следовательно, источником по реконструкции подлинного звучания названия киммерийцев и отражают лишь некоторые особенности клинописной графики.

4.5. Библейские формы названия киммерийцев (Gn. 10, 2-3; I Chr. 1, 5-6; Ez. 38, 6; Flav. Jos. A., I, 123, 126). Кроме греческой и аккадской передач этнонима имеются и другие, из которых наиболее важна его фиксация в Библии, где он встречается дважды, в "Каталоге народов" (Gn. 10, 2-3 = I Chr. 1, 5-6) и в пророчестве Иезекииля (Ez. 38, 6), в масоретской огласовке גֹמָר (Gōmār). И.М.Дья-

¹CAD, G, 34, 37-38, 76-78.

конов считает эту огласовку ошибочной и на основании сопоставления с чтением Септуагинты Гоцер (неверно указывая, что оно содержится в книге Иезекииля - в действительности там стоит как раз Гоцер, а форма Гоцер фиксируется "Каталогом народов") восстанавливает огласовку *Gamēg ("е" при этом долгое)¹.

Основываясь на библейских фиксациях этнонима, можно пойти дальше в реконструкции его реального звучания. Начнем со второго гласного. В обоих вариантах библейской передачи (и в Септуагинте, и в еврейском тексте), как и в передаче классических авторов, здесь стоит краткий "е". И.М.Дьяконов тем не менее постулирует вместо него долгий "i", ссылаясь на аккадские передачи, в которых видит действие закона Райнер ($i\bar{g} > i\bar{g}$). Данные аккадских текстов, однако, в этом отношении крайне ненадежны. Обычно употребляемый в них знак MĪR может означать с равным успехом как слог mīg, так и meg. Более того, единственный в аккадских надписях случай, где можно судить о качестве второго гласного ("i" или "е") дает "е" (C 5: 4: Ga-me-ga-a-a). Впрочем, и употребленный здесь знак me может иметь, правда, редкое чтение mī. Кроме того, можно отметить еще редкий графический вариант ¹⁴Gi-ma-ga-a-a (Dag 458)². Появление здесь знака ma, пожалуй, говорит о реальном произношении со вторым "е", а не "i", поскольку "е" в позиции перед "г" в аккадском может служить аллофоном "а"³, хотя обычно смешивается с "i". Итак, используя только аккадские надписи, нельзя достоверно восстановить качество второго гласного, хотя это скорее "е", чем "i". Наличие эпсилон в греческой передаче названия И.М.Дьяконов объясняет более открытым произношением исконного "i". Действительно, явление перехода краткой иоты (но только краткой, что противоречит этимологии И.М.Дьяконова) в более открытый эпсилон перед ро наблюдается в греческом языке, однако отнюдь не во всех диалектах. Отмечено оно, скажем, в элейском, фессалийском и лесбосском диалектах⁴, но не встречается, например, в ионийских, в том числе и в гомеровском. Поскольку название киммерийцев в форме с эпсилон зафиксировано уже у Гомера, то предполагать влияние лесбосского, например, диалекта здесь затруднительно. Поэтому и на греческой почве найти объяснение переходу $i > \epsilon$ трудно (иначе пришлось бы предполагать первоначальное восприятие этнонима в лесбосский или другой подобный диалект, что в высшей степени невероятно). Таким образом, библейские формы этнонима, в согласии с греческой классической его фиксацией, позволяют вос-

¹Дьяконов 1981, 49, прим. 72; Diakonoff 1981, 109, n. 12.

²Дандамаев 1977, 35; Dandamayev 1979, 102.

³Ср.: von Soden 1952, 12.

⁴Lejeune 1955, 123, 209.

становливать второй гласный как "е". Не противоречат этому и аккадские данные.

Количество второго гласного также невозможно восстановить по аккадским данным. Так, удвоение "г", которого требует закон Райнер, выдерживается в аккадских надписях далеко не регулярно, да и там, где оно есть, вовсе не обязательно свидетельствует о реальной геминии. Более того, в аккадских надписях имеется пример, где второй гласный вообще отсутствует (^{kur}Gim-ga-a-a: С 52: 3, 16 - дважды, так что это не описка). Данные остальных традиций однозначно свидетельствуют о краткости второго гласного. Итак, основываясь на имеющихся данных, следует восстанавливать форму, в которой второй гласный краткий, причем это скорее "е", чем "и".

Возвращаясь к анализу библейских фиксаций этнонима, следует отметить различие между двумя его формами, засвидетельствованными в греческих переводах книги "Бытие" (и "Паралипоменон") и книги Иезекииля. В первом случае этноним имеет первый гласный "а", во втором - "о". Что касается ударения в формах Септуагинты, то его место не совсем ясно. В связи с этим следует заметить, что акцентным знакам Септуагинты, видимо, следует придавать большее значение, чем это принято обычно¹. Акцентные знаки, как известно, были изобретены в Александрии Аристофаном Византийским (вторая половина III в. до н.э.) примерно в то же время, когда там переводили Ветхий Завет. Хотя они встречаются в папирусах до начала н.э. лишь спорадически в трудных местах², вполне вероятно использование этих знаков в некоторых рукописях Септуагинты уже с весьма раннего времени, в особенности в словах, ударение которых могло вызвать затруднения. Кроме того, верная акцентуация могла длительное время сохраняться и в устной традиции, учитывая важную роль, которую в религии евреев играло чтение Библии вслух. Таким образом, акцентные знаки Септуагинты вполне могут отражать реальные ударения весьма отдаленного времени.

Рукописи Септуагинты, по-видимому, расходятся между собой в том, что касается места ударения в названии киммерийцев. Старые ее издания давали это название с ударением на последнем слове (Гоцёр, Гоцёр)³, в результате чего именно такая форма вошла в научную традицию (в тех случаях, когда авторы указывали ударе-

¹ В стандартном издании А.Ральфа (Rahlfs 1935), например, эти знаки над личными именами вообще, как правило, не воспроизводятся.

² Thompson 1912, 61-62; Тронский 1962, 10-17, с литературой; об александрийской системе акцентуации см. подробно: Laum 1928; ср.: Biondi 1983.

³ van Ess 1824, 9, 406, 918; Loch 1866, 8, 377, 850; de Tischendorf 1875, I, 10, 494; II, 464; Jager 1878, I, 13, 589, II, 615; The Trilog Bible 1890, Gen. 10, 2-3; I Chr. 1, 5-6; Ez. 38, 6; Vigouroux 1900-1906, I, 54, III, 6, VI, 198.

ние)¹. Часть авторитетных изданий Септуагинты предпочитала вообще не воспроизводить акцентные знаки над негреческими личными именами, в том числе и над именем киммерийского эпонима, очевидно, считая их традицию не заслуживающей доверия². В других не менее авторитетных изданиях в текст вводилось название киммерийцев с ударением на первом слоге, видимо, нормализованное в соответствии с его масоретской огласовкой³. В критическом аппарате этих изданий, однако, разночтения, касающиеся акцентных знаков, не приводятся. Это невнимание к акцентным знакам Септуагинты не позволяет с полной уверенностью судить о том, какой вариант следует избрать для восстановления в греческом переводе Библии. Методически более верным представляется, однако, выбрать *lectio difficilior*, которое не совпадает с чтением Масоры, а не нормализовать формы Септуагинты по аналогии с ней. Итак, имеется две возможности чтения имени эпонима киммерийцев в Септуагинте - Гоцёр / Гоцёр и Гóцер / Гóцер, из которых ни одну нельзя предпочесть с полной уверенностью, хотя первая кажется более вероятной. Если первое восстановление верно, то обе формы Септуагинты отличаются от формы Масоры по месту ударения, а также, возможно, по долготе первого гласного. Долгому *ō* еврейской формы соответствует в Септуагинте краткий *omicron* книги Иезекииля (долгота альфы в форме "Каталога народов" неясна).

Форма интересующего нас этнонима в масоретской Библии явно свидетельствует о том, что он воспринимался как сеголатное имя с характерным ударением на первом слоге⁴. Можно предположить, что как таковое название воспринималось и в оригинале Септуагинты, однако поскольку здесь ударение падает на последний слог, следует предполагать, что в этом тексте содержалась его арамейская форма. Арамейское посредничество в передаче названия киммерийцев вполне закономерно, поскольку сами евреи с ними, по-видимому, не сталкивались, а арамейский язык в период их вторжения был на Востоке *lingua franca*. В арамейском же и в сеголатных именах ударение падает на последний слог, а гласный в предупредной позиции сокращается в ультракраткий звук "шва"⁵. Разумеется, название киммерийцев не является настоящим сеголатным именем, однако по своей структуре в библейских передачах полностью сов-

¹Smith, Fuller 1893, I, 2, 1206; Hagen 1907, II, 421; Vigouroux 1903, 270; Lehmann-Haupt 1921, 398; Esterlich 1963, 934; Diakonoff 1981, 109, п. 12, и др.

²Rahlfs 1935; Ziegler 1952.

³Swete 1894-1896, I, 15; II, 1; III, 468; Brooke, McLean 1906, 23; Brooke, McLean 1932, 391; Wevers 1974, 132-133.

⁴Bauer, Leander 1922, 181.

⁵Bauer, Leander 1927, 47, 66; Segert 1986, 148-149, 201-202. О древнееврейских и арамейских сеголатных именах см. подробно: Malone 1971, 44-66.

падает с этими именами и, очевидно, подчинялось тем же фонетическим законам и воспринималось искушенными в грамматике читателями как таковое. Его арамейская форма выглядела бы, таким образом, *Gimēg > *G'mēg. В таком случае становится вполне понятным колебание α/ο в форме этнонима из Септуагинты. Такие колебания в передаче древнееврейского "шва" средствами греческого языка хорошо известны (ср., например, Σολομών - Σαλομών и др.). Более того, возможно, что основным значением древнееврейского "шва" вообще было краткое "а", противопоставлявшееся долготу по количеству¹. Действительно, "шва" наиболее часто передается в Септуагинте альфой (например, Σαμουήλ, Σαβαώθ и др.). Во фрагментах второй колонки "Гексаплы" Оригена schewa mobile тоже часто соответствует альфе (44 случая)².

Таким образом, в арамейском языке, независимо от качества первого гласного, название киммерийцев должно было принять форму *G'mēg. Позже, находясь в окружении текста на древнееврейском языке, слово приняло и древнееврейские правила вокализации, что затем и отразилось в масоретской огласовке. Поскольку оно воспринималось как сеголатное, ударение было поставлено на первый слог и первый гласный должен был стать долгим. Он был восстановлен из арамейского "шва" как долгое "ō", видимо, под влиянием омонимичного женского имени Gōmār (Hos. 1,3)³. Арамейская форма, таким образом, сохранилась только в Септуагинте, причем в более раннем переводе Пятикнижия содержащийся в ней "шва" был передан альфой, а в более позднем, пророков - омикрон. В масоретской же Библии мы находим уже нормализованную по правилам древнееврейского языка форму.

Это предположение может быть подтверждено примером, происходящим из другой традиции. Ранние армянские историки в поисках начала истории армянского народа обращались к Библии и к многочисленной околوبيблейской комментаторской литературе. Киммерийский эпоним из "Каталога народов" был поэтому им хорошо известен и считался даже предком армян - прадедом их эпонима Хайка. Автор первой армянской истории Мовсес Хоренаци при изложении генеалогии прародителя армян Хайка следует, согласно его собственным словам, сочинению сирийца Мар Абаса Катины. Чрезвычайно важно в связи с этим, что он, цитируя одно и то же сирийское сочинение, в одном случае называет сына Иафета Гомером (I, 9, 12), а в другом - Гамером (I, 5). Таким образом, предло-

¹ Morag 1962. 18, 23-25, 28; ср.: Bauer, Leander 1922, 169, Anm. 3, со ссылкой на Давида Кимхи (David Qimhi), согласно которому произношение "шва" близко к "патах", то есть "а".

² Brønno 1943, 320-343.

³ Ср.: Diakonoff 1981, 109, n. 12; Lipiński 1990, 40.

женде мной объяснение колебания форм этого этнонима в Септуагинте арамейским посредничеством получает независимое подтверждение. Посредничество сирийского сочинения Мар Абаса Катины при передаче этнонима средствами армянского языка дало тот же результат, что и предполагаемое арамейское посредничество в библейских передачах.

Данная интерпретация библейских форм названия киммерийцев представляется наиболее вероятной. Ее убедительность, однако, сильно снижается, если в тексте Септуагинты восстанавливаются формы с ударением на первом слоге. Эта возможность, как указывалось выше, хотя и кажется менее вероятной, однако все же не исключена. В этом случае формы Септуагинты оказываются ближе к масоретской фиксации этнонима. Форма Гóцер (Ez. 38, 6) может считаться точной передачей еврейского Gōmār, поскольку передачи еврейского долгого "ō" греческим омикроном достаточно хорошо известны. В этом случае можно полагать, что и альфа в форме Гóцер (Gen. 10, 2-3 = I Chr. 1, 5-6) должна передавать долгий "ā". Переход долгого "ā" в долгий "ō" в еврейском языке достаточно распространенное явление¹. Если это так, то первоначальная еврейская форма названия киммерийцев восстанавливается как *Gāmār, и именно ее дает нам "Каталог народов" Септуагинты (Гóцер). Греческий перевод книги Иезекииля, сделанный позже, и масоретская Библия передают вторичную форму Gōmār / Гóцер, возникшую в результате перехода долгого ударного "ā" в долгий ударный "ō".

Восстановленная еврейская форма *Gāmār, однако, даже если ее предпочесть предложенной выше форме *G²mār, не позволяет реконструировать "а" в качестве первого гласного названия киммерийцев. Такому предположению противоречат согласные друг с другом данные греческой и аккадской традиций, отражающих непосредственные контакты их носителей с киммерийцами и независимые друг от друга. Еврейский язык, напротив, видимо, получил название киммерийцев через иноязычное посредничество, поскольку сами евреи с киммерийцами не сталкивались (возможны лишь контакты со скифами). К тому же письменные фиксации названия киммерийцев в Библии достаточно поздние - первая четверть VI в. до н.э. для пророчеств Иезекииля и, видимо, VI в. до н.э. для "Каталога народов"². В это время, насколько известно, киммерийцы уже не существовали в качестве самостоятельной политической силы и, вероятно, даже в качестве этнической единицы. Их имя, следовательно, сохранялось некоторое время в устной традиции, прежде

¹ Bauer, Leander 1922, 192-193.

² Ср.: Дьяконов 1981а, 49.

чем быть письменно зафиксированным. Условия передачи названия киммерийцев (сохранение в устной традиции и иноязычное, возможно, неоднократное посредничество) могли легко привести к искажению первоначальной формы этнонима *Gimēg и ее превращению в еврейское *Gāmāg. Конкретное объяснение причин этого искажения остается неясным.

Следует упомянуть еще одну восходящую к Библии фиксацию названия киммерийцев. В начале своих "Иудейских древностей" Иосиф Флавий пересказывает "Каталог народов", и в этом пересказе мы находим персонажа по имени Го́марос (с различением Гома́ρης), соответствующего библейскому גִּמְרִי, Гамер Септуагинты и Гома́рейς, соответствующих גִּמְרִי גִּמְרִי (I, 123, 126). Иосиф Флавий отождествляет последних с галатами. Форма этнонима свидетельствует о том, что в данном случае Иосиф заимствовал его не из греческого (где стоит Гамер), а из еврейского варианта Библии. Вариант Иосифа Флавия точно соответствует масоретской форме этнонима, в том числе и в ударении, что позволяет относить появление соответствующих огласовок в данном слове по меньшей мере к I в. н.э., независимо от того, какую из двух возможностей восстановления первоначальной еврейской формы (*G³māg или *Gāmār) мы выбираем. Единственное, что может вызвать здесь сомнения - это передача сегола греческой альфой. Однако можно указать достаточно много подобных случаев у Иосифа Флавия¹, так же как и случаев соответствия альфы еврейскому сеголу в Септуагинте. При этом можно назвать также ряд подобных примеров, в которых форма Иосифа Флавия следует еврейской Библии, расходясь с Септуагинтой: Βάκχαρις - בַּכְּחָרִי при Хо́во/ор Септуагинты; Ταβαῖος - תַּבְּאִי при Та́бек Септуагинты; [Ιε]σάρης - יִצְרָר при 'И́сар Септуагинты; Φάλεγος - פֶּלֶג при Фа́лек Септуагинты; Σαβαῖος - שַׁבְּאִי при Са́вее Септуагинты. Правда, в большинстве случаев соответствия альфы сеголу у Иосифа Флавия его формы согласуются с Септуагинтой. Достаточно часто сегол передается альфой и в сохранившихся фрагментах второй колонки "Гексапллы" Оригена. В этих фрагментах зафиксировано 42 подобных случая, хотя, конечно, передача сегола эписилон встречается значительно чаще (102 случая)². Отражение сегола греческой альфой в интересующей нас форме Иосифа Флавия связано, возможно, также с влиянием на его произношение стоящего рядом рещ, что иногда приводит к ассимиляции кратких гласных в краткое "а"³. Форма Иосифа Флавия не дает новой информации для реконструкции первоначальной формы названия киммерийцев, но

¹Примеры см.: Šchalit 1968.

²Вгґппо 1943, 265-270, 287-289.

³Bauer, Leander 1922, 207.

позволяет утверждать, что зафиксированная Масорой его огласовка достаточно ранняя и восходит по меньшей мере к I в. н.э.

4.6. Предположительные фиксации названия киммерийцев в Библии (Jer. 25, 25; Ez. 27, 11). Кроме разобранных несомненных случаев название киммерийцев, возможно, сохранилось и в других местах Библии. Одно из них находится в книге Иеремии (Jer. 25, 25), где среди других враждебных народов, рядом с царями עִלְם (Элам) и מִדְיָן (Мидии) назван также более нигде не упоминаемый народ קִמְרִי (в Септуагинте опущен). Многократно предлагалось исправлять здесь первую согласную קִ на גִ и видеть в этнониме קִמְרִי киммерийцев¹. Эта конъектура кажется наиболее убедительной, хотя она и не является единственно возможной. Не исключено, например, еще отождествление קִמְרִי Иеремии с народом קִמְרִי (Gn. 25, 2; I Chr. 1, 32). Впрочем, включение этого народа в перечисление разных враждебных сил севера и его помещение Иеремией в один ряд с Эламом и Мидией делает предложенную конъектуру весьма убедительной. Таким образом, чтение קִמְרִי у Иеремии наиболее вероятно, хотя все же к нему, как и ко всякому конъектуральному чтению, следует относиться с осторожностью. Итак, если под $\text{Zimri} / \text{Gimri}$ Иеремии действительно подразумеваются киммерийцы (или скифы, названные киммерийцами), то мы получаем еще один вариант библейской вокализации этнонима, отличающийся от разобранных выше. Следует отметить, что этот вариант весьма точно передает аккадскую его форму, причем первый гласный в обоих вариантах "i". Что касается второго гласного, опущенного у Иеремии, то он был, как мы видели, скорее всего кратким и вполне мог не отразиться в еврейской передаче². К тому же подобная форма зафиксирована и в самом аккадском языке (kurGim-ga-a-a : C 52: 3, 16). Можно предполагать, что Иеремия заимствовал данный этноним непосредственно из аккадского языка, чем и объясняется его отличие от форм у Иезекииля и в "Каталоге народов", где они, вероятно, прошли через иноязычное посредничество. Предложенная мной реконструкция названия киммерийцев, следовательно, получает еще одно подтверждение.

Что касается второй предполагаемой фиксации названия киммерийцев в Библии - קִמְרִי в речах Иезекииля против Тира (Ez. 27, 11), то конъектура Gimgut вместо Gmdym ³ не представляется убедительной. Прежде всего, такой конъектуре противоречит контекст -

¹Peiser 1897, 350; Diakonoff 1981, 122 и др.

²Ср. о передаче еврейских долгих и кратких гласных в ассирийских именах: Millard 1976, 4-5; см. также достаточно частые случаи (39) соответствия сеголу нуля во второй колонке "Тексаплы": Вггппо 1943, 289.

³Halévy 1895, 216; Diakonoff 1981, 122; ср.: Liverani 1991, 68, п. 9.

гаммадиты упомянуты рядом с "сынами Арвада" в качестве гарнизона Тира, что совсем не похоже на роль киммерийцев (или скифов). Кроме того, данная конъектура и с формальной, как и фактической, точки зрения менее убедительна, чем предлагавшиеся сопоставления с сохранившимися в египетских источниках названиями сирийского народа Kmd, Kmt и клинописного Kumidi (из эль-амарнского архива)¹, или с талмудическим названием арамейской народности gamādu², которые позволяют обойтись здесь без конъектуры.

4.7. Киммерийцы в армянской и других кавказских традициях. Кроме указанных традиций имеется еще одна фиксация этнонима "киммерийцы". Речь идет о наименовании Южной Каппадокии поздними армянскими историками - Gamirk' (Գամիրք: Павст Бузанд, Иоанн Католикос, Киракос Гандзакеди и др.). Оно существует в армянских источниках параллельно с обычным названием Каппадокии Karadovkiaj, Karadovkaj, Karutkaj (Կարադովկայ (ի)այ, Կարադովկայ) и встречается реже (см., например: Movs. Hog. I, 14; 29; II, 75; 80, причем у Мовсеса Хоренаци слово Gamirk' для обозначения Каппадокии ни разу не употребляется; Agath., Argm. Hist., 37; 796; 861; Movh. Draskh., 68 Maksoudian; ср. различие в рукописях армянского перевода "Хроник" Евсевия: наряду с чтениями Gamirg, Gimirg в них есть и вариант Karadovkiaj для передачи греческого τοὺς Καππαδόκας³). При этом, очевидно, ясно осознавалась связь между этим хоронимом и библейским Гомером, сыном Иафета (ср. "Торгомова страна" как обозначение Армении у Павста Бузанда, III, 13), что, конечно, определяло форму топонима. В "Армянской истории" Иоанна Католикоса в единственном месте, где употреблен хороним Gamirk' прямо указывается на его связь с библейским Гомером⁴. Как известно, армянский перевод Священного Писания делался с Септуагинты (Movs. Hog. III, 60-62), а до изобретения алфавита книги читались по-гречески. Поэтому естественно, что имя эпонима киммерийцев было известно армянам в форме греческой версии "Каталога народов" - Gameg, а армянская Библия воспроизводила колебания в написании этого слова, существующие в Септуагинте между книгой Иезекииля и "Каталогом народов". Как уже указывалось, армянские историки в своих изысканиях по истории армянского народа обращались в первую очередь к Библии, и киммерийский эпоним из книги "Бытие" был им хорошо известен и

¹Helck 1971, 130; Gesenius 1987, 221, с литературой.

²Sarowsky 1912, 147-148.

³Schoene 1967, I, 61; ср.: Karst 1911, 118, 102; Migne 1857, 137, где специально отмечается использование топонима Gamirk' в первую очередь в толкованиях Библии.

⁴Maksoudian 1980, 11.

считался предком армян - прадедом Хайка (например, Movs. Ног. I, 5, 9, 12). Армянские историки в этом отношении продолжали традицию позднеантичных и ранневизантийских христианских и иудейских авторов, стремившихся связать данные Библии, и в первую очередь "Каталога народов", со сведениями, почерпнутыми у классических авторов. Каппадокийцы в такого рода штудиях наиболее часто считались потомками библейского Гамера (см. прямые указания у Георгия Синкела: Chron. 91 Dindorf и в Excerpta Barbari, 4b¹), хотя эта идентификация не была единственной. Иосиф Флавий, например, считал Гомара предком галатов (A. I, 123), а Магога - скифов, тогда как другие авторы обычно в качестве предка галатов называли не Гамера, а Магога.

Видимо, именно в результате этих штудий в армянской литературе и закрепился термин высокого стиля "страна Гамира" для обозначения Каппадокии так же, как для самой Армении употреблялось наименование "страна Торгома". Возможно, закрепление за Южной Каппадокией торжественного наименования высокого стиля Gamirk^с в форме с "а" объясняется также и прямым влиянием арамейского языка на армянский, которое было весьма обширным и разносторонним. В таком случае, это влияние наложилось на влияние греческой Библии, из которой было заимствовано имя эпонима киммерийцев. При этом следует заметить, что арамейское "шва" с окраской "а" армянскому было естественно передать именна как "а" (ա), а не скажем, нейтральным "э" (ը), поскольку последнее возникает в армянском во избежания скопления согласных вместо предупредного "і" и, видимо, имело его окраску. Книжное и связанное именна с библейскими текстами происхождение этого названия доказывается также и тем, что для обозначения киммерийцев как народа в исторических текстах, не связанных со Священной историей, применяется форма с первым гласным "і". Форма Gimerg- появляется в армянском переводе "Канона хроник" в сообщении о набегах амазонок и киммерийцев на Азию². Возможно, известия о набегах реальных киммерийцев сохранялись в армянской традиции и были независимы от поздних, чисто ученого происхождения штудий, целью которых было связать историю армянского народа со Священной историей. Это объяснило бы разницу в формах передачи названия киммерийцев в разных частях армянского перевода "Хроник" Евсевия: в одном случае речь идет об ученой традиции библейских комментаторов, опиравшихся на текст Септуагинты и арамейскую и греческую околобиблейскую литературу, в другом - об исторической традиции, возможно фольклорного происхождения. Видимо, эта тради-

¹Schoene 1967, I, 180.

²Schoene 1967, II, 60; Karst 1911, 175.

ция отразилась также в сочинении средневекового армянского историка Самуила из Ани, написавшего "Хронологию" от сотворения мира до 1179 г.¹, основываясь для ранних периодов в основном на Евсевии. В противоположность другим авторам, он считает потомками библейского Гамера не каппадокийцев, а народ Gimēg- (IV, 3). У Мовсеса Хоренаци встречается эта же форма этнонима для обозначения страны "Киммерии" (I, 30), причем он имеет в виду, в соответствии с употреблением позднеантичных авторов, Северное Причерноморье. Однако в последнем случае можно видеть и просто влияние античной географической литературы. Следует отметить, что эта форма совершенно точно передает аутентичное название киммерийцев, как оно восстановлено выше на основании других традиций и как оно зафиксировано аккадскими надписями. Ее расхождение в армянском переводе Евсевия как с формой греческого оригинального текста, так и с библейскими формами этнонима, трудно объяснить, если не предполагать существования некой независимой армянской традиции о киммерийцах, в которой их название сохранялось в форме, достаточно близкой к оригинальной.

В число фиксаций киммерийского этнонима включают обычно еще грузинское слово "gmīg" - "герой, великан" и, видимо, зависящие от него осетинские gʷumīgu, gumeḡ, gæmeḡ² (известны также формы gmīg, gīmuḡ) - "грубая сила, великан, силач, баснословная страна и народ"³. Семантическая связь этих слов с этнонимом не очевидна и нуждается в особом рассмотрении, однако все же, по видимому, само грузинское слово gmīg и восходящие к нему осетинские слова происходят от этнонима "киммерийцы", даже если от реальных киммерийцев здесь не сохранилось ничего, кроме названия. Хорошо известные типологические параллели этому случаю, когда название исчезнувшего народа использовалось в фольклоре его бывших соседей, или народов, когда-то контактировавших с ним, для обозначения великанов или других враждебных чудовищ⁴. Здесь, видимо, следует предполагать заимствование через армянское посредничество из верной формы Gimīg- с обычным выпадением предупредного "i" (ср. заимствование арм. šithar - "болван, сумасшедший" в груз. šteri). Появление этого слова в грузинском языке именно в такой форме может служить еще одним аргументом в пользу существования армянской традиции о киммерийцах, сохранившей их аутентичное название.

¹ Migne 1857, 599-742.

² Абаев 1958, 530.

³ Разные формы, а также тексты, упоминающие гимиров см.: Алборов, рукопись.

⁴ Ср.: Потебня 1865, 20; Дьяконов 1956, 239; Граков 1971, 29; ср. еще болгарское диалектное "еллини" в значении "великаны": БЕР, II (1962), s.v. исполн.

В связи со сказанным можно назвать еще предлагавшуюся этимологию армянского *ska* - "великан, колосс" из этнонима *Saka*¹, учитывая, что по-персидски все скифские народы именовались *Sakā*, а на вавилонском языке арамейских канцелярий в то же время - *Gimīrāia*. Так что, если принять обе этимологии, можно считать, что за обоими этими словами, одно из которых как обозначение великана укрепилось в армянском, а другое - в грузинском, стоит одно и то же представление о скифах (или киммерийцах) как великанах, существовавшее во времена Персидской империи и позже в трехязычной персо-вавилоно(арамейско)-протоармянской среде Армянского нагорья.

4.8. Исконная форма названия киммерийцев и ее искажения.

Таким образом, как удалось установить, этноним "киммерийцы" первоначально имел форму **Gimē(i)g-*. Второй гласный этого слова краток, и это скорее всего "е", хотя "i" здесь тоже не исключено. Греки узнали этот этноним впервые через посредничество лидийского языка до непосредственного столкновения с киммерийцами, но, видимо, незадолго до конца VIII в. до н.э., поскольку для Гомера он еще вполне экзотичен (**Gimēg- > *Kimēg- > Κιμῆριοι*). В библейскую традицию он, возможно, попал через посредничество арамейского языка (**Gimēg- > *G²mār-*), что дало в Септуагинте Γαῖέρ / Γοῖέρ, в масоретской Библии Gōmār (с ошибочной огласовкой), в армянском (через Септуагинту) Gamīg-. Возможно и другое восстановление первоначальной библейской формы - **Gāmāg*, отразившейся в Септуагинте как Γάμῆρ, и позже как Γόμῆρ, **Gōmār* масоретской Библии, Γόμαρος Иосифа Флавия. Наиболее близкие к реальной формы сохранились в аккадских текстах, составлявшихся во время столкновений ассирийцев с киммерийцами (*Gimi(er)-*), а также, возможно, в армянской традиции (*Gimer-*). Близкая форма зафиксирована и в книге Иеремии - **Gimri / Zimri*. Форма с первым гласным "а", которую мы находим в ранних ассирийских документах, видимо, объясняется особенностями аккадской письменности (применение идеограммы PAB).

Восстановление данной формы этнонима позволяет с полной уверенностью отвергнуть все предлагавшиеся до сих пор его этимологии. От поиска собственной этимологии я предпочитаю воздержаться, считая это занятие лишеным смысла, в особенности в условиях, когда этническая принадлежность самих киммерийцев не ясна с полной уверенностью и определяется как иранская главным образом на основе экстралингвистических данных. Поиски убедительной этимологии этнонимов часто оказываются неудачными даже

¹Капанцян 1956, 152.

в гораздо более благоприятной ситуации, в данных же условиях они неизбежно превращаются в насилие над материалом, сопровождающееся разного рода допущениями и натяжками. Поэтому кажется более верным руководствоваться принципом "malim ignorare, quam decipi".

4.9. Проблема этнической принадлежности киммерийцев.

Итак, имеющийся в нашем распоряжении лингвистический материал о киммерийцах не позволяет сделать определенных выводов об их языковой принадлежности¹. Из трех известных киммерийских имен, как мы видели, одно имеет лувийские черты, и, возможно, является анатолийским, второе может быть истолковано с равным успехом как лувийское или композитное иранолувийское, а третье может считаться иранским лишь с большим сомнением. Поэтому утверждать, что киммерийцы однозначно определяются как иранцы, было бы слишком смело. Наличие у пяти царских имен лувийского происхождения, конечно, также не может служить для определения языковой принадлежности народа и легко может быть объяснено тесными контактами и политическими союзами с лувийским населением Малой Азии.

Таким образом, при определении этнической принадлежности киммерийцев приходится рассчитывать лишь на косвенные данные. Такие данные содержатся в некоторых аккадских клинописных источниках², упоминающих "киммерийские" луки и стрелы и некие "киммерийские" ремни, по-видимому, бывшие деталями конской упряжи. Большая часть этих текстов датируется ахеменидской эпохой, однако некоторые из них относятся еще к нововавилонскому времени, хронологически близкому деятельности исторических киммерийцев в Передней Азии. В нашем распоряжении имеется, кроме того, инвентарный список новоассирийской эпохи, вероятнее всего, времени правления Асархаддона или Ашшурбанипала, в котором упоминается "киммерийская обувь" (С 54: II, 7-8). Далее, чрезвычайно важно, что в поздневавилонских текстах название "киммерийцы" используется для обозначения скифов и саков. Речь идет не только о деловых документах, но и о царских надписях Ахеменидов, составлявшихся параллельно на персидском и вавилонском, а также и других (эламском, арамейском) языках. В этих надписях древнеперсидскому названию Sakā, обозначающему, судя по контексту, не только среднеазиатских саков, но и северопричерноморских

¹О мнимо-киммерийской, а на самом деле имеющей греческое происхождение глоссе ἀρүүлαι см.: Тохтасьев 1988, 53-55.

²Тексты см.: Дандамаев 1977, 30-39; Dandamayev 1979, 95-109; Dandamayev 1992, 159-162.

скифов, регулярно соответствует аккадское *Gimīgāia*¹. Все это свидетельствует о культурной близости киммерийцев и скифов, представлявших, очевидно, один и тот же, новый для Передней Азии, культурный и военный тип. Связанные с этим типом культуры новые прогрессивные формы вооружения, прежде всего лук и стрелы, названные греками впоследствии "скифскими", а также, видимо, и новый вид конской упряжи (два основных элемента "скифской триады"), впервые, очевидно, стали известны народам Месопотамии именно от киммерийцев. Только этим обстоятельством можно объяснить закрепление за ними названия "киммерийских", а также и то, что новые становившиеся известными жителям Месопотамии народы того же культурно-хозяйственного типа (скифы в широком смысле слова, среднеазиатские саки) отождествлялись ими с киммерийцами. Культурная близость двух народов может косвенно свидетельствовать в пользу того, что киммерийцы были иранцами, как и скифы. Однако к этому выводу следует подходить с большой осторожностью, помня, что он основан на косвенных экстралингвистических данных: культурная близость двух народов, как известно, вовсе не всегда свидетельствует об их языковом родстве, хотя для данного случая такое предположение наиболее вероятно.

¹ Единственный аккадский текст, в котором несомненно упоминается термин *Saka* - СТ 55, 93: 9 (Сиппар, эпоха Дария I).

Заключение

В результате рассмотрения клинописных источников о киммерийцах нам удалось восстановить последовательность и хронологию связанных с ними событий во время их пребывания в Передней Азии. Первые известные действия киммерийцев в этом регионе датируются, вероятно, весной 714 г. до н.э. В это время они пребывали в Центральном Закавказье, примерно к северу или северо-западу от озера Севан. Очевидно, их отношения с Урарту были враждебными, что выразилось, в частности, в походе Русы I на киммерийскую территорию. Поход был неудачным для Урарту, несмотря на то что Руса собрал значительную часть своих войск. Киммерийцы нанесли урартам серьезное поражение, причем часть крупных военачальников последних попала в плен. Около того же времени, вероятно, несколько раньше, датируется и другая акция киммерийцев - нападение на пограничную с Манной область Уаси. Сообщение об этом нападении впервые указывает на присутствие киммерийцев столь далеко к югу от Кавказа. Видимо, поражения, нанесенные Урарту киммерийцами, были немаловажным фактором, способствовавшим успеху похода Саргона II в 714 г. до н.э.

После 714 г. до н.э. киммерийцы в документах эпохи Саргона и Синахериба не упоминаются и вновь появляются лишь в начале правления Асархаддона. В это время они находятся в районе восточной Малой Азии (античные Киликия и Южная Каппадокия) и угрожают западным границам Ассирии, предпринимая свои нападения в союзе с Табалом, Хилакку и мушками. Такая ситуация, очевидно, сохранялась в течение всех 670-х годов до н.э. и попытки Асархаддона справиться с киммерийцами успеха не имели, хотя еще поход 679 г. до н.э. представлен в его "анналах" как важная победа (это, вероятно, обычное в текстах такого жанра преувеличение). Видимо, около того же времени киммерийцы разгромили и по крайней мере частично подчинили себе Фригийское царство.

Многие тексты второй половины правления Асархаддона, начиная с 675 г. до н.э., упоминают о враждебных действиях киммерийцев на восточных границах Ассирии, причем они выступают в союзе с маннеями и мидийцами. Видимо, здесь идет речь о другой группе киммерийцев, которая находилась в районе Манной уже в эпоху Саргона II. Данные текстов не позволяют согласиться с предположением И.М.Дьяконова о том, что, когда идет речь о восточной группе киммерийцев, в действительности имеются в виду реальные скифы. Видимо, киммерийцы и скифы на восточных границах Ассирии представляли собой две различных группы, хотя, возможно, и близкие между собой этнически. При этом киммерийцы пос-

тоянно сохраняли свою враждебность по отношению к Ассирии и участвовали в мидийском восстании Каштарити 671-669 г. до н.э. Скифы, напротив, в этом восстании не участвовали. Возможно, причиной их нейтралитета был брак, заключенный между дочерью Асархаддона и скифским царем Бартатуа.

Одновременно с нападениями на западные границы Ассирии малоазийские киммерийцы устраивали набеги и на Лидию, что вызвало в первой половине 660-х годов до н.э. обращение ее царя Гига за помощью к Ассирии. Вскоре Лидии удалось нанести поражение киммерийцам, однако это поражение не подорвало их мощь. Уже в 657 г. до н.э. они, видимо, сумели отобрать у Ассирии какие-то территории в восточной Малой Азии или Сирии, причем ассирийский царь Ашшурбанипал признавал их по меньшей мере равными себе противниками. Очевидно, могущество киммерийцев сохранялось достаточно долго - около 644 г. до н.э. им удалось разгромить своего старого врага - Лидию, причем ее царь Гиг был убит. Одновременно с этим были уничтожены и некоторые города Ионии. Встречающееся в античной традиции сообщение о том, что киммерийцы брали Сарды дважды, видимо, не соответствует действительности - взятие Сард произошло лишь однажды, в правление Гига. Вскоре после этого киммерийский царь Дугдамми / Лигдамис несколько раз пытался вторгнуться на территорию Ассирии, однако эти попытки кончались неудачей, и в конце концов Дугдамми умер от болезни. Видимо, после смерти Дугдамми около 640 г. до н.э. могуществу киммерийцев быстро пришел конец. Хотя наследник Дугдамми упоминается еще однажды как враг Ассирии, киммерийцы совершенно исчезают из источников. Возможно, отчасти это объясняется общей скудостью наших источников по истории Ассирии последних десятилетий ее существования. Как бы то ни было, вероятно, к концу VII в. до н.э. киммерийцы окончательно исчезли с политической арены, скорее всего ассимилировавшись с малоазийским населением. Некоторые свидетельства античной традиции позволяют предположить, что важную роль в уничтожении киммерийцев сыграли скифы и лидийцы, возможно, действовавшие в союзе.

Что касается проблемы этнической принадлежности киммерийцев, то имеющийся в нашем распоряжении материал не позволяет окончательно решить эту проблему. Вполне вероятно, что они были иранцами, однако это предположение основывается лишь на их культурной близости со скифами. Языковые же остатки не дают достаточных оснований для такого суждения. Однако они позволяют констатировать значительное лувийское влияние на киммерийцев, проявившееся в их именах, что, вероятно, объясняется тесными политическими контактами с киликийцами и другими малоазийскими

пародами. Итак, иранская принадлежность киммерийцев остается под вопросом, хотя и кажется наиболее вероятной.

Само название этого народа не имеет удовлетворительной этимологии, однако благодаря разным иноязычным фиксациям удастся восстановить его реальную форму - *Gimē(i)g-. Грекам этот этноним впервые стал известен через посредничество лидийского языка задолго до прямого столкновения греков с киммерийцами.

Таковы в общих чертах выводы данной работы. Остается только добавить, что ее результаты могут быть использованы для научного анализа античной традиции о киммерийцах, в первую очередь с точки зрения соотношения в ней исторического и чисто литературного начала. Не менее важны ее результаты и для выяснения того, чем являлась археологическая культура киммерийцев. Поскольку установлены районы несомненной локализации исторических киммерийцев, именно в этих районах необходимо искать материальные остатки их пребывания. Сопоставление этих находок с археологическими памятниками на других территориях, в частности в Северном Причерноморье, позволит проверить мнение о том, что археологическая культура, существовавшая на этих территориях, принадлежала историческим киммерийцам. Изучение этих материальных остатков позволит также выяснить вопрос о соотношении культуры киммерийцев и скифов.

ЧАСТЬ II

СВОД АККАДСКИХ ТЕКСТОВ, УПОМИНАЮЩИХ КИММЕРИЙЦЕВ И СКИФОВ

1 - 3. Письма наследного принца Синаххериба царю Саргону II

1.

Британский музей, Rm 554

[...]

- 1 [ma-a lúGAL?]-É-ka AŠ É-i[a? a]p?-ti-qid
 2 [an-ni]-ú tē-e-mu ša mAš-šur-re-šu-u-a
 3 [mDI-mu]-EN lú2-ú ša lú600-É.GAL
 4 [AŠ pa]-r¹ni¹-ia it-tal-ka ma-a mUr-za-an-na
 5 [is]-sa-ap-ra ma-a LUGAL kurURI-a-a
 6 [AŠ kurPA]P-ir bé-et il-lik-ú-ni
 7 [ma]-a lúe-mu-qe-e-šú de-e-ka
 e. 8 [ma]-a lúEN.NAM ša uruÚ-a-si
 9 [O] de-e-ke ma-a qu-di-i-ni
 10 [O] ba-ti-iq-tú la-a ni-har-ra-ša
 Rv. 1 [ma]-r¹a¹ ki-ma ni-ih-ta-ár-ša
 2 [mi-i-nu] ša tē-e-mu-ni ni-šá-par-ka
 3 [ù ma-a L]Ú šá BAD-HAL-a-te
 4 [ša ŠU.2 mLUG]AL-lu-da-a-ri
 5 [AŠ kurUR]I hal-qu il-lu-ku
 6 [lúda-a]-a-li ša É lú600-É.GAL
 7 [ma-a ša AŠ t]a-hu-me ša kurHu-bu-uš-ki-a
 8 [x x x x x x u]s-šab-bit-ú-ni
 9 [x x x x x x uru]Bir-a-te
 10 [x x x x x x x] x-nu
 11 [x x x x x x x]-bat
 [...]

[...]

- 1 "Я поместил твоего [мажордома] в [моем] доме."
 2 [Таков]о сообщение Ашшурипуи.
 3 [Шульму]-бел, помощник государственного глашатая,
 4 пришел [ко] мне (и сказал): "Урзана
 5 написал мне: "Когда царь Урарту
 6 пришел [в Га]мир,
 7 войска его были разбиты.
 8 Областенаачальник Уаси
 9 был убит. Мы еще не имеем (находим) информации.
 Об.1 Как найдем,
 2 [так] пошлем тебе сообщения".

- 3 [Далее: "]Конница
 4 [под командой Шар]рулудари,
 5 убежав, пришла [в Урар]ту.
 6 [Развед]чики дома государственного глашатая,
 7 [которые в г]раницах Хубушкин,
 8 [...] захватили
 9 [...] Бирате
 10 [...]
 11 [...]

ABL 1079 (текст); RCAE II, 248-251, III, 294 (транслитерация, перевод, комментарий); АВИИУ, № 50,5 (перевод, комментарий); Deller 1984, 100 (транслитерация, перевод); SAA 1, 30 (транслитерация, перевод); Lanfranchi 1990, 17 (частичный перевод).

Авторство Синаххериба устанавливается на основании совпадений со следующими ниже письмами. Текст по коллациям и восстановлению С.Парпола (SAA 1).

1. Возможен и вариант: É.GA[L-šú i]p-ti-qid, - "во дворце его помещен". К.Деллер читает: 'x x x' AŠ É [up-t]aq-qid, - "...im... Hause hat er eingesetzt". О должности мажордома (râb bitî) см.: Klauber 1910, 33 ff.

2. Ашшурица - видимо, областеначальник пограничной с Урарту области Кумме. См. о нем: Johns 1895, 226-227; Johns 1904, 259-260, 341 ff; Olmstead 1923, 259 (относят его письма к 709 - 707 гг. до н.э.); Schawe 1929, 224.

3. Шульму-бел. Восстановление имени предложено: RCAE III, 294. Является автором писем ABL 890, 891, 931, 134 (SAA 5, 133, 136, 140, 141), упомянут еще в ABL 1048: 8 (SAA 5, 148: 10); ABL 1416 (SAA 5, 221): Rv.12; SAA 5, 193: 3; 150: Rv.8.

5. У Р.Харпера (и вслед за ним Л.Уотермана) вместе знака LUGAL читается знак LÚ. Имеется в виду Руса I.

6. PAP-ig. Колляции и восстановление К.Деллера и С.Парпола. У Р.Харпера: [...] -u-ni. Аналогии написанию названия страны киммерийцев kurPAP-ig см. ниже. Идеограмма PAP означает в письмах Куянджикского архива gimgu - "все" (SAA 1, 214; SAA 5, 216), хотя Р.Лабат и не дает этого значения - только parhagu, gimirtu - TIL(-LA): Labat 1976, 63, Nr 60. Предложение читать KUR.PAP-ig как kurGamir выдвинуто К.Джонсом (Johns 1895, 228) и принято Т.Пинчесом (Pinches 1913, 611). Ф.Тюро-Данжен (Thureau-Dangin 1912, XIV, n. 3) предлагал восстанавливать перед знаком ig знак gam.

9. Qudini. Л.Уотерман предполагает, что это собирательное употребление kiddinu - "охрана, покровительство, привилегия" (RCAE, III, 294) и переводит "the servants". И.М.Дьяконов предполагает, что слово означает то же, что qadinni - "род зависимого поселенца" (АВИИУ, № 50,5, прим. 5). Оба толкования, как кажется, не подходят по контексту (первое еще и грамматически). К.Деллер и С.Парпола, отмечая, что чтение qu-di-i-ni подтверждается колляциями, предполагают здесь вариант написания слова udina(i) (Parpola 1979, 32; Deller 1984, 100; SAA 1, 31, 231; ср.: CAD, Q, 295), что кажется наиболее удачным.

10. Чтение двух первых знаков у Р.Харпера ошибочно. На неудачность толкования Л.Уотермана aš(!)-bal(?) -ik-tú указал И.М.Дьяконов (АВИИУ, № 50,5, прим. 6). Слово batiqtu обозначает не только "обвинение" (как переводит CAD, B, 165), но в первую очередь "информация, донос, сообщение" (АНВ, I, 115), то есть то, что

дonesли, сообщили" (от batāqu, см. CAD, B, 163; ANw, I, 114), см. аналогичный контекст: ba-te-eq-tú... a-sar-par - ABL 314: 12 (Л. Уотерман переводит его неверно).
 Об. 3-4. Текст по восстановлению С. Парполы. Имя Шуррулудари восстановлено Л. Уотерманом: RCAE, III, 294. Имя ассирийское, его носитель ближе неизвестен.
 7. Хубушкия - небольшое царство, зависимое от Урарту; локализуется в долине Верхнего Заба, на юге Армянского нагорья (Streck 1899, 153-158; АВИИУ, № 50,5, прим. 8; Kinnier-Wilson 1962, 108-111; Levine 1972-1975, 479).
 9. Трудно сказать, имеется ли здесь в виду город Бирате в области Хабху на границе Ассирии и Урарту или какие-то крепости (birate).

2.

Британский музей, К 181

- 1 a-na LUGAL be-lí-ia
- 2 ARAD-ka md30-PAP.MEŠ-SU
- 3 lu šul-mu a-na LUGAL be-lí-ia
- 4 šul-mu a-na kurAš-šurki
- 5 šul-mu a-na É.KUR.MEŠ-te
- 6 šul-mu a-na urubi-rat ša LUGAL gab-bu
- 7 ŠĀ-bu ša LUGAL EN-ia a-dan-niš lu DÜG.GA
- 8 kurUk-ka-a-a AŠ UGU-hi-ia is-sa-par
- 9 ma-a LUGAL kurURI-a-a a-na kurGa-mir
- 10 bé-et il-lik-ú-ni ma-a lúe-mu-qe-šú
- 11 a-na ma-la de-e-ka ma-a 1 lúEN.NAM.MEŠ-šú
- 12 [TA] lúe-mu-qe-šú-nu še-e-lu-u
- 13 [lútur-t]a-nu-šú 2 lúEN.NAM.MEŠ-te
- 14 [ša-ab-tu ma]-a¹ it-tal-ka
- 15 [KASKAL ša x x x]-a iš-ša-ba-at
- 16 [ma-a x x x x]-a-a il-lik-an-ni
- 17 [x x x x lúGAR]-nu-te ša KUR-šú
- 18 [x x x x x] x iš-šak-nu-u-ni
- 19 [x x x an-ni]-ú tē-e-mu
- 20 ša [kurU]k-ka-a-a
- 21 m^aAš-šur-re-šu-u-a i-sa-ap-ra
- 22 ma-a tē-e-mu ša kurURI-a-a
- 23 ma pa-ni-ú ša āš-pur-an-ni
- 24 ma-a šu-tú-u-ma šu-ú
- 25 ma-a de-ek-tú AŠ ŠĀ-bi-šú-nu
- e. 26 ma-'a-da de-e-ka-at
- 27 ma-a ú-ma-a KUR-su né-ha-at
- 28 ma-a lúGAL.MEŠ-šú ia-mu-tú

- 29 AŠ ŠÀ-bi KUR-šú it-ta-lak
 Rv. 1 m̃a-a m̃SAG.DU-a-nu lútur-ta-nu-šú
 2 ša-bi-it ma-a LUGAL kurURI-a-a
 3 AŠ ŠÀ kurÚ-a-ša-un šu-ú
 4 an-ni-ú t̃e-e-mu ša m̃AŠ-šur-re-šu-u-a
 5 mdPA-ZU lúEN.NAM ša uruHAL.ŠU
 6 AŠ UGU-hi-ia is-sa-ap-ra
 7 ma-a AŠ UGU lúEN.NUN urubi-ra-a-te
 8 ša AŠ UGU ta-hu-u-me AŠ UGU t̃e-e-mu
 9 ša LUGAL kurURI-a-a a-sa-ap-ra
 10 ma-a kurPAP-ir bé-et il-lik-u-ni
 11 ma-a lúe-mu-qe-e-šú a-na ma-la de-e-ka
 12 ma-a 3 lúGAL.MEŠ-šú a-du lúe-mu-qe-šú-nu
 13 de-e-ku ma-a šu-u-tú ih-tal-qa
 14 a-na KUR-šú e-tar-ba ma-a ma-dak-tú-šú
 15 ú-di-i-ni la ta-qa-ri-ba
 16 an-ni-ú t̃e-e-mu ša mdPA-ZU
 17 uruMu-ša-šir-a-a ŠEŠ-šú
 18 DUMU-šú a-na šul-me
 19 AŠ UGU LUGAL kurURI-a-a it-tal-ku
 20 lúA šip-ri ša kurHu-bu-uš-ka-a-a
 21 a-na šul-me AŠ UGU-hi-šú-ma
 22 it-ta-la-ak
 23 lúEN.NUN urubi-rat gab-bu
 24 ša AŠ UGU ta-hu-me t̃e-e-mu
 25 a-ki an-ni-im-ma i-sa-par-u-ni
 c. 26 e-gir-tú ša mdPA-ZU
 27 lúGAL-É ša m̃iNIN-AD-šá
 28 TA kurTa-bal na-šu-u-ni
 29 AŠ UGU LUGAL EN-ia us-se-bi-la

- 1 Царю, моему господину,
 2 твой раб Синаххериб.
 3 Да будет благополучие царю, моему господину,
 4 благополучие Ассирии,
 5 благополучие храмам,
 6 благополучие всем крепостям царя.
 7 Сердце царя, моего господина, да будет весьма довольным.
 8 Уккиец написал мне:
 9 "Урартский царь на Гамир
 10 когда пошел, его войска

- 11 были целиком разбиты. 11 его областеначальников
12 [с] их войсками отведены (убраны).
13 Его [турт]ан и два областеначальника
14 [захвачены в плен.] Он пришел (сюда),
15 отпрати[лся в ...]
16 [...] пришел.
17 [...] Вельмо[жи] страны его,
18 [...]
19 [...] Таково[] сообщение
20 уккийца.
21 Ашшурипуа написал мне:
22 "Сообщение об урарте (или урартах)
23 предыдущее, которое я послал тебе -
24 то, что
25 им поражение
26 крупное было нанесено.
27 Теперь его страна спокойна,
28 каждый его вельможа
29 пришел в свою область.
Об.1 Каккадану, его туртац,
2 захвачен в плен. Урартский царь
3 в области Уацаун".
4 Таково сообщение Ашшурипуа.
5 Набу-леи, областеначальник Бирате,
6 написал мне:
7 "Начальникам гарнизонов крепостей,
8 которые на границе, относительно сообщения
9 об урартском царе я написал.
10 Когда он пошел (в) Гамир,
11 его войска были целиком разбиты.
12 Три его вельможи с их войсками
13 разбиты. Он сам бежал
14 и пришел в свою страну. Войско его
15 еще не подходит".
16 Таково сообщение Набу-леи.
17 Муцадирец, его брат,
18 его сын для приветствия
19 к урартскому царю пришли.
20 Гонец хубушкийца
21 также для приветствия к нему
22 пришел.
23 Начальники гарнизонов всех крепостей,
24 что на границе, сообщения
25 подобные шлют.
26 Письмо Набу-леи,

27. мажордома Ахатабиши,
 28. принесенное из Табала,
 29. я отправил царю, моему господину.

Rawlinson 1891, pl. 54, Nr 3 (текст); Pinches 1878, 213-227 (текст, транслитерация, перевод, комментарий); ABL 197 (текст); Johns 1895, 220-230 (транслитерация, перевод, комментарий); Johns 1904, 339 (перевод); Pfeiffer 1935, 10-11, Nr 11 (транслитерация, перевод); RCAE I, 130-133, III, 81-82 (транслитерация, перевод, комментарий); АВВИУ, № 50,10 (перевод, комментарий); Deller 1984, 98-99 (транслитерация, перевод); SAA 1, 31 (транслитерация, перевод); Lanfranchi 1990, 18 (частичный перевод).

4 С Илвисакер (Ylvisaker 1912, 63), а вслед за ним все последующие переводчики в этой и подобных приветственных формулах разграничивали "lû šulmu ana...", переводя "да будет благополучие" ("Heil sei dem...") и "šulmu ana..." - "нечто благополучно" ("das und das befindet sich wohl"). Такое разграничение, хотя и возможно, но не обязательно. "Lû" вполне может относиться не только к первому "šulmu", но и к последующим, и тогда все они оказываются пожеланиями. Пожелание, а не констатация представляется более уместной в подобном стандартном приветствии.

8 Имеется в виду правитель уккийцев, не входившего в состав ни одной из держав народа на границе Ассирии и Урарту.

9. Т.Пинчес перед знаками ga-miṛ не дает детерминатива страны и читает: ma-a šar mat Akkad-ai (Аккад и Урарту обозначаются одной идеограммой URI) a-na ga-miṛ kas-id, перевода: "that the king of the Akkadians for the completing of the capturing". К.Джонс транслитерирует и переводит правильно.

11. Числительное 11 (написанное сходным со знаком šu образом), по удачному толкованию К.Деллера и С.Парполы, вместо принятого всеми предыдущими издателями и переводчиками толкования "šū" - "он сам". При таком толковании ожидалось бы обычное в новоассирийских письмах написание šu-u или šu-tu.

12. Восстановление С.Парполы. Т.Пинчес восстанавливает вместо знака "ТА" знаки "ma-a"; Р.Харпер, а вслед за ним другие авторы - "a-na", К.Деллер - [a-d]u. Šêlû - пермансив III(Š) породы глагола elû. Перевод К.Деллера "konnten sich absetzen (sind emporgeführt)" кажется более удачным, чем перевод С.Парполы "have been eliminated" или И.М.Дьяконова "вошли как гарнизон". Сходным образом понимали данное слово и Т.Пинчес: "they caused to go up" и К.Джонс: "were driven off". Р.Пфайффер предлагает читать "nu-še-e-lu-u" и переводит: "we brought them to his forces". Оба толкования, предложенные Л.Уотерманом - от глагола šâlû, "точить, тереть" и глагола šalâlu, "грабить" (RCAE IV, 176) невозможны грамматически и по смыслу.

13. Turtanu. Восстановление К.Джонса, за которым следуют К.Деллер и С.Парпола. Высшая должность в Ассирии и Урарту, в том числе и верховный главнокомандующий (Klauber 1910, 60-64; Olmstead 1923, 605).

14-15. Восстановление С.Парполы. Ср. строку. Rv. 2, делающую невозможным восстановление И.М.Дьяконова "убиты (?)". (АВВИУ, № 50,10). С.Парпола предлагает предположительно восстанавливать в лакуне строки 15 и, возможно, 16 название Манны, однако в перевод его не вносит. Это восстановление вряд ли приемлемо по географическим соображениям.

17. Восстановление Т.Пинчеса.

24. К.Деллер предлагает перевод: "hat sich vollinhaltlich bestätigt (wörtlich: "ist sie selbst")".

29. К.Деллер читает KUR-šu.

Об.1. Kaqqadānu - ассирийское имя или прозвище ("голован"). Т.Пинчес читает mRis-a-nu, К.Джонс дает верную транслитерацию.

3. Уацаун - видимо, то же, что Уаси.

5. Набу-леи - автор письма SAA 5, 128, упоминается еще в письмах ABL 123 (SAA 5, 113): 10; 1307: Rv. 8, 12. Как явствует из данного письма, был областсначальником в городе Бирате, центре области Хабху, которая соседствовала с управляемой Ашшуришуа областью Кумме. Чтение "Халыцу", принятое Л.Уотерманом (RCAE II, 132, III, 81) и И.М.Дьяконовым (АВИИУ, № 50,10) лучше изменить на предложенное С.Парполой "Бирате", а HAL.ŠU расценивать как шумерограмму с обычным значением "крепость".

12. Очевидно, имеются в виду туртан и два областсначальника, о которых сообщается в строке 13.

14. Л.Уотерман дает вслед за К.Джонсом перевод: "his camp has not yet been attacked", близок и перевод И.М.Дьяконова: "к лагерю его они еще пока не подошли". Слово "la-qa-gi-ba", таким образом, понимается как форма претерита IV(N) породы глагола qaḡbu. Однако "madaktu" означает не только "лагерь", но и "войско" (Т.Пинчс придает ему значение "stronghold", но в целом его перевод неверен). В то же время "taqaḡba", как показывают аналогичные контексты из ново-ассирийских писем, скорее должно быть переведено как презентная форма I породы глагола. См., например, SAA 1, 64: Rv. 12-14: ú-di-ni (13) un-qi LUGAL AŠ UGU-hi-ia (14) 'la' ta-qa-gi-ba-ni - "царское письмо с печатью (тогда) ко мне еще не дошло"; SAA 1, 226: Rv. 10-13: pa-na-su-nu (11) taq-tar-ba... (12) EGIR-su-nu ú-di-ni (13) la ta-qa-gi-ba - "их авангард пришел..., их арьергард еще не подходит"; SAA 5, 217: s. 2: ú-di-ni AŠ IGI-ia la i-qa-gib-u-ni - "он еще не явился перед моими глазами". Р.Пфайффер дает верный перевод: "his camp, however, has not yet arrived".

17. Очевидно, имеется в виду Урзана. Предположение Л.Уотермана о том, что речь идет не о брате и сыне Урзаны, а самого Набу-леи, причем первый из них назван "муцаицирем", как и попытка на основании этого предполагать, будто сам Набу-леи не был ассирийцем (RCAE III, 82), совершенно безосновательны и базируются на заимствованном у Т.Пинчеса неверном переводе. Правильный перевод дал уже К.Джонс, а затем Р.Пфайффер и И.М.Дьяконов. Речь в данном отрывке идет об обычном изъятии покорности зависимыми правителями проезжающему мимо их владений монарху.

26-28. Этот Набу-леи, тезка упомянутого выше областсначальника, был мажордомом дочери Саргона II Ахатабиши (Olmstead 1908, 89), которая была замужем за царем Табала Амбарисом. Табал - зависимое от Ассирии царство, граничившее с ассирийской провинцией Куэ, находилось, как и другое зависимое царство Хилакку, в горах малоазийского Тавра, на территории античной Киликии. Текст не дает оснований для принятого Л.Уотерманом и И.М.Дьяконовым толкования, согласно которому письмо было доставлено самим Набу-лен. Форма "našûpi" (статив в субъюнктиве глагола "našû") означает "принесено". У К.Джонса и Р.Пфайффера верный перевод.

29. С.Парпола читает EN-ia.

3.

Национальный музей Ирака в Багдаде, ND 2608 (IM 64073)

1 [a-na LUGAL EN-ia ARAD-k]a^{md}[30-PAP.MEŠ-SU]

2 [lu šul-mu a-na LUGAL] be-lf-i[a]

- 3 [šul-mu a-na^{kur}]Aš-šur^{ki}
 4 [šul-mu a-na]ʿÉ.KUR.MEŠ-te
 5 [šul-mu a-na^{urubi}-rat š]a LUGAL gab-bu
 6 [ŠÀ-bu ša LUGAL EN-ia a-dan]-niš lu-u DÙG.GA
 7 [x x x x x] x lú¹-tú-u-a-a
 8 [x x x x x]ša TA ŠÀ-bi^{uru}š-ta-hup
 9 [x x x x x] x-ú-ni ú-ma-a TA ŠÀ-bi
 10 [^{uru}x x x x] x-rat-ta AŠ UGU-hi-ia na-šu-ni-š-šú
 11 [AŠ UGU^{kur}UR]I-a-a a-sa-al-šú ma-a^{kur}URI-a-a
 12 [lúGAL.MEŠ-šú a-na] ^{kur}PAP-ir bé-et il-li-k[u]-ni
 13 [ma-a x x T]A pa-an LUGAL EN-ia pal-hu a-dan-ni-š
 14 [ma-a a-k]i MÍ.MEŠ ʿi¹-ru-ú-ʿbu¹ i-qúl-lu
 15 [ma-a AŠ] ^{urubi}-rat ša LUGAL EN-ia me-me-e-ni
 16 [la x x x] x ma-a šul-mu a-ʿdan¹-ni-iš
 17 [tè-e-m]u ša^{kur}URI-a-a
 18 [x x x ma]r²-še-e ša lú[x x x x]
 19 [x x lúM]AH ša^{kur}Man-na-a-a x [x x x]
 20 [x x x GU]D.ʿHI¹.A.MEŠ-ni UDU.HI.A.MEŠ [x x]
 21 [x x x x] x-an-ni l[úá]r²-ma-a-ʿa¹ [x x x]
 22 [x x x x x m]a-a AŠ ŠÀ-ʿbi¹ x [x x x x]
 23 [x x x x x x x] x [x x x x x x]
 [...]
- Rv. [...]
- 1 [x x x x x x x x] x [x x x]
 2 [x x x x x x x x] ʿx¹ [x x x]
 3 [x x x x x x x m]a-a x [x x x]
 4 [x x x x x x x] ʿma² [x x x x]
 5 [x x x x x x x x x x x] x
 6 [x x x x x x x x] ʿx x¹ [x x x] x
 7 [x x x x x] ʿma-a² x [x x x x x] x
 8 [x x x x x x]-ʿú¹-te ʿa² [x x x x] ʿx¹
 9 [x x x x x x^{kur}]a-ú-da-a-a
 10 [x x x x x] x x [x] 4 ša lúGAL-MU
 11 [x x gišÙ]R.MEŠ dan-nu-te
 12 [x x x x x^l]úEN.NAM^{kur}Ra-šap-pa
 13 [x x x x^{lú}E]N.NAM^{uru}Til¹-Bar-si-ba
 14 [x x x x M]EŠ 2-u-te
 15 [x x x x x] ŠÀ-bi^{uru}A-di-a
 e. 16 [x x x x x]

- 1 [Царю, моему господину, тв]ой [раб Синаххериб.]
- 2 [Да будет благополучие царю, мо]ему господину,
- 3 [благополучие А]ссирии,
- 4 [благополучие х]рамам,
- 5 [благополучие] всем [крепостям] царя.
- 6 [Сердце царя, моего господина] да будет [весьм]а довольнo.
- 7 [...] итуаеп (или итуайцы)
- 8 [...] из (города) Иштахуп
- 9 [...] теперь из
- 10 [(города) ...]ратта ко мне принесли (привели).
- 11 Я спросил его [об урар]те. (Он сказал): "Урарт
- 12 [(и) его вельможи,] когда совершили поход [в] Гамир,
- 13 [были разбиты (?).] Они очень боятся царя, моего
- господина.
- 14 [Они, ка]к женщины, дрожат и бездействуют.
- 15 Никто [в] крепостях царя, моего господина,
- 16 [пе ...] весьма благополучно.
- 17 [(Это) сообщени]е об урарте.
- 18 [...] болезнь (?) [...]
- 19 [...] вель]можа маннейпа [...]
- 20 [...] крупный и мелкий рогатый скот [...]
- 21 [...] арамей (?) [...]
- 22 [...] в [...]
- ...
- Об. [...]
- 9 [...] Иудей
- 10 [...] главного стряпчего
- 11 [...] мощные балки
- 12 [...] областеначальник Радашпы
- 13 [...] областеначальник Тиль-Барсиба
- 14 [...]
- 15 [...] (город) Адиа
- 16 [...]

Saggs 1958, 198-199, pl. XL, Nr 46 (текст, транслитерация, комментарий); Deller 1984, 101 (транслитерация); SAA 1, 32 (транслитерация, перевод); Lanfranchi 1990, 18 (частичный перевод).

1. Имя автора письма восстановлено К.Деллером и С.Парполой по аналогии с письмом С 2.

5. Г.Сэггз восстанавливает "ana māṭati", но восстановление К.Деллера и С.Парполой опирается на стандартные приветственные формулы, а потому предпочтительнее

7. Итуайцы, туайцы, утуайцы - арамейский народ, живший на правом берегу Тигра к югу от Ассирии и поставлявший воинские контингенты в ассирийскую армию (Foster 1920, 104; Saggs 1958, 199; Postgate 1976-1980, 219-220).

8. Иштахуп - видимо, то же, что город Iš-ta-ir-ṣa (реляция Саргона II Ашшуру, стк 87) и Iš-te-ur-ṣa (призма А Саргона II). Город локализуется на юго-западе

области Зикирту, к востоку или юго-западу от озера Урмия (Saggs 1958, 199; Levine 1976-1980, 208; тексты см.: NAT, 178-179).

9 Г.Сэггз дает чтение: [ú²-ši²]-ú-ni [...] ME ma-a. Чтение С.Парполы основывается на новых копиях, сделанных для него Р.Бигсом, то же чтение принято и К.Деллером.

11. К.Деллер восстанавливает лакуну: "[tè-e-mu ša ^{kur}UR]I-a-a" - "сообщение об урар[те]".

12. Г.Сэггз предлагает транслитерацию: KUR KÚR-sa bi-id il-[li]k²-[u²]-ni. Копия, сделанная для С.Парполы, дает несколько другое чтение последнего слова. Расшифровка идеограммы PAP - KÚR дается по аналогии с письмом С 2, где в донесении уккийца название страны киммерийцев выписано ^{kur}Ga-mir, а в сообщении Набу-леи - ^{kur}PAP-ir.

14. Чтение строки согласно С.Парполе, которое удовлетворяет и автографии текста у Г.Сэггза. Транслитерация Г.Сэггза: [...] SAL MEŠ [...] ú [...] ZAG (??) al-ku, К.Деллера - [...] х MÍ.MEŠ 'x' É² ú 'x' ZAG² al ku. К переводу см.: CAD, Q, 1982, 72-73.

16 В прорисовке текста у Г.Сэггза достаточно четко читается знак DAN вместо знака DA по копиям С.Парполы. Это же чтение подтверждено и К.Деллером.

19. К.Деллер читает: [... lú.A.K]IN ša ^{kur}Man-na-a-a - "гонимый маннейца". Г.Сэггз читает [...lú]MAN.

Об. 12. Рацаша - область в Центральной Месопотамии, к западу от Ассирии, в районе совр. Рицафы (Forger 1920, 105).

13. Тиль-Барсиб - столица области Адии, город на Евфрате несколько южнее Кархемиша, совр. Тель-Ахмар (Forger 1920, 25; Thureau-Dangin, Dunaud 1936; Kessler 1980, 187 ff, 235-236).

15. Адиа - совр. Шех-Ади, севернее Ниневии (Forger 1920, 9; ARAB, I, 715).

4. Письмо Ашшурицуа, областеначальника Кумме, царю Саргону II

Британский музей, K 1080 + K 12992

- 1 a-na LUGAL be-lí-ia ARAD-ka ^mAš-šur-re-šu-u-a
- 2 lu DI-mu a-na LUGAL be-lí-ia DI-mu
- 3 'a'-[n]a KUR ša LUGAL DI-mu a-na ^{ur}HAL.ŠU
- 4 lu DI-mu a-na LUGAL be-lí-ia
- 5 ^{kur}Gu-ri-a-ni-a ^{kur}na-gi-ú
- 6 bir-te ^{kur}URI bir-te ^{kur}Ga-mir-ra
- 7 šu-ú ma-da-at-tú a-na ^{kur}URI-a-a
- 8 i-da-an a-ki-i ^{kur}URI-a-a
- 9 AŠ UGU ^{kur}Ga-mir-ra il-lik-u-ni
- 10 a-ki-i a-bi-ik-tú AŠ ŠÀ ^{kur}URI-a-a
- 11 ta-áš-šá-ki-nu-ni ^{lu}ERIM.MEŠ a-mar TA ma-ka
- 12 [i]n-na-š²-x-ni¹ [AŠ² ^{kur}G]u-ri-'a¹-ni-'a¹ O

- 13 an-ni-ú am-mu-t[e x x x x]
 14 am-mu-te i-ša-bat x [x x x x x x]
 15 i-šak-kan ki-i [LUGAL^{kur}URI-a-a]
 16 TA ŠÀ^{lú}KÚR-š[u x x x x x]
 17 AŠ pa-an KASKAL-šu [x x x x x]
 18 an-nu-te ú-[x x x x x x]
 [...]
- Rv. [...]
- 1 k[i x x x x x x x x x]
 2 ša i[l x x x x x x x x]
 3 8-lim l[^úERIM.MEŠ x x x x x]
 4 ku-pu n[i] ki [x x x^{lú}NAM.MEŠ?]
 5 kurURI-a-a ša AŠ Š[^À x x x x]
 6 AŠ UGU LUGAL^{kur}URI-[a-a x x x]
 7^{lú}NAM.MEŠ an-nu-te [x x x x x x]
 8 AŠ ŠÀ IGI.2.MEŠ [ša] LUG[AL x x x x]
 9 uruHAL.ŠU.MEŠ [x x x x x x]
 10 LUGAL be-lí i-q[ab²-bi x x x x x]
 11 i-tal-lak an-^{nu}-x [x x x x x x]
 12^{lú}A-KIN.MEŠ [il²-lu²-ku¹ [x x x]
 13 AŠ UGU-hi-šú-nu r[a² x] x x [x x]
 14 a-du zi-bu-[tú² x x x]-u-ni
 15 AŠ UGU-hi-šú-nu tè-[e-mu ša] 'LUGAL¹
 16 [AŠ] uru¹Tu-ur-uš-pa-a 'šu¹-ú

- 1 Царю, моему господину, твой раб Ашшурицуа.
 2 Да будет благополучие царю, моему господину,
 благополучие
 3 стране царя, благополучие крепостям.
 4 Да будет благополучие царю, моему господину.
 5 Гурианиа - область
 6 между Урарту и Гамирра.
 7 Она дань Урарту
 8 дает. Когда урарт
 9 против Гамирра пошел,
 10 тогда поражение урарту
 11 было нанесено. Все войны, которые оттуда
 12 [убежали ? в] Гуриани
 13 этот (он) одних [...]
- 14 других он взял [...]
 15 поставил. Когда [урартский царь]
 16 от своего врага [бежал ? ...]

- 17 перед его дорогой (походом) [...]
 18 эти [...]
 [...]

Об. [...]
 1 [...]
 2 [...]
 3 8 тысяч [воинов ...]
 4 спег ? [... областеначальники ?]
 5 урартские, которые в [...]
 6 относительно (или против) урартского царя [...]
 7 эти областеначальники [...]
 8 в глазах ца[ря ...]
 9 крепости [...]
 10 царь, мой господин с[казал ? ...]
 11 пришел [...]
 12 гонцы и[дут ? ...]
 13 против них (к ним) [...]
 14 до ты[ла ? ...]
 15 на них. Извес[тие о ца]ре:
 16 он [в] Тушше.

Winckler 1893, 11 (текст); ABL 146 (текст); RCAE I, 100-101, III, 65 (текст фрагмента K 12992, транслитерация, перевод, комментарий); АВИИУ, № 50,11 (перевод, комментарий); Deller 1984, 98 (транслитерация, перевод); SAA 5, 92 (транслитерация, перевод); Lanfranchi 1990, 21-22 (транслитерация, перевод).

1-2. SAA 5 дает в обоих строчках чтение be-lf-ia.

3 И.М.Дьяконов переводит Бирате (𒂗𒍪𒀭𒀪𒍪) как "город Хальцу" и предполагает, что Ашшурицу был начальником или заместителем начальника соответствующей провинции. Однако, как показывает письмо С 2, областеначальником Бирате (Хальцу) в этом время был Набу-леи. Ничто не указывает на то, что Ашшурицу был заместителем Набу-леи - напротив, он принадлежал к тому же или, скорее, более высокому рангу (ср.: ABL 123), на что может указывать помещение имени Ашшурицу перед именем Набу-леи в письмах Синаххериба, а также довольно обширная его переписка непосредственно с царем. Ашшурицу, видимо, возглавлял соседнюю с Бирате (Хабху) область Кумме. В свете изложенного 𒂗𒍪𒀭𒀪𒍪 лучше переводить не "город Хальцу", а "крепости", что соответствует и обычным приветственным формулам.

5. Стоящее после названия "Гурианиа" слово, как правильно заметил И.М.Дьяконов (АВИИУ, № 50,11, прим. 2), не имя собственное, как полагали его предшественники, а нарицательное - "область".

7 Очевидно, имеется в виду Гурианиа, а не Гамирра (как толкует вслед за Т.Пинчессом Л.Уотерман). Это подтверждается и отождествлением области Гурианиа с Гуриани, подчиненной, согласно цовинарской надписи, Русой I.

8. Возможен также перевод "урарты... пошли", "урартам нанесено поражение", поскольку 𒂗𒍪𒀭𒀪𒍪-а не склоняется, а слово il-lik-u-ni может быть истолковано одинаково как форма третьего лица единственного или множественного числа с субъюнктивом.

11. Идеограммой ERIM обозначаются не "люди" (так Л. Уотерман и И. М. Дьяконов), а "воины".

12. По коллиция С. Парполи в SAA 5. К. Деллер дает: 'x' на 'x x x Gu'-pi-'a-ni-'a' x [...]; более ранние издатели: 'i'-na [kurG]u-pi-'a-ni-[a ...], однако первый знак слишком велик для "i", а после названия Гурнани, согласно С. Парполе, табличка не имеет надписи. К. Деллер добавляет между строками 12 и 13 еще одну, которую читает 'a-pi-ú' 'x (x) x' [...], но коллиция С. Парполи не подтверждает ее существования.

После строки 12 Р. Томпсон добавил фрагмент таблички с плохо сохранившимся текстом (AJSL, 17, 166, п. 7; ср.: Leichty 1964, 26), который содержит строки 13 - Rv. 8. Воспроизведение текста см.: RCAE III, 65.

13 - 15. К. Деллер восстанавливает текст следующим образом: an-ni-ú am-mu-t(e i-du-ak ...) am-mu-te i-ša-bat x [...] i-šak-kan ki-i [...]: "dieser... tötet den einen Teil (und) nimmt den anderen Teil gefangen, legt (sie in Fesseln ?)". Однако вместо i-du-ak можно восстанавливать и какой-нибудь другой глагол, притом что к кому относиться местоимение anniu остается неясным. В то же время šabātu и šakānu слишком многозначные глаголы, чтобы здесь можно было бы с достаточной уверенностью догадаться об общем смысле контекста. Я слеую здесь за изданием SAA 5, автор которого более осторожно не заполняет лакуны, давая перевод: "this [...] some of them and took others as captives, putting [...]". Однако глагол šabātu может иметь и другие значения. Дж. Ланфранки (Lanfranchi 1983, 131) предполагал, например, что речь идет о реорганизации отступившего войска перед новой атакой.

16. К. Деллер читал: TA ŠĀ lúBAD².HAL²-[a-te ...] - "von der Kavalerie". Ранее С. Парпола (NAT, 133) принимал чтение: TA ŠĀ lúPAP-[ig ...], однако в издании SAA 5 предложено чтение TA ŠĀ lúKÚR-š[u ...]. Учитывая, что KÚR и PAP - это один и тот же знак, следовало бы признать оба чтения равноправными, однако если на табличке действительно читается знак šu (коллиция в SAA 5 не приведена), то следует предпочесть то чтение, которое предложено в SAA 5 и введено мной в текст. Rv. 4. К. Деллер читает: ku-pu 'qar-hi' d[a ...] - "снег, лед [...]", однако коллиция С. Парполи опровергает это чтение.

6 SAA 5 восстанавливает [it-tal-ku²] с переводом "[marched] against the [king of] Urtu".

12. К. Деллер дает: lúA-KIN.MEŠ ina 'ŠĀ' [...].

15-16. Слова AŠ UGU-hi-šú-ni могут относиться и к "известию": "известие относительно их". Последние строки остаются неясными. К. Деллер читает: ina muh-hi-šú-ni il-[...] x [ina] u²u²-u²-u²-pa-a 'šū-ú. Турушпа, Тушпа - столица Урарту, расположенная на восточном берегу озера Ван.

5. Письмо Урда-Сина государственному глашатаю

Британский музей, K 485

- 1 a-na lúNIGÍR-É.GAL
- 2 EN-ia
- 3 'ARAD¹-ka mARAD-30
- 4 [lúG]a-me-ra-a-a

- 5 ʾx an^ʔ-ni-ú
 6 ʾit-tu¹-ši TA ŠÀ-bi
 7 ʾkurMa-na¹-a-a
 8 ʾAŠ ŠÀ-bi¹ kurURI
 9 ʾe¹-tar-ba
 10 [AŠ ur]^{ur}Hu^ʔ-u¹-di-a-da-e
 11 [x x] x ʾx x¹ md15-BÀD
 12 [AŠ ur]^{ur}Tu-ru-uš-pa¹-a
 13 [x] ʾŠÀ^ʔ [x] ša-ki-ni
 14 ʾlúDUMU¹ šip-ri
 15 šá lúEN.NAM
 e. 16 uruÚ-e-ʾsi¹
 17 UGU mUr-[za]-ni
 18 it-ta[l-ka]
 Rv. 1 AŠ UGU [kit^ʔ-ri^ʔ]
 2 ma-a ʾe-mu¹-qe-k[a]
 3 lil-li-ku-ni
 4 AŠ UGU uruPu-li-a-a
 5 AŠ UGU uruSu-ri-a-na-a-a
 6 kurURI gab-bi-šú
 7 ip-ta-làh
 8 a-da-niš
 9 e-mu-qi ú-pa-hu-ru
 10 ma-a i-su-ri
 11 ki-ma ku-pu-u
 12 i-di-i-ni
 13 ma-a ni-za-qu-pu
 14 AŠ UGU-hi-šu
 15 AŠ UGU hu-ub-ti
 16 an-ni-e
 e. 17 ša iq-bu-ni
 18 ma-a hu-ub-tú
 19 [i]h-ta-bat
 s. 1 i-ba-ši i-qab-bi-u ma-a šá na-gi-e
 2 šá ururAr¹-hi ʾx x¹-ši ma-a a-[d]i^ʔ ZI kar n[i^ʔ]

 1 Государственному глашатаю,
 2 моему господину,
 3 твой раб Урда-Син.
 4 Киммериец
 5 [... эт]от (?)
 6 [отпр]авился из

- 7 Манны,
 8 [в] Урарту
 9 [в]ступил.
 10 [В X]у'диаде (?)
 11 [...] Сардури
 12 [в] Ту[руш]пе
 13 [...]
 14 Гонец
 15 областеначальника
 16 Уэси
 17 к Ур[за]не
 18 при[шел],
 Об.1 за [помощью (?)]
 2 (говоря): "Войска тв[ои]
 3 пусть придут сюда".
 4 Относительно пулийцев,
 5 относительно сурианцев
 6 все Урарту
 7- страшился
 8 очень.
 9 Они собирают войска,
 10 (говоря): "Возможно,
 11 когда снега
 12 будет больше (или холод усилится),
 13 мы выступим
 14 против него".
 15 Относительно добычи (или грабежа)
 16 этой,
 17 о которой говорили:
 18 "Он добычу
 19 захватил" -
 г.1 (это) есть. Они говорят: "Области
 2 Архи [...]"

ABL 112 (текст); Klauber 1910, 67 (транслитерация и перевод Resto таблички);
 Pinches 1913, 608-612 (текст, транслитерация, перевод, комментарий); RCAE I, 74-77,
 III, 53-54 (транслитерация, перевод, комментарий); АВИИУ, № 50,8 (перевод,
 комментарий); Deller 1984, 102 (текст, транслитерация, перевод, комментарий); SAA
 5, 145 (транслитерация, перевод); Lanfranchi 1990, 23-24 (транслитерация, перевод,
 комментарий).

Текст данного письма первоначально был издан дважды: Р.Харпером в 1892 г.
 (ABL) и Т.Пинчесом (Pinches 1913, 608-609) в 1913 г., оба издания с независимых
 коляций. Между двумя текстами имеются значительные расхождения - в копии
 Т.Пинчеса гораздо больше знаков. Ни то, ни другое издание не сопровождаются
 фотографиями или прорисовками, так что судить о степени сохранности таблички
 долгое время было невозможно. Впоследствии была издана автография таблички.

сделанная М.Сальвини в 1980 г. (Deller 1984, 102), а затем транслитерация текста, сделанная по коллиции С.Парполи 1988 г. (SAA 5, 145).

3. Автор письма по другим источникам неизвестен.

4. Знак LÚ, который читался на табличке согласно Р.Харперу, в более поздних изданиях значится как восстановленный. Возможно, это объясняется разрушением таблички, произошедшим после 1892 г.

5. К.Деллер, как и другие авторы до него, переводит "Dieser Kimmerier", однако, как показывает коллиция М.Сальвини, в начале строки должен стоять еще по меньшей мере один знак. Возможно, здесь содержалось обозначение времени или даты вторжения киммерийцев. В SAA 5 дан перевод "The Cimmerian (king) has departed from Mannea this [...]", Дж. Ланфранки переводит "è partito questo [...]", предполагая, тем не менее, восстановление [UD] an-ni-ú - "сегодня".

7. Название Манны, сохранившееся здесь согласно Т.Пинчесу, М.Сальвини и С.Парполе, в издании Р.Харпера отсутствует.

10. SAA 5 толкует имеющуюся здесь последовательность знаков как название какого-то урартского города, однако он, видимо, нигде более не упоминается. К.Деллер читает: "[x (x)] hu 'a di a da e" и предлагает видеть здесь список личных имен, в который входит и имя Сардури из следующей строки. Т.Пинчес читал эту строку [x x] hu-'u-di-a-li-e, Р.Харпер (и Л.Уотерман) - [x x]-hu-ta-'a-di-a-da-e.

11. К.Деллер читает: [...] 'É id di' md₁₅-BÄD.

13. К.Деллер читает: [...] 'x (x)' ki-ni и предполагает здесь наличие имени гонца областеначальника Уэси.

Об. 1. [kit-ri] - восстановление SAA 5, ср.: Lanfranchi 1990, 226, n. 41.

2-5. В SAA 5 дается перевод: "Let yo[ur] troops come to (aid) the people of Pulia and Suriania". Однако традиционный перевод, принимаемый, например, И.М.Дьяконовым (ср. перевод К.Деллера: "Vor den Buliäern und Surianäern ist ganz Uraṭu in gewaltige Furcht geraten"), согласно которому названия жителей двух городов относятся к следующей фразе, представляется предпочтительнее. Во-первых, Уаси находится далеко от городов Пули и Суриани, которые ни в каком случае не входили в область Уаси, поэтому предполагать, что гонец начальника этой области просил о присылке войск совсем в другой район, затруднительно. Кроме того, употребление здесь глагола alāku в форме с вентивом все же скорее свидетельствует о направлении движения в сторону говорящего, то есть областеначальника Уаси.

11 - 12. К переводу см.; ANw, I, 509 с аналогичными контекстами, а также CAD, D, 83b, K, 551b, Z 55a. Перевод этих строк как "immediately when the cold will become greater" предложен А.Оппенхаймом (Oppenheim 1944, 191).

13. Глагол zaqāru означает, собственно, "построиться в боевой порядок": ANw, I, 1512b. К.Деллер переводит: "wir gegen ihn Stellung beziehen können"; SAA 5 - "we can attack him". Перевод И.М.Дьяконова "устоим против него" неудачен.

15. Слово hubtu обозначает как грабеж, так и его результат, то есть добычу (ANw, I, 351), в том числе пленных. Последний вариант перевода выбирает К.Деллер.

17 - r.1. К.Деллер предлагает перевод: "Bezüglich dieser Kriegsgefangenen, von denen er gesagt hat: 'Ich habe Kriegsgefangene gemacht' - es gibt (Leute, die) sagen: aus dem Distrikt von..."; SAA 5 - "As to this booty which they said he has taken, they do say that of the district of Arhi [...]". Слово iq-bu-ni может быть расценено как 3-е лицо множественного (вариант принятый SAA 5) или единственного числа (вариант, принятый К.Деллером). Что же касается слова ih-ta-bat, то это, очевидно, 3-е лицо единственного числа. Поэтому перевод К.Деллера "Ich habe Kriegsgefangene gemacht" не может быть принят. Что касается перевода строки 20, то ни один из приведенных выше вариантов не представляется удовлетворительным. Более удачным ка-

жестя перевод И.М.Дьяконова: "По поводу этой добычи... - это (действительно) было. Говорят относительно области города [...]". Глагол i-ba-ši - 3-е лицо единственного числа, однако эта форма может употребляться и для множественного (von Soden 1952, 186-187; AHw, I, 113). Презентная форма ibašši часто употребляется в значении статива (von Soden 1952, 102).

г. 2. С.Парпола предполагал перевод, не вошедший, впрочем, в SAA 5: "have lost life": Lanfranchi 1990, 227, n. 45.

6. Письмо неизвестного царю Саргону II

Национальный музей Ирака в Багдаде, ND 1107 (IM 56877)

- 1 [a-na LUGAL be-lí-ia]
- 2 [ARAD-ka^mx x x x]
- 3 ʾlu¹ [šul-mu a-na LUGAL EN-ia]
- 4 šul-mu a-n[a KUR ša LUGAL]
- 5 šul-mu a-na u¹[^{ru}HAL.ŠU.MEŠ]
- 6 AŠ UGU tè-e-me š[a^{kur}URI-a-a]
- 7 ša LUGAL be-lí i[š-pur-an-ni]
- 8 ma-a tè-mu har-š[u šup-ra]
- 9 kurG[i-m]ir-[a-a x x x]
- 10 ʾma^ʔ-[a x x x x x x]
- [...]
- Rv. [...]
- 1 [x x x x] x-ú L[Ú x x x]
- 2 [x x x x] ša^mA-r[a-x x x]
- 3 [x x m]ah-ru x [x x x x]
- 4 [n]i^ʔ-ma-ag^ʔ-gu-ru né-er-r[ab^ʔ x x]
- 5 kurGi-mir-a-a AŠ UGU-hi ʾi¹-[x x]
- 6 AŠ ŠÀ^{kur}Ú-šu-na-li [ma-dak-tú]
- 7 ʾi¹-sa-kan tè-e-mu [la ah-ru-uš]
- 8 TA^{kur}Hu-ub-buš-a-[a x x]
- 9 UGU^mUr-za-na a-[sap-ra]
- 10 nu-uk tè-ʾe¹-[mu ša x x]
- 11 hur-ša [x x x x x x]
- [...]
- s. 1 [x x x x x d]i la-a a-šá-me [x x x]
- 2 [ša LUGAL be-lí i-qa-bu-ni l]i-iš-pa-ru-u-ni [0]
- 1 [Царю, моему господину,]
- 2 [твой раб ...]
- 3 да [будет благополучие царю, моему господину,]

- 4 благополучие [стране царя]
 5 благополучие [крепостям.]
 6 Относительно сообщения о[б урарте,]
 7 о котором царь, мой господин, на[писал мне:]
 8 "Точное сообщение [напиши мне".]
 9 Ки[мм]ер[ий]цы ...]
 [...]

Об. [...]

1 [...]

2 [...] Ар|а ...]

3 [...] получены (?) [...]

4 [мы] согласны (?) [...]

5 Киммериец против [...]

6 в Уцунали [лагерь (?)]
 7 разбил. Информацию (сообщение) [я не нашел]
 8 из Хубуш(к)ии [...]

9 к Урзане я [пишу: (?)]
 10 сообщен[ие о ...]

11 напиши мне [...]

[...]
 г.1 [...] я не слышал [...]

2 [То, что царь, мой господин, прикажет,] напиши мне.

Wiseman 1952, 64, pl. XXII (текст, транслитерация); Postgate 1973a, 227-228, pl. 84, Nr 243 (текст, транслитерация, перевод); SAA 5, 144 (транслитерация, перевод); Lanfranchi 1990, 24-25 (транслитерация, перевод, комментарий).

Данное письмо было найдено в 1951 г. при раскопках юго-восточного дворца ("Burnt Palace") Кальху (Нимруд), разрушенного, видимо, около 705 г. до н.э. (Mallowan 1952, 18-19). С.Парпола не смог сделать для SAA 5 копия таблички, так что издание Дж.Постгейта остается последним самостоятельным изданием текста таблички.

6. Дж.Постгейт читает *hur-ṣ[a ?]*, К.Деллер (Deller 1984, 104) исправляет текст по аналогии с письмом ABL 148: 5, за ним следует С.Парпола в SAA 5.

Об. 4 Д.Вайзмен читает *ma-'a-gu-gu ni-ir-[...]*, Дж.Постгейт: *'x' ma 'a-a-gu-gu ni-ir-(u-bu ?)*. Смысл строки остается неясным, текст воспроизводится по SAA 5.

5. Это письмо является единственным достоверным примером написания названия киммерийцев в форме *Gimiriāia*, дошедшим от времени Саргона II.

6. *kur'U-ṣu-na-lī* - в прорисовке стоит знак *na*, в транслитерации Д.Вайзмена - *ba*, у более поздних издателей - *na*. Вероятно, то же, что *kur'U-a-ṣu-an*. В такой форме в текстах более не встречается, см.: NAT, 377.

8. *kur'Uu-ub-buṣ-a-a* - Хубушкия, ср. такое же написание в письме SAA 5, 133 (ABL 890): 10.

7. "Призмы" Асархаддона

- A 1 ù mTe-uš-pa-a kurGi-mir-ra-a-a
 2 ERIM-man-da šá a-šar-šú ru-ú-qu
 3 AŠ KI-ti kurHu-bu-uš-na
 4 a-di gi-mir ERIM-HÁ-šú ú-ra-as-si-ba AŠ GIŠ.TUKUL

- ...
 B 1 ú-sap-pi-ih UN.MEŠ kurMan-na-a-a Qu-tu-ú la sa-an-qu
 2 ù ERIM-HÁ-šú mIš-pa-ka-a-a kurAš-gu-za-a-a
 3 kit-ru la mu-še-zi-bi-šú a-na-ar AŠ GIŠ.TUKUL

- A 1 И Теушпу киммерийца,
 2 Умман-манда, место которого отдаленно,
 3 в стране Хубушна
 4 со всем его войском я разбил оружием.

- ...
 B 1 Я рассеял людей Манны, непокорных гутиев,
 2 и войско Ишпакая скифа,
 3 союзника, не спасшего их (букв.: сго), я убил оружием.

Интересующие нас отрывки текста имеются во всех известных редакциях призм ("анналов") Асархаддона с разночтениями в основном графического характера.

1. Иракский музей, IM 59046.

Heidel 1956, 14-17: II, 1-4, 20-23 (текст, транслитерация, перевод).

Призма найдена в январе 1955 г. экспедицией Генерального директора древностей Ирака на холме Неби-Юнус (Ниневия) in situ в основании построенного Асархаддоном дворца. Это самая ранняя из известных призм Асархаддона, датирована 676 г. до н.э. (VI, 44-45: ITI.GUD UD-22-KÁM li-mu mBan-ba-a lúSUKKAL-GIR₅ - "22 айара (апрель - май), эпонимат Банба, заместителя везира").

Разночтения: A 4: ú-ra-si-ba B 1: mu-sap-pi-ih | 2: šá um-ma-na-a-ú | 3: i-na-ru.

2. Британский музей, TH 1929-10-12,1.

Thompson 1931, 18, pl. 6 (текст, транслитерация, перевод); Borger 1956, 51-52, Nin A¹ (транслитерация, перевод): III, 43-46, 59-61.

Найдена в 1928 г. экспедицией Британского музея под руководством Р.К.Томпсона на Куянджике (Ниневия). Датирована эпониматом Атарили, то есть 673/2 г. до н.э. (VI, 75: ITI.ŠE.KIN.KU₅ lim-mu mA-tar-DINGIR lúEN.NAM šá kurLa-hi-ra - "аддар, эпонимат Атарили, областначальника Лахиры"). Хотя порядок изложения событий в этой редакции несколько иной, чем в предыдущей, содержание их "исторической" части практически совпадает.

Разночтения: A 1: lúGi-mir-ra-a-a | 2: ERIM.HÁ-man-da | 3: er-še-et | 4: ú-ra-as-si-ib | B 2: uquAs-gu-za-a-a.

3. Британский музей, 48-11-4,315.

Layard 1851, pl. 54-58 (текст); Rawlinson 1870, pl. 15-16 (G.Smith, текст); Harper 1887, 182-185 (коллажи); Abel, Winckler 1890, 25-26 (текст); Borger 1956, 51-52, Nin A² (коллажи).

Фрагментированная шестигранная призма. Найдена в 1849 г. Г.Лэйярдом при раскопках на Куянджике (Ниневия). Издание Г.Лэйярда неудовлетворительно, лучшим является издание Л.Абеля и Г.Винклера. Первые две строки пассажа А на призме не сохранились, последние две и пассаж В находятся в строках III, 1-2, 15-17.

Разночтения: А 1: lúGi-mir-ra-a-a | 3: er-se-et | В 1: Qu-tu-u | 2: uruAs-gu-za-a-a.

4 Британский музей, ТМ 1931-1932, 18, SH.

Thompson 1940, 105, fig. 14, Nr 28 (текст, транслитерация, перевод); Borger 1956, 51-52, Nin A¹⁰ (коляции).

Найдена в 1931-1932 г. экспедицией Британского музея под руководством Р.К.Томпсона на Куянджике (Ниневия). Фрагмент призмы, дублирующей текст призмы Nin A¹: III, 31-44.

Разночтение: А 1: lúGi-mir-ra-a-a | 2: ERÍM.HÁ-ma-'a-[du-ti].

5. Британский музей, 1904-10-9,73.

Текст не опубликован. Borger 1956, 51-52, Nin A¹⁵ (коляции).

Фрагмент призмы из раскопок Ниневии. Дублирует текст призмы Nin A¹: III, 46-62, IV, 45-61.

А 4: ú-ra-as-si-ib | В 2: uruAs-gu-za-a-a.

6. Берлинский музей, VA 3826.

Текст не опубликован. Borger 1956, 52, Nin A¹⁶ (коляции А.Шредера).

Фрагмент призмы из раскопок Ниневии. Дублирует текст призмы Nin A¹: I, 74-87, II, 58-74, III, 59-74, IV, 55-81, V, 59-78, VI-62-75.

7. Берлинский музей, VA 3827.

Текст не опубликован. Borger 1956, 51, Nin A¹⁷ (коляции А.Шредера).

Фрагмент призмы из раскопок Ниневии. Дублирует текст призмы Nin A¹: II, 40-57; III, 42-57.

8. Британский музей, 48-10-31,2.

Layard 1851, pl. 20-29 (текст); Rawlinson 1861, pl. 45-47 (Е.Norris, текст); Budge 1880, 42-43 (текст, транслитерация, перевод); Harper 1888, 102-103 (транслитерация, перевод); Abel, Winckler 1890, 22-24 (текст); Borger 1956, 51-52, Nin B (коляции): II, 6-9, 27-31.

Призма обнаружена в 1849 г. при раскопках Неби-Юнуса (Ниневия) Г.Лэйярдом. Издание Г.Лэйярда совершенно неудовлетворительно, многие знаки в нем скопированы неправильно. Лучшим является издание Л.Абеля и Г.Винклера.

Разночтения: В 1: tu-sar-pi-ih | 2: šá um-ma-na-a-ti | 3: i-na-gu.

9. Британский музей, К 8542 + К 1679 + 89-4-26,29.

Harper 1887, 18-25 (текст); Borger 1956, 51-52, Nin C (коляции): II, 12-14, 32-36.

Разночтения: В 1: tu-sar-pi-ih | 2: šá um-ma-na-a-ti | 3: i-na-gu.

Разночтения в этом и в последующих текстах, сохранившихся в ряде копий, свидетельствуют о том, что детерминативы "страны" (KUR), "человека" (LÚ) и даже "города" (URU) при этнических названиях употребляются в эпоху Асархаддона и Ашшурбанипала безразлично; в ряде случаев этнонимы могут писаться и вовсе без детерминативов. Выбор детерминатива при этнониме, следовательно, случаен и соответствующие разночтения имеют чисто графический характер. Строить какие-либо выводы на разном употреблении детерминативов при этнонимах, попытки чего предпринимались в литературе, таким образом, невозможно.

8. "Цилидры" Асархаддона

- 18 ù mTe-uš-pa-a kurGi-mir-a-a AŠ KI-ti kurHu-bu-uš-nu
 19 a-di gi-mir um-ma-ni-šú ú-ra-as-si-bu i-na GIŠ.TUKUL
 20 ka-bi-is UN-MEŠ kurHi-lak-ki la kan-šu-ti

- 18 и Теушпу, киммерийца, в Хубушне
 19 со всем его войском я разбил оружием,
 20 раздавил непокорных людей Хилакку.

Интересующий нас отрывок текста имеется во всех известных "цилиндрах" (строительных надписях, более кратких, чем "призмы") Асархаддона практически без различий. Нумерация строк дается по первому найденному "цилиндру" - ND 1126.

1. Иракский музей, ND 7097, 7098, 7099, 7100.

Millard 1961, 176-178 (транслитерация, перевод, комментарий).

Четыре фрагментированных "цилиндра", найдены экспедицией Британской археологической школы в Ираке в 1958 г. при раскопках "форта Салманасара" в Кальху (Нимруд). В этих надписях сообщается о восстановлении царского дворца (ekal mašartu). Один из "цилиндров", ND 7100, датирован 21 абу (июль-август) 676 г. до н.э.; два, ND 7097 и 7098 - 10 улулу (август-сентябрь) того же года, на четвертом, ND 7099, дата не сохранилась. Эти "цилиндры", таким образом, почти одновременно "призме" 676 г. до н.э. и являются самыми ранними из известных.

Разночтения: 19: ú-ra-si-ba ND 7100.

2. Иракский музей, ND 11308.

Hulin 1962, 116-118 (текст, транслитерация, перевод, комментарий).

"Цилиндр" найден экспедицией Британской археологической школы в Ираке в 1962 г. возле юго-восточного угла стены "форта Салманасара" в Кальху (Нимруд). Датирован 18 айара (апрель-май) 672 г. до н.э.

Разночтения: 20: kan-šu-te-šú.

3. Британский музей, ND 1126 (BM 131129)

Wiseman 1952a, 54-60 (текст, транслитерация, перевод, комментарий); Borger 1956, 32-35, K1ch A (транслитерация, перевод).

Случайная находка при пахоте в районе Кальху (Нимруд), передана в экспедицию Британской археологической школы в Ираке в 1951 г. "Цилиндр" датирован 5 абу (июль-август) 672 г. до н.э.

9. Стела Асархаддона из Тиль-Барсиба

Музей Халеба (Алеппо)

- 21 kurMan-na-a-a šá lúERIM-[H]Á mIš-pa-ka-a-a kurAs-ku-[za]-a-a [...] kit-[ru la mu]-še-zib-i-šú
 22 i-na-ru AŠ GIŠ.TUKUL ...
 23 ... ù Te-uš-pa-a [lú]Gi-mir-ra-a-a
 24 AŠ KI-ti kurHu-bu-uš-na na-ge-e kur[...] a-[di gi-mir um-ma-ni-šú] ú-ra-si-ib AŠ GIŠ.TUKUL

- 21 Маннеев, войско Ишпакая ски[ф]а [...], союз[ника, не
сп]асшего их
- 22 убил оружием ...
- 23 ... и Теушпу, киммерийца,
- 24 в Хубушне, области [...], с[о всем его войском] разбил
оружием.

Thureau-Dangin 1929, 189-196, pl. XXXVI (фотография, текст, транслитерация, перевод); Thureau-Dangin, Dunaud 1936, 151-155, pl. XII (фотография, текст, транслитерация, перевод); Borger 1956, 100-101, Mm В (транслитерация, перевод).

Стела из черного базальта с рельефом, изображающим коленопреклоненных перед Асархаддоном Абдимилькути, царя Сидона, и Ушанахури, сына Тахарки. На стеле имеется надпись. Найдена в 1927 г. Ф.Тюро-Данженом при разведке на Тель-Ахмаре (Тиль-Барсиб). Порядок перечисления покоренных народов здесь несколько иной, чем на "призмах" и "цилиндрах". Стела, вероятно, датируется 678 или 677 г. до н.э. (год взятия Сидона).

10. Вавилонская "Хроника Асархаддона"

Британский музей, 98-2-16,145 (BM 25091)

- 6 MU-2-KÁM lúGAL-É AŠ kurURi^{ki} b[i-hir-tú ib-te-hir]
- 7 [M]U BI uruAr-za-[a]-a ša-bi[t šal]-lat-su š[al-lat]
- 8 [UN].MEŠ hab-tu LUGAL u DUM[U-šú AŠ] qa-ti šab-t[u]
- 9 'de¹-ek-tú AŠ kurBU-¹x¹-ú-a u kurGi-[mi]r-a-a AŠ kurHáb¹-us¹-nu
de-k[át]

- 6 Во второй год (Асархаддона) мажордом в Аккаде [собрал
войска].
- 7 В тот же год город Арза[й]а был взя[т, его до]быча
за[хвачена].
- 8 [люди] взяты в плен, царь и сы[н его з]ахвачены в руки
(ассирийцев).
- 9 Сражение бы[ло] в стране Бу[...]а и Гимирра в Хабусне (?).

Smith 1924, 1-21, pl. I-III (текст, транслитерация, перевод); АВИИУ, № 64 (перевод, комментарий); Borger 1956, 121-125 (транслитерация, перевод); Grayson 1975, 125, pl. XX, Nr 14 (фотография таблички, транслитерация, перевод, комментарий).

Место находки неизвестно, вероятно, Вавилон. Дата составления также неясна. На табличке сохранилось описание событий с первого года правления Асархаддона (680/79 г. до н.э.) до первого года Шамашшумукина (667/6 г. до н.э.). Изложение событий "Хроники Асархаддона" во многих случаях совпадает с "Большой вавилонской хроникой" (Grayson 1975, Nr 1), где правление Асархаддона описано в строках III, 39 - IV, 33. К сожалению, в "Большой вавилонской хронике" строки

III, 48-50, где описываются события интересующего нас второго года Асархаддона, сильно фрагментированы и упоминание киммерийцев в ней не сохранилось

7. $urAg-za-[a]-a$ - очевидно, то же, что $kurAg-za-a$ ассирийских "анналов". Находится в Юго-Западной Палестине (Zadok 1984, 31; NAT, 37). В "анналах" Асархаддона его взятие упоминается непосредственно перед сообщением о киммерийцах.

9. В издании С.Смита предлагается чтение $Bu-da^?-u-a$, при том, что второй знак, согласно автографии, целиком разрушен. При этом С.Смит справедливо замечает, что данный топоним нигде более не встречается, и предполагает, что он написан ошибочно вместо $Du-ú-a$, упоминающегося в соответствующем месте ассирийских "анналов". С.Смит предлагает совершенно недопустимое отождествление этого топонима с греч. Δάαι, Δάοι, соответствующего древнеперсидскому $Dahā$ (в вавилонских версиях $kurDa-a-an$: Herzfeld 1938, 30: 14, 21). Из ассирийских "анналов" ясно видно, что эта область находится не к востоку от Каспия, а в горах Табала и Хилакку (ср. еще ее упоминание в "анналах" Тиглатпаласара III, стк. 154, где она упоминается как часть территории Табала: Forger 1920, 73). В издании А.Грейсона этот топоним восстанавливается $kurBu-urš^?-šu^?-ú-a$, причем его предлагается отождествлять со страной Бушпе, упоминаемой в надписях Тукульти-Нинурты I (ср.: Diakonoff 1981, 112, п. 18). М.Сальвини предлагал восстанавливать здесь название города $Bu-[lu]-ú-a$ (Salvini 1984, 41, п. 175), расположенного в районе гор Кашьяри (совр. Мардин). Оба эти предположения представляются весьма спорными, тем более, что ни один из топонимов не упомянут в ассирийских "анналах". Поэтому я предпочитаю последовать примеру Р.Боргера и воздержаться здесь от восстановления; в любом случае, сам топоним не имеет существенного значения для данного исследования.

$kurHáb^!-us^!-nu$ - С.Смит предлагал здесь чтение $kurKu-še-ih-nu$, Р.Боргер и А.Грейсон вслед за Б.Ландсбергером и Т.Бауэром (Landsberger, Bauer 1926, 79) - $kurŠu-bu^?-uh^?-nu$. Оба топонима нигде не упоминаются. На мой взгляд имеющиеся здесь знаки можно истолковать и по-другому, в соответствии с данными ассирийских "анналов", как $kurHáb-us-nu$. В этом случае также приходится предполагать ошибку писца, спутавшего похожие знаки $HÁB$ и KU (или $ŠU$) и плохо написавшего знак US , что, впрочем, вполне возможно при неоднократном переписывании исходного текста.

11. Оракул Ашшура царю Асархаддону

Британский музей, К 2401

- II, 1 $[kurG]i-mir-a-a$ ina $ŠU-šú a-šá-kan$
 2 $í^!-šá-tu$ ina $kurEl-li-pi um-ma-ad$
 3 $kip-pat 4-tù dAš-šur it-ta-na-šú$
 4 $TA É i-nap-pa-ha-an-ni$
 5 $É i-rab-bu-u-ni$
 6 $LUGAL mi-hir-šú la-aš-šú$
 7 $a-ki ši-it dŠá-maš na-mir$
 8 $an-ni-u šul-mu ša AŠ IGI dEN-TÙR$

9 AŠ IGI DINGIR.MEŠ-ni šá-ki-nu-u-ni

- II,1 Я предам [к]иммерийцев в его руки.
 2 Я подвергну огню Эллипи.
 3 Четыре конца (света) Ашшур вручил ему;
 4 от восхода,
 5 до заката,
 6 царю нет равных;
 7 он сияет, как восход солнца.
 8 Это предсказание благополучия, которое перед лицом Бел-Тарбази,
 9 перед лицом богов было установлено.

Strong 1894, 627-632, 637-643 (текст, транслитерация, перевод, комментарий); Craig 1895, pl. 22-25 (текст); Scheil 1897, 206 (перевод); Martin 1903, 88-97 (транслитерация, перевод); Jastrow 1912, 165-166 (перевод, комментарий); TUAT II,1, 60 (коллация, перевод и комментарий К. Хекера).

Текст воспроизводится по неопубликованной коллации М.-К. Перрудон.

Табличка К 2401 из Куюнджикской коллекции Британского музея представляет собой сборник оракулов, полученных Асархаддоном (он прямо упоминается в строках II, 34 и III, 14) от Ашшура и Иштар Арбельской. На табличке имелось четыре колонки текста, из которых сохранилось только две средних. Интересующий нас оракул, в котором упоминаются киммерийцы, видимо, принадлежит Ашшуру и находится в начале второй колонки.

2. Эллипи - одна из областей Мидии, в районе современного Керманшаха (Грантовский 1970, 109-110). Судя по всему, Эллипи участвовала в восстании Каштари-ти, к этому времени и следует относить данный текст. Ср. упоминание эллипийцев, мидян и, возможно, киммерийцев в запросе к оракулу бога Шамаша (SAA 4, 79). Этот текст, видимо, относится к близкому времени.

8. Bēl tarbaši (букв.: господин загонов) - второстепенное божество, один из стражей ворот в храме Ашшура É-šarra, ср.: Weippert 1981, 75.

12. Оракул богини Муллиссу царевичу Ашшурбанипалу

Британский музей, К 883.

- 1 [mí]r^hNIN.LÍL-kab-ta-at m^íra-gi-in-tú
 2 'ma-a' a-bat LUGAL^hNIN.LÍL ši-i ma-a la ta-pal-làh
 m^aš-šur-DÙ-A
 3 'ma-a' a-di ki-i šá aq-bu-u-ni ep-pa-šu-u-ni ad-da-nak-kan-ni
 4 [ma]-'a' a-di ina UGU DUMU.MEŠ šá šá SU₆.MEŠ ina UGU
 hal-pe-te šá lúSAG.MEŠ
 5 [at-t]ja LUGAL-u-tú ina muh-hi-šú-nu tu-up-pa-šú-u-ni
 6 [a-ha-ši]-in-ka ina É.UŠ-u-ti
 7 [x x x] 'x'-a-ti túgpi-tu-tu i-rak-kas

- 8 [ki-i[?]LUGAL].MEŠ šá KUR.KUR a-na a-he-iš i-qab-bu-u-ni
 9 [ma-a ni]-il-lik ina UGU ^mAš-šur-DÛ-A LUGAL ši-i-bi ra-ši
 10 [šá DINGIR].MEŠ a-na AD.MEŠ-ni AD.AD.MEŠ-ni i-ši-mu-u-ni
 11 [šu]-^rú¹ ina ber-^rtu-un¹-ni lip-ru-us
 12 [^hNIN].LÍL taq-^{ti}-bi ma-a [a-na LUGAL.MEŠ] šá KUR.KUR
 13 [at-t]a ta-hu-ma-a-ni tu-kal-lam-^ršú-nu¹KASKAL.MEŠ ina
 GÌR.2-šú-nu GAR-an
 14 [x] x šá-ni-tú laq-bak-ka ma-a ki-i kurNIM.MA^{ki} kurGi-mir
 a-^rga¹-mar
- Rv. 1 [e]-ta-al-la gi-šu a-šab-bir-ma a-mur-din-nu a-na ni-ip-ši a-nap-pa-áš
 2 [a]-dam-mu-ma-a-te a-na šar-bi ú-ta-ra
 3 hal-la-la-at-ti en-gur-a-ti
 4 at-ta ta-qab-bi ma-a mi-i-nu hal-la-la-at-ti en-gur-a-ti
 5 hal-la-la-at-ti AŠ ^{kur}Mu-šur e-rab en-gur-a-ti ú-ša-a
 6 ma-a šá ^hNIN.LÍL AMA-šú-ni la ta-pal-làh šá GAŠAN Arba-il
 ta-ri-su-ni la ta-pal-làh
 7 ma-a ki-i ta-ri-ti ina UGU gi-iš-ši-ia ^rÍL¹-ši-ka
 8 ma-a gišHAŠHUR.KUR.RA ina bi-rit UBUR.MEŠ-ia a-šak-kan-ka
 9 šá mu-ši-ia e-rak ana-šar-ka šá kal UD-me hi-il-pa-ka ad-dan
 10 šá kal-la-ma-ri un-na-ni-ka ú-šur ú-šur up-pa-áš-ka
 11 [ma]-a at-ta la ta-pal-làh mu-u-ri šá ana-ku ú-rab-bu-u-ni
- 1 Пророчица Муллису-кабтат:
 2 "(Вот) слово царицы Муллису: "Не бойся, Ашшурбанипал!
 3 До тех пор, пока я сделаю, как сказала, и дам тебе, чтобы
 4 над сыновьями неевнухов, над наследниками евнухов,
 5 [т]ы имел над ними царскую власть,
 6 [я буду держать] тебя на руках во дворце наследника.
 7 [...] (тебе) повяжут повязку.
 8 [Цари] стран говорят между собой:
 9 "Пойдем к Ашшурбанипалу. Царь получил свидетеля (?),
 10 [То, что бог]и определяли (в удел) нашим отцам и нашим
 дедам,
 11 то же пусть он решит относительно нас".
 12 [Мулл]иссу сказала: "[Царям] стран
 13 [т]ы укажешь их границы; их стопам ты дашь дорогу".
 14 Второе (слово) да скажу тебе: "Как Элам, я уничтожу
 Киммерию".
- Об.1 Я восстану, терновник я разломаю, розу я расщиплю в
 ключья,
 2 ос я превращу в месиво.
 3 Скрытно и открыто (?)
 4 Ты спрашиваешь: "Что скрытно и открыто (?) ?"

- 5 *Скрытно я войду в Египет, открыто (?) я выйду.
 6 (Ты), чья мать - Муллису, не бойся, чья нянька - госпожа Арбелы, не бойся.
 7 Как нянька, я беру тебя на свои колени;
 8 я кладу тебя между моих грудей, как абрикос.
 9 Ночью я бодрствую и оберегаю тебя, весь день я даю тебе молоко;
 10 рано утром, когда ты хнычешь, я говорю тебе: "баю, баю".
 11 Не бойся, мой жеребенок, которого я взрастила".

Strong 1894, 633-635, 645 (текст, транслитерация, комментарий); Craig 1895, 26-27 (текст); Scheil 1897, 206-207 (перевод); Martin 1903, 100-105 (транслитерация, перевод, комментарий); Jastrow 1912, 170-174 (перевод, комментарий); Pritchard 1969, 450-451 (перевод Р.Пфайффера); TUAT II,1, 62-63 (перевод и комментарий К.Хекера).

Текст воспроизводится по неопубликованной транслитерации К.Деллера (1971 г.) и коллициям А.Ливингстона (1993 г.).

2. Согласно мнению К.Деллера, идеограмма LUGAL обозначает в данном случае слово *ṣaṣṣu*, "царица". Богиня Муллису (*ḫIN.LÍL*) - одно из высших божеств; первоначально считалась супругой Энилиа, а затем Ашшура, ср.: Weippert 1985, 57. К.Хекер переводит: "Ein Wort an den König".

3-9. Употребление здесь форм настоящего (будущего) времени, а также упоминания дворца наследника (стк. 6) и повязки *pitutu* (стк. 7), которая была атрибутом наследного принца (Waetzold 1980-1983, 197-199), заставляют датировать этот оракул эпохой, когда Ашшурбанипал был еще наследным принцем (672-669 гг. до н.э.).

4. Слово *hal-re-te*, которое словари CAD, H, 48 и ANW, I, 313a оставляют без перевода, К.Деллер выводит из западносемитского корня *ḥlr*, "наследник", ср.: TUAT II,1, 62.

6. Восстановление В.фон Зодена (ANW, I, 331b) и К.Хекера [a-ha-ši]-in-ka. К.Деллер предлагает восстановление [lu-taq-qi]-in-ka и перевод "will ich dich im Nachfolgehaus in Sicherheit wohnen lassen".

7. К.Деллер предлагает восстановление [a-na UD-me] 'ša'-a-ti. Перевод К.Хекера: "[Jetzt] wird [dir der...] die Kopfbinde umbinden".

9. Смысл знаков *ši-i-bi ga-ši* (подтверждается коллицией А.Ливингстона) не ясен. К.Деллер предлагает перевод "Dafür ist der König Assurbanipal ein Zeuge geworden". Перевод К.Хекера: "König, Zeugen hat (er) bekommen".

13. Перевод К.Хекера: "[...] wirst du die Grenzen zeigen, [Fessel]n[?] an die Füße legen".

14. В конце строки содержится, видимо, намеренный каламбур: *kurGi-mir a-ga-mar*. Rv. 1-2. Строки содержат, очевидно, метафорическое описание уничтожения киммерийцев, которые среди прочего сравниваются с осами. В.фон Зоден дает перевод "Rose zum Riechen a-par-ra-āš" (ANW, II, 737, 792), опираясь на толкование слова *piršu* как "запах, аромат". С этим переводом согласен также К.Хекер. Речь идет, однако, об омонимичных словах *parāšu* и *piršu*, "to comb and clean wool, tuft of wool" (CAD, N 1, 291, N 2, 249), ср. перевод "I shall break into small pieces the proud thorns, I shall pluck / pick the bramble into tufts" в CAD, G, 99, A 2, 91. К.Деллер полагает, что упоминание здесь розы может свидетельствовать о том, что этот цветок был символом киммерийцев.

3-5. Слова hallālatti и enguratti, насколько можно судить - наречия, образованные по распространенной модели наречий на -atta/-atti, ср.: von Soden 1952, 163, § 113 l. Первое, видимо, образовано от слова hallulāia, "медведка", и значит "как медведка, скрытно". Значение наречия enguratti остается темным; его сравнивали со словом engutu, "подземные воды": AHW, I, 218b, 312a, ср.: von Soden 1939, 63-64; Weippert 1985, 65-66. К.Деллер предлагает перевод: "Wie ein verstohlen sich Einschleichender - wie ein stolz Einherschreitender", ср.: CAD, H, 43, E, 168.

6-11. Обозначение богини Муллису как матери царя, а Иштар Арбельской как его няньки или кормилицы (Rv. 6-11) - общее место в новоассирийских пророчествах: Weippert 1985, 62-64. Данный текст представляет собой единственный случай, когда речь идет о наследном принце.

8. Все издатели и комментаторы дают здесь чтение gišsu-kur-га. Это слово обозначает, однако, копые или дротик, что вряд ли уместно в данном контексте, ср.: AHW, II, 1266b; Weippert 1985, 68; TUAT II, 1, 63. К.Деллер предложил конъектуру, которая впоследствии подтвердилась коляцией А.Ливингстона: gišNAŠHUR.KUR.RA, т.е. armannu, "абрикос". Возможно, речь идет не о самом плоде, а о духах с абрикосовым ароматом.

10. Согласно К.Деллеру, "Ušur, ušur" - междометье, которое няньки употребляли, баюкая ребенка. Перевод К.Хекера: "Früh am Morgen führe ich - merke (es) dir, merke (es) dir - deine Bitten für dich aus".

13. Письмо наследника Ашшурбанипала царю Асархаддону

Британский музей, K 5425a + K 4279

- 1 [a-na LUGAL] be-lí-ia ARAD-ka mAš-šur-DÙ-A
- 2 [lu SILIM-mu] a-na MAN be-lí-ia Aš-šur dEN 𐎶𐎵𐎶𐎵
- 3 [a-na] LUGAL be-lí-ia lik-ru-bu AŠ.UGU mRa-hi-iš-U.U
- 4 [ša] LUGAL be-lí-ia iq-bu-ni ma-a le-ru-ub
- 5 [AŠ pa]-r ni¹-ka šá-al-šu qí-bi-a a-sa-al-šú
- 6 [ki-i] an-ni-i iq-tí-bi-a ma-a ša MAN iš-pur-ni-ni
- 7 [m]a-a a-mur pa-ni šá mIa-ze-e a-mur ma-a AŠ UGU
- 8 [l]^úGi-mir-ra-a-a an-nu-te qí-ba-áš-šú a-ki
- 9 [r]a-me-ni-ka a-ta-lak ma-a pa-ni-šú a-ta-mar
- 10 [m]a-a pa-lih a-dan-niš ma-a aq-tí-ba-šú AŠ UGU lúGi-r mir¹-[a-a]
- 11 rma¹ a-ta-a lúGi-mir-ra-a-a ta-ši ma-a k[i]-r¹ i¹ a[n-ni-i]
- 12 iq-tí-bi ma-a lúKÚR i-ba-ti [x x x x x]
- 13 AŠ UGU-hi šu-u ma-a šu-tú x [x x x x x x x x]
- 14 x x x x ma-a a-r¹x¹ [x x x x x x x x x]
- 15 ma-a mA-a-a-ze-e iq-tí-bi² x x x x x x x x]
- 16 r¹e¹-ta-r¹kal¹ m[a-a x x x x x x x x x]
- 17 [...] ma-a [x x x x x x x x x x]

- 18 DI-m[u x x] x [x x x x x x x x]
 19 ma-a ha-di-u a-dan-^rniš¹ [x x x x x x]
 20 DUMU ^mU-ak-sa-t[a-ar x x x x x]
 21 ma-a AŠ UGU GÌR.2 it-[ta-lak x x x x x]
 22 ŠÀ-bi ú-sa-ag-ri-r[i x x x x x]
 23 ša MU.AN.NA šá MU.A[N.NA x x x x x]
 24 ma-a a-na ^mPa-ra-m[u x x x x x x x]
 25 ma-a AŠ UGU GÌR.2 i[t-ta-lak x x x x x]
 26 šú-nu ma-a ^luEN.[URU.MEŠ x x x x x x]
 27 TA a-he-iš qa-r[a-bu x x x x x x x]
 28 ša ip-hur-[u-ni x x x x x x x]
 Rv. 1 2 URU.MEŠ ú-^rtú¹-[x x x x x x x x]
 2 MU-šú šá 2-tú ^{ur}Ku-^rša¹-na MU šá x [x x x x x x]
 3 ša ^mA-a-ze-e TA ú-x [x x x x x]
 4 il-la-[x]
 [...]
 1 [Царю,] моему господину, твой раб Ашшурбанипал.
 2 [Да будет благополучие] царю, моему господину. Ашшур,
 Бел, Набу
 3 да благословят царя, моего господина. Относительно
 Рахицдадда,
 4 о котором царь, мой господин, сказал мне: "Пусть он
 придет
 5 [к] тебе, расспроси его и скажи мне". Я расспросил его,
 6 он сказал мне сле[дующее]: "То, что написал нам царь:
 7 "Увидься лично с Йазе, увидься, о
 8 тех киммерийцах скажи ему
 9 [с]ам". Я пришел, я увиделся с ним лично.
 10 Он очень боится. Я сказал ему о ки[ммерийцах]:
 11 "Почему киммерийцев ты увез (?)?" Сле[дующее]
 12 он сказал: "Враг переночевал (?) [...]
 13 относительно него, они [...]
 14 киммерийцы (?) [...]
 15 Айазе ска[зал] (?)...]
 16 съ[ел...]
 [...]
 17 [...]
 18 благ[о ...]
 19 очень довольны [...]
 20 сын Уаксат[ара ...]
 21 пешком (?) при[шел ...]
 22 испугал[и ...]
 23 из года в го[д ...]

- 24 к Парам[у ...]
 25 пешком(?) п[ришел ...]
 26 они; [градо]начальники (?) [...]
 27 между ними сраж[ение ...]
 28 которые собрал[и ...]
 Об.1 два города ... [...]
 2 имя второго Кушана, имя [...]
 3 Айазе ... [...]
 4 приш[ел (ли)]
 [...]

ABL 1026 (текст первого фрагмента); RCAE II, 216-217, III, 283-284 (транслитерация, перевод, комментарий первого фрагмента); АВИИУ, № 69,3 (перевод, комментарий первого фрагмента); СТ 53, 226 (текст второго фрагмента); LAS II, 193, п. 331 (объединение); Lanfranchi 1990, 84-87 (транслитерация, перевод, комментарий по коллациям С.Парполы).

Два фрагмента письма сходятся встык, но в тексте между ними остается лакуна (2-3 строки).

1. Ашшурбанипал был назначен наследником престола в 672 г. до н.э. (Wiseman 1958, 3-5; SAA 2, 6: 664-665), что, видимо, определяет датировку данного письма 672-669 гг. до н.э. Наиболее вероятно, что Ашшурбанипал, будучи наследником, по традиции возглавлял ассирийскую разведку, и именно эта его деятельность отразилась в данном письме (Streck 1916, 1, CXLIV; Olmstead 1923, 393).

3. Идеограмма U.U читается как Dadda: Pedersén 1984-1986, 313-315. В изданиях фрагмента до Дж.Ланфранки идеограмма читалась как MAN и имя персонажа передавалось Рахицшарру. Персонаж более нигде не упоминается.

7. Йазе - более нигде не упоминается.

10. В автографии Р.Харпера здесь читается знак TUK, что может означать ḡaṣu, "кредитор", но это слово явно не подходит по контексту. Л.Уотерман предложил толковать этот знак как T/DIN и передавал его как muttaggiṣu, "надзиратель, инспектор", хотя он может означать и dajjālu - "разведчик" (Labat 1976, 209, Nr 465), что более подходит к контексту. Колляции С.Парполы, однако, показывают, что здесь следует усматривать часть знака GĪ.

11. В автографии Р.Харпера читается ta-ri, "друзья, близкие". Л.Уотерман переводит "why are the Cimmerians neighbours", что явно неправильно. И.М.Дьяконов предлагает конъектуру ta-šal и переводит "почему киммерийцев ты расспрашивал (?)". По колляции С.Парполы, ta-ši. Дж.Ланфранки переводит: "Perché hai portato via i Cimmeri?", очевидно, предполагая форму второго лица претерита глагола hašû, "heben, tragen" (AHw, II, 762-763). Возможно еще понимание ta-ši-ma - второе лицо глагола šemû, "слушал".

12. Исходя из сохранившихся знаков здесь можно предполагать глагол bâtu (AHw, I, 124). И.М.Дьяконов переводит "враг отр[езан (?)]", очевидно, восстанавливая i-ba-ti-[iq ...]. Дж.Ланфранки переводит nei pressi di (?)

14. С.Парпола дает в LAS II чтение ¹⁰Gi-mir-a-a. По указанию Дж.Ланфранки (Lanfranchi 1990, 249, п. 2), позже С.Парпола предлагал перевод "è stato ucciso (?)", поэтому в транслитерации Дж.Ланфранки эти знаки оставлены как нечитаемые.

15. Очевидно, то же лицо, что и упомянутый в строке 7 Йазе.

21 и 25. Для значения "идти пешком" обычно употребляется ina šēra (AHw, III, 1214). Возможен перевод "к ногам".

14. Письмо Белушезиба царю Асархаддону

Британский музей, 83-1-18,1

1 a-na LUGAL KUR.KUR be-lí-ia ARAD-ka ^{md}EN-[ú-še-zib]
 2 ^{dn}EN ^{dn}À u ^{du}TU a-na LUGAL be-lí-ia lik-ru-b[u]

3 DIŠ MUL ki ^{giš}ti-pa-ri TA ^{du}TU.È ŠUR-ma
 4 AŠ ^{du}TU-ŠÚ.A ŠÚ ERIM KÚR AŠ DUGUD-šá ŠUB-ut

5 DIŠ mi-iš-hu TU₁₅.U₁₇.LU iš-kun iš-kun-ma
 6 im-šur im-šur-ma GUB-iz GUB-iz-ma
 7 ip-ru-uṭ ip-ru-uṭ-ma u₄-sa-pi-ih
 8 NUN AŠ KASKAL DU-ku NÌ.NAM NÌ.GÁL.LA ŠU.2-šu
 KUR-ad

9 ki-i LUGAL a-na e-mu-qí-šú il-tap-ru um-ma
 10 a-na ŠÀ-bi ^{kur}Man-na-a-a er-ba-a' e-mu-qa
 11 gab-bi la er-ru-ub ^{lu}ERIM.MÉŠ šá pit-hal-la-ti
 12 ù ^{lu}zuk-ku-ú li-ru-bu ^{lu}Gi-mir-a-a
 13 šá iq-bu-ú um-ma ^{kur}Man-na-a-a AŠ pa-ni-ku-nu
 14 GÌR.2-a-ni ni-ip-ta-ra-su mìn-de-e-ma
 15 pi-ir-ša-tu ši-i NUMUN ^{lu}hal-qá-ti-i šu-nu
 16 [m]a-me-ti šá DINGIR ù a-de-e ul i-du-ú
 17 [GÍŠ].GIGIR.MÉŠ ù ^{giš}šu-ub-ba-nu a-hi-a a-hi-a
 18 [šá n]é-e-re-bi lu-ú ú-šu-uz-zu
 19 [LÚ š]a ANŠE.KUR.RA.MÉŠ u ^{lu}zuk-ku-ú
 20 [l]i-ru-bu-ú-ma hu-bu-ut EDÍN šá ^{kur}Man-na-a-a
 21 [li-i]h-bu-tu-nu ù lil-li-ku-nim-ma
 e. 22 [AŠ ŠÀ] né-e-re-bi lu-ú ú-šu-uz-zu
 23 [an-na-a'] 1-en-šú 2-šú i-ter-e-bu-ú-ma
 Rv. 1 [hu-bu-ut EDÍN] ih-tab-tu-nim-ma ^{lu}Gi-mir-a-a
 2 [a-di en-na-a'] la it-tal-ku-ni e-mu-qa
 3 [gab-bi li]-ru-ub-ma AŠ UGU URU.MÉŠ šá ^{kur}Man-na-a-a
 4 [lid-du-ú ^{dn}À ^{dn}EN ha-pu-ú šá ^{kur}Man-na-a-a
 5 [iq-bu-ú?] ú-šá-an-nu a-na ŠU.2 LUGAL be-lí-ia
 6 [im-man-ni]-i UD 15-KÁM a-ga-a ^{du}30 KI ^{du}TU
 7 [in-nam-ma]-ru AŠ muh-hi-šú-nu šu-ú GÌR.2.MÉŠ
 8 [^{lu}Gi-mi]r-a-a la-pa-ni-šú-nu ta-at-tap-ra-su

- 9 [lúKÚR? KUR?-šú?] ik-kaš-šá-du a-na-ku mu-šu-ú u e-re-bi
 10 šá [KU]R [u]l-li-ti ul i-de a-na LUGAL be-lí-ia
 11 al-tap-ra EN LUGAL.MEŠ LÚ mu-de-e KUR liš-al
 12 ù LUGAL a-ki-i šá i-le-'u-ú a-na e-mu-qí-šú
 13 liš-pur mu-uš-ta-hal-qú-ti AŠ UGU mun-dah-šu-ti
 14 AŠ lúKÚR dan-na-tu AŠ ŠÀ-bi tu-kul?-lu-ka
 15 e-mu-qa gab-bi li-ru-bu lúgu-du-da-nu
 16 lu-šu-ú-ma lúERIM.MEŠ-šú-nu šá EDIN lu-šab-bit-ú-ma
 17 liš-a-lu ki-i lúIn-da-ru-a-a la-pa-ni-šú-nu i-ri-qu
 18 e-mu-qu li-ru-ub AŠ UGU URU.MEŠ lid-du-ú
 19 LUGAL DINGIR.MEŠ dAMAR.UTU it-ti LUGAL be-lí-ia sa-lim
 20 mim-ma ma-la LUGAL be-lí-a i-qab-bu-ú ip-pu-uš
 21 AŠ gišGU.ZA-ka áš-ba-a-ta lúKÚR.MEŠ-ka
 22 ta-kám-mu a-a-bi-ka ta-kaš-šad ù KUR KÚR-i-ka
 23 ta-šal-lal dEN iq-ta-bi um-ma a-ki-i
 24 mdAMAR.UTU-DUB-NUMUN mAN.ŠÁR-ŠEŠ-SÌ-na LUGAL
 kurAš-[šurki]
 25 AŠ gišGU.ZA ù AŠ ŠÀ a-ši-ib ù KUR.[KUR.MEŠ]
 e. 26 gab-bi a-na ŠU.2-šú 'a'-man-ni LUGAL EN-lì [i-de]
 27 ha-di-iš LUGAL a-ki-i šá i-le-['u-ú]
 28 li-pu-uš [0]
- 1 Царю стран, моему господину, твой раб Бел[ушезиб].
 2 Бел, Набу и Шамаш да благословят царя, моего господина.
-
- 3 "Если звезда, подобно факелу, засияет с востока и
 4 на западе зайдет (или потускнеет), войско врага нападет
 нападением."
-
- 5 "Если метеор на юге появится, появится и
 6 сделает круг (?), сделает круг и встанет, встанет и
 7 оборвется, оборвется и исчезнет,
 8 правитель выступит в поход, его руки захватят всякого рода
 богатство".
-
- 9 "Поскольку царь написал своему войску следующее:
 10 "Вторгайтесь в страну маннеев,
 11 все войска пусть не вторгаются. Конники
 12 и пехота пусть вторгнутся. (Относительно) киммерийцев,
 13 которые говорили: "Манна перед вами (ваша),
 14 мы держимся в стороне" - это, возможно,
 15 ложь. (Ведь) они варвары,

- 16 не ведающие клятвы богом и присяги.
17 [Ко]лесницы и повозки с обеих сторон
18 прохода пусть будут поставлены.
19 [Конни]ки и пехотинцы
20 пусть вторгнутся, пусть грабят добычу равнины Манны,
21 потом пусть вернутся
22 и будут поставлены в проходе".
23 [В настоящее время] они один раз и два вторгались
Об.1 и грабили [добычу равнины]. Киммерийцы
2 [до сих пор] не пришли.
3 Должно ли [все] войско [вт]оргнуться и [обрушиться] на
города Манны?"
4 [На]бу и Бел [изрекли (?)] и повторили, что Манна будет
5 уничтожена и [преда]на в руки царя, моего господина.
6 В 15-й день этого (месяца), луна [показал]ась вместе с
солнцем.
7 Это против них. Ты отделил
8 киммерийцев от них.
9 [Враг и его страна (?)] будут покорены. (Однако) лично я
выходы и входы
10 этой [ст]раны не знаю, (как) я писал царю, моему
господину.
11 Господин царей пусть расспросит человека, знающего
страну.
12 Потом царь своему войску то, чего он хочет,
13 пусть напишет. У врага беглецы против (наших) бойцов.
14 Твоя сила там могуча.
15 Пусть все войско вторгнется. Пусть мобильные отряды
16 совершат рейды, пусть они захватывают их людей в поле и
17 допрашивают (их); если индаруайцы держатся в отдалении
от них,
18 войско пусть вторгнется и обрушится на города.
19 Царь богов Мардук дружествен с царем, моим господином.
20 Все, что царь, мой господин, скажет, он сделает.
21 Ты сидишь на своем троне, своих врагов
22 ты поймаешь, своих противников подчинишь и страну
твоего врага
23 захватишь. Бел сказал: "Словно
24 Мардук-шапик-зери, Асархаддон, царь Ассирии,
25 на троне, и там он остается, и все страны
26 я отдаю в его руки". Царь мой господин [знает].
27 С радостью царь пусть так, как желает,
28 делает.

ABL 1237 (текст); Waterman 1912, 3-4, 20-24 (текст, транслитерация, перевод, комментарий); Olmstead 1923, 425 (перевод, комментарий); Pfeiffer 1935, 223, Nr 329, (транслитерация, перевод); RCAE II, 358-361, III, 325-326, IV, 269 (транслитерация, перевод, комментарий); АВИИУ, № 69,2 (частичный перевод и комментарий, ошибочно указан номер ABL 1257); Fales, Lanfranchi 1981, 9-33 (транслитерация, перевод, комментарий); SAA 10, 111 (транслитерация, перевод).

1. Белушезибу принадлежит еще 12 писем (см.: Dietrich 1968, 233-236; SAA 10, XXV-XXVI; о самом Белушезибе, астрологе и советнике Асархаддона см.: Dietrich 1970, 62-68). Упоминание Асархаддона в строке Rv. 24 однозначно определяет его адресата.

2. Приветственная формула стандартна в письмах Белушезиба (Dietrich 1968, 233; Dietrich 1970, 63).

3. Для писем Белушезиба характерно то, что он предпосылает основному тексту одно или несколько гаданий, заимствованных из серии Enūma Anu Enlil (Dietrich 1970, 63). DIŠ в гаданиях передает не апа, как считает Л.Уотерман, а šumma. В первой публикации Л.Уотерман передает MUL KI как обозначение Венеры - šir'ū, затем дает верную транслитерацию.

4. Идеограммой ŠÚ обозначается как глагол eġēru, "тускнеть", так и rabū, употреблявшийся вавилонскими астрономами как технический термин "заходить" (Labat 1976, 227, Nr 545).

5. Mi-iš-hu вместо mi-ša-hu по коллации Е.Вайднера (Weidner 1922, 300), подтвержденной более поздними издателями. Е.Вайднер отметил также, что данное пророчество, с некоторыми разночтениями, можно прочесть еще в двух текстах: RMA 246E, 3-6 (= SAA 8, 552) и Ach, 2 Spl. LXV, 3-4.

6. Imšur. Л.Уотерман предполагает, что это форма глагола pašāru и переводит "stands watch, continues". И.М.Дьяконов верно отметил, что данный глагол бывает только переходным и полагает, что речь здесь скорее всего идет о глаголе pašāru, однако предложенный им перевод "определиться" неудачен. Значение глагола не вполне ясно; В.фон Соден предлагает перевод "etwa umschreiten" со знаком вопроса (AHw, II, 619); С.Парпола переводит "makes a circle". О значении ipru см.: von Soden 1946, 429. С.Парпола предпочитает перевод "flicker".

7. Ussapih. И.М.Дьяконов предлагает толкование "погода стихнет", очевидно, имея в виду чтение UD sapih. Однако данное сочетание в этом значении не встречается, а ūmu не означает "погода". Перевод Л.Уотермана "and from a gale increases to a tempest - a day of destruction" маловразумителен. А.Олмстед переводит "a tempest does sweeping damage", для чего нет достаточных оснований. На мой взгляд, это слово следует понимать как претерит II(D) породы глагола sapāhu - "рассеиваться, кончаться".

12. О необходимости чтения zuk-ku-ú, а не dak-ku-ú см.: Dietrich 1968, 234, Anm. 100, ср.: CAD, Z, 153-154. А.Олмстед, Р.Пфайффер и Л.Уотерман переводят неверно, считая киммерийцев объектом предыдущего ligubu; верный перевод дал уже С.Шиффер (Schiffer 1914, 401).

14. О значении выражения šepa parāsu см.: Oppenheim 1941, 271. Mindēma - "вероятно, возможно", от mīn īde - "was weiß ich?": CAD, M 2, 83-85; AHw, II, 655. Перевод А.Олмстеда и Л.Уотермана "obvious lie", в котором они следуют за С.Илвисакером ("sicherlich": Ylvisaker 1912, 64-65) неверен.

18. С.Парпола вместо šā восстанавливает в лакуне ina и предлагает перевод: "[The cha]riots and wagons should stay side by side [in] the pass". Разница в восстановлении и переводе объясняется не вполне ясным значением слова ahia, которое обозначает

скорее всего все же нечто вроде "с другой стороны" (ср.: ANw, I, 20), что и заставляет предпочесть избранный мной вариант.

19. [LÚ š]a, по чтению Ф.Фалеса и Дж.Ланфранки, что более соответствует контексту, чем предыдущие чтения. С.Парпола оставляет лакуну без восстановления: [x x] x.

20. Hubut šēi - очевидно, ассирийские воины, выйдя из горного прохода, должны грабить поля и неукрепленные поселения, лежащие на равнине, не приступая к осаде укрепленных городов. Осада, как видно из строки Rv. 3 - дело будущего.

21. По чтению С.Парпола, вместо [li]h^{1?} Ф.Фалеса и Дж.Ланфранки и предполагавшихся ранее [li]-hi.

Об. 2. По колыяции Ф.Фалеса и Дж.Ланфранки в начале строки фрагмент знака a', а не sal.

4. Ф.Фалес и Дж.Ланфранки убедительно показали, что весь текст строк 9 - Rv. 4 init. является цитатой из письма царя к Белушезибу (Fales, Lanfranchi 1981, 13-20), а не советами, даваемыми последним, как считалось раньше (царю при этом приписывались лишь слова в стк. 10). Эта цитата, в свою очередь, состоит из собственного письма царя, написанного им ранее на маннейский фронт (сткк. 9-22) и описания нынешнего положения там (сткк. 23 - Rv. 4). Граница между этими двумя частями обозначена переходом от претерита к перфекту. С.Парпола, однако, придерживается старого толкования, считая словами царя лишь строку 10, а весь названный пассаж - советами Белушезиба, причем сформулированными в виде условных периодов. В соответствии с этим пониманием он предлагает и иные восстановления лакун в строках 23 и Rv. 2: [ki-i] и [ina UGU-šú-n]u[?].

Букв.: "изрекли и повторили уничтожение Манни" (harû - инфинитив). Деление принадлежит Ф.Фалесу и Дж.Ланфранки. В предыдущих переводах предлагалось понимание Bel-ha-bu-û как личного имени, хотя в автографиях Л.Уотермана и Р.Харпера ясно видно, что детерминативу DINGIR не предшествует детерминатив личного имени. С.Парпола дает чтение [lid-du]-û¹ DEN.

6. То же самое явление описано и подробно истолковано в письме Белушезиба СТ 54, 22 (SAA 10, 112): 3-12.

9. Восстановление начальной части строк 23 - Rv. 9 подробно обосновано Ф.Фалесом и Дж.Ланфранки (Fales, Lanfranchi 1981, 18-21).

13. У Ф.Фалеса и Дж.Ланфранки, видимо, опечатка: mu-un-dah-šu-ti. Все остальные издатели дают mu-dah-šu-ti. Данная фраза плохо понятна. Прежде всего, не совсем ясен смысл первого ее слова muštalhquî. В аккадских текстах оно более нигде не встречается (CAD, M 2, 283). Ф.Фалес и Дж.Ланфранки полагают, что это собственный неологизм Белушезиба, образованный для придания экспрессивности употребленному слову halquî. Форма данного слова достаточно прозрачна - это причастие породы III-2 (Št) глагола halāqu. Таким образом, оно дословно означает "те, кого заставили бежать". Поэтому не кажется удачным предлагавшийся для этого слова перевод "raiders" (Р.Пфайффер, Л.Уотерман, CAD, M 2, 201), а перевод И.М.Дьяконова "дезертиры" гораздо правильнее. Что касается фразы в целом, то она представляет собой именное предложение (как его и переводят Р.Пфайффер, И.М.Дьяконов и Ф.Фалес с Дж.Ланфранки). Л.Уотерман, однако, делает muštalhquî объектом šartu akî ša ilē'û lišpur и переводит: "and may the king, at his pleasure, send to his troops raiders in addition to the fighting men" (относя "ina nakri" к следующей фразе), также переводит и А.Олмстед, ср.: CAD, M 2, 201: "may the king send raiders in addition to the combatants", ср. также: CAD, M 2, 283. Р.Пфайффер переводит: "raiders (are needed) to back up the fighting men", И.М.Дьяконов - "у врага дезертиры вместо бойцов (?)". Последний вариант наиболее удачен, однако предлогу ina

muḥhi трудно придавать значение "вместо" - "против" подходит здесь гораздо больше (АНw, II, 668). Ф.Фалес и Дж.Ланфранки переводят: "those caused to flee will be in addition to (our) fighting men (once the latter are) among the enemy", при этом полагая, что под muṣṭaḥalquti имеются в виду киммерийцы, индариайцы или какие-нибудь другие (например скифы) неверные союзники маннеев. Однако такое толкование текста, требуя слишком больших дополнений, не кажется достаточно убедительным. На мой взгляд здесь имеется лишь противопоставление между плохими воинами (muṣṭaḥalquti) врага и хорошими воинами (mundahṣuti) ассирийцев. С.Парполя предлагает перевод: "Deserters outnumber fighting men among the enemy".

14. Ф.Фалес и Дж.Ланфранки предлагают исправить в последнем слове знак MU на KUL (правда, со знаком вопроса), начертание которых действительно часто трудно различить. Если не принимать этого исправления, то слово tumuluka толкуется как второе лицо единственного числа III породы глагола malāku с аллативом и перевод получается: "ты должен там снабдить для себя крепость".

15. lúgu-du-da-nu - еще один гапакс. Судя по всему, данное слово является заимствованием арамейского слова gēdā со значением "грабители, участники набега, подвижной отряд" (von Soden 1977, 186; Fales, Lanfranchi 1981, 24; ср.: RCAE III, 326, IV, 204).

16. lúERIM.MĒŠ-šú-nu šá EDIN означает, по-видимому, не "nomadic (auxiliary) troops", как переводят Ф.Фалес и Дж.Ланфранки, а людей, не находящихся в укреплениях. Перевод Л.Уотермана, согласно которому слово gududanu становится объектом предыдущей фразы, неудовлетворителен, ср. верный перевод уже у Р.Пфайффера.

17. Этот народ, по-видимому, бывший союзником маннеев, упоминается еще в письме ABL 1007 (In-da-ra-a-a) в контексте, позволяющем локализовать его на границе с Эламом (Streck 1916, 1, CCCXXXI, Anm. 5; NAT, 174; Lanfranchi 1990, 75-77).

18. Строка представляет собой практически точное повторение в утвердительной форме вопросов Асархаддона в строках Rv. 3-4

20. У Ф.Фалеса и Дж.Ланфранки, видимо, ошибочно, стоит be-lí-ia; у других издателей - be-lí-a.

24. У Ф.Фалеса и Дж.Ланфранки в транслитерации имени Асархаддона ошибочно стоит знак MU вместо Šl у других издателей. Глагол nadānu может быть обозначен идеограммой MU, как и Šl. Marduk-šapik-zēri - вавилонский царь 1094 - 1083 гг до н.э., правление которого служило символом процветания и мира: RCAE III, 326

27. Ср. в письме Белушезиба ABL 1373: bēl šatāni ki ša ilē'u līpušu (Rv. 7), bēl šatāni ki lē'ūtišu līpušu (Rv. 9).

15. Письмо из царской переписки

Британский музей, Bu 89-4-26, 158

[...]

1 [x x x x] x x x [x x x]

2 [x x x x x]-tu MU[N x x]

3 [a-na LUGAL EN]-ia' lu-u ta-d[in]

4 [ki-i LUGAL be-lí] e-rab URU ša uruArba-il

5 [e-pu-šu-u-n]i ù ša-bat URU

- 6 [ša^{uru} x x x] iš-mu-ú-ni
 7 [ki-i pi-i / ú-ma-a e-ra]b x URU ša^{uru}NINA
 8 [le-pu-uš / e-pu-uš x x] x-li ù^{kur}Gi-mir-ra-a-a
 9 [(x) ta-a-ri a-n]a KUR-su-un
 10 [x^{lú}e-mu-qe / DINGIR.MEŠ] ša^{kur}AŠ-šur^{ki}
 11 [x x x x AŠ UG]U-šú-nu šá-ka-a-ni
 12 [LUGAL be-l]í liš-me
 13 [x x x x x] BAD e-ni
 14 [x x x x x] x GÌR-ia
 15 [x x x x x]-ú-ni
 16 [dNIN-URTA ù] dGu-la
 17 [tu-ub ŠĀ-bi t]u-ub UZU.MEŠ
 Rv. 1 [a-na LUGAL EN-ia u] NUMUN-šú lip-qí-du
 2 [ù AŠ UGU dul-l]i HUL GARZA.MEŠ
 3 [ša LUGAL be]-lí iq-bu-u-ni
 4 [an-nu-rig n]u-šá-aš-bat
 5 [UD-2-KÁM UD-6-KÁ]M UD-7-KÁM
 6 [UD-9-KÁM UD-11-K]ÁM UD-13-KÁM
 7 [UD-15-KÁM UD-18]-KÁM UD-19-KÁM
 8 [UD-20-KÁM UD-20+ x]-KÁM UD-24-KÁM
 9 [UD-26-KÁM UD-2]8-KÁM UD-30-KÁM ta-a-ba
 10 [PAP 15 an-na-te] UD.MEŠ-te DÙG.GA.MEŠ

 11 [AŠ ši-a-ri A]Š nu-bat-ti
 12 [mu-šu ša U]D-11-KÁM né-pu-uš
 13 [x x x x x] x ša né-ep-pa-šú-u-ni
 14 [x x x x x] x-laq-qí-ú-šú
 15 [x x x x x] x-ú-ti
 16 [x x x x x x x] x
 [...]

- 1 ...
 2 ...
 3 [Царю], моему [господину] пусть она даст.
 4 [Как царь, мой господин], (торжественный) въезд в город
 Арбелу
 5 [совершил,] и о взятии города
 6 [...] услышал,
 7 [так сейчас (торжественный) въезд]д в город Ниневия
 8 [да совершит / совершил,] и (что) киммерийцы
 9 [вернулись (?) в] страну их,
 10 [(что) войска / боги] Ассирии
 11 [...] против] них поставлены

- 12 [царь, мой господин] да услышит
 13 [...] глаза открыты
 14 [...] моя стопа
 15 [...] ...
 16 [Нинурта и] Гула
 17 [счастье и] здоровье
 Об.1 [царю, моему господину и] его семени пусть предадут.
 2 [Также относительно риту]ала (против) зла в обрядах,
 3 [о котором царь,] мой [господин] говорил,
 4 [мы только что] приготовились.
 5 [Второй, шестой], седьмой,
 6 [девятый, одиннадцат]ый, тринадцатый,
 7 [пятнадцатый, восемнадцат]ый, девятнадцатый,
 8 [двадцатый, двадцать ...], двадцать четвертый,
 9 [двадцать шестой, двадцать] восьмой, тридцатый дни
 благоприятны.
 10 [Всего 15 этих] благоприятных дней.
 11 [Завтра] вечером,
 12 [ночью] одиннадцатого дня мы (их) исполним;
 13 [...] то, что мы исполняем
 [...]

ABL 1168 (текст); RCAE II, 308-311, III, 313 (транслитерация, перевод, комментарий); АВВИУ, № 50,41д (перевод); LAS I, 146-147, II, 192-194, Nr 196 (транслитерация, перевод, комментарий); SAA 10, 254 (транслитерация, перевод).

Автором письма, видимо, является Мардук-шакин-шуми (LAS II, 192), один из наиболее высокопоставленных придворных ученых ("верховный заклинатель")
 Письмо датируется восьмым месяцем 670/669 г. до н.э.

7-10. Восстановления предложены: Lanfranchi 1990, 95, 252, n. 58.

16. Письмо из царской переписки

Британский музей, 83-1-18,283

- [...]
 1 [...]
 2 [...]
 3 [x x]-ra iq-ṭi-bi [ma-a]
 4 [it-t]a-lak MAN liš-ʾal¹-[(šú)]
 5 AŠ ŠÀ DINGIR.MEŠ an-nu-te x [x x]
 6 AŠ di bu te ša MAN bal-ṭu
 7 ú-ma-a an-nu-ṭi
 8 lúGi-mir-ra-a-a

- е. 9 gab-bi-šu-nu it-ta-ša
 Rv. 1 [i-n]a ^{uru}Me-in-da-a-a
 2 iz-za-zu ket-tú ud-di-ni
 3 ú-x-x-ú-ni
 4 [...]

 [...]

 1 [...]
 2 [...]
 3 [...] он сказал:
 4 "Он пришел, царь [его] допросил
 5 Относительно этих богов [...]
 6 они живы в ... царя.
 7 Только сейчас
 8 киммерийцев
 9 всех они привели
 Об.1 в Минду.
 2 Они находятся (там). Истина еще
 3 [...]
 4 [...]

ABL 1161 (текст); RCAE II, 306-307, III, 311 (транслитерация, перевод, комментарий);

АВИИУ, № 50,41 г (перевод); Lanfranchi 1990, 86 (транслитерация, перевод).

С Парпола (NAT, 248) относит письмо ко времени Асархаддона.

3. Дж. Ланфранки дает чтение: [x (x)[?]]-ga iq-ṭ[í-bi x x].

6. Смысл строки неясен. Л. Уотерман давал чтение AŠ SILIM pu-te ša MAN bal-tu - "благополучно перед царем они живы". Дж. Ланфранки считает возможным чтение AŠ ṭi-bu-te и перевод "vivano ora per l'intercessione del re".

е. 9. Видимо, форма дефективного глагола *hašš: AHw, II, 757; von Soden 1952, 156, § 107s, со значением "bringen, tragen".

Об. 1 Город более нигде не упоминается и его локализация неясна (NAT, s.v.)

17. Донесение астролога Набу-икби царю Асархаддону или Ашшурбанипалу

Британский музей, 81-1-18,202 + 305

- 1 [DIŠ] 30 UD-1-KÁM IGI-[ir KA GI].NA ŠÀ-bi KUR DÙG-ab
 2 DIŠ UD-mu ana ŠID.MEŠ-[šú GÍD.DA] BALA UD.MEŠ
 GÍD.DA.[MEŠ]
 3 DIŠ 30 AŠ IGI.LAL-šú AG[A a-pir LUGA]L SAG.RIB-tú DU-ak
 4 dAš-šur dUTU d[NÀ u d]AMAR.UTU kurKu-ú-ši u kurMi-šir
 5 a-na ŠU.2 LUGAL [be-lí-ia ki]-i im-nu-ú AŠ e-mu-qu

- 6 šá LUGAL be-lí-i[a x x x] hu-bu-us-su-nu
 7 ih-tab-tu-nu [x x x] x É nak-kan-da-šú-nu
 8 ma-la ba-š[u-ú ana ^{uru}Ni]-na-aki šu-bat LUGAL-ú-ti-ka
 9 ul-te-ri-b[u x x x] hu-bu-us-su-nu
 10 a-na ARAD.MEŠ-š[ú[?] x x x] ki-i pi-i an-nim-ma
 11 ^dUTU u ^dAMAR.[UTU ^{lú}Gi]-mir-ra-a-a
 12 ^{lú}Man-[na-a-a ^{lú}KÚR.]MEŠ ma-la la-pa-an
 Rv. 1 LUGAL [la pal-hu a-na] ŠÚ.2 LUGAL be-lí-ia
 2 lim-nu-ú [hu-bu-us-su-nu LUGAL be]-lí-ia li-ih-bu-ti
 3 KUG.BABBAR KUG.GI[x x x É nak]-kan-da-šú-nu
 4 ma-la b[a-šú-ú x x]-šú-nu ^{lú}tal-la-ka
 5 [i]m[?]-ma[?]-x [x x x x x] tal-[la]-ka-ti
 6 a-na ni-r[i x x x LUGAL] be-lí-[ia x x] x-bi
 7 DÙG-u[b UZU.MEŠ DÙG-ub] ŠÀ-bi [GIŠ.GU.ZA]
 8 šá ki-na-a-ti [ana d]a-riš [ana UD].MEŠ
 9 ù MU.AN.NA.MEŠ [0] GÍD.DA.MEŠ
 10 [a]-na LUGAL be-lí-ia ^{lú}NUMUN[?]-šú lid-di-[nu]

11 šá ^{md}NÀ-[iq]-bi

- 1 [Если] луна в первый день появится, вер[ная речь,] сердце
 страны будет довольно.
 2 Если день в течение его длительности [продлится],
 царствование и дни (царя) продлятся.
 3 Если Син (луна) при своем появлении [имеет корону, цар]ь
 достигнет высшей власти.

-
- 4 Ашшур, Шамаш, [Набу и] Мардук Куш и Египет
 5 в руки царя, [моего господина, когда] вручили, войском
 6 царя, моего господина, [...] полон их
 7 они полонили [...] их сокровищницы,
 8 все, какое ес[ть, в Ни]невию, резиденцию твоей
 царственности
 9 ввели [...] и полон их
 10 в рабов [...] Таким же образом
 11 Шамаш и Мар[дук ки]ммерийцев
 12 (и) ман[неев], всех [враг]ов, кто
 Об.1 царя [не боится, в] руки царя, моего господина
 2 да предадут. [Царь,] мой господин [полон их] да полонит,
 3 серебро, золото [...] их [сокр]овищницы
 4 все, [какое есть ...] их, [...] д[а (?)] придешь
 5 под[чинят ...] ...
 6 яр[му ... царя, моего] господина [...]

- 7 Здо|ровье и счас|тье, [трон]
 8 прочный [на]вечно, [на д]ни
 9 и годы долгие
 10 царю, моему господину, и его [потомству (?)] да дад[ут].
-
- 11 Набу-|ик|би.

RMA, 5, XXXVI, pl. 5, Nr 22 (текст, транслитерация, перевод, комментарий); Lanfranchi 1990, 120-121 (частичная транслитерация, перевод); SAA 8, 418, (транслитерация, перевод).

4. Дж.Ланфранки восстанавливает ^dE[N].

10. Восстановление Р.К.Томпсона: а-па ARAD.MEŠ-[ka e-pu-šu] - "[превратили] в [твоих] рабов". Текст дается по транслитерации Х.Хунгера, который предлагает предположительный перевод "[and distributed?] booty from them to his servants".

Об. 1. Другая возможность восстановления предложена Р.К.Томпсоном: la-ra-an LUGAL[it-tik-gu] - "враждебны царю". Оба восстановления одинаково возможны. Аналогичные контексты для обоих вариантов см.: AHw, I, 534b, s.v. lapān(i), lg. 3

18 – 41. Запросы к оракулу бога Шамаша времени Асархаддона и Ашшурбанипала

18.

Британский музей, Ki 1904-10-9,137 (BM 99108)

- 1 [dUTU EN GAL-ú šá a-šal-lu-ka an]-nam GI.NA a-pal-a[n-ni]
 2 [TA UD NE-i UD-x-KÁM šá ITI NE-i ITI.SI]G₄ EN UD-23-KÁM
 šá ITI TU-ba ITI.ŠU šá M[U NE-ti]
 3 [a-na x UD.MEŠ x MI.MEŠ an-na-ti]i ši-kin RI DÙ-eš-ti LÚ.HAL-ti
 i-na ši-kin R[I UR₅-tú]
 4 [lu-ú ^mx x x x LUGAL k]urMuš-ku lu-ú ERIM.MEŠ lúGi-mir-ra-a-a
 ša it-[ti-šú]
 5 [lu-ú ^mMu-gal-lu a-di ERIM.MEŠ šá i]t-ti-šú lu-ú lúKÚR mál
 GÁL.MEŠ-[ú]
 6 [x x x x x x x x ^u]ruMi-li-di lu-ú¹ [x x]
 7 [x x x x x x x x] x x [x] ršá⁷ URU UR₅-tú uru[x x x]
 [...]
 Rv. [...]

- 1 [x x x x x x x x x x] uruMi-[li-di]
 2 [x x x x x x x x x x] DU-ma a-na [x x x]
 3 [i-na ŠÀ UDU.NITÁ NE-i GUB-za-am-ma an-na GI.NA]
 GIŠ.HUR.MEŠ SILIM.MEŠ UZU.M[ÉŠ ta-mit]

- 4 [SIG₅.MEŠ SILIM.MEŠ šá SILIM-tim šá KA DINGIR-ti-ka
GAL-ti šuk]-nam-ma lu-[mur]
- 5 [UGU DINGIR-ti-ka GAL-ti ^ḫUTU EN GAL-ú lil-li]k-ma KIN
li-tap-[pal]
- 1 [Шамаш, великий владыка, на то, о чем я спрашиваю тебя],
дай мне твердый положительный от[вет.]
- 2 [С этого дня, ... дня этого месяца сив]ана, до 23 дня
месяца приходящего, дууза, [этого го]да,
- 3 [на ... дней, ... ночей этих] - установленный срок
совершения гадания. В [этот] установленный срок,
- 4 [или ..., царь] мушков, или киммерийское войско, которое с
[ним],
- 5 [или Мугаллу с войсками, которые] с ним, или враг, какой
бы ни был,
- 6 [...] Милида, или [...]
- 7 [...] этого города [...]
[...]
- Об. [...]
- 1 [...] Ми[лида]
- 2 [...] придет и на [...]
- 3 [В этом баране помести твердый положительный ответ];
благоприятные очертания, предска[зания]
- 4 [добрые, благоприятные благости уст твоей великой
божественности поло]жи, чтобы я уви[дел.]
- 5 [К твоей великой божественности, Шамаш, великий владыка,
(это) пусть пойд]ет и предсказание пусть будет да[но в
ответ.]

Аго 1966, 116 (частичная транслитерация, комментарий); SAA 4, 1 (текст, транслитерация, перевод, комментарий).

Нововавилонское письмо.

4. Мушки - фригийцы или протоармяне.

5. Милид, Мелид - область к востоку от Табала, в районе нынешней Малатьи.

19.

Британский музей, DT 19.

- [...]
- Rv. 1 [lu-ú ZI.MEŠ-ha lu]-^fú¹ BAR.MEŠ-ra [a-šal-ka ^ḫUTU EN GAL-ú]
- 2 [ki-i lúERIM.MEŠ ^{kur}G]i-mir-ra-a-[a lu-ú lúERIM.MEŠ ^{kur}x x x x]
- 3 [lu-ú lúERIM.MEŠ ^{ku}]Hi-lak-ka-a-a b[i²-x x x x x x x x]
- 4 [x x x x x x]x-al a-na na-ge-e [x x x x x x x]

- 5 [x x x x x] a-ši-bu-ut KUR-ú x [x x x x x x]
 6 [x x x x x m]a[?] ip-pu-šú i-na ŠÀ [UDU.NITÁ NE-i
 GUB-za-am-ma]
 7 [an-na GI.NA GIŠ.H]UR.MEŠ SILIM.MEŠ ši-[ri[?] ta-mit
 SIG₅.MEŠ šá SILIM-tim]
 8 [šá KA DING]IR-ti-ka GAL-ti [šuk-nam-ma lu-mur]

[...]

- Об.1 [Пусть (это) будет отстранено и] отложено. [Я спрашиваю
 тебя, Шамаш, великий владыка,
 2 киммерийск[ое войско, или войско ...]
 3 [или войско] Хилакку [...]
 4 [...] в область [...]
 5 [...] населяющие горы [...]
 6 [...] совершат ли. В [этом баране помести]
 7 [твердый положительный ответ]; благоприятные очертан[ия,
 добрые предсказания благодати,
 8 [уст] твоей великой боже[ственнымостью положи, чтобы я
 увидел.]

PRT 43 (текст, транслитерация, перевод, комментарий); SAA 4, 17 (транслитерация, перевод).

Новоассирийское письмо. Текст лицевой стороны таблички не сохранился, на оборотной стороне находится последняя строка формул "ezib", краткая повторная формулировка запроса и заключительная формула.

3 Хилакку - античная Киликия, упоминается еще в запросах SAA 4, 14: 5, 10, Rv. 12 (AGS 60); 15: Rv. 4 (AGS 61); 16: 9 (AGS 62 + 63), в первых двух случаях вместе с Табалом.

5. А.Старр предпочитает истолковывать конец этой строки kur(í)-x, то есть "населяющие страну..."

6. Э.Клаубер восстанавливает в лакуне: [GIŠ.TUKUL MÚR u MÈ] - "[бой и сражение оружием] совершат ли"

20.

Британский музей, К 4268

- 1 [dUTU EN GAL-ú šá a-šal-lu-ka an]-na G[I.NA] a-pal-an-ni
 2 [TA UD-mu an-ni-i UD-x-KÁM šá ITI an-ni-e ITI].BARAG a-di
 UD-1-KÁ[M] š[á ITI].ŠU šá MU.AN.NA an-ni-ti
 3 [a-na x UD.MEŠ x MI.MEŠ ši-kin a-dan-n]i a-na DÙ-eš-ti ba-ru-ti
 i-na ši-kin a-dan-ni UR₅-tú
 4 [mUr-sa-a LUGAL šá kurUr]-^rár^r-t[u š]á m[a-a-a
 i-qa-bu-niš-šú-un-ni

- 5 [x x x x] LUGAL šá kurPa-[x x x] i-qa-bu-niš-šú-un-ni i-šar-ri-imì
i-ka-pi-id-di
- 6 [x x x x] lu-ú i-na GALG[A lúGALGA].MEŠ-šú lu-ú šú-ú a-di
lúÁ.KAL.MEŠ-šú
- 7 [lu-ú lúG]i-mir-ra-a-a lu-ú ki-i[t]-ru mál KI-šú TA a-šar áš-bu ur-ha
har-ra-nu
- 8 [i-šab-ba-tu-n]é-e a-na DÙ-eš GIŠ.TUKUL MÚR ù 'MÈ' a-na GAZ
SAR IR a-na kurŠu-ub-ri-a
- 9 [lu-ú a-na] uruPu-ú-mu lu-ú a-na uruKul-'im¹-me-ri lu-ú a-na
uruBi-ra-na-a-tu šá kurŠu-ub-ri-a
- 10 [DU-ku-né]-e šá GAZ GAZ.MEŠ-ú šá SAR SAR.MEŠ-ú šá [IR]
IR.MEŠ-ú TA ŠÀ uruBi-ra-na-a-tú šá kurŠu-ub-ri-a
- 11 [lu]-ú e-ša-a-ti lu-ú ma-a'-da-a-ti ik-'ki-mu¹-ú a-na šá ra-ma-ni-šú-un
ú-ta-ru-ú
- 12 DINGIR-ut-ka GAL-ti ZU-e i-na SILIM-tim i-na KA DINGIR-ti-ka
GAL-ti dUTU EN GAL-ú
- 13 qa-bi-i ku-un-i a-mi-ru e-ma-a-'ra¹ še-mu-ú i-šem-[m]e-e
- 14 e-zib šá a-na EGIR a-dan-ni-ia e-zib šá it-ti-šú ŠÀ-bi-šú-un
id-da-ba-bu-ú-ma ú-'ta-ru¹-ma [BAR.MEŠ]
- 15 e-zib šá de-e-ni UD-me an-ni-e GIM DÜG.GA GIM ha-ṭu-ú UD-mu
ŠÚ-[pu A.AN ŠUR-nun]
- 16 e-zib šá KUG lu-'u-ú SISKUR.SISKUR TAG.MEŠ ú-[lu a]-na IGI
SISKUR.SISKUR GIL.MEŠ-[ku]
- 17 e-zib šá lu-'u-ú [lu-'u]-tú KI [MÁŠ DIB.MEŠ-ma] ú-le-'u-[ú]
- 18 e-zib šá i-na KI an-[ni-e lu-'u-ú MÁŠ MÁŠ-ú]
- Rv. 1 e-zib šá UDU.NITÁ DINGIR-t[i-ka šá a-na MÁŠ MÁŠ-ú LAL-ú
ha-ṭu-ú]
- 2 e-zib šá TAG-it SAG.K[I UDU.NITÁ TÚG gi-né-e-šú ár-šat lab-šú
mim-ma lu-'u-ú KÚ NAG-ú ŠÉŠ-šú]
- 3 e-zib šá a-na-ku DUMU.LÚ.HAL [ARAD-ka TÚG gi-né-e-a
ár-šá-a-ti lab-šá-ku mim-ma lu-'u-ú KÚ NAG-ú ŠÉŠ-šú]
- 4 ú-lu ta-mit i-na KA-[ia up-tar-ri-du lu-ú ZI-MEŠ lu-ú BAR-MEŠ]
- 5 a-šal-ka dUTU EN GAL-[ú ki-i TA] UD-me an-ni-e UD-x-KÁM šá
ITI an-ni-e ITI.BARAG a-di UD-1-KÁM šá ITI.ŠU]
- 6 šá MU.AN.NA an-ni-ti m[Ur]-sa-a LUGAL šá k[urUr-ár-ṭu a-di
lúÁ.KAL.MEŠ-šú]
- 7 TA a-šar áš-bu ur-<ha> KASKAL iṣ-ša-ba-tu-nim-ma a-n[a
kurŠu-ub-ri-a DU.MEŠ-ku]
- 8 i-na ŠÀ URU.MEŠ-ni šá uruŠu-ub-ri-'a šá GAZ G[AZ.MEŠ šá SAR
SAR.MEŠ šá IR IR.MEŠ]

- 9 [URU].MEŠ šá^{uru}Šu-ub-ri-a lu-ú e-su-ú-[ti lu-ú ma-a'-du-ti
ik-ki-mu]
- 10 [a-na šá ra]-ma-ni-šú-un ú-ta-ru i-[na ŠÀ UDU.NITÁ NE-i
GUB-za-am-ma an-na GI.NA GIŠ.HUR.MEŠ SILIM.MEŠ]
- 11 [UZU.MEŠ ta-mit SI]G₅.MEŠ SILIM.MEŠ šá SILIM-tim [šá KA
DINGIR-ti-ka GAL-ti šuk-nam-ma lu-mur]
- s. 1 ^{md}AMAR.UTU-MU-PAB ^mNa-ši-ru ^mTab-ni-[i x x x x x x x x x]
- 2 ^{md}PA-šal-lim ^mBa-la-su ^mSu-ki-nu ^m[x x x x x x x x x]
- 3 ^mKu-du-ru ^mKa-ši-ru ^{md}[x x x x x x x x x]

- 1 [Шамаш, великий владыка, на то. о чем я спрашиваю тебя],
дай мне твер[дый положительный отв]ет
- 2 [С этого дня, ... дня этого месяца] нисана до первого дня
дууза этого года,
- 3 [... дней, ... ночей этих - установленный срок] для
совершения гадания. В этот установленный срок
- 4 [Руса, царь Ура]рт[у, которого] называют Йайа.
- 5 [...] которого царем Па[...] называют, будут ли они
действовать, будут ли они замышлять?
- 6 [...] или по со[вету] со[ветников] его, или сам с войсками
своими,
- 7 [или к]иммерийцы, или со[юз]ник любой, который с ним,
от места занятого ими дорогу (и) путь
- 8 [возьмут ли] в Шубрию для совершения оружием боя и
сражения, для убийства, грабежа и похищения
- 9 [или в] Пуму, или в Кул[име]ри, или в крепости Шубрии
- 10 [придут ли?] То, что можно убить, убьют ли, что можно
разграбить, разграбят ли, что [можно похитить], похитят
ли? Из крепостей Шубрии
- 11 [или] мало, или много за[хвата]т ли, превратят ли в их
собственность?
- 12 Твоя великая божественность знает. Благостью, устами твоей
великой божественности, Шамаш великий владыка,
- 13 изречено ли, установлено ли? Видящий увидит ли,
слышащий услышит ли?
- 14 Попусти то, что после моего срока, попусти то, что сердца
их говорят об этом, и поверни (?) [...]
- 15 Попусти то, что касается решения этого дня, как хорошее,
так и ошибочное; день пасмурный [(и то, что) идет дождь.]
- 16 Попусти, что чистый (или) нечистый коснулись жертвенного
барана, или жертвенному барану помешали.
- 17 Попусти, что нечистый (или) [нечис]тая по месту
[пророчания] прошли и] осквернили.

- 18 Попусти, что на [это]м месте [нечистом прорицание я прорицал.]
- Об.1 Попусти, (что) баран [твоей] божественности, [который использован для прорицания, недостойный, имеющий недостатки.]
- 2 Попусти, (что) коснувшийся лба [барана одет в его обычную грязную одежду, что-нибудь нечистое съел, выпил, облачился.]
- 3 Попусти, (что) я, прорицатель, [твой раб, одет в свою обычную грязную одежду, что-нибудь нечистое съел, выпил, облачился.]
- 4 или речь в [моем] рту [смешалась. Пусть (это) будет отстранено, пусть будет отложено.]
- 5 Я спрашиваю тебя, Шамаш, великий владыка, [с э]того дня, [... дня этого месяца нисана до первого дня дууза]
- 6 этого года [Ру]са, царь [Урарту со своими войсками]
- 7 от места занятого ими дорогу (и) путь возьмут ли, в [Шубрию придут ли;]
- 8 в городах Шубрии то, что можно убить, [убьют ли, что можно разграбить, разграбят ли, что можно похитить, похитят ли; из]
- 9 городов Шубрии или ма[ло, или много захватят ли,]
- 10 [в] их собственность превратят ли. В [этом баране помести твердый положительный ответ, благоприятные очертания;]
- 11 [доб]рые, благоприятные [предсказания] благости, [уст твоей великой божественностью, положи, чтобы я увидел.]
- г.1 Мардук-шуму-уцур, Нациру, Табни, [...]
- 2 Набу-шаллим, Баласу, Сукину, [...]
- 3 Кудуру, Кациру, [...]

AGS 48 (текст, транслитерация, перевод, комментарий); АВИИУ, № 68а (частичный перевод, комментарий); SAA 4, 18 (транслитерация, перевод) Новоассирийское письмо.

4. Е.Кнудсон читает la-a-a вместо la-a-a.

8. Шубрия - область в горах к юго-западу от озера Ван., тексты см.: NAT. 337-338. Пуму - то же, что Упуму, столица Шубрии, совр. Фум в Сасунских горах. Кулимери - арм. К'лмар, совр. Кломарон, город в районе Батмана. Оба города были центрами организованных Асархаддоном после завоевания Шубрии провинций.

14. Нестандартная фраза eṣib, значение которой остается темным. См. о ней: AGS, 26; PRT, XV; SAA 4, XXII. Близкая формула встречается еще в запросе SAA 4, 43: 17 (AGS 1).

Об. 2. ginû - "обычный, регулярный", но также и "регулярное жертвоприношение". АНw, I, 290; ṣubāt ginê здесь толкуется как "одежда для регулярного жертвоприношения".

г. 1-3. Мардук-шуму-уцур, Нациру, Табни и Набу-шаллим - многократно упоминаемые в запросах к Шамашу прорицатели, см.: SAA 4, 362-363

21.

Британский музей, K 11489 + 83-1-18,534 (AGS 29) + 80-7-19,71 + 80-7-19,75

- 1 $\text{UTU EN GAL-ú šá a-šal-lu-ka an-na GI.NA a-p[al]-an-ni}$
- 2 $\text{mBar-ta-tu-a LUGAL šá kur[I]š-ku-za šá i-na-an-n[a]}$
DUMU.MEŠ-šip-ri-šú
- 3 a-na pa-an $\text{mdAš-šur-ŠEŠ-SUM-na LUGAL kurAš-šur}^{\text{ki}}[\text{i i-n}] \text{a UGU}$
DUMU.MÍ.LUGAL
- 4 iš-pu-ra GIM $\text{mdAš-šur-ŠEŠ-SUM-na LUGAL kur[Aš-šur}^{\text{ki}}]$
DUMU.MÍ.LUGAL
- 5 a-na áš-šu-ú-tu it-tan-na-[áš]-šú
- 6 $\text{mBar-ta-tu-a LUGAL šá kur[I]š-ku-za it-ti m[d]Aš-šur-ŠEŠ-SUM-na}$
LUGAL $\text{kurAš-šur}^{\text{ki}}$
- 7 dib-bi ki-nu-ú-tu šá-[a]l-mu-tu šá šu-[lu]m-mé-e i-na kit-ti-šú
- 8 i-dab-bu-ú-bu a-[de]-e šá $\text{md[Aš-šur-ŠEŠ]-SUM-na LUGAL}$
 $\text{kurAš-šur}^{\text{ki}}$
- 9 i-na-aš-ša-a-ra [mim-ma š]á a-na UGU $\text{mdAš-šur-ŠEŠ-SUM-na}$
LUGAL $\text{kurAš-šur}^{\text{ki}} \text{ta-a-bu}$
- 10 ip-pu-ú-šú i-na SILIM-[tim i-na KA DINGIR-ti-ka GAL-t]i UTU
EN GAL-ú qa-bi-i ku-ni-i
- 11 a-mi-ri im-m[ar-ra še-mu-ú] $\text{r}^{\text{1}}\text{-šem-mé-e}$
- 12 e-zib šá di-i[n UD-mu an-ni-i GIM DÙG].GA GIM ha-ṭu-ú
- 13 e-zib šá KI [MÁŠ lu-'u-ú lu-'u-tu D]IB.DIB-ma ú-le-'u-ú
- 14 e-zib šá [UDU.NITÁ DINGIR-ti-ka šá a-na MÁŠ MÁŠ-ú L]AL-ú
ha-ṭu-ú
- Rv. 1 e-zib šá TAG-it S[AG.KI UDU.NITÁ TÚG gi-né-e-šú ár-šá-a-ti
l]ab-šú
- 2 mim-ma lu-'u-ú K[Ú NAG-ú ŠEŠ-šú ú-lu ku-un qa-ti BAL]-ú
uš-pe-lu
- 3 e-zib šá i-na KA DU[MU'LÚ.HAL ARAD-ka ta-mit up-tar-ri]-du
- 4 lu-ú ZI.MEŠ lu-ú [BAR.MEŠ a-šal-ka $\text{UTU EN GA}] \text{L-ú}$
- 5 ki-i $\text{mdAš-šur-ŠEŠ-SUM-[na LUGAL kurAš-šur}^{\text{ki}}$
DUMU.MÍ.LUGAL a-na $\text{mB} \text{]ar-ta-tu-a}$
- 6 LUGAL šá $\text{kur[I]š-ku-za a-na á[š-šú]-ú-t[u it-ta]-an-nu}$
- 7 $\text{mBar-ta-tu-a a-de-e šá mdAš-šur-ŠE[Š-SUM-na LUGAL}$
 $\text{kurAš-šur}^{\text{ki}} \text{] i-na-aš-ša-ru}$
- 8 ú-šal-la-mu i-na ki[t]-ti-šú dib-bi š[á-al-mu-tu šá šu-lum-mé]- r^{e1} it-ti
 mdAš-šur-ŠEŠ-MU

- 9 LUGAL^{kur}Aš-šur^{ki} i-dab-bu-bu ù mim-ma šá a-na [UGU
mdAš-š]ur-ŠEŠ-SUM-na
- 10 LUGAL^{kur}Aš-šur^{ki} ta-a-ba ip-pu-šú i-na ŠÀ-bi UDU.NITÁ
[an-ni]-i GUB-za-am-ma
- 11 an-na GI.NA GIŠ.HUR.MEŠ SILIM.MEŠ UZU.MEŠ ta-mit
SIG₅.MEŠ SILIM.MEŠ šá SILIM-tim
- 12 šá KA DINGIR-ti-ka GAL-ti šuk-nam-ma lu-mur
- 13 UGU DINGIR-ti-ka GAL-ti ^dUTU EN GAL-ú lil-lik-m[a U]R₅.ÚŠ
li-tap-pal
- 14 BE.MURUB₄ NA pa-áš-ta BE GÍR 15 u 150 PA TUKU-ši BE
KALAG GAR-in BE SILIM 15 u 150 [GAR]-in BE AŠ 150 ZÉ
DU₈ ana GÌR KÉŠ-is EDIN IGI
- 15 BE GÍR 150 ZÉ GAR-in BE ŠUB-AŠ.TE GAR-in BE SAG EDIN
15 ŠU.SI KI.TA-ma DU₈ BE AŠ EDIN U MURUB₄ UZU zi-ru
- 16 BE GIŠ.TUKUL MÁŠ ana 150 ZI-bi BE AN.TA-tum DU-ik BE
MURUB₄-tum SUHUŠ-sà BAR BE GAG.ZAG.GA e-bi
ŠÀ.NIGIN 16
- 17 IGI-ti

-
- 18 BE NA TUKU-ši BE GÍR GAR-in BE KALAG GAR BE SILIM
GAR-in BE ŠUB-AŠ.TE GAR-in BE AŠ SUHUŠ EDIN [U
MU]RUB₄ GÌR GAR-át
- 19 BE AN.TA-tum DU-ik BE ha-si-si GAR-in BE MURUB₄-tum
SUHUŠ-sà BAR BE GAG.Z[AG.GA e]-bi
- 20 BE ŠÀ.NIGIN 14 ŠÀ-BI UDU.NITÁ šá-lim EGIR-ti

- 1 Шамаш, великий владыка, на то, о чем я спрашиваю тебя,
дай мне твердый положительный ответ.
- 2 Бартатуа, царь скифов, который сейчас своего гонца
3 к Асархаддону, царю Ассирии, относительно царской дочери
4 прислал - если Асархаддон, царь [Ассири]и, царскую дочь
5 ему в жены даст,
- 6 Бартатуа, царь скифов, с Асархаддоном, царем Ассирии,
7 правдивые, крепкие слова союзного договора, в соответствии
с истиной
- 8 скажет ли? Клятву [Асарха]ддону, царю Ассирии,
9 будет ли соблюдать? [Все, чт]о для Асархаддона, царя
Ассирии благое,
- 10 будет ли делать? Благост[ью, устами твоей великой
божественности], Шамаш, великий владыка, изречено ли,
установлено ли?
- 11 Видящий уви[дит ли, слышащий] услышит ли?

- 12 Попусти то, что касается реше[ния этого дня, как хорош]ес, так и ошибочное.
 - 13 Попусти, что по месту [прорицания нечистый, нечистая про]шли и осквернили.
 - 14 Попусти, что [баран твоей божественности, который использован для прорицания, не]достойный, имеющий недостатки.
 - Об.1 Попусти, что коснувшийся л[ба барана в его обычную грязную одежду од]ет;
 - 2 что-нибудь нечистое съ[ел, вышел, облачился, или ритуал изме]нил, поменял.
 - 3 Попусти, что во рту про[рицателя, твоего раба, речь смешалась.]
 - 4 Пусть (это) будет отстранено, пусть [будет отложено. Я спрашиваю тебя, Шамаш, вел]икий [владыка,]
 - 5 если Асархаддо[н, царь Ассирии, царскую дочь Б]артатуа,
 - 6 царю скифов в же[ны да]ст,
 - 7 Бартатуа клятву Асархадд[ону, царю Ассирии] будет ли соблюдать,
 - 8 (и) выполнять; в соответствии с истиной слова [крепкие союзного догов]ора с Асархаддоном
 - 9 царем Ассирии, скажет ли и все, что дл[я Аса]рхаддона,
 - 10 царя Ассирии, доброе, будет ли делать. В [это]м баране помести
 - 11 твердый положительный ответ; благоприятные очертания, добрые благоприятные предсказания благодати, уст
 - 12 твоей великой божественностью положи, чтобы я увидел.
 - 13 К твоей великой божественности, Шамаш, великий владыка, (это) пусть пойдет и предсказание в ответ пусть будет дано.
 - 14 Середина *Стоянки* стерта. Дорожка справа и слева имеет раздвоение. Сила присутствует. *Благополучие* справа и слева [присутствует.] Слева от желчного пузыря - борозда к *Ноге* привязана, к поверхности обращена.
 - 15 Дорожка слева от желчного пузыря присутствует. *Основание трона* присутствует. Вершина правой поверхности *Пальца* снизу расщеплена. На средней поверхности *Пальца* мясо закручено (?).
 - 16 *Оружие приращення* налево поднимается. Верх поднят. Середина - основание ее свободно. Грудная кость толстая, оборотов кишки шестнадцать.
 - 17 Первое (гадание).
-
- 18 *Стоянка* имеется. Дорожка присутствует. Сила присутствует. *Благополучие* присутствует. *Основание трона* присутствует.

На основании средней повер[хности *Пальда*] - присутствует *Нога*.

- 19 Верх поднят. Ухо присутствует. Середина - основание ее свободно. Грудная ко[сть толс]тая.
- 20 Оборотов кишки четырнадцать. Сердце барана нормальное. Второе (гадание).

PRT 16 (текст, транслитерация, перевод), АВИИУ, № 68г, 19 (частичный перевод, комментарий); SAA 4, 20 (текст, транслитерация).

Нововавилонское письмо. Одна из самых больших табличек во всем корпусе записов к оракулу Шамаша. Сохранилась практически целиком. Идентификацию частей печени и других внутренностей, упомянутых в описании гаданий, см.: SAA 4, XXXIX-LV. Их условные наименования здесь и далее выделены курсивом.

Об. 14. Первое предсказание неблагоприятно, аподосис: ^d15 lib-bat LÚ DIRI-at ana GIG GIG-us-su GÍD.DA-ik - "Иштар будет гневаться на человека. Для больного: его болезнь будет продолжаться" (SAA 4, 296 (PRT 138): 1-2; KAR 423, I: 48-49). Второе предсказание также неблагоприятно, аподосис: CT 20, 11 (K 6393): 11. Третье предсказание благоприятно, аподосис: išdān kēnāti šubtu nēhtu - "основания прочности, спокойное жилище" (KAR 423, II: 27). То же благоприятное предсказание повторяется во время второго гадания (стк. 18). Четвертое предсказание также благоприятное, аподосис: KAR 423, II: 58: SILIM-um ZI-ti - "хорошее здоровье". Последнее предсказание ср.: KAR 150: 6.

15. Первое предсказание встречается в SAA 4, 287: 5 в описании гадания, результат которого определяется как благоприятный. Оно встречается также в гадании SAA 4, 317: 9, где не включено в число неблагоприятных предсказаний. Можно предположить поэтому, что этот признак благоприятен или во всяком случае нейтрален, ср. Starr 1983, 112. Второе предсказание, видимо, благоприятно, см.: KAR 423, II, 78-79: BE Š[UB]-AŠ.TE GAR-in [...] SUHUŠ-a-an GI.N[A.MEŠ] - "если Основание трона присутствует [...] основания прочностии". Третье предсказание, возможно, неблагоприятно, ср. близкое предсказание в C 30.

16. Первое предсказание благоприятно, аподосис см.: VAB 4, 286, XI. 9; KAR 423, III: 1 ERIM-ni hi-im-ša-ta ERIM KÚR KÚ - "наша армия съест добычу вражеской армии". Несколько отличный вариант того же предсказания см.: SAA 4, 282 (PRT 109): 5-6; 288 (PRT 126): 1-2. Второй признак, который повторяется также в строке Rv. 19, видимо, нейтрален. Он встречается также в гаданиях SAA 4, 280: 10, SAA 4, 287: 7 и SAA 4, 292: 3, однако не включен в список замеченных неблагоприятных или благоприятных признаков, причем в первом тексте указывается, что благоприятных признаков нет. Трудно поэтому согласиться с мнением А.Старра (Starr 1983, 112), что это благоприятный признак.

18. Первый признак нейтрален, см.: SAA 4, 280: 1-20, ср.: SAA 4, 287: 4. Третий признак благоприятен, см.: VAB IV, 266 ff (Starr 1983, 127-128): 12: BE SILIM GAR SILIM ZI-tim - "если Благополучие присутствует, благополучие жизни".

19. Второе предсказание, видимо, благоприятно, хотя в этом нельзя быть полностью уверенным. Оно встречается в тексте SAA 4, 288: 4. Здесь находился и несохранившийся аподосис, начинавшийся со слов ERIM-ni - "наше войско". В строках 1-2 того же текста приведено благоприятное предсказание с аподосисом, начинавшимся с тех же слов. Результатом гадания является то, что благоприятных предсказаний обнаружено больше, чем неблагоприятных. Ср.: SAA 4, 316: 1, где назван тот же признак, не включенный в список неблагоприятных.

20. Первый признак, вероятно, благоприятен, ср.: VAB IV, 266 ff (Starr 1983, 127-128): 18-19: BE ŠĀ NIGIN 14 AŠ SILIM-tim ki-šit-ti ŠU.2-ia₅ ŠĀ.SĒ.SĒ.KI ERIM-ia₅ KUR.MEŠ ERIM-ni AŠ KASKAL GIN-ku HA.LA KÚ - "если оборотов кишки четырнадцать, благоприятно, завоевание моими стопами, цели моего войска будут достигнуты, наше войско съест добычу во время похода", ср.: Starr 1983, 95-96. Ср., однако: SAA 4, 280: 12, где он назван, но при этом указано, что в гадании отсутствуют благоприятные признаки. Последний признак является нейтральным, см. описание гадания SAA 4, 298: 8, где он упомянут, но не включен в перечисление неблагоприятных признаков, и SAA 4, 280: 13, где он также назван, но утверждается, что в гадании отсутствуют благоприятные признаки. Таким образом, можно сделать вывод, что результат первого гадания был неясным (неблагоприятные признаки в нем уравниваются благоприятными). Результат второго гадания, видимо, благоприятен.

22.

Британский музей, K 11439

- 1 [dUTU EN GAL-ú šá a-šal-lu-ka an-na GI.NA a-pal-an-ni]
- 2 [TA UD an-ni-e UD-22-KÁM šá ITI an-ni-e ITI.SIG₄ a-di UD-21-KÁM]
- 3 [šá ITI TU-ba ITI.ŠU šá MU.AN.NA an-ni-ti 30 UD.MEŠ 30 MI.MEŠ]
- 4 ši-[kin a-dan-ni DÙ-ti ba-ru-ti i-na ši-kin a-dan-ni šu-a-tú]
- 5 lúERIM.MEŠ i[š]-ku-[za-a-a šá i-na na-gi-i šá kurMan-na-a-a áš-bu-ma TA UGU ta-hu-me]
- 6 [šá] kurMan-na-a-a DU.MEŠ-ku i-šar-ri-mu-u i-ka¹-pi-du-ú T[A] né-ri-bi¹ [šá uruHu-bu-uš-ki-a]
- 7 [0] a-na uruHar-ra-a-ni-a a-na uruA-ni-i-su-us [x x x]
- 8 [u]š-šu-né-e DU.MEŠ-ku-né-e TA UGU ta-hu-me šá [kurAš-šur^{ki}]
- 9 hu-ub-tu ma-a'-du NAM.RA ka-bit-tu i-hab-ba-[tu-ú]
- 10 i-šal-lá-lu-ú DINGIR-ut-ka GAL-ti [ZU-e]
- 11 i-na [SILIM]-tim i-na KA DINGIR-ti-ka GAL-ti dUTU E[N GAL-ú]
- 12 qa-bi-i ku-un-i IGI-ru IGI-ra ŠE.GA-u [ŠE.GA-e]
- 13 e-zib šá di-in UD-mu NE-i GIM DÙG-ab GIM h[a-šu-ú]
- 14 e-zib šá KUG lu-'u-ú UDU SISKUR.SISKUR [TAG.MEŠ] lu-ú a-na pa-an SI[SKUR.SISKUR GIL.MEŠ-ku]
- 15 e-zib šá lu-'u-ú [lu]-'-u-ti [a-šar] MÁŠ DIB.MEŠ-qu-[ma ú-le-'u-ú]
- Rv. 1 c-zib šá i-na a-šar 'an-ni¹-e lu-'e-e MÁŠ [MÁŠ-ú]
- 2 e-zib šá UDU.NITÁ DINGIR-ti-ka šá a-na MÁŠ MÁŠ-ú LAL-[ú ha-šu-ú]
- 3 e-zib šá TAG-it SAG.[KI] UDU.NITÁ šu-bat gi-né-e-šú ar-š[at lab-šú mim-ma lu-'u-ú]

- 4 KÚ NAG-ú [Š]ÉŠ-šú ku-un qa-ti B.AL-[ú uš-pe-lu]
 5 e-zib šá i-na KA [DUMU] LÚ.HAL ARAD-ka ta-mit u[p-tar-ri-du]
 6 lu-ú ZI.MEŠ-[ha l]u-ú BAR.MEŠ-ra a-šal-ka 4UTU EN GAL-ú]
 7 ki-i TA UD [an-n]i-e UD-22-KÁM šá ITI an-ni-e [ITI.SIG₄ šá
 MU.AN.NA an-ni-ti]
 8 a-di UD-21-KÁ[M šá ITI] TU-ba ITI.ŠU šá MU.AN.NA [an-ni-ti
 30 UD.MEŠ 30 MI.MEŠ]
 9 lúERIM.MEŠ i[š-ku]-za-a-a šá i-na na-gi-i ša kurMa[n-na-a-a áš-bu]
 10 TA né-ri-[bi šá ^{ur}]uHu-bu-uš-ki-a a-na ^{uru}Ha[r-ra-a-ni-a]
 11 a-na ^{uru}A-[ni-i-s]u-us [uš-šu-né-e DU.MEŠ-ku-né-e TA UGU
 ta-hu-me]
 12 šá kurAš-šur [x x x x x x x x x x]
 [...]
 s. 1 ITI.SIG₄ UD-22-KÁM [lim-mu ^mx x x]
 2 ^mSa-ia ^{md}AMAR.UTU-MU-PAB e-[tar-šu]

 1 [Шамаш, великий владыка, на то, о чем я спрашиваю тебя,
 дай мне твердый положительный ответ.]
 2 [С этого дня, 22 дня этого месяца сивана до 21 дня]
 3 [месяца приходящего, дууза этого года - 30 дней,
 30 ночей -]
 4 уста[новленный срок совершения гадания. В этот
 установленный срок]
 5 Ски[фские] войска, [которые в области Манны находились и
 из пределов]
 6 Манны вышли, будут ли они действовать, будут ли они
 замышлять? Из прохо[дов Хубушкии]
 7 на Харранию, на Анисус [...]
 8 выступят ли, придут ли? Из пределов [Ассирии]
 9 многочисленный полон и тяжелую добычу полонят ли,
 10 нагрябят ли? Твоя великая божественность [знает.]
 11 [Благос]тью, устами твоей великой божественности, Шамаш,
 [великий влад]ыка,
 12 изречено ли, установлено ли? Видящий увидит ли,
 слышащий [услышит ли?]
 13 Попусти то, что касается решения этого дня, как хорошее,
 так и о[шибочное.]
 14 Попусти, что чистый (или) нечистый [коснулись]
 жертвенного барана, или же[ртвенному барану помешали]
 15 Попусти, что нечистый, [не]чистая по [месту] прорицания
 прошли [и осквернили.]
 Об.1 Попусти, что на этом месте нечистом прорицание [я
 прорицал.]

- 2 Попусти, что баран твоей божественности, который
использован для прорицания, недостойный, имеющий
недостатки.]
- 3 Попусти, что коснувшийся лб[а] барана в его обычную
[гряз]ную одежду [одет, что-нибудь нечистое]
- 4 съел, выпил, [о]блачился, ритуал измени[л, поменял.]
- 5 Попусти, что во рту [прори]цателя, твоего раба, речь
с[мешалась.]
- 6 Пусть (это) будет отстране[но, пу]сть будет отложено. Я
спрашиваю тебя, [Шамаш, великий владыка,]
- 7 с [этого] дня, 22 дня этого месяца [сивана этого года,]
- 8 до 21 дня [месяца] приходящего, дууза [этого] года, [30
дней, 30 ночей]
- 9 [ски]фские войска, которые в области Ма[нны находились,]
- 10 из прохо[дов] Хубушкии на Ха[рранию,]
- 11 на А[нис]ус [выступят ли, придут ли; из предслов]
- 12 Ассирии [...]
[...]
- г.1 Сиван, 22 день [эпонимат ...]
- 2 Сайа, Мардук-шуму-укур со[вершили.]

AGS 35 (текст, транслитерация, перевод), АВИИУ, № 68в (частичный перевод, комментарий), SAA 4, 23 (транслитерация, перевод)
Новоассирийское письмо.

7. Анисус в форме ^{ur}uA-ni-su упомянут в письме ABL 173: 6, 8.
Об. 4. В SAA 4 ошибочно читается ŠEŠ.

23.

Британский музей, K 11493 + K 11504

- 1 [dUTU EN GAL-ú šá a-šal-lu-ka an-na GI.NA a-p]al-an-[ni]
- 2 [mAN.ŠÁR-ŠEŠ-SUM-na LUGAL kurAN.ŠÁR šá i-na-an-n]a
lúA.KIN-^ršú^r
- 3 [šá ŠĀ-šú ub-lam a-na m^x x x LUGAL kurHu-bu-uš-ki]-a ana
KIN-šú-ma
- 4 [ti-iš-mu-ru-ma DINGIR-ut-ka GAL-ti] ZU-u
- 5 [GIM KA DINGIR-ti-ka GAL-ti dUTU EN GAL-ú ù EŠ.BAR-k]a
[šal]-mu
- 6 [EN-MU.MU NE-i mAN.ŠÁR-ŠEŠ-SUM-na LUGAL kurAN.ŠÁR
li-iš-rim li]k-pi[d-ma]
- 7 [lúA-KIN-šú a-na kurHu-bu-uš-ki-a liš-pur GIM ik-tap-du-ma
il-tap-r]a

- 8 [lúA-KIN-šú šá KASKAL kurHu-bu-uš-ki-a i-šap-p]a-ru
 9 [lu-ú kurURI-a-a lu-ú kurGi-mir-ra-a-a lu-ú kurMan-na]a-a
 10 [lu-ú kur]š-ku-za-a-a lu-ú kurx x x-a-a lu]r¹ú¹ lúKÚR BAR-ú
 11 [i-šar-ri-mu]-u i-kap-¹pi-du-ú¹ [lúA-KIN šá-a-šú] i-te-eb-bu-šu-[ú]
 12 [i-šab-ba-tu]-ú i-duk-ku-šu-ú [ŠÁ-bi šá] EN¹MU.MU¹N[E-i]
 13 [mAN.ŠÁR-ŠEŠ-SUM-na LUGAL kur]r¹AN¹.ŠÁR ana UGU-[hi
 i-ma]r-ra-šu i-l[am-mi-ni]
 14 [DINGIR-ut-ka GAL-ti Z]U-[e]
 15 [e-zib šá EN-MU.MU NE-i mAN.ŠÁR-ŠEŠ-SUM-na] LUGAL
 kurAN.ŠÁR ni-di [x x]
 16 [e-zib šá x x x x x x x x x x]-ma i-kuš-šú EGIR-š[u x x]
 [...]
 Rv. [...]
 1 [e-zib šá UDU.NITÁ DINGIR-t]i-ka šá ana MÁŠ [MÁŠ-ú] LAL-[ú
 ha-ṭu-ú]
 2 [e-zib šá TAG-it p]u-ut UDU.NITÁ TÚG gi-né-[e-šú ár-šá-ti]
 lab-š[u]
 3 [e-zib šá a-na-ku DU]MU LÚ.HAL ARAD-ka TÚG gi-né-¹e¹-[a
 ár-šá-ti] lab-šá-[ku]
 4 [mim-ma lu-¹u-ú] a-ku-lu NAG-ú ú-lap-pi-tu [ku-un ŠU] BAL-ú
 uš-pe-[lu]
 5 [ú-lu ta-mit i-na KA]-iá ip-tar-ri-du LAL.MEŠ-u
 6 [lu-ú ZI.MEŠ-h]a lu-ú BAR.MEŠ e-¹tu¹-ú [x] x-ri-du
 7 [a-šal-ka dUTU E]N GAL-ú GIM EN-MU.MU NE-i
 m[AN.ŠÁR-Š]EŠ-SUM-na LUGAL kurAN.ŠÁR
 8 [x x x x x¹]úA-KIN-šú KASKAL kurHu-bu-uš-ki-[a il-tap-ru l]u
 Gi-mir-ra-a-a
 9 [lu-ú kurURI-a-a] r¹lu¹-ú kurMan-na-a-a lu-¹r¹ú¹ [k]ur]š-ku-za-a-a
 10 [lu-ú kurx x x]-a-a lu-ú lúKÚR mam-ma l[úA-KIN šá]-¹a¹-šú
 i-te-eb-bu-š[u]
 11 [lúA-KIN UR₅-t]ú¹ r¹DIB¹-tu r¹GAZ[?]-ku[?] [i-na ŠÀ UDU.NITÁ
 an]-ni-[i]
 12 [GUB-za-am-ma an-na GI.NA GIŠ.HUR.MEŠ SILIM.ME]Š
 13 [UZU.MEŠ ta-mit SIG₅.MEŠ SILIM.MEŠ šá SILIM-tim šá KA
 DINGIR-ti-ka GAL-ti šuk-nam-ma lu-mur]
 14 [x x x x x x x x x x x x x x D]U-ik NÍG.¹TAB¹ [x x x] ŠUB
 15 [x x x x x x x x x x x x x x] x UGU-nu SA[G x]
 16 [UGU DINGIR-ti-ka GAL-ti dUTU EN GAL-ú lil-lik-ma U]R₅.ÚŠ
 li-[tap-pal]

- 1 . [Шамаш, великий владыка, на то, о чем я спрашиваю тебя,
дай м[не твердый положительный ответ.]
 - 2 [Асархаддон, царь Ассирии, что сейча]с гонца,
 - 3 [которого его сердце указало, к ... царю Хубушки]и послать
 - 4 [собирается - твоя великая божественность] знает.
 - 5 [Согласно (изреченному) устами твоей великой
божественности, Шамаш, великий владыка, и решению
тв]оему [благ]ому,
 - 6 [автор этого запроса, Асархаддон, царь Ассирии, должен ли
действовать, должен ли за]мы[шлять и]
 - 7 [своего гонца в Хубушкию должен ли послать. Если он
замыслит и пошл]ет
 - 8 [своего гонца, которого в Хубушкию он посы]ляет,
 - 9 [будь то урарты, или киммерийцы, или манне]и,
 - 10 [или скифы, или ..., или] другой враг,
 - 11 [будут ли действовать], будут ли замышлять, [на этого
гонца] - нападут ли на него,
 - 12 [захватят] ли, убьют ли? [Сердце] автора эт[ого] запроса,
 - 13 [Асархаддона, царя А]ссирии из-[за (этого) рас]строится ли,
ого[рчится ли?]
 - 14 [Твоя великая божественность зна]е[т.]
 - 15 [Попусти, что автор этого запроса Асархаддон,] царь
Ассирии [...]
 - 16 [Попусти, что ...] и замешкается, после не[го ...]
[...]
- Об. [...]
- 1 [Попусти, что баран] твоей [божественности], который
[использован] для прорицания, недостойн[ый], имеющий
недостатки.]
 - 2 [Попусти, что коснувшийся] лба барана, одет в его
об[ычную грязную] одежду.
 - 3 [Попусти, что я, про]рицатель, твой раб, в обычн[ую мою
грязную] одежду од[ет],
 - 4 [что-нибудь нечистое] съел, выпил, дотронулся, [ритуал]
изменил, помен[ял,]
 - 5 [или речь у] меня [во рту] смешалась, исказилась.
 - 6 [Пусть (это) будет отстранено], пусть будет отложено. [...]
 - 7 [Я спрашиваю тебя, Шамаш,] великий владыка, автор этого
запроса [Асарх]аддон, царь Ассирии,
 - 8 [...] своего гонца в Хубушкию [послал], будь то
киммерийцы,
 - 9 [или урарты], или маннеи, или скифы,
 - 10 [или ...]цы, или любой враг, на это[го гонца], нападут ли на
не[го,]
 - 11 [этого гонца] захватят ли, убьют ли (?). [В эт]о[м баране]

- 12 [помести твердый положительный ответ, благоприятные очертания,]
- 13 [добрые благоприятные предсказания благодати, уст твоей великой божественностью, положи, чтобы я увидел.]
- 14 [... по]днято. Чан [...]
- 15 [...] выше вер[шина ...]
- 16 [К твоей великой божественности, Шамаш, великий владыка, (это) пусть пойдет и пр|едсказание пусть [будет дано в ответ.]

AGS 38 + 25 (текст, транслитерация, перевод), АВВИУ, № 68г,18 (частичный перевод, комментарий), SAA 4, 24 (транслитерация, перевод).
Нововавилонское письмо.

6. Толкование значения сочетания знаков EN-MU.MU an-ni-i и аналогии этой строке см.: PRT, XV-XVI. Предположительное значение - "владелец этого имени".

15. Значение слова ni-di неясно.

Об.6. e-lu-u [x] x-ti-du - значение неясно.

14-15. Часть отчета о гадании.

24.

Британский музей, K 10149

- 1 [dUTU EN GAL-ú šá a-šal-lu-ka an-na G]I.NA a-pal-[an-ni]
- 2 [TA UD an-ni-i UD-25-KAM šá ITI an-ni-i] ITI.SIG₄ a-di UD-24-[KAM]
- 3 [šá ITI TU-ba ITI.ŠU šá MU.AN.NA NE-ti 30 UD.MEŠ] 30 MI.MEŠ ši-kin a-[dan-ni]
- 4 [i-na ši-kin a-dan-ni šu-a-tu lúERIM.MEŠ] lú[š-ku-za-a-a lú[ERIM.MEŠ]
- 5 [lúGi-mir-ra-a-a TA né-ti-bi šá ur^ux x x a-na É-ur^uHa-am-ba{n x x x x x}]
- Rv. [...]
- 1 [...]
- 2 [x x x x x x x x BE U e]b-bet AN.TA DU-i[k x x x x x x x]
- 3 [x x x x x x x x BE NA G]AR GÍR GAR KALAG SILIM GAR AŠ 150 ZÉ GÌR BA[L x x]
- 4 [x x x x x x x x ŠÀ] UDU.[NITÁ] šá-lim pi-qit-tú ITI.SIG₄ UD-2[5-KÁM]
- 5 [lim-mu m^xx x x x x mdAMAR.UTU-MU]-PAB m^rSu⁷-ki-nu
- 1 [Шамаш, великий владыка, на то, о чем я спрашиваю тебя,] дай [мне] твердый [положительный ответ.]

- 2 [С этого дня, 25 дня этого месяца] сивана до 24 дня
 3 [месяца приходящего, дууза, этого года, 30 дней,] 30
 4 ночей - установленный срок] скифские [войска, войска]
 5 [киммерийские, из проходов ... в Бит]-Хамбан [...]
 [...]
 Об. [...]
 1 [...]
 2 [... Палец толстый. Верх поднят. [...]
 3 [... Стоянка присутствует. Дорожка присутствует. Сила,
 Благополучие присутствует. Слева от желчного пузыря Нога
 развернута ...]
 4 [... Сердце] бар[ана] нормальное. Проверено. Сиван,
 2[5] день.
 5 [эпонимат ... Мардук-шуму]-уцур, Сукину.

AGS 36 (текст, транслитерация, перевод); АВИИУ, № 68г, 15 (частичный перевод);
 SAA 4, 35 (транслитерация, перевод).

Нововавилонское письмо.

5. Бит-Хамбан - область у Диялы, в районе нынешней ирано-иракской границы,
 превращена в ассирийскую провинцию Тиглатпаласаром III: Грантовский 1970, 107-
 110, тексты см.: NAT, 147.

Об.2. Второй признак нейтрален, см. прим. к С 21: Rv. 16.

3. Первый и, вероятно, второй признаки нейтральны, см. прим. к С 20. Третий и
 четвертый признаки благоприятны, см. прим. к С 20: Rv. 14.

4. Безразличный признак, см. прим. к С 21: Rv. 20.

25.

Британский музей, 83-1-18,539

- [...]
 1 [DINGIR]-ut-ka GAL-ti ZU-e [AŠ SILIM-tim AŠ KA
 DINGIR-ti-ka GAL-ti]
 2 UTU EN GAL-ú q[a-bi-i ku-un-i x x x x x]
 3 IGI-ri IGI-ra [ŠE.GA-ú ŠE.GA-e]
 4 e-zib šá lúA-šip-ri [x x x x x x x x x]
 5 e-zib šá de-ni UD-mu N[E-i GIM DUG.GA GIM ha-ṭu-ú]
 6 e-zib šá AŠ KI NE-[i lu-'u-ú MÁŠ MÁŠ-ú]
 7 e-zib šá KI MÁŠ M[AŠ?-ú lu-'u-ú lu-'u-tú DIB.MEŠ-ma ú-le-'u-ú]
 8 e-zib šá UDU.NITÁ DINGIR-[ti-ka šá ana MÁŠ MÁŠ-ú LAL-ú
 ha-ṭu-ú]
 9 e-zib šá TAG-it [pu-ut UDU.NITÁ TUG gi-né-e-šú ar-šá-ti lab-šú]

- [...]
 Rv. [...]
 1 [ú-lu ta-mit AŠ] KA-[ia ip-tar-ri-du lu-ú ZI.MEŠ lu-ú BAR.MEŠ]
 2 [a-šal]-ka d[UTU EN GAL-ú ki-i lúERIM.MEŠ lúiš-ku-za-a-a
 lúERIM.MEŠ]
 3 [lúGi-mir-[ra-a-a TA né-ri-bi šá uru x x a-na É.uruHa-am-ban]
 4 É.MEŠ-^rnim⁷]-[ma il-la-ku-ni a-na na-gi-i šá uru x x ù na-gi-i]
 5 šá uru d[UTU-P[AB-ir ZI ši-ih-ṭu šá HUL-tim ip-pu-šú GAZ]
 6 GAZ-ku i-ha[b-ba-tu i-šal-lá-lu AŠ ŠÀ UDU-NITÁ NE-i
 GUB-za-am-ma]
 7 [a]n-na GI.[NA GIŠ.HUR.MEŠ SILIM.MEŠ UZU.MEŠ ta-mit
 SĠ₅.MEŠ]
 8 [SILIM.M]EŠ šá SILIM-[tim x x x x x x x x x x]
 [...]

[...]

- 1 Твоя великая [божест]венность знает. [Благостью, устами
твоей великой божественности.]
- 2 Шамаш, великий владыка, из[речено ли, установлено ли? ...]
- 3 Видящий увидит ли, [слышащий услышит ли?]
- 4 Попусти, что гонец [...]
- 5 Попусти то, что касается решения этого дня, [как хорошее,
так и ошибочное.]
- 6 Попусти, что на этом месте [нечистом прорицание я
прорицал.]
- 7 Попусти, что по месту прори[цания нечистый, нечистая
прошли и осквернили.]
- 8 Попусти, что баран [твоей] божественно[сти, который
использован для прорицания, недостойный, имеющий
недостатки.]
- 9 Попусти, что коснувшийся [лба барана одет в свою
обычную грязную одежду,]

[...]

Об.

[...]

- 1 [или речь во] рту [моем смешается. Пусть (это) будет
отстранено, будет отложено.]
- 2 [Я спрашиваю] тебя, [Шамаш, великий владыка, скифские
войска, войска]
- 3 киммер[ийские из проходов ... на Бит-Хамбан]
- 4 выступят ли [и придут ли; на область ... и область]
- 5 Шамаш-на[пцра нападут, злой набег совершат ли, то, что
можно убить,]
- 6 убьют ли, разгра[бят ли, похитят ли. В этом баране
помести]

- 7* [т]вердый положительный [ответ; благоприятные очертания, предсказания добрые,]
 8 [благоприя]тные благодати [...]
 {...}

AGS 10 (текст, транслитерация, перевод); SAA 4, 361 (транслитерация, перевод).
 Нововавилонское письмо. К данному запросу чрезвычайно близок запрос SAA 4, 37 = PRT 24 (Sm 660 + 82-5-22,495), возможно, написанный тем же писцом. Названия киммерийцев и скифов в нем не сохранились, но их восстановление возможно в первой строке. Ни одного топонима, впрочем, в этом фрагменте не сохранилось, хотя текст, близкий к тексту данного запроса, может быть восстановлен.

26.

Британский музей, 83-1-18,822

- [...]
 1 [x x x x x x šá MU.AN.NA] NE-t[i x UD.MEŠ x MI.MEŠ ši-kin a-dan-ni-ia]
 2 [i-na ši-kin a-dan-ni šu-a-tú lúERIM].MEŠ lúGi-[mir-ra-a-a lúERIM.MEŠ lúiš-ku-za-a-a]
 3 [TA né-ri-bi šá uru x x] x a-na É¹-[uruHa-am-ban a-na kurPar-su-maš]
 4 [ú-šu-nim-ma x x x x x] hu har r[a x x i-šar-ri-mu-ú i-ka-pu-du-ú]
 5 [x x x x x x x] x a-na [na-gi-i šá É¹-uruHa-am-ban]
 6 [x x x x il-la-k]u-nim-ma [šá GAZ GAZ.MEŠ-ú šá SAR SAR.MEŠ-ú]
 Rv. [...]
 [...]
 [...]
 1 [...] этого [года, ... дней, ... ночей - мой установленный срок.]
 2 [В этот установленный срок войс]ка ким[мерийские, войска скифские]
 3 [из проходов ...] на Би[т-Хамбан, на Парсумаш]
 4 [выступят ли ...] ... [...] будут ли действовать, будут ли замышлять?
 5 [...] в [область Бит-Хамбана]
 6 [...] прид]ут ли и [то, что можно убить, убьют ли, что можно разграбить, разграбят ли?]
 [...]

PRT 95 (текст, транслитерация, перевод); SAA 4, 39 (транслитерация, перевод).
 Нововавилонское письмо.

3. Парсумаш, Парсуа - область севернее реки Сирван, в нынешнем Курдистане: Грантовский 1970, 133-178, тексты см.: NAT, 274-275.

27.

Британский музей, 83-1-18,589

[...]

1 [ḫUTU EN GAL]-ú qa-bi-i ku-[ni-i IGI-ru IGI-ra ŠE-ú ŠE-e]

2 [e-zib šá i-n]a ŠĀ-bi-šú-nu lu-ú lúMa-[da-a-a x x x x x x x]

3 [e-zib šá qí[?]]-rib É.^{uru}Ha-am-ban x [x x x x x x x]

[...]

Rv. [...]

1 [mim-ma lu-'u-ú K]Ú NAG-ú ŠĒŠ-šú ú-l[u ku-un ŠU.2 BAL-ú uš-pe-lu]

2 [e-zib šá i-na KA] DUMU LÚ.HAL ARAD-ka ta-mit u[p-tar-ri-du]

3 [lu-ú ZI.MEŠ] lu-ú BAR.MEŠ a-šal-ka ḫUTU EN GAL-ú]

4 [ki-i lúERIM.MEŠ] lúGi-mir-ra-a-a lúERIM.MEŠ lúiš-ku-za-a-a]

5 [a-na É.^{uru}Ha-am-ban] a-na kurPar-su-maš ú-šu-nim-m[a x x x x]

6 [x x x x-t]i i-šar-ri-mu i-ka-p-p[u-du x x x x]

7 [x x x x x] a-na É.^{uru}Ha-am-ban [x x x x x x]

8 [x x x x il]-la-ku-nim-ma šá GAZ G[AZ.MEŠ šá SAR SAR.MEŠ šá IR-li IR-lu]

9 [i-na ŠĀ-b]i UDU.NITÁ NE-i [GUB-za-am-ma an-na GI.NA GIŠ.HUR.MEŠ SILIM.MEŠ]

[...]

[...]

1 [Шамаш, великий владыка], изречено ли, установл[ено ли? Видящий увидит ли, слышащий услышит ли?]

2 [Попусти, что с]реди них или ми[дийцы, ...]

3 [Попусти, что вну]три Бит-Хамбана [...]

[...]

Об.

[...]

1 [что-нибудь нечистое съ]ел, вышел, облачился, и[ли ритуал изменил, поменял.]

2 [Попусти, что во рту] прорицателя, твоего раба, речь см[ешалась.]

3 [Пусть (это) будет отстранено,] пусть будет отложено. Я спрашиваю тебя, [Шамаш, великий владыка,]

4 киммерийское [войско, скифское] войско,

5 [на Бит-Хамбан], на Парсумаш выступают ли [...]

- 6* [...] действуют ли, замыш[ляют ли ...]
 7 [...] на Бит-Хамбан [...]
 8 [... п]ридут ли, то, что можно убить, [убьют ли, что
 можно разграбить, разграбят ли, то, что можно похитить,
 похитят ли.]
 9 [В] этом баране [помести твердый положительный ответ,
 благоприятные очертания.]
 [...]

PRT 38 (текст, транслитерация, перевод); SAA 4, 40 (транслитерация, перевод).
 Нововавилонское письмо. Часть той же таблички, что предыдущий фрагмент, но
 фрагменты встык не сходятся.

Об4. Восстановление названия скифов сомнительно.

28.

Британский музей, K 4668

- 1 dUTU EN GAL-ú šá a-[š]al-lu-ka an-nam GI.NA a-pal-an-ni
 2 TA UD NE-^ri UD-3-KÁM šá ITI an-ni-i ITI.GUD.SI.SÁ EN
 UD-11-KÁM šá ITI.NE šá MU NE-t[im]
 3 a-na 1-me UD.[MEŠ] 1-me MI.MEŠ NE.MEŠ ši-kin RI DÙ-eš-ti
 LÚ.HAL-ti i-na ši-kin RI UR₅-tú
 4 lu-ú ^mKa-á[š]-ta-ri-ti a-di ERIM.MEŠ-šú lu-ú ERIM.MEŠ
 lúGi-mir-ra-a-a
 5 lu-ú ERIM.MEŠ lúMa-da-a-a lu-ú ERIM.MEŠ lúMan-na-a-a lu-ú
 lúKÚR mál GÁL.MEŠ-ú
 6 i-šar-ri-mu-ú i-ka-pu-du-[ú] lu-ú i-na si-^uu-ú-tu lu-ú i-na da-na-na
 7 lu-ú i-na DÙ-eš GIS.TUKUL MURUB₄ u MÈ lu-^rú^r [i-na ni-i]k-si
 lu-ú i-na GAM-ši GIŠ.I.BAL u KI.BAL
 8 lu-ú i-na ^{giš}a-ra-am-ma lu-ú i-[na ^{giš}šu-b]i-i lu-ú i-na bu-bu-ti
 9 lu-ú i-na a-de-e MU-MU DINGIR u i[š-ta-ri lu]-ú i-na KA
 DÜG.GA u sa-lim tu-ub-ba-a-ti
 10 lu-ú i-na mim-ma ši-pir-ti ni-kil-[ti šá DJIB URU mál GÁL.MEŠ-ú
 11 ^{uru}Ki-šá-as-su DIB.MEŠ-^rú^r [a-n]a ŠĀ-bi URU UR₅-tú
^{uru}Ki-šá-as-su TU.MEŠ-ú
 12 URU UR₅-tú ^{uru}Ki-šá-as-[s]u ŠU.2-s[u]-un i-kaš-šá-a-da
 13 a-na qa-ti-šú-un im-[man]-ni-i DINGIR-ut-ka GAL-ti ZU-e
 14 ša-ba-a-ta URU UR₅-tú ^{uru}Ki-šá-as-si i-na ŠU.2 lúKÚR mál
 GÁL.MEŠ-ú
 15 [T]A UD NE-i EN UD ši-kin RI-ia i-na SILIM-tim i-na KA
 DINGIR-ti-ka GAL-ti

- 16 $\text{dUTU EN GAL-ú qa-bi-i ku-un IGI-ru IGI-mar ŠE-mu-ú ŠE-e}$
 17 $\text{e-zib šá a-n[a EG]I[R R]I-ia e-zib šá KI ŠÀ-bi-šú-un}$
 $\text{i-dab-bu-bu-ma GUR-ma BAR.MEŠ}$
 e. 18 $\text{e-zib šá GA[Z GAZ-ku-ma hu-bu-ut E]DIN-šú-un i-hab-ba-tu}$
 Rv. 1 $\text{[e-zib šá di-in UD-mi NE-i GI]M DÙG-ab GIM ha-ṭu-ú UD ŠÚ-pu}$
 A.AN ŠUR-nun
 2 $\text{[e-zib šá lu-'u-u lu-'u-u-tu KI MÁ]Š DIB.DIB-ma ú-le-'u-ú}$
 3 $\text{e-[zib šá UDU.NITÁ DINGIR-ti-ka šá a-na MÁ]Š MÁŠ-ú LAL-ú}$
 ha-ṭu-ú
 4 $\text{e-zib šá [TAG-it SAG.KI UDU.NITÁ TÚG gi-né]-e-šá ár-šat}$
 $\text{lab-šú mim-ma lu-'u-ú}$
 5 $\text{KÚ NAG ŠÉŠ-šú-ma [ku-un ŠU.2 BA]L'ú BAL-ú uš-pe-lum}$
 6 $\text{e-zib šá i-na KA DUMU LÚ.HAL ARAD-[ka] ta-mit up-tar-ri-du}$
 7 $\text{lu-ú ZI.MEŠ lu-ú BAR.MEŠ a-š[al-k]a dUTU EN GAL-ú}$
 8 $\text{ki-i TA UD NE-i UD-3-KÁM šá ITI a[n-ni-i IT]I.GUD EN}$
 $\text{UD-11-KÁM šá ITI.NE šá MU NE-ti}$
 9 $\text{lu-ú } ^m\text{Ka-áš-ta-ri-ti EN ERIM.MEŠ-[šú lu]-ú ERIM.MEŠ}$
 $\text{lúGi-mir-ra-a-a lu-ú ERIM.MEŠ lúMa-na-a-a}$
 10 $\text{lu-ú ERIM.MEŠ lúMa-da-a-a lu-ú [lúKÚR] mál GÁL.MEŠ-ú}$
 11 $\text{URU UR}_5\text{-tú } ^{uru}\text{Ki-šá-as-sa DIB.[MEŠ-ma a-n]a ŠÁ URU UR}_5\text{-tú}$
 $\text{uruKi-šá-as-su TU.MEŠ}$
 12 $\text{URU UR}_5\text{-tú } ^{uru}\text{Ki-šá-as-sa ŠU-s[u-un i-k]aš-šá-du a-na}$
 $\text{qa-ti-šú-un im-man-nu-ú}$
 13 $\text{BE UGU-nu SAG NA BÙR ŠUB GÍR KALAG SILIM GÍR 150}$
 $\text{Z[É GAR.MEŠ] GIŠ.TUKUL MÁŠ ana 150 te-bi AN.TA-tum}$
 DU-ik
 14 $\text{BE U-MUR MURUB}_4\text{-tum SUHUŠ-sà uš-šur GAG.ZAG.GA e-bi}$
 $\text{ŠÀ.[NIGIN x K]IŠIB 150 LAL-is IGI-tum BE NA GAR MURUB}_4$
 GÍR pa-áš-ṭa-ma
 15 $\text{[P]A' AŠ MURUB}_4\text{-šú ZÉ IGI SILIM GÍR 150 ZÉ GAR.MEŠ}$
 $\text{GIŠ.TUKUL MÁŠ a-na 150 te-bi AN.TA-tum DU BE U-MUR}$
 $\text{MURUB}_4\text{ SUHUŠ-sà KÉŠ-is}$
 16 $\text{BE GAG.ZAG.GA e-bi BE' ŠÀ.NIGIN 16 Š[À UDU.NITÁ}$
 šá-lim] SI.LAL
 17 $\text{[i-n]a ŠÁ UDU-NITÁ NE-i GUB-za-am-ma an-na GI.NA}$
 $\text{GIŠ.HUR.MEŠ SILIM.MEŠ}$
 18 $\text{[UZU.ME]Š ta-mit SIG}_5\text{.MEŠ SILIM.MEŠ šá SILIM-tim šá KA}$
 $\text{DINGIR-ti-ka GAL-ti}$
 19 $\text{[šuk]-nam-ma lu-mur}$
 20 $\text{[UGU DINGIR]-ti-ka GAL-ti [dUTU E]N GAL-ú lil-lik-ma KIN}$
 li-tap-pal

- 21 [BE NA] GAR-in GÍR 2-ma KI.TA-^{ṛú}ṛ^ḫ x x^ḫ SILIM ne-su GÍR
150 ZÉ GAR BE AŠ SAG EDIN 15 U GÍR
- 22 [BE AŠ SUH]UŠ EDIN U MURUB₄ GIŠ.TUKUL GAR-m[a]
^ṛx x x^ḫ GIŠ.TUKUL MÁŠ ana 150 te-bi BE AN.TA-tum DU
MURUB₄-tum SUHUŠ-sà uš-šur
- 23 [BE] ŠU.SI-MUR ki-di-ti šá 15 u [150] x [x] ^ṛx^ḫ.MEŠ
GAG.ZAG.GA e-bi ŠÀ.NIGIN 150 ZI u GUR.MEŠ 16 ŠID-šú-nu
- 24 BE Š[À UDU].NITÁ SILIM-im 3-KÁM

- 1 Шамаш, великий владыка, на то, о чем я спрашиваю тебя, дай мне твердый положительный ответ.
- 2 С этого дня, третьего дня этого месяца айара, до одиннадцатого дня месяца аба этого года,
- 3 на 100 дн[ей], 100 ночей этих - установленный срок совершенный гадания. В этот установленный срок
- 4 будь то Каштарити со своими войсками, или киммерийские войска,
- 5 или мидийские войска, или маннейские войска, или враг, какой бы ни был,
- 6 будет ли действовать, будет ли замышлять? Или давлением (?), или силой,
- 7 или совершением боя и сражения оружием, или подк[опом], или проломом, лестницей и штурмовой лестницей,
- 8 или насыпью, или [тара]ном, или измором,
- 9 или клятвой именами бога и б[огини], ил[и] дружественной речью и миром дружественности,
- 10 или любым, сколько их есть, искусным способом взятия городов,
- 11 Кишассу возьмут ли? В этот город Кишассу войдут ли?
- 12 Этот город Кишассу захватят ли их руки?
- 13 В их руки он по[пад]ет ли? Твоя великая божественность знает.
- 14 Взятие этого города Кишассы руками врага, какой бы ни был,
- 15 с этого дня до дня моего установленного срока благостью, устами твоей великой божественности,
- 16 Шамаш, великий владыка, изречено ли, установлено ли? Видящий увидит ли, слышащий услышит ли?
- 17 Попусти то, что по[сле] моего [ср]ока; попусти то, что сердца их говорят об этом, поверни и пусть (это) будет отложено.
- 18 Попусти, что уби[йство] совершат и грабеж[и] их поля учинят.

- Об.1 [Попусти то, что касается решения этого дня, ка|к хорошее, так и ошибочное, день пасмурный (и то, что) идет дождь.
- 2 [Попусти, что нечистый, нечистая по месту прориц|ания прошли и осквернили.
- 3 По[пусти, что баран твоей божественности, который для прори|цания использован, недостойный, имеющий недостатки.
- 4 Попусти, что [коснувшийся лба барана в] свою обы|чную одежду] грязную одет, что-нибудь нечистое
- 5 съел, выпил, облачился, или [ритуал ...] изменил, поменял.
- 6 Попусти, что во рту прорицателя, [твоего] раба речь смешалась.
- 7 Пусть (это) будет отстранено, пусть будет отложено. Я сп[рашиваю те]бя, Шамаш, великий владыка,
- 8 с этого дня, третьего дня э[того] месяца айара, до одиннадцатого дня аба этого года,
- 9 будь то Каштарити со [своими] войсками, [ил]и киммерийские войска, или маннейские войска,
- 10 или мидийские войска, или [враг], какой бы ни был,
- 11 этот город Кишассу возм[ут] ли; в этот город Кишассу войдут ли,
- 12 этот город Кишассу [зах]ватят ли [их] руки; в их руки он попадет ли.
- 13 Над вершиной *Стоянки* находится отверстие. *Дорожка*, *Сила*, *Благополучие*, *Дорожка* слева от желчного [пузыря присутствуют.] *Оружие приращения* налево поднимается. Верх поднят.
- 14 Средний *Палец* легкого - его основание *свободно*. Грудная кость толстая. Оборотов ки[шки] ... Поз[воночник] отклонен влево. Первое (гадание). *Стоянка* присутствует; середина *Дорожки* стерта и
- 15 [разд]воение (?) на ее середине к желчному пузырю обращено. *Благополучие* и *Дорожка* слева от желчного пузыря присутствуют; *Оружие приращения* налево поднимается; верх поднят. Средний *Палец* легкого - его основание *привязано*.
- 16 Грудная кость толстая. Оборотов кишки шестнадцать, сер[дце] барана нормальное.] Проверено.
- 17 В этом баране помести твердый положительный ответ; благоприятные очертания,
- 18 добрые благоприятные [предска]зания благодсти, уст твоей великой божественности
- 19 [пол]ожи, чтобы я увидел.

- 20 [К божеств]енности твоей великой, [Шамаш], великий владыка, (это) пусть пойдет и предсказание в ответ пусть будет дано.
- 21 [Стоянка] присутствует. Дорожки две, и нижняя ... *Благосостояние* находится далеко, Дорожка слева от желчного пузыря присутствует. На вершине правой поверхности *Пальца - Нога*.
- 22 [На основ]ании средней поверхности *Пальца Оружие* присутствует и [...] *Оружие приращения* налево поднимается. Верх поднят. Середина - ее основание *свободно*.
- 23 Внешние *Пальцы* легкого, справа и [слева ...] Грудная кость толстая. Обороты кишки подняты и закручены налево, их число шестнадцать.
- 24 Сер[дце] ба[рана] нормальное. Третье (предсказание).

AGS 1 (текст, транслитерация, перевод); АВИИУ, № 68г,7 (частичный перевод, комментарий); SAA 4, 43 (транслитерация, перевод).

Нововавилонское письмо.

4. Кашгарити упоминается еще в запросах SAA 4, 41, 43 - 45, 48 - 53, 56, 57, 59 - 62, в некоторых из них он назван градоначальником Кар-кашши. Город Кар-кашши упоминается только в запросах к оракулу бога Шамаша (NAT, 197). Отождествление его И.М.Дьяконовым (Дьяконов 1956, 267; Diakonoff 1991, 17) с городом Тиль-Ашшур недостаточно обосновано; напротив, отождествление с Бит-Кари, центром ассирийской провинции в районе Хамадана, вероятно, правильно: Грантовский 1970, 114.

5. Кишасса - то же, что Кишессу. Упоминания в текстах см.: NAT, 210-211. Центр ассирийской провинции того же названия, включенной в состав Ассирии в результате походов Саргона II 716-715 гг. до н.э. Область находится к западу от Мидии, в районе Эллипи, в окрестностях Диялы: Грантовский 1970, 109-118.

Об. 13. Присутствие *Благополучия* и *Силы* - благоприятные признаки, см. прим. к С 21; первый из этих признаков повторяется во втором гадании (Rv. 15). Предпоследний признак благоприятен, аподосис см. прим. к С 21. Тот же признак повторен во втором и третьем гадании (Rv. 15, 22). Последний признак, повторенный в строках Rv. 15 и Rv. 22, видимо, нейтрален, см. прим. к С 21, Rv. 16.

14. Первый признак, вероятно, благоприятен, возможно, нейтрален: Starr 1983, 111. О нейтральном признаке BE NA GAR, который повторяется в стк. Rv. 21, см. прим. к С 21.

15. Первый признак благоприятен или нейтрален, см. прим. к С 21. Последний признак благоприятен. Он назван в описании гадания в тексте SAA 4, 306: 9 и других, но не включен в список неблагоприятных признаков, ср.: Starr. Rituals, 111. Аподосис см.: VAB IV, 266 FF (Starr 1983, 127): 17: BE ŠU.SI-MUR MURUB4 SUHUŠ-su uš-šur ERIM-ni HA.LA KÚ - "если средний *Палец* легкого - его основание *привязано*: наше войско съест добычу".

16. Последний признак, отмеченный и в строке Rv. 20, является нейтральным, см. прим. к С 21.

21. Предсказание BE GÍR 150 ZÉ GAR, которое повторено также в строках Rv 13 и 15, видимо, благоприятно или нейтрально, см. прим. к С 21, Rv. 15.

23. Последнее предсказание благоприятно, см.: ŠA.NIGIN 150 ZI.[MEŠ x u GUR.MEŠ] 1 6 ŠID.MEŠ-šu-nu ERIM-ni DIN[GIR.MEŠ-šá AŠ IZI.GA]R.MEŠ

UŠ.MEŠ-ši - "(если) обороты кишки под[няты... и закручены] налево, их число шестнадцать, нашу армию [ее] бо[ги в схват]ках будут вести" (SAA 4, 346: 3-5); ср. близкие к нему: BE ŠĀ.NIGIN 150 GUR. MEŠ 16 [ŠID-šú-nu] ERIM-ni DINGIR.MEŠ-šá AŠ IZI.GAR.[MEŠ UŠ.MEŠ-ši] - "(если) обороты кишки закручены налево, [их число] шестнадцать, нашу армию ее боги в схват[ках будут вести]" (SAA 4, 284: 7-8); BE ŠĀ.NIGIN 16 150 ZI.MEŠ u GUR.MEŠ (SAA 4, 287 (PRT 118): 9). без аподосиса; но с указанием на благоприятность гадания, в котором содержится это предсказание.

Таким образом, результат этих гаданий может быть оценен как благоприятный.

29.

Британский музей, K 11495 + Bu 91-5-9,181

- 1 dUTU EN GAL-^{rú} [šá a]-šal-[lu-ka an-na GI.NA a-pal-an-ni]
- 2 mdAš-šur-ŠEŠ-SUM-na L[UGAL kurAš-šur]ki li-iš-[rim
li-ik-pid-ma]
- 3 a-na UGU ERIM.MEŠ šá i-na ^u[^{ru}Ka]-rib-ti šá i-na [ta-hu-mi šá
kur x x x šak-nu lu-ra-ad-di-ma]
- 4 EN.NUN i-na IGI ^{lú}KÚR li-[iš]-šur-ru TA UD NE-[i UD-x-KÁM
šá ITI NE-i ITI.GUD EN UD-x-KÁM šá]
- 5 ITI.SIG₄ šá MU.AN.NA NE-ti a-na 40 UD.MEŠ 40 MI.MEŠ
[ši-kin a-dan-ni DÛ-eš-ti ba-ru-ti i-na ši-kin a-dan-ni NE-ti]
- 6 lu-ú ^mKa-áš-ta-ri-ti a-di ERIM.MEŠ-šú lu-ú ERIM.M[^{EŠ}
^{lú}Gi-mir-ra-a-a lu-ú ERIM.MEŠ ^{lú}Man-na-a-a]
- 7 lu-ú ERIM.MEŠ ^{lú}Ma-da-a-a lu-ú ^{lú}KÚR mál GÁL.MEŠ-ú
[i-šar-ri-mu-ú i-kap-pi-du-ú]
- 8 lu-ú i-na DÛ-eš GIŠ.TUKUL MU[RU]B₄ u MÈ lu-ú i-na si-'u-[ú-tu
lu-ú i-na da-na-na]
- 9 [lu-ú] i-na bu-bu-t[i lu]-ú i-na pil-ši GIŠ.I.DIB [lu-ú i-na
giš'a-ra-am-ma]
- 10 lu-ú i-na [giš]šu-bi-i lu-ú i-na KA DÛG.GA ù sa-li[m tu-ub-ba-a-ti]
- 11 lu-ú i-na mim-ma ši-pir ni-kil-ti šá DIB URU mál GÁL-^{rú}
[^{ru}Ka-rib-ti DIB.MEŠ-ú]
- 12 [a-n]a ŠĀ-bi URU UR₅-tú ^{ru}K[a]-rib-ti TU.[MEŠ-ú URU UR₅-tú
^{ru}Ka-rib-ti]
- 13 [ŠU]-su-un i-kaš-šá-a-d[u] a-na qa-t[i-šú-un im-man-ni-i]
- 14 [DINGIR-u]t-ka GAL-ti ZU-e ša-[ba-a-ta URU UR₅-tú ^{ru}Ka-rib-ti
i-na ŠU.2 ^{lú}KÚR mál]
- 15 [GÁL].MEŠ-ú TA UD NE-[i EN UD ši-kin RI-ia i-na SILIM-tim]

- 16 [i-na KA DIN]GIR-ti-ka GAL-t[i ^dUTU EN GAL-ú qa-bi-i ku-un
IGI-ru IGI-ra ŠE.GA-u ŠE.GA-e]
- 17 [e-zib šá a]-na [EGIR a-dan-ni-ia]
- 18 [e-zib šá hu]-bu-ut EDIN [i-hab-ba-tu de-ek-tu i-duk-ku]
- 19 [e-zib šá KI] ŠĀ-bi-š[ú-un i-dab-bu-bu-ma GUR-ma BAR.MEŠ]
- 20 [e-zib šá di]-in [UD NE-i GIM DUG.GA GIM ha-ṭu-ú]
[...]
- Rv. [...]
- 1 [a-n]a UGU [ERIM.MEŠ šá i-na ^{uru}Ka-rib-ti x x x x x x]
- 2 'ú¹-ra-ad-du-[ú-ma EN.NUN i-na IGI ^{lu}KÚR i-na-aš-ṣu-ru TA UD
NE-i UD-x-KĀM]
- 3 šá ITI an-ni-i ITI.GUD EN U[D-x-KĀM šá ITI.SIG₄ šá MU NE-ti]
- 4 lu-ú ^mKa-áš-ta-ri-ti EN [ERIM.MEŠ-šú lu-ú ERIM.MEŠ
^{lu}Gi-mir-ra-a-a]
- 5 lu-ú ERIM.MEŠ ^{lu}Ma-da-a-a lu-[ú ERIM.MEŠ ^{lu}Man-na-a-a lu-ú
^{lu}KÚR mál GÁL.MEŠ-ú]
- 6 a-na ŠĀ-bi URU UR₅-tú ^{uru}Ka-[ri-ib-ti TU.MEŠ-ú URU UR₅-tú
^{uru}Ka-ri-ib-ti]
- 7 ŠU.2-su-un i-kaš-šá-du a-n[a qa-ti-šú-un im-man-ni-i AŠ ŠĀ
UDU.NITÁ an-ni-i]
- 8 GUB-za-am-ma an-na GI.N[A GIŠ.HUR.MEŠ SILIM.MEŠ
UZU.MEŠ ta-mit SIG₅.MEŠ SILIM.MEŠ šá SILIM-tim]
- 9 šá KA DINGIR-ti-ka GA[L-ti šuk-nam-ma lu-mur]
- 10 UGU DINGIR-ti-ka GAL-t[i ^dUTU EN GAL-ú lil-lik-ma KIN
li-tap-pal]
- 11 BE SAG NA DU₈ GÍR 2-ma AN.T[A-ú x x x x x x x x x]
- 12 BE KI.TA-tum (DU) BE ha-s[i-si GAR x x x x x x x]
- 13 BE NA GÍR SILIM GAR.MEŠ DU₈ [x x x x x x x x x]
- 14 BE MURUB₄ EDIN U MURUB₄ [x x x x x x x x x]
- s. 1 BE GAG.ZAG.GA 15 u 150 n[a-pár]-qud u AŠ MUR[UB₄ x x
x x x x x x]
- 2 BE KIŠIB.MEŠ LAL.MEŠ [ŠĀ.NIGIN 1]50[?]TAB.MEŠ u
[x x x x x x x]
- 3 ^mNa-ši-ru u [^{md}AMAR.UTU-MU-ú-ṣur x x x x]
- 1 Шамаш, великий владыка, [на то, о чем я] спраши[ваю
тебя, дай мне твердый положительный ответ.]
- 2 Асархаддон, п[арь Ассирии], должен ли дейс[твовать, должен
ли замышлять и]
- 3 к войскам, которые в [Ка]рибти, что на [границе ...
помещены, должен послать подкрепление,]

- 4 должны ли они нести сторожевую службу против врага? С
этого дня, [... дня этого месяца айара, до ... дня]
5 сивана этого года, на 40 дней, 40 ночей - [установленный
срок совершения гадания. В этот установленный срок]
6 будь то Каштарити со своими войсками, или войск[а
киммерийские, или войска маннейские,]
7 или войска мидийские, или враг, какой бы ни был, [будут
ли действовать, будут ли замышлять?]
8 Будь то совершением оружием б[о]я и сражения, или
дав[лением (?), или силой,]
9 [или] измором, ил[и] проломом, лестницей, [или насышью,]
10 или тараном, или дружественной речью и миро[м
дружественности
11 или любым, сколько их есть, искусным способом взятия
городов [Карибти возьмут ли?]
12 В этот город Карибти войд[ут ли? Этот город Карибти]
13 захватят ли их [руки]? В [их] руки [он попадет ли?]
14 Твоя великая [божест]венность знает. Взят[ие этого города
Карибти руками врага, какой бы он]
15 [ни б]ыл, с этого дня, [до дня моего установленного срока
благодатью]
16 [уста]ми твоей великой бож[ественности, Шамаш, великий
владыка, изречено ли, установлено ли? Видящий увидит ли,
слышащий услышит ли?]
17 [Попусти то, что п]ос[ле моего срока.]
18 [Попусти то, что гра]беж поля [учинят, убийство совершат.]
19 [Попусти то, что] сердца [их говорят об этом, поверни и
пусть (это) будет отложено]
20 [Попусти то, что касается реш]ения [этого дня, как
хорошее, так и ошибочное.]
[...]
Об. [...]
1 к [войскам, которые в Карибти ...]
2 пошлет подкре[пление, будут нести сторожевую службу
против врага; с этого дня ...]
3 этого месяца айара до [... дня сивана этого года,]
4 будь то Каштарити со [своими войсками, или киммерийские
войска,]
5 или мидийские войска, и[ли маннейские войска, или враг,
какой бы ни был,]
6 в этот город Ка[рибти войдут ли; этот город Карибти]
7 захватят ли их руки; в [их] руки он попадет ли. В этом
баране]
8 помести твердый положительный ответ; [благоприятные
очертания, добрые благоприятные предсказания благодати,]

- 9 уст твоей вели[кой] божественности [положи, чтобы я увидел.]
 10 К божественности твоей великой, [Шамаш, великий владыка, (это) пусть пойдет и предсказание в ответ пусть будет дано.]
 11 Вершина *Стоянки* расщеплена. *Дорожки* две, и верх[няя ...]
 12 Низ (поднят). Ух[о присутствует ...]
 13 *Стоянка, Дорожка, Благосостояние* присутствуют, борозда [...]
 14 Середина средней поверхности *Пальца* [...]
 г.1 Грудная кость справа и слева п[лоская] и в сере[дине ...]
 2 Позвоночник отклонен. [Обороты кишки вл]ево (?) удвоены и [...]
 3 Нациру и [Мардук-шуму-уцур ...]

PRT 1 (текст, транслитерация, перевод); SAA 4, 44 (транслитерация, перевод). Нововавилонское письмо.

6. Восстановление названия киммерийцев бесспорно благодаря другим аналогичным текстам.

Об. 11. BE SAG NA DU₈, несомненно, неблагоприятное прорицание, см.: CT 20, 44: 62: BE SAG NA DU₈ UR₅.ÚŠ BI NU SILIM-at - "это прорицание не благоприятно". Второе предсказание может быть восстановлено BE GÍR 2-ma AN.T[A-ú ku-ri]. В таком случае это предсказание также неблагоприятно, см. прим. к С 31.

12. Первое предсказание неблагоприятно, см.: SAA 4, 305: 5. Последнее предсказание, видимо, нейтрально, см. прим. к С 21.

13. Присутствие *Стоянки* - нейтральный признак, см. прим. к С 21. Присутствие *Благосостояния* - благоприятный признак, см. прим. С 21.

г.1. Это прорицание также неблагоприятно, см.: CT 20, 45: 17 с аподосисом: UR₅.ÚŠ BI NU SILIM-at - "это прорицание неблагоприятно".

2. Первое предсказание, видимо, неблагоприятно. В текстах SAA 4, 293: Rv. 4 и SAA 4, 352: 7 оно перечислено среди неблагоприятных признаков. Результат гадания, таким образом, неблагоприятен.

30.

Британский музей, Sm 2002 + 80-7-19,162

- 1 [dUTU EN GAL-ú šá a-šal-lu-ka] an-na GI.NA [a]-[pal-an¹]-[ni]
 2 [TA UD an-ni-i UD-3-KAM šá ITI a]n-ni-i ITI.GUD.SI.[Á šá MU.AN.N]A an-ni-ti
 3 [EN UD-2-KAM šá ITI SIG₄ šá MU.AN].NA an-ni-ti 30 UD.MEŠ [30 MI.MEŠ ši-ki]n a-dan-ni-ia
 4 [i-na ši-kin a-dan-ni UR₅-tu lu-u ^m]Du-sa-an-ni ^{lú}Sa-[par-da-a-a lu]-u ^mKaš-ta-ri-ti
 5 [EN URU šá ^{uru}Kar-kaš-ši-i a-di Á].KAL ^llu¹-ú šá ^{lú}G[i-mir-ra]-a-a lu-u šá ^{lú}Man-na-a-a

- 6 [lu-u šá lúMa-da-a-a x x x] x 'i' [x] x [x x x x-n]i-i
 7 [x x x x x x x x i-na pa]-an [URU UR₅-tú] in-nam-mar-ú
 8 [x x x x x x x x x x DINGIR-ut-ka GAL-ti] ZU-e
 9 [IGI-ru IGI-ra ŠE-ú ŠE-e e-zib šá a-na EGIR a]-dan-ni-ia
 10 [e-zib šá AŠ pa-a-ti i-dab-bu-bu ú-lu i]-dab-bu-bu
 11 [e-zib šá di-in UD-mu NE-i GIM DÜG.GA GIM ha-ṭu-ú KUG
 lu-'u]-u UDU.NITÁ SISKUR.SISKUR TAG.MEŠ
 12 [e-zib šá UDU.NITÁ DINGIR-ti-ka šá a-na MÁŠ MÁŠ-ú LAL]-ú
 LAL-ú
 13 [e-zib šá TAG-it pu-ut UDU.NITÁ TÚG gi-né-e-šú ar-šá-tú lab-šú
 m]i-ih-[ha] ZÍD.M[AD.G]Á me-'e' [ha]ṣ-bu u IZI TAG.MEŠ
 14 [e-zib šá ana-ku DUMU LÚ.HAL ARAD-ka TÚG gi-né-e-a ar-šá-tú
 lab]-šá-ku mim-ma lu-'u-u a-ku-lu NAG-u TAG.MEŠ
 15 [ku-un ŠU BAL-ú uš-pe-lu ta-mit AŠ KA-ia ip-tar-ri-du
 LAL].MEŠ-u lu-u ZI.MEŠ-ha lu-u bé-e-r[a]
- Rv. 1 [a-šal-ka dUTU EN GAL-ú ki-i TA UD an-ni-i UD-3-KAM šá ITI
 an-ni]-i ITI.GUD.SI.SÁ
 2 [EN UD-2-KAM šá ITI an-ni-i ITI.SIG₄ šá MU] an-ni-ti
 3 [30 UD.MEŠ 30 MI.MEŠ ši-kin RI lu-u mDu-sa-an-ni]
 lúSa-bar-da-a-a
 4 [lu-u mKaš-ta-ri-ti EN URU a-di Á].KAL¹.M[E]Š
 KALAG.GA.MEŠ
 5 [lu-u šá lúGi-mir-ra-a-a lu]-u [šá lú]Ma-da-a-a
 6 [lu-u šá lúMan-na-a-a i-na IGI] URU UR₅-tú in-nam-ma-ru
- 7 [i-na ŠÀ UDU.NITÁ GUB-za-am-ma an-na GI-NA] šuk-nam-ma
 lu-mur
 8 [BE x x x GAR[?]]-in[?] ŠÀ UDU.NITÁ SILIM-im IG[I]-ti
 9 [x x x x Z]É[?] BAL-ma AN.[TA] IGI[?] SAG EDIN 15 U DU₈
 10 [x x x x x] 'x x' ŠÀ.NIGIN GIL.MEŠ MURUB₄-tim
 11 [x x x] x BAR 'x x' ni ši-ši-t[ú x] ul-lu-lat SUHUŠ EDIN U
 MURUB₄ DU₈
 12 [x x x x] 'x x' šá-lut-ti
 13 [mŠu-ma-a[?]] u [m]dEN-SILIM-im ITI.GUD UD-3-KÁM
 14 [UGU DINGIR-ti-ka GAL-ti dUTU EN GAL-ú DU-ik-ma
 UR₅.ÚŠ li-tap-pal
- 1 [Шамаш, великий владыка, на то, о чем я спрашиваю тебя],
 дай мне] твердый положительный ответ.
 2 [С этого дня, третьего дня этого месяца айара этого [го]да,
 3 [до второго дня сивана] этого [го]да, 30 дней, [30 ночей] -
 мой [установ]ленный срок.

- 4 [В этот установленный срок, будь то] Дусани са[пардеец,
или]и Каштарити
- 5 [градоначальник Кар-кашши с си]лами, будь то
к[иммер]ийцев, или маннеев,
- 6 [или мидийцев ...] ... [...]
- 7 [... пере]д [этим городом] появляется ли?
- 8 [... Твоя великая божественность] знает.
- 9 [Видящий увидит ли, слышащий услышит ли? По]пусти то,
что после] моего срока.
- 10 [Попусти то, что они говорят устами или] говорят.
- 11 [Попусти то, что касается решения этого дня, как хорошее,
так и ошибочное; чистый (или) нечи]стый коснулись
жертвенного барана.
- 12 [Попусти, что баран твоей божественности, который
для пророчания использован, недостойн]ый, имеющий
недостатки.
- 13 [Попусти, что коснувшийся лба барана одет в свою
обычную грязную одежду,] коснулся пи[ва] (для возлияния),
жертвенной му[ки], воды, [со]суда и огня.
- 14 [Попусти, что я, прорицатель, твой раб, в свою обычную
грязную одежду од]ет, что-нибудь нечистое съел, выпил,
коснулся,
- 15 [ритуал изменил, поменял, речь в моем рту смешалась,
искаж]илась. Пусть (это) будет отстранено, пусть будет
отложено.
- Об.1 [Я спрашиваю тебя, Шамаш, великий владыка, с этого дня,
третьего дня этого месяца] айара,
- 2 [до второго дня этого месяца сивана] этого [года,]
- 3 [30 дней, 30 ночей, установленный срок, будь то Дусани]
сапардеец,
- 4 [или Каштарити градоначальник, с си]лами мощными
- 5 [будь то киммерийцев, и]ли мидийцев,
- 6 [или маннеев перед] этим городом появятся ли.
- 7 [В этом баране помести твердый положительный ответ и]
положи, чтобы я увидел.
- 8 [... присутству]ет (?). Сердце барана нормальное. Первое
(гадание).
- 9 [... желчный пузы]рь (?) перевернут и обращен (?) вве[рх].
Вершина правой поверхности *Пальца* расщеплена.
- 10 [...] обороты кишки перекрещиваются. Середина
- 11 [...] свободно [...] оболоч[ка ...] чиста. Основание средней
поверхности *Пальца* расщеплено.
- 12 [...] Третье (гадание).
- 13 [Шума (?)] и Бел-ушаллим. Айар, третий день.

- 14 [К твоей великой божественности,] Шамаш, великий владыка, это пусть пойдет и предсказание в ответ пусть будет дано.

AGS 8 (текст, транслитерация, комментарий первого фрагмента); PRT 4 (текст, транслитерация, перевод); АВИИУ, № 686,9 (частичный перевод первого фрагмента); SAA 4, 45 (транслитерация, перевод).

4 Сапарда - область в Западной Мидии, одна из ассирийских провинций на ее территории: Дьяконов 1956, 212, 223-229, 255, тексты см.: NAT, 304. Дусани - один из трех главных вождей восстания против Ассирии, возглавленного Каштари-риту.

Об. 8. Нормальное сердце жертвенного барана - нейтральный признак. См. прим. к С 21.

9 Последнее предсказание неблагоприятно, см.: BE SAG EDIN 15 ŠU.SI D[Ug S]G-iš SAG.DU ERIM-i)a5 GABA.RAH ERIM-ia5 šú-mi-rat ERIM-ia5 NU KUR.MEŠ - "если вершина правой поверхности *Палыца* расщеп[лена, поражение] моей армии]. Бунт моей армии. Цели моей армии не будут достигнуты" (SAA 4, 310: 2-3, Boissier 1894-1899, 226:16), ср. текст SAA 4, 345, где это предсказание включено в список неблагоприятных.

13. Е.Кнудсон и А.Старр восстанавливают в лакуне имя Шума, Э.Клаубер - Набу-ушаллим. Первое восстановление предпочтительнее (так в текстах AGS 54 и 57), поскольку в прорицаниях, подписанных лишь двумя жрецами, имена Набу-ушаллима и Бел-ушаллима вместе не встречаются.

По немногим сохранившимся предсказаниям результат гаданий может быть предположительно оценен как неблагоприятный.

31.

Британский музей, 82-5-22,73 + 83-1-18,383 + 83-1-18,570 + Sm 656

- 1 dUTU EN GAL-ú šá a-š[al-lu-ka an-na GI.NA a-pal-an-ni]
 2 [TA UD] 'an-ni'-i UD-4-KÁM[šá ITI an-ni-i ITI.x a-di
 UD-11-KÁM šá ITI.SIG₄?]
 [...]
 Rv. [...]
 1 [x x x x x x x] x [x x x x x x x x]
 2 [e]-zib šá i-[na KA DU]MU LÚ.[HAL ARAD-ka ta-mit up-tar-ri-du]
 3 [l]u-ú ZI.MEŠ 'lu-ú' BAR.MEŠ [a-šal-ka dUTU EN GAL-ú]
 4 [k]i-i TA UD-mi an-ni-i UD-4-K[ÁM šá ITI an-ni-i ITI.x a-di
 UD]-'11'-KÁM šá 'ITI.SIG₄?]
 5 šá MU.AN.NA an-ni-ti mK[a-áš-ta-ri-ti EN URU šá uruKar-k]aš-ši-i
 6 'a'-di e-mu-qí-šú lu-ú ERIM.[MEŠ lúMa-da-a-a lu-ú ERIM.MEŠ
 lú]Man-na-a-a
 7 lu-ú ERIM.MEŠ lúGi-mir-r[a-a-a lu-ú lúKÚR ma-a]l it-ti-šú
 8 a-na DIB-bat uruŠu-ba-r[a šá i-na ta-hu-mu šá ku]rSa-pa-ar-da

- 9 il-la-ku-nim-ma URU [šú-a-tu ^{uru}Šu-ba-ra] i-šab-ba-tu
 10 ŠU.2-su-un i-kaš-šá-d[u a-na qa-ti-šú-u]n im-man-nu-ú
 11 i-na ŠÀ UDU-NITÁ an-ni-⁷i⁷ [GUB-za-am-ma an-na G]I.NA
 GIŠ.HUR.MEŠ SILIM.MEŠ
 12 UZU.MEŠ ta-mit DÜG-a[b SILIM.MEŠ šá SILIM-tim šá KA
 DIN]GIR-ti-ka GAL-ti š[uk-nam]-ma lu-mu[r]
 13 UGU DINGIR-ti-ka GA[L-ti ^{du}UTU EN GAL]-ú lil-lik-m[a KIN
 li-tap-pal]
-
- 14 'BENA' TUKU-ši BE GÍR 2-ma AN.TA-ú k[u-ri x x x x x] BE
 AŠ MURUB₄ NÍG.[TAB x x x x x]
 15 BE ŠU.SI eb-bet BE KI.TA-tum [DU-ik x x x] x [x x x x x x x x]
 16 BE ŠÀ UDU.NITÁ šá-lim [x x x x x x x x x x]
-
- 17 BE SAG NA zu-qúr BE GÍR 2-ma BE A[N.TA-ú ku-ri x x x x
 x x x x]
 18 BE AŠ ni-ri IZI.GAR GAR-in BE KI.T[A-tum DU-ik x x x x x]

1 Шамаш, великий владыка, на то, о чем я сп[рашиваю тебя,
 дай мне твердый положительный ответ.]

2 [С э]того [дня], четвертого дня [этого месяца ..., до
 одиннадцатого дня сивана (?)]
 [...]

Об. [...]

1 [...]

2 [П]опусти, что в[о рту пр]орица[теля, раба твоего, речь
 смешалась.]

3 Пусть (это) будет отстранено, пусть будет отложено. [Я
 спрашиваю тебя, Шамаш, великий владыка,]

4 с этого дня, четвер[того] дня [этого месяца ... до
 один]надцатого дня си[мана (?)]

5 этого года, К[ашгарити, градоначальник Кар-к]ашши,

6 со своими силами, или войс[ка мидийские, или войска]
 маннейские,

7 или войска киммер[ийские, или враг любо]й, (который)
 с ним,

8 для захвата Цубар[а, который на границе] Сапарды,

9 придут ли, город [этот Цубара] захватят ли,

10 их руки завладеют ли [(им), в их руки] он попадет ли.

11 В этом баране [помести] твердый [положительный] ответ и
 очертания благоприятные,

12 предсказания добрые, [благоприятные благости уст] твоей
 великой боже[ственности, поло]жи, чтобы я увидел.

- 13 К божественности твоей ве[ликой, Шамаш, великий владыка], (это) пусть пойдет и [предсказание в ответ пусть будет дано.]
-
- 14 *Стоянка* имеется. *Дорожки* две и верхняя ко[роткая ...] На середине Ча[на ...]
- 15 *Палец толстый*. Низ [поднят ...]
- 16 Сердце барана нормальное [...]
-
- 17 Вершина *Стоянки* высока. *Дорожки* две и в[ерхняя короткая ...]
- 18 На *Ярме* противоречивый (знак) присутствует. Ни[з поднят.]

AGS 15 (текст, транслитерация, перевод третьего фрагмента); PRT 8 (текст, транслитерация, перевод); АВИИУ, № 68г,10 (частичный перевод третьего фрагмента); SAA 4, 48 (транслитерация, перевод).

Нововавилонское письмо.

Об.8. Восстановление названия города предложено Ю.Аро: Аро 1966, 114, ср.: Дьяконов 1956, 268. Šubar - видимо, то же, что Цибар, Цибура - многократно упоминаемый в ассирийских текстах город у западных границ Мидии: Грантовский 1970, 108-109, 226.

14. Первый признак нейтрален (см. прим. к С 21); второй, повторенный в строке 17 - неблагоприятен, см.: СТ 20, 10: 7-8 (ср.: СТ 20, 12: 8-9): BE GÍR 2-ma AN.TA ku-ti GALGA ERIM-ia5 MĪN-ni KUR UGU e-muq ERIM-i[a5 i-dan-nin-ma] AŠ GÍŠ.TUKUL KUR i-sà-kip-an-ni-ma AŠ KI.GUB-ia5 [GUB-az] - "если *Дорожки* две, и верхняя короткая, решение моего войска изменится, враг над силами войска мое[го возобладает], оружием враг разгромит меня и на место мое [встанет]".

15. Последний признак, повторенный в строке Rv. 18, неблагоприятен, см.: SAA 4, 305: 5.

16. Безразличный признак, см. прим. к С 21.

17. Первое предсказание благоприятно, см.: СТ 20, 39, III: 6; KAR 423, I: 40: BE SAG NA zu-qur MU.SAG NUN ERIM-ni-ia5 MĪ.SIG5 TI-qí - "если вершина *Стоянки* высока, милость к вельможе, войско мое приобретет славу", ср.: Starr 1983, 10, 117.

Результат этих двух гаданий, следовательно, неблагоприятный, хотя одно из предсказаний во втором гадании и благоприятно.

32.

Британский музей, K 11509

- 1 [ʔUTU E]N GAL-ú šá a-šal-lu-k[a an-na GI.NA a-pal-an-ni]
- 2 [TA UD-m]u NE-i UD-8-KÁM šá ITI a[n-ni-i ITI.GUD.SI.SÁ ša MU.AN.NA NE-ti]
- 3 [a-di UD]-7-KÁM šá ITI SIG₄.GA šá MU.AN.[NA NE-ti ši-kin a-dan-ni]

- 4 AŠ ši-kin a-dan-ni šu-a-tú lu-[ú^mKa-áš-ta-ri-ti a-di ERIM.MEŠ-šú]
 5 lu-ú^{lú}Gi-mir-[ra-a-a x x x x x x x x]
 6 'lu-ú^l[^m]Du-sa^l-[an-ni^{lú}Sa-bar-da-a-a x x x x]
 [...]
 Rv. [...]
 1 i-na ŠÀ UDU-NITÁ an-ni-i GUB-za-a[m-ma an-na GI.NA
 GIŠ.HUR.MEŠ SILIM.MEŠ]
 2 UZU.MEŠ ta-mit SIG₅.MEŠ SILIM.[MEŠ šá KA DINGIR-ti-ka
 GAL-ti šuk-nam-ma lu-mur]
 3 [UGU] DINGIR-ti-ka GAL-ti^uTU E[N GAL-ú lil-lik-ma KIN
 li-tap-pal
 1 [Шамаш,] великий вла[дыка,] на то, о чем я спрашиваю
 т[ебя, дай мне твердый положительный ответ.]
 2 [С] этого [дня], восьмого дня [этого] месяца [айара этого
 года,]
 3 [до] седьмого [дня] симана [этого го]да - [установленный
 срок.]
 4 В этот установленный срок, будь [то Каштарити с его
 войсками],
 5 или киммер[ийцы, ...]
 6 или Дус[ани сапардеец ...]
 [...]
 Об. [...]
 1 В этом баране помести [твердый положительный ответ и
 очертания благоприятные,]
 2 предсказания добрые, благоприятн[ые уст твоей великой
 божественности положи, чтобы я увидел.]
 3 [К] твоей великой божественности, Шамаш, [великий
 владыка, (это) пусть пойдет и предсказание в ответ пусть
 будет дано.]

AGS 11a (текст, транслитерация, перевод); АВИИУ, № 68г.14 (частичный перевод);
 SAA 4, 50 (транслитерация, перевод).

Нововавилонское письмо. Кроме приведенных пяти запросов (С 28-32), сообща-
 ющих о восстании Каштарити и содержащих упоминание киммерийцев, их назва-
 ние может быть восстановлено еще в двух запросах, где оно не сохранилось:
 SAA 4, 49 = AGS 6 (K 11499) и SAA 4, 51 = PRT 7 (K 11505 + 83-1-18,551 + Sm
 1158). Первый сообщает об угрозе городу ^uu^ušī-šī, на который могут напасть
 Каштарити, маннеи и мидийцы. Восстановление названия киммерийцев в строке 4
 возможно, но не бесспорно. Запрос относится к периоду с 6 по 12 айара. Второй
 текст сообщает об угрозе городу ^uu^uKi-il-ma. Среди возможных врагов перечис-
 лены Каштарити, градоначальник Кар-кашпи, Дусани сапардеец и маннеи. Восста-
 новление в этом списке несохранившихся названий киммерийцев и мидийцев
 вполне вероятно. Запрос относится к периоду с 10 айара по 9 сивана.

33.

Британский музей, К 11498 + 81-2-4,190 + 81-2-4,290

[. .]

- 1 [x x x a-na e-se]-er man-d[a-at-ti šá ANŠE.KUR.RA.MEŠ
liš-pur-ma]
- 2 [ur-ha KASKAL li-i]š-ba-tu-ma a-na [kurSi-ik-ri]-^{ṛi}š^ṛ x
[x x x x x x x]
- 3 [a-na kur^x x x x] a-na kurKu-uk-ku-ba-a a-na kurTu-[a-ia-di[?]]
- 4 [a-na kur^x x a-na ur^uUD-pa-ni a-na ur^uRa-ma-da-ni^{ṛu} a-di
kurÁ^ṛ-^ṛni-^ṛ [0]
- 5 [lil-li-ku man-da-at-ti šá A]NŠE.KUR.RA.MEŠ li-si-ru a-di ma-al
UD-me
- 6 [ŠÀ-ba-šú-nu ub-lu DU.DU.ME]Š-ku lu-ú i-na DU-ak lu-ú i-na
ta-a-n
- 7 [i-na ŠU.2 ERIM.MEŠ lúMa-da-a-a i-na] ŠU.2 ERIM.MEŠ
lúMan-na-^ṛa^ṛ-[a i-na ŠU.2 ER]IM.MEŠ lúGi-mir-ra-a-a
- 8 [i-na ŠU.2 lúKÚR ma-al GÁL-ú i]-šet-tu-u KA[R.MEŠ]-^ṛú^ṛ lu-ú-
uš-te-zi-bu-ú
- 9 [TI-ú i-šal-li-mu-ú] TIN-us-su-un it-ti man-d[at-ti]
ANŠE.KUR.RA.MEŠ
- 10 [GUR.MEŠ-né-e mi-šir kurAš-šur i-k]ab-ba-su-ú bu-us-rat [SIG₅
šá] HÚL-e
- 11 [0 mdAš-šur-ŠEŠ-SUM-na LUGAL kurAš-šur] i-šem-mé-e
ŠÀ-ba-šú [i-nam-mi-ri H]ÚL-e
- 12 [DINGIR-ut-ka GAL-ti ZU-e a-m]i-ri im-ma-a-ra [še-mu-ú
i-šem-mé-e]
- 13 [e-zib šá EN-MU.MU NE-i] ^ṛmd^ṛAš-šur-ŠEŠ-SUM-na LUGAL
kurAš-šur[ki x x x x x x x x]
- 14 [e-zib šá x x x x] mu-uq-qu EGI[R x x x x x x x x]
- 15 [e-zib šá di-in UD-mu an-ni]-i GIM DÙG-ab [GIM ha-ṭu-ú x x x x]
- e. 16 [x x x x x x x]x ITI.ŠE UD-8-KÁM [x x x x x x x x]
- Rv. 1 [e-zib šá KI MÁŠ lu-^ṛu-ú lu]-^ṛi-i-ti DIB.DIB-ma^ṛú^ṛ-[le-^ṛu-ú x x
x x x x x x]
- 2 [e-zib šá i-na KI an-ni-i lu]-^ṛu-ú MÁŠ MÁŠ-[ú x x x x x x x x]
- 3 [e-zib šá UDU.NITÁ DINGIR-ti-ka šá a-na M]ÁŠ MÁŠ-ú LAL-ú
h[a-ṭu-ú x x x x x x x]
- 4 [e-zib šá TAG-it SAG.KI UDU.NITÁ TÚG gi]-né-šú ár-šá-a-ti
lab-šú mim-ma lu-^ṛu-ú KÚ-lu
- 5 [NAG-ú ŠEŠ-šú ku-un qa-t]i BAL-ú uš-pe-lu

- 6 [e-zib šá a-na-ku DUMU LÚ.HAL ARAD-ka TÚG] gi-né-e-a
 ár-šá-a-ti lab-šá-ku ta-mit¹ i-na KA-ia up-tar-ri-du
 7 [lu-ú ZI.MEŠ-ha lu-ú BAR-MEŠ-r]a a-šal-k[a ʔUTU¹ [EN GA]L-ú
 8 [ki-i ERIM.MEŠ ANŠE.K]UR.RA.MEŠ e-mu-qu [šá lúGAL.MEŠ
 šá É-Ka]-¹a¹-ri
 9 [šá kurSa-par-da² a-na] e-se-ri [man-da-at-ti šá
 ANŠE.KUR.]RA.MEŠ
 10 [a-na na-ge-e šá kurS]ji-ik-ri-iš [il-lu-ku-ma TA uruS]i-ik-ri-iš
 11 [x x x x x x x] a-na É^mQu-[x x x x x]x-ni
 12 [x x x x x x x i]l-la-ku a-di [ITI U]D.[M]EŠ-ti DU.MÉŠ-ku
 13 [lu-ú i-na DU-ak lu-ú i-na ta]-¹a¹-ri i-na ŠU.2 [ERIM.MEŠ
 lúMa-da-a-a i-na ŠU.2 ERIM.MEŠ lúMan-na-a-a]
 14 [i-na ŠU.2 ERIM.MEŠ lúGi-mir-ra-a-a i-na ŠU].2 lúKÚR ma-al
 b[a-šú-ú x x x x x x x]
 [...]

[...]

- 1 [... для востр]ебования да[ни лошадьми должен ли
 послать и]
 2 [дорогу и путь должны ли они в]зять на [Сикри]ш, [...]
 3 [на ...], на Куккуба, на Ту[айади (?)]
 4 [на ..., на] Удпани (?), на Рамадани и до Арри
 5 [должны ли они дойти? Дань л]ошадьми должны ли они
 востребовать? В течение всех дней,
 6 [в которые они захотят и пойд]ут, будь то на прямом пути,
 или при возвращении,
 7 [рук мидийских войск], рук маннейских войск, [рук]
 киммерийских [во]йск,
 8 [рук врага любого, какой есть], избегнут ли, с[пасу]тся ли,
 будут ли спасены,
 9 [будут ли живы, будут ли невредимы], живые, с да[нь]ю
 лошадьми,
 10 [вернутся ли сюда, границу Ассирии пере]ступят ли?
 [Доброе], радостное известие
 11 [Асархаддон, царь Ассирии,] услышит ли, его сердце [будет
 ли счастливо, будет ли р]адостно?
 12 [Твоя великая божественность знает. Ви]дящий увидит ли,
 [слышащий услышит ли?]
 13 [Попусти, что автор этого запроса] Асархаддон, царь
 Ассирии, [...]
 14 [Попусти, что ...] ... [...]
 15 [Попусти то, что касается решения этого дня] как хорошее,
 [так и ошибочное ...]

- 16 [...] Аддар, восьмой день [...]
 Об.1 [Попусти, что по месту прорицания нечистый, не|чистая
 прошли и ос|квернили ...]
 2 [Попусти, что на этом месте не|чистом прорицание я
 прорицал [...]
 3 [Попусти, что баран твоей божественности, который для
 пр|орицания использован, недостойный, и|меющий
 недостатки ...]
 4 [Попусти, что коснувшийся лба барана в свою обы|чную
 грязную [одежду] одет, что-нибудь нечистое съел,
 5 [выпил, облачился, ритуа|л изменил, поменял.
 6 [Попусти, что я, прорицатель, твой раб, в| свою обычную
 грязную [одежду] одет, речь у меня во рту смешалась.
 7 [Пусть (это) будет отстранено, пусть будет отложен]о. Я
 спрашиваю тебя, Шамаш, вел|ичий владыка],
 8 [люди, ко|ни, силы [вельмож Бит-Ка|ри (и)
 9 [Сапарды (?) для] востребования [дани лоша|дьми
 10 [в область С|икриш [пойдут ли и из С|икриша
 11 [...] в Бит-Ку[...]
 12 [...] по|йдут. В течение [д]ней [месяца], (когда) они пойдут,
 13 [будь то на прямом пути, или при во|звращении, рук
 [мидийских войск, рук маннейских войск],
 14 [рук киммерийских войск, ру|к врага любого, какой е|сть ...]
 [...]

AGS 34 + 81 (текст, транслитерация, перевод первого и второго фрагментов); PRT 22 (текст, транслитерация, перевод); АВИИУ, № 68г,4 (частичный перевод первого фрагмента); SAA 4, 65 (транслитерация, перевод).

Нововавилонское письмо. Начало таблички с вводной формулой и первыми строками содержательной части не сохранилось.

2. Сикриш - встречается в "анналах" Саргона, вместе с Сапардой, среди провинций, завоеванных им в Мидии (Lie 1929, 16: 19). Его правитель упомянут как вассал Ассирии в договоре Асархаддона (SAA 2, 6: 3-4 (Т)).

4-5. Названные топонимы более нигде не упоминаются.

17. На некоторых запросах, в том числе и на рассматриваемом, датировка находится не в конце таблички, а на боковой грани.

34.

Британский музей, K 11517 + Bu 91-5-9,170

- 1 dUTU EN GAL-ú šá a-šal-lu-k[a a]n-na GI.NA a-p[al-an-ni]
 2 lúEN.NAM.MEŠ lúGAL.MEŠ ERIM.MEŠ ANŠE.KUR.RA.MEŠ
 e-mu-qu [šá^{md}Aš-šur-ŠEŠ-SUM-na]
 3 LUGAL^{kur}Aš-šur^{ki} šá i-na É-K[a-a]-ri šá a-na e-se-ri m[an-da-at-ti]

- 4 šá ANŠE KUR.RA.MEŠ a-na ^{kur}Ma-[da-a-a] ^rir⁷-ru-bu i-na [ŠU.2
ERIM.MEŠ ^{lú}Ma-da-a-a lu-ú]
- 5 [i-n]a ŠU 2 ERIM.MEŠ ^{lú}Iš-ku-z[a-a-a lu-ú i-na ŠU.2 ^{lú}KÚR má]
ba-šu-ú]
[...]
- Rv. [...]
- 1 i-na ŠÀ-bi UDU.NITÁ an-ni-i GUB-za-[am-ma an-na GI.NA
GIŠ.HUR.MEŠ SILIM.MEŠ UZU.MEŠ ta-mit]
- 2 SIG₅.MEŠ SILIM.MEŠ šá SILIM-tim šá KA DÍ[NGIR-ti-ka
GAL-ti šuk-nam-ma lu-mur]
- 3 UGU DINGIR-ti-ka GAL-ti ^d[UTU EN GAL-ú lil-lik-ma KIN
li-tap-pal]
- 4 [B]E NA TUKU-ši BE GÍR 2-ma GÍR 15 ana GÍR 150 PA
TUKU-š[i B]E KAL[AG[?] x x x x]
- 5 BE KI.TA-tum DU-ik BE ki-di-ti UGU U.S[AG] U₅-ma [IGI-ti
x x x]
-
- 6 BE GÍR 2 BE GÍR 15 2-ma ana GÍR 150 BE SILIM GAR BE
[GÍR] 15 ZÉ GAR BE x [x x x]
- 7 BE AŠ KUR ŠU.SI GIŠ.[HUR] i-šá-niš eš-[re]t BE KI.TA-tum
DU-i[k]
- 8 BE MURUB₄-tum SUHUŠ-[sà x x BE ŠÀ.NIG]IN 16 BE
GA[G.ZA]G.GA e-bi ŠÀ UDU.[NITÁ šá-lim x x x]
- 1 Шамаш, великий владыка, на то, о чем я спрашиваю тебя,
да[й мне] твердый положительный ответ.
- 2 Областена начальники, вельможи, люди, кони, войско
[Асархаддона],
- 3 царя Ассирии, которые в Бит-Кари (находятся и) которые
для востребования д[ани]
- 4 лошадьми в Ми[дию] вошли, в [руки мидийских войск, или]
- 5 в руки скифс[ких] войск, [или в руки врага, какой бы ни
был,]
[...]
- Об. [...]
- 1 В этом баране поме[сти твердый положительный ответ;
благоприятные очертания, предсказания]
- 2 добрые, благоприятные благодати уст [твоей великой
божественности положи, чтобы я увидел.]
- 3 К твоей великой божественности, [Шамаш, великий владыка,
(это) пусть пойдет и предсказание пусть будет дано в ответ.]
- 4 Стоянка имеется. Дорожки две, правая Дорожка к левой
Дорожке имеет раздвоение. Сил[a ...]

- 5 Низ поднят. Наружняя часть на *Верх[ушке]* верхом ...
[Первое гадание.]
-
- 6 *Дорожки* две. Правая *Дорожка* раздваивается (?) к левой *Дорожке*. *Благосостояние* присутствует. [*Дорожка*] справа от желчного пузыря присутствует [...]
- 7 В области *Пальца* рисунок прямо прочерчен. Низ подн[ят.]
- 8 Середина - ее основание [... Оборотов] кишки шестнадцать. Грудная кость толстая. Сердце ба[рана] нормальное ...]

AGS 32 (текст, транслитерация, перевод первого фрагмента); PRT 20 (текст, транслитерация, перевод); SAA 4, 66 (транслитерация, перевод).

Нововавилонское письмо.

Rv. 4. Первый признак нейтрален, см. прим. к С 21.

5. Первый признак, повторенный в строке Rv. 7, неблагоприятен: SAA 4, 305: 5 Второе предсказание также неблагоприятно, его аподосис см.: СТ 31, 50: INIM.MEŠ-ka ana KÚR [uz-zab-ba-la-ma] - "(сообщение о) твоих делах до врага [дойдет]".

6. Первое предсказание, видимо, искажено и более нигде не встречается. Вероятно, здесь идет речь о том же предсказании, что и в строке Rv. 4. Предпоследний признак благоприятен, см. прим. к С 21. Последний признак также благоприятен, см. KAR 423, II: 69 с благоприятным аподосисом KASKAL i-šar-[tu] - "прям[ой] путь", ср. Starč 1983, 112.

7. Согласно А.Старру, после GIŠ.[HUR...] есть место для нескольких знаков. Возможно, это то же предсказание, что в BRM 4, 12: 67: BE AŠ KUR ŠU.SI GIŠ.HUR ku-ri-ti i-šá-niš eš-ret SILIM-um ERIM-iaš - "если в области *Пальца* короткий рисунок прямо прочерчен - благосостояние моего войска".

8. Последний признак нейтрален, см. прим. к С 21.

35.

Британский музей, K 11431 + K 11453 + 83-1-18,569

- 1 𐎶UTU EN GAL-ú [š]á 'a¹-[šal-lu-ka an-na GI.NA a-pal-an-ni]
2 i-na ŠĀ-bi ITI [an]-ni-[e x x x x x x x]
3 ITI.ŠE.KIN.KUD šá MU.AN.N[A an-ni-ti lúGAL.MEŠ
lúEN.NAM.MEŠ]
4 šá kurÉ-Ka-a-ri kurS[a-bar-da? a-na e-ser man-da-at-ti]
5 šá ANŠE.KUR.RA.MEŠ a-na na-g[i]-i šá kur[Ma-da-a-a]
6 [DU.MEŠ-ku x x x x x a-n]a UGU DINGIR-ti-ka GAL-ti
DÜG-a[b]
7 [ki-i lúGAL.MEŠ lúEN.NAM.MEŠ šá a-n]a n[a-g]i-i šá
[kur]Ma-da-[a-a DU.MEŠ-ku]
[...]

- Rv | |
- 1 [x x x x x x x x x x] [x ma[?] a ki^h] [x x x x x a-di ma-al UD-me]
 - 2 [ŠÀ-ba]-šú-un u[b-l]am DU.DU.MEŠ-ku mÚ-ši[?]-[x x x x x x x x]
 - 3 lu-ú šu-ú lu-ú DUMU-šú lu-ú lúERIM.MEŠ Iš-ku-za-a-a [lu-ú
lúERIM.MEŠ]
 - 4 šá it-ti-šú a-na [U]GU-hi lúGAL.MEŠ lúEN.NAM.MEŠ šá
kurÉ-ka-a-[ri kurSa-bar-da]
 - 5 šá a-na na-gi-i [š]á kurMa-da-a-a DU.MEŠ-ku ù GUR.MEŠ-ni a-[na
kurAš-šur^{ki}?
 - 6 ZI-bu GUD.UD šá MÍ.HUL a-na UGU-hi-šú-un GAR.MEŠ-un
i-na ŠÀ-bi-šú-u[n šá GAZ GAZ-ku šá SAR SAR-ú]
 - 7 šá IR-al IR-lu i-na ŠÀ UDU.NITÁ an-ni-e GUB-za-am-ma an-n[a
GI.NA šuk-nam-ma lu-mur]
 - 8 BE NA GÍR GAR.MEŠ SILIM 3 150 ZÉ ša-mid ŠU.SI eb-bet
AN.T[A[?] x x x x x x x]
 - 9 BE U.SAG UGU SA-ti U₅ SA-[ti] 150 KAR-it RA-at
 - 10 BE NA GÍR GAR.MEŠ GIŠ.TUKUL SILIM [x x 1]50 ZÉ ša-mid
B[E x x x x x x x x]
 - 11 BE U MUR MURUB₄ BAL-at-ma KI [x x] x MUR šá 1[5[?] x x x x
x x x x x x]
 - 12 [x x x x x x B]E[?] ŠÀ [UDU.NITÁ šá]-lim [x x x x x x x x x x]

- 1 Шамаш, великий владыка, на [то, о чем я с]прашиваю
тебя, дай мне твердый положительный ответ.]
- 2 В [эт]ом месяце [...]
- 3 аддара [этого] года, [вельможи, областеначальники]
- 4 Бит-Кари, С[апарды (?) для востребования дани]
- 5 лошадьми в об[лас]ть [Мидии]
- 6 [должны ли пойти? ...] Твоей великой божественности
приятно ли (это)?
- 7 [Вельможи, областеначальники, которые в] об[лас]ть Мид[ии
пойдут ...]

Об. [...]

- 1 [...] ... [...] в течение всех дней,]
- 2 [когда] они за[хот]ят и пойдут, Уши[...]
- 3 или сам, или его сын, или скифские войска, [или войска],
- 4 которые с ним, на вельмож, областеначальников Бит-Ка[ри,
Сапарды (?),]
- 5 которые в область Мидии пойдут и будут возвращаться в
[Ассирию (?)]

- 6 нападение, атаку злую на них совершат ли, у ни|х то, что можно убить, убьют ли, что можно разграбить, разграбят ли,|
- 7 что можно похитить, похитят ли. В этом баране помести твердый [положительный] ответ, [положи, чтобы я увидел.]
- 8 *Стоянка, Дорожка* присутствуют. *Благосостояния* три. Левая часть желчного пузыря *связана*. *Палец* толстый. Вер|х ...|
- 9 *Верхушка* на наружной части *верхом*, наружная часть слева атрофирована, разрушена (?).
- 10 *Стоянка, Дорожка* присутствуют. *Оружие Благосостояния* [...] Левая часть желчного пузыря *связана* [...]
- 11 Средний *Палец* легкого перевернут и [...] П[равое (?)] легкое [...]
- 12 [...] сердце [барана нор]мальное [...]

AGS 30 (текст, транслитерация, перевод); АВИИУ, № 68г.3 (частичный перевод); SAA 4, 71 (текст, транслитерация, перевод).

Новоассирийское письмо. Очень близок по содержанию к данному запросу фрагмент SAA 4, 67 = AGS 31 (82-5-22,492), хотя он и принадлежит к другой табличке. В нем также идет речь о сборе дани лошадьми, но не сохранилось названий областей, где должен производиться этот сбор и откуда отправляются сборщики. В строке Rv. 7 сохранилось начало названия мидийцев, в лакуне можно восстановить название скифов.

Rv. 6. Е.Кнудсон и И.М.Дьяконов дают неверный перевод этой строки, толкуя знаки *zi-bu* как название пса или волка, см. перевод И.М.Дьяконова: "поставят ли они против них воинственного злого волка".

Rv. 8. Первые два признака, видимо, нейтральны, см. прим. к С 21. Присутствие трех *Благосостояний* - двусмысленное предсказание, см.: TCL 6, 3: Rv. 25: BE SILIM 3 IZI.GAR BIR-ah É LÚ - "если *Благосостояния* три - двусмысленное предсказание. Рассеяние дома человека". Следующее предсказание благоприятно, см.: SAA 4, 280: 6: BE 150 ZÉ ša-mid GÌR-ka sad KÚR - "если левая часть желчного пузыря *связана*, твоя стопа - убийца врага", ср.: CT 20, 39, III: 12; 44, I: 46, VAB IV, 266 ff (Starr 1983, 127): 28. GÌR-ka может быть еще понято как *ša-šēri* - "личная гвардия". То же предсказание повторено в строке Rv. 10

9. Признак U.SAG UGU SA-ti U₅ благоприятен. Его аподосис имеется в тексте VAB IV, 266 ff (Starr 1983, 127): 33: BE U.SAG UGU ki-di-tum ir-kab GIŠ.MI DINGIR UGU LÚ GÁL DINGIR zi-nu-ú KI LÚ SILIM-im - "если *Верхушка* на *Наружной части* *верхом*, над человеком будет покровительство бога, разгневанный бог примирится с человеком", ср.: CT 31, 10: 4-6: (BE) ... U.SAG UGU ki-[di-ti U₅] GIŠ.MI DINGIR da-ru-ú UGU [LÚ GÁL-ši] ... DINGIR zi-nu-ú KI LÚ [SILIM-im]. Кроме того, тот же признак встречается в тексте SAA 4, 287: 8 в описании гадания, результат которого определяется как благоприятный.

12. Безразличный признак, см. прим. к С 21.

Результат гадания, следовательно, может быть определен как благоприятный.

36.

Британский музей, K 11430 + K 11527

[...]

1 [ᵐŠá-ΦΑ-šú-ú lúGAL-SAG.MEŠ a-di Á.KAL.MEŠ mál it-ti-šú
i-na ŠU.2 lúERIM.MEŠ kur_x x x x]

2 [i-n]a Š[U.2 ERIM.MEŠ lú_x x-a-a i-na ŠU.2 ERIM.MEŠ
lúMa-ta-a-a i-na ŠU.2 lúERIM.MEŠ]

3 [lúGi-m[ir-ra-a-a i-na ŠU.2 lúKÚR mál GÁL-ú i-šet-tu-ú KAR-ú
Tl-ú]

4 i-šal-li-m[u-ú lu-ú TA ŠU.2-šu-un uš-te-zi-bu-ú uš-te-šu-ú]

5 lu-ú li-i-[tu da-na-nu i-šak-ka-nu lúGAL-SAG.MEŠ a-di
Á.KAL.MEŠ mál it-ti-šú]

6 [i]-na SILIM-tim G[UR.MEŠ-ú-ma mi-šir kurAš-šurki i-ka-ba-su-ú]

7 [DINGIR-u]t-ka GAL-t[i ZU-e i-na SILIM-tim i-na KA
DINGIR-ti-ka GAL-ti]

8 [ᵕ]UTU EN GAL-ú [qa-bi-i ku-un-i IGI-ru IGI-ra ŠE-ú ŠE-e]

9 [e-zi]b šá ŠÀ-bi lúERIM.M[EŠ x x x x x x x]

10 [e-zib] šá di-in UD-me [an-ni-e GIM DÜG.GA GIM ha-ṭu-ú]

11 [e-zib šá] KUG lu-[u-ú UDU.NITÁ SISKUR.SISKUR TAG-tú
lu-ú a-na IGI SISKUR.SISKUR GIL.MEŠ-ku]

Rv. 1 [e-zib] šá i-na KI an-ni-e [lu-'u-ú MÁŠ MÁŠ-ú]

2 [e-zib] šá UDU.NITÁ DINGIR-ti-ka šá a-[na MÁŠ MÁŠ-ú LAL-ú
ha-ṭu-ú]

3 [e-zib] šá TAG-it SAG.KI UDU.NITÁ TÚG gi-[né-e-šú ár-šat
lab-šú mim-ma lu-'u-ú KÚ NAG-ú ŠEŠ-šú]

4 [e-zib] šá a-na-ku DUMU LÚ.HAL AR[AD-ka ku-un ŠU.2 BAL-ú
uš-pe-lu ú-lu ta-mit i-na KA-ia up-tar-ri-du]

5 [lu]-ú ZI.MEŠ lu-ú BAR.MEŠ a-ša[l-ka ᵕUTU EN GAL-ú ki-i
ᵐAš-šur-DÜ-DUMU.UŠ DUMU ᵐAš-šur-ŠEŠ-SUM-na LUGAL
kurAš-šurki]

6 [ᵐŠá]-ΦΑ-šú-ú lúGA[L-SAG.MEŠ a-di lúERIM.MEŠ
ANŠE.KUR.RA.MEŠ Á.KAL.MEŠ mál ŠÀ-ba-šú ub-lu]

7 [a-na UR]U UR₅-tú [ur_x x x šá i-na na-ge-e šá kur_x x x
i-šap-pa-ru-ma]

[...]

[...]

1 [Шанабуппу, главный евнух, с войском всем, что с ним, рук
войск ...]

- 2 р[ук войск ..., рук мидийских войск, рук войск]
- 3 ким[мерийских, рук врага, какой есть, избегнут ли, спасутся ли, будут ли живы.]
- 4 будут ли здоро[вы? От рук их будут ли спасены, будут ли выведены,]
- 5 побе[ду одержат ли, мощью (будут ли обладать)? Главный евнух с войском, всем, что с ним,]
- 6 благополучно вер[нутся ли и границу Ассирии переступят ли?]
- 7 Твоя великая [божественность знает. Благостью, устами твоей великой божественности,]
- 8 Шамаш, великий владыка, [изречено ли, установлено ли? Видящий увидит ли, слышащий услышит ли?]
- 9 [По]пусти, что сердце войска [...]
- 10 [Попусти] то, что касается решения [этого] дня [как хорошее, так и ошибочное.]
- 11 [Попусти, что] чистыи (или) не[чистый жертвенного барана коснулись, или жертвенному барану помешали.]
- Об.1 [Попусти,] что на этом месте [нечистом прорицание я прорицал.]
- 2 [Попусти,] что баран твоей божественности, который дл[я прорицания использован, недостойный, имеющий недостатки.]
- 3 [Попусти,] что коснувшийся лба барана [одет в его обычную грязную] одежду, [что-нибудь нечистое съел, выпил, облачился.]
- 4 [Попусти,] что я, прорицатель, [твой р]аб, [ритуал изменил, поменял, или речь у меня во рту смешалась.]
- 5 [Пу]сть (это) будет отстранено, пусть будет отложено. Я спраши[ваю тебя, Шамаш, великий владыка, Ашшурбанипал, сын Асархаддона, царя Ассирии,]
- 6 [Ша]набушу, главно[го] евнуха с людьми, лошадьми, войском, всем, какое он захочет,]
- 7 [на гор]од этот [..., что в области ..., когда пошлет и] [...]

AGS 23 + 162 (текст, транслитерация, перевод); АВИИУ, № 75,1 (частичный перевод, комментарий); SAA 4, 80 (транслитерация, перевод).
 Новоассирийское письмо. Е.Кнудсон, а за ним и более поздние авторы, предполагали, что эта табличка должна быть совмещена с фрагментом К 11438 (AGS 75, SAA 4, 79), однако колыяции С.Парполы показали, что таблички имеют разную толщину и, следовательно, не могут принадлежать одному письму.
 Тем не менее, вполне вероятно, что запросы SAA 4, 79 и SAA 4, 80 написаны в близкое время и говорят об одних и тех же событиях. В первом письме речь идет о посылке Ашшурбанипалом, сыном царя Асархаддона, главного евнуха Шачабушу с войсками в Эллипи (сткк. 2-4, Rv. 5-7). Среди возможных врагов

сохранились названия эллипийцев и мидийцев (сткк 7-8), возможно восстановление названий киммерийцев на основе сопоставления с SAA 4, 80: 3.

37.

Британский музей, Ki 1904-10-9,3 (BM 98974)

Rv [. .]
 [...]

1 [e-zib šá EN-MU.MU NE-i mŠá-dAG]-šú-ú [lúGAL-SAG x x x]

2 [e-zi]b šá 20 30 lúGi-mir-ra-a-a [x x x x x]

3 [e]-zib šá AŠ pa-a-ti [i-dab-bu-bu x x x x x]

4 [e]-zib šá DU[G4].MEŠ-ma [x x x x x x x x]

5 [e-zi]b šá ik-rib di-nim UD-mu NE-i [GIM DÙG.GA GIM ha-tu-ú]

6 [e-zib š]á TAG-it p[u-u]t UDU NITÁ TÚG g[i-né-e-šú ár-šá-ti
 lab-šú]
 [...]

Об. [...]
 [...]

1 [Попусти, что автор этого запроса, Шанабу]шу, [главный
 евнух ...]

2 [Попуст]и, что 20-30 киммерийцев [...]

3 [По]пусти, что устами [говорят ...]

4 [По]пусти, что они говорят и [...]

5 [Попу]сти то, что касается молитвы решения этого дня [как
 хорошее, так и ошибочное.]

6 [Попусти, ч]то коснувшийся л[б]а барана [в его обычную
 грязную] одежду [одет.]

SAA 4, 97 (текст, транслитерация, перевод).

Нововавилонское письмо

38.

Британский музей, K 11437

1 [dUTU EN GAL]-u šá a-šal-lu-ka [an-na GI.NA a-pal-an-ni]

2 [TA UD NE-i] UD-6-KÁM šá ITI an-ni-e ITI.Š[E a-di UD-5-KÁM
 šá ITI.SIG4 šá MU.AN.NA TU-ti]

3 [a-na 90 UD.M]EŠ 90 MI.MEŠ ši-kin a-dan-ni-ia [i-na ši-kin
 a-dan-ni šu-a-tú]

- 4 [lu-ú lú]SAG.MEŠ šá ziq-ni man-za-az pa-ni [LUGAL lu-ú
NUMUN LUGAL IGI.MEŠ]
- 5 [lu-ú NU]MUN LUGAL EGIR.MEŠ lu-ú qur-ub LUGAL mim-[ma
mál GÁL-ú]
- 6 [lu-ú GAR-nu].MEŠ lu-ú mu-šar-ki-s[a]-a-[n]i GAL-^rú¹-[ra-a-ti]
- 7 [lu-ú qur]-bu-tú lu-ú šá GÌR.2 l[u-ú] GIŠ.GIGIR LUGAL [lu-ú
lú].DUg.MEŠ šá É-a-ni]
- 8 [lu-ú lú].DUg.MEŠ šá qa-a-ni lu-ú L[Ú šá] É-ku-din LÚ šá [É-2-e]
- 9 [lu-ú lú]MU.MEŠ SUM.NINDA.MEŠ NINDA.MEŠ k[i-i]t-ki-tu-ú
ga[b-bu mál GÁL-ú]
- 10 [lu-ú lú]-tu-^a-a-a NIM.MA.KI-a-a GIŠ.BAN.TAG.G[A.MEŠ
Hat-ta-a-a Gur-ra-a-a]
- 11 [lu]-ú URI.KI lu-ú Ah-lá-mu-ú lu-ú Gi-mir-[ra-a-a]
- 12 [l]u-ú Mu-uš-ra-a-a lu-ú Ku-sa-a-a lu-ú Qi-d[a²-ra-a-a]
- 13 lu-ú ŠEŠ.MEŠ-šú-un lu-ú DUMU.MEŠ-šú-un lu-[ú DUMU
ŠEŠ.MEŠ-šú-un]
- 14 lu-ú EN-MUN.MEŠ-šú-un lu-ú EN-NINDA.MEŠ-šú-un lu-ú
ERIM.MEŠ šá [is-si-šú-un ú-du-ú-ni]
- 15 lu-ú lúSAG lu-ú šá ziq-ni mál GÁL-ú lu-ú lúKÚR [mál GÁL-ú]
- 16 lu-ú i-na kal UD-me lu-ú i-na šat MÍ lu-ú i-na UR[U lu-ú i-na A.Šà]
- 17 lu-ú i-na GIŠ.GU.ZA LUGAL-ti a-šar áš-bu lu-ú i-na GIŠ.GIGIR
lu-ú [i-na šá šá-da-di]
- 18 lu-ú i-na GÌR.2-šú lu-ú a-na È-šú lu-ú a-na e-[re-bi-šú]
- 19 lu-ú i-na UGU šad-at-tu-ú-ni a-šar áš-bu lu-ú ERIM.[MEŠ šá i-na
hu-ra-di]
- 20 lu-ú ERIM.MEŠ šá a-na pir-ri TU.MEŠ È.MEŠ lu-ú i-na KÚ
NINDA.HI.A l[u-ú i-na A.MEŠ NAG]
- 21 lu-ú i-na MURUB₄ KÉŠ.MEŠ lu-ú i-na MURUB₄ DUg.MEŠ lu-ú
i-na U[GU ra-ma-ak A.MEŠ]
- 22 lu-ú i-na pir-ša-te lu-ú i-na pa-ni har-du-ú-ti lu-ú mim-[ma mál
GÁL-ú]
- 23 si-hu HI.GAR a-na UGU ^{md}Aš-šur-ŠEŠ-SUM-na LUGAL
kurAš-šur^{ki} DÙ.MEŠ-šú-ú ŠU.2-[su-un šá HUL-tim a-na ŠÀ-šú
ub-ba-lu-ú]
- 24 DINGIR-ut-ka GAL-ti ZU-e DÙ-eš si-hi HI.GAR a-na UGU
^mAš-šur-ŠEŠ-SUM-na L[UGAL kurAš-šur^{ki}]
- 25 i-na SILIM-tim i-na KA DINGIR-ti-ka GAL-ti ^dUTU EN GAL-ú
qa-bi-i ^rku¹-un-[i IGI-ru IGI-ra ŠE-ú ŠE-e]
- Rv. 1 e-zib šá de-e-ni UD-me an-ni-e GIM DÙG.GA [GIM ha-ṭu-ú]
- 2 e-zib šá KÙ lu-^u-ú SISKUR.SISKUR TAG.MEŠ ú-[lu a-na IGI
SISKUR.SISKUR GIL.MEŠ-ku]

- 3 e-₁b šá lu-'u-ú lu-'u-ú-tú KI MÁŠ D[IB.MEŠ-ma ú-le-'u-ú]
 4 e-₁b šá i-na KI an-ni-e lu-'u-[ú MÁŠ MÁŠ-ú]
 5 e-₁b šá UDU.NITÁ DINGIR-ti-ka šá a-na M[ÁŠ MÁŠ-ú LAL-ú
 ha-lu-ú]
 6 e-zib šá TAG-it SAG.KI UDU.NITÁ TÚG gi-né-šú ár-šat lab-šú
 mim-ma [lu-'u-ú KÚ NAG ŠÉŠ-šú]
 7 e-zib šá a-na-ku DUMU LÚ.HAL ARAD-ka mim-ma lu-'u-ú KÚ
 NAG-^rú¹ [ŠÉŠ-šú]
 8 ^rú¹-lu ku-un ŠU.2 BAL-ú uš-pe-lu lu-ú Z[I.MEŠ lu-ú BAR.MEŠ
 a-šal-ka ^dUTU EN GAL-ú]
 9 [k]i-i TA UD-me an-ni-e UD-6-KÁM šá ITI an-ni-e ITI.ŠE a-di
 U[D-5-KÁM šá ITI.SIG₄ šá MU.AN.NA TU-ti]
 10 si-hu HI.GAR a-na UGU ^{md}Aš-šur-ŠEŠ-SUM-na [LUGAL
^{kur}Aš-šur^{ki} DÙ.MEŠ-šú]
 11 qa-su-un šá HUL-tim [a-na ŠÀ-šú ub-ba-lu]
 12 id-du-[ku-šú]
 13 [i]-na ŠÀ UDU.NITÁ an-ni-e GUB-za-am-[ma an-na GI.NA
 GIŠ.HUR.MEŠ SILIM.MEŠ]
 14 [UZU.MEŠ ta-mit SIG₅.MEŠ SILIM.MEŠ šá SILIM-tim [šá KA
 DINGIR-ti-ka GAL-ti šuk-nam-ma lu-mur]
 15 [UGU DINGIR-ti]-ka GAL-ti ^dUTU EN GA[L-ú lil-lik-ma KIN
 li-tap-pal]
 16 [x x x] GÍR GAR KALAG NU GAR-in 150 ZÉ ša-mid EDI[N U
 MURUB₄ x x x]
 17 [ŠU.SI-MUR MURUB₄ SUHUŠ-s]à KÉŠ-is GAG.ZAG.GA e-bi
 ŠÀ.NIGIN 15 GUR.[MEŠ]
 18 [x x x x x] ^rUZU^r ZI-ih MÁŠ šal-mat AN.TA-t[ú DU-ik]
 19 [x x x x x x] ŠÀ.NIGIN 12 [x x x x x]
 s. 1 ^{md}AMAR.UTU-MU-PAB ^mNa-ši-ru ^mTab-ni-i [x x x]
 2 ^mA-qar-a ^{md}AMAR.UTU-MU-DÙ ^mBa-ni-^ri¹ [x x x x]
 3 ITI.ŠE UD-6-KÁM hi-su-tú [x x x x x]

- 1 [Шамаш, великий владыка], на то, о чем я спрашиваю тебя,
 [дай мне твердый положительный ответ.]
 2 [С этого дня], шестого дня этого месяца ад[дара до пятого
 дня сивана приходящего года -]
 3 [на 90 дн]ей, 90 ночей - мой установленный срок. [В этот
 установленный срок]

- 4 [будь то] евнухи, неевнухи, сановники [царя, или старшие царского рода,]
5 [или] младшие царского рода, или близкие царя, в[се, какие бы ни были,]
6 [или наместни]ки, или уполномоченные, командиры о[трядов,]
7 [или тело]хранители, или личная гвардия, и[ли] колесничие царя, [или стража внутренних дверей,]
8 [или стр]ажа внешних дверей, или начальник стойла мулов, сл[уги]
9 [или] повара, кондитеры, пекари, все мастера, [какие есть,]
10 [или] итуайцы, эламцы, конные лучни[ки (?), хетты, гурийцы,]
11 [или] аккадцы (урарты ?), или ахламеи, или киммер[ийцы,]
12 [и]ли египтяне, или нубийцы, или ке[дареи,]
13 или их братья, или их сыновья, и[ли их племянники,]
14 или их друзья, или их со[трапезники, или люди, которые с ними думают,]
15 или евнухи, или неевнухи - все, какие есть, или враг [любой, какой есть,]
16 или днем, или ночью, или в го[роде, или в поле,]
17 или когда он занимает место на троне царственности, или на колеснице, или [на парадной повозке,]
18 или пешком, или при выходе, или при в[ходе,]
19 или когда он занимает место на ..., или люд[и, которые имеют военные должности,]
20 или люди, которые для сбора податей входят (и) выходят, или когда ест хлеб, и[ли пьет воду,]
21 когда будут облачать или разоблачать (его), или когда [будет мыться водой,]
22 или обманом, или хитростью (?), или чем [бы то ни было,]
23 бунт, мятеж против Асархаддона, царя Ассирии совершат ли, [приложат ли против него свои враждебные] руки?
24 Твоя великая божественность знает. Совершение бунта, мятежа против Асархаддона, ца[ря Ассирии,]
25 благостью, устами твоей великой божественности, Шамаш, великий владыка, изречено ли, установлено ли? [Видящий увидит ли, слышащий услышит ли?]
Об.1 Попусти то, что касается решения этого дня как благое, [так и ошибочное.]
2 Попусти, что чистый (или) нечистый коснулись жертвенного барана и[ли жертвенному барану помешали.]
3 Попусти, что нечистый (или) нечистая по месту прорицания про[шли и осквернили]

- 4 Попусти, что на этом месте нечистом прорицание я
прорицал.]
- 5 Попусти, что баран твоей божественности, который для
про[рицания использован, недостойный, имеющий
недостатки.]
- 6 Попусти, что коснувшийся лба барана одет в его обычную
грязную одежду, что-нибудь [нечистое съел, выпил,
облачился.]
- 7 Попусти, что я, прорицатель, твой раб, что-нибудь нечистое
съел, вып[ил, облачился,]
- 8 или ритуал изменил, поменял. Пусть (это) будет от[странено,
пусть будет отложено. Я спрашиваю тебя, Шамаш, великий
владыка,]
- 9 с этого дня, шестого дня этого месяца аддара до [пятого
дня сивана приходящего года]
- 10 бунт, мятеж против Асархаддона, [царя Ассирии, будут ли
совершены,]
- 11 их враждебные руки [против него будут ли приложены,]
- 12 убь[ют ли его.]
- 13 В этом баране помест[и твердый положительный ответ,
благоприятные очертания,]
- 14 добрые, благоприятные п[редсказа]ния благодти, [уст твоей
великой божественности положи, чтобы я увидел.]
- 15 [К] твоей великой [божественности,] Шамаш, великий
владыка [(это) пусть пойдет и предсказание в ответ пусть
будет дано.]
- 16 [...] Дорожка присутствует. Сила не присутствует. Левая
часть желчного пузыря связана. [Средняя] повер[хность
Пальца ...]
- 17 [Средний Палец легкого - его основание] привязано.
Грудная кость толстая. Обороты кишки повернуты вправо.
- 18 [...] мясо разорвано. Приращение нормальное. Верх [поднят.]
- 19 [...] Оборотов кишки двенадцать [...]
- г.1 Мардук-шуму-укур, Нациру, Табни [...]
- 2 Акара, Мардук-шуму-ибни, Бани [...]
- 3 Аддар, шестой день. Напоминание. [...]

AGS 108 (текст, транслитерация, перевод); АВИИУ, № 68е (частичный перевод,
комментарий); SAA 4, 139 (транслитерация, перевод).
Новоассирийское письмо.

4 ša ziqni, букв. "бородачи" - обозначение тех ассирийских придворных, которые
не были свнухами, в противоположность свнухам ¹⁴SAG (CAD, Z, 126-127).

10 GIŠ.BAN.TAG.GA.MEŠ - значение "конные лучники" см.: CAD, M, 102; тексты: ADD 631: 6, ABL 1206: 11; MSL 12, 238: Rv. 11. Возможно еще истолкование этого слова как обозначения народа Maḥiṣu в Эламе.

22. Значение "хитрость" для ra-ni har-du-ú-ti предложено С.Парполой по аналогии с текстом ABL 945: 7 (SAA 4, 148).

Rv. 16. Второе предсказание двусмысленно, см.: SAA 4, 280 (PRT 105) 3: BE KALAG NU GAR ni-ip-hu - "если Сила не присутствует, столкновение". Следующее предсказание благоприятно, см. прим. к С 35.

17. Первый признак нейтрален или благоприятен, см. прим. к С 28.

18. Последние два предсказания, видимо, нейтральны. Для первого см.: SAA 4, 280: 7, для второго - прим. к С 21, Rv. 16.

Гадание в целом может быть предположительно оценено как благоприятное, хотя в сохранившемся тексте имеется всего один явно благоприятный признак.

39.

Британский музей, K 11444

- 1 [ḫUTU EN GAL-ú šá a-šal-lu-ka an-na GI.NA a-p]al-an-ni
- 2 [TA UD-x-KÁM šá ITI NE-i ITI.x a-di UD-x-KÁM šá ITI.x šá MU.AN.NA] an-ni-ti
- 3 [a-na x UD.MEŠ x MI.MEŠ ši-kin a-dan-ni-ia i-na ši-kin a-dan-ni šu-a-tú lu-ú ^{lú}]GAL.MEŠ ^{lú}NAM.MEŠ
- 4 [lu-ú i-na ^{lú}SAG.MEŠ šá ziq-ni man-za-az pa-ni LUGAL lu]-^{rú} i-na NUMUN LUGAL IGI.MEŠ
- 5 [lu-ú i-na NUMUN LUGAL EGIR.MEŠ lu-ú GAR-nu.MEŠ mu-šar-kis-a-ni GAL-ú-ra-a-ti lu-ú m]u-kil PA.MEŠ 3.U₅.MEŠ A-SIG.MEŠ
- 6 [lu-ú ^{lú}x x x x x x x x x x x x x x x x x x lu]-ú GAL-KA.KÉŠ.MEŠ lu-ú qur-^{rú}bu¹-tú
- 7 [lu-ú šá GÌR.2 lu-ú ^{lú}]DU₈.MEŠ šá É-a-ni lu-ú ^{lú}]DU₈.MEŠ šá qa-an-ni lu-ú kal-lab.MEŠ
- 8 [lu-ú ^{lú}UŠ-kib-si.MEŠ lu-ú x x x x x x x x x x x x x x x x x x lu]-ú šá IGI-É.GAL.MEŠ šá GIŠ.PA.MEŠ šá EN.NUN.MEŠ
- 9 [lu-ú ^{lú}KA.KÉŠ.MEŠ KAŠ.LUL.MEŠ MU.MEŠ SUM.NINDA.MEŠ NINDA.MEŠ kit-ki-tu-ú gab-bu lu-ú ^{lú}DUB.SAR].MEŠ Aš-šur^{ki}-a-a lu-ú ^{lú}DUB.SAR.MEŠ ár-ma-a-a šá [(x)]
- 10 [lu-ú ^{lú}i-tu-^a-a-a ^{lú}NIM.MA-a-a ^{lú}GIŠ.BAN.TAG.GA.MEŠ ^{lú}Gur-ra-a-a lu]-^{rú} kurMan-na-a-a Mad-a-a ^{lú}Gi-mir-ra-a-a
- 11 [lu-ú ^{lú}Ah-la-mu-ú ^{lú}Hat-ta-a-a[?] lu-ú ^{lú}Pi-li-is-ta-a-a lu-ú ^{lú}Ši-du-un-a-a lu-ú ^{lú}Mu-uš-ra-a-a

- 12 [lu-ú lúKù-sa-a-a lu-ú lúQí-da-ra-a-a' lu-ú lúŠá-bu-qa-a-a] lu-ú
lúSAG.MEŠ šá til-li ÍL-ú-ni
- 13 [lu-ú LÚ šá zıq-ni šá til-li ÍL-ú-ni a-na EN.NUN šá LUGAL
GUB.MEŠ-ú-ni] 'lu-ú i-na lúzak-ke-e gab-bu
- 14 [lúERIM.MEŠ šá is-si-šú-un iš-mu-ú-ni ú-du-ú-ni ŠEŠ.MEŠ-šú-un
DU]MU.MEŠ-šú-un qí-in-'ni-šú-u[n x x x x]
[...]
- Rv. [...]
- 1 [i-na ŠÀ UDU.NITÁ an-ni-i GUB-za-am-ma an-na GI.NA
GIŠ.HUR.MEŠ] SILIM.MEŠ
- 2 [UZU.MEŠ ta-mit SIG₅.MEŠ SILIM.MEŠ šá SILIM]-tım
- 3 [šá KA DINGIR-ti-ka GAL-ti šuk-nam-ma lu]-mur
- 4 [UGU DINGIR-ti-ka GAL-ti UTU EN GAL-ú lil-lik-ma UJR₅.ÚŠ
li-tap-pa[]]

- 1 [Шамаш, великий владыка, на то, о чем я спрашиваю тебя,
дай мне [твердый положительный ответ.]
- 2 [С ... дня этого месяца ... до ... дня месяца ...] этого
[года]
- 3 [на ... дней, ... ночей - мой установленный срок. В этот
установленный срок, будь то в]ельможи, областеначальники,
- 4 [или среди евнухов, неевнухов, сановников царя, и]ли среди
старших в роду царя,
- 5 [или среди младших в роду царя, или наместники, уполномо-
ченные, командиры отрядов, или во]зницы колесниц,
третьи колесничные воины, или колесничные воины,
- 6 [или ... и]ли полковники, или телохранители,
- 7 [или личная гвардия, или стража внутренних дверей, или
ст]ража внешних дверей, или конные курьеры,
- 8 [или следопыты, или ... и]ли дворцовые управляющие,
жезлоносцы, часовые,
- 9 [или портные, пивовары, повара, кондитеры, пекари, все
мастера, или] ассирийские [пис]цы, или арамейские писцы,
- 10 [или итуайцы, эламцы, конные лучники, гурийцы, и]ли
маннеи, мидийцы, киммерийцы,
- 11 [или ахламеи, хетты (?), или филистимляне, или] сидонцы,
или египтяне,
- 12 [или нубийцы, или кедареи, или шабукийцы,] или евнухи,
которые носят оружие,
- 13 [или неевнухи, которые носят оружие, для охраны царя
присутствуют,] или среди всех заку,
- 14 [люди, которые с ними слушают (и) думают, их братья,] их
[сы]новья, их семьи [...]
[...]

06. [...]
 1 [В этом баране помести твердый положительный ответ;|
 благоприятные [очертания,]
 2 [добрые, благоприятные предсказания благо]сти,
 3 [уст твоей великой божественности, положи, чтобы я
 увидел.
 4 [К твоей великой божественности, Шамаш, великий владыка,
 (это) пусть отправляется и пр[едсказание в ответ пусть будет
 дано.

AGS 109 (текст, транслитерация, перевод); АВИИУ, № 68е,2 (частичный перевод, комментарий); SAA 4, 144 (транслитерация, перевод).
 Новоассирийское письмо.

13 Zakku - обозначение низшего слоя ассирийских служилых людей. В Вавилонии выполняли военные и полицейские функции, первоначальное значение - "свободные люди" (CAD, Z, 22-23). Е.Кнудсон предлагает делить ^{lú}zak-ku i-qab-bu, правильное словосложение принадлежит И.М. Дьяконову.

40.

Британский музей, К 11516

- [...]
 1 [x x x] 'x x x' [x x x x]
 2 [x x x] UZU x [x x x x]
 3 [BE SA]-ti UGU U.[SAG MUR U₅]
 4 [BE GAG.Z]AG.GA BAR-MA [DÜ₈]
 5 [x] TAG.MEŠ AŠ [ŠÀ-bi]
 6 (blank) NU DÜG.G[A 0]
 7 [^{lú}DUMU].MEŠ-KIN.MEŠ šá mAN.ŠÁR-DÜ-A MAN
 k[urAN.ŠÁR]
 8 [DÜ-ut] ŠU-ka šá a-na ^{lú}G[i-mir-ra-a-a]
 9 [il-l]i-ku-ma i-ku-x[x x x]
 [...]

- [...]
 1 [...]
 2 [...] мясо [...]
 3 [Наруж]няя часть на Вер[хушке легкого верхом.]
 4 [Груд]ная кость в центре [расщеплена.]
 5 [...] неблагоприятных предсказаний [в нем.]
 6 Неблагоприятно.
 7 [Гон]цы Ашшурбанипала, царя [Ассирии,]
 8 [творение] твоей руки, что к к[иммерийцам]

- 9 [отир]авились и [...]
[...]

SAA 4, 295 (текст, транслитерация, перевод).

Нововавилонское письмо.

3 Неблагоприятное предсказание, ср. то же предсказание: BE SA-ti [UGU U.SAG MUR U₅] (SAA 4, 352: 5) и несколько отличное: BE SA-ti UGU U.SAG U₅ (SAA 4, 280: 17 и SAA 4, 305: 6) с указанием на их неблагоприятность. Аподосис см. в прим к С 34.

4 Неблагоприятное предсказание, см.: Boissier 1905, 95: 16: BE GAG.ZAG.GA BAR-ma DU₈ a-rad URU ana GIŠ.TUKUL ŠUB-ti SIG-i - "если грудная кость расщеплена в центре: покидание города, падение знатного из-за оружия".

Оба сохранившихся на табличке предсказания, следовательно, неблагоприятны.

41.

Бритацкий музей, 83-1-18,564

- 1 [dUTU EN GAL-ú šá a-šal-lu-ka an-na GI.NA] a-pal-an-ni
2 [x x x x x x x x x x x x] ù l^uERIM.MEŠ Gi-mir-ra-a-a
3 [x x x x x x x x x x x x] ma-dak-tu šak-nū
4 [x x x x x x x x x x x x i-n]a UGU mAh-se-ri
5 [x x x x x x x x x x x x] ma-dak-ti-šú
6 [x x x x x x x x x DINGIR-ti-ka GAL-ti] ZU-^re'
7 [i-na SILIM-tim i-na KA DINGIR-ti-ka GA]L-ti
8 [dUTU EN GAL-ú qa-bi-i ku-un IGI-r]u IGI-r[a 0]
[...]
Rv. [...]

- 1 [x x x x x x x x x x x x x x x x] x x [x x]
2 [x x x x x x x x i-na ŠÀ UDU.NITÁ NE-i G]UB-za-am-m[a]
3 [an-na GI.NA GIŠ.HUR.MEŠ SILIM.MEŠ UZU.MEŠ ta-mi]t
SIG₅.MEŠ SILIM.MEŠ
4 [šá SILIM-tim šá KA DINGIR-ti-ka GAL-ti šuk-n]am-ma lu-mur
5 [UGU DINGIR-ti-ka GAL-ti dUTU EN GAL-ú li]l-lik-ma UR₅.ÚŠ
li-tap-pal

- 1 [Шамаш, великий владыка, на то, о чем я спрашиваю тебя,
дай мне [твердый положительные ответ.]
2 [...] и киммерийские войска
3 [...] лагерь разбит
4 [...] пр|отив Ахсери
5 [...] лагерь его
6 [...] Твоя великая божественность] знает.

- 7 |Благодатью, устами твоей ве|ликой [божественности.]
 8 |Шамаш, великий владыка, изречено ли, установлено ли?
 Ви|дящий увидит ли?
 Об. [...]
 1 [...]
 2 [... в этом баране по|мести
 3 |твердый положительный ответ; благоприятные очертания,|
 добрые благоприятные [предсказания]
 4 [благости, уст твоей великой божественности по|ложи, чтобы
 я увидел.
 5 [К твоей великой божественности, Шамаш, великий владыка,
 пусть (это) от]правляется и предсказание в ответ пусть
 будет дано.

AGS 24 (текст, транслитерация, перевод); АВИИУ, № 686 (частичный перевод);
 SAA 4, 269 (транслитерация, перевод).

Нововавилонское письмо.

4 Лхсери - маннейский царь, упоминаемый также в "анналах" Ашшурбанипала, о
 его имени см.: Грантовский 1970, 247-248.

42. Договор о продаже огорода в Ниневии

Британский музей, К 341.

- 1 NA₄.KIŠIB mBi-bi-i EN-GIŠ.GIGIR
 2 EN GIŠ.SAR SUM-ni
 3 GIŠ.SAR ša Ú.SAR AŠ unNi-nu-a
 4 AŠ IGI ti-tu-ri SUMUN
 5 SUHUR GIŠ.SAR ša mdPA-GIN-du-gul lúA-S[IG]
 6 SUHUR GIŠ.SAR ša MAŠ.MAŠ
 7 SUHUR KASKAL-MAN SUHUR ÍD
 8 ú-piš-ma mMan-nu-ki-arba-[il]
 9 [AŠ ŠÀ x MA.N]A K[UG.UD] 'il'-[qi]
 [...]
 Rv. [...]
 1 AŠ d[e-ni-šú DUG₄.DUG₄-ma la i-laq-qi]
-
- 2 IGI mdPA-[x x x x x]
 3 IGI mAš-šur-MU-G[IN? x x x x]
 4 IGI mQur-di-^d15' [lúGAL-ki-šir]
 5 IGI mGi-ni-ia l[úx x x]
 6 IGI mDa-ni-i l[úx x x]
 7 IGI mdIM-SUM-MU lúrGAL-ki-šir'

- 8 IGI ^mSUHUŠ-KASKAL ^{lú}: Gi-miḡ-a-a
 9 IGI ^mPAB-DINGIR-a-a ša GÌR.2
 10 IGI ^mDI-mu-EN-la-áš-me ^{lú}MU
 11 IGI ^mRém-a-ni-BE ^{lú}SUM.NINDA
 12 IGI ^mSUHUŠ-^{d7}.BI ^{lú}DAM.QAR
 e. 13 [ITI].DUL UD-13-KÁM lim-mu ^mTA-^{ḫim}-a-ni-^{nu}

- 1 Печать Биби, колесничного воина,
 2 владельца продаваемого огорода.
 3 Овощной огород в Ниневии
 4 напротив старого моста,
 5 прилегающий к огороду Набу-кену-дугула, колесн[ичего],
 6 прилегающий к огороду Нергала,
 7 прилегающий к царской дороге, прилегающий к реке -
 8 Манну-ки-Арба[ил] заключил договор и
 9 ку[пил за ... ми]н се[ребра].
 [...]
 Об. [...]
 1 на [своем] про[цессе если будет жаловаться - он не
 возьмет.]

-
- 2 перед Набу-[...]
 3 перед Аппшур-шуму-к[ином ...]
 4 перед Курди-иссаром, [командиром подразделения,]
 5 перед Гинией, [...]
 6 перед Дани [...]
 7 перед Адад-надин-шуми, командиром подразделения,
 8 перед Убру-Харраном, « киммерийского,
 9 перед Ахи-илаем, личным гвардейцем (царя).
 10 перед Шулму-бели-лашме, поваром,
 11 перед Реманни-Энлилем, кондитером,
 12 перед Убру-Себетти, купцом.
 г.13 Ташприту, 13-й день, эпонимат Исси-Адад-анину.

ADD 364 (текст, комментарий); AR 374; АВИИУ, № 66 (перевод, комментарий);
 NALK 154 (транслитерация, перевод, комментарий); SAA 6, 204 (транслитерация,
 перевод, комментарий).

Rv. 8. Имя начальника полка обычное ассирийское. Перед этнонимом Gi-miḡ-a-a
 стоит знак повторения, который относится, очевидно, к обозначению профессии.
 Возможен еще перевод "командира подразделения, киммерийца", но он представ-
 ляется маловероятным.

e. 13. Эпонимат Исси-Адад-анину приходится на 679 г. до н.э.

43. "Анналы" Ашшурбанипала, редакция E₁

1 [... lúRA.GA]B-ú-šú it-[...]
 2 a-na ša-'a-al šul-[me]-ia
 3 iṭ-ha-a a-na mi-šir KUR-ia
 4 UN.MEŠ KUR-ia i-mu-ru-šu-ma
 5 man-nu-me-e at-ta a-hu-u iq-bu-šu
 6 ša ma-te-ma lúRA.GAB-ú-ku-un
 7 da-rag-gu la iṣ-ku-na a-na ki-sur-ri
 8 a-na NINA^{ki} URU be-li-ti-ia
 9 [...] ú-bi-lu-ni-šu AŠ mah-ri-ia
 10 EME.MEŠ ši-it-ti ṽUTU-ši e-rib ṽUTU-ši
 11 ša ṽAŠ-šur ú-ma-al-lu-u qa-tu-u-a
 12 bc-cl EME-ṽi ul ib-ši-ma
 13 EME-šu na-ak-rat-ma
 14 la i-šim-mu-u at-mu-šu
 15 ul-tu mi-šir KUR-šú
 16 [...] it-ti-šú ú-bi-[la]

1 [... вса]дник его [...]
 2 чтобы осведомиться о моем благополучии
 3 достиг пределов моей страны.
 4 Люди моей страны увидели его и
 5 спросили его: "Кто ты, чужестранец?
 6 Ваш всадник никогда
 7 не пользовался дорогой к (этой) области".
 8 В Ниневию, город моей царственности,
 9 [...] его привели ко мне.
 10 (Среди) языков востока и запада,
 11 которые Ашшур мне вручил,
 12 переводчика с его языка не было.
 13 Его язык чужой и
 14 речь его непонятна.
 15 От пределов страны его
 16 [...] с собой привез.

Редакция E₁ - самая ранняя редакция "анналов" Ашшурбанипала, датируется 668 - 665 гг. до н.э. Выделена как отдельная от редакции E₂ М.Коганом и Х.Тадмором (Cogan, Tadmor 1977, 66-68). Редакция известна лишь по нескольким фрагментам "призм". Интересующий нас эпизод сохранился на двух из них:

1. Чикагский Восточный институт, А 7920.

Pierkon 1933, 14-17 (транслитерация, перевод); Cogan, Tadmor 1977, 66-68 (транслитерация, перевод, комментарий).

Фрагмент содержит верхние части пятой и шестой граней шестигранной призмы. Нумерация строк дается по этому фрагменту.

2 Британский музей, К 1821.

Smith 1871, 76-77, 82-83 (транслитерация, перевод); Streck 1916, 1, XXXI; 2, 165-157 (транслитерация, перевод); Bauer 1933, 27, Taf. 17 (текст, транслитерация, перевод, комментарий); Pierkorn 1933, 14-17 (транслитерация, перевод); Cogan, Tadmor 1977, 66-68 (транслитерация, перевод, комментарий).

Фрагмент содержит верхние части четвертой и пятой граней шестигранной призмы. Текст дублирует строки 3-16 чикагского фрагмента.

Разночтения: 10: ši-it ^dUTU-ši | 11: ša AN.ŠÁR | 14: la i-šim-mu-ú.

2. Стандартная новоассирийская приветственная формула, свидетельствующая о признании вассалитета. Распространена начиная с эпохи Саргона II: ANw, III, 1151b.

44. "Анналы" Ашшурбанипала, редакция E₂

BM 134454, A (V)

- 6 [mGu-gu] MAN kurLu-ud-[di]
- 7 [áš-ru] ru-ú-qu
- 8 [x x x] pa-an kurAš-šurki
- 9 [la x x] x-tú-u né-su-u URU-šú
- 10 [LUGAL.MEŠ a-l]i-kut mah-ri AD.MEŠ-ia
- 11 [la iš-mu-ú] zi-kir MU-šú
- 12 [da-ad-m]e rap-šá-tu-ma
- 13 [x x l]a? šuk-lu-lu
- 14 [i-šu-t]ú e-mu-qi
- 15 [lúGi-mi]r-ra-a-a KÚR ak-šu
- 16 [x x x x] AŠ tam-ha-ri
- 17 [x x x x] x ú-šam-qí-[tu]
- [...]

BM 134445, C (V), BM 121018, C (V)

- 1 [...] x [...]
- 2 G[IM ZI.GA-ut BUR₅.HÁ]
- 3 ka-[tim kurLu-ud-di ka-li-ša]
- 4 ši-ir KUR [...]
- 5 a-na paṭ gim-[ri ...]
- 6 mdAš-šur-DŪ-[DUMU MAN kurAš-šurki]
- 7 ki-ma nu-ú-[ri ...]
- 8 šu-pu-ma ku-x [...]
- 9 ú-šá-an-ni-ma x [...]
- 10 AŠ šat mu-ši [^dAš-šur ú-šab-ra-ni-ma]

- 11 ki-a-am [iq-ta-bi DIŠ ia-a-ši]
 12 um-ma šá^mAš-šur-[DÛ-DUMU MAN^{kur}Aš-šur^{ki}]
 13 hi-ši-ih-te Aš-šur [LUGAL DINGIR.MEŠ]
 14 GÌR-2 'EN-ú¹-[ti-šu ša-bat-ma]
 15 a-na 'e-pi¹-[iš ARAD-u-ti]

BM 134455, A (VI), BM 127923, A (V)

- 1 [...]ka
 2 [ta-ma]-'ah-ha¹-aš-ma
 3 [tu-ra-as]-sa-pá AŠ GIŠ.TUKUL
 4 [MÁŠ.MI] aṭ-tu-la ap-lah-ma
 5 [DUG₄.GA DINGIR]IR-ia ú-šal-li-ma
 6 [ú-šá-a]n-na-a a-na LUGAL
 7 [ul-tu UD-m]e an-ni-i
 8 šat-li-šam [l]a na-par-ka-a
 9 na-šá-ku [k]a-bit-tú GUN
 10 [ù a]-na ši-ir lúKÚR.MEŠ-šú
 11 [ka-ia-na] a-na-ku la-as-ma-ku
 12 [GUN ú]-'še¹-bi-la am-hur
 13 [... an-n]a-a-te
 14 [...] šú

BM 134454, B (VI)

- 1 'ú¹ [...]
 2 lúA-[KIN ...]
 3 a-na a-mar [...]

BM 134454, A

- 6 [Гиг], царь Лид[ии],
 7 отдаленного [места],
 8 [...] Ассирии
 9 [не было ...], его город далеко.
 10 [Цари пред]шествовавшие, мои предки
 11 [не слышали] название его имени.
 12 [(Его) стран]а просторна
 13 [... н]е (?) совершенна
 14 [недостато]к сил
 15 [кимме]рийцы, враг мощный,
 16 [...] в битве
 17 [...] они уничтожили

[...]

BM 134445, C, BM 121018, C

- 1 [...]
- 2 сл[овно нашествием саранчи,]
- 3 [вся Лидия была] пок[рыта (ими)]
- 4 против страны [...]
- 5 на всех границах [...]
- 6 Аппшурбан[ипал, царь Ассирии]
- 7 как све[т ...]
- 8 появился [...]
- 9 он сообщил мне [...]
- 10 "Ночью [Аппшур явил мне]
- 11 Так [он сказал мне:]
- 12 "Аппшур[банипал, царь Ассирии,]
- 13 желанный Аппшуром, [царем богов.]
- 14 [Обними] ноги [его] влады[чества,]
- 15 для со[вершения службы]
- [...]

BM 134455, A, BM 127923, A

- 1 [...] твой
- 2 [ты ра]зобьешь и
- 3 [ты унич]тожишь (их) оружием".
- 4 Я испугался [сна], который увидел,
- 5 Я выполнил [приказ] моего бо[га.]
- 6 [Сообщ]аю (это) царю.
- 7 [С] этого д[ня]
- 8 ежегодно [б]ез перерыва
- 9 я приношу тяжелую дань
- 10 [и н]а его врагов
- 11 [постоянно] я стремительно нападаю".
- 12 [Дань, ко]торую он отправил, я принял
- 13 [...] эти
- 14 [...] его

BM 134454, B

- 1 и [...]
- 2 гов[ещ ...]
- 3 к [...]

Редакция Е₂ "анналов" Ашшурбанипала дает достаточно подробное описание посольства Гига. Текст анналов этой редакции сохранился лишь во фрагментах. Датируется около 665 г до н.э.:

1 Британский музей, BM 134454.

Millard 1968, 102, pl. XX (текст, транслитерация, перевод); Cogan, Tadmor 1977, 69-71 (транслитерация, перевод, комментарий).

Происходит из раскопок Ниневии. Содержит части пятой и шестой граней шестигранной призмы.

2 Британский музей, BM 134445 (ТМ 1931-32,11).

Thompson 1940, 100-102, fig. 12, Nr 20 (текст, транслитерация, перевод); Cogan, Tadmor 1977, 69-71 (транслитерация, перевод, комментарий).

Происходит из раскопок Р.К.Томпсона на Куюнджике (Ниневия) в 1931-1932 гг. Содержит части третьей, четвертой и пятой граней шестигранной призмы, возможно, того же экземпляра, что и предыдущий фрагмент (встык не сходятся).

3. Британский музей, BM 121018 (ТН 1929-10-12,13).

Thompson 1940, 100-102, fig. 12, Nr 21 (текст, транслитерация, перевод); Cogan, Tadmor 1977, 69-71 (транслитерация, перевод, комментарий).

Происходит из раскопок Р.К.Томпсона на Куюнджике в 1929 г. Содержит нижнюю часть третьей, четвертой и пятой граней шестигранной призмы. Текст дублирует строки 7-15 предыдущего фрагмента.

4. Британский музей, BM 134455 (ТМ 1931-2,14).

Thompson 1940, 103, fig. 13, Nr 23 (текст, транслитерация, перевод, комментарий); Cogan, Tadmor 1977, 69-71 (транслитерация, перевод, комментарий).

Происходит из раскопок Р.К.Томпсона на Куюнджике в 1931 г. Содержит верхнюю часть первой и шестой граней шестигранной призмы. Дж.Ланфранки (Lanfranchi 1990, 256, п. 4) указывает, что этот фрагмент объединяется с фрагментом BM 127940, отнесенным М.Коганом и Х.Тадмором к редакции Е₁. Очевидно, это свидетельствует о необходимости по меньшей мере частичной перегруппировки фрагментов внутри двух редакций.

5 Британский музей, BM 127923.

Millard 1968, 102, pl. XX (текст, транслитерация, перевод); Cogan, Tadmor 1977, 69-71 (транслитерация, перевод, комментарий).

Происходит из раскопок Ниневии. Содержит нижнюю часть одной из граней призмы. Текст дублирует строки 2-8 фрагмента BM 134455.

BM 134445: 13. К переводу hišti Aššur см.: Gelio 1981, 209-210 с параллельными текстами. Сам Р.Жельо, однако, дает в разных местах своей статьи три варианта перевода: "recherché", "reconnu", "réclamé".

45. "Анналы" Ашшурбанипала, редакция НТ

Британский музей, KK 228+3081+3084 и K 2675

Rv.13 mGu-gu LUGAL^{kur} Lu-ud-di na-gu-ú ni-bir-ti A.AB.BA aš-ru
ru-ú-qu

14 ša LUGAL.MEŠ a-li-kut mah-ri AD.MEŠ-ia la iš-mu-ú zik-ri
MU-šu

- 15 ni-bit LUGAL-ti-ia kab-ti AŠ MÁŠ.MI ú-šab-ri-šu-ma ^dAš-šur
DINGIR ba-nu-ú-a
- 16 um-ma šá ^dAš-šur-DÛ-DUMU LUGAL Aš-šur^{ki} hi-ših-ti ^dAš-šur
LUGAL DINGIR.MEŠ EN gim-ri
- 17 GÌR.2.MEŠ ru-bu-ti-šu ša-bat-ma LUGAL-su pit-luh-ma šu-ul-la-a
be-lut-su
- 18 šá e-piš ARAD-u-ti u na-din man-da-at-ti lil-li-ku-uš su-up-pu-ka
- 19 UD-mu MÁŠ.MI an-ni-tu e-mu-ru a-na ša-'a-al šul-me-ia
^{lú}RA.GAB-ú-šu iš-pu-ra a-di mah-ri-ia
- 20 ^{lú}Gi-mir-ra-a-a mu-dal-li-bu-u-ti KUR-šu AŠ qir-bi tam-ha-ri
bal-ṭu-us-su ik-šú-da ŠU.2-šu
- 21 it-ti ta-mar-ti-šu ka-bit-tú a-na NINA^{ki} URU be-lu-ti-ia
ú-še-bil-am-ma ú-na-aš-šiq GÌR.2-ia

- Об.13 Гигу, царю Лидии, области на той стороне моря,
отдаленного места,
- 14 название имени которой цари предшествовавшие, мои
предки, не слышали,
- 15 Ашшур, бог, сотворивший меня, явил во сне имя моей
величественной царственности:
- 16 "Ашшурбанипал, царь Ассирии, желанный Ашштуру, царю
богов, господину всего.
- 17 Обними ноги его величества, чти его царственность, умоляя
его владычество.
- 18 Пусть твои мольбы о совершении службы и принесении
дани дойдут до него".
- 19 В день, когда он увидел этот сон, он послал ко мне своего
всадника, чтобы осведомиться о моем благополучии.
- 20 Киммерийцев, притеснявших его страну, живыми захватили
в битве его руки.
- 21 Он послал их вместе со своими тяжелыми приношениями в
Ниневию, город моей царственности, и целовал мои ноги.

Rawlinson 1870, pl. 28-29a (текст); Smith 1871, 73-76 (транслитерация, перевод);
Smith 1887-1889, III, 124-125 (текст); Streck 1916, 1, XXXII-XXXIII; 2, 166-169
(транслитерация, перевод); ARAB II, 348-354 (перевод); АВИИУ, № 74 (перевод,
комментарий).

Две таблички с одинаковым текстом происходят из Куянджикского архива и,
видимо, являются копиями надписи о перестройке храма Сина в Харране, где и
должен находиться оригинал. Редакция датируется ок. 660 г. до н.э.: Spalinger
1974, 317 ff.

15. ^dAš-šur DINGIR ba-nu-ú-a: обыгрывается имя царя Aššur-bāni-aplu - "Ашшур
создал наследника".

46. "Анналы" Ашшурбанипала, редакции В, С и F

- 1 mGu-ug-gu LUGAL Lu-ud-di ša ni-bir-ti A.AB.BA
 2 áš-ru ru-u-qu ša LUGAL.MEŠ AD.MEŠ-ia la iš-mu-u zi-kir MU-šu
 3 ni-bit LUGAL-ti-ia AŠ MÁŠ.MI ú-šab-ri-šu-ma AN.ŠÁR DINGIR
 ba-nu-u-a
 4 UD-mu MÁŠ.MI an-ni-tu e-mu-ru lúrak-bu-šu iš-pu-ra
 5 a-na ša-'a-al šul-mi-ia lúGi-mir-a-a lúKÚR ek-šu
 6 ša la ip-tal-la-hu AD.MEŠ-ia ù ia-a-ši la iš-ba-tú ĜIR.2 LUGAL-ti-ia
 7 AŠ TUKUL-ti AN.ŠÁR u dAMAR.UTU EN.MEŠ-ia
 8 AŠ ġišši-iš-ši šat-qa-ti ġišši-ga-ri ú-tam-me-eh-ma
 9 it-ti ta-mar-ti-šú ka-bit-ti ú-še-bi-la a-di mah-ri-ia
 10 a-tam-ma-ru da-na-an AN.ŠÁR u dAMAR.UTU

- 1 Гигу, царю Лидии, области на той стороне моря,
 2 отдаленного места, название имени которой цари, мои
 предки, не слышали,
 3 Ашшур, бог, сотворивший меня, явил во сне имя моей
 царственности.
 4 В день, когда он увидел этот сон, он послал всадника,
 5 чтобы осведомиться о моем благополучии. Киммерийцев,
 врага коварного,
 6 которые не чтити моих предков и меня, не обнимали ноги
 моей царственности,
 7 благодаря помощи Ашшура и Мардука (или Иштар), моих
 владык,
 8 он заковал в кандалы, наручники и шейные колодки и
 9 послал ко мне со своими тяжелыми приношениями.
 10 Я увидел мощь Ашшура и Мардука.

Эпизод, сообщающий о посольстве Гига и его борьбе с киммерийцами, с минимальными разночтениями сохранился в трех следующих друг за другом редакциях "анналов" Ашшурбанипала - В, С и F.

1. Редакция В.

а) Британский музей, K 2732+Sm 1712.

Rawlinson 1870, pl. 30-30a (текст); Smith 1871, 68-73 (текст, транслитерация, перевод); Winckler 1895, 38-48 (текст); Streck 1916, 1, XXI-XXVII; 2, 96-99 (транслитерация, перевод, комментарий); ARAB II, 323-340 (перевод); Piepkorn 1933, 26 ff (транслитерация, перевод, комментарий).

Фрагментированная восьмигранная призма, обнаружена в 1854 г. О.Рассамом при раскопках Северного дворца Куюнджика (Ниневия). Датирована эпонимом Белшуну (648 г. до н.э.). Некоторые фрагменты призм, относящихся к той же редакции, датируются эпонимом Ахиляя (649 г. до н.э.). Эпизод, связанный с Гигом, находится в строках II, 93 - III, 4.

Разночтения: 2: zik-ri II, 94 | 3: ba-nu-a II, 96 | 4: an-ni-tú II, 97 | 5: ak-šu II, 98 | 9: [it-ti ta-mar]-ti-šu III, 3.

б) Британский музей, К 1779В.

Winckler 1895, 56-58 (текст); СТ 35, pl. 49-50 (текст); Pierkon 1933, 26 ff (колящии)
Фрагмент дублирует строки II, 77 - III, 3 призмы В.

Разночтения: 6: caret.

в) Британский музей, Sm 344.

Pierkon 1933, 26 (колящии).

Фрагмент дублирует строки II, 94-95 призмы В.

г) Британский музей, ТМ 1931-32-2,21.

Thompson 1940, 103-104, fig. 15, col. В, Nr 25 (текст, транслитерация, перевод).

Фрагмент дублирует строки III, 3-43 призмы В.

д) Чикагский Восточный институт, А 7935.

Pierkon 1933, 24 ff (колящии).

Фрагмент дублирует строки II, 67 - III,9 призмы В.

Разночтения: 3: AN.ŠÁR ba-ni-u-a.

е) Чикагский Восточный институт, А 7936.

Pierkon 1933, 24 ff (колящии).

Фрагмент дублирует строки II, 88 - III,1 призмы В.

ж) Чикагский Восточный институт, А 7944.

Pierkon 1933, 24 ff (колящии).

Фрагмент дублирует строки II, 77 - III,2 призмы В.

з) Чикагский Восточный институт, А 7947.

Pierkon 1933, 24 ff (колящии).

Фрагмент дублирует строки II, 95 - III,12 призмы В.

и) Чикагский Восточный институт, А 7948.

Pierkon 1933, 24 ff (колящии).

Фрагмент дублирует строки II, 97 - III,7 призмы В.

к) Чикагский Восточный институт, А 7949.

Pierkon 1933, 24 ff (колящии).

Фрагмент дублирует строки II, 99 - III,4 призмы В.

2. Редакция С.

а) Чикагский Восточный институт, А 8104.

Призма не опубликована. Колящии: Pierkon 1933; Aynard 1957. Датирована эпонимом Набу-надин-ахи, то есть 647 г. до н.э.: Тадмор 1962, 240.

б) Британский музей, ND 5405.

Knudsen 1967, 66, pl. XVIII (текст).

Фрагмент призмы с остатками текста на двух гранях. Найден при раскопках Кальху (Нимруд) в 1956 г. Интересующий нас эпизод находится в строках II, 10-24.

Автором публикации фрагмент ошибочно отнесен к редакции А.

Разночтения: 1: na-gu-ú šá | 2: gu-ú-qu | la iš-mu-ú | 4: ¹⁶ak-bu-šú | 5: DIŠ ša-'a-[al] | 6: ia-a-ti | 7: AN.ŠÁR u d₁₅ | 10: caret.

3. Редакция F.

а) Лувр, АО 19939.

Aynard 1957 (текст, транслитерация, перевод, комментарий).

Шестигранная призма, сохранившаяся почти полностью. Место находки неизвестно, приобретена Лувром в 1947 г. Призма F и другие тексты той же редакции датированы эпонимом Набушарахишу, имя которого не фигурирует в списке эпонимов, оканчивающемся 649 г. до н.э. Благодаря деловым документам (особенно ADD 927) удастся установить, что его эпонимат приходится на 645 г до н.э. Интересующий нас эпизод описан в строках II, 10-20.

Разночтения: 1: šá | 3: ú-šab-ni-šú-ma | AN.ŠÁR ba-nu-u-a | 4: UD-mi MÁŠ.MI an-ni-ta | 6: at-tu-u-a | 7: AN.ŠÁR u d₁5 | 10: caret.

б) Британский музей, 1913-4-16, 147.

Bauer 1933, 3-8, Taf. 1-4 (текст, транслитерация, перевод).

Призма неверно отнесена издателем к редакции А (названа А^a).

в) Чикагский Восточный институт, А 8039.

Фрагмент неиздан. Колляции в издании: Aynard 1957.

Разночтения: 1: kur_{Lu}-ud-di | 4: an-ni-tú | 5: kur_{Gi}-mir-ra-a-a.

г) Чикагский Восточный институт, А 8042.

Фрагмент неиздан. Колляции в издании: Piepkorn 1933.

Разночтения: 5: kur_{Gi}-mir-ra-a-a.

д) Лувр, MAH 15849.

Scheil 1914, pl. a, 7, fr. b (текст); Streck 1916, 3, 834-835 (колляции); Aynard 1957, 7 ff (колляции).

Разночтения: 3: LUGAL-ti-a kab-ti | 4: UD-me | 6: at-tu-ú-a.

11. Šatqatī и стоящее в редакции А слово išqatī, видимо, являются синонимами, обозначающими наручники (Aynard 1957, 36-37, n. 7). Šigaru - "ошейник" (Landsberger 1934, 81), "шейная колодка" (AHw, III, 1230-1231).

47. "Анналы" Ашшурбанипала, редакция А

- II, 95 mGu-ug-gu LUGAL kur_{Lu}-ud-di na-gu-u ša ni-bir-ti A.ĀB.BA
 96 aš-ru ru-ú-qu ša LUGAL.MEŠ AD.MEŠ-ia la iš-mu-ú zi-kir MU-šu
 97 ni-bit MU-ia AŠ MÁŠ.MI ú-šab-ni-šú-ma AN.ŠÁR DINGIR
 ba-nu-u-a
 98 um-ma ĠĠR.2 mAN.ŠÁR-DÙ-A LUGAL kur_{AN}.ŠÁR^{ki} ša-bat-ma
 99 AŠ zi-kir MU-šu ku-šú-ud lúKÚR.MEŠ-ka
 100 UD-mu MÁŠ.MI an-ni-tú e-mu-ru lú_{rak}-bu-šu iš-pu-ru
 101 a-na ša-'a-al šul-me-ia MÁŠ.MI an-ni-tú ša e-mu-ru
 102 AŠ ŠU.2 lúA.KIN-šu iš-pur-am-ma ú-ša-an-na-a ia-a-ti
 103 ul-tú ŠĀ-bi UD-mi ša iš-ba-tú ĠĠR.2 LUGAL-ti-ia
 104 lú_{Gi}-mir-ra-a-a mu-dal-li-bu UN.MEŠ KUR-šu
 105 ša la ip-tal-la-hu AD.MEŠ-ia ù at-tu-u-a la iš-ba-tú
 106 ĠĠR.2 LUGAL-ti-ia ik-šú-ud
 107 AŠ TUKUL-ti AN.ŠÁR u d₁5 DINGIR.MEŠ EN.MEŠ-ia TA ŠĀ-bi
 EN-URU.MEŠ
 108 šá lú_{Gi}-mir-ra-a-a ša ik-šú-du 2 EN-URU.MEŠ
 109 AŠ ši-iš-ši iš-qa-ti AN.BAR bi-ri-ti AN.BAR ú-tam-me-eh-ma
 110 it-ti ta-mar-ti-šu ka-bit-tú ú-še-bi-la a-di mah-ri-ia
 111 lú_{rak}-bu-šu ša a-na ša-'a-al šul-me-ia ka-a-a-an iš-ta-nap-pa-ra
 112 ú-šar-ša-a ba-ṭi-il-tú aš-šu ša a-mat AN.ŠÁR DINGIR DÙ-ia
 113 la iš-šu-ru a-na e-muq ra-man-i-šu it-ta-kil-ma ig-pu-uš ŠĀ-bu

- 114 e-mu-qi-e-šu a-na kit-ri ^mPi-ša-mì-il-ki LUGAL ^{kur}Mu-šur
 115 šá is-lu-ú GIŠ. GIŠ EN-ti-ia iš-pur-ma a-na-ku aš-me-e-ma
 116 ú-šal-li AN.ŠÁR u ^d15 um-ma pa-an ^{lú}KÚR-šu pa-gar-šu
 li-in-na-di-ma
 117 liš-šú-u-ni GÌR.PAD.DU.MEŠ-šu ki-i ša a-na AN.ŠÁR am-hu-ru
 iš-lim-ma
 118 pa-an ^{lú}KÚR-šu pa-gar-šu in-na-di-ma iš-šu-u-ni
 GÌR.PAD.DU.MEŠ-šu
 119 ^{lú}Gi-mir-ra-a-a ša AŠ ni-bit MU-ia ša-pal-šu ik-bu-su
 120 it-bu-nim-ma is-pu-nu gi-mir KUR-šu EGIR-šu DUMU-šu ú-šib AŠ
 GIŠ.GU.ZA-šu
 121 ip-šit MÍ.HUL-ti ša AŠ ni-iš ŠU.2-ia DINGIR.MEŠ tik-li-ia
 122 AŠ pa-an AD DÙ-šu ú-šap-ri-ku AŠ ŠU.2 ^{lú}A.KIN-šu
 iš-pur-am-ma
 123 iš-ba-ta GÌR.2 LUGAL-ti-ía um-ma LUGAL ša DINGIR i-du-ú-šu
 at-ta
 124 AD-u-a ta-ru-ur-ma MÍ.HUL iš-ša-kin AŠ pa-ni-šu
 125 ia-a-ti ARAD pa-lih-ka kur-ban-ni-i-ma la-šú-ṭa ap-ša-an-ka

- II,95 Гигу, царю Лидии, области на той стороне моря,
 96 отдаленного места, название имени которой цари, мои
 предки не слышали,
 97 Ашшур, бог, сотворивший меня, явил во сне наименование
 моего имени:
 98 "Обними ноги Ашшурбанипала, царя Ассирии, и
 99 названием его имени побеждай твоих врагов".
 100 В день, когда он увидел этот сон, он послал своего
 всадника,
 101 чтобы осведомиться о моем благополучии. Этот сон,
 который он видел,
 102 через своего гонца он прислал и сообщил мне.
 103 С того дня, что он обнял ноги моей царственности,
 104 киммерийцев, притеснявших народ его страны,
 105 которые не чтили моих предков и меня, не обнимали
 106 ноги моей царственности, он победил
 107 благодаря помощи Ашшура и Иштар, богов, моих владык.
 Из начальников поселений
 108 киммерийцев, которых он победил, двух начальников
 поселений
 109 в кандалы, железные наручники и железные оковы он
 заковал
 110 и со своими тяжелыми приношениями послал ко мне.

- 111 Своего всадника, которого он постоянно присылал, чтобы
осведомляться о моем благополучии,
112 он прекратил присылать. Я узнал, что приказ Ашшура,
бога, создавшего меня,
113 он не помнит, полагается на собственную силу и стал
надменным.
114 Свои войска для союза с Псамметихом, царем Египта,
115 который сбросил ярмо моего владычества, он послал. Я
услышал (об этом) и
116 взмолился к Ашшуру и Иштар: "Перед его врагом да будет
его труп брошен и
117 кости его да унесут". Как я просил Ашшура, так и
случилось.
118 Перед его врагом труп его был брошен и кости его унесли.
119 Киммерийцы, которых он названием моего имени
растоптал под (ногами),
120 вторглись и разорили всю его страну. После него его сын
сел на его престол.
121 О совершении зла, которое по моей молитве (букв.:
поднятию моих рук) боги, мои помощники,
122 причинили отцу, сотворившему его, через своего гонца он
сообщил мне и
123 обнял ноги моей царственности: "Ты - царь, избранный
богом.
124 Ты проклял моего отца и на него пало зло.
125 Меня, раба, чтущего тебя, благослови, и да буду я владеть
твоем игом".

Редакция А, содержащая подробное изложение событий, связанных с Гигом и впервые сообщающая о его смерти, видимо, датируется 643/2 г. до н.э. (Тадмор 1962, 240). Интересующий нас эпизод сохранился на обоих известных главных версиях "анналов" редакции А.

1 Британский музей, Rm 1.

Rawlinson 1880, pl. 1-10 (текст); Winckler 1895, 1-37 (текст); Smith 1887 (транслитерация, перевод, комментарий); Schrader 1890, 152 ff (P. Jensen: транслитерация, перевод); Streck 1916, 1, XVII-XIX; 2, 20-23 (транслитерация, перевод, комментарий); ARAB II, 290 (перевод); АВИИУ, № 72 (перевод, комментарий). Десятигранная призма (так называемый "цилиндр Рассама"), найдена в 1878 г. О.Рассамом в Северном дворце Куюнджика. Датирована эпониматом Шамашданинани.

2 Британский музей, K 8537.

Rawlinson 1870, pl. 17 ff (текст); Winckler 1895, 1-37 (текст); Smith 1871, 3 ff (транслитерация, перевод); Smith 1875, 318-376 (транслитерация, перевод); Streck 1916, 1, XX-XXI; 2, 20-23 (транслитерация, перевод, комментарий); ARAB II, 290 (перевод); АВИИУ, № 72 (перевод, комментарий). Восьмигранная призма (так называемая "призма А"), найдена в 1854 г. О.Рассамом в Северном дворце Куюнджика. Датирована эпониматом Шамашданинани.

Разночтения: 95: ^mGu-gu | 96: zik-ri | 97: ni-bit LUGAL-ti-ia kab-ti | ú-šab-ri-ma | 100: rak-bu-šu iš-pu-ra a-di mah-ri-a | 104: mu-da-al-li-bu | 107: ul-tu | 108: ^{lú}Gi-mir-a-a | 110: ka-bit-ti | 112: aš-šu caret | 114: é-mu-qi-šu | LUGAL caret | 116: pa-an caret | li-na-di-ma | 117: GÌR.PAD.DA.MEŠ | iš-li-ma | 122: ba-ni-šu | 123: iṣ-ba-tu | i-du-šu | 125: kur-ba-ni-ma.

124. В имени египетского царя Псамметиха имеется разночтение: "цилиндр Рассам-ма" дает ^mTi-ša-mi-il-ki, в "призме А" первый знак PI. Очевидно, здесь мы имеем дело с ошибкой писца "цилиндра Рассамма" и должен быть принят второй вариант, близкий к греческой передаче Ψαμμήτιχος и египетскому Psmṯk. Псамметих отложился от Ассирии, видимо, около 655 г. до н.э.

125. А. Давид (Dávid 1945, 158) справедливо отметил, что стоящая здесь идеограмма ARAD (без обычного в таких случаях суфигированного местоимения -ka) означает не только "раб", ardu, но и служит своеобразным каламбуром, передавая имя сына Гига "Арбус (АВИИУ, № 72, прим. 9).

48. "Анналы" Ашшурбанипала, редакция IT

- 84 ... [^mGu-ug-gu LUGAL ^{kur}Lu-ud-di AN].ŠÁR DINGIR ba-nu-u-a
ni-[bit MU-ia] AŠ MÁŠ.MI
- 85 u-[šab-ri-šu um-ma] GÌR.2 AN.ŠÁR-DÙ-A LUGAL ^{kur}AN.ŠÁRki
ša-[ba-at-ma]
- 86 [AŠ zi-kir MU-šu ku-šu-ud KÚR.MEŠ]-ka i-na zi-kir MU-ia
^{lú}KÚR.MEŠ-šu ik-šú-ud [UD-mu MÁŠ.MI an-ni-tu e-mu-ru]
- 87 ^{lú}rak-bu-šú šá šul-me i[š-pu-ru ta-mar-ti-šu ka-bit]-ti ú-še-bi-lam-ma
ú-na-áš-šiq GÌR.2-i[a] ...
-
- 138 [^mMu-gal-lu LUGAL ^{kur}Tab]-alu šá it-ti LUGAL.MEŠ AD.MEŠ-ia
- 139 id-bu-bu da-ša-a-ti pu-luh-ti AN.ŠÁR ^ḫNIN.LÍL EN.MEŠ-[ia
is-hup-šú-ma] šá a-na ⁿⁱri-ia i[k-nu-šu]
- 140 [DUMU].MÍ ši-it ŠÀ-bi-šú it-ti ANŠE.KUR.RA.MEŠ GAL.MEŠ
man-da-a[t]-ta-šú [DUGUD]-tú ú-še-bi-lam-ma ú-na-áš-šiq GÌR.2-ia
- 141 [x x]-us-si DUMU-šú šat-ti-šam la na-par-ka-a man-da-at-ta-šú
DUGUD-tú ú-še-bi-lam-ma ú-šal-la-a EN-u-t[i-ia]
- 142 [ni-iš DIN]GIR.MEŠ GAL.MEŠ EN.MEŠ-ia ú-šá-az-kír-šú-ma i-šit
ma-mit DINGIR-ú-ti-šú-nu GAL-te it-ti ^mDug-dam-me-i LUGAL
- 143 NUMUN hal-qá-te-i iš-ta-kan pi-i-šú AN.ŠÁR KUR-ú GAL-u šá
i-ta-a-šú la in-ni-ni [ul-tu r]u-u-qu ik-šú-us-su-ma
- 144 AŠ ^dGIŠ.BAR a-ri-ri pa-gar-šú ú-šaq-me ba-lu GIŠ.BAN
ANŠE.KUR.RA.MEŠ [ANŠE.KUNGÁ].MEŠ ŠEŠ.MEŠ-šú
[qin]-nu-šú NUMUN É AD-šu

- 145 ERIM.HÁ-šú DAGAL-tum tuk-lat Á.2-šú ANŠE.KUR.RA.MEŠ
ANŠE.KUNGÁ.MEŠ AŠ la me-ni AŠ mi-l-[ki r]a-ma-ni-šú-nu
[iš]-lu-u-ni kurAN.ŠÁRki
- 146 mDug-dam-m[e-i] LUGAL šad-da²-a-a-ú Gu-tu-um^{ki} muš-tar-[hu]
ša pa-lah AN.[ŠÁR] la i-du-ú
- 147 a-na e-muq ra-ma-ni-šu it-ta-kil-ma ERIM.HÁ-šú id-kam-ma a-na
e-piš MÚR u ta-ha-z[i]
- 148 AŠ me-šir kurAN.ŠÁRki it-ta-di KARAS-su AN.ŠÁR ʔNIN.LÍL
ʔEN ʔNÀ ʔ15 a-ši-bat uruAr[ba-il]
- 149 [...] pi-i-šú ir-he-e MÚD-ú-ma im-ta-r[a-a]š UGU-šú-un i-na a-mat
[DINGIR]-ti-[šú]-nu-ma
- 150 [ʔGIŠ.B]JAR ul-tú AN-e im-qu-ut-ma šá-a-šú ERIM.HÁ-šú
KARAS-su ú-[qal]-li-šú-nu-ti
- 151 mDug-[dam-me-i ip-lu]h-ma na-qut-tu ir-ši-ma [ERI]M.HÁ-šú
KARAS-su is-[su]-uh-ma
- 152 a-na EGIR [...] a-n]a KUR-šú i-t[ur] pu-luh-ti [AN.]ŠÁR ʔNIN.LÍL
ʔEN ʔNÀ ʔ1]5 uruAr[ba-il]ki DINGIR.MEŠ]
- 153 [ša it]-tak-kil-u-in-ni is-hup-šú-ma lúMAH.MEŠ-šú šá ʔu-u-bi ú
su-lum-[me-e u-ma-ʔi-ir-ma²]
- 154 [man-da-tu-šu ka-bit-tu² a]m-hur KUG.GI lu-bul-tu bir-me
[x x].MEŠ it-ti ANŠE.KUR.RA.MEŠ GAL.MEŠ
- 155 [...] ANŠE.KUR.RA].MEŠ ru-kub be-lu-ti-šú ú-nu-ut MÈ
man-da-a[t]-ta-šú [ka-bi]t-tú
- 156 ú-še-bi-lam-ma ú-na-á[š-šiq GÌR.2-ia a-na la ha-ʔi-e m[i-š]ir
kurAN.ŠÁRki n[i-iš AN.ŠÁR u ʔNI]N.LÍL
- 157 [ú-šá-a]z-kír-šú-ma ú-dan-nin it-ti-šú áš-ta-kan ma-mit šu-ú ma-mit
DINGIR.MEŠ GA[L.MEŠ]
- 158 [la] i-dá-gul [e-tiq-ma a-na mi-šir kur]AN.ŠÁRki ú-ša-am-mir
MÍ.[HUL ...] a-šar ti-ib-k[i] ih-ti
- 159 AŠ mi-š[ir kurAN.ŠÁRki a-n]a šá-ka-ni na-[x x x
GIŠ.TUKUL.MEŠ] AN.ŠÁR EN-ia is-hup-šú-ma mah-hu-tiš
il-lik-ma AŠ me-qit ʔe-[e-m]e
- 160 ú-na-aš-šak rit-ti-šú mut-ta-as-s[u i]m-ma-šid-ma si-ih-lu iš-[šá-kin
AŠ lib-bi²]-šú im-mar-ʔa-ma
- 161 im-qut GÍŠ-šú AŠ za-a-bi u ha-a-li 'ú-a a-a iq-ta-ti na-piš-tuš [...]]
- 162 [AŠ qa²]-ti ra-ma-ni-šú-nu [u-ras-si-bu a]-ha-miš AŠ
GIŠ.TUKUL.MEŠ i-dal-la-lu ta-nit-ti AN.ŠÁR EN GAL-[i]a²
- 163 AŠ UD-me an-na-a [...] al-[ta-ab]-ban ap-pi at-ta-ʔi-id da-na-an
DI[NGIR.MEŠ GAL.MEŠ ša]

- 164 [it-tal]-ku ri-šu-ti si-it-te lúKÚR.MEŠ la kan-š[u-te] pu-luh-ti
AN.ŠÁR 𐎶NIN.[LÍL]
- 165 [d15 ša] 𐎶Arba-lki DINGIR.MEŠ [tik-li-ia is-hup-šu-nu-ma] a-na
gi-[bi]š MU-ia ip-tal-la-hu ARAD-u-ti ir-[ri-šu]
- 84 [... Гигу, царю Лидии, Аш]шур, бог, сотворивший меня,
на[именование моего имени] во сне
- 85 я[вил: "Обними ноги Ашшурбанипала, царя Ассирии,
86 [называнием его имени победишь] твоих [врагов]".
Называнием моего имени он победил своих врагов. [В день,
когда он увидел этот сон],
- 87 всадника для приветствия он ц[ослал. Свои тяжелые
приношения] он прислал и целовал мои ноги.
-
- 138 [Мугаллу, царя Таб]ала, который против царей, моих
предков,
- 139 произносил оскорбления, ужас Ашшура, Муллиссу, [моих]
владык [поразил и] под мое иго он ск[лонился.]
- 140 [До]чь, свое порождение, вместе с "большими конями",
свою [тяжелую] дань он прислал и целовал мои ноги.
- 141 [...]уси, его сын, ежегодно без перерыва свою тяжелую
дань присылал и умолял [мое] владычество.
- 142 Я заставил его поклоняться великими [бог]ами, моими
владыками. Он презрел клятву их великими богами. С
Дутдамми, царем
- 143 варваров, он сговорился. Ашшур, великая гора,
знаки/границы которого неизменны, [из]дали порастил его и
- 144 пылающим огнем сжег его тело. Без лука, коней, [мулов,]
его братьев, его родни, семени дома его отца,
- 145 его большое войско, помощь его рук, по их собственному
решению, срочно послало в Ассирию коней и мулов без
счета.
- 146 Дутдамми, горный царь, гутий, дерзкий, который не ведал
ужаса перед Аш[шуром],
- 147 понадеялся на собственную силу и собрал свое войско для
совершения боя и сражения.
- 148 На границе Ассирии он разбил свой лагерь. Ашшур,
Муллиссу, Бел, Набу, Иштар, находящаяся в Ар[беле],
- 149 [...] у него изо рта пошла кровь и он заболел. На них
(киммерийцев) по воле их (Ашшура, Бела и т.д.)
божественности
- 150 [огон]ь с неба обрушился и его самого, и его войско, и его
лагерь - [сже]г их.

- 151 Дуг[дамми ужас]нулся, оказался в тяжелом положении и
у[брал] свое войско и свой лагерь,
152 назад [...] в свою страну вернулся. Ужас Ашшура, Муллиссу,
Бела, Набу, [И]штар ар[бельской, богов]
153 [которые по]могают мне, поразили его и [он послал] своих
вождей для (установления) дружбы и мира.
154 Я по[лучил] его тяжелую дань (?). Золото, разноцветную
одежду [...] вместе с "большими лошадьми",
155 [...] кон[ей] для езды его величества, боевое снаряжение,
[тяже]лую дань
156 он прислал мне и цело[вал] мои но[ги]. Не грешить против
границ Ассирии [Ашшуром и Мулл]иссу
157 [я заста]вил его поклясться и усилил (клятву), заключив с
ним клятвенный договор. Он же на клятву великими богами
158 не посмотрел [и вошел в пределы] Ассирии, желая [зла ...],
на месте совершения возлияния он погрешил
159 против гра[ниц] Ассирии, для установления [...] Оружие]
Ашшура, моего владыки, поразило его, и он стал безумным
и в помрачении раз[ума]
160 кусал свои пальцы. Половина его (тела) была разбита
параличом, острая боль пора[зила] ему сердце, был истерзан
(испарпан) и
161 отвалился его член. В истечениях и выделениях, столами
его жизнь закончилась [...]
162 собственными ру[ками] они поразили (?) др[уг] друга оружи-
ем, покорились славе Ашшура, моего великого господина.
163 В этот день [...] я про[стерся] ниц и восславил могущество
бо[гов] великих, которые]
164 [приш]ли ко мне на помощь. Остальных врагов
непокорных - ужас Ашшура, Муллиссу,
165 [Иштар] Арбельской, богов, [помогающих мне, поразили их
и] могущества моего имени они испугались, изъявили
покорность.

"Анналы" этой редакции сохранились на трех одинаковых известняковых плитах, заложенных в основание построенного Ашшурбанипалом храма Иштар в Ниневии (на Куянджикском холме). При раскопках храма в 1931-1932 гг. было обнаружено 120 фрагментов этих плит. Сводный текст опубликован: Thompson, Mallowan 1933, 79-113, pl. LXXX-XCVII (текст, транслитерация, перевод, комментарий). Разночтения: 86: AŠ fr. 61 | 140: man-da-ta-šú fr. 99 | 141: be-lu-[ú] fr. 46 | 143: hal-qa-ti [x] fr. 99 | 145: Á-šú fr. 94 | dAŠ fr. 99 | 146: LUGAL šad-da²-a-a-u Gu-tu-um^{ki} fr. 78 | ša pa-[lah AN.ŠÁR la] i-du-u fr. 99 | 147: u MÊ fr. 78 | 148: [d¹]5 šá uruAr[ba-il] fr. 94 | 149: [ir]-he-e MUD-u-ma fr. 99 | 151: is-su[h-ma] fr. 76, [is]-sub-ma fr. 99 | 155: man-da-a[t]-ta-šú DU[GUD] fr. 79 | 157: šu-u fr. 81 | 160: ú-na-šak fr. 79 | 164: si-it-ti fr. 79.

85. Слова LUGAL kurAN.ŠÁR^{ki} ясно читаются в автографии, однако они пропущены в транслитерации.

140 В публикации опечатка - вариант даст фрагмент 99, а не 100 (то же далее, при указаниях на фрагмент 99 ошибочно упоминается фрагмент 100).

144 ^dGIS.BAR - бог огня, употребляется просто для обозначения огня.

145. Перевод Р.К.Томпсона невразумителен. Вероятно, здесь идет речь о том, что после смерти своего царя, тело которого было сожжено небесным огнем (ragu обозначает не только труп, но и просто тело: АНw, II, 809), войско, не пострадавшее от гнева Ашшура решает само примириться с Ассирией и посылает ей дань.

152. Транслитерация в публикации надписи расходится с автографией - в ней стоит ^d15 ša uruA[rba-ìlki].

155. Восстановление по фрагменту BM 123410: 19-20 (см. ниже).

158. Восстановление по фрагменту BM 123410: 25.

160. Восстановление по фрагменту BM 123410: 30. Этот фрагмент показывает, что слова sihlū (стк. 30) и immarṭama (стк. 32) не связаны между собой. Поэтому перевод CAD, M 1, 277, не учитывающий фрагмент BM 123410 и оставляющий в тексте лауну (sihlū iš-[...]ka[?]šū im-mar-ṭa-ma - "his ...s were scratched"), неприемлем. Дальнейший перевод, "он упал на колени", также неверен и основывается на чтении текста imqut birkaššu. В тексте, однако, стоит идеограмма GÌŠ, обозначающая пшеницу, išagu, а не колено, birku: Labat 1976, Nr 211. К переводу ср. еще: АНw, I, 610, 623, 689-670, III, 1398; CAD, S, 238.

49. "Анналы" Ашшурбанипала, редакция Н

BM 121027

- 1(6) [ṁDug-dam-me-i gal-l]u NUMUN hal-q[á-te-i]
- 2(7) [x x x x l]a ba-bil [i-gi-si-e]
- 3(8) [a-na e-mu]q ra-man-i-šu [it-ta-kil-ma]
- 4(9) [ki-ma ZI.G]A-ut BUR₅.HÁ-ma [KUR ik-tim]
- 5(10) [ERIM.HÁ-šu] id-ka-[a-ma]
- 6(11) [AŠ me-šir kurAN.ŠÁR^{ki} it-ta]-ad-di KARAŠ-[su x x]
- 7(12) [x x x x x] da-tar lu mu-ra-da A[N.ŠÁR 30]
- 8(13) [^dUTU ^d15 ša uru]NINA^{ki} ^d15 ša uruA[rba-ìlki]
- 9(14) [x x x x pi-i-šú] ir-he-e MUD i[m-ta-ra-aš]
- 10(15) [x x x x x] GAL-ti a-šar šit-ku-[nu]
- 11(16) [x x x ^dGÌŠ.B]JAR TA AN-e im-[qu-ut-ma ša-a-šú]
- 12(17) [ERIM.HÁ-šu KARAŠ-su] ú-qal-li-[šú-nu-ti ṁDug-dam-me-i]
- 13(18) [ip-luh-ma na-qut]-tu ir-[ši ...]
- 14(19) [...] a-na [uruHar-ša-al-le-e]

BM 123410

- 12(7) [ERIM.HÁ-šu KARAŠ-su ú-q]al-li-šú-nu-ti
- 13(8) [ṁDug-dam-me-i ip-luh-ma] na-qut-tú ir-ši
- 14(9) [ERIM.HÁ-šú KARAŠ-su is-su-uh] a-na uruHar-ša-al-le-e

- 15(10) [...] šu šu
 16(11) [...] KUR-šú UGU-šú ib-bal-ki-tu-ma
 17(12) [...] n]a-piš-tú iš-kun AŠ KI HUL-e u-šib-ma
 18(13) [...] it-t]i DINGIR.MEŠ-ia AŠ UKKIN ERIM.HÁ-šú i-dab-bu-ub
 19(14) [...] -šú-un pu-luh-ti AN.ŠÁR d30 dUTU
 20(15) [d15 ša NI]NA^{ki} d15 ša uruArba-ik^{ki}
 21(16) [DINGIR.MEŠ EN.MEŠ-i]a šá ú-tak-kil-in-ni is-hup-šu-ma
 22(17) [lúMAH.MEŠ-šú ša tu]-ú-bi ù su-lum-me-e
 23(18) [...] -ti-šú it-ti ANŠE.KUR.RA.MEŠ
 24(19) [GAL.MEŠ ...] ANŠE.KUR.RA.MEŠ ru-kub EN-šú
 25(20) [...] x be-li ú-nu-tu MÈ
 26(21) [man-da-at-ta-šu DUG]UD-tu ú-še-bi-lam-ma ú-na-áš-šiq GÌR.2-ia
 27(22) [a-na la-ha-ti]-e mi-šir^{kur}AN.ŠÁR niš DINGIR.MEŠ GAL.MEŠ
 28(23) [EN-ia] ú-šá-az-kír-šú-ma ú-dan-nin it-ti-šu
 29(24) [aš-ta-k]lan ma-mit šu-ú ma-mit DINGIR.MEŠ GAL.MEŠ
 EN.MEŠ-ia ip-ru-us-ma
 30(25) [la i-da]-gul e-tiq-m[a] a-na mi-šir^{kur}AN.ŠÁR^{ki} ú-ša-mir MÍ.HUL
 31(26) [a-šar t]ji-ib-ki? ih-ti a-na mi-šir^{kur}AN.ŠÁR^{ki} a-na šá-ka-ni-šu
 32(27) [...] GÍŠ.TU]KUL.MEŠ AN.ŠÁR EN-ia is-hup-šu-ma
 33(28) [mah-hu-tiš il-li-k]a-am-ma AŠ me-qit te-e-me ú-na-áš-šak rit-ti-šú
 34(29) [...] ú-nak-kír-ma e-mid-su še-ret-su GAL-tu
 35(30) [mit-ta-as-su im-ma-ši]d-ma si-ih-lu iš-šá-kin AŠ ŠÀ-bi-šú
 36(31) [...] -ti]-šú la ba-še-e ERIM.HÁ-šú
 37(32) [...] i]m-mar-ša-ma im-qut GÍŠ-šú
 38(33) [...] iq-t]a-ti n[a-piš-tuš]

- 1 [Дутдамми, дем]он, варв[ар] (букв.: семя погибели),
 2 [...] п]е приносящий [ежегодную дань],
 3 [понадеялся на] собственную с[илу],
 4 [как на]шествие саранчи [покрыл страну].
 5 [Войско свое] он собр[ал и]
 6 [на границе Ассирии раз]бил свой лагерь [...]
 7 [...] ... спуск (?) [Ашшур, Син]
 8 [Шамаш, Иштар] Ниневийская, Иштар Ар[бельская]
 9 [...] у него изо рта] пошла кровь, он [заболел]
 10 [...] величества, место установл[енное (?)]
 11 [...] ог]онь с неба об[рушился и его самого],
 12 [его войско и его лагерь], - сжег [их. Дутдамми]
 13 [ужаснулся] и впал в страх.
 14 [Свое войско и свой лагерь он убрал] в город Харпале.
 15 ...
 16 [...] стран/ы его против него взбунтовались и
 17 [...] дух он испустил. В дурном месте он находился и

- 18 [...] против богов моих среди своего войска замышлял.
 19 [...] их. Ужас Ашшур, Сина, Шамаша,
 20 [Иштар Ни]невийской, Иштар Арбельской,
 21 [богов, моих господ], которые помогают мне, поразил его и
 22 [своих вождей для (установления) дру]жбы и мира
 23 [...] его с конями
 24 [большими (?) ...], коней для езды его величества,
 25 [...] ... боевое снаряжение,
 26 [дань его тя]желую он прислал мне и целовал мои ноги.
 27 [Не грешить] против границ Ассирии великими богами,
 28 [моими владыками], я заставил его поклясться и усилил
 (клятву), с ним
 29 [заключив] клятвенный договор. Он же клятву великими
 богами, моими владыками, отверг и
 30 [не пос]мотрел (на нее). Он вошел в пределы Ассирии,
 желая зла.
 31 [На месте сове]ршения возлияния он погрешил против
 границ Ассирии, для установления
 32 [...] Оружие Ашшур, моего владыка, поразило его, и
 33 [он стал безумным] и в помрачении разума кусал свои
 пальцы.
 34 [...] он изменил и наложил на него свое строгое наказание.
 35 [Половина его (тела) была разбита па]раличом, острая боль
 (букв.: колючка) поразила его сердце,
 36 [...] его не было, войско его
 37 [...] был истерзан (испаран) и отвалился его член,
 38 [...] жиз]нь его за[кончилась ...]

Последняя по времени редакция "анналов" Ашшурбанипала ("призм"). Один из фрагментов этой редакции (BM 83-1-18,600) датирован 639 г. до н.э. (тридцатый год правления Ашшурбанипала): Bauer 1933, 28-31. Интересующая нас часть текста, упоминающая Дугдамми, сохранилась на двух фрагментах. Текст весьма близок к тексту надписи IT, но не совпадает с ней.

1. Британский музей, TH 1929-10-12,23 (BM 121027). Thompson 1940, 109, Nr 35, fig. 20 (текст, транслитерация, перевод). Фрагмент последней грани призмы. Происходит из раскопок 1929 г. в Ниневии.

2. Британский музей, BM 123410. Millard 1968, 109-110, pl. XXIV (текст, транслитерация, перевод, комментарий). Фрагмент первой и последней граней восьмигранной призмы. Происходит из раскопок Ниневии.

1. Восстановление слова *gallu* по Х.Тадмору: Cogan, Tadmor 1977, 80, n. 26.

7-14. Строки 12-19 первого фрагмента восстановлены Р.К.Томпсоном неверно, что заставило его отказаться от понимания строк 14-19 и сделало невозможным определение соотношения данного текста со вторым фрагментом, ср.: Millard 1968, 106. Предлагаемое восстановление текста основывается на надписи из храма Иштар и фрагменте BM 123410. Тексты первого и второго фрагмента следуют друг за другом, слегка накладываясь (они принадлежат разным призмам). Я даю здесь транслитерацию двух фрагментов отдельно, а не сводный текст, чтобы нагляднее представить его восстановление. Единственная конъектура, которую приходится

принять - знак MUD вместо ZI в строке 14. Остается неясным, ошибка ли это писца, или знак неправильно воспроизведен издателем.

14. Город Харцале нигде более не упоминается и его точная локализация представляется невозможной.

31. ti-ib-ki - восстановлено по надписи Г. В автографии последний знак читается RAD. Возможно, это ошибка писца - гаплография из KÍ IH.

50. "Цилидр" Ашшурбанипала

Британский музей, TH 1930-5-8,5 A, 22 (BM 122616) + BM 127966

- 10 [mDug-dam]-me-i LUGAL ERIM-man-da NUMUN [hal-qá-te-i]
11 [... a]-ni-ir ú-šam-qit

- 10 [Дутдам]ми, царя Умман-манда, варв[ара] ("семя погибели")
11 [... я] убил, я опрокинул.

Thompson 1940, 106-107, Nr 33, fig. 18 (текст, транслитерация, перевод); Millard 1968, 111, pl. XXVI (текст, транслитерация, перевод).

Фрагмент "цилиндра", более краткой, чем "призмы", строительной надписи (в публикации Р.К.Томпсона ошибочно назван призмой, однако в надписи на рисунке верно именуется цилиндром). Датируется, видимо, 639 г. до н.э.: Тадмор 1962, 240; Millard 1968, 111.

51. Гимн Ашшурбанипала богу Мардуку

Британский музей, KK 120b + 144 + 3298 + 3265 и K 3412 (дубликат)

- 20 ù mDug-dam-me-i LUGAL ERIM-man-da tab-nit TI.AMAT tam-šil
[dGAL₅.LÁ]
21 a-na la e-piš an-ni la ha-ṭi-e mi-šir KUR-ia ni-i[š DINGIR.MEŠ]
22 i-miš la ik-kud-ma zi-kir-ka kab-tu šá dġ-gì-gì [ip-tal-la-hu]
23 a-na šur-bi-i be-lu-ti-ka ù da-na-an DINGIR-ti-ka [...]
24 ki-i šip-ri DINGIR-ti-ka šá taš-pu-ra um-ma ú-sap-pah il-lat-[su ...]
25 mSa-an-dak-KUR-ru DUMU ši-it ŠÀ-bi-šú šá a-na te-ni-šú iš-ku-nu
a-s[a-kip?]
26 áš-me-ma at-ta-id dAMAR.UTU qar-du

- 20 и Дутдамми, дарь Умман-манды, творение Тиамат, подобие [демона],

- 21 клят[ву богами] не совершать преступления, не грешить против границ моей страны,

- 22 он презрел, не уstraшилcя твоего великого имени, которое [чтут] Игиги.
 23 Чтобы возвеличить твое владычество и мощь твоей божественности [...]
 24 Согласно посланию твоей божественности, которое ты послал: "Я рассею войско [его ...]
 25 Сандакуру (Сандакпатру), сына, его порождение, которого поставили ему в преемники, я ни[звергну (?)]"
 26 Я услышал (это) и восславил могучего Мардука.

Strong 1894, 361-385 (текст, транслитерация, перевод, комментарий); Craig 1895, I, pl. 10-13, II, pl. IX (текст); Messerschmidt 1896, 63-67 (транслитерация, комментарий); Winckler 1897, 492-496 (транслитерация, перевод, комментарий); Martin 1903, 46-53 (транслитерация, перевод, комментарий); Streck 1916, 1, L-LI; 2, 276-287 (транслитерация, перевод, комментарий); АВИИУ, № 78 (перевод, комментарий).

20. Такого чтения придерживался первый издатель надписи А.Стронг, вслед за ним Ф.Мартэн и М.Штрек, а также Б.Ландсбергер и Т.Бауэр: Landsberger, Bauer 1926, 80 Дж.Крейг, однако, вместо tab-nit читает e-liš. Ему следуют Л.Мессершмидт и Г.Винклер, кроме того, предлагающий читать вместо tam-šil [^dGAL₅LÁ] слово u-tar-an-[ni-ma], а также И.М.Дьяконов (АВИИУ, № 78). Позже И.М.Дьяконов отказался от этих чтений и присоединился к пониманию А.Стронга: Дьяконов 1956, 285, прим. 1. К восстановлению tam-šil [^dGAL₅LÁ] ср. также наименование эламского царя Теумана в редакции В "анналов" Ашшурбанипала (стк. IV, 71).

Тиамат - демоническое существо, олицетворение первобытного хаоса.

Gallu - демон, приносящий смерти и болезни. Демоны gallu считались охранниками входа в царство мертвых.

22. Игиги - небесные божества.

25. В имени наследника Лугдамми предпоследний знак может быть прочитан одинаково как kur, так и šad/t.

Tēnu - чтение, принятое А.Стронгом, несмотря на то что значение слова ему не было известно. Г.Винклер и М.Штрек предлагали чтение maškani?, для чего нет оснований. И.М.Дьяконов, сохраняя в тексте слово tēnu, правильно переводит его "наследник", "преемник", ср.: АНw, III, 1347.

52. Письмо астролога Аккуллану царю Ашшурбанипалу

Британский музей, 83-1-18,61 + Ki 1904-10-9,59 (BM 99030)

- 1 [a-na] LUGAL be-lí-ia
 2 [ARAD-ka]^m Ak-kul-la-nu
 3 [lu-u š]ul-mu a-na LUGAL be-lí-ia
 4 [^dNÀ] u ^dAMAR.UTU a-na LUGAL EN-ia lik-ru-bu
 5 [mulšal]-bat-a-nu AŠ KASKAL šu-ut ^dEN.LÍ[₅it-ti GÌR.2.MEŠ
 6 [mul]ŠU.GI it-tan-mar un-nu-ut pu-šu šá-kin
 7 [IT]I.GUD UD-26-KÁM a-ta-mar a-du iš-qa-an-ni

- 8 [ha]-ra-me-ma a-na LUGAL EN-ia as-sap-ra pi-še-er-šu
-
- 9 [DIŠ m]ul¹šal-bat-a-nu a-na mul²ŠU.GI TE-hi AŠ KUR.MAR.TU
 10 BAL-tu⁴ GÁL-ma ŠEŠ ŠEŠ-šú GAZ-ak
 11 É.GAL NUN KAR-a' ni-šir-ti KUR DIŠ KUR šá-ni-tim-ma È
 12 [ŠU].NIR KUR HUL.MEŠ LUGAL ŠÚ DINGIR.MEŠ-šú DIŠ
 KÚR-šú u-sah-ha-ru-šú
-
- 13 HUL ša KUR.MAR šu-u-tú DINGIR.MEŠ-¹ka¹ šum-ma kiš-šu-tu⁴
 14 [a]m-mar^{kur}Gim-ra-a-a e-pu-u[š-u-n]i Aš-šur DINGIR-ka
 15 la i-na-áš-šá-an-ni a-na LUGAL EN-ia l[a id-d]an-¹u-ni¹
-
- 16 [DIŠ] mul¹MAN-ma DIŠ¹ EN.ME.ŠÁR.RA TE-hi ŠÀ KUR
 DÙG-a[b UN.MEŠ DAGAL.MEŠ]
-
- 17 mul¹MAN-ma¹ šal-bat-a-nu : du-un-qu ša LUGAL EN-ia [šu-u-tú]
-
- 18 DIŠ mul¹šal-bat-a-nu um-mu-liš KUR-ha-ma ŠE.ER.ZI.MEŠ-šú
 SI[G7]
 19 AŠ MU BI LUGAL NIM.MA^{ki} BA.UG⁷
 20 DIŠ¹ U.GUR AŠ IGI.DU⁸ A-šú šu-hur pu-šu šá-kin
 21 GIM MUL AN-e ma-diš um-mul a-na^{kur}UR^{ki} ARHUŠ TUG
 22 Á ERIM-ia⁵ GUB-az-ma KÚR GAZ-ak ERIM KÚR AŠ IGI
 ERIM-ia⁵ là GUB-az
 23 bu-ul^{kur}UR^{ki} par-ga-niš AŠ EDIN NÁ-iš ŠE.GIŠ.Ì
 24 u ZÚ.LUM.MA SI.SÁ.MEŠ DINGIR.MEŠ DIŠ^{kur}UR^{ki} ARHUŠ
 TUG.MEŠ
 25 DIŠ AŠ ITI.GUD mul¹šal-bat-a-nu IGI.LÁ^{mi}KÚR.MEŠ GÁL.MEŠ
 26 šal-pú-ti ERIM man-da
-
- 27 ERIM man-da^{lu}Gim-ra-a-a
-
- 28 AN.GI⁶ ša AŠ ITI.BARAG¹ UTU iš-kun-u-ni
 29 qaq-qa-ru ša^{kur}SU.BIR⁴^{ki} la il-pu-ut
 30 ù mul¹SAG.ME.GAR KI.GUB-su us-sa-lim
 31 15 UD.MEŠ DIR.MEŠ GUB-iz SIG⁵ šu-u-tú
-
- e. 32 DIŠ¹ UTU AŠ ŠÀ ni-di KUR-ha EŠŠANA ŠÚR-ma GIŠ.TUKUL
 i-na-áš-ši
-
- 33^{kur}Aš-šur^{kur}UR^{ki}-im-ma ša LUGAL EN-ia

- Ry 1 ù AŠ UGU ŠÈG.MEŠ ša MU.AN.NA an-ni-ti
 2 im-tu-u-ni BURU₁₄.MEŠ la in-né-piš-u-ni
 3 du-un-qu ša TI.LA ZI.2.MEŠ ša LUGAL
 4 EN-ia šu-u-ti is-su-ri LUGAL be-lí i-qab-bi
 5 ma-a AŠ ŠÀ mi-i-ni ta-a-mur qi-bi-i'-a
 6 AŠ ŠÀ ú-il-ti ša ^{md}É-a-mu-šal-lim
 7 ša a-na ^{md}MEZ.SÌ.PAP.MEŠ EN-šú iš-pur-u-ni šá-tir
 8 šum-ma ISKIM AŠ AN-e DU-kam-ma pi-iš-šá-tu la ir-ši
 9 šum-ma a-na ma-qa-at ŠÈG.MEŠ ib-ši-ka
 10 [E]ŠŠANA KASKAL.MEŠ na-ki-ri šu-uš-bit
 11 [e]-ma DU-ku i-kaš-šad UD.MEŠ-šú GÍD.DA.MEŠ

-
- 12 [DIŠ 30 AŠ] ITI.SIG₄ UD-30-KÁM IGI.LÁ
 13 [tuh-d]u MAR.TU^{ki} ah-la-mu-u KÚ

-
- 14 [an-na-ti] ISKIM.MEŠ ša KUK.MAR HUL.MEŠ
 15 [^dAš-šur ^dE]N u ^dNÀ DINGIR.MEŠ-ka
 16 [šum-ma nak-ru-t]i AŠ ŠU.2 LUGAL EN-ia [x x]
 17 [x x x x x ŠUB]-ti lúK[ÚR.MEŠ x]
 18 [x x x x x x] x a [x x x x x]
 19-21 [...]
 22 [x x x x x x x x x x-b]u-tum
 23 [x x x x x x x x x x x]-bu-u-ni
 24 [x x x x x x x x x x x-b]u-nim-ma
 25 [x x x x x x x x x x x] KU.MEŠ ŠUB.MEŠ
 [...]

- 1 Царю, моему господину,
 2 [твой раб] Аккуллану.
 3 [Да будет] благополучие царю, моему господину.
 4 [Набу] и Мардук да благословят царя, моего господина.
 5 [Ма]рс на пути (звезд) Энлиля, у ног
 6 (созвездия) Персея были виден; он тусклый и бледный.
 7 Я видел (это) в 26 день айара, когда он поднялся высоко.
 8 Затем я послал царю, моему господину, его объяснение.
-
- 9 "[Если] Марс приблизится к Персею, в стране Амурру
 10 будет мятеж, брат убьет своего брата.
 11 Дворец князя будет ограблен, сокровища страны будут
 унесены в другую страну.
 12 Знак страны неблагоприятен. Царя вселенной его боги
 предадут его врагу".
-

- 13 Это дурное предзнаменование для страны Амурру. Клянусь
твоими богами,
14 Ашшур, твой бог, какое бы великое могущество ни
захватили киммерийцы,
15 отнимет (его) и д[а]ст царю, моему господину.

16 "[Если] звезда Шанума приблизится к богу Энмешарра,
сердце страны будет довольным, [народ приумножится]".

17 Шанума - это Марс. Это хорошее предзнаменование для
царя, моего господина.

18 "Если Марс взойдет, меняя свой цвет, и его сияние будет
желтым -

19 в этот год царь Элама умрет",

20 "Если Нергал при своем появлении будет малым и
бледным

21 и, подобно небесной звезде, сильно изменившим цвет, он
будет милостив к Аккаду.

22 Силы моего войска устоят и разобьют врага. Войско врага
перед лицом моего войска не устоит.

23 Скот Аккада будет спокойно лежать на пастбище. Кунжут
24 и финики будут удачны. Боги будут благосклонны к
Аккаду".

25 "Если в месяце айаре будет виден Марс, произойдут
враждебные действия,
26 разгром Умман-манды".

27 Умман-манда - (это) киммерийцы.

28 Затмение, которое произошло с солнцем в нисане,

29 не затронуло "землю Субарту",

30 и Юпитер закончил свое стояние,

31 он стоял 15 следующих дней. Это хорошее
предзнаменование.

32 "Если солнце взойдет среди nīdu, царь разгневается и
поднимет оружие".

33 Ассирия (обозначена) Аккадом, принадлежащим царю,
моему господину.

Об.1 Также, относительно того, что дождей в этом году

2 было мало, и урожай не обилен -

3 это хорошее предзнаменование для жительства жизни
царя,

4. моего господина. Возможно, царь, мой господин, спросит:
 5. "В чем ты увидел (его)? Скажи мне".
 6. В документе Эамушпаллима,
 7. который он послал Мардук-надин-ахи, своему господину,
написано:
 8. "Если знамение появится на небе и не имеет объяснения,
 9. если с тобой случится истощение дождей,
 10. пусть царь прикажет выступить в походы против врагов,
 11. [ку]да он придет, он захватит, дни его (будут) долгими".
-
12. ["Если луна в] месяце симане появится (впервые) в 30-й
день (айара),
 13. кочевники пожрут богатство страны Амурру".
-
14. [Эти знамения] - дурные предзнаменования для Амурру.
 15. [Ашшур, Бел, Набу, твои боги,
 16. [предадут врагов] в руки царя моего господина [...]
 17. [...] поражение врагов [...] [...]

ABL 679, 1391 (текст); CT 34, pl. 10-11 (текст второго фрагмента); RCAE I, 510-511; II, 472-473; III, 105, 358-359; IV, 207 (транслитерация, перевод, комментарий); Hartman 1962, 25-37 (транслитерация, перевод, комментарий); LAS I, 72-75, II, 307-311, 375-377 (объединение фрагментов, транслитерация, перевод, комментарий); SAA 10, 100 (транслитерация, перевод).

Данное письмо состоит из двух фрагментов, объединенных С.Парполой: LAS II, 307-311. С.Парпола воспроизводит текст согласно копияции, сделанной для него в 1973 г. Е.Соллбергером. Текст незначительно отличается от предыдущих публикаций.

5-7. mul₃albatanu - обычное название Марса (Л.Уотерман неверно читает NI-be-a-ni). Появление Марса "у ног" созвездия mul₃ŠUGI (ι Возничего и ζ Персея), точнее у правой "ноги" (ζ Персея) в 657 г. до н.э. (об этой дате см. ниже) действительно произошло 11 мая = 26 айара. Слова a-duit₃-qa-an-ni указывают, что речь идет не о первом появлении ("солнечном восходе", см. ниже) Марса, которое имело место 2 мая = 17 айара. См. подробно: LAS II, 308. "Путь звезд Энлиля" - область неба, находящаяся на 16° и более к северу от экватора.

Месяц айар - апрель-май; в 657 г. до н.э. айар начался 16 апреля.

9-12. Цитата из серии Enūma Anu Enlil, tabl. LVI: ACh Išt 20, 92-94.

13. Чтение am-maг по автографии Л.Кинга (CT 34), за которым следует Л.Хартман, подтверждается и копияциями Е.Соллбергера. Л.Уотерман дает чтение té-me согласно автографии Р.Харпера.

16. Цитата из серии Enūma Anu Enlil, tabl. LII: ACh Išt 24.15; AO 6486+VAT 7850 r. 19f: Weidner 1925, 354, ср.: RMA 184: 6-7, где, однако, имеется в виду Меркурий. Л.Хартман отвергает понимание mul₃MAN-та как mul₃ahu и перевод "враждебная звезда", однако С.Парпола приводит дополнительные аргументы в пользу традиционного чтения: LAS II, 309.

ЧЕН ME.ŠAR.RA (у Л.Хартмана ошибочно ŠAR) - нижняя часть созвездия mulŠU.GI (Персей) "от колен до пят": Weidner 1925, 352, ср. строки 5-6, где говорится о "ногах Персея". Ошибочно деление Л.Уотермана: ^ЧBēl me-hi-ra с переводом "stands before Bel", при котором необъяснимой остается форма глагола mahāgu.

17 У С.Парполы в начале строки, вероятно, ошибочно стоит знак DIŠ. Пояснение имеет смысл, поскольку mulMAN-та употреблялось не только как обозначение Марса, но и Меркурия (см. выше).

18. Ср.: RMA 232: 6. KUR (parāhu) - технический термин вавилонских астрономов, обозначающий такое состояние верхних планет (в том числе Марса), когда они становятся видимыми на востоке в качестве "утренних звезд" после соединения с солнцем ("солнечный восход"). Ummuliš - наречие от прилагательного ummulu, обозначающего звезды, цвет и свечение которых меняется. Для Марса подобное явление, как и желтизна цвета, возможны, когда он видим возле горизонта, см.: Hartman 1962, 30-31, с литературой.

19. BA.UG7 - Л.Уотерман, ориентируясь на автографию Р.Харпера, дает чтение ardu-ka[?], что невозможно. Л.Хартман вслед за Л.Кингом дает чтение BA-AŠ с верным значением mātu, "умирать". Однако это сочетание в таком значении не засвидетельствовано. Колляция Е.Соллбергера у С.Парполы дает чтение BA.UG7 (или UŠ).

20-26. Цитата из ACh 2 Spl. 70, 16 ff, ср.: RMA 232: 8 с небольшими разночтениями. Здесь два прорицания, содержащиеся в строках 18-24 также процитированы подряд. Nergal - еще одно название Марса. Марс определен прилагательным ummulu, о значении которого см. выше. Л.Хартман полагает, что под kakkab šamē подразумеваются не все звезды, а звезды переменного цвета (kakkabū ummulūtu).

Такие звезды, в частности, входили в созвездие mulLU.LIM (часть Кассиопеи, примыкающая к Персею), неподалеку от которого в это время находится Марс. Впрочем, гораздо более вероятно, что здесь имеется в виду лишь то, что Марс, потеряв свой красный цвет, становится похожим на другие звезды. Аккад - архаизирующее обозначение Ассирии.

25. Серия, из которой взято данное пророчество, неизвестна. Видимо, источник Аккуллану уже содержал древнюю глоссу, пояснявшую mīKUR.MEŠ как šal-pū-ti ERIM man-da (ср.: Hartman 1962, 31-32). Šalputtu - nomen actionis III(Š) глагола lapātu. Контекст указывает, что умман-манда является логическим объектом šalputti, а не субъектом, как считает Л.Хартман, то есть что киммерийцы должны потерпеть поражение.

28. Речь идет о частичном затмении, при описании которого месопотамские астрологи делили солнечный (или лунный) диск на четыре части, и каждую из частей называли по одной из стран, символизировавших четыре стороны света. Согласно ассирийской системе, Субарту - это восточная четверть диска, согласно вавилонской (которая могла применяться и ассирийскими астрологами) - северная. По видимому, в данном случае верно второе, поскольку Субарту соответствует Ассирия, а то, что часть диска "земля Субарту" не была закрыта тенью, толкуется как благоприятное предзнаменование именно для нее (ср.: Hartman 1962, 32), ср.: RMA 62: 4: an-ni-nu SU.BIR^{ki} - "мы - Субарту". Перевод Л.Уотерманом этой фразы совершенно невразумителен.

Нисан - март-апрель. Как показывает упоминание в строках 14 и Rv. 12-13 айара (следующего месяца), данное письмо написано не раньше, чем через месяц после затмения, чем, видимо, и объясняется отсутствие его детального описания. Такое описание могло быть дано в предыдущем письме, уже отосланном царю (Hartman 1962, 32). Как показал Л.Хартман, упомянутое здесь затмение следует датировать

15^а апреля (28 нисана) 657 г до н.э., что позволяет точно определить время написания данного письма: Hartman 1962, 34-37

30-31 Вероятно, имеется в виду время видимости Юпитера до его соединения с солнцем, что произошло через 15 дней после солнечного затмения (LAS II, 310) у Л. Уотермана как транслитерация, так и перевод ошибочны.

32. Первый знак DiŠ в автографии Р.Харпера и у Л.Уотермана отсутствует. Это предзнаменование цитируется еще: RMA 29: 24; 181B: 23-24; 183: 3-4. Значение слова pīdu неясно. Обычно ему придавалось значение "разновидность облаков": Weidner 1911, 162; ANw, II, 786. Л.Хартман толкует его как обозначение паргелия ("ложного солнца") - световых пятен, видимых рядом с солнцем на одной высоте с ним. Данный оптический эффект объясняется преломлением солнечных лучей во взвешенных в воздухе водяных каплях. Однако С.Парпола (LAS II, 310) указывает на связь между упоминаниями pīdu и более поздним, чем обычно, "солнечным заходом" Юпитера. По этой причине он отвергает толкование слова pīdu как обозначение атмосферного явления, однако значение слова остается загадочным.

33. IM.MA - Л.Уотерман считает шумерограммой для обозначения слова ṭupru и переводит "Assyria is Akkad in the tablet of the king". Однако слово ṭupru обозначается знаком IM, а не сочетанием IM.MA. Видимо, в данном случае речь идет об энклитике ma.

Об 7 Автор письма ссылается на авторитет более древнего астролога, о котором более ничего не известно. "Его господин", вавилонский царь Мардук-надин-ахи, правил в 1098-1081 гг. до н.э.: Brinkman 1968, 119 ff; LAS II, 310.

8 В автографии Р.Харпера читается pīr-iš-ša-tu. Л.Уотерман, следуя такому чтению, предлагает словоделение ERIM iš-ša KU₄ и невозможный перевод. Автография Л.Кинга дает чтение подтвержденное и коллажиями Е.Соллбергера: pī-iš-ša-tu. Л.Хартман предлагает конъектуру pī-iš-ša¹-tu, множественное число от pīṣu, "объяснение, интерпретация" (Hartman 1962, 34), однако без нее легко обойтись. Piššatu является лишь ассирийским написанием вавилонского pissatu (см.: Oppenheim 1974, 197-198, LAS II, 310).

9 В обоих опубликованных изданиях клинописного текста стоит чтение ib-ši-ka, подтверждаемое и коллажией Е.Соллбергера. Л.Уотерман толкует ipšika как "noun from pašāqu", однако такой формы не существует. Понимать данное слово как личную форму глагола pašāqu также невозможно, поскольку он не употребляется в первой (G) породе. Л.Хартман предлагает конъектуру ip-paš¹-ka (претерит II (N) породы от pašāku), однако она не является необходимой. С.Парпола (LAS II, 310) убедительно толкует ib-ši-ka как претерит от глагола bašū, "случаться" с суффиксированным местоимением второго лица.

10 С.Парпола толкует šu-uš-bit как императив III породы глагола šabātu. Л.Хартман предлагал конъектуру <lu>-uš-<šab>-bit, считая šu суффиксированным местоимением.

11. Для восстановления [e]-та см.: RMA 29: 3; 34: 5; 35: 7; 48: 2 и др.: Hartman 1962, 34. Смысл данного отрывка в том, что предзнаменования, объяснения которых не содержатся в астрологических сборниках, не должны толковаться в неблагоприятном для царя смысле. Аккулану усиливает это утверждение и придает ему позитивный смысл: Hartman 1962, 33.

12-13. Цитата из серии ACh 2 Spl. 13a, 13.

То есть новолуние приходится на 29-й день айара, а первая четверть фазы луны - на 30-й день. Однако появление луны знаменует уже начало нового месяца, и, таким образом, в айаре на этот раз получается лишь 29 дней. Это событие - последнее по времени астрономическое явление из упоминаемых в письме. Поскольку

оно приходится на 15 мая, то дату написания данного письма можно определить 16-17 мая 657 г до н.э., см.: Hartman 1962, 37.

14 Вместо знака KUR (по автографии Л.Кинга) у Р.Харпера и вслед за ним у Л.Уотермана стоит знак MAN (перевод: "для царя Амурру"), ср.: RCAE IV, 207.

16 Для восстановления см.: ABL 340: 21-22.

53. Фрагмент письма из архива Ашшурбанипала

Британский музей, 83-1-18,777

- [...]
 1 [...] ḫ x ḫ [...] [
 2 [...] x a e KÁ.DINGIR.RA [...]
 3 [...] ṢAN.ŠÁR-DÚ-A LUGAL kiš-ša-ti man-nu [...]
 4 [...] AŠ UGU[?] / ša[?] l[?] úGi-mir-a-a ni-iš-mu-u-ni [...]
 5 [...] GIŠ.ÛR.MEŠ KALAG.MEŠ ANŠE.[KUR.RA.MEŠ ...]
 6 [...] ^úgku-zip-pi ú-q[a[?]-ri-bu-ni[?] ...]
 7 [...] AN.ŠÁR EN [...]
 [...]

- [...]
 1 [...] ... [...]
 2 [...] Вавилон [...]
 3 [...] Ашшурбанипал, царь вселенной, кто [...]
 4 [...] относительно (?) киммерийцев мы слышали [...]
 5 [...] большие стволы, ко[ни ...]
 6 [...] о[дежда (?)]прибыли (?) ...]
 7 [...] Ашшур, владыка [...]
 [...]

СТ 53, 944, pl. 209 (текст); Lanfranchi 1990, 112-113 (транслитерация, перевод).

54. Инвентарный список эпохи Саргонидов

Британский музей, К 8835 + К 10335

- I, 1 [x x x x] šá-har-rat
 2 [x x x x x] UG MUŠ
 3 [x x x x] x : SA₅ KAR
 4 [x x x x] : SA₅ KUR
 5 [x x x x] : BABBAR.MEŠ

- 6 [x x x x] É Á.MEŠ
- 7 [x x x x x] KUR
- 8 [x x x x] x-a-ni[?]-tú
- 9 [x x x x] : BABBAR.MEŠ
- 10 [x x x] x KUŠ.DA.E.SÍR
- 11 [x x x x GÍ]D[?].DA
- 12 [x x x x] : SA₅ GÍ₆
- 13 [x x x x] x mar-šá-ni
- 14 [x x x x túgši-i]p[?]-rat
- [...]
- II, 1 1 túgpa-x [x x]
- 2 É-ra-[m]a-ki
- 3 šá qi-ir-si
- 4 3 túgša-su-pat
- 5 *erasure* bé-te
- 6 ZAG S[A₅] KUR
- 7 1 KUŠ.DA.E.SÍR
- 8 ša kurGi-mir-a-a
- 9 8 kušgi-ni-se-^re[?]
- 10 1 mu-kar-ri-su URUDU
- 11 1 za-rat AN-e
- 12 túgši-ip-rat
- 13 GÍŠ.GU.ZA še-pa-te
- 14 SA₅ KAR
- 15 1 túghu-zi-qu-tú
- 16 1 TÚG.[Š]Ā[?] U.SAG.MEŠ
- 17 [x x S]A₅[?] KUR
- 18 [x x x x x] ^rx x¹
- [...]
- Rv. [...]
- I, 1 [(x) x] x ^rhu-šu¹ [x x]
- 2 mA-bu-tú [x]
- 3 ú-de-e
- 4 mMa-ga-šu ^rx x¹
- 5 PAB x [x x]
- 6 mTAR-x [x (x x)]
- [...]
- I,1 [...] краги (?)
- 2 [...] ... змея

- 3 [...] « красный, привозной (?)
 4 [...] « красный, местный (?)
 5 [...] « белые
 [...]
 9 [...] « белые
 10 [...] обувь
 11 [...] длинный (?)
 12 [...] « красный (и) черный
 13 [...] носилки (?)
 14 [...] ш|арфы
 [...]
 II,1 1 [...]
 2 (для) ванной,
 3 которая ...
 4 3 набедренных повязки
 5 домашних,
 6 перед (?) кра[сный], местные (?)
 7 1 (пара) обуви
 8 киммерийской.
 9 8 ginisê
 10 1 медный сосуд.
 11 1 палатка ...
 12 повязки
 13 для стула с ножками
 14 красные, привозные (?).
 15 1 huziqūtu
 16 1 ..., головные повязки,
 17 [...] кра[сные] (?), местные (?)
 18 [...]
 [...]
 Об. [...]
 I,1 [...]
 2 Абу ту [...]
 3 утварь
 4 Магашу [...]
 5 всего [...]
 6 ...

ADD 1039 (текст); SAA 7, 120 (транслитерация, перевод)

9 Судя по детерминативу, речь идет о названии какого-то кожанного изделия

15 Название одежды.

Список сокращений

- АВИИУ Дьяконов И.М. Ассиро-вавилонские источники по истории Урарту: ВДИ. 1951. № 2 (№ 1-50), № 3 (№ 51-86).
- БЕР Български етимологически речник. София.
- ВДИ Вестник древней истории. М.
- РА Российская археология. М.
- СЭ Советская этнография. М.
- УКН Меликишвили Г.А. Урартские клинообразные надписи. М., 1960 (№ 1-370); ВДИ, 1971, № 3 (№ 371-447), № 4 (№ 448-533).
- УПД Дьяконов И.М. Урартские письма и документы. М., Л., 1963.
- ABL Harper F.F. Assyrian and Babylonian Letters belonging to the Kouyundjik Collection of the British Museum. Vol. I - XIV. London, Chicago, 1892-1914.
- ACH Virolleaud C. L'astrologie chaldéenne. Paris, 1908-1912.
- ACH Išt Virolleaud C. L'astrologie chaldéenne, Ištār, fasc. 3, 7. Paris, 1908-1909.
- ADD Johns C.H.W. Assyrian Deeds and Documents Recording the Transfer of Property, Including the So-Called Private Contracts, Legal Decisions and Proclamations, Preserved in the Kouyunjik Collections of the British Museum, Chiefly of the Seventh Century B.C. Vol. I-IV. Cambridge, 1898-1923.
- AfO Archiv für Orientforschung. Graz.
- AGS Knudtzon J.A. Die Assyrische Gebete an den Sonnengott für Staat und königliches Haus aus der Zeit Asarhaddons und Asurbanipals. Bd. I-II. Leipzig, 1893.
- AHw von Soden W. Akkadisches Handwörterbuch. Bd. I-III. Wiesbaden, 1959-1981.
- AJSL American Journal of Semitic Languages and Literatures. Chicago, New York.
- AKA Annals of the Kings of Assyria, ed. E.A.W.Budge, L.W.King. London, 1902.
- AnS Anatolian Studies. Journal of the British Institute of Archaeology at Ankara. London.
- AR Kohler J., Ungnad A. Assyrische Rechtsurkunden. Leipzig, 1913.
- ARAB Luckenbill D.D. Ancient Records of Assyria and Babylonia. Vol. 1-2. Chicago, 1926-1927.
- BRM Babylonian Records in the Library of J. Pierpont Morgan. New Haven.
- CAD Assyrian Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago, ed. by M.Civil, I.J.Gelb, B.Landsberger, A.L.Oppenheim, E.Reiner. Chicago, Glückstadt, 1956 etc.
- CRRAI Comptes rendus de la ... Rencontre assyriologique internationale.

- CT Cuneiform Texts from Babylonian Tablets in the British Museum. London.
- FGrHist Jacoby F. Die Fragmente der Griechischen Historiker. Vol. I-III. Leiden, 1923-1958.
- JA Journal asiatique. Paris.
- JAOS Journal of the American Oriental Society. Chicago, New York.
- JCS Journal of Cuneiform Studies. New Haven.
- JHS Journal of Hellenic Studies. London.
- JNES Journal of Near Eastern Studies. Chicago.
- JRAS Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland. London.
- JSS Journal of Semitic Studies. Manchester.
- KAR Ebeling E. Keilschrifttexte aus Assur verschiedenen Inhalts. Leipzig, 1919, 1923.
- KBo Keilschrifttexte aus Boghazköi. Leipzig, Berlin, 1916 ff.
- KUB Keilschrifturkunden aus Boghazköi. Berlin, 1921 ff.
- LAS Parpola S. Letters from Assyrian Scholars to the Kings Esarhaddon and Assurbanipal (Alter Orient und Altes Testament, 5/1, 2). Vol. 1-2. Kevelaer, Neukirchen-Vluyn, 1970-1983.
- LSJ Liddel H.G., Scott R., Jones H.S. A Greek-English Lexicon, with a Supplement. Oxford, 1985.
- MDAI Mitteilungen der Deutschen Archäologische Institut. Kairo.
- MDOG Mitteilungen der Deutschen Orient-Gesellschaft. Berlin.
- MSL Landsberger B. u.a. Materialien zum sumerischen Lexikon. Roma, 1937 ff.
- MVG Mitteilungen der Vorderasiatischen (Vorderasiatisch-ägyptischen) Gesellschaft. Berlin, Leipzig.
- NAT Parpola S. Neo-Assyrian Toponyms (Alter Orient und Altes Testament, 6). Kevelaer, Neukirchen-Vluyn, 1970.
- NALK Kwasman T. Neo-Assyrian Legal Documents in the Kouyundjik Collection of the British Museum. Roma, 1988.
- OLZ Orientalistische Literaturzeitung. Berlin, Leipzig.
- OrAnt Oriens Antiquus. Rivista del Centro per l'antichità e la storia dell'arte del Vicino Oriente. Roma.
- PRT Klauber E.G. Politisch-religiöse Texte aus der Sargonidenzeit. Leipzig, 1913.
- PSBA Proceedings of the Society of the Biblical Archaeology. London.
- RCAE Waterman L. Royal Correspondance of the Assyrian Empire. Vol. I-IV. Ann Arbor, 1930-1936.
- RE Pauly's Real-Encyclopädie der classischen Altertumswissenschaft, Neue Bearbeitung, begonnen von G. Wissowa, herausgegeben von W. Kroll. Stuttgart, 1894 ff.
- RHR Revue de l'histoire des religions. Paris.
- RhM Rheinisches Museum für Philologie. Frankfurt am Main.
- RLA Reallexikon der Assyriologie. Berlin, Leipzig, New York, 1928 ff.

- RMA Thompson R.C. The Reports of the Magicians and Astrologers of Nineveh and Babylon in the British Museum. Vol. 1-2. London, 1900.
- RSO Rivista degli studi orientali. Roma.
- SAA 1 The Correspondence of Sargon II. Part I, Letters from Assyria and the West, ed. by S.Parpola: State Archives of Assyria, vol. I. Helsinki, 1987.
- SAA 2 Neo-Assyrian Treaties and Loyalty Oaths, ed. by S.Parpola, K.Watanabe: State Archives of Assyria, vol. II. Helsinki, 1988.
- SAA 3 Court Poetry and Literary Miscellanea, ed. by A.Livingstone: State Archives of Assyria, vol. III. Helsinki, 1989.
- SAA 4 Queries to the Sungod, ed. by I.Starr: State Archives of Assyria, vol. IV. Helsinki, 1990.
- SAA 5 The Correspondence of Sargon II. Part II, Letters from the Northern and Northeastern Provinces, ed. by G.B.Lanfranchi, S.Parpola: State Archives of Assyria, vol. V. Helsinki, 1990.
- SAA 6 Legal Transactions of the Royal Court of Nineveh. Part I, Tiglath-Pileser III through Esarhaddon, ed. by T.Kwasman, S.Parpola: State Archives of Assyria, vol. VI. Helsinki, 1991.
- SAA 7 Imperial Administrative Records. Part I, Palace and Temple Administration, ed. by F.M.Fales, J.N.Postgate: State Archives of Assyria, vol. VII. Helsinki, 1992.
- SAA 8 Astrological Reports to Assyrian Kings, ed. by H.Hunger: State Archives of Assyria, vol. VIII. Helsinki, 1992.
- SAA 10 Letters from Assyrian and Babylonian Scholars, ed by S. Parpola: State Archives of Assyria, vol. X. Helsinki, 1993.
- SAAB State Archives of Assyria Bulletin. Padova.
- SAAS 2 Millard A. The Eponyms of the Assyrian Empire 910-612 B.C.: State Archives of Assyria Studies, vol. II. Helsinki, 1994.
- TCL Textes cunéiformes. Musée du Louvre. Paris.
- TSBA Transactions of the Society of Biblical Archaeology. London.
- TUAT II, 1 Texte aus der Umwelt des Alten Testaments. Bd. II, Religiöse Texte, Lief. 1. Deutungen der Zukunft in Briefen, Orakeln und Omina. Gütersloh, 1986.
- VAB Vorderasiatische Bibliothek. Leipzig.
- ZA Zeitschrift für Assyriologie und vorderasiatische Geschichte. Berlin.
- ZAW Zeitschrift für die alttestamentliche Wissenschaft. Gießen, Berlin.

БИБЛИОГРАФИЯ

- Абаев В.И. 1958 - Историко-этимологический словарь осетинского языка. Т. 1. М., Л.
- Абаев В.И. 1965 - Скифо-европейские изоглоссы. М.
- Абаев В.И. 1979 - Скифо-сарматские наречия: Основы иранского языкознания. Древнеиранские языки. М.
- Алборов Б.А., рукопись - "Гуьмирты" осетинских нарских сказаний. Архив СОНИИ, лит. 19, оп. 1, д. 11.
- Арутюнян Н.В. 1970 - Биайнили (Урарту). Ереван.
- Барамидзе А.А. 1956 - К вопросу о датировке проникновения киммерийцев в Переднюю Азию: Сообщ. АН ГССР. 16, № 8.
- Гиндин Л.А. 1981 - Древнейшая ономастика Восточных Балкан (фрако-хетто-лувийские и фрако-малоазиатские изоглоссы). София.
- Гиндин Л.А. 1985 - Лингвофилологический анализ X песни "Одиссеи" и некоторые проблемы гомеровской поэтики: Античная культура и современная наука. М.
- Городцов В.А. 1928 - К вопросу о киммерийской культуре: Труды секции археологии РАНИОН. 3.
- Граков Б.Н. 1971 - Скифы. М.
- Грантовский Э.А. 1970 - Ранняя история иранских племен Передней Азии. М.
- Грантовский Э.А. 1994 - О хронологии пребывания киммерийцев и скифов в Передней Азии: РА. № 3.
- Дандамаев М.А. 1977 - Новые данные вавилонских документов VI - V вв. до н.э. о саках: ВДИ. № 1.
- Дандамаев М.А., Луконин В.Г. 1980 - Культура и экономика древнего Ирана. М.
- Дьяконов И.М. 1951 - Последние годы урартского государства по ассиро-вавилонским источникам: ВДИ. № 2.
- Дьяконов И.М. 1956 - История Мидии. М., Л.
- Дьяконов И.М. 1968 - Предыстория армянского народа. Ереван.
- Дьяконов И.М. 1981 - К методике исследований по этнической истории ("киммерийцы"): Этнические проблемы истории Центральной Азии в древности (II тыс. до н.э.). М.
- Дьяконов И.М. 1981a - Малая Азия и Армения около 600 г. до н.э. и северные походы вавилонских царей: ВДИ. № 2.
- Дьяконов И.М. 1994 - Киммерийцы и скифы на Древнем Востоке: РА. № 1.
- Ельницкий Л.А. 1949 - Киммерийцы и киммерийская культура: ВДИ. № 3.
- Ельницкий Л.А. 1977 - Скифия евразийских степей. Новосибирск.

- Иванов В.В. 1979 - Урартск. тагі, хурритск. тагіанне, хайасск. тагіа: Переднеазиатский сборник. III. М.
- Иванчик А.И. 1988 - Воины-псы. Мужские союзы и скифские вторжения в Переднюю Азию: СЭ. № 5.
- Капанцян Г. 1940 - Историко-лингвистическое значение топонимии древней Армении. Ереван.
- Капанцян Г. 1956 - Хайаса - колыбель армян: Историко-лингвистические работы. К начальной истории армян. Т. 1. Ереван.
- Мазетти К. 1978 - Вопросы лидийской хронологии: ВДИ. № 2.
- Медведская И.Н. 1989 - К уточнению маршрута похода Саргона в 714 г. до н.э.: ВДИ. № 2.
- Меликишвили Г.А. 1951 - Урартоведческие заметки: ВДИ. № 3.
- Мещанинов И.И. 1978 - Аннотированный словарь урартского (биайнского) языка. Л.
- Нойман Г. 1980 - Ликийский язык: Древние языки Малой Азии. М.
- Пиотровский Б.Б. 1959 - Ванское царство (Урарту). М.
- Попов А.И. 1973 - Названия народов СССР. Л.
- Потебня А.А. 1865 - Этимологические заметки о мифологическом значении некоторых обрядов. М.
- Самоковасов Д.Я. 1908 - Могилы русской земли. М.
- Соловьева С.С. 1975 - Лидия при Гигесе и его взаимоотношения с Ассирией: Древний Восток. Вып. 1. М.
- Струве В.В. 1947 - Арийская проблема: СЭ. Вып. 6-7.
- Струве В.В. 1968 - Хронология VI в. до н.э. в труде Геродота и дата похода Дария I на скифов Причерноморья: Струве В.В. Этюды по истории Северного Причерноморья, Кавказа и Средней Азии. Л.
- Тадмор Х. 1962 - Три последних десятилетия Ассирии: Труды XXV Международного конгресса востоковедов. Т. 1. М.
- Тереножкин А.И. 1973 - К истории изучения предскифского периода: Скифские древности. Киев.
- Тереножкин А.И. 1976 - Киммерийцы. Киев.
- Тохтасьев С.Р. 1984 - О передвижении согласных во фракийском языке: Античная балканистика. Карпато-балканский регион в диахронии. Предварительные материалы к симпозиуму. М.
- Тохтасьев С.Р. 1988 - Thracica 2: ἄρῦλλαι и другие: Международный симпозиум "Античная балканистика 6". Тезисы докладов. М.
- Тронский И.М. 1962 - Древнегреческое ударение. М., Л.
- Трубачев О.Н. 1977 - "Temagundum matre maris". К вопросу о языке индоевропейского населения Приазовья: Славянское и балканское языкознание. М.
- Хойбек А. 1980 - Лидийский язык: Древние языки Малой Азии. М.
- Abel L., Winckler H. 1890 - Keilschrifttexte zum Gebrauch bei Vorlesungen. Berlin.

- Aly W. 1956 - De Strabonis codice rescripto, cuius reliquiae in codicibus Vaticanis Vat. Gr. 2306 et 2061A servatae sunt. Città del Vaticano.
- Aly W. 1968 - Strabonis Geographica (ed.). Vol. I. Bonn.
- Aro J. 1966 - Remarks on the Practice of Extispicy in the Time of Esarhaddon and Assurbanipal: La divination en Mésopotamie ancienne et dans les régions voisines (CRRAI 14). Paris.
- Aujac G. 1969 - Strabon, Géographie (ed.). Vol. I,1. Paris.
- Aynard J.-M. 1957 - Le prisme du Louvre AO 19.939. Paris.
- Bartholomae Chr. 1904 - Altiranisches Wörterbuch. Strassburg.
- Bauer H., Leander P. 1922 - Historische Grammatik der hebräischen Sprache des alten Testament. Vol. I. Halle.
- Bauer H., Leander P. 1927 - Grammatik des Biblische-Aramäischen. Halle.
- Bauer Th. 1931 - Ein Erstbericht Asarhaddons: ZA. 6.
- Bauer Th. 1933 - Die Inschriftenwerk Assurbanipals, vervollständigt und neu bearbeitet. Leipzig.
- Benveniste E. 1962 - Hittite et indo-européen. Paris.
- Biondi A. 1983 - Gli accenti nei papiri greci biblici. Roma, Barcelona.
- den Boer W. 1967 - Herodot und die Systeme der Chronologie: Mnemosyne. 20.
- Boissier A. 1894-1899 - Documents assyriens relatifs aux présages. Vol. I - III. Paris.
- Boissier A. 1905 ff - Choix de textes relatifs à la divination assyro-babylonienne. Genève.
- Borger R. 1956 - Die Inschriften Asarhaddons, Königs von Assyrien (AfO, Beiheft 9). Graz.
- Bouzek J. 1983 - Les Cimmériens en Anatolie: Modes de contacts et processus de transformation dans les sociétés anciennes. Pise, Rome.
- Brinkman J.A. 1968 - A Political History of Post-Kassite Babylonia. 1158 - 722 B.C. (Analecta Orientalia, 43). Roma.
- Brixhe C. 1976 - Le dialecte grec de Pamphylie. Documents et grammaire. Paris.
- Brønno E. 1943 - Studien über Hebräischen Morphologie und Vokalismus. Auf Grundlage der Mercatischen Fragmente der zweiten Kolumne der Hexapla des Origenes. Leipzig.
- Brooke A.E., McLean M. 1906, 1932 - The Old Testament in Greek (ed.) Vol. I,1, Genesis. Vol. III,3, I and II Chronicles. Cambridge.
- Buchholz E. 1871 - Homerische Kosmographie und Geographie. Leipzig.
- Budge E. 1880 - History of Esarhaddon. London.
- Burn A.R. 1949 - Early Greek Chronology: JHS. 69.
- Cameron G. 1936 - History of Early Iran. Chicago.
- Carpenter R. 1956² - Folk Tale, Fiction and Saga in the Homeric Epics. Berkley, Los Angeles.
- Cazelles H. 1967 - Sophonie, Jérémie et les Scythes en Palestine: Revue Biblique. 74.

- Chantraine P. 1968-1980 - Dictionnaire étymologique de la langue grecque. Vol I-IV. Paris.
- Cogan M., Tadmor H. 1977 - Gyges and Ashurbanipal. A Study of Literary Transmission: *Orientalia*. 46.
- Condamin P. 1936 - Le livre de Jérémie. Paris.
- Cornelius F. 1963 - ERIN-manda: Iraq. 25.
- Cozzoli U. 1968 - I Cimmeri. Roma.
- Craig J.A. 1895 - Assyrian and Babylonian Religious Texts being Prayers, Oracles and Hymns. Vol. I-II. Leipzig.
- Dalley S. 1985 - Foreign Chariotry and Cavalry in the Armies of Tiglath-Pileser III and Sargon II: Iraq. 47.
- Dandamayev M.A. 1979 - Data of the Babylonian Documents from the 6th to the 5th Centuries B.C. on the Sakas: Prolegomena to the Sources on the History of Pre-Islamic Central Asia. Budapest.
- Dandamayev M.A. 1992 - Iranians in Achaemenid Babylonia (Columbia Lectures on Iranian Studies, 6). Costa Mesa, New York.
- Dandamayev M., Grantovskij E. 1987 - Assyria: *Encyclopaedia Iranica*, ed. by E. Yarshater. Vol. II,8. London, New York.
- Dávid A. 1945 - Le fils de Gygès: *Oriens antiquus*. A Magyar keleti Társaság Kiadványai. *Acta Societatis Hungaricae Orientalis*. 5-12. Budapest.
- Deller K. 1984 - Ausgewählte neuassyrische Briefe betreffend Urartu zur Zeit Sargons II: Pecorella P.E., Salvini M. Tra lo Zagros e l'Urmia. *Ricerca storica ed archeologica nell'Azerbaigian Iraniano*. Roma.
- Detschew D. 1976² - Die thrakischen Sprachreste. Wien.
- Dhorme E. 1937 - Quelques prêtres assyriens d'après leur correspondance: *RHR*. 116.
- Diakonoff I.M. 1981 - The Cimmerians: *Acta Iranica*. 21.
- Diakonoff I.M. 1991 - עירי מדי: The Cities of the Medes: Ah, Assyria... Studies in Assyrian History and Ancient Near Eastern Historiography Presented to Hayim Tadmor (*Scripta Hierosolymitana*, XXXIII). Jerusalem.
- Diakonoff I.M., Kashkai S.M. 1981 - Geographical Names according to Urartian Texts (*Répertoire géographique des textes cunéiformes*, 9). Wiesbaden.
- Dietrich M. 1968 - Neue Quellen zur Geschichte Babyloniens, II: Die Welt des Orients. 4,2.
- Dietrich M. 1970 - Die Aramäer Südbabyloniens in der Sargonidenzeit (700 - 648). Neukirchen, Vluyn.
- Dihle A. 1957 - Proteas von Zeugma. *Grammatiker*. RE. Bd. XXIII.
- Drews R. 1967 - The Fall of Astyages and Herodotus' Chronology of the Eastern Kingdom: *Historia*. 18.
- Drews R. 1973 - The Greek Accounts of Eastern History. Washington.
- Ebert M. 1921 - Südrussland im Altertum. Bonn, Leipzig.
- van Ess L. 1824 - Vetus Testamentum graecum, iuxta Septuaginta interpretes (ed.). Lipsiae.

- Esterlich P. 1963 - Gomer: Enciclopedia de la Biblia. Vol. III. Barcelona
- Fales F.M. 1980 - New Assyrian Letters from the Kuyunjik Collection
AIO 27
- Fales F.M., Lanfranchi G.B. 1981 - ABL 1237. The Role of the Cimmerians
in a Letter to Esarhaddon: East and West. N.S. 31.
- Forrer E. 1920 - Die Provinzeinteilung des assyrischen Reiches. Leipzig
- Frazer P.M., Matthews E. 1987 - Lexicon of Greek Personal Names (ed.)
Vol. I, The Aegean Islands, Cyprus, Cyrenaica. Oxford.
- Friedrich J. 1954, 1957 - Hethitisches Wörterbuch. Kurzgefasste kritische
Sammlung der deutungen hethitischer Wörter. Heidelberg.
- Fritzsche F.V. 1845 - Aristophanes, Ranae (ed.). Turici
- von Fritz K. 1967 - Die griechische Geschichtsschreibung Vol. I Berlin.
- Garzya A. 1963 - Dionysii Ixeuticon seu de aucupio libri tres (ed.). Leipzig
- Gelbo R. 1981 - La délégation envoyée par Gygès, roi de Lydie. Un cas de
propagande politique: Assyrian Royal Inscriptions, New Horizons
Roma
- Gelzer H. 1875 - Das Zeitalter des Gyges. RhM. 30.
- Gelzer H. 1898 - Sextus Julius Africanus und die Byzantinische Chronogra-
phie. Leipzig
- Georgiev V.I. 1982 - Kimmerior: Linguistique Balkanique. 25.
- Gesenius W. 1987 - Hebräisches und Aramäisches Handwörterbuch über das
Alten Testament. Bearbeitet und herausgegeben von D.R. Meyer und
D.H. Donner. 18. Auflage. Lfg. 1. Berlin, Heidelberg, New York,
London, Paris, Tokyo.
- Ghirshman R. 1951 - L'Iran des origines à l'Islam. Paris.
- Goldman H. 1949 - Sardon and Herakles: Hesperia. Suppl. VIII.
- Grayson A.K. 1975 - Assyrian and Babylonian Chronicles. Locust Valley
- Grayson A.K. 1981 - The Chronology of the Reign of Ashurbanipal.
ZA. 70
- Gurney O.R. 1955 - The Sultantepe Tablets IV. The Guthean Legend of
Naram-Sin: AnS. 5.
- Gusmani R. 1964 - Lydisches Wörterbuch Heidelberg.
- Gusmani R. 1983 - Lydisch kāna und luwisch wana: Sprachwissenschaft-
liche Forschungen. Festschrift J.Knobloch. Innsbruck
- Gusmani R. 1986 - Lydisches Wörterbuch. Ergänzungsband, Lfg. 3
Heidelberg.
- Guterbock H.G. 1934 - Die historische Tradition und ihre literarische Gestal-
tung bei Babyoniern und Hethitern bis 1200: ZA 42
- Haas V. 1980 - Die Dämonisierung des Fremden und des Feindes im Alten
Orient: Rocznik Orientalistyczny. 41
- Hagen M. 1907 - Lexicon Biblicum. Parisiis.
- Halévy J. 1895 - Recherches bibliques. Vol. I Paris
- Harper R.F. 1887 - Some Corrections to the Texts of Cylinders A and B of
the Esarhaddon Inscriptions as published in I R, 45-47 and III R, 15-
16 Hebraica 3

- Harper R.F. 1888 - Transliteration and Translation of Cylinder A of the Esarhaddon Inscriptions (I R, 45-47) *Hebraica*. 4.
- Harper R.F. 1893 - The Letters of the Rm 2 Collection of the British Museum *ZA*. 8.
- Hartman L.F. 1962 - The Date of Cimmerian Threat against Ashurbanipal according to ABL 1391: *JNES*. 21.
- Hawkins J.D., Postgate J.N. 1988 - Tribute from Tabal: *SAAB*. 2.
- Heidel A. 1956 - A New Hexagonal Prism of Esarhaddon (676 B.C.). *Sumer*. 12.
- Helck W. 1971 - Die Beziehungen Ägyptens zu Vorderasien im 3. und 2. Jahrtausend v. Chr. Wiesbaden.
- Helk H. 1914 - De Cratetis Mallotae studiis criticis quae ad Odysseam spectant. *Progr.* Dresden.
- Helm P.R. 1981 - Herodotus' Medikos Logos and Median History: *Iran*. 19.
- Herzfeld E. 1938 - *Altpersische Inschriften*. Berlin.
- Heubeck A. 1959 - Lydiaka. Untersuchungen zu Schrift, Sprache und Götternamen der Lyder. Erlangen.
- Heubeck A. 1963 - *Κυμμέριον*: *Hermes*. 91.
- Heubeck A. 1963a - Bespr. Benveniste 1962: *Gnomon*. 35.
- Heubeck A. 1963b - Bespr. Neumann 1961: *Gnomon*. 35.
- Heubeck A., Hoekstra A. 1989 - A Commentary on Homer's *Odyssey*. Vol. II, Books IX - XVI. Oxford.
- Honigsmann 1929 - Amurru: *RLA*. Vol. I, 2.
- Houwink ten Cate P.H.J. 1961 - The Luwian Population Groups of Lycia and Cilicia Aspera during the Hellenistic Period. Leiden.
- Hulin P. 1962 - Another Esarhaddon Cylinder from Nimrud: *Iraq*. 24.
- Hüsing G. 1899 - *Kyaxares*: *OLZ*. 2.
- Ivanov V. 1965 - On the Reflex of the Indo-European Voiced Palatal Aspirate in Luwian: *Symbolae linguisticae in honorem G. Kuritowicz*. Wrocław.
- Ivantchik A.I. 1993 - Les guerriers-chiens. Les loups-garous et les invasions scythes en Asie Mineure: *RHR*. 210.
- Jacoby F. 1902 - *Apollodors Chronik*. Berlin.
- Jacoby F. 1904 - *Das Marmor Parium*. Berlin.
- Jäger J.N. 1878 - *Vetus Testamentum Graecum iuxta Septuaginta interpretes* (ed.). Parisiis.
- Jastrow M. 1912 - Die Religion Babyloniens und Assyriens. Vol. II, 1. Gießen.
- Johns C.H.W. 1895 - Sennacherib's Letters to his Father Sargon: *PSBA*. 17.
- Johns C.H.W. 1904 - *Babylonian and Assyrian Laws, Contracts and Letters*. Edinburgh.
- Justi F. 1895 - *Iranisches Namenbuch*. Marburg.
- Kaletsch H. 1958 - Zur Lydische Chronologie: *Historia*. 7.
- Kammenhuber A. 1980 - *Kimmerier*: *RLA*. Vol. V, 7/8.

- Karst J. 1911 - Eusebius. Werke. Vol. V, Die Chronik, aus dem armenischen übersetzt mit textkritischem Kommentar. Leipzig.
- Kessler K. 1975 - Hupišna: RLA. Vol. IV, 3.
- Kessler K. 1980 - Untersuchungen zur historischen Topographie Nordmesopotamiens nach keilschriftlichen Quellen des 1. Jahrtausends v. Chr. Wiesbaden.
- Kinnier-Wilson J.V. 1962 - The Kurba'il Statue of Shalmaneser III: Iraq. 24
- Kitchen K.A. 1973 - The Third Intermediate Period in Egypt (1100 - 650 B.C.). London.
- Klauber E. 1910 - Assyrisches Beamtentum nach Briefen aus der Sargonidenzeit. Leipzig.
- Knudsen E.E. 1967 - Fragments of Historical Texts from Nimrud, II: Iraq. 29.
- König F.W. 1934 - Älteste Geschichte der Meder und Perser. Leipzig.
- Kristensen A.K.G. 1988 - Who were the Cimmerians, and where did they come from? Sargon II, the Cimmerians, and Rusa I, (Historisk-filosofiske Meddelelser. Det Kongelige Danske Videnskabernes Selskab, 57). Copenhagen.
- Kronasser H. 1961-1963 - Etymologie der hethitischen Sprache. Wiesbaden.
- Kupper J.-R. 1957 - Les nomades en Mésopotamie au temps des rois de Mari. Paris.
- Labat R. 1961 - Kaštariti, Phraorte et les débuts de l'histoire mède: JA. 249.
- Labat R. 1976 - Manuel d'épigraphie akkadienne. Signes, Syllabaire, Idéogrammes. Paris.
- Landsberger B. 1934 - Die Fauna der alten Mesopotamien nach 14 Tafel der Serie Hur-ra = hubullu. Leipzig.
- Landsberger B., Bauer Th. 1926 - Zu neuveröffentlichten Geschichtsquellen der Zeit von Asarhaddon bis Nabonid: ZA. 37.
- Lanfranchi G.B. 1983 - Some new Texts about a Revolt against the Urartian King Rusa I: OrAnt. 22.
- Lanfranchi G.B. 1988 - Sargons's Letter to Aššur-šarru-ušur: an Interpretation. SAAB. 2.
- Lanfranchi G.B. 1989 - Scholars and Scholarly Tradition in Neo-Assyrian Times: A Case Study: SAAB. 3
- Lanfranchi G.B. 1990 - I Cimmeri. Emergenza delle élites militari iraniche nel Vicino Oriente (VIII - VII sec. a. C.). Padova.
- Laroche E. 1959 - Dictionnaire de la langue louvite. Paris.
- Laroche E. 1966 - Les noms des Hittites. Paris.
- Latte K. 1953-1966 - Hesychii Alexandrini Lexicon (ed.). Vol. I-II Hauniae.
- Laum B. 1928 - Das Alexandrinische Akzentuationssystem. Paderborn.
- Layard A.H. 1851 - Inscriptions in the Cuneiform Characters from Assyrian Monuments. London.
- La Roche J. 1866 - Homerische Textkritik im Altertum Leipzig.
- Lehmann-Haupt C.F. 1921 - Kimmerier: RE. Bd. XI

- Lehmann-Haupt C F. 1926 - Armenien einst und jetzt. Bd. II,1. Berlin, Leipzig.
- Leichty E. 1964 - Bibliography of the Cuneiform Tablets of the Kuyunjik Collection in the British Museum. London.
- Lejeune M. 1955 - Traité de phonétique grecque. Paris.
- Levine L. 1972-1975 - Hubuškia: RLA. Bd. IV.
- Levine L. 1976-1980 - Išta'ippa: RLA. Bd. V.
- Levy G.R. 1934 - The Oriental Origin of Herakles: JHS. 54.
- Lie A G. 1929 - The Inscriptions of Sargon II, King of Assyria. Part I, The Annals. Transliterated and Translated with Notes. Paris.
- Liebig M. 1991 - Zur Lage einiger im Bericht über den 8. Feldzug Sargons II von Assyrien genannter Gebiete: ZA. 81.
- Lipiński E. 1987 - Gyges et Lygdamis d'après les sources néo-assyriennes et hébraïque: CRRAI 34 (Abstracts). Istanbul.
- Lipiński E. 1990 - Les Japhétites selon Gen. 10,2-4 et 1 Chr. 1,5-7: Zeitschrift für Althebraistik. 3.
- Liverani M. 1991 - The Trade Network of Tyre according to Ezek. 27: Ah, Assyria... Studies in Assyrian History and Ancient Near Eastern Historiography Presented to Hayim Tadmor (Scripta Hierosolymitana, XXXIII). Jerusalem.
- Loch V. 1866 - Vetus Testamentum graece, iuxta LXX interpretes (ed.). Ratisbonae.
- van Loon M. 1975 - The Inscription of Ishpuini and Meinua at Qalatgah, Iran: JNES. 34.
- Ludwich A. 1884 - Aristarchs Homerische Textkritik nach den Fragmenten des Didymos dargestellt und beurteilt. Bd. 1-2. Leipzig.
- Maksoudian K. 1980 - Hovhannes Draskhanakertets'i. Patmut'iwn Hayots' (ed.). New York (Tiflis, 1912).
- Mallowan M.E.L. 1952 - The Excavations at Nimrud (Kalhu): Iraq. 14.
- Malone J.L. 1971 - Wave Theory, Rule Ordering and Hebrew-Aramaic Segolation: JAOS. 91.
- Marquart J. 1896, 1905 - Untersuchungen zur Geschichte von Eran: Philologus. 55, Suppl. 10.
- Martin F. 1903 - Textes religieux assyriens et babyloniens. Transcription, traduction et commentaire. Paris.
- Mayer W. 1980 - Sargons Feldzug gegen Urartu 714 v. Chr.: MDOG. 112.
- Mayer W. 1983 - Sargons Feldzug gegen Urartu - 714 v. Chr. Text und Übersetzung: MDOG. 115.
- Mayrhofer M. 1973 - Onomastica Persopolitana. Wien.
- Mayrhofer M. 1981 - Zu einem Kimmerier-Name: Die Sprache. 27.
- Mayser E. 1906 - Grammatik der griechischen Papyri aus der Ptolemäerzeit. Bd. I, Laut- und Wortlehre. Leipzig.
- Melber J. 1885 - Über die Quellen und den Wert der Strategemensammlung Polyans: Jahrbücher für klassische Philologie. Suppl. 14. Leipzig.

- Mellink M.J. 1981 - The Gordion Excavations. Final Reports. Vol. I. Pennsylvania.
- Messerschmidt L. 1896 - Die Inschriften der Stele Nabuna'id's, Königs von Babylon: MVG. 1
- Mette H.J. 1931 - De Cratete Mallota sive Pergameno. Lipsiae.
- Mette H.J. 1936 - Spairopoiia. Untersuchungen zur Kosmologie des Krates von Pergamon. München.
- Mette H.J. 1952 - Parateresis. Untersuchungen zur Sprachtheorie des Krates von Pergamon. Halle.
- Meyer Ed. 1937 - Geschichte des Altertums. Bd. III,2., völlig neubearbeitete Auflage. Stuttgart.
- Migne J.-P. 1857 - Patrologiae Cursus Completus. Series Graeca. Vol. 19,1. Paris.
- Millard A.R. 1961 - Esarhaddon Cylinder Fragments from Shalmanaser Fort, Nimrud: Iraq. 23.
- Millard A.R. 1968 - Fragments of Historical Texts from Nineveh: Assurbanipal: Iraq. 30.
- Millard A.R. 1976 - Assyrian Royal Names in Biblical Hebrew: JSS. 21.
- Millard A.R. 1979 - The Scythian Problem: Glimpses of Ancient Egypt. Studies in Honour of H.W. Fairmann. Warminster.
- Miller M. 1965 - Herodotus as Chronographer: Klio. 46.
- Mitchel F. 1956 - Herodotos' Use of Genealogical Chronology: Phoenix. 10.
- Morag S. 1962 - The Vocalisation Systems of Arabic, Hebrew and Aramaic. S.-Gravenhage.
- Mosshammer A.A. 1978 - Phainias of Eresos and Chronology: California Studies in Classical Antiquity. 10.
- von der Mühl P. 1959 - Die Kimmerier der Odyssee und Theopomp: Museum Helveticum. 16.
- Müllenhoff K. 1892² - Deutsche Altertumskunde. Bd. III. Berlin.
- Muscarella O.W. 1989 - King Midas of Phrygia and the Greeks: Anatolia and the Ancient Near East. Studies in Honor of Tashin Özgüç. Ankara.
- Naster P. 1938 - L'Asie Mineure et l'Assyrie aux VIIIe et VIIe siècles avant J.C. Louvain.
- Neumann G. 1961 - Untersuchungen zum Weiterleben hethitischen und luwischen Sprachgutes in hellenistischer und römischer Zeit. Wiesbaden
- Neumann K. 1855 - Die Hellenen in Skythenlande. Bd. I. Berlin.
- Nylander C. 1965 - Kimmerioi - Gamirraa: Hermes. 93.
- Oeri A. 1899 - De Herodoti fonte Delphico. Diss. Basileae.
- Olmstead A.T. 1908 - Western Asia in the Days of Sargon of Assyria 722 - 705 B.C. New York.
- Olmstead A.T. 1918 - Assyrian Historiography. Columbia.
- Olmstead A.T. 1923 - History of Assyria. New York, London.
- Oppenheim A.L. 1941 - Idiomatic Accadian (Lexicographical Researches). JAOS. 61.
- Oppenheim A.L. 1944 - Notes to the Harper-Letters. JAOS. 64

- Oppenheim A.L. 1974 - A Babylonian Diviner's Manual: JNES. 33.
- Otten H. 1953 - Zur grammatikalischen und lexikalischen Bestimmung des Luwischen. Berlin.
- Pape W., Benseler G. 1959³ - Wörterbuch der griechischen Eigennamen. Bd. II. Graz.
- Parker H. 1957 - The Length of the Reign of Amasis and the Beginning of the Twenty Sixth Dynasty: MDAI. 15.
- Parpola S. 1979 - Neo-Assyrian Letters from the Kuyunjik Collection (CT, 53). London.
- Parpola S. 1979a - Rez.: AHw, Bd. II, III, 1: OLZ. 74.
- Parpola S. 1981 - Assyrian Royal Inscriptions and Neo-Assyrian Letters: Assyrian Royal Inscriptions. New Horizons. Roma.
- Parpola S. 1986 - The Royal Archives of Nineveh: Cuneiform Archives and Libraries (CRRAI 30, Leiden, 1983). Istanbul.
- Pedersén O. 1984-1986 - The Reading of the Neo-Assyrian Logogram U.U: Orientalia Suecana. 33-35.
- Peiser F.H. 1897 - Miscellen: ZAW. 17.
- Pfeiffer R.H. 1935 - State Letters of Assyria. A Transliteration and Translation of 335 Official Assyrian Letters dating from the Sargonid Period (722-625 B.C.). New Haven.
- Piepkorn A.C. 1933 - Historical Prism Inscriptions of Asshurbanipal. Vol. I. Chicago.
- Piérart M. 1989 - Les dates de la chute de Troie et de la fondation de Rome: Comput par génération ou compte à rebours?: Historia testis. Mélanges d'épigraphie, d'histoire ancienne et de philologie offerts à Tadeusz Zawadzki (Seges, 7). Fribourg.
- Pinches T.G. 1878 - Notes upon the Assyrian Report Tablets, with Translation: TSBA. 6.
- Pinches T.G. 1913 - Sargon's eighth Campaign: JRAS. Nr 3.
- Pokorny J. 1959 - Indogermanisches Etymologisches Wörterbuch. Bern, München.
- Postgate J.N. 1973 - Assyrian Texts and Fragments: Iraq. 35.
- Postgate J.N. 1973a - The Governor's Palace Archive (Cuneiform Texts from Nimrud, II). London.
- Postgate J.N. 1976-1980 - Itu': RLA. Bd. V.
- Prašek J. 1906 - Geschichte der Meder und Perser bis zur Makedonischen Eroberung. Bd. I. Gotha.
- Prakken D. 1943 - Studies in Greek Genealogical Chronology. Lancaster.
- Pritchard J.B. 1969³ - Ancient Near Eastern Texts Relating to the Old Testament. Princeton.
- Przyłuski J. 1931 - Une étoffe orientale, le kaunakes: JRAS.
- Rademacher C. 1922 - Aristophanes' Frösche (ed.). Wien.
- Radet G. 1893 - La Lydie et le monde grec aux temps des Mermnades (687-546). Paris.

- Rahlfs A. 1935 - Septuaginta, id est Vetus Testamentum graece iuxta LXX interpretes (ed.). Vol. 1-2. Stuttgart.
- Rawlinson H C. 1861, 1870, 1891, 1880 - The Cuneiform Inscriptions of Western Asia. Vol. I, III, IV, V. London.
- Reade J. 1986 - Archaeology and the Kuyunjik Archives: Cuneiform Archives and Libraries (CRRAI 30, Leiden, 1983). Istanbul.
- Rohde E. 1901 - Studien zur Chronologie der griechischen Litteraturgeschichte: Kleine Schriften. Bd. I. Tübingen, Leipzig.
- Rost P. 1893 - Die Keilschrifttexte Tiglat-Pileasers III. nach den Papierabklatschen und Originalen des Britischen Museum. Leipzig.
- Saggs H.W.F. 1958 - The Nimrud Letters, 1952. Part IV. The Urartian Frontier: Iraq. 20.
- Salonen E. 1965 - Die Waffen der alten Mesopotamier. Helsinki.
- Salvatori S. 1975 - Il dio Santa-Sandon. Uno sguardo ai testi: La Parola del Passato. 30.
- Salvini M. 1984 - La storia della regione in epoca Urartea e i documenti: Pecorella P.E., Salvini M. Tra lo Zagros e l'Urmia. Ricerche storiche ed archaeologiche nell'Azerbaigian iraniano. Roma.
- Sarowsky A. 1912 - Notizen zu einigen biblischen geographischen und ethnographischen Namen: ZAW. 32.
- Schalit A. 1968 - Namenwörterbuch zu Flavius Josephus. A Complete Concordance to Flavius Josephus, Suppl. I. Leiden.
- Schawe 1929 - Aššurišûa. RLA, Bd. I, 3.
- Scheil V. 1897 - Choix de textes religieux assyriens: RHR. 36.
- Scheil V. 1914 - Le prisme S d'Assarhaddon. Paris.
- Schiffer S. 1914 - Rez.: ABL. Vol. VIII-IX: OLZ. 17.
- Schiffer S. 1915 - Rez.: ABL. Vol. X-XI: OLZ. 18.
- Schmidt M. 1965 (1858) - Hesychii Alexandrini Lexicon (post I. Albertum recensuit). Amsterdam.
- Schoene A. 1967 (1875, 1866) - Eusebius, Chronicorum Canonum quae supersunt (ed.). Vol. I-II. Dublin, Zürich.
- Schrader E. 1890 - Keilschriftliche Bibliothek. Sammlung von assyrischen und babylonischen Texten in Umschrift und Übersetzung. Bd. II. Berlin.
- Schramm G. 1973 - Nordpontische Ströme. Göttingen.
- Schwyzler E. 1928 - Iranisches: Zeitschrift für Indologie und Iranistik. 6.
- Schwyzler E. 1939 - Griechische Grammatik. Bd. I. München.
- Segert S. 1986 - Altaramäische Grammatik. Leipzig.
- Smith G. 1871 - History of Ashurbanipal. London.
- Smith G. 1875 - Assyrian Discoveries. An Account of Explorations and Discoveries on the Site of Nineveh during 1873 and 1874. New York.
- Smith S.A. 1887-1889 - Die Keilschrifttexte Asurbanipals, Königs von Assyrien. Bd. I-III. Leipzig.
- Smith S. 1924 - Babylonian Historical Texts, Relating to the Capture and Downfall of Babylon. London.

- Smith S. 1976 (1925) - *The Supremacy of Assyria: The Cambridge Ancient History*. Vol. III. Cambridge, London, New York.
- Smith S. 1934 - *Rez.*. Thompson, Mallowan 1933: *JRAS*. Nr 10
- Smith W., Fuller J. 1893 - *A Dictionary of the Bible*. London.
- von Soden W. 1939 - *Die akkadische Adverbialisierung -atta(m)-attri*: *ZA*. 45.
- von Soden W. 1946 - *Zum akkadischen Wörterbuch*, 1-5: *Orientalia*. 15.
- von Soden W. 1952 - *Grundriss der akkadischen Grammatik*. Rom.
- von Soden W. 1977 - *Aramäische Wörter in neuassyrischen und neu- und spätbabylonischen Texten. Ein Vorbericht*, III: *Orientalia*. 46.
- Socdel P. 1911 - *De fabellis ad Croesum pertinentibus quaestiones selectae*. Diss. Göttingae.
- Sommer F. 1932 - *Die Ahhijawa-Urkunden*. München.
- Spalinger A.J. 1974 - *Esarhaddon and Egypt: An Analysis of the First Invasion of Egypt*. *Orientalia*. 43.
- Spalinger A.J. 1978 - *The Date of the Death of Gyges and its Historical Implications*. *JAOS*. 98.
- Starr I. 1983 - *The Rituals of the Diviner (Bibliotheca Mesopotamica, 12)*. Malibu.
- Strasburger H. 1956 - *Herodots Zeitrechnung*: *Historia*. 5.
- Streck M. 1899, 1900 - *Das Gebiet der heutigen Landschaften Armenien, Kurdistan und Westpersien nach den babylonisch-assyrischen Keilschriften*. III. Gebiete zwischen Van- und Urmiasee, sowie nördlich von beiden: *ZA*. 14, 15.
- Streck M. 1916 - *Assurbanipal und die letzten assyrischen Könige bis zum Untergang Nineveh's. Teil 1-3 (VAB 7)*. Leipzig.
- Strong A. 1894 - *On some Oracles to Esarhaddon and Ashurbanipal: Beiträge zur Assyriologie und vergleichenden Semitischen Sprachwissenschaft*. Bd. II. Leipzig.
- Sulimirski T. 1960 - *The Cimmerian Problem: Bulletin of the Institute of Archaeology of London*. 2.
- Swete H.B. 1894-1896 - *The Old Testament in Greek, according to the Septuagint (ed.)*. Cambridge.
- Tadmor H. 1958 - *The Campaigns of Sargon II of Assur: a Chronological and Historical Study*: *JCS*. 12.
- Tadmor H., Landsberger B., Parpola S. 1989 - *The Sin of Sargon and Sennacherib's Last Will*: *SAAB*. 3.
- Tallgren A.M. 1926 - *La Pontide préscythique: Eurasia septentrionalis antiqua*. 2. Helsinki.
- Thompson E.M. 1912 - *An Introduction to Greek and Latin Palaeography*. Oxford.
- Thompson R.C. 1931 - *The Prisms of Esarhaddon and Ashurbanipal Found at Nineveh, 1927-8*. London.
- Thompson R.C. 1937 - *An Assyrian Parallel to an Incident in the Story of Semiramis*. Iraq. 4.

- Thompson R. C. 1940 - A Selection from the Cuneiform Historical Texts from Nineveh (1927-32): Iraq 7
- Thompson R. C., Mallowan M.E.L. 1933 - The British Museum Excavations at Nineveh, 1931-1932: University of Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology. 20
- Thureau-Dangin F. 1912 - Une relation de la huitième campagne de Sargon II. Paris.
- Thureau-Dangin F. 1929 - Tell Ahmar: Syria. 10.
- Thureau-Dangin F., Dunand M. 1936 - Til-Barsib. Paris.
- de Tischendorf C. 1875 - Vetus Testamentum Graece, iuxta LXX Interpretes (ed.) Lipsiae.
- Tomaschek W. 1980² - Die alten Thraker. Eine ethnographische Untersuchung. Wien.
- The Triglote Bible. Vol. I, Old Testament. London.
- Ukert F.A. 1846 - Geographie der Griechen und Römer von den frühesten Zeiten bis auf Ptolemäus. Bd. III, 2, Skythien. Weimar.
- Ungnad 1938 - Eponymen: RLA. Bd. II.
- van der Valk M. 1949 - Textual Criticism of the Odyssey. Leiden.
- Vasmer M. 1923 - Untersuchungen über die ältesten Wohnsitze der Slaven. I, Die Iranier in Südrußland. Leipzig.
- Vigouroux F. 1903 - Dictionnaire de la Bible. Vol. III. Paris.
- Vigouroux F. 1900-1906 - La Sainte Bible Polyglotte (ed.). Paris.
- Waetzold H. 1980-1983 - Kopfbedeckung: RLA. Bd. VI.
- Walde A., Hofmann J.B. 1982⁵ - Lateinisches Etymologisches Wörterbuch Heidelberg.
- Walde A., Pokorny J. 1927 - Vergleichende Wörterbuch der Indogermanischen Sprachen. Berlin, Leipzig.
- Waterman L. 1912 - Some Kouyoumjik Letters and Related Texts: AJSL. 29
- Weidner E. 1922 - Studien zur babylonischen Himmelskunde: RSO 9.
- Weidner E.F. 1925 - Ein astrologischer Kommentar aus Uruk: Studia Orientalia. 1. Helsingforsiae.
- Weidner E. 1941 - Šilkan(he)ni, König von Musri, ein Zeitgenosse Sargons II. nach einem neuen Bruchstück der Prisma Inschrift des assyrischen Königs: AfO. 14.
- Weippert M. 1981 - Assyrische Prophetien der Zeit Asarhaddons und Assurbanipals: Assyrian Royal Inscriptions. New Horizons. Roma.
- Weippert M. 1985 - Die Bildsprache der neuassyrischen Prophetie: Weippert H., Seybold K., Weippert M. Beiträge zur prophetischen Bildsprache in Israel und Assyrien (Orbis Biblicus et Orientalis, 64) Fribourg, Göttingen.
- Welles C.B. 1966 - Royal Correspondence in the Hellenistic Period. Roma.
- Wevers J.W. 1974 - Septuaginta. Vetus Testamentum Graecum. Auctoritate Academiae Scientiarum Gottingensis editum. Vol. I, Genesis (ed.) Göttingen.
- von Wilamowitz-Möllendorff U. 1903 - Timotheos, Die Perser. Berlin

- von Wilamowitz-Moellendorf U. 1937 - Panion, 1906: Kleine Schriften. Bd. V, 1. Berlin.
- Winckler H. 1889 - Die Keilschrifttexte Sargons. Leipzig.
- Winckler H. 1893, 1895 - Sammlung von Keilschrifttexte. Bd. II, III Leipzig.
- Winckler H. 1897 - Kimmerier, Skythen, Ašguzäer: Altorientalische Forschungen. Heft VI. Leipzig.
- Wiseman D.J. 1952 - The Nimrud Tablets, 1951: Iraq. 14.
- Wiseman D.J. 1952a - An Esarhaddon Cylinder from Nimrud: Iraq. 14.
- Wiseman D.J. 1958 - The Vassal-Treaties of Esarhaddon: Iraq. 20.
- Yong R.S., de Vries K., McClellan 1981 - The Gordion Excavations. Final Reports. Vol. I, Three Great Early Tumuli. Pennsylvania.
- Ylvisaker S.C. 1912 - Zur babylonischen und assyrischen Grammatik. Eine Untersuchung auf Grund der Briefe aus der Sargonidenzeit. Leipzig.
- Zadok R. 1984 - Geographical Names according to New- and Late-Babylonian Texts. (Répertoire géographique des textes cunéiformes, 8). Wiesbaden.
- Zgusta L. 1964 - Kleinasiatische Personennamen. Prag.
- Zgusta L. 1984 - Kleinasiatische Ortsnamen. Heidelberg.
- Ziegler J. 1952 - Septuaginta. Vetus Testamentum Graecum. Auctoritate Academiae Scientiarum Gottingensis editum. Vol. XVI, 1, Ezechiel. (ed.). Göttingen.
- Zwicker 1920 - Sardon: RE. Bd. z.R. II.

Указатель имен, географических и этнических названий*

Абалиукуну, Абалукуну 47-49, см. также Аблиукну
Абдимилькути 62, 63, 82, 188
Абилиани 29
Аблиукну 44, 49, см. также Абалиукуну, Абалукуну
Абуту 289
Агрон 115
Адад-надин-шуми 260
Адиа 175, 176
Адини 176
Аза 27, 46
Азия 75, 112, 114-119, 132, 145, 146, 156
- Малая 68, 76, 90, 91, 100, 105, 109, 114, 123, 127-130, 132,
135, 136, 138, 140, 145, 146, 159, 161, 162
- Передняя 11, 14-16, 18, 56, 60, 159-161
- Средняя 91
Айазе 86, 194, 195
Акара 254
Аккад 172, 188, 283, 285
аккадцы 253
Аккуллану 103-106, 280, 282, 285, 286
Александрия 149
Алиатт 114, 116, 132
амазонки 75, 156
Амбарис 26, 173
Аммиан Марцеллин 128
Амос 73
Амурру 104-106, 282, 284
Андия 27
Анисус 217, 218
Аполлодор 73-76, 128
Аполлон 115
Апуни 29
арабы 105
Аракс, р. 29
арамеи 105, 175
Арбела 88, 192, 202, 264
Арвад 102, 155
Аргишги I 29, 50, 53
Аргишги II 46
Ардини 42, 48

*В указатель не включены имена современных исследователей, а также название киммерийцев и его формы

- Ардис 75, 76, 111, 112, 116, 118, 121, см. также "Арбус
Арзайа 188
Аристарх Самофракийский 134
Аристотель 74
Аристофан 133, 146
Аристофан Византийский 149
Армения 124, 155, 156
армяне 151, 155
Армянское нагорье 158, 169
Аррапха 53
Арри 242
Артемида 119
Архи 53, 181
Архилох 74, 111, 112
Асархаддон 12, 13, 16, 42, 59-72, 77-86, 88-92, 94-99, 124, 125, 129,
130, 159, 161, 162, 185-190, 193, 196, 198, 199, 201, 204, 206,
213, 214, 220, 232, 242, 244, 249, 253, 254
Аскалон 120
ассирийцы 12, 18, 21, 23, 25-28, 32, 37-43, 46-50, 54, 68, 70, 71, 80,
81, 83, 85, 86, 88, 92, 94, 99, 103, 106, 137, 147, 173, 188, 201
Ассирия 23-26, 28, 31, 34, 37, 39, 40, 42, 43, 46, 47, 53, 55, 63, 65,
68, 70, 71, 78, 79, 82, 84-86, 90-99, 101, 105-107, 109, 110, 121,
122, 130, 131, 147, 161, 170, 172, 173, 175, 176, 198, 202, 213,
214, 217, 218, 220, 230, 232, 237, 242, 244, 246, 249, 253, 254,
257, 261, 263, 264, 270, 272, 274-278, 283, 285
Астиаг 114, 116, 117
Атарили 185
Афиней 112
Африкан, Юлий 73
Афродита 120
Ахатабиша 25, 172, 173
Ахемениды 64, 132, 159
Ахсери 92-94, 259
Ахтамар, о-в 35, 36
Ахи-илай 170, 260, 267
ахламен 253, 256
Анцод 37
Ашшур, бог 25, 46, 50, 53, 55-57, 96, 104, 107, 108, 189, 190, 192,
194, 205, 264, 266, 267, 270, 271, 274, 276-278, 283, 284, 287
Ашшур, город 58, 59
Ашшурбанипал 12, 13, 16, 67-70, 72, 77, 79, 84-87, 89, 90, 93-98,
100-104, 106-110, 121, 124, 125, 127, 129-131, 137, 159, 162, 190-
195, 204, 206, 249, 257, 259, 262, 264, 265, 267, 270, 272, 274,
275, 276, 278-280, 287
Ашшурица 23, 26, 28, 31, 32, 34, 37, 40, 49, 54, 167, 168, 171, 173,
176-178
Ашшур-леи 27
Ашшурнацирпал II 52
Ашшур-шуму-кин 260

- Багдад 22, 173, 183
Баззу 62, 63
Баласу 211
Банба 185
Бани 254
Барнаку 85
Бартатуа 97, 99, 162, 213, 214, см. также Προτοθύης
Батинеты 120
Батман 211
Бел 93, 194, 197, 198, 264, 284
Бел-Тарбацц 190
Бел-ушаллим 236, 237
Белушезиб 80-85, 92-94, 97, 196, 197, 199-201
Белхабу 93
Белшуну 267
Биби 260
Бирате 23, 168, 169, 171, 173, 178
Бит-Кари 92, 230, 244, 246
Битлис 35
Бит-Хамбан 90, 91, 97, 222-226
Б/Пули, Б/Пулиу 51, 52, см. также Пулиа(ни), Пулу
Бушту 53
Бушше 189
- Вавилон 103, 108, 188, 287
Ваң, оз. 35, 36, 51, 53, 77, 179
Верхний Заб 169
Вифиния 72
- галаты 156
Галикарнас 122
гаммадиты 155
Ганлиджа 29
Гелланик 73, 74, 76
Георгий Синкел 156
Геракл 128
Гераклиды 114-117, 119
Геродиан 134, 143
Геродот 11, 15, 75, 97, 109-119, 131, 132
Гесихий 120, 135, 142-145
Гиг 74, 75, 101-103, 105, 107-111, 113, 115, 116, 118, 119, 121, 124, 130, 132, 145, 263, 265-267, 270-272, 274 см. также Γύγης
Гинна 260
Главк из Регия 74
Глус 143
Гог 136
Гомер 11, 14, 16, 75, 76, 133-136, 141, 145, 148, 158
греки 11, 73, 100, 113, 118, 140, 142, 145, 158, 160, 163

- Греция 122
Грузия 57
Гула 203
Гулутахи 29
Гуриани(а) 28, 30-32, 177, 178 см. также Куриани
гурийцы 256
гутии 126, 185
- Давид Кимхи 151
Дани 260
Дарий 84, 126
Даш-кепрю 29
Дейок 116, 117
Дельфы 45, 115
Диаухи 29
Диодор Сицилийский 122
Дионисий 145
Дияла, р. 87, 90, 222
Джуди-даг 23
Дугдамми 16, 121-127, 131, 162, 274, 275, 277, 279-280, см. также
Лигдамис, Λύδαμις
Дур-Шаррукин 39
Дусани 85, 86, 236, 237, 240
- евреи 18, 136, 137, 151
Европа, Восточная 14
Евсевий 72, 73, 75, 76, 109, 155-157
Евфрат, р. 176
Египет 78, 89, 92-94, 102, 107, 192, 205, 271
египтяне 98, 253, 256
- Закавказье 140
- Южное 28
- Центральное 30, 57, 161
Зикирту 27, 176
Зонас из Сард 144
- Иафет 136, 151, 155
Ига(ни) 29
Игиги 280
Инах 120
индаруайцы 198, 201
Иезекииль 124, 136, 147-150, 152, 154, 155
Иеремия 154, 158
Иоанн Католикос 155
Иония 11, 110, 119, 120, 136, 162
Ирак 22, 173, 183, 185, 187
иранцы 160, 162
Исси-Адад-анину 260

Италия 14

итуайцы 98, 175, 253

Ишкаллу 70, 71

Ишпакай 81-83, 99, 185

Ишгаипп 31, 175, см. также Иштахуп

Иштар 89, 107, 121, 125-127, 190, 215, 267, 270, 271, 274, 275, 277, 278

Иштахуп 175, см. также Ишгаипп

Иштардури 53

Иштелуани 29

Йайа 210

Йазе см. Айазе

Кавказ 161

Кадияни 29

Каккадану 34, 35, 37, 38, 43, 56, 171

Калатгах 35, 36, 51, 52

Кале Исмаил Ака 36, 51, 52

Каллимах 119, 120, 122

Каллин 11, 111, 112

Каллисфен 111, 112

Кальху 25, 184, 187, 288

Камо 29

каппадокийцы 156, 157

Каппадокия 128, 155, 156, 161

Каралла 27

Карибти 86, 232, 233

Кар-кашши 84, 86, 230, 236, 238, 240

Кармир-Блур 49, 50

Кар-сигпари 48, 49

Кархемиш 176

Каспийское море 189

Катарза 29

Кациру 211

Каштарити 84-92, 96-99, 162, 190, 228-230, 233, 236-238, 240, см. также Xšaθrīta

Кашьяри, горы 52, 53, 189

кедарен 253, 256

Кедрен 73

Келендерис 128

Келяшинский перевал 52

Кербер 134

Керманшах 95, 190

Киаксар 84, 87, 115-118, см. также Уаксатар, Huvaxšθra

килийцы 77, 130, 162

Киликия 120, 128, 130, 161, 173, 208

Кир 113-116

Киракос Гандзакечи 155

- Кирбит 101, 102
Кисайа 59
Киша/ессу/а 86, 228-230
Клеарх 142
Климент Александрийский 74
Кломарон, К'лмар см. Кулимери
Коб 131
Кратег Малосский 134
Крез 114-116
Ксанф Лидийский 115, 132
Кудурру 211
кузуракийцы 68
Куккуба 242
кулумейцы 58
Кул(и)мери 53, 210, 211
Кулха 29
Кумме 23, 168, 173, 176, 178
Кунду 63
Курдистан 90, 225
Курди-иссар 260
Куриани 28-30, см. также Гуриани(а)
Кухна 69
Куш 92, 205
Кушана 195
Куэ 63, 106, 173
Куюнджик 21, 54, 103, 184, 186, 265, 267, 271
- Лахира 185
Ленинакан 29
Лигдамис 112, 119-122, 162, см. также Дугдамми
лидийцы 103, 108, 137, 138, 142, 146, 162
Лидия 72, 100-102, 105, 106, 108-110, 113, 116, 118-120, 128, 136,
144-146, 162, 263, 264, 266, 267, 270, 274
Ликия 128
Лисимах 120
лувийцы 130
лулубеи 125
Луша 29
- Магашу 289
Магнесия 111, 112, 119
магниты 111, 112
Магор 136, 156
Мадий 97, 114, 117, 131
Макалгу(ни) 29
Малатья 207
Малый Заб 23
Манна 18, 26-28, 36-38, 41, 43-46, 51-56, 68, 80, 82-84, 90-94, 96, 99,
192, 161, 181, 182, 185, 197, 200, 217, 218

- маннеи 38, 43, 46, 80-84, 86, 91, 92, 97, 99, 164, 175, 201, 205, 220, 234, 240, 256
Манну-ки-Арбаил 260
Маннуки[...] 69
Мар Абас Катина 151
Мардин, горы 52, 189
Мардук 16, 107, 110, 121, 122, 127, 131, 198, 205, 267, 279, 280, 282
Мардук-надин-ахи 284, 286
Мардук-шакин-шуми 88, 203
Мардук-шапик-зери 198
Мардук-шуму-ибни 254
Мардук-шуму-ушур 211, 218, 222, 234, 254
Мар-Иштар 105
Меандр 112
Мелартуа 45-47, 50, 57
Мелид 68-71, 207
Менуа 50
Мергех-Керван 39, 55
Мермнады 110, 114-116, 118, 119
Месопотамия 18, 83, 109, 132, 136, 160, 176
Мехрану 85
Мидас 71-77
мидийцы, мидяне 84, 86, 91, 96, 97, 99, 161, 190, 225, 236, 240, 247, 250, 256
Мидия 18, 58, 59, 68, 79, 84, 86, 87, 90-92, 96, 97, 99, 115, 116, 118, 119, 136, 154, 190, 230, 237, 239, 243, 244, 246
Милид см. Мелид
Миңду 88, 204
Мита см. Мидас
Мовсес Хоренаци 151, 155, 157
Мулиссу 89, 190-193, 264, 275
Мулиссу-кабтат 191
Мугаллу 68-71, 131, 207, 274
Муцацир 23-25, 31, 36, 38-43, 45, 47-49, 51, 52, 54, 56
муцацирцы 25, 171, 173
Муш 53
мушки 71, 98, 161, 207
Набу 93, 194, 197, 198, 205, 274, 275, 280, 284
Набу-икби 92-94, 204, 206
Набу-кену-дугул 260
Набу-леи 23, 31, 35, 147, 171, 173, 176, 178
Набу-надин-ахи 288
Набу-шаллим 211, 237
Набушарахишу 268
Набушарруцур 95
Набу-ушалим 237
Наири 52

- Намри 87
Нараге 44, 50
Нарам-Син 125, 126
Нациру 211, 234, 254
Неби-Юнус 185, 186
Нехо 101
Нергал 260, 283, 285
Николай Дамасский 115, 132
Нимруд 16, 22, 54, 184, 187, 288
Нин 114-116
Ниневия 15, 21, 31, 58, 65, 103, 121, 176, 184, 186, 202, 260, 261, 265-267, 275, 278
Нинурта 203
Нирбу 52
Нонн 128
Нор-Баязет 29
нубийцы 253, 256
- Ориген 151, 153
осетины 140
- Павст Бузанд 155
Палестина 75, 105, 189
Пафлагония 128
Параму 195
Парсуа, Парсумаш 90, 91, 97, 224, 225
Персеполь 65
Персидская держава 158
персы 126
Писидия 128
Полиэн 132
Приена 120
Причерноморье 91
- Северное 11, 14, 15, 139, 140, 163
Протей Зевгматит 134
протоармяне 71, 72, 77, 136, 207
Псамметих 107, 108, 271, 272
Пузуниа 29
Пулиа(ни), Пулу 52, см. также Б/Пули, Б/Пулиу
пулийцы 181
Пуму 210
- Рамадани 242
Рахицдадда 86, 194
Рахицшарру 195
Рацаппа 175, 176
Реваңдуз 24
Реманни-Энлиль 260
Рицафа 176

Рийар 53

Руса I 25-27, 29, 33, 34, 38, 40, 42, 44-48, 50, 53-57, 161, 168, 178

Руса II 77, 79, 210, 211

Савур 52

Садият 116

Саис 101

Сайа 218

саки 159, 160, см. также Sakā

Салманасар III 61

Салманасар V 58, 187

Самос, о-в 120

Самуил из Ани 157

Саңд/та 127, 129, 130

Саңдакуру 280, см. также Саңдакшатру

Саңдакшатру 127, 130, 280 см. также Саңдакуру

Саңдан 128

Саңдуарри 62, 63, 129

Сапарда 85, 86, 92, 237, 238, 243, 246

сапардийцы 236, 240, 243

Саргон Аккадский 125

Саргон II 13, 18, 21, 22, 24-27, 31, 37-42, 45, 46, 49, 53-60, 71-73,
77, 86, 87, 91, 125, 147, 161, 167, 175, 176, 183, 184, 243, 262

Саргониды 22, 287

Сардури 53

Сардури II 28-30, 50, 181

Сардури, сын Сардури 49, 50

Сарды 110-112, 118, 120, 144, 162

Сасунские горы 211

Севан, оз. 29, 30, 161

Серо, перевал 52

Сетину 38, 39, 43

Сидон 63, 64, 80-82, 188

сидонцы 98, 256

Сикриш 85, 242, 243

Син 103, 266, 277, 278

Синаххериб 21, 23-27, 31-33, 44, 51, 54, 55, 58-60, 96, 125, 147, 161,
167, 168, 170, 178

Сиппар 90, 126

Сирия 105, 106, 109, 162

Сирван, р. 225

Сиссу 63

Скифия 120

скифы 9, 15, 16, 68, 81-84, 90-92, 96, 98, 99, 112, 114-116, 118, 131,
132, 137, 139, 152, 154, 156, 158, 159, 161-163, 185, 213, 214,
220, 224, 226, 247

Сосибий 74

Софокл 133

- Стефан Византийский 72, 134
 Страбон 11, 31, 72, 111, 120, 122, 131, 132
 Субарту 283, 285
 Сукину 211, 222
 Суна 38, 39, 43
 Суриа(ни/ния) 52, 53, 181
 сурианцы 181
 Сюасс 72
- Табал 25, 26, 58, 59, 61, 68, 71, 77, 83, 102, 105, 129, 130, 161, 172, 173, 189, 207, 274
 табальцы 68, 98
 Табни 211, 254
 Тавр, горы 77, 173
 Танутамон 101
 Тарс 128
 Тахарка 82, 188
 Тейшеба 24
 Тейшебаини 50
 Тектам 122
 Тель-Ахмар 60, 82, 176, 188, см. также Тиль-Барсиб
 Терпандр 73, 75, 76
 Теуман 280
 Теушпа 60, 62, 63, 65, 184
 Тиамат 125, 279
 Тиглатпаласар III 61, 87, 90, 123, 189, 222
 Тигр, р. 175
 Тилашшури 85
 Тиль-Аншур 230
 Тиль-Барсиб 60, 82, 175, 176, 187, 188, см. также Тель-Ахмар
 Тир 102, 154, 155
 Тогарма 136, см. также Торгом, תוגרמה, תוגרמה, Θοργο/αμα, Θεργαμα
 Топузава 39, 55
 Торгом 156, см. также Тогарма, תוגרמה, תוגרמה, Θοργο/αμα, Θεργαμα
 треры 131
 Туайади 242
 туайцы см. итуайцы
 Тукульти-Нинурта I 189
 Тунбаун 48, 49
 Ту(ру)шпа 32, 43, 45, 49, 178, 179, 181
 Тушхан 49, 52
- Уаксатар 87, 194, см. также Киаксар, Huvaxšθra, Uksatar
 Уалли 93
 Уа/еси, Уиши 23, 34-40, 43-47, 51-57, 161, 167, 173, 181, 182 см. также Уаз/ца(у)н
 Уаз/ца(у)н 32, 36, 43, 47, 171, 173 см. также Уа/еси
 Уауш, гора 44, 46, 55, 56

- Убру-Себетти 260
Убру-Харран 66, 260
Увахштра см. Киаксар
Удпани 242
Уеликуни 29
Уитерухи 29
Уишдиш 46, 55
Уиши см. Уа/еси
уккийцы 23, 34, 38-40, 43, 170, 171
Уллусуну 27, 42
Упуму 211
Урарту 16, 21, 23-26, 28, 31, 32, 34, 35, 38, 40, 43-45, 48-54, 56, 57, 62, 79, 98, 161, 167-169, 172, 177, 179, 181, 210, 211
урарты 23, 24, 26-28, 31, 33, 37, 45, 47, 51, 52, 92, 97, 126, 161, 171, 175, 177, 178, 220, 253
Урда-Син 51, 179, 180
Урзана 23-25, 31, 38-43, 46, 47, 51, 54, 56, 167, 173, 181, 184
Урме 53
Урмия, оз. 24, 30, 35, 36, 48, 51, 55, 176
Урмия, г. 30, 36
Урцене 44
утуайцы см. итуайцы
Уцуна(ли) 54
Ушнахури 82, 188
Ушнавание, Ушну 35, 36, 52
- Фаний Эресский 74
Фивы 101
филистимляне 256
Флавий, Иосиф 153, 156, 158
Фравартиш 87, см. также Фраорт, Φραόρτης
фракийцы 139, 140, 142
Фракия 140
Фраорт 116, 117, см. также Фравартиш, Φραόρτης
Фригийское царство 161
фригийцы 71, 72, 77, 142, 207
Фригия 71-73, 77, 98
Фум 211
- Хабху 23, 24, 173, 178
Хабусну см. Хубушна
Хабур, р. 23
Хайк 151, 155
Халди 24, 42
Халыцу 23
Хамадан 230
Харран 266
Харраниа 217, 218
Харцале 277, 279

хетты 137, 253, 256

Хизель-су, р. 23

хилаккийцы 68, 98

Хилакку 61, 63, 64, 68, 77, 98, 102, 129, 130, 161, 173, 187, 189, 208

Хубишна 61, см. также Хубушна

Хубушкия 41, 45, 62, 92, 97, 99, 168, 169, 184, 217, 218, 220

хубушкийцы 171

Хубушна 60-64, 66, 83, 184, 187, 188

Ху'диаде 181

Хумбан-халдаш II 90

Цибар, Цибур, Цубар 86, 238, 239

Чалдыр, оз. 29

Ша-Ашшур-дуббу 49, 52

шабукийцы 256

Шамаш 13, 15, 66-68, 70, 77, 84, 86, 92-98, 190, 197, 205-208, 211, 213-215, 217, 218, 220, 221, 223, 225, 228-230, 232-240, 243, 244, 246, 249, 252-254, 256-259, 277, 278

Шамашданинани 271

Шамаш-нацир 223

Шамашшумукин 60, 108, 188

Шанабушу 69, 95, 96, 248, 249

Шаррулудари 168, 169

Шех-Ади 176

Шубриа 77-79, 210, 211

Шульму-бел 23, 167, 168

Шульму-бели-лашме 260

Шумма-иддин 81

Шума 236, 237

Эамушаллим 284

Экбатаны 146

Элам 122, 154, 191, 201, 255, 283

эламцы 253

Эльбистан 129

Элиздада 35, 38

Эллипи 88, 95-99, 190, 230, 249

эллипийцы 96, 190, 250

Энгиль 192, 282, 284

Эребуни 50

Эриахи 28, 29

Этиуни 28

Эфес 120

эфесцы 112

Эфиопия 105

- Aršatava(h) 64, 123
 Bīt-Humri 136
 Cīšpiš 64
 Dahā 189, см. также Δάαι, Δάοι
 Ḫalla/uwa 144
 Ḫarana 144
 Ḫarga 144
 Ḫarkija 144
 Hatarna 85
 Hašatriti 127, см. также Каштарити, Xšaθrita
 Ḫessassa 144
 Ḫinduwa 144
 Ḫinnaruwas 144
 Ḫubišna 144, см. также Хубишна, Хубушна
 Humri 136
 Ḫundara 144
 Hurma 129
 Ḫurna 144
 Huhašarma 129
 Huvaxšθra 87, 127, см. также Киаксар
 Immarni 137
 Imralla 137
 Iškuzāia см. скифы
 Kapadovkiaj / Kapadovkaj / Kaputkaj 155, см. также Каппадокия
 Kmd, Kmt 155
 Kufad 142
 Kumidi 155
 Kušana, Kušianaš 87, см. также Кушана
 Mahišu 255
 Muwahanas 68
 Psmṯk см. Псамметих
 Ramatava(h) 64, 123
 Ramatua 64, 123
 Ršatava(h) 64, 123
 Sakā 126, 127, 132, 159, см. также сакн
 Sandašarme, Santa-^dKAL 129
 Satarešu 127
 Satarpanu 127
 Satiria 127
 Sikriš см. Сикриш
 Šabakura 130
 Šarumma 129
 Šubuhnu 61, см. также Хубушна

- Šūra 51
 Tarḥu 145
 Tavāspa 64
 Tešub 65
 Teyšəba 65
 T'orgom 123, см. также Тогарма, Торгом, תרגר, תרגר, Θοργο/αμα, Θεργαμα
 Tuhamme 123
 Uaiais см. Уа/еси, Уаз/ца(y)н
 Ua/esi см. Уа/еси
 Uaši см. Уа/еси
 Uksatar, Umakištar 127, см. также Уаксатар, Киаксар, Huvaxšθra
 Urašarma 129
 Wasušarma 129
 Xšaθraiša/iša 127
 Xšaθrapāna 127
 Xšaθrita 84, 127, см. также Кашгарити
 Xšaθrya 127
 Ἀγνεών 142
 Ἀμβρι 136, см. также ʾמבר
 Ἀράνη 144
 Ἀργασ[α] 144
 Ἄρδυσ 109, см. также Ардис
 Ἀσσησός 144
 Βάκχαρις 153, см. также בַּכָּר, Хоβο/ωρ
 Γουρανίοι 31
 Γυγαίη λίμνη 145
 Γύγης 143, см. также Гиг
 Δάαι, Δάοι 189, см. также Dahā
 Ζεὺς Τар(ι)γυηνός 145
 Θοργο/αμα, Θεργαμα 123, см. также Тогарма, Торгом, תרגר, תרגר, T'orgom
 Ἰεσάρης 153, см. также Ἰσσαρ, ʾצ
 Ἰμβραλος 137
 Ἰμβρανος 137
 Ἰσσαρ 153, см. также Ἰεσάρης, ʾצ
 Καλουα 144
 Κανδαύλης 142
 Καστωλός 142
 Κιναροα 144
 Κινδύη 144
 Κολόη 144
 Κόρνη 144
 Κουνδουρία 144
 Κυαζάρης см. Киаксар, Увахштра, Huvaxšθra
 Κυβήβη 142

Κυβίστρια 144

Λύγδαμιν см. Лигдамис

Οὐαρζβάλακος 140

Οὐαστόβαλος 140

Προτοθύης 97, см. также Бартатуа

Σαβαώθ 151

Σαβαῖος, Σαβее 153, см. также Σαβее, שָׁבַי

Σα/ολομών 151

Σαμουήλ 151

Σάνδοκος 128

Ταβαῖος, Ταбек 153, см. также Табек, תָּבַי

Τεῖσπης 64

Φάλεγος, Φαλεκ 153, см. также Φαλεκ, שָׁלַח

Φραόρτης 84, см. также Фраорт, Фравартиш

Χοβο/ωρ 153, см. также Βάκχαρις, שָׁרַח

Ψαμμήτιχος см. Псамметих

שָׁרַח 153, см. также Βάκχαρις, Χοβο/ωρ

שָׁרַח 154

שָׁרַח 154

שָׁרַח 154

שָׁרַח 153, см. также Ταβαῖος, Ταбек

שָׁרַח 153, см. также Ἰεσάρης, Ἴσσαρ

שָׁרַח 154, см. также Мидия

שָׁרַח 154, см. также Элам

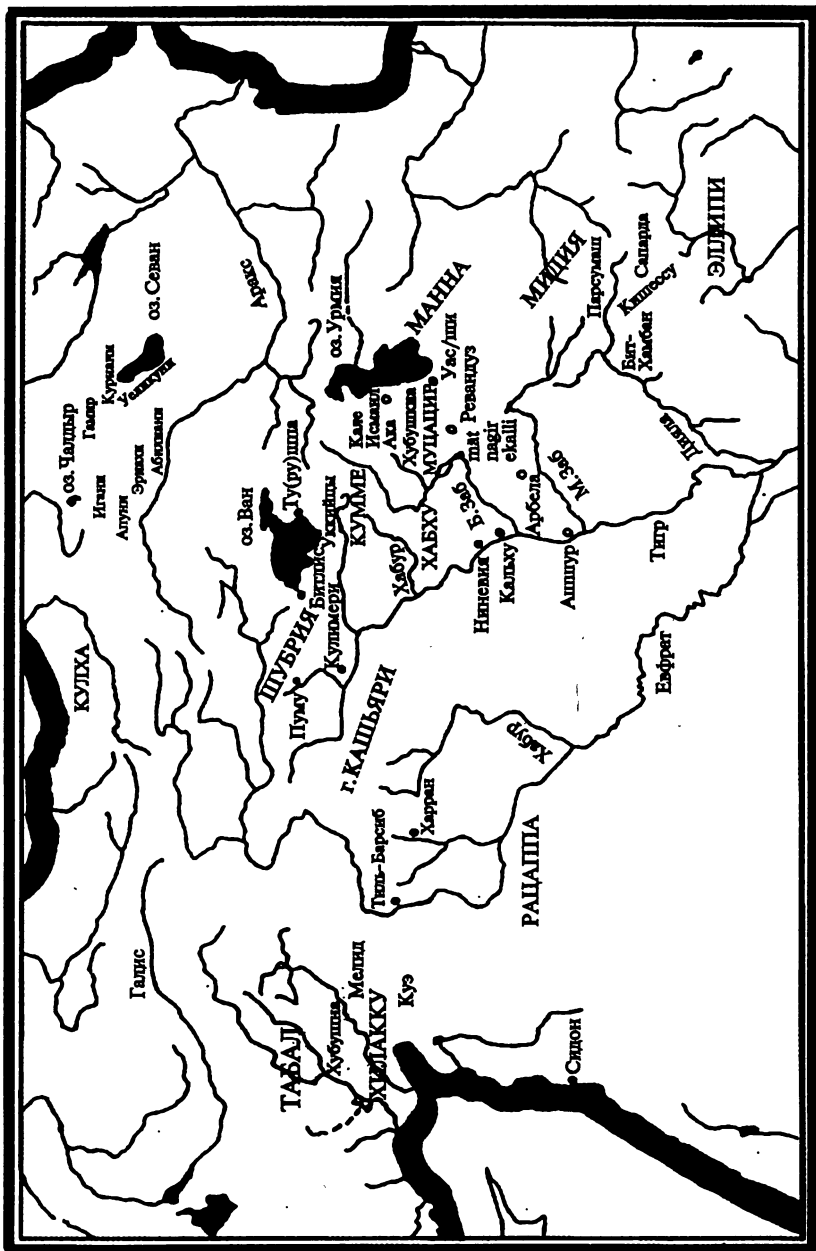
שָׁרַח 136, см. также Ἀμβρι

שָׁרַח 153, см. также Φάλεγος, Φαλεκ

שָׁרַח 153, см. также Σαβαῖος, Σαβее

תֹּגַרְמָה, תֹּגַרְמָה 123, см. также Тогарма, Торгом, Θοργο/αμα, Θεργαμα,

T'orgom



Научное издание

Иванчик Аскольд Игоревич

Киммерийцы.

**Древневосточные цивилизации и степные кочевники
в VIII-VII вв. до н.э.**

Редактор и составитель указателя Н. В. Барина

Подписано в печать 27.05.96 г.

Объем 20 п.л. Тираж 100 экз. Зак. № 6

ПМЛ Института Африки РАН
ул. Спиридоновка 30/1

БАНК ИМПЕРИАЛ



